HAL
open science

Analyse des effets de Facebook et des applications mobiles digitales éducatives sur les résultats universitaires des étudiants de la langue anglaise de l'Institut Supérieur des Sciences de l'Education de Guinée : Cas de la cohorte de 2015

Thierno Moussa Diaoune

To cite this version:

Thierno Moussa Diaoune. Analyse des effets de Facebook et des applications mobiles digitales éducatives sur les résultats universitaires des étudiants de la langue anglaise de l'Institut Supérieur des Sciences de l'Education de Guinée : Cas de la cohorte de 2015. Education. Université de Lille, 2020. Français. NNT : 2020LILUH046 . tel-03216751

HAL Id: tel-03216751

https://theses.hal.science/tel-03216751v1

Submitted on 4 May 2021

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

UNIVERSITE DE LILLE

ECOLE DOCTORALE SCIENCES DE L'HOMME ET DE LA SOCIETE (ED-SHS)

Laboratoire d'Accueil : CIREL ULR 4354

TITRE

Analyse des effets de Facebook et des applications mobiles digitales éducatives sur les résultats universitaires des étudiants de la langue anglaise de l'Institut Supérieur des Sciences de l'Education de Guinée : Cas de la cohorte de 2015

Thèse préparée et soutenue publiquement par

THIERNO MOUSSA DIAOUNE

Le 19 novembre 2020

Pour obtenir le grade de Docteur en Sciences de l'Education

Sous la direction de Corinne BAUJARD, Professeure des Universités

JURY :

Mme BAUJARD Corinne	PU, Directrice Proféor-CIREL, Univ. Lille/France	Directrice de thèse
M. BEZIAT Jacques	PU, Univ Caen Normandie/France	Rapporteur
M. DIALLO Mamadou Cellou	PU, Directeur Recherche, ISSEG/Guinée	Examinateur
M. DIALLO Mamadou Saliou	PU, Directeur Général, ISFAD/Guinée	Rapporteur
M. JAILLET Alain	PU, Univ. Cergy-Pontoise/France	Examinateur
Mme PAGONI Maria	PU, Directrice CIREL, Univ. Lille/France	Présidente du jury

REMERCIEMENTS

La réalisation de cette thèse est le fruit de plusieurs efforts que m'ont apportés parents, formateurs et personnes de bonne volonté. A toutes ses âmes généreuses je dis merci et prie toutes et tous de se sentir concernés en trouvant dans chaque mot, l'expression de mes sentiments de profondes reconnaissances. Parmi tant je citerais en première, Madame Corinne BAUJARD qui a pris la direction de ce projet. Sa qualité professionnelle et humaine, son dynamisme, sa disponibilité pour des consultations sur rendez-vous dans son bureau, par mail ou en face à face, ont impulsé en moi une motivation à poursuivre ce travail. Elle m'a accordé tout le temps nécessaire, des conseils, des orientations, sans lesquels il m'aurait été difficile d'aboutir aux résultats concluants. Elle m'a intégré aussi dans la Team Baujard et l'Association des Enseignant.e.s et Chercheur.e.s en Sciences de l'Education (AECSE) avec lesquelles j'ai acquis plusieurs expériences et participé à l'élaboration de l'ouvrage collectif sous le titre « Validation des Acquis Buissonniers : vers une meilleure reconnaissante de l'expérience des étudiants à l'université », aux éditions L'Harmattan sous sa direction. Sans oublier François VILLEMONTEIX qui a été le précurseur, rappelé à Dieu au moment indispensable de la direction de cette thèse. Je lui suis entièrement reconnaissant.

Que l'équipe d'accueil Proféor (ÉA 4354) du Laboratoire CIREL (Centre interuniversitaire de recherche en éducation de Lille) et l'Ecole Doctorale Sciences Humaines et Sociales (SHS) trouvent ici toutes nos reconnaissances de nous avoir accompagné dans cette formation. De passage, nous citerons Madame Maria PAGONI Directrice du laboratoire CIREL et Madame Valérie LANTOINE secrétaire administratif du même labo, qui dans leurs rôles administratifs ont su répondre avec promptitude à nos préoccupations.

Nous témoignons aussi notre reconnaissance au Ministère de l'Enseignement Supérieur de la Recherche Scientifique, en particulier l'ancien Ministre de la tutelle, Monsieur Abdoulaye Yéro BALDE qui s'est personnellement impliqué pour notre formation. A l'Institut Supérieur des Sciences de l'Education de Guinée (ISSEG) qui, malgré les moyens limités et la forte demande, a su nous accompagner au programme des séminaires doctoraux. Et cela grâce à l'appui conséquent et la clairvoyance de Pr Mohamed Lamine BAYO, ainsi que Dr Akoye Massa ZOUMANIGUI qui lui a succédé en 2017 à la tête de la Direction Générale de l'ISSEG. Sans oublier tous les cadres et collaborateurs dudit institut

qui ont apporté leurs modestes contributions à la réussite de ce projet. Nous citerons en particulier :

M. Mamadou Barry, chef de section langue anglaise pour sa collaboration et mobilisation du public. A Hadja Chérif Bah, également de la section, qui a accepté l'exploration de notre approche méthodologique dans son cours de *Basic Writing*.

A Pr Mamadou Cellou DIALLO, Pr Alfa Oumar DIALLO, M. Mamadou Aliou DIALLO, M. Abdourahmane BARRY pour les différentes lectures, corrections et orientations ainsi que les ressources mises à notre disposition.

Au Réseau Ouest Centre Africain de Recherche en Education (ROCARE) qui, dans sa politique nous a permis de développer et mettre en œuvre nos compétences de jeunes chercheurs.

A mes très chers amis Mohamed KEITA et Noumouké SANGARE qui ont toujours consacré leur temps précieux pour les démarches administratives en France.

Nos pensées vont également à tous les membres du Laboratoire Bonheur de l'Université Cergy-Pontoise avec qui, la démarche méthodologique a été peaufinée. Nos vivement remerciement à la Chaire UNESCO « Francophonie et révolution des savoirs : éducation et connaissances à l'ère du numérique et des réseaux internationaux » et l'AUF pour les appuis techniques dont nous avons bénéficiés. Nous exprimons notre profonde gratitude à l'endroit de Pr Alain JAILLET et toute son équipe pour la qualité des encadrements dont nous avons bénéficié depuis le Master ACREDITE-2010.

Mes sincères remerciements à mon cher père Mouctar DIAOUNE et ma chère mère Aissata CAMARA qui ont consacré de sacrifice dans mon éducation.

A mon épouse Mariama Bailo BAH ainsi que nos quatre enfants Algassimou, Khadidiatou Layla, Fatoumata Binta et Aminata qui auraient eu besoin de mon affection durant ma longue absence, qu'ils trouvent tous dans ces lignes l'affection d'un père qui les aime.

En fin qu'il me soit permis de rendre un vibrant hommage au glorieux peuple de Guinée ainsi qu'à l'Etat français pour les sacrifices consentis à ma formation et que le tout puissant Allah guide nos pas. Amen.

DEDICACE

Je dédie cette thèse à

François VILLEMONTEIX

et

Khadidiatou Layla Doumbouya.

Je me rappellerais toujours de vous,

des moments que nous avons passés ensemble.

Qu'Allah vous accorde sa grâce, vous pardonne vos pêchés et

Vous accueille dans son paradis éternel. Amen

RESUME

La présente thèse s'intéresse à l'utilisation de Facebook et des applications mobiles digitales éducatives comme dispositifs de médiation des apprentissages de l'anglais. Elle analyse l'incidence de ces dispositifs nomades sur les apprentissages de l'anglaise des étudiants de l'Institut Supérieur des Sciences de l'Education de Guinée (ISSEG). Il s'agit principalement de la cohorte des étudiants inscrits en 2015.

L'absence de Centre de Ressources numérique de Langue (CRL) à l'ISSEG amène enseignants et apprenants à se pencher sur ces outils qui se socialisent, qui transforment et transmettent des savoirs dans la sphère pédagogique.

Aujourd'hui, ces outils non formels mobilisent tout naturellement l'attention, et influencent d'une manière ou d'une autre les pratiques. Il s'agit de comprendre en quoi la mise en place dès la licence1 d'un dispositif de médiation de type social appuyé par des applications mobiles libres influence-t-il l'apprentissage de l'anglais ? Plus concrètement, 53 étudiants de la Licence1 ont servi de groupe expérimental en *Basic Writing*.

Le sujet que nous abordons a fait l'objet de plusieurs travaux s'inscrivant dans une préoccupation scientifique d'autres chercheurs (Benali, Kaddouri, & Azzimani, 2018 ; Nijimbere, 2013 ; Rabardel, 1995, Lave & Wenger, 1991; Hanson & Robertson, 2007, Villemonteix et Khaneboubi, 2014, Béziat, 2012).

En Guinée, l'anglais est considéré comme une langue étrangère et est apprise tardivement de manière académique. L'Institut National de Recherche et d'Action Pédagogique (INRAP) a décidé en 2013 de la refonte du programme d'anglais existant (MOBEL) en vue de couvrir à la fois le lycée et le collège. Pour l'INRAP, les bacheliers inscrits dans la filière langue anglais à l'université ne se sentiraient pas très à l'aise et manqueraient de préalables. L'analyse de 149 relevés de notes du Baccalauréat session 2015 montre que ce ne sont pas les plus méritants qui sont orienté à l'ISSEG. Parmi les 149 relevés analysés, 93 ont une moyenne faible au bac[1] (moyenne < 10/20). Soit 57% des 93 ont une note en anglais <10/20. Le mode et la médiane des observations se stabilisent à 10/20 et la moyenne à 9,96. Par conséquent, le taux d'échec (46%) et d'abandon (22,5%) en Licence 1 langue anglaise est relativement élevé à l'ISSEG.

[1] En 2015, les notes de cours étaient comptabilisées au Bac. Donc un étudiant pouvait ne pas avoir la moyenne au Bac et une bonne moyenne de cours le permettait d'être admis.

Après l'exploitation didactique du dispositif, l'analyse des notes académiques et des textes publiés dans le compte permettent d'affirmer que la pratique de Facebook en Licence1 a influencé les résultats académiques des 28 étudiants les plus actifs. Car en *Basic Writing* le Groupe1 (expérimental) a eu une moyenne 6,39 relativement supérieure à celui du Groupe2 (témoin) qui a obtenu 6,15. Même si cette influence est peu significative au regard des moyennes des deux groupes, les entretiens individuels traduisant l'effet positif de la communauté mise en place.

En fin, en s'interrogeant sur les conditions d'efficacités de l'usage des applications libres dans les pays du sud, pouvant favoriser les compétences de base en anglais, la plupart des enquêtés éprouve leurs vertus. Toutefois, il n'en demeure pas moins que les compétences de base intégrées restent limitées au niveau inférieur de la taxonomie des apprentissages de type cognitif chez Bloom(1956).

Dans les perspectives de recherche l'usage généralisé des réseaux sociaux, des applications libres par les étudiants contribuent-ils au développement de stratégies d'apprentissage et aussi aux habiletés visuels et sonores, essentiels pour la maîtrise de l'intonation, du rythme et la compréhension de l'anglais ? L'on se demande comment ces étudiants en situation de formation pour l'enseignement pourront-ils supporter le programme universitaire et devenir ainsi professionnellement qualifiés ?

MOTS CLES

Facebook, Applications mobiles, Communauté de Pratiques, tâches, médiation, réussite scolaire.

TITLE

Analysis of the effects of Facebook and mobile digital educational applications on the academic performance of English language students at the the Higher Institute of Educational Sciences of Guinea (ISSEG): Case of the 2015 cohort

ABSTRACT

This thesis focuses on the use of Facebook and digital educational mobile applications as devices for mediating English language learning. It analyses the impact of these nomadic devices on the English language learning of students at the Higher Institute of Educational Sciences of Guinea (ISSEG).

The absence of a Digital Language Resource Centre (DLRC) at ISSEG leads teachers and learners to focus on these tools that socialize, transform and transmit knowledge in the pedagogical sphere.

Today, these non-formal tools quite naturally mobilize attention and influence practices in one way or another. The aim is to understand how the implementation of a social mediation system supported by free mobile applications from the start of the licence1 influences the learning of English. More concretely, 53 students 1st year served as an experimental group in Basic Writing.

The subject we are dealing with has been the subject of several works that are part of a scientific concern of other researchers (Benali et al., 2018; Nijimbere, 2013; Rabardel, 1995, Lave & Wenger, 1991; Hanson & Robertson, 2007, Villemonteix and Khaneboubi, 2014, Béziat, 2012).

In Guinea, English is considered a foreign language and is learned late in the academic process. The Institut National de Recherche et d'Action Pédagogique (INRAP) decided in 2013 to overhaul the existing English language curriculum (MOBEL) to cover both upper secondary and lower secondary schools. For INRAP, bachelors enrolled in the English language stream at university would not feel very comfortable and would lack prerequisites. An analysis of 149 transcripts of the Baccalaureate session 2015 shows that they are not the most deserving ones who are oriented at ISSEG. Of the 149 transcripts analysed, 93 have a low average in the Baccalaureate (average < 10/20). That is to say 57% of the 93 have a mark in English < 10/20. The mode and median of the observations stabilize at 10/20 and the average at 9.96. As a result, the failure (46%) and drop-out (22.5%) rates for the English-language Baccalaureate 1 are relatively high at the ISSEG.

After the didactic exploitation of the system, the analysis of the academic marks and the texts published in the account allow us to affirm that the practice of Facebook in 1st year has influenced the academic results of the 28 most active students. In Basic Writing, the group1 (experimental) had an average score of 6.39, relatively higher than the group2 (control), which obtained 6.15. Even if this influence is not very significant compared to the averages of the two groups, the individual interviews reflect the positive effect of the community set up.

Finally, by wondering about the conditions for the efficient use of open source applications in southern countries, which can promote Basic English skills, most of the respondents test their virtues. However, the fact remains that integrated basic competences remain limited to the lower level of the taxonomy of cognitive-type learning in Bloom's (1956).

In the perspective of research, the generalized use of social networks, free applications by students contribute to the development of learning strategies and also to visual and sound skills, essential for mastering intonation, rhythm and the understanding of English? One wonders how these teacher-trainees will be able to support the university program and thus become professionally qualified ?

KEY WORDS

Facebook, Mobile applications, Community of Practice, tasks, mediation, academic success.

TABLE DES MATIERES

TITRE **1**

REMERCIEMENTS **2**

DEDICACE **4**

RESUME **5**

MOTS CLES *6*

TITLE **7**

ABSTRACT **7**

KEY WORDS *8*

TABLE DES MATIERES **9**

LISTE DES FIGURES **14**

LISTE DES TABLEAUX **15**

SIGLES ET ABREVIATIONS **18**

INTRODUCTION GENERALE **19**

CHAPITRE 1 : PROBLEMATIQUE DE RECHERCHE **23**

INTRODUCTION 23

1.1 ETAT DE LA QUESTION/ETAT DE L'ART 23

1.2 FAISCEAUX DE LA RECHERCHE 25

1.3 CONTEXTE ET JUSTIFICATION DE LA RECHERCHE 26

1.3.1 Choix du sujet de recherche *26*

1.3.2 Pertinence scientifique et sociale du sujet de recherche *27*

1.3.3 Identification du problème de recherche *29*

1.4 QUESTIONS, HYPOTHESES ET OBJECTIFS DE RECHERCHE 31

1.4.1 Questions principales *31*

1.4.2 Questions spécifiques *32*

1.4.3 Hypothèse principale *32*

1.4.4 Hypothèses spécifiques *32*

1.4.5 Objectif Général *33*

1.4.6 Objectifs spécifiques *33*

CONCLUSION 33

CHAPITRE 2 : CADRE THEORIQUE DE RECHERCHE **34**

INTRODUCTION 34

2.1 ZONE PROXIMALE DE DEVELOPPEMENT DE VYGOTSKI 34
2.1.1 Zone proximale de développement (ZPD), de quoi s'agit-il ? 35
2.2 THEORIE DE L'ACTIVITE 37
2.2.1 Activités 37
2.2.2 Pratiques 38
2.2.3 Tâches 39
2.3 LIEN TAXONOMIE DE BENJAMIN BLOOM (1956) REVISEE ET ZPD 41
2.4 LIEN COMMUNAUTE DE PRATIQUE, RESEAUX SOCIAUX ET APPRENTISSAGE 44
2.5 EFFETS D'UNE PRATIQUE DIDACTIQUE NUMERIQUE 46
2.6 DIMENSIONS ET DOMAINES DE LA RECHERCHE 46
2.6.1 Dimension instrumentale des apprentissages 48
2.6.2 Dimension médiation des apprentissages 48
2.6.3 Dimension motivations 53
2.6.4 Dimension curriculum scolaire 55
2.6.5 Dimension apprentissage 58
2.6.6 Dimension évaluation des compétences 64
2.7 DOMAINE DE LA RECHERCHE 65
2.7.1 Domaine didactique 66
CONCLUSION 71

CHAPITRE 3: METHODOLOGIE DE RECHERCHE 73

INTRODUCTION 73
3.1 ZONE D'ENQUETE ET PUBLIC CIBLE 73
3.1.1 Zone d'enquête 73
3.1.2 Public cible 75
3.2 CARTOGRAPHIE DU PUBLIC 76
3.3 QUESTIONS D'ETHIQUE DE LA RECHERCHE 77
3.4 DESCRIPTION DES VARIABLES ET INDICATEURS 79
3.4.1 Variable dépendante 79
3.4.2 Variables indépendantes 79
3.4.3 Variables de contrôle 80
3.5 ECHANTILLON ET SYSTEME D'ECHANTILLONNAGE 81
3.5.1 Test de fiabilité du dispositif 81
3.5.2 Validation des outils d'enquête 81
3.5.3 Echantillon 81
3.5.4 Système d'échantillonnage 82
3.6 TECHNIQUES DE COLLECTES ET DE TRAITEMENT DES DONNEES 82
3.7 TECHNIQUES D'ANALYSES STATISTIQUES DES DONNEES CHIFFREES 83

3.7.1 Statistique descriptive ... 83
3.7.2 Statistique inférentielles ... 83
3.8 TECHNIQUE D'ANALYSE ET D'INTERPRETATION DES RESULTATS ... 84
CONCLUSION ... 84
CHAPITRE 4 : RESULTATS ET DISCUSSIONS DE RECHERCHE ... 86
INTRODUCTION ... 86
4.1 AXE 1 : ETUDE EXPLORATOIRE AVANT LA MISE EN PLACE DU DISPOSITIF ... 87
4.1.1 L'anglais, un choix pour une carrière professionnelle en enseignement ... 87
4.1.2 Rapport aux usages des réseaux sociaux ... 91
4.1.3 Rapports entre nouveaux étudiants et enseignants ... 93
4.2 AXE 2 : TEST DE NIVEAU DES ETUDIANTS ORIENTES A L'ISSEG ... 94
4.2.1 Test écrit ... 94
4.2.2 Test sur l'écoute et la transcription ... 105
4.2.1 Difficultés d'apprentissage de l'anglais ... 106
4.2.2 Stratégies personnelles des étudiants pour remédier aux difficultés ... 107
4.3 AXE 3 : ETAT DES LIEUX FACE A L'USAGE DU COMPTE FACEBOOK DE CLASSE ... 108
4.3.1 Traces dans le forum de discussion ... 108
4.3.2 Types de tâches suscitant une zone proximale de développement (ZPD) ... 117
4.4 AXE 4 : SENTIMENT D'EFFICACITE ... 128
4.4.1 Sentiment d'efficacité face au niveau de langue atteint ... 129
4.4.2 Sentiment d'efficacité face à la qualité des échanges ... 130
4.4.3 Sentiment d'efficacité face aux bénéfices tirés des usages ... 131
4.5 AXE 5 : EFFETS DE FACEBOOK SUR LES APPRENTISSAGES ... 133
4.5.1 Effets du compte Facebook de classe mise en œuvre au semestre2 ... 133
4.5.2 Effet de Facebook sur le parcours universitaire des étudiants ciblés ... 135
4.5.3 Analyse des verbatim ... 137
4.5.4 Analyse des facteurs de motivations ... 139
4.6 AXE 6 : EFFETS DES APPLICATIONS MOBILES EDUCATIVES ... 144
4.6.1 Identification et description des applications numériques mobiles utilisées par les étudiants 144
4.6.2 Evaluation de deux applications digitales éducatives ... 146
4.6.3 Observation de pratique d'apprentissage de la phonétique ... 147
4.6.4 Exploration de quelques applications numériques mobiles ... 149
4.6.5 Usage d'applications comme feedback ... 150
4.6.6 Usages fréquents ... 151
4.6.7 Usage d'application comme élément motivateur ... 152
4.6.8 Autorégulation des apprentissages par les applications ... 153

4.6.9 Utilité d'applications pour approfondir les contenus 154
4.6.10 Efficacité des applications pour un meilleur apprentissage 154
4.7 AXE 7 : PRATIQUES DES ENSEIGNEMENTS/APPRENTISSAGES DE L'ANGLAIS 156
4.7.1 Observation et analyse des activités des enseignants d'anglais à l'ISSEG 156
4.7.2 Analyse des activités d'apprentissage 170
CONCLUSION 181
CHAPITRE 5 : SYNTHESE, LIMITES ET PERSPECTIVES DES RESULTATS DE RECHERCHE 184
INTRODUCTION 184
5.1 SYNTHESE AXE 1 : ETUDE EXPLORATOIRE 184
5.2 SYNTHESE AXE 2 : TEST DE NIVEAU DES NOUVEAUX ETUDIANTS 185
5.3 SYNTHESE AXE 3 : EVALUATION DES USAGES 186
5.4 SYNTHESE AXE 4 : ANALYSE DES SENTIMENTS D'EFFICACITE 187
5.5 SYNTHESE AXE 5 : ANALYSE DES EFFETS DE FACEBOOK 187
5.6 SYNTHESE AXE 6 : ANALYSE DES EFFETS DES APPLICATIONS DIGITALES EDUCATIVES 188
5.7 SYNTHESE AXE 7 : ANALYSE DE L'ACTICITE 189
5.7.1 Analyse de l'activité des enseignements 189
5.7.2 Analyse de l'activité d'apprentissage 189
5.8 LIMITES, PERSPECTIVES, CONTRIBUTIONS ET RECOMMANDATIONS 192
5.8.1 Limite 192
5.8.2 Perspectives 193
5.8.3 Contribution à l'avancement de la science 194
5.8.4 Recommandations 194
CONCLUSION GENERALE 196
BIBLIOGRAPHIE 199
ANNEXES 208
ANNEXE 1 : DOCUMENTS OFFICIELS : ORDRE DE MISSION 208
ANNEXE 2 : OUTILS D'ENQUETES 210
Définition des Variables extrinsèques du Questionnaire Etudiant 210
Première expérience de l'utilisation du Facebook 213
Transcription littérale 220
Questionnaire exploratoire Etudiant 222
Grille entretien de six étudiants pendant la phase exploratoire 228
Guide d'entretien de trois étudiants les plus actifs dans le groupe 229
Guide d'entretien avec 14 étudiantes du groupe exploré 230
Grille d'observation de pratique de classe 231
Guide d'entretien formateur 235

Questionnaire étudiant sur l'utilisation des applications et des réseaux sociaux *236*
Sujet test d'évaluation des étudiants avant la phase exploratoire *242*
ANNEXE 3 : DONNEES D'ENQUETES 245
Résultats test de niveau en anglais *245*
Transcription vidéo *300*
Grille d'analyse d'applications par le chercheur : Applications dédiées à l'apprentissage *303*
Dépouillement des 18 applications citées par les étudiants *304*
Grilles d'évaluation des contenus verbaux dans Facebook *323*
Dépouillement d'évaluation des contenus verbaux dans Facebook *324*
Evolution du taux d'échec en Langue anglaise à l'ISSEG *350*
ANNEXE 4 : PROGRAMMES D'ENSEIGNEMENT 356
Programme d'anglais au collège 2009 décrit suivant l'échelle de Bloom révisée *356*
Programme d'anglais de l'ISSEG version 2018 ..... *370*
ANNEXE 5 : PARCOURS DU DOCTORANT 379
ANNEXE 6 : TYPES DE TEXTES PUBLIES SUR MESSENGER 387
ANNEXE 7 : NOTES BAC DES ETUDIANTS ORIENTES EN LANGUE ANGLAIS: SESSION 2015 395
ANNEXE 8 : NOTES DE COURS DU SEMESTRE1 AU SEMESTRE 8 401
ANNEXE 9 : TRANSCRIPTION DES DONNEES SONORES 403

LISTE DES FIGURES

Figure 1 : Résultats des évaluations de fin d'année universitaire 2015-2016 31
Figure 2 : Zone Proximale de Développement de Vygotsky..... 35
Figure 3 : Six fonctions d'étayage de J-Bruner (1915-2016) 36
Figure 4 : Médiation-tâche et ZPD 39
Figure 5 : La roue de la taxonomie de Bloom (1956)..... 41
Figure 6 : Carte conceptuelle sur le champ théorique 44
Figure 7 : Tétraèdre de Christian Orange sur l'analyse de pratiques didactiques ... 67
Figure 8: Cartographie du public 76
Figure 9 : Utilisation de« IN, AT, ON »..... 110
Figure 10 : Variation du fil de discussion..... 113
Figure 11 : Message sur les consignes d'usage 121
Figure 12 : Situation d'apprentissage interactif..... 123
Figure 13 : L'emploi des verbes « *Tell ou Say* » 124
Figure 14 : Système de communication dans le groupe 125
Figure 15 : Variation du fil de discussion sur Messenger 127
Figure 16 : Evaluation en Basic Writing 134
Figure 17 : Evolution des groupes en fonction de leur moyenne par semestre 136
Figure 18 : Capture écran Oxford Dictionnary..... 146
Figure 19 : Capture d'écran de l'application *English grammar practice*..... 147
Figure 20 : Etudiant s'exerce sur la phonétique des mots 148
Figure 21 : Cours accompagné d'enregistrement audio 157
Figure 22 : Ecoute et compréhension orale en *Listening* en Licence1 158
Figure 23 : Indicateur de vol dans un aéroport 164
Figure 24 : Etape de préparation du café planifiée dans le manuel du professeur 171
Figure 25 : Exposé sur "instruction on how to do something"..... 172
Figure 26 : Usage du téléphone comme support à l'exposé 174
Figure 27 : Analyse de vidéo à l'aide du téléphone en classe 179
Figure 28 : Résultats des évaluations de fin d'année universitaire 2015-2016 352
Figure 29 : Résultats des évaluations de fin d'année universitaire 2016-2017 354
Figure 30 : Résultats des évaluations de fin d'année universitaire 2017-2018 355

LISTE DES TABLEAUX

Tableau 1: Note anglais Bac * Moyenne Examen 29
Tableau 2: Paramètres statistiques 30
Tableau 3 : Résultats des évaluations de l'année universitaire 2015-2016 30
Tableau 4 : Taxonomie de Bloom révisée 42
Tableau 5 : Dimensions de recherche 47
Tableau 6 : Liens entre situations d'apprentissage, types de connaissances, processus et stratégies 58
Tableau 7 : Classification des situations d'évaluation selon l'APC 65
Tableau 8 : Applications dédiées aux apprentissages de langues étrangères 70
Tableau 9: Echantillon 81
Tableau 10 : Premier cours d'anglais 92
Tableau 11 : L'auxiliaire BE au présent 95
Tableau 12 : L'article indéfini A / AN 95
Tableau 13 : La possession / Le génitif 95
Tableau 14 : Utilisation des adjectifs possessifs 96
Tableau 15 : Le pluriel des noms se terminant par « *ch ou y* » 96
Tableau 16 : Emploi de There is / There are 97
Tableau 17 : Les pronoms relatifs 97
Tableau 18 : Conjugaison des verbes catch et try au présent simple 97
Tableau 19 : Emploi des adverbes de fréquence 98
Tableau 20 : Ecriture de l'heure en toutes lettres 98
Tableau 21 : Ecriture de la date en toutes lettres 98
Tableau 22 : Tableau croisé entre l'écriture de l'heure et de la date en toutes lettres 99
Tableau 23 : Ecriture des chiffres 99
Tableau 24 : Tableau croisé entre conjugué au présent en BE + ING et son utilisation dans une phrase 100
Tableau 25 : Pronoms personnels compléments 101
Tableau 26 : Tableau croisé Prétérit simple et to BE au prétérit 102
Tableau 27 : Present Perfect 102
Tableau 28 : Tableau croisé des résultats sur les verbes irréguliers employés au plus-que-parfait 103
Tableau 29 : Tableau croisé du comparatif de supériorité et du superlatif 103

Tableau 30 : Formulation de questions à partir d'une phrase affirmative 104
Tableau 31 : Dénombrables / Indénombrables 104
Tableau 32 : Résultats du test de niveau 105
Tableau 33 : Test de niveau sur l'habileté liée à l'écoute 105
Tableau 34 : Fréquences des difficultés sur les habiletés 106
Tableau 35 : Raisons de la persistance des difficultés selon le genre 106
Tableau 36 : Catégories de contenus multimédias en fonction de leur type 108
Tableau 37 : Mesure du degré d'accord de trois (3) évaluateurs 111
Tableau 38 : Tableau croisé sur la Phase de l'expérience en fonction du Genres de discours 112
Tableau 39 : Qualité de l'expression écrite 114
Tableau 40 : Qualité de la compréhension écrite 114
Tableau 41 : Influence de la qualité expression écrite sur la compréhension écrite (lire) 115
Tableau 42 : Tests du Khi-deux 116
Tableau 43 : Tests du Khi-deux 116
Tableau 44 : Types de textes publiés en fonction du degré de satisfaction en expression écrite 126
Tableau 45 : Nombre d'étudiants membres 128
Tableau 46 : Participation aux comptes ISSEG-Institut et English Language ISSEG 129
Tableau 47 : Impact du compte sur l'amélioration des apprentissages en anglais 129
Tableau 48 : Efficacité de Facebook sur la qualité des discussions 130
Tableau 49 : Bénéfices tirés du compte Facebook de classe et Messenger 131
Tableau 50 : Avis des répondants 132
Tableau 51 : Moyenne des groupes en Basic Writing au semestre2 134
Tableau 52 : Représentation par groupe d'étudiants du public au semestre8 135
Tableau 53 : Moyenne par semestre et par groupe 136
Tableau 54 : fréquence de connexion 137
Tableau 55 : Compétences de base privilégiées 144
Tableau 56 : Nombre de composantes des compétences 145
Tableau 57 : Rang occupé par la compétence *Ecoute* et la compétence *Parlé* 145
Tableau 58 : Mots et leurs prononciations phonétiques 148
Tableau 59 : Nombre d'étudiants possédant un Smartphone pour un besoin d'apprentissage 149
Tableau 60 : Appétence pour les applications mobiles 150

Tableau 61 : Rechercher des applications pour renforcer les explications des professeurs 151
Tableau 62 : Exploitation d'applications ludiques comme facteur de motivation 152
Tableau 63 : Compétences de base plus fréquentes dans les applications 153
Tableau 64 : Qualité des contenus en fonction de l'organisation des apprentissages 153
Tableau 65 : Opérations possibles avec les applications 154
Tableau 66: Objectif pédagogique visé par les applications 154
Tableau 67 : Amélioration du niveau de langue par les applications 155
Tableau 68 : Tests du Khi-deux 155
Tableau 69 : Résultats des évaluations de l'année universitaire 2015-2016 351
Tableau 70 : Résultats des évaluations de l'année universitaire 2016-2017 352
Tableau 71 : Résultats des évaluations de l'année universitaire 2017-2018 354
Tableau 72 : Objectifs d'apprentissage à faire acquérir par l'élève dans le MOBEL 1 356
Tableau 73 : Objectifs d'apprentissage à faire acquérir par l'élève dans le MOBEL 2 360
Tableau 74 : Objectifs d'apprentissage à faire acquérir par l'élève dans le MOBEL 3 363
Tableau 75 : Objectifs d'apprentissage sur MOBEL 4 366
Tableau 76 : Répartition des modules de formation par semestre, niveau et crédits d'enseignement à l'ISSEG 370
Tableau 77: Statistique des équipes 380
Tableau 78 : Calendrier du séminaire de Méthodologie en 1ère année de thèse à Cergy-Pontoise 381
Tableau 79 : Calendrier du séminaire de Méthodologie de la 2e année de thèse à Cergy-Pontoise 382
Tableau 80 : Récapitulatif des séminaires en 3e année de thèse à Lille 383
Tableau 81 : Récapitulatif des séminaires en 4e année de thèse à Lille 384

SIGLES ET ABREVIATIONS

AIAL : Apprentissage Informel de l'Anglais en Ligne

Basic Writing : Ecriture de base en anglais (Basic Writing)

BBC : British Broadcasting Corporation « Groupe britannique de production et de diffusion de programmes de radio-télévision »

CECR : Cadre Européen Commun de Référence

CIREL : Centre Interuniversitaire de Recherche en Education de Lille)

CRL : Centre de Ressources de Langues

ÉD : École Doctorale

ÉA : Équipe d'Accueil

ENI : Ecole Normale des Instituteurs

ENS : Ecole Normale Supérieure

ENT : Environnements Numériques de Travail

EVT : Environnements virtuels de Travail

FB : Facebook

INRAP : Institut National de Recherche et d'Action Pédagogique

ISFAD : Institut Supérieur de Formation à Distance

ISSEG : Institut Supérieur des Sciences de l'Education de Guinée

MOBEL : My Own Book of the English Language « Mon propre livre de la langue anglaise »

PDF : Portant Document de Format à utiliser ave Acrobat

PEN : Professeur d'Ecole Normale

RS : Réseaux sociaux: Facebook, Twitter, Youtube, Messenger, Instagram, WhatsApp, Youtube, etc.

SPSS : Statistical Package for the Social Sciences

TIC : Technologie de l'Information et de la Communication

TICE : Technologie de l'Information et de la Communication en Education

URL : Uniform Resource Locator ie Méthode d'accès à un document distant par un lien hypertexte

ZMAO : Zone Monétaire de l'Afrique de l'Ouest

ZPD : Zone Proximale de Développement

INTRODUCTION GENERALE

La thèse que nous abordons est d'une grande importance pour les cohortes actuelles des étudiants de l'Institut Supérieur des Sciences de l'Education de Guinée (ISSEG). L'ISSEG situé à Conakry (Rép. de Guinée) forme aussi bien des bacheliers que des agents du système éducatif guinéen. Ancienne École Normale Supérieure (ENS), l'ISSEG a marqué positivement l'histoire du système éducatif guinéen. Pour l'heure, cette institution n'a plus la réputation de l'ENS de Manéah ou de l'ISSEG des années 1990 compte tenu de la qualité des produits qu'elle offre (Diallo, 1997). L'état des lieux du suivi-évaluation des étudiants-stagiaires et l'évaluation des compétences professionnelles de ses diplômés illustrent cette situation (Diaouné & Diallo, 2015 ; Diallo, al. 2010).

L'objectif de cette thèse vise à analyser les incidences de l'usage assidu de Facebook et des applications mobiles digitales éducatives sur les résultats universitaires des étudiants de la cohorte de 2015 de la langue anglaise. Il s'agit d'observer d'une part, des situations d'apprentissage aux regards des caractéristiques fondamentales de la théorie de Vygotski dans une zone proximale de développement. D'autre part, évaluer les différentes productions individuelles qui font émerger des considérations didactiques, métacognitives et motivationnelles chez les apprenants ; les pratiques influençant la qualité de leur apprentissage.

Aujourd'hui nul n'a besoin de montrer l'importance et la nécessité d'apprendre l'anglaise dans un monde en perpétuelle mutation économique, technologique, démographique, etc. La Guinée, seul pays francophone de l'Afrique de l'ouest et membre de la Zone Monétaire Ouest Africaine (ZMAO)[2], est confrontée à la problématique de valorisation de l'enseignement/apprentissage de l'anglais. L'Institut National de Recherche et d'Action Pédagogique (INRAP)[3] a estimé que les étudiants guinéens seraient aujourd'hui confrontés à d'énormes difficultés lors de leurs différentes sorties ou stages à l'étranger à cause de leur non maîtrise de l'anglais. Dans l'optique de renforcer le niveau académique des élèves et étudiants guinéens en anglais, le Ministère de l'Education Nationale et de l'Alphabétisation (MENA) a officiellement[4] étendu en 2013 l'enseignement de cette langue vivante au collège. Son enseignement passe alors de 3 à 7ans et est considéré comme incontournable par les concepteurs des programmes. Pour

[2] Pays membres de la ZMAO : Nigéria, Ghana, Libéria, Siéra-Léone, Gambie et Guinée
[3] Institut National de Recherche et d'Action Pédagogique (INRAP
[4] La langue française est la langue d'enseignement en République de Guinée.

certains observateurs, le programme *« MOBEL » (My Own Book of the English Language*) ne s'inscrit toujours pas dans une politique efficace et efficiente aidant à maîtriser l'anglais en République de Guinée.

Les technologies sociales seraient donc une aubaine pour appuyer les établissements scolaires à satisfaire tous les besoins d'apprentissage des langues vivantes. Il s'agit notamment des réseaux sociaux comme Facebook et des applications mobiles qui seraient une piste intéressante de recherche à explorer en contexte académique. La question est de savoir en quoi ces dispositifs de médiation favorisent-ils les compétences de base en anglais ? Offrent-elles des conditions d'apprentissage plus complexe allant dans le sens de la connaissance à la création de contenus au regard des compétences souhaitées ?

Les réseaux sociaux, notamment Facebook est sans nul doute le réseau social (RS) le plus utilisé au monde et joue un rôle particulièrement important dans la communication. Rapporté par Blattner et Lomicka, 28 millions d'étudiants âgés de 18 à 25 ans utilisent Facebook et plus de 500 millions d'utilisateurs dans le monde (Facebook Press Room Statistics). Il n'est pas surprenant que l'enseignant trouve des moyens d'utiliser les réseaux sociaux dans le milieu universitaire comme environnement pédagogique (Blattner & Lomicka, 2012). L'appartenance au réseau d'apprenant permet d'apprendre au quotidien, d'apprendre des autres, d'apprendre sur soi, d'apprendre sur l'objet qui nous rassemble (Lave & Wenger, 1991). Ces outils numériques fortement présent dans nos vies de tous les jours, abritent de nouvelles vocations : ludique, instructive, voir même didactique tels qu'expliquent (Bourdet & Teutsch, 2012). Il nait les concepts de "cercle d'amis ou de groupe classe virtuel" favorisant un "mode d'échange ou d'interactions authentiques. Ce qui rendrait possible pour les acteurs la représentation signifiante de leurs actes de formation et de leurs actes d'échanges personnels.

L'apprentissage d'une langue seconde ou étrangère convoque et mobilise plusieurs ressources (livres-cassettes, plateforme d'apprentissage, etc.) qui, parfois, ne suffisent pas pour une assimilation suffisante de celle-ci. L'insuffisance de Ressources en Langue amène les étudiants à se pencher vers les outils numériques non formels qui semblent contribuer cette insuffisance. Les applications mobiles engendrent une gamme importante de ressources favorables à l'apprentissage en autonomie. Leurs émergences avec une gamme de programmes semblent également offrir des opportunités d'apprentissage pour les étudiants des pays du sud. Elles donnent également l'occasion de renforcer et faciliter l'accès à des contenus d'apprentissage, à des séries d'exercices interactifs et autocorrectifs,

authentiques et pertinents. Certaines sont totalement libres et gratuites dont l'accès est facilité par Play Store, VidMate, etc. Les supports Play Store ou VidMate facilitent la recherche d'applications mobiles en fonction des besoins d'apprentissage.

La question est de se demander en quoi les technologies numériques et les réseaux sociaux peuvent, ne serait-ce que partiellement, compenser ces déficits des constatés chez les étudiants de la licence1 langue anglaise ? D'où la problématique de cette recherche est s'intéresse à l'apprentissage de l'anglais médié par Facebook et appuyés par les applications mobiles qui influenceraient la performance des étudiants ciblés ? Le recours à ces ressources d'apprentissage moins formelles permettent-elles à la réussite académique ? Pour le vérifier la typologie d'Aljerbi et de celle de Payre-Ficout (2011) ont été empruntées. Leurs approches inscrites dans un champ didactique instrumenté par le numérique et centrée sur l'interaction Apprenant (A)-savoir(S) ont été concluantes. L'intérêt de cette conclusion se rapporte à l'acquisition d'une certaine autonomie dans l'apprentissage.

Cette thèse comprend cinq (5) chapitres répartis comme suit :

Le chapitre 1 traite la problématique de l'apprentissage de l'anglais, comme langue vivante dans un contexte où le numérique non formel joue un rôle dans les pratiques des étudiants, tout en questionnant sa portée didactique. Un état de l'art dégagé et six faisceaux issus de résultats d'autres recherches formulés ; les pertinences scientifique et sociale du sujet abordées.

Le chapitre 2 Cadre théorique dans lequel les dimensions de la recherche ont été définies ainsi que les concepts clés. Ces concepts opérationnalisés en fonction de la préoccupation de la recherche se sont appuyés sur le constructivisme social de Vygotski et les théories d'activités d'apprentissages. Un Lien entre communauté de pratiques, réseaux sociaux et l'apprentissage a été fait et clarifié.

Le chapitre 3 porte sur la méthodologie de recherche. Celle-ci aborde les points suivants : l'identification et la circonscription de la zone d'enquête, la description de l'échantillon et du système d'échantillonnage, les outils utilisés et les modes de validation, la démarche relative à la collecte, au traitement et à l'analyse des données ainsi qu'à l'interprétation des résultats. Les techniques d'analyse s'appuient sur les statistiques descriptives et inférentielles renforcées par une analyse de contenue.

Le chapitre 4 présente les résultats de la recherche repartis en sept axes principaux.

- Le premier axe explore le terrain avant la mise en place du dispositif expérimental ;
- Le deuxième axe analyse les résultats de l'évaluation du niveau des étudiants de la licence1 langue anglaise ;
- Le troisième fait l'état des lieux de l'usage du compte Facebook de classe mis en place comme dispositif de médiation des apprentissages ;
- Le quatrième expose le sentiment d'efficacité de ce compte Facebook sur la base de la qualité de l'accompagnement.
- Le cinquième examine les effets de Facebook sur les apprentissages du groupe expérimental ;
- Le sixième analyse les effets des applications mobiles sur les apprentissages et ceci sans occulter les perceptions des étudiants face à l'efficacité de celles-ci pour apprendre l'anglais.
- Le septième décrit les situations d'enseignement/apprentissage à l'ISSEG qui sont les résultats d'une observation des pratiques de classe. Une analyse des activités des étudiants a été également faite.

Le chapitre 5 est consacré à la synthèse des résultats discutés autour des sept axes. La théorie qui soutien cette recherche a été invitée pour répondre au mieux à la question principale et aux hypothèses formulées au départ. L'analyse des éléments pertinents renforcés par les résultats d'autres recherches a permis de juger de la qualité et de la validité de nos résultats. Toutefois, nous avons fait l'effort de montrer les concordances et les discordances de notre travail avec les autres études, faire preuve de réflexion, d'interprétation plus poussée des résultats du travail, de comparaison et de synthèse.

Enfin les limites, perspectives à poursuivre, contribution, recommandations ainsi que la conclusion générale.

CHAPITRE 1 : PROBLEMATIQUE DE RECHERCHE

INTRODUCTION

Dans ce chapitre, il sera abordé dans un premier temps l'état de l'art du sujet afin de mieux poser la question centrale de recherche. En deuxième lieux, le contexte et la justification de la recherche seront développés. A ce niveau, les motifs et l'intérêt à traiter ce sujet d'actualité, ses pertinences sur toutes ses dimensions aboutissant à la problématique, aux hypothèses ainsi qu'aux objectifs seront justifiés.

1.1 ETAT DE LA QUESTION/ETAT DE L'ART

Dans ce monde du XXIème siècle les Réseaux Sociaux (Facebook notamment), ainsi que les applications digitales éducatives sont de plus en plus utilisés pour servir de base comme appuis au développement personnel. Blattner & Lomicka(2012) montrent que les étudiants ont découvert comment le réseau social Facebook peut devenir un outil pédagogique dans le cadre d'un cours de langue étrangère exploité en dehors de la classe. L'utilisation de Facebook en milieu scolaire comme outils de médiation des apprentissages pose toutefois un problème de consensus dans le milieu scientifique. Bourdet & Teutsch concluaient en 2012 que Facebook n'a pas encore atteint sa maturité pédagogique pour y être intégré. En 2010, Gagnon-Hamelin affirmait que Facebook était très peu exploité par le personnel enseignant ; « la plupart des enseignants n'y songent même pas ». De même, les apprenants ont tendance à éviter les technologies adaptées (dites spécialisées), hautes de gamme et coûteuses pour s'orienter vers ces outils digitaux afin de renforcer leurs connaissances (Hasselbring & Bausch, 2005) cité par (NGuyen, Fichten, Budd, King, Barile, Havel, Asuncion, 2015).

Facebook constitue aujourd'hui une plateforme qui favoriserait la mise en place d'une communauté d'apprenants dans une dynamique adaptée à plusieurs situations d'une part. D'autre part, Demaizière & Narcy-Combes (2005) soutiennent que cet outil, fortement socialisé dans les activités, engendrerait le renforcement d'un apprentissage non encore stabilisé. Dans la mesure où il se manifeste dans le champ scolaire, la montée de nouvelles pratiques numériques de la part des élèves convergeraient sur leur rapport aux savoirs et à la construction d'une identité (Fluckiger, 2019). Beziat (2012) conclut pour sa part que les étudiants qui participent le plus au forum de discussion développent des représentations

complexes, nuancées, problématisées sur l'intégration des TICE par rapport à ceux-là qui ne participent que très peu et proposent des représentations stéréotypes sur les TICE, plus éloignées des réalités scolaires. Ce qui nous invite à choisir comme étudiants du groupe expérimental, ceux-là qui pratiquent ces réseaux, non pas pour des loisirs, mais ayant accepté d'être regroupés en communauté d'apprenants.

Parlant de l'évolution croissante des applications mobiles digitales de type éducatif, celles-ci viennent outiller les apprenants. NGuyen et al. (2015) recommandent que des foires avec des démonstrations soient faites dans les établissements. Il revient à l'enseignant d'en faire des choix didactiques appropriés.

(Benali et al., 2018 ; Fotsing et al., 2017 ; Aljerbi, 2015), ont tenté de montrer l'effet des technologies mobiles non formelles dans la formation des apprenants du Sud. Benali et al. (2018) révèlent que l'adoption de l'apprentissage mobile via l'usage du Smartphone au Maroc est principalement influencée par l'utilité et la facilité d'utilisation perçues. Coralie Payre-Ficout a essayé de comprendre en 2011 comment la conception et la mise en place d'un dispositif hybride peut pallier aux difficultés des étudiants de première année LLCE[5] dans leur apprentissage de l'anglais et réduire un fort taux d'échec et de défection ?

Sa théorie fondée sur le cognitivisme suscite l'approche par la tâche pour des étudiants dont le niveau de langue est jugé insuffisant à la rentrée. Payre-Ficout (2011) a adopté la typologie suivante :

- Faire un test informatique de niveau pour former des groupes homogènes suivant le classement du *CECRL*[6]. Le test informatique *D'ilang*[7] mesure trois compétences (compréhension de l'oral, expression écrite et structures grammaticales) ;
- Réaliser une auto-évaluation autour des compétences (lire, parler, communiquer) et
- Procéder à un entretien oral pour juger des compétences orales.

Les résultats de Diaouné (2019b) montrent qu'il existe une relation significative entre le désir d'apprentissage de l'anglais et le parcours des étudiants. Ce désir ainsi que l'engagement sont constamment accrus pour atteindre un mode qui s'établit au niveau du lycée. D'ailleurs on peut voir la corrélation linéaire positive entre ce besoin et le parcours scolaire. Mais cette corrélation est-elle suffisante pour rehausser le niveau des élèves en

[5] Langue Littérature Civilisation Étrangère (LLCE)
[6] *Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues* 2001
[7] Le test *Dialang* est un test de positionnement multilingue libre de droit.

anglais ? La réponse est non puisque la mise en œuvre du curriculum prescrit n'est pas exhaustive. Pour Brudermann (2010) l'efficacité des stratégies de travail d'étudiants Lansad à distance ne permet pas à priori d'identifier si l'insertion d'un Centre de Ressources en Ligne (CRL) dans un dispositif hybride déclencherait la construction de connaissances linguistiques nouvelles en L2 (Langue seconde) ». L'auteur pense que pour aller vers davantage d'acquisition de la L2, il serait nécessaire de développer un outil en ligne permettant d'accompagner et de guider les apprenants en amont, tout au long de la réalisation de leurs tâches, en leur fournissant les outils nécessaires aux moments opportuns, notamment sur des points de la L2 qu'ils connaissent déjà mais qu'ils ne semblent pas toujours réinvestir. Aljerbi (Aljerbi, 2015) pour sa part s'est intéressé à l'usage de Facebook comme interface d'échange des étudiants libyens en français.

Parti d'une recherche exploratoire, Aljerbi analyse des traces d'échanges en ligne et des entretiens semi-directifs d'un groupe de 11 étudiants réunis en communauté sur Facebook. Il arrive à la conclusion que Facebook est un outil qui pourrait compenser le manque d'interactions face à face et permettre de personnaliser les apprentissages.

En effet, donner du sens à l'apprentissage du français dans le contexte libyen mérite une étude plus spécifique. Se basant sur plusieurs résultats de recherches (Blattner et Lomicka, 2012 ; Hamada, 2013), Facebook aurait permis d'échanger, de manière plus décontractée à augmenter la motivation des étudiants et à améliorer leur niveau d'anglais (grammaire et vocabulaire). Aljelbi relève aussi dans les écrits de (Blattner et Fiori, 2009; Kabilan, Ahmad, et Abidin, 2010) que le renforcement de la pratique de l'écrit et la compétence sociopragmatique ont été abordés. Ce renforcement peut servir d'apports pédagogiques à travers des thématiques de leur choix loin de tout contrôle formel. De cette perception, Aljerli part de la thèse de ces auteurs (Lin, Hou, Wu, et Chang, 2014) pour affirmer : *« Même si cet apprentissage n'est pas toujours facile à mesurer ou à expliciter, les traces laissées sur les médias sociaux rendent le processus d'apprentissage plus visibles aussi bien pour les apprenants que pour les enseignants et par conséquent plus susceptibles d'être analysées »*. Ceci relève d'un intérêt didactique important.

1.2 FAISCEAUX DE LA RECHERCHE

L'état de la question permet d'aboutir à six faisceaux issus de résultats d'autres recherches, à savoir :

Faisceau A: La conception et la mise en place d'un dispositif hybride pour accompagner les étudiants de première année LLCE dans leur acquisition de l'anglais aurait permis de réduire le taux d'échec et de défection en 1ère année (Payre-Ficout, 2011) ;

Faisceau B: Facebook serait perçu par les étudiants Libyens comme utile à l'apprentissage du Français en dehors des heures de cours (Aljerbi, 2015) ;

Faisceau C: L'apprentissage d'une langue peut être amélioré dès lors que le sujet a une maitrise de la métacognition (Sticht, 1976) ;

Faisceau D: Les terminaux mobiles aurait un intérêt pratique sur les apprentissages fondamentaux (Villemonteix et Khaneboubi, 2014) ;

Faisceau E: Facebook dans une situation didactique, pourrait développer une « culture de communauté de pratique » (Aljerbi, 2015), et faire émerger un conflit sociocognitif pour une acquisition de compétences (Brudermann, 2010), et en fin

Faisceau F: L'appartenance à une communauté de pratique permettrait un apprentissage plus autonome (Wenger et Lave, 1991)

De tous ces faisceaux il découle la problématique suivante :

- L'utilisation fréquente de réseaux sociaux, de ressources numériques non adaptées comme un compte Facebook de classe permet-il à des étudiants de Licence1 Langue anglaise de l'ISSEG un apprentissage plus efficace ?
- Est-ce que le fait de donner un contenu commun des apprentissages appuyé par les technologies individuelles contribue aux progrès des étudiants en anglais ?
- Les apprentissages donnent-ils lieu à des performances scolaires plus importantes de la part des étudiants ciblés ?

1.3 CONTEXTE ET JUSTIFICATION DE LA RECHERCHE

1.3.1 Choix du sujet de recherche

Le choisi du sujet s'inscrit dans l'analyse des politiques et pratiques éducatives à l'ère du numérique. Il vise à analyser les incidences de l'usage assidu de Facebook et des applications numériques nomades en apprentissage l'anglais à l'ISSEG. Ce sujet a fait l'objet de travaux s'inscrivant dans une préoccupation scientifique d'autres chercheurs. (Aljerbi, 2015 ; Nijimbere, 2013 ; Rabardel, 1995, Lave & Wenger, 1991). Ces auteurs ont mis l'accent sur les approches socio numériques des apprentissages suscitant tout l'intérêt de le traiter.

La douloureuse expérience de l'épidémie à virus Ebola en 2014 en Guinée et de la pandémie de Covid-19 qui ont montré les limites d'un enseignement classique en face-à-face, en mode présentiel, renforce les convictions sur l'intérêt que revêt un problème de recherche comme celui abordé dans cette thèse. L'absence de dispositif numérique plus formel et répondant aux exigences du contexte actuel ouvrirait une alternative à faire recourir aux applications numériques éducatives pour soutenir les méthodes d'enseignement habituelles.

Mesurer l'impact de l'usage non formel des applications digitales éducatives en contexte universitaire soulève toutefois des questions fortes intéressantes. L'émergence de ces applications[8] qui se développent à grande échelle revient à accroitre les besoins pédagogiques, didactiques, ludique, sociaux, etc. Nijimbere (2013) fait une analyse sur l'approche instrumentale et didactique de l'utilisation de ces outils dans le processus d'enseignement/apprentissage. De cette analyse, l'auteur montre que l'efficacité et l'appropriation des technologies sont fortement liées à l'action de l'utilisateur. Elles conduisent à la logique de transformation et de transfert des savoirs. Ce transfert est vu sous l'angle de la capacité du sujet à réinvestir ses acquis cognitifs dans de nouvelles situations (Perrenoud, 1997). Selon (Blattner et Lomicka, dans Facebook Press Room Statistics 2012), 28 millions d'étudiants âgés de 18 à 25 ans utilisent Facebook et plus de 500 millions d'utilisateurs dans le monde. Il n'est pas surprenant que les enseignants trouvent des moyens d'utiliser les réseaux sociaux dans le milieu universitaire (Blattner & Lomicka, 2012). Sa fonction informative, les échanges d'opinions et la présentation des icônes sont par conséquent submergée par de nouvelles vocations : ludique, instructif, voir même didactique tel qu'expliquent Bourdet & Teutsch (2012).

1.3.2 Pertinence scientifique et sociale du sujet de recherche

[9]En 2007, l'ISSEG a adopté le LMD à l'instar d'autres Institutions d'Enseignement Supérieur (IES) du pays. Cette réforme a conduit à la réduction de la durée de formation professionnelle en enseignement à quatre années au niveau de la licence. Elle a, en outre, favorisé l'introduction de plusieurs nouveaux cours, notamment dans les sciences de l'éducation, dont l'intégration pédagogique des TIC pour l'enseignement et l'apprentissage en Licence3. Mais le nombre élevé de disciplines intégrées à un même programme

[8] https://www.appstud.com/fr/guides/agence-mobile/app095/ consulter le 12/05/2018
[9] Programme rénové de licence professionnelle en langue anglaise ISSEG (août 2019)

surchargeait les étudiants (surtout ceux de la Licence 4) avec pour corollaires des évaluations fréquentes et lourdes pour les étudiants et les enseignants.

L'impression largement partagée aujourd'hui est que les performances des produits du régime LMD n'ont pas atteint les résultats escomptés et que ces manquements seraient attribuables aux contenus des programmes et à leur mise en œuvre. Pour preuves, depuis 2011, les diplômés de l'ISSEG peinent à s'insérer sur le marché de l'emploi ; cela tiendrait du fait que certains employeurs disent ne pas être satisfaits d'eux en raison de leur faible niveau ou de leur manque d'expérience professionnelle. Et d'ailleurs, Diallo (1997) était arrivé au constat que les diplômés avaient besoin d'un renforcement de leurs compétences même si les employeurs disaient être satisfaits de leur prestation. Cette satisfaction des employeurs a considérablement chuté au regard des cohortes de diplômés de 2005 à 2010 tel que le démontrent Diallo et Diallo (2015). Globalement, ces recherches concluent que les compétences pédagogiques déployées sont plutôt faibles. C'est pourquoi certains enseignants jugent le niveau académique des étudiants de langue anglaise de l'ISSEG en deçà de ceux du Centre d'Enseignement de la Langue Anglaise (CELA) (Diaouné & al., 2015).

Pour remédier à cette situation, les instances décisionnelles de l'ISSEG ont jugé opportun en août 2019 de procéder à une rénovation de ses programmes de licence, en s'appuyant sur quatre champs disciplinaires qui sont : la formation académique ; la formation professionnelle ; l'initiation à la recherche et les outils de communication.

Par ailleurs, si le secteur de l'éducation est envahi par la convergence de technologies mises à son service, malheureusement elle est absente dans le programme rénové de 2019 du fait de la suppression du module TICE. Le module destiné à initier les étudiants à l'apprentissage de l'anglais à l'aide des TIC approprié ne figure plus dans le descriptif du programme depuis belle lurette. Il s'agissait des modules (Linguistique appliquée et l'apprentissage oral) assistés par ordinateur, qui ont été supprimés. Car, le contexte guinéen ne s'y apprêtait pas à ce type d'apprentissage par manque de ressources. Et l'impérieux besoin de rénovation des équipements pédagogiques existants en vue de leur adéquation aux besoins et objectifs de formation reste toujours d'actualité au niveau de la section langue anglaise. Il s'agit principalement d'élargir le rayonnage de sa bibliothèque par la fourniture d'une gamme variée d'ouvrages spécialisés récents et en nombre suffisant. Toutefois, à la rentrée universitaire 2019-2020, l'ISSEG a pu se doter d'un laboratoire moderne de langue qui au moment de nos enquête n'était pas à la disposition des étudiants

de licence. Cette nouvelle situation dénote que les technologies éducatives mobilisées doivent jouer un rôle moteur dans l'amélioration de la qualité des enseignements/apprentissages. Béziat (2012) insiste qu'une formation aux TICE suppose que l'on mette l'accent sur l'analyse de pratiques. Plus que de former « simplement » à l'usage pédagogique d'outils numériques, il est indispensable de former à la complexité de leurs enjeux intellectuels et pratiques. Utiliser les TICE revient à faire évoluer profondément sa pratique de classe. Les utiliser suppose de réfléchir aux modèles pédagogiques mis en œuvre et d'être formé à ces modèles, indépendamment des TICE.

1.3.3 Identification du problème de recherche

Depuis l'an 2000, l'ISSEG accueille une part importante de bacheliers orientés pour le métier de l'enseignement. Suite au constat généralisé de leur faible niveau, les conditions d'orientation ont été jugées inadéquates répondant à la qualification du système éducatif. Denvers (2018) rappelle que : « le but de l'orientation professionnelle est de mettre l'enfant, lorsque le moment est venu pour lui de décider du choix d'un métier, en présence de toutes les précisions sur ces aptitudes et les exigences de ce métier dont il a besoin pour prendre une décision raisonnable… l'orientation est un guidage, une direction : elle n'est pas une fixation ».

149 relevés de notes du Bac-session 2015 mettent en évidence le niveau des étudiants orientés la même année. Le tableau ci-dessous montre que ce ne sont pas les plus méritants qui sont orienté en langue anglaise à l'ISSEG.

Tableau 1: Note anglais Bac * Moyenne Examen

		Moyennes Examen BAC			**Total**	**Pourcentage**
		Faible [5, 10[	Moyen [10, 13[	Fort [14, 17[		
Notes anglais Bac	Très faible [0, 5[	5	1	0	**6**	4%
	Faible [5, 10[	48	13	0	**61**	41%
	Moyen [10, 14[	35	28	1	**64**	43%
	Fort [14, 17[	5	13	0	**18**	12%
Total		**93**	**55**	**1**	**149**	4%
Pourcentage		62%	37%	1%		

Au total, 93 étudiants sont non moyennant au Bac contre 56. Quant à la note obtenue spécifiquement en anglais, seulement 67 étudiants sont non moyennant contre 82. Ainsi, parmi les 93 (soit 62%) non moyennant, 67 étudiants (soit 45%) ont une note en anglais en dessous du seuil de réussite de 10 sur 20. Il faut rappeler qu'en 2015, les notes de cours étaient comptabilisées au Bac. Donc un étudiant pouvait avoir une faible moyenne au Bac mais avec une forte moyenne de cours le permettait d'être admis.

Le mode et la médiane des notes se stabilisent à 10/20 et la moyenne à 9,96≈10 (**tableau2**). L'égalité entre ces trois paramètres indique une distribution de nature symétrique des notes. Le tableau ci-dessous présente ces paramètres statistiques.

Tableau 2: Paramètres statistiques

Paramètres

Valide	149
Manquante	0
Moyenne	9,9688
Médiane	10,1000
Mode	10,10[a]
Ecart-type	2,64405

a. Il existe de multiples modes

L'écart-type qui représente la moyenne des écarts entre les notes en anglais au Bac est de 2,64. Cet écart nous semble assez important. Cet écart montre de facto l'hétérogénéité du niveau des bacheliers orientés à priori. Il justifie le taux élevé d'échec enregistré en licence1 langue anglais à l'ISSEG.

Le tableau et l'histogramme ci-dessous donnent des résultats globaux de fin d'année de la licence 1 à 4. Les deux variables *Niveau de licence* et *cheminement dans le programme* ont été croisées.

Tableau 3 : Résultats des évaluations de l'année universitaire 2015-2016

Niveau	**Effectif total**	**Cheminement dans le programme**									
		Admis sans dette	***Pourc***	***Admis avec dettes[10]***	***Pourc***	***Redouble***	***Pourc***	***Non évalué***	***Pour***	***Congé académique***	***Pourc***
Licence1	177	41	23%	81	***46%***	14	***8%***	40	22,5%	1	***0,5%***
Licence2	63	34	54%	20	***31,5%***	3	***5%***	6	9,5%	0	***0%***
Licence3	102	52	51%	31	***30%***	7	***7%***	11	11%	1	***1%***
Licence4	111	98	88%	10	***9%***	3	***3%***	0	0%	0	***0%***
TOTAUX	**453**	**225**	**50%**	**142**	**31%**	**27**	**6%**	**57**	**13%**	**2**	**0,4%**

Pour l'année académique 2015-2016, 453 étudiants étaient inscrits dans le programme de la langue anglaise, soit près de 40% de l'effectif en licence 1. Le taux d'admission sans dette académique en Licence1 est de 23% et 46% avec dette.

[10] Admis avec dettes académiques : La dette académique est prononcée à l'égard de tout étudiant dont la moyenne de cours ou d'une activité de formation donnée est inférieure à 5/10. Toutefois, un étudiant ayant contracté une ou deux, le règlement des études de l'ISSEG de 2016 l'autorise à s'inscrire aux semestres (n+1) tout en remboursant ses dettes contractés dans les unités d'enseignement antérieures.

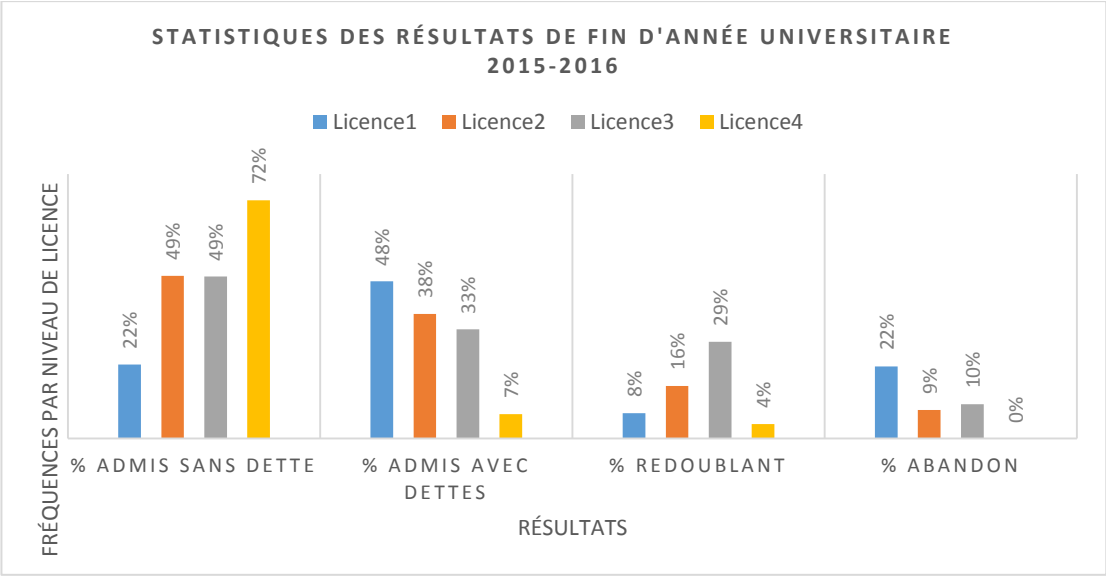


Figure 1 : Résultats des évaluations de fin d'année universitaire 2015-2016

Comparés aux effectifs globaux, les hauteurs des histogrammes de la figure1 montrent un écart entre les admis sans dette (23% en L1 contre 72% en L4). Cependant, la fréquence des admis avec dette(s) est de moins en moins importante en partant de la Licence 1 (48%) vers la Licence 4 (7%). Les cas d'abandon sont également plus élevés en Licence1 (22%). Cela se comprend dans la mesure où les rapports du comité de programme de la section langue anglaise expriment ses inquiétudes sur les conditions d'enseignement de l'anglais au secondaire et les modalités d'orientation des bacheliers.

Partant des constats des résultats des évaluations en 1ère année de licence, l'apprentissage de l'anglais au secondaire n'aurait pas amélioré significativement le niveau des étudiants qui arrivent à l'ISSEG.

En quoi la mise en place dès la licence1 d'un compte Facebook de classe appuyé par les applications numériques éducatives pourrait-elle compenser les déficits académiques des bacheliers orientés en langue anglaise à l'ISSEG ?

1.4 QUESTIONS, HYPOTHESES ET OBJECTIFS DE RECHERCHE

1.4.1 Questions principales

Cette recherche s'intéresse à l'utilisation Facebook et des applications mobiles numériques éducatives comme dispositifs de médiation des apprentissages. En effet, nous voulons comprendre en quoi la mise en place dès la Licence1 de ce dispositif influent-il les résultats universitaires des étudiants de la langue anglaise de la cohorte de 2015 ?

1.4.2 Questions spécifiques

Plus spécifiquement,

a) Quelles sont les pratiques constatées chez les formateurs et les étudiants au regard d'une prise en compte de l'utilisation des technologies disponibles ?

b) Quels types de tâches suscitent une zone proximale de développement (ZPD) ?

c) Comment ce dispositif d'interaction sociale devient un outil didactique ?

- Favorise-t-il le processus d'appropriation de la langue ?
- Soutient-il les apprentissages formels ?
- Donne-t-il lieu à des performances académiques importantes de la part des étudiants constitués en communauté de pratique ?

Pour répondre à ces questions des hypothèses ont été formulées.

1.4.3 Hypothèse principale

L'hypothèse principale de cette recherche est la suivante : le recours assidu à Facebook et aux applications digitales dédiées à l'apprentissage de l'anglais permet de compenser les déficits académiques des bacheliers orientés en langue anglaise à l'ISSEG. Cette compensation augmente les performances de ceux-là constitués en communauté de pratique. Car, l'appartenance à cette communauté permet de mieux progresser, et produire des résultats universitaires satisfaisants (Lave & Wenger, 1991). Brien, Bourdeau, & Rocheleau, (1999) soutiennent par ailleurs que lorsque des individus s'engagent dans des activités de formation, c'est pour acquérir des connaissances, des attitudes et des compétences qui leurs permettent d'interagir adéquatement avec l'environnement dans lequel ils évoluent.

Par conséquent il découle les hypothèses secondaires.

1.4.4 Hypothèses spécifiques

a) Dans les pratiques pédagogiques des formateurs il y a une prise en compte de l'utilisation des technologies disponibles pour supporter les activités d'enseignement/apprentissage. Cette prise en compte est plus déterminante en licence1 du fait que la plupart des étudiants orientés à l'ISSEG manquent de préalables nécessaire pour supporter le programme universitaire.

b) Le compte Facebook mis en place suscite la zone proximal de développement (ZPD) pour les étudiants réunis en communauté de pratique ;

c) Les applications mobiles digitales compensent les déficits académiques tout en favorisant l'obtention de meilleurs résultats universitaires.

1.4.5 Objectif Général

Cette recherche vise à analyser les incidences de l'usage assidu d'un compte Facebook de classe et des applications mobiles digitales éducatives dans le processus d'apprentissage de l'anglais par des étudiants de la cohorte de 2015.

1.4.6 Objectifs spécifiques

Plus spécifiquement :

a) Identifier les pratiques mobilisées qui influencent les apprentissages de l'anglais ;

b) décrire les activités pédagogiques des enseignants et les tâches réalisées par les étudiants suscitant une zone proximal de développement (ZPD);

c) déterminer les modalités par lesquelles les outils numériques d'interaction sociale deviennent didactique dans la construction du savoir ;

d) Observer si le fait de donner un contenu commun des apprentissages appuyé par les technologies individuelles favorise l'obtention de meilleurs résultats universitaires pour les étudiants ciblés.

CONCLUSION

A l'issue de ce chapitre la problématique de cette recherche qui est d'actualité a été identifiée et posée à travers six faisceaux de recherche. La mis en évidence de sa pertinence scientifique et sociale ainsi que le motif du choix est aujourd'hui une préoccupation scientifique d'autres chercheurs. Il s'agit ici de vérifier si l'apprentissage qui semble être dominé par la technologie mobile non formel s'accommode avec la pédagogie et la théorie de l'apprentissage qui soutien cette recherche. Dans ce cas, l'hypothèse principale émise est de vérifier si le recours assidu dès la Licence1 aux réseaux sociaux et aux applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais influence les résultats universitaires des étudiants ciblés.

Dans le chapitre suivant il sera question d'inviter un cadre théorique et conceptuel afin de se positionner sur une base théorique appropriée.

CHAPITRE 2 : CADRE THEORIQUE DE RECHERCHE

INTRODUCTION

Il sera question dans ce chapitre la convocation d'un cadre théorique et conceptuel qui va permettre de construire une base solide et un bon support pour cette recherche. Après la définition de quelques concepts clés de la recherche, nous passerons ensuite à la description du champ théorique axé sur la zone proximale de développement (ZPD).

Il est assez important de clarifier ces concepts clés et ces théories qui entrent dans le cadre de l'acquisition des compétences en langue. Il s'agit :

- Des théories psychologiques de l'apprentissage, plus particulièrement le modèle socioconstructivisme qui a marqué le monde de l'éducation et recommandée par le référentiel de compétences de l'ISSEG ; elle sera soutenue par la taxonomie des objectifs cognitifs de Bloom rénovée ;
- La théorie de l'activité ;
- L'Effet de pratiques didactiques des applications mobiles et des espaces numériques sociaux ;
- Lien entre les communautés de pratique, les réseaux sociaux et l'apprentissage ;
- Les dimensions, domaines, variables et indicateurs de variables de la recherche.

Nous soutenons la théorie de l'activité de Vygotski sur le socioconstructivisme dans sa dimension ZPD qui semble cadrer à l'approche exploratoire mise en place.

2.1 ZONE PROXIMALE DE DEVELOPPEMENT DE VYGOTSKI

Lev Semionovitch Vygotsky connu sous le nom de Lev Vygotski (1896-1934) est pédagogue et psychologue Russe. Grace à ses travaux de recherche portant sur la théorie du socioconstructivisme, il est aujourd'hui considéré comme l'un des plus importants du XXe siècle. Il est surtout connu pour avoir développé le concept de zone proximale de développement (ZPD), essentiel pour la compréhension du développement de l'enfant qui sera abordée dans la section suivante.

2.1.1 Zone proximale de développement (ZPD), de quoi s'agit-il ?

Par définition la ZPD qui décrit l'espace entre les tâches que l'enfant peut effectuer lui-même et celles qu'il parvient à réaliser avec l'aide d'une personne plus avancée ou plus experte dans ce domaine.

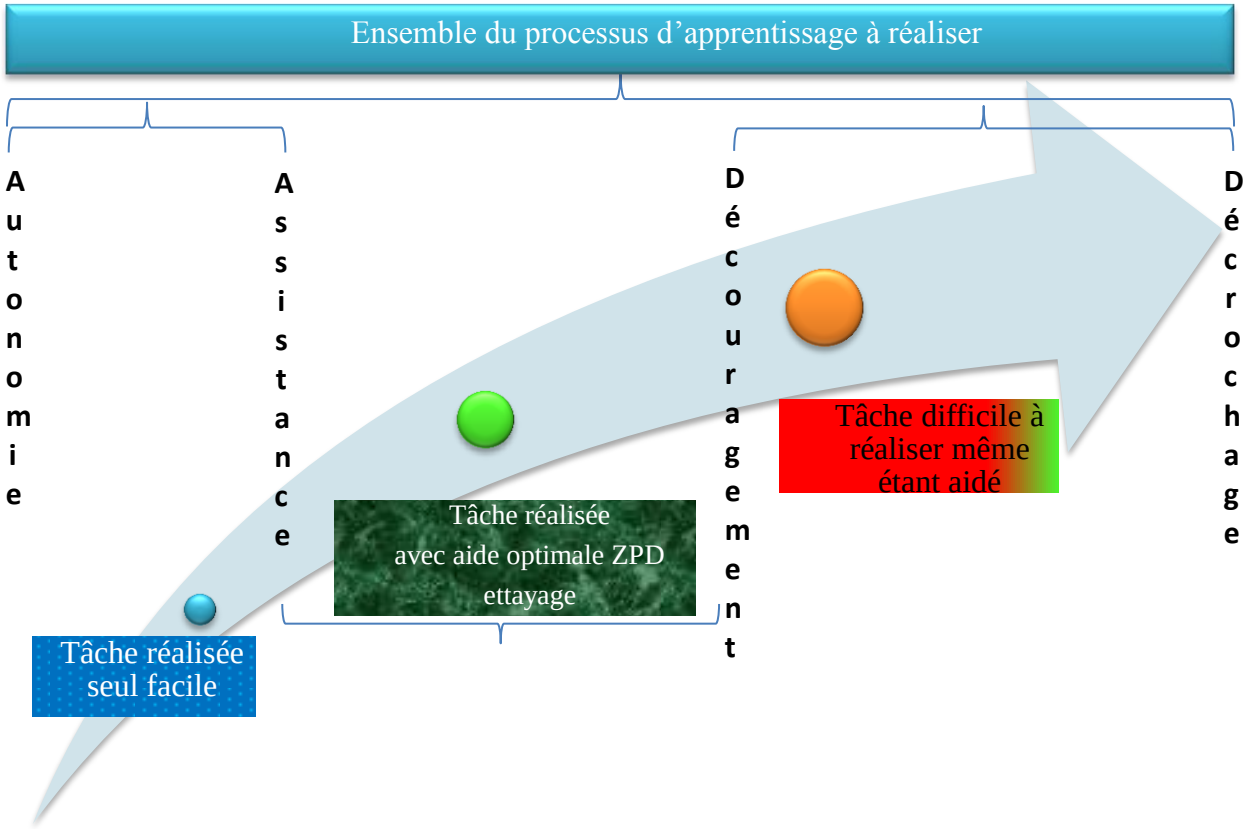


Figure 2 : Zone Proximale de Développement de Vygotsky

La ZPD étant applicable même à l'adulte il est question de comprendre ce concept. Car toute action humaine engendre un processus de développement.

Chaiklin (2009) qui s'est intéressé à cette notion interprète en trois aspects la ZPD que nous allons discuter. Il s'agit de :

- La capacité d'une personne à réaliser seul un certain nombre de tâches ;
- La manière dont un adulte, enseignant ou, en général, une personne plus compétente devrait interagir avec un enfant ; et
- Les « propriétés de celui qui apprend », et cela inclut la notion de potentiel, et/ou sa disposition à apprendre.

Le premier aspect que souligne Chaiklin se fonde sur l'idée qu'une personne est capable de réaliser seule un certain nombre de tâches. D'entrée de jeu, les tâches d'apprentissage doivent être réalistes et réalisables lorsque la personne est dans sa zone de

confort. Plus l'étendue de la tâche réalisé individuellement est grande, mieux se préciser le niveau d'apprentissage atteint. Le nombre ou le type de tâches réalisé par l'apprenant peut être considéré comme indicateur de développement. La zone proximale de développement aide ainsi à connaître les pas futurs de l'enfant et la dynamique de son développement en prenant en considération non seulement les résultats déjà obtenus, mais aussi ceux en voie d'acquisition.

Le deuxième aspect s'attache à la manière dont un adulte, enseignant ou, en général, une personne plus compétente devrait interagir avec un enfant. A ce niveau, l'apprenant se situe dans sa zone d'étayage. Jérôme S Bruner (1915-2016), psychologie américain, a développé les six fonctions d'étayage pour accompagner une personne dans un apprentissage quelconque au travers de la ZPD théorisée par Vygotski.

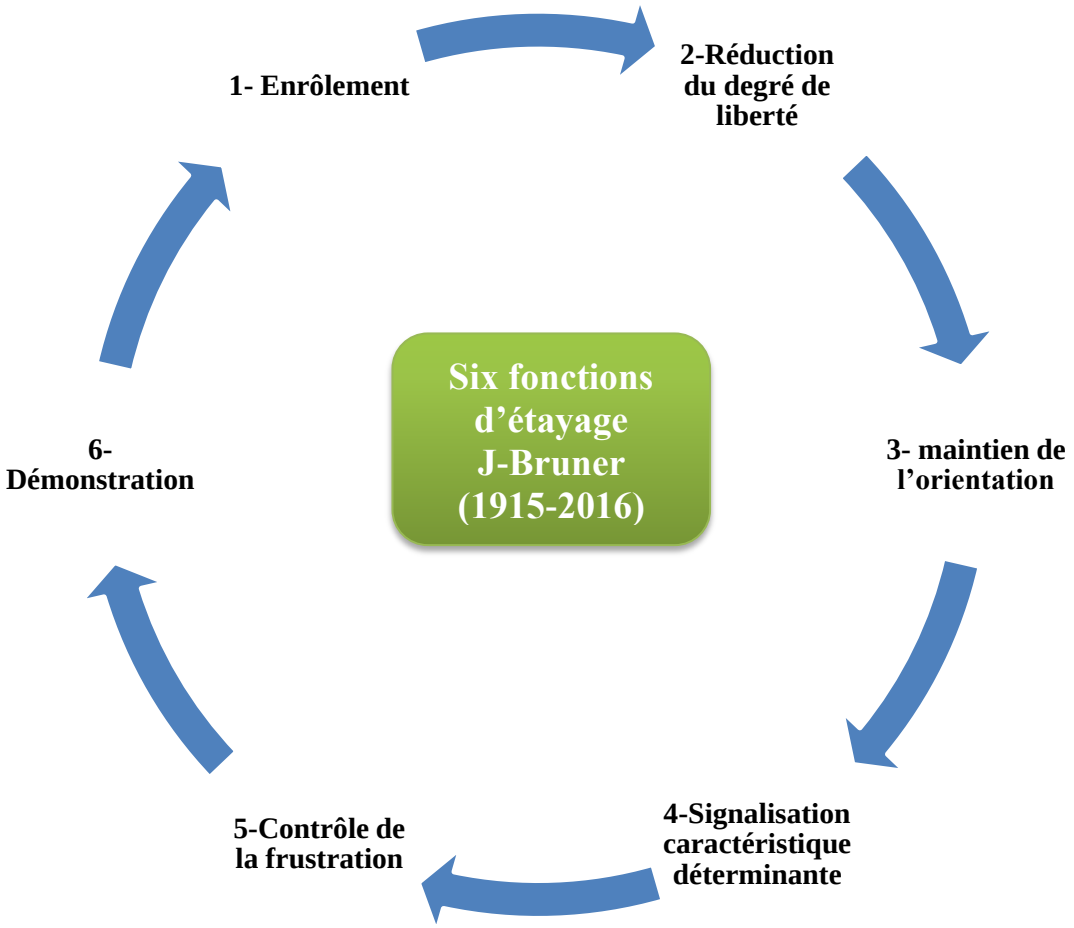


Figure 3 : Six fonctions d'étayage de J-Bruner (1915-2016)

Il y a bien un lien entre les fonctions d'étayage et la ZPD. Une ou plusieurs fonctions d'étayage peuvent être présentes en même temps et à des endroits différant (au début, milieu ou fin de la séance). L'idée est d'analyser comment l'enseignant peut intervenir pour aider l'élève à apprendre et ne pas le faire à sa place.

1- enrôlement: donner envi d'apprendre à la personne (en début de séance) ;

2-réduction du degré de liberté: simplifier les tâches que l'élève ne peut pas faire (réduire la charge) ;

3- maintien de l'orientation : aider l'élève à aller vers l'objectif avec de la motivation à la réalisation de la tâche car s'il se démotive, il n'y a pas d'apprentissage (réaffirmer l'objectif) ;

4-signalisation des caractéristiques déterminantes : en gros faire remarquer ce qui est important à ce qui ne l'est pas ;

5-contrôle de la frustration : faire en sorte que l'élève ne soit pas en échec (dédramatiser l'erreur et donner du plaisir) ;

6-démonstration : tenter de montrer à l'élève le résultat de son raisonnement pour voir où est-ce qu'il va et adapter son raisonnement.

Le troisième aspect s'intéresse aux « propriétés de celui qui apprend », et cela inclut la notion de potentiel, et/ou sa disposition à apprendre. Cet aspect, pour lequel Chaiklin insiste, semble nourrir l'idée ou l'espoir qu'il sera possible d'accéder nettement ou de faciliter l'apprentissage, pourvu que la ZPD soit correctement identifiée.

Nous allons évoquer les observations faites par Chaiklin sur la ZPD

2.2 THEORIE DE L'ACTIVITE

La théorie de l'activité de Leontiev(1984)[11] alimentera notre réflexion théorique. Quels sens et usages des notions d'activités, de pratiques et de tâches donnons-nous pour les didactiques et plus largement les sciences de l'éducation ?

2.2.1 Activités

[12]Leontiev, un des fondateurs de la théorie de l'action distingue trois niveaux d'activités : les activités proprement dites, des actions et les opérations. – Les activités sont

[11] http://theses.univ-lyon2.fr/documents/getpart.php?id=lyon2.2000.lveillard&part=26527
[12] https://www.archives.philippeclauzard.com/spip.php?article360

en relation étroite avec un but conscient, une motivation et peuvent donner lieu à une multiplicité d'actions. Elles possèdent une finalité, une intention. – Les actions s'effectuent grâce à des opérations qui sont des procédures compilées et inconscientes. Une action peut servir plusieurs activités : par exemple faire cuire de l'eau de servir à faire du thé, faire des inhalations pour guérir de la grippe ou pour faire cuire des œufs… Une action répond toujours à un but. Et une opération permet l'exécution de l'action selon des conditions nécessaires.

Ainsi, pour Yves Clot, l'activité intègre également ce que pense le sujet, mais aussi « ce qui ne se fait pas » (Clot, repris par Ria, 2017, p. 374). Il introduit là une distinction entre *action* et *activité* en ce sens que « ce qui se fait- et que l'on peut considérer comme l'action – n'est jamais que l'actualisation d'une des actions réalisables dans la situation » (Clot, 2011). D'ailleurs, selon Jean-Yves Rochex (Rochex 1995), l'activité n'est achevée que si elle est intériorisée, « ou plutôt reconstruction interne de ce qui a été initialement activité externe ». Le sujet, en s'appropriant des savoirs formels et informels parvient, selon ses capacités et son désir à les transposer dans différentes instances.

Pourtant, les champs de la/des didactique(s) et de l'analyse de l'activité semblent s'interpeller : Champy-Remoussenard souligne la « dimension didactique dans le travail enseignant » (2011, p. 111), Reuter rappelle « l'intérêt des didactiques pour les recherches portant sur l'analyse de l'activité » (2011, p. 185) ; Daunay, quant à lui, porte « l'intention de mieux cerner une part méconnue du travail enseignant » (2011, p. 15) et, Goigoux (2007), enfin, spécialiste de la didactique du français, propose un modèle d'analyse de l'activité des enseignants.

2.2.2 Pratiques

L'article « Activités – Pratiques » du Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques propose une première distinction en précisant que, si les deux termes désignent ce que fait le sujet didactique, « l'activité désigne ce que *fait* le sujet didactique sans nécessaire prise en compte du contexte ; la pratique désigne la même activité mais appréhendée en contexte » (Daunay 2013). Le *faire* peut donc être appréhendé en tant qu'activité ou en tant que pratique.

Champy-Remoussenard (2010) rappelle l'analyse des pratiques qui constitue un cadre d'échanges de résolution pratique de problèmes. Distinguer dans ce cas les bonnes des

mauvaises pratiques amène à une tendance positive de l'utilisation de l'outil d'apprentissage dans les environnements éducatifs (Blattner & Lomicka, 2012).

La distinction entre le changement dans l'apprentissage et la modification des représentations mentales est liée à la stratégie mise en œuvre dans les pratiques de formation (Baujard, 2014).

2.2.3 Tâches

La tâche est une proposition d'activités pédagogiques faisant sens pour l'apprenant. On distingue la macro-tâche et les micro-tâches. La première se porte sur une forme de "mise en scène" de la réalité, ou d'un type de fiction à laquelle adhère les apprenants à travers un ensemble d'actions. Quant à la seconde, elles ont plus circonscrites et moins réalistes ; elles doivent inclure gestion du sens et focalisation de l'attention sur des phénomènes importants, sont analytiques mais ne peuvent être déconnectées de toute mise en œuvre dans une situation d'énonciation si l'on veut que se déclenchent les processus qui activent l'acquisition langagière.

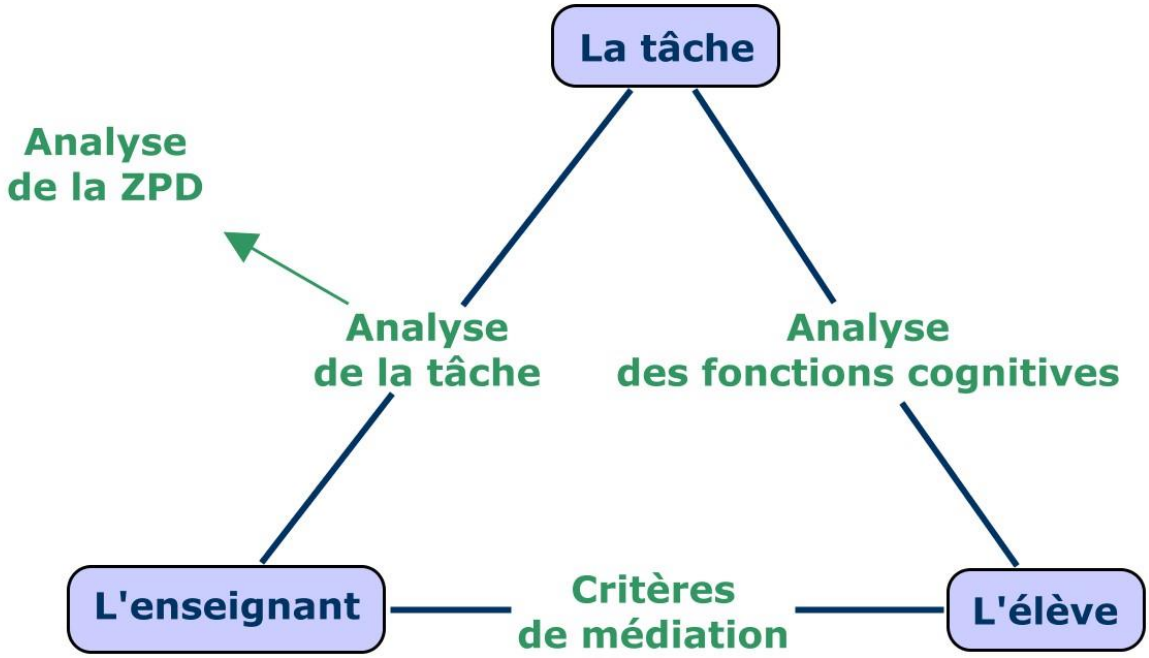


Figure 4 : Médiation-tâche et ZPD[13]

Or, dans son article, Daunay (2013), apporte une nouvelle distinction, entre *tâche* et *activité* : la tâche, étant ce qui est prescrit, porte ainsi une notion de contrainte ou d'obligation quand l'activité relève de ce qui est effectivement réalisé. Il s'agit là d'une

[13] https://sites.google.com/site/ideesash/pedagogieressources/mediation-et-metacognition

distinction fondamentale pour le champ de l'analyse de l'activité (ergonomie, didactique professionnelle, clinique de l'activité, etc.). Alors que « l'Institution prescrit la tâche » (Charpentier & Niclot, 2013, p. 3.), la notion d'*activité* renvoie à celle de *travail réel*, c'est-à-dire à « l'activité effective des professionnels dans les contextes et les systèmes de contraintes dans lesquels ils évoluent » (Champy-Remoussenard, 2005, p. 12), elle se situe «au cœur du travail humain » (Champy-Remoussenard, 2011, p. 112).

En définitive, comment ces chercheurs s'emparent-ils des notions de *pratique(s)* et d'*activité*(s) dont nous avons vu quelques-unes des nuances qu'elles suggèrent ? Ces champs, didactique(s) et analyse de l'activité (et peut-être d'autres encore), sont-ils nécessairement à dissocier ? Ces notions peuvent elles transcender les champs théoriques dans lesquels elles sont mobilisées et contribuer alors à renseigner, plus largement, au sein des Sciences de l'éducation, les questions relatives aux situations d'enseignement, d'apprentissages, de formation et de travail ?

2.3 LIEN TAXONOMIE DE BENJAMIN BLOOM (1956) REVISEE ET ZPD

La taxonomie des objectifs cognitifs (S) ou taxonomie de Bloom présentée ci-dessous permet à l'enseignant d'apprécier le niveau taxinomique de chaque leçon. Son usage se retrouve dans la pédagogie par objectif.

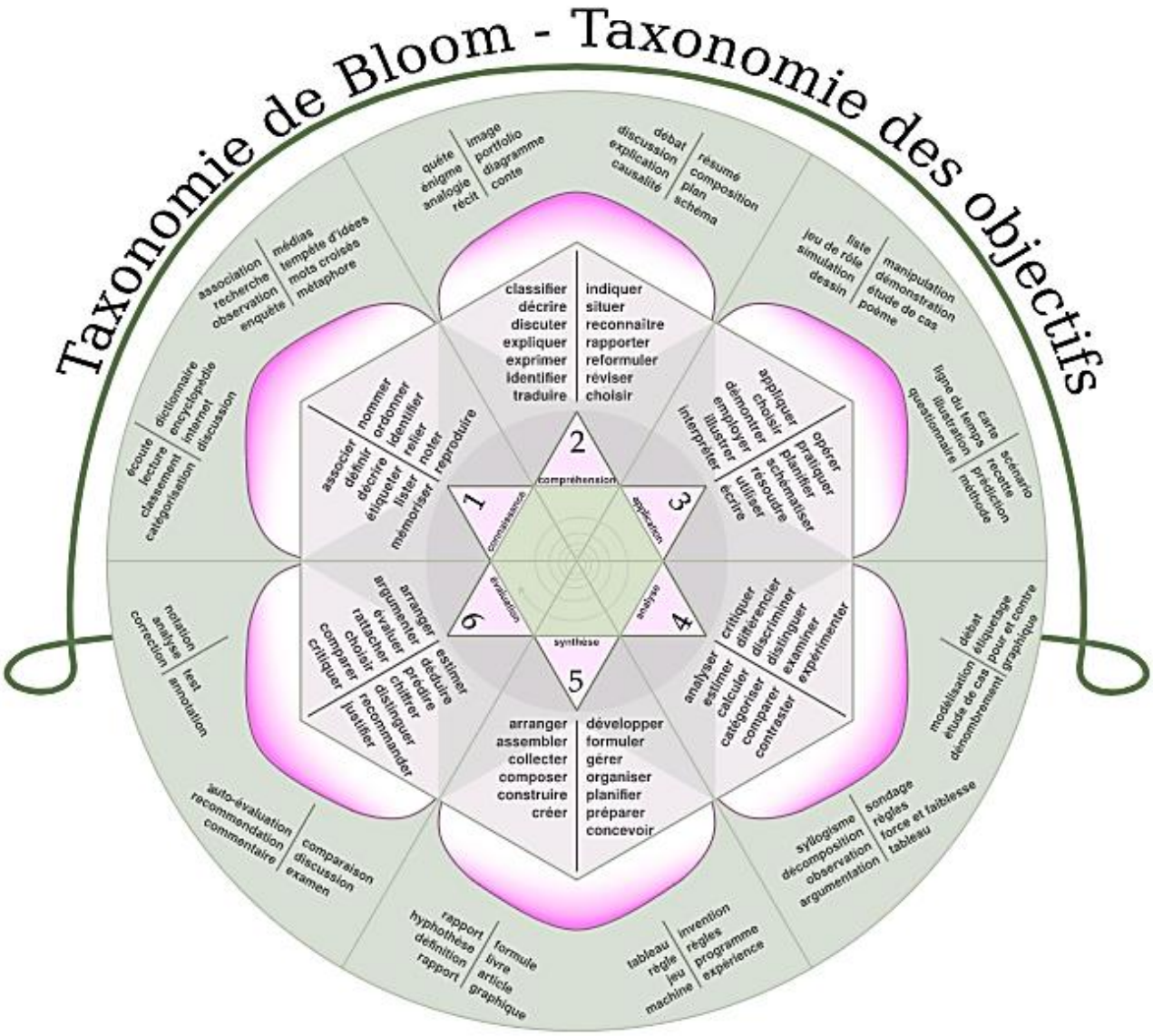


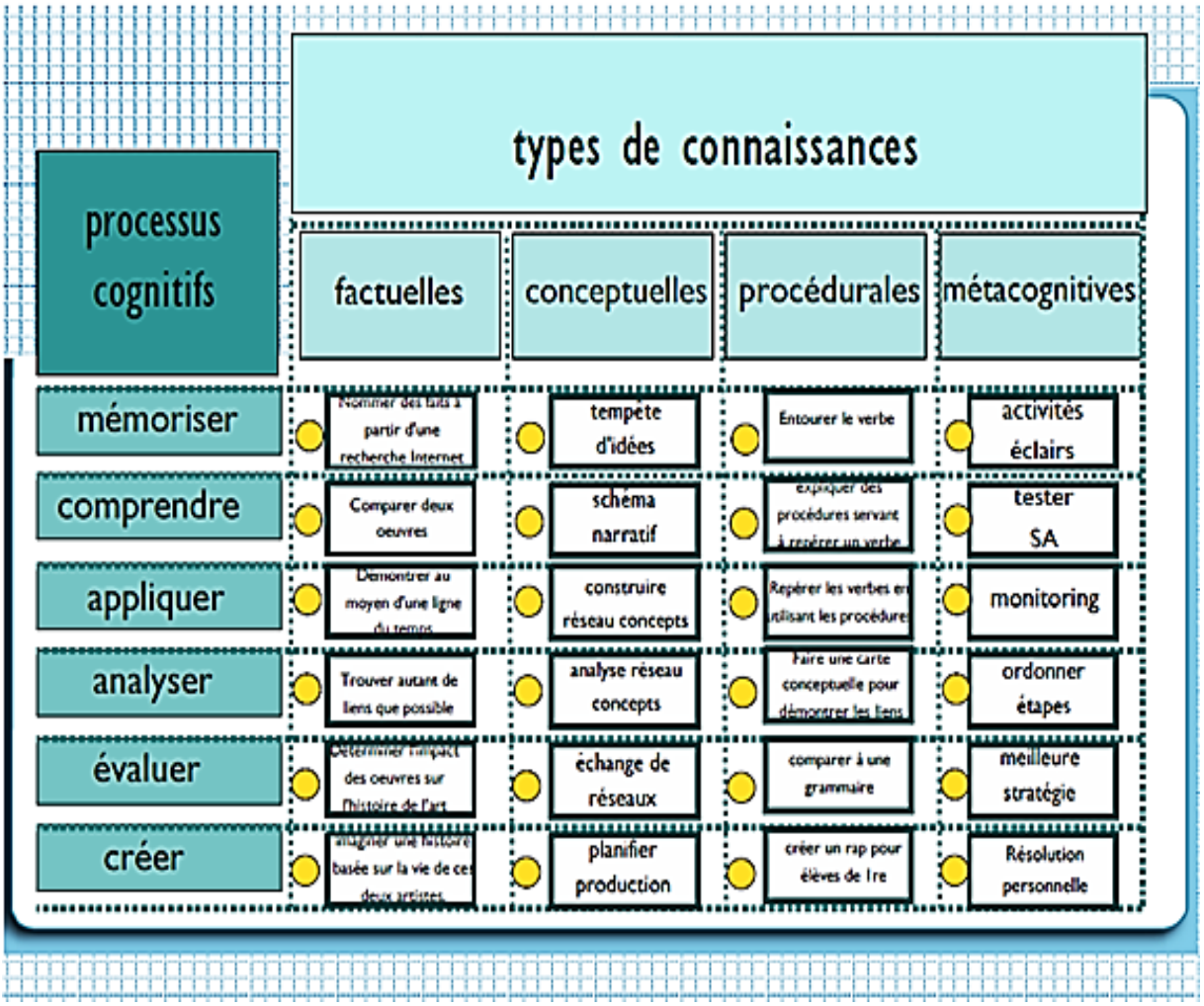
Figure 5 : La roue de la taxonomie de Bloom (1956)[14]

Cette taxinomie avec ses six niveaux hierarchiques a été révisée par Lori Anderson et David R. Krathwohl en 2001 en raison des critiques dont elle a fait l'objet. On distingue dans le tableau ci-dessous les habiletés de hauts niveaux (Créer, Évaluer, Analyser) et les habiletés de bas niveaux (Appliquer, Comprendre, Mémoriser). Ces niveaux évoluent en se complexifiant du processus de mémorisation à celui plus élevé qui est la création. Dans la pratique, ces niveaux ne doivent pas être nécessairement suivis dans l'ordre, mais pour

[14] Source : https://fr.wikipedia.org/wiki/Taxonomie_de_Bloom

utiliser des processus cognitifs de plus haut niveau, les concepts ou connaissances factuelles doivent être connus, maîtrisés et avoir déjà été appliqués. Sinon, cet apprentissage pourra (ou non) se produire pendant la tâche plus complexe »Chaque niveau engendre un défi dans lequel il apparait une ZPD qui ne sera pas la même à priori d'un apprenant à l'autre car les moyens utilisés ne sont pas toujours les mêmes. Plus la tâche est complexe, mieux l'apprenant doit mobiliser des ressources afin de résoudre ladite tâche.

Tableau 4 : [15]Taxonomie de Bloom révisée



Par exemple, si l'objectif de l'apprentissage dans une activité est d'« Analyser une œuvre littéraire », on fait appel principalement aux connaissances procédurales qui consistent en "l'acquisition" (connaissance sur l'action) de connaissances des étapes nécessaires pour réaliser l'analyse des types de connaissances.

Ceci étant, il faut souligner que les connaissances sont souvent reliées "indirectement" ou "directement" entre elles. Ce qui fait, par exemple, que les connaissances procédurales

[15] Source: http://wiki.teluq.ca/mediawiki/mediawiki.ted6210/index.php/Taxonomie_de_Bloom_r%C3%A9vis%C3%A9e_(Anderson_et_al.)

vont impliquer d'autres connaissances telles que les connaissances factuelles et les connaissances conceptuelles qui concernent le champ de connaissances concerné.

Il n'est pas possible de mémoriser quelque chose que l'on n'a pas compris, il n'est pas possible non plus de comprendre, d'appliquer une règle ou une méthode que l'on n'a pas analysée ou évaluée. La maîtrise d'un apprentissage se manifeste et s'applique dans une situation qui favorise son réinvestissement par l'aide du processus d'étayage.

Dans la taxonomie de Bloom, l'enseignant se sert des objectifs pédagogiques préétablis comme repère pour planifier ou mesurer le niveau de compétence atteint par chaque apprenant.

Des exemples d'objectifs pédagogiques

1) La reconnaissance : Pour un professeur qui enseigne la biologie par exemple, un des objectifs peut être de légender des schémas.

2) La compréhension : Pour un professeur de français, un des objectifs peut être d'écrire le résumé d'une nouvelle, par exemple.

3) L'application : Pour un professeur de physique, un des premiers objectifs peut être de suivre et mettre en application une formule.

4) L'analyse : Un professeur d'anglais peut avoir comme objectif de savoir comparer deux œuvres littéraires.

5) La synthèse : Pour un enseignant en philosophie, un des objectifs peut être d'être capable de conduire un débat.

6) La création : Pour un professeur en architecture, l'objectif prioritaire peut être de concevoir les plans d'un bâtiment.

Ces exemples et d'autres peuvent être d'une aide précieuse pour analyser la conception d'un échantillon du programme d'anglais et des applications mobiles dédiées à la langue, qui peuvent tout de suite savoir si l'activité qu'ils imaginent est pertinente, ou trouver une activité s'ils sont en panne d'idée.

Pour être efficace, une séquence d'apprentissage peut débuter au niveau le plus simple et évoluer au fur et à mesure vers des niveaux plus complexes. La taxonomie de Bloom permet d'organiser logiquement la succession des séquences d'apprentissage. Par exemple, le formateur peut solliciter les activités d'analyse en premier puis le travail de synthèse pour finir.

2.4 LIEN COMMUNAUTE DE PRATIQUE, RESEAUX SOCIAUX ET APPRENTISSAGE

Il existe un lien entre communauté de pratique et une perspective sociale d'apprentissage telle que définie par Lave & Wenger (1991).

Toute interaction sociale permet de construire des apprentissages et d'apporter des changements tant positifs, nuls ou négatifs.

Dans l'environnement scolaire ou universitaire, chaque approche pédagogique est inspirée d'une théorie. L'approche instrumentale convoquée par les travaux de Pierre Rabardel (Nijimbere, 2013) et la théorie de l'activité de Leontiev(1984) alimenteront notre réflexion théorique. (Mangenot., 2011 ; Hanson, G. et Robertson, F. 2007) soutiennent qu'au plan pédagogique, les échanges collectifs oraux peuvent être accompagnés d'explication. Certaines ont été indexées dans le schéma ci-dessous.

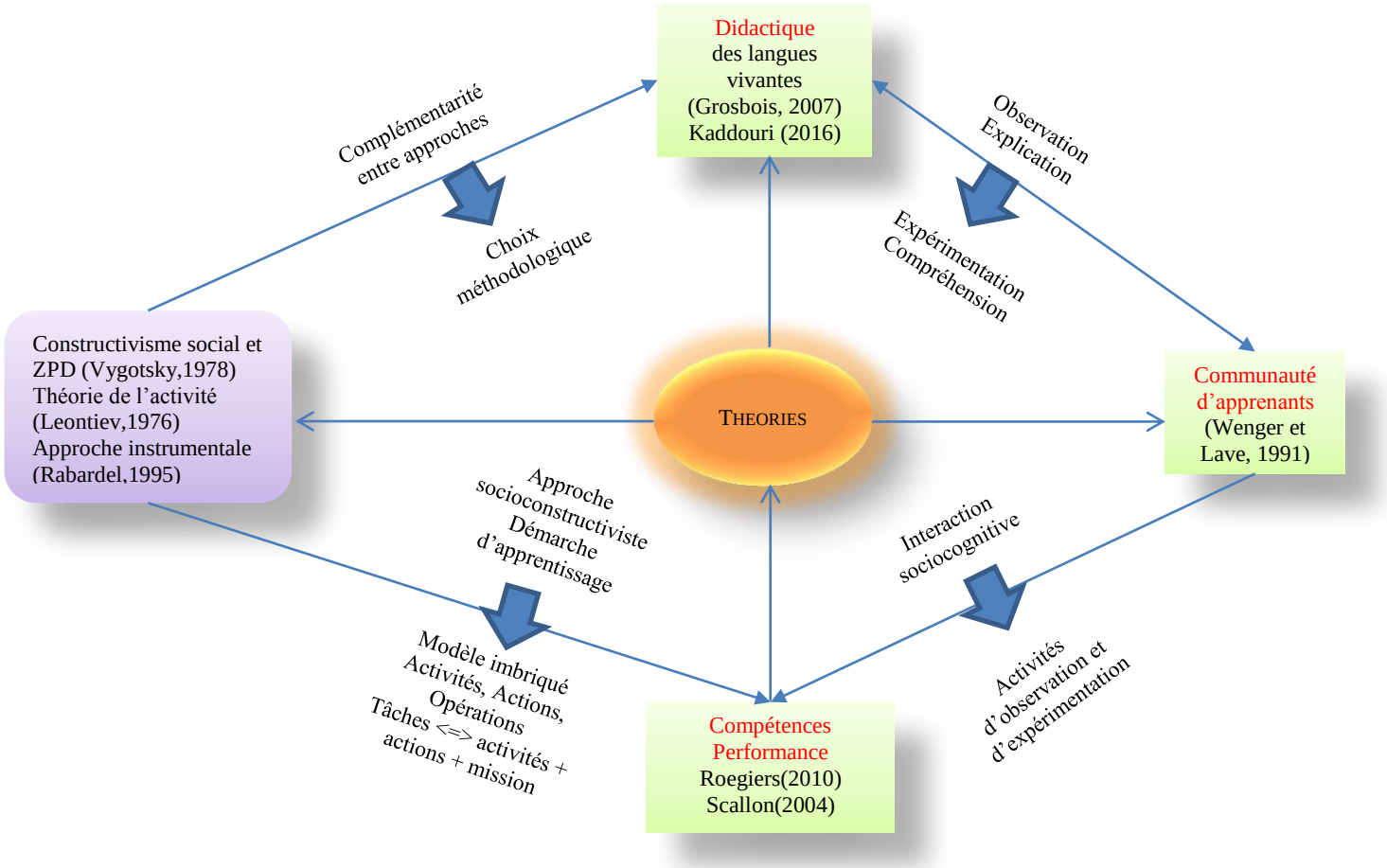


Figure 6 : Carte conceptuelle sur le champ théorique

Le dictionnaire électronique définit les réseaux sociaux comme une plateforme informatique reposant sur le Web 2.0 mettant en contact des individus qui mettent en commun (« partagent ») leur vie quotidienne, des nouvelles, des opinions, des œuvres, etc. Les plus connus et les plus souvent cités sont Facebook, Twitter, Messenger, WhatsApp.

Même si ces réseaux ne sont pas conçus spécifiquement pour servir de dispositif éducationnel, ils participent pleinement au système d'information et de communication. Ce qui leur donne tout le poids dans un contexte institutionnel et cela grâce aux multiples fonctions qu'ils possèdent (partage de médias ; manipulation de médias et *mashups* ; messagerie instantanée ; clavardage et espaces de conversation ; jeux en ligne et mondes virtuels ; réseautage social ; blogues ; marque-pages sociaux ; systèmes de recommandation ; wikis et outils d'édition collaboratifs ; syndication) (Zourou, 2012).

La mise en place de scénarios d'apprentissage par les réseaux sociaux pour les apprenants du DU CAFEL a provoqué l'élargissement du périmètre de la plateforme de formation en ligne traditionnelle (Arnaud, 2012).

La théorie portant sur l'approche par les compétences insiste sur le changement de posture de l'élève. Celui-ci doit être un participant actif dans la construction des savoirs à travers son propre processus d'apprentissage, en travaillant seul ou avec ses pairs.

Les outils digitaux éducatifs mobiles semblent capter l'attention des apprenants et les engager dans une discussion, crée un conflit sociocognitif. Selon Windham (2005), cité par (Blattner & Lomicka, 2012) les étudiants recherchent constamment sur internet ou à travers leurs amis ces outils d'apprentissage qui pourraient répondre à leurs besoins.

Aujourd'hui, les apprenants, dès leur jeune âge, utilisent déjà les réseaux sociaux, en passant plus de temps avec leur correspondant, en découvrant les réalités de la vie (Loisier, 2011). Sur le plan pédagogique, cet auteur soutient que ce mode de participation répond à deux préoccupations fondamentales en éducation :

- conduire les apprenants à s'engager ou à prendre une part plus active dans leurs apprentissages ;
- vérifier régulièrement si les objectifs d'apprentissage ont véritablement été atteints.

L'analyse de Blattner & Lomicka, (2012) sur les perceptions des étudiants à l'apprentissage des langues étrangères laisse croire que Facebook est une nouvelle plateforme où ils mettent enjeu leurs compétences. Ce qui nous interpelle à distinguer les bonnes des mauvaises pratiques, les tendances positive de l'utilisation de cet outil dans les environnements éducatifs (Blattner & Lomicka, 2012). Mais il faut se demander comment cet outil contemporain peut-être potentiellement adaptable au cadre scolaire et

universitaire des systèmes éducatifs des pays du sud souvent mal équipés en technologies et confrontés au perpétuel défi de la compétitivité.

2.5 EFFETS D'UNE PRATIQUE DIDACTIQUE NUMERIQUE

Est-il pertinent de mettre en évidence encore l'effet de la technologie sociale sur le développement des compétences langagières des apprenants ?

Même si les positions se contrastent en termes de rigueur méthodologique sur leur effet, tout porte à croire que l'usage qu'on en fait des TIC et la situation qui convoque ces outils se digitalisent socialement (Diallo, T.M., Diaouné, T. M., Diallo, M. A., Conté, S. & Diallo, M. C. 2013). Le cas de Facebook est un exemple de réseau personnel où des échanges publics se font de plus en plus entre les membres. Barrière, Emile et Gella (2011) voient l'utilisation de ce réseau social en classe comme un moyen de mettre en place une communication réelle et actuelle, mais aussi un excellent moyen d'éduquer les enfants et les adolescents à la sécurité et la protection des informations sur Internet.

Par ailleurs, la question de validation scientifique, la certification des contenus des applications mobiles ainsi que leurs effets demeurent toutefois à mettre en évidence. Si elles sont sollicitées pour leur diversité et facilité d'accès, leur prise en charge sur l'amélioration des apprentissages en contexte scolaire est encore non formelle.

2.6 DIMENSIONS ET DOMAINES DE LA RECHERCHE

Cette section commence par la présentation dans un tableau, les dimensions, domaines, variables, les indicateurs ainsi que quelques références qui ont servi de cadre pour les identifier. Principalement, les dimensions instrumentales liées aux approches didactiques d'apprentissages développées par des auteurs, ainsi que les domaines appuyés par des résultats de recherche vont être invitées. Quant aux variables, elles sont reparties en trois catégories : dépendantes, indépendantes et de contrôle. Des indicateurs de variable et quelques références vont compléter notre tableau ci-dessous.

Tableau 5 : Dimensions de recherche

Dimensions	Domaines	Références
Instrumentale des apprentissages non formels	*Didactique de langue et de l'anglais* *Mobilité de l'apprentissage ou le M-learning*	(Orange, 2006) (Kaddouri, 2016) (Rosen, 2010) (Julié, 1995) (Kim, 2014)
Dimensions	**Domaines**	Références
Médiation	*Médiation humain* *Médiateur symbolique* *Médiation en pédagogie*	Peraya (1999) Raynal & Rieunier (1997) Kozulin (2009) Cardinet(1995)
Motivations	*Motivation intrinsèque :* - de *connaissance* - *d'accomplissement* - *de stimulation*	Gazaille (2001) (Droui et al., 2013) Legendre (2005) Mongeau & Hill (1998)
	Motivation extrinsèque par : - *régulation externe* - *introjection* - *identification*	
Stratégie d'apprentissage	*Stratégie d'apprentissage*	(Toffoli & Sockett, 2010) ; Cartier (2000) Barrantes (2015) Legros et Crinon (2002) ; Tardif (1997) ROEGIERS et al. (2010) ; Leroux (2010) (Demaizière & Narcy-Combes, 2005) Brudermann (2010) Pambianchi, G (2003)
	Formes d'apprentissage	
	Approche par les tâches	
	Approche par objectif	
	Approche par compétence	
Curriculum scolaire et universitaire	*Curriculum caché* *Curriculum prescrit* *Curriculum réalisé*	(Perrenoud, 1993) Roegiers (2001) (Camara, 2009)
Evaluation	*Situation* *Orientation* *Résolution de problèmes*	Deketele (1998) Scallon (2004)

L'utilisation de TIC dans l'apprentissage n'anéantit nullement pas les démarches pédagogiques et ne fait pas disparaitre l'usage de ressources didactiques traditionnelles (livre de l'élève ou du maître), mais elle vient plutôt offrir des outils conviviaux d'usages nombreux et puissants affirmait Perreault en 2005. Ainsi, les dimensions dans lesquelles cette recherche s'inscrit doivent permettre de construire des propositions pédagogiques ancrées dans des références théoriques déjà identifié par Demaizière et Narcy-Combes en 2005. Dans une approche didactique, Kaddouri (2016) soutenait que ces outils seraient d'un apport considérable pour la maîtrise des langues étrangères et secondes, s'ils induisaient de nouvelles pratiques didactiques et de nouveaux rapports aux contenus accessibles sur les plateformes d'enseignement à distance et sur le réseau Internet. Quatre dimensions vont appuyer cette recherche, ce sont :

2.6.1 Dimension instrumentale des apprentissages

La dimension instrumentale fait foi à la didactique de l'anglais qui se doit de tenir compte des actions et de proposer aux apprenants des tâches à effectuer au sein d'interactions sociales définies (Pélissier & Qotb, 2012).

En dehors de la classe, les applications mobiles utilisées doivent permettre à l'acteur de reconnaitre son niveau de performance mais aussi contrôler ses processus cognitifs de façon consciente voire poser toute une série de question et solliciter la réponse. Dans notre contexte, les étudiants de langue anglaise téléchargent des applications mobiles qui semblent les aider à autogérer leurs activités cognitives. Rabardel (1995) estime que ces instruments représentent des modes de production contemporains, qui conditionnent l'action, l'activité orientées vers le monde des objets numériques.

De nos jours ces applications libres et gratuites constituent des dispositifs qui jouent une part importante d'aide à l'apprentissage. C'est en cela nous pouvons aussi aborder la pratique métacognitive que font émerger ces applications au sens de John Flavell dans sa définition sur la métacognition rappelée par Annie Cardinet en 1995. Les habiletés métacognitives jouent un rôle important dans de nombreux types d'activités cognitives tels que la communication orale d'information, la persuasion orale, la compréhension orale, la compréhension lors de la lecture, l'écriture, l'acquisition du langage, la perception, l'attention, la mémoire, la résolution de problèmes, la cognition sociale, et diverses formes d'auto-instruction et de contrôle de soi (Cardinet, 1995).

Les applications favorisent un apprentissage en mode *in* et *off-line*. Certaines créent également de centre d'intérêt dans un apprentissage en autonomie et de façon graduelle. Ce sentiment dénoterait une satisfaction personnelle et l'augmentation de l'intérêt, conséquence d'une perception accrue du sentiment de compétence personnelle (Gazaille, 2001). Perrenoud (1997) n'affirme-t-il pas que la prétention de toute scolarisation est de préparer les élèves à réinvestir leurs acquis dans des contextes variés hors de l'école ? Car pour lui la scolarité n'a, en fin de compte, de sens que si l'essentiel de ce qu'on y apprend peut être investi ailleurs, en parallèle ou plus tard dans la vie, au travail ou en dehors.

Cette dimension va être compléter par celle des apprentissages mobile le M-learning.

2.6.2 Dimension médiation des apprentissages

Plusieurs auteurs ont tenté de définir le concept de dispositif d'enseignement/apprentissage, la médiation et la médiatisation à l'ère du numérique. Pour le besoin de cette étude nous gardons la définition de Peraya (1999) tiré de son ouvrage

« Médiation et médiatisation : le campus virtuel. Vers les campus virtuels », publié *Hermès*, cité par (Charlier, Deschryver, & Peraya, 2009).

Peraya (1999) considère qu'un dispositif est une instance, un lieu social d'interaction et de coopération possédant ses intentions, son fonctionnement matériel et symbolique enfin, ses modes d'interactions propres. L'économie d'un dispositif – son fonctionnement – déterminée par les intentions, s'appuie sur l'organisation structurée de moyens matériels, technologiques, symboliques et relationnels qui modélisent, à partir de leurs caractéristiques propres, les comportements et les conduites sociales (affectives et relationnelles), cognitives, communicatives des sujets.

Selon le dictionnaire des concepts clés de Raynal & Rieunier (1997), la médiation humaine est l'ensemble des aides qu'une personne peut offrir à une autre personne en vue de lui rendre plus accessible un savoir quelconque. Ce concept fédère selon les auteurs, sous le nom de pédagogie de la médiation, des pratiques d'enseignement extrêmement variées qui prennent toutes pour repères fondamentaux l'éducabilité cognitive, l'interaction sociale, le conflit sociocognitif et la métacognition. D'un point de vue étymologique, en analysant l'article de Marie-José Barbot & Thierry Lancien (2003), Gettliffe-Grant conclut que la médiation renvoie à l'action du médiateur, au fait de servir d'intermédiaire.

La théorie de l'apprentissage en communauté met un accent sur ce concept de médiation (apprentissage par médiation). Toutefois, le développement des processus mentaux supérieurs de l'enfant que Stipule la théorie vygotskienne selon Kozulin (2009), dépend de la présence d'agents médiateurs dans le cadre des interactions dans lesquelles l'enfant est engagé avec son environnement. Plus loin, l'accent est mis sur deux types de médiations supplémentaires : la médiation d'un autre être humain, et la médiation symbolique ou médiation sous forme d'activité d'apprentissage organisée différente de la médiatisation qui elle, s'appuie sur des moyens technologiques à travers les notions de médiatiser (action indirecte) et de mass médias (intermédiaire de masse). Elle renvoie à l'action de diffuser et de conserver l'information ainsi que de développer des attitudes, de susciter une rétroaction et de favoriser l'expression (Légendre, 2005).

Nous allons maintenant décrire les agents médiateurs : médiateur humain et symbolique.

Parlant du médiateur humain, Kozulin (2009) cherche à répondre à la question : « Quel investissement de l'adulte peut-être efficace pour améliorer la performance de l'enfant ? ».

Quant au médiateur symbolique, la question est de savoir : « Quels changement peut-on attendre dans les performances de l'enfant de l'introduction d'outils symboliques/médiateurs ? »

a) *Médiateur humain*

Se référant toujours des textes transcrits de Vygotski (1978) par Kozulin (2009) définissant le rôle du médiateur humain, qui pour lui chaque fonction psychologique apparait deux fois au cours du développement. La première sous forme d'interaction réelle entre les gens, la seconde sous la forme intériorisée, intrapsychique, de cette fonction. Il veut nous faire comprendre que l'interaction enfant-adulte est une démarche favorable à l'activité psychique de l'enfant. Dans cette activité, l'interaction peut prendre la forme d'interrogation, des questionnements sollicitant de la part de l'adulte un résumé, une résolution de problème, un élément de solution, une argumentation ou une opinion en lien avec l'activité. L'auteur parle du passage d'une médiation interpersonnelle à une autre intra personnelle qui renvoie à la contextualisation et à la concrétisation : d'où la représentation par l'enfant d'un modèle simple vers un autre plus complexe qui prend du sens et de l'intérêt pour lequel il s'approprie. Globalement, au sens de Plaisance et Vergnaud, 1993) in Cardinet(1995), « le médiateur apporte au sujet apprenant, comme la mère à son bébé, un soutien actif à l'engagement dans la situation à traiter, la tâche à accomplir, le problème à résoudre ; il apporte également son aide au choix de l'information, à l'évocation des connaissances pertinentes, au contrôle. Son rôle est aussi de redonner confiance au sujet qui a perdu toute confiance en lui-même, et de lui permettre d'apporter une image positive de soi. » Une position du médiateur humain plus explicite et extériorisée qui implique son rôle de pédagogue selon ces auteurs.

Dans ce passage, il est remarqué que si les tâches sont clairement définies lors d'une expérience, les modalités de la médiation quant à elles, sont restées imprécises, revêtant de forme plutôt disparate. Par exemple : Au lieu de faire des propositions de modèle de stratégie, de prise de conscience que des stratégies qui allaient être utilisées s'ajusteraient des présentations au niveau de compétence de l'élève, mais aussi transferts de responsabilité, Bliss, Askew et Macrae (1996) in Kozulin (2009) ont remarqué que les médiations apportées par les enseignants étaient plutôt bas et s'orientaient vers des stratégies d'enseignement directives avec des modes inefficaces. La question a été orientée vers la médiation parentale pour améliorer la performance scolaire, qui à leur tour, semble ne valoir que pour les activités liées à la vie quotidienne.

Lehrer et Shumow (1997) in Kozulin (2009) se sont donc intéressé à la médiation qu'apportent les parents en la comparant à celle des professeurs aux problèmes de mathématiques. De l'analyse de leurs résultats exploratoires, la médiation des enseignants est essentiellement consacrée à la compréhension du problème, à lui donner du sens, tandis que les parents s'efforcent d'apporter contrôle stratégique et définition du problème. Ce sont les parents qui ont le plus souvent recours à l'intervention directe, où ils indiquent à l'enfant ce qu'il doit faire, alors que les enseignants, eux s'efforcent de l'aider à comprendre le problème, puis l'encouragent à le résoudre lui-même. Pour tenter de combler l'écart entre enseignants et parents, Shumow (1997) semble mettre au point un programme d'entrainement destiné aux parents. Il se compose de documents écrits, et prévoit des conseils par téléphonie. Un changement aurait été constaté dans les pratiques des parents qui auraient pris part à ce programme : ils cherchent d'avantage à expliquer le problème, à le faire comprendre.

Pour confirmer ce changement, nous allons nous appuyer sur cet exemple de Tzuriel (1997) toujours tiré de l'article de Kozulin (2009) dans la collection Vygotski et l'éducation. Tzuriel démontre que l'apprentissage par la médiation, les scores de transcendance et de régulation du comportement dans l'interaction mère-enfant sont nettement prédictifs des performances cognitives de l'élève de CE1(second grade) lors du test de modificabilité inférentielle. Nous retenons de ses résultats que la qualité de la médiation parentale influence le potentiel d'apprentissage de l'enfant plutôt que son niveau de performance immédiat. C'est-à-dire que la qualité de la médiation parentale influe sur les limites supérieures de la ZPD de l'enfant plutôt que sur sa zone de développement effectif. Il démontre également que les paramètres de la médiation placés au premier plan varient en fonction du contenu de l'activité conjointe mère-enfant.

b) *Médiateur symbolique*

La théorie de Vygotski insiste sur la différence entre les expériences vécues dans le contact immédiat de l'individu avec les stimuli de son environnement d'une part, et de l'autre celles où les interactions ont lieu en passant par la médiation d'outils symboliques (Kozulin, 2009). Ce qui traduit déjà une certaine modification du comportement du sujet vis-à-vis de l'utilisation de l'outil symbolique jusqu'à sa maîtrise. Cette maîtrise passe forcément par des processus cognitifs développés par l'élève qui est influencé par l'outil symbolique dont le rôle est de créer des prérequis cognitifs nécessaires d'un apprentissage direct réussi. Pour une médiation appropriée à une activité de résolution de problèmes, le

changement évolue jusqu'au niveau cognitif du sujet apprenti. Toutefois, l'auteur affirme que le processus d'appropriation des outils psychologiques n'est pas le même que celui grâce auquel se réalise l'apprentissage des contenus informatifs et factuels. Pour lui, la différence tient au fait que ces contenus renvoient souvent à des réalités empiriques avec lesquelles se sont familiarisés dans la vie quotidienne, tandis que les outils psychologiques, eux, ne peuvent être acquis qu'au travers d'activités d'apprentissage tout à fait particulière. Il semble important d'étudier les relations entre les critères de l'interaction d'apprentissage par la médiation et les conditions dans lesquelles se fait l'acquisition de l'outil psychologique. Nous retenons de cette étude que l'intention que se fixe l'enseignant-médiateur pour que l'élève s'approprie de l'outil est déterminant dans son utilisabilité. Mais si l'enseignant ne joue pas ce rôle que nous l'avons décrit plus haut, l'élève risque d'être incapable d'identifier la part instrumentale de ce matériel d'apprentissage.

Pour Kozulin (2009), l'outil symbolique ne joue pleinement son rôle que si l'élève se l'approprie et l'intériorise en tant qu'instrument générique, c'est-à-dire en tant qu'outil psychologique capable d'organiser des fonctions cognitives et d'apprentissage individuel dans des contextes différents, et pour des tâches différentes. Raison pourquoi, il justifie l'incapacité à enseigner ces outils de manière transcendante aboutit inévitablement à ce que les élèves ne puissent se les approprier.

c) Médiation en pédagogie

Cardinet(1995) a aussi développé toute une théorie sur la pratique de la médiation qui rappelle que c'est l'action qui permet la construction de la pensée et l'apprentissage. Parmi lesquelles nous retrouvons :

- la médiation sociale (humaine) pratiquer dans les familles, les quartiers, les tribunaux qui découlent d'un positionnement social de l'éducateur dont l'objectif est moins pédagogique que social ;
- la médiation psychique intra-individuelle, résultat du comportement (béhaviorisme) grâce à un enchainement de réactions à des signes, les réactions devenant signes à leur tour…, ou encore la mise en place de moyens mnésique.
- La médiation pédagogique pendant tout au long du processus d'apprentissage de l'apprenant, ici la connaissance ne se transmet pas à l'individu, mais elle se construit activement par chacun et en chacun, via nos interactions avec l'univers matériel, humain et symbolique lié aux dimensions constructiviste, aux interactions

sociales et aux interactions avec le milieu. L'apprenant est mis devant deux types de situations : 1. Situations d'information (présentation de modèle de comportement) ; 2. Situation-problème (où la solution se trouve dans l'invention de l'apprenant lui-même ou dans sa création d'un comportement particulier. Ce qui concourt à la ZDP vygotskienne « zone de développement potentiel » c'est-à-dire ce que l'enfant est en mesure de faire aujourd'hui à l'aide d'adultes, car « il pourra l'accomplir seul demain ».

Dans cette recherche, Facebook l'un des réseaux sociaux les plus dynamiques à la création des relations interindividuelles permet-elle de mettre en place puis favoriser l'évolution des compétences linguistiques des étudiants ciblés par cette médiation numérique sociale ? En réponse, Vygotski a montré que grâce aux interactions sociales, l'enfant s'approprie les deux fonctions du langage : une fonction de communication et une fonction planificatrice, régulatrice de la pensée et de l'action, qui se met progressivement en place (Cardinet, 1995).

2.6.3 Dimension motivations

La dimension motivationnelle est l'un des points les plus importants pour la réussite des apprentissages. Cette dimension s'inscrit dans un processus de médiation. Il faudra voir si les étudiants font des réseaux sociaux et des applications mobiles des outils en situation d'apprentissage tout au long de leur cursus. Une technologie qui invite à une mobilisation d'efforts. Toutefois, Gazaille (2001) trouve après une étude exploratoire que le désir d'apprendre une langue seconde au collégial fait référence à la valeur accordée à celle-ci. Ainsi, pour cet auteur, quoique le désir d'apprendre l'anglais persisterait dans une certaine proportion pour ses groupes expérimentaux et ses groupes témoins, l'intérêt pour la langue anglaise en tant qu'objet d'apprentissage diminue davantage (trois fois plus) chez ces derniers suite à l'implantation d'un laboratoire multimédia. L'émergence rapide des technologies mobiles et les modifications approfondies des offres et des besoins en formation et en éducation, favorise-t-elle l'engagement et la persévérance des étudiants dans l'apprentissage de l'anglais ? En réponse, (Droui et al., 2013), s'appuyant également que les travaux de (Milrad 2004, Derycke, 2006 ; Droui et al., 2009) que ces applications sont de nature pédagogique pertinente et leur capacité potentielle améliore et facilite le processus enseignement-apprentissage (portabilité, interactivité sociale, individualité, sensibilité du contexte, connectivité et fusion des mondes numériques et physiques). Cette forme d'apprentissage mobile a été reconnu par (Salmon, 2004) in (Droui et al., 2013)

comme la quatrième génération de l'environnement d'apprentissage électronique, où *« la valeur de déployer des technologies mobiles au service de l'apprentissage et de l'enseignement semble être à la fois évidente et inévitable »* (Wagner, 2005).

Il est important de maintenir la motivation dans l'apprentissage. Legendre (2005) défini la motivation comme un facteur déclencheur qui permet de vaincre l'inertie naturelle, d'amorcer un cheminement et de susciter éventuellement des apprentissages. La motivation à apprendre est considérée par ce même auteur du dictionnaire actuel de l'éducation comme un facteur capital de la performance scolaire. Elle constitue un élément déterminant dans l'apprentissage d'une langue seconde. Cette motivation doit-être non seulement dans le fort intérieur du sujet qui apprend mais aussi de l'environnement social dans lequel il vie. Gazaille (2001) considère que l'intérêt en situation d'apprentissage de l'anglais langue seconde se reflète par divers facteurs dont le désir d'apprendre la langue anglaise, l'intérêt pour la langue anglaise et la satisfaction du cours de langue seconde.

Nous allons nous intéresser aux deux types de motivations intrinsèque et extrinsèque indispensables à l'apprentissage d'une langue étrangère.

Chaque type de motivation intrinsèque ou extrinsèque se décline en trois composantes principales que nous allons présenter.

Selon Vallerand, Blais, Briere, et Pelletier (1989)[16], la motivation intrinsèque peut être étudiée dans une perspective tridimensionnelle, soit :

a) *la motivation intrinsèque à la connaissance :* l'activité est faite pour le plaisir et la satisfaction que l'on éprouve lorsqu'on est en train d'apprendre quelque chose de nouveau ;
b) *la motivation intrinsèque d'accomplissement :* l'activité est faite pour les sentiments de plaisir et de satisfaction que l'on ressent pendant que l'on est en train de se surpasser dans son travail, d'accomplir ou de créer quelque chose ;
c) *la motivation intrinsèque à la stimulation* : l'activité est faite afin de ressentir des sensations stimulantes, tels que les plaisirs sensoriels et esthétiques (Valllerand et all., 1989).

Parlant de la motivation extrinsèque, Legendre part des études de Deci et Ryan (1985) qui montrent qu'il existe au moins trois types de motivations extrinsèques, soit :

[16] Cités par Legendre (2005)

a) *la motivation extrinsèque par régulation externe* : c'est-à-dire la tendance à faire quelque chose pour avoir une récompense, pour éviter une punition, ou tout simplement par obligation. Par exemple, un étudiant peut se dire : « Je vais à l'école parce que mes parents m'y obligent » (Vallerand et all.1989)[17];
b) *la motivation extrinsèque par introjection* : à ce niveau-ci, la personne s'impose elle-même des pressions ou des contrôles. Par exemple, un étudiant pourrait se dire : « je fais mes devoirs ce soir parce que je me sentirais coupable si je ne les faisais pas ».
c) *la motivation extrinsèque par identification* : c'est-à-dire lorsqu'une activité est faite par choix, et devient ainsi valorisée et jugée importante pour la personne. Le conflit interne de l'introjection n'est pas présent. Par exemple, un étudiant pourrait se dire : « je suis des cours d'anglais parce que cela fait partie du chemin que j'ai choisi pour devenir professeur plus tard ».

Après avoir tenté de décrire le concept de motivation dans ses différentes dimensions, nous allons à présent revenir sur la notion de curriculum secondaire.

2.6.4 Dimension curriculum scolaire

Phillip Perrenoud défini le curriculum comme un parcours éducatif proposé aux apprenants, c'est-à-dire un plan d'études, un programme ou un cursus, selon qu'on met l'accent sur la progression des connaissances, les contenus successifs ou la structuration de la carrière scolaire (Perrenoud, 1993). Dans le dictionnaire de l'éducation de Legendre, c'est un ensemble structuré, d'enseignement/apprentissage planifié qui offre, sous la direction d'une institution scolaire, des buts éducatifs prédéterminés. Roegiers (2001) admet que le curriculum englobe un certain nombre de paramètres dans l'espace et le temps. Parmi lesquels on peut citer : La finalité, les contenus, les méthodes pédagogiques, la gestion des apprentissages ainsi que les modalités d'évaluation des performances. C'est paramètre doive tenir compte également d'une certaine logique telle que : l'expertise sur la structuration du curriculum en terme de compétences et d'intégration des acquis ; la logique participative dans le monde de l'éducation, de la formation à la pédagogie par projet et en fin la logique stratégique pour la prise en charge du sens commun. A ces logiques nous pouvons également parler de la logique dynamique cadrant avec la didactique du numérique en perpétuelle mutation dans le domaine de l'enseignement.

[17] Cités par Legendre (2005)

Toutefois, nous sommes unanime que la conception d'un référentiel de compétence exige des dimensions qui deviennent de plus en plus complexes, car en déphasage avec les réalités sociétales parfois rapides.

Perrenoud a développé toute une théorie sur le concept de curriculum formel, réel, et caché que nous allons essayer de développer ici. La différence entre ces trois réside sur le fait que le 1er favoriser certains apprentissages en les délimitant, le 2e s'appuie sur le parcours effectivement vécu par les élèves et régit l'action pédagogique en fonction d'un projet éducatif, d'une intention d'instruire. Tandis que le 3e produit des apprentissages qui échappent à la conscience des principaux intéressés que sont le maîtres, les élèves et les parents.

Le texte de (Perrenoud, 1993) va nous servir de référence pour décrire et comprendre ces trois concepts de curriculum caché, prescrit et réalisé.

a) Le curriculum caché

Le curriculum caché, c'est la part des apprentissages qui n'apparaît pas programmée par l'institution scolaire, du moins pas explicitement. Le curriculum caché, implicite ou latent, comprend des expériences, des actions d'éducation ou de formation, intentionnelles ou non, observables ou non: il s'agit de situations ou d'événements inopinés, d'intérêts particuliers manifestés par les apprenants dont on tire parti, d'attitudes et de croyances véhiculées par l'institution, par les enseignants ou par les formateurs. (Camara, Sy, Mansaré, Diallo, & Barry, 2009) ont remarqué que c'est dans les matières fondamentales (Français et Mathématiques) du primaire que les problèmes didactiques et pédagogiques sont récurrents. Là également tous les « obstacles » qui freinent la maîtrise des contenus notionnels chez ces enseignants est à mettre à l'actif des effets du curriculum caché. Ces contenus notionnels sont en effet « cachées » parce qu'elles sont souvent interprétées d'une manière ambigües ou erronées. Ces insuffisances devraient logiquement se manifester dans leurs pratiques de classe.

L'exploration de la littérature permet de comprendre que plusieurs facteurs interfèrent dans les relations entre le curriculum formel et enseigné. Le commentaire montre également qu'entre ce qui est prescrit par le programme et ce qui pourrait être mis en œuvre il y a toujours quelque chose de caché qui influence tous les paliers du curriculum. Transposée dans les réalités didactiques et pédagogiques cette influence produit inéluctablement des effets sur l'efficacité des pratiques d'enseignement et d'évaluation. Dans cette perspective le rendement des enseignants en termes de « gain » est conditionné

par une vision claire des finalités, par une compréhension parfaite des objectifs, des notions et des stratégies préconisées par le programme.

b) Le curriculum prescrit

Le curriculum est *prescrit* parce qu'il a le statut d'une *norme*, d'un " devoir être ", d'une injonction faite aux acteurs, principalement aux maîtres, mais indirectement à tous ceux dont dépend le respect du programme, notamment aux élèves. Il est *formel* au sens de sociologie des organisations, qui rapporte la réalité des pratiques aux structures formelles d'une entreprise ou d'une administration : son organigramme, ses règles de fonctionnement, les lignes hiérarchiques et fonctionnelles tracées sur le papier, les principes qui régissent la division des tâches, les compétences statutaires des uns et des autres, les procédures de consultation, de décision, de transmission de l'information, etc. Camara & al. 2009 précise que aussi que c'est aussi un monde de textes et de représentations des lois qui assignent les buts à l'instruction publique, les programmes à mettre en œuvre dans les divers degrés ou cycles d'études des divers filières, les méthodes recommandées ou imposées, les moyens d'enseignement plus ou moins officiels et toutes les grilles, circulaires et autres documents qui assistent et régissent l'action pédagogique.

c) Le curriculum réalisé

Dans la plupart des systèmes éducatifs les finalités de l'école et les intentions qui sous-tendent les curricula sont assez louables. Le point faible, est souvent l'écart entre les intentions, les réalisations et les interprétations qui en sont faites. Le curriculum réel ou enseigné désigne cette distance (Perrenoud 2005) cité par Camara et ses collaborateurs en 2009. Le curriculum enseigné est donc un compromis avec la réalité, il englobe à la fois ce que l'enseignant a réalisé et ce que l'élève a acquis. Il est par conséquent la traduction du niveau d'excellence ou de réussite attendu.

Le curriculum réel ou enseigné désigne dans ce cas la partie du curriculum officiel effectivement maîtrisée par les apprenants. Les résultats obtenus aux épreuves d'évaluation permettent de tirer des conclusions à ce sujet. Toutefois, ces épreuves ne fournissent une vision relativement valide que si elles sont représentatives de ce qui doit être acquis. Certains auteurs font également entrer dans le curriculum maîtrisé la partie acquise du curriculum caché; encore faut-il l'identifier et l'évaluer ?

2.6.5 Dimension apprentissage

2.5.5.1 Stratégies d'apprentissage

Faut-il que les apprenants s'adaptent aux styles d'enseignement ou à l'enseignant de s'adapter aux styles d'apprentissage de ses élèves ?

La maîtresse des stratégies d'enseignement/apprentissage qui ont prouvé leur efficacité peut conduire à de meilleure réussite scolaire. Cartier (2000) définit les stratégies d'apprentissage comme un ensemble d'actions ou de moyens observables et non observables (comportements, pensées, techniques, tactiques). Des stratégies que les référentiels convoquent pour un bon apprentissage de l'anglais.

Le tableau ci-dessous présente les situations d'apprentissage, les types de connaissances, les processus cognitifs et les stratégies d'apprentissage construit par Cartier.

Tableau 6 : Liens entre situations d'apprentissage, types de connaissances, processus et stratégies

Situations d'apprentissage	Types de connaissances à acquérir	Processus cognitifs mis en œuvre	Stratégies d'apprentissage à utiliser
Lire des : - Manuels - articles de revues - articles de journaux - grammaires - dictionnaires - livres de référence - encyclopédies	Déclaratives	Sélection	Chercher un mot-clé dans le texte
		Répétition	Relire une section du texte
		Élaboration	Générer des exemples de l'idée principale
		Organisation	Catégoriser les idées importantes dans un tableau
Écouter une : présentation démonstration présentation sur vidéo/film	Déclaratives	Sélection	Choisir de noter les définitions présentées
		Répétition	Réécrire ce qui a été dit
		Élaboration	Paraphraser les idées énoncées en les expliquant à quelqu'un
		Organisation	Grouper les idées de façon hiérarchique dans un tableau
Faire des exercices Appliquer : - des règles - des procédures - une démarche (étapes connues à l'avance)	Procédurales	Procéduralisation	Pratiquer des procédures, une à la fois
		Composition	Pratiquer des procédures suffisamment longtemps
Analyser et résoudre des problèmes Analyser et rédiger des textes de : - Opinion - Informatifs - Théâtraux - Poétiques - Romanesques	Conditionnelles	Généralisation	Générer des exemples du problème
		Discrimination	Générer des contre-exemples du problème
	Procédurales	Procéduralisation	Pratiquer l'ensemble d'une procédure
		Composition	Regrouper des procédures chaque fois que c'est possible

Nous partageons l'analyse de l'auteur selon laquelle les stratégies relatives aux processus de sélection et de répétition sont généralement assez bien utilisées par les élèves. L'un des principes des applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais. La répétition, la mémorisation sont souvent les stratégies préférées par les apprenants et qui sont fréquentes dans les applications mobiles. Toutefois, Cartier (2000) estime que les stratégies liées aux processus d'élaboration et d'organisation sont les moins connues par les apprenants, mais permet de méritent de leur être enseignées, car, pour lui ce sont ces stratégies qui permettent de mieux acquérir des connaissances de façon signifiante et efficace en apprentissage du français au collégial par exemple.

Dans ce même ordre d'idée, Saint-Pierre (1994) rappelle la notion de connaissance déclarative (quelle stratégie utilisée), procédurale (comment l'utiliser) et conditionnelle (quand et pourquoi l'utiliser) ces stratégies et leur utilité pour accomplir une tâche donnée. Ces processus ont beaucoup marqué la psychologie cognitive. C'est pourquoi nous allons un peu aborder la notion de stratégie métacognitive difficile à dissocier à la cognition. Mongeau & Hill (1998) ont réalisé l'étude des relations entre la métacognition et la performance des élèves qui selon eux renvoient à une réalité à laquelle sont confrontés la plupart des praticiens de l'éducation, à savoir la nécessité pour l'élève de prendre conscience de ses points forts et de ses difficultés, pour ensuite élaborer un plan d'action. Pour la vérification de leur hypothèse, ces auteurs ont identifié 3 indices : un indice de performance cognitive, un indice d'explicitation métacognitive et un indice d'autorégulation métacognitive.

- L'indice de performance cognitive consiste en une série de phrases préenregistrées, une par item, où les sujets doivent, à l'écoute, discriminer deux mots ayant une prononciation semblable. Les apprenants doivent cocher lequel des deux mots inscrits sur le questionnaire a été prononcé.

  Par exemple "*Don't go near the bee/bay ; When will they/day come ? He raced/raised the horse"* traduit en français: Ne t'approche pas de l'abeille ou de la baie; Quand viendront-ils / jour? Il a couru / élevé le cheval.
- L'indice d'explicitation métacognitive a été obtenu à l'aide d'une question ouverte ajoutée à la fin du questionnaire. Cette question invitait les sujets à énumérer et à décrire, en français, les stratégies ou les étapes utilisées pour identifier les mots prononcés sur le message enregistré.
- L'indice d'autorégulation métacognitive : Pour mesurer l'autorégulation métacognitive, Mongeau & Hill (1998) se sont inspirés des travaux relatifs au

sentiment de connaître de (Metcalfe et Shimamura, 1994). Pour chaque item, le sujet indique sur une échelle en quatre points dans quelle mesure il croit pouvoir identifier correctement le mot prononcé : « Oui, j'identifierai correctement », « Peut-être que oui », « Peut-être que non », « Non, je n'identifierai pas correctement ».

Une démarche méthodologique que nous avons explorée pendant cette recherche. Après avoir présenté le concept de stratégie d'apprentissage et les méthodes d'investigation liées à l'identification de ces stratégies, nous allons à présent aborder la notion de motivation et ses composantes principales.

2.5.5.2 Formes d'apprentissage

Roland (2014) s'appuie sur Schugurensky, pour définir l'apprentissage formelle comme celle qui renvoie à l'échelle constituée par les différents niveaux de l'organisation institutionnelle de la maternelle à l'université ; l'apprentissage non-formelle comme toute activité éducative organisée se déroulant en dehors du système scolaire officiel, et l'apprentissage informel comme tout le reste, c'est-à-dire les expériences d'apprentissage qui ne font pas partie des programmes dispensés par les organismes éducatifs officiels et non-officiels ou par des cours.

Deux aspects sont soulignés par (Toffoli & Sockett, 2010) pour définir l'apprentissage informel.

Premièrement, les auteurs considèrent les termes « non-officiel, imprévu et impromptu » comme point de départ de l'apprentissage informel qui se déroule en dehors du cadre d'une leçon. Par conséquent, ils s'accordent sur la définition de l'apprentissage de la langue informelle comme en partie liée au processus consistant à décider de mener une activité, une notion qui se retrouve également dans la recherche sur l'autonomie de l'apprenant.

Deuxièmement, en s'appuyant sur la définition de l'apprentissage informel de Cross, Toffoli & Sockett (2010) estiment que les possibilités d'interfaces Web 2.0 constituent une solution pratique pour une participation réussie des individus dans la vie, au travail et même dans les groupes qui leurs intéressent afin de communiquer.

Selon Cross (2007) cité par Barrantes (2015), les principales différences entre l'apprentissage informel conscient et l'apprentissage formel résident à la fois dans l'absence de curriculum, dans l'autonomie de la personne qui apprend et dans le choix des objectifs, du parcours d'apprentissage.

2.5.5.3 Approche par objectif

Dans cette théorie, Legros et Crinon (2002), se posent les questions suivantes qui nous semblent pertinentes :

- Quelle est l'influence des théories de l'apprentissage sur la conception et l'utilisation en classe de ces environnements techniques ?
- En quoi ces environnement techniques modifient-ils les modèles théoriques de référence et influencent-ils nos conceptions de l'enseignement ?
- Quels bénéfices peut-on espérer en tirer pour améliorer l'efficacité de l'apprentissage et de l'enseignement ?

L'une des nécessités pour les systèmes éducatifs est de répondre à l'accessibilité à l'information scientifique de façon efficace, équitable et efficiente. Avec l'internet et les médias, chacun peut avoir accès aux innovations et aux connaissances récentes. L'enseignant n'est plus le seul dépositaire des connaissances nouvelles mais la nécessité de donner du sens à son enseignement s'impose.

Une bonne maitrise des approches théoriques qui ont prouvé leur efficacité dans le monde de l'éducation permet des apprentissages significatifs avec les instruments numériques. Car sans la connaissance des bases théoriques, l'enseignant, dans sa pratique, est à fort risque de porter ses efforts sur les connaissances disciplinaires que sur les stratégies afin de démarrer l'apprentissage ciblé dans les conditions souhaitées. Par conséquent lorsque les difficultés d'apprentissage, éprouvées par les élèves, ne sont pas convenablement prises en charge, au fur et à mesure que se déroule l'enseignement, ceux-ci deviennent fortement perturbés dans leur démarche d'apprentissage. L'accumulation de plusieurs difficultés chez l'apprenant abouti à l'échec, au redoublement ou au décrochage. Un autre problème d'échec scolaire pourrait se justifier par la démission des parents d'élèves à la formation de leurs enfants.

Traité les mécanismes par lesquels les sujets apprennent conçoivent l'apprentissage chez l'homme à fait l'objet de grands débats entre les courants psychologiques. Les différents courants les plus connus, c'est-à-dire les grandes théories ou vision qu'on a de l'apprentissage sont du béhaviorisme, du cognitivisme du constructivisme ou socioconstructiviste et l'humanisme. Le béhaviorisme, qui conçoit l'apprentissage comme étant une modification de comportement chez l'apprenant soumis à l'action d'ensembles de stimuli, a fortement influencé les systèmes d'éducation durant la seconde moitié du

XXème siècle, avec la publication des célèbres taxonomies des objectifs pédagogiques. De nos jours, les praticiens sont de plus en plus enthousiasmés par la conception cognitiviste de l'apprentissage, notamment dans sa dimension socioconstructiviste. L'entrée par les compétences qui supporte l'élaboration et la mise en œuvre des programmes d'études de systèmes actuels d'éducation s'appuie fortement sur une vision socioconstructiviste de l'apprentissage. Pour l'instant la vision humaniste de l'apprentissage n'est qu'une tendance dont l'application est encore problématique.

En effet, le système éducatif guinéen est influencé d'une certaine manière par ces approches théoriques parfois mal implémentées. Officiellement les programmes du primaire et universitaire fondent leurs activités d'enseignement et d'apprentissage sur l'approche par compétences. Une approche qui exige la création d'un environnement d'apprentissage riche et varié dont la préférence est désormais donnée à la construction des savoirs et au développement des compétences plutôt qu'à l'aptitude à reproduire des contenus, des faits et des connaissances. L'apprentissage est désormais basé sur l'idée qu'il faut et avant tout se préoccuper des élèves, en tant qu'individus et en tant que membre d'un groupe, et de leurs possibilités de devenir plus actifs et de prendre davantage en charge leur propre processus d'apprentissage. Le rôle de l'enseignant est d'accompagner, faciliter et assurer la médiation tout au long du cheminement d'apprentissage de l'apprenant.

Par contre l'approche pédagogique par objectif est la méthode pédagogie défini dans l'enseignement secondaire. Il convient de retenir que cette approche tirée du Béhaviorisme conçoit l'enseignement et l'apprentissage comme un processus qui s'effectue par association stimulus – réponse, par imitation ou approximations successives. L'apprenant réagit à l'action des stimuli, coercitif de la part de l'enseignant qui s'exercent sur lui et qui proviennent également de son environnement. Sa motivation est contrôlée par les renforçateurs extérieurs, ceci par étapes successives et bien coordonnées. Jacques Tardif reconnaît le rôle central à la motivation de l'enseignant dans la communication pédagogique qui s'installe entre enseignants et élèves. Tardif (1997) indique également que le courant béhavioriste, à forte teinte expérimentale, estime fondamentalement que les phénomènes mentaux, parce qu'internes, ne peuvent être directement soumis à la preuve scientifique et que seuls les comportements observables sont des données fiables qui peuvent permettre la découverte de principes, de règles et de lois du comportement humains.

2.5.5.4 Approche par compétences (APC)

Dans une formation professionnelle, l'APC consiste à définir les compétences inhérentes à un métier et à les formuler en objectifs dans le cadre d'un programme d'études. Dans une approche par les compétences, les savoirs sont des moyens, des ressources à acquérir non pour eux-mêmes, mais pour être mobilisés dans l'exercice d'une ou des compétences.

L'approche modulaire implantée dans les instituts de formation des formateurs comme l'ISSEG, les ENI s'inscrit dans ce paradigme d'apprentissage tout en empruntant une démarche particulière dans sa mise en œuvre. Elle consiste en une organisation de l'enseignement/apprentissage, fondée sur le découpage et la présentation d'informations en un certain nombre d'unités d'apprentissages, nommées modules et qui forment un tout autonome.

En fonction de son déroulement, un module comprend quatre étapes :

1. *Une évaluation diagnostique pour vérifier les préalables nécessaires à l'atteinte des objectifs du module ;*
2. *Un énoncé clair et précis des intentions de formations, exprimées en termes opérationnels en vue de canaliser les efforts ;*
3. *Une série d'activités d'apprentissage, suivant un parcours individualisé ou collectif ;*

Une évaluation certificative au regard des intentions de formation pour évaluer les acquis des apprenants dont les résultats conditionnent l'accès ou non au module suivant.

Pour Roegiers et al. (2010), deux catégories de critères sont utilisées dans l'inférence d'une compétence. Les critères minima sont les critères essentiels, indispensables à satisfaire à l'occasion d'au moins deux situations complexes sur trois (règle des 2/3) pour témoigner d'un développement satisfaisant de la compétence chez l'apprenant. Plusieurs exigences sont liées à ces critères : ils doivent être en nombre réduit, indépendants, pertinents et dotés de pondérations. Ce dernier point montre que l'approche de ces auteurs n'est pas antinomique avec un traitement quantitatif (*évaluer signifie e-valuere, déterminer la valeur*). Toutefois, ces pondérations ne font pas l'objet d'une sommation, l'exigence étant en fait de satisfaire à chacun des critères essentiels. Il y a aussi des critères dits de perfectionnement dont la satisfaction traduit un seuil de développement de la compétence au-dessus des attentes de départ. L'utilisation de 3 critères minima et d'un critère de

perfectionnement a fait l'objet de validations empiriques. Toutefois, cette règle n'est pas à prendre pour un modèle comme s'en défendent ses auteurs.

Parlant de la Problématique de l'évaluation des apprentissages dans la formation initiale des élèves –maitres en Guinée, Diallo, Diaouné, Diallo & Conté (2013) trouvent que le discours, les stages fonctionnent sur des bases formatives pour l'élève-maitre. Ils bénéficient d'une bonne organisation tournée vers l'encadrement et l'accompagnement du stagiaire et la pratique de l'analyse réflexive. D'autres recherches pourraient vérifier la relation entre le discours et les pratiques réelles de ces stages en vue de renforcer les pratiques d'évaluation formatives et y intégrer une approche certificative fondée sur l'APC.

Par ailleurs, des efforts restent à consentir dans les cours en vue de l'autonomisation de l'élève-maître dans l'évaluation de ses productions et faire de lui le véritable artisan du développement de ses compétences. En effet, les enseignants interrogés trouvent peu de vertus formatrices dans la pratique de l'autocorrection, ce qui ne s'accommode pas du paradigme de l'APC qui considère cette pratique comme étant un des moyens de faire participer l'apprenant à son évaluation. Cette situation converge avec les conclusions de HOWE et MENARD (1993a), rapportées par Leroux (2010), et qui avaient remarqué, qu'à la suite du renouveau pédagogique de l'APC, les enseignants du Québec ont pris énormément de temps avant d'intégrer l'aspect formatif dans leurs pratiques d'évaluation.

Il apparaît que la situation de l'évaluation dans les Ecoles Normales d'Instituteurs (ENI) de Guinée n'est pas un cas atypique puisqu'au Québec également, les pratiques d'évaluations des enseignants montraient des insuffisances en amont de l'instauration des compétences au collégial avant de s'améliorer par la suite. Cette évolution tient, entre autres, bien évidemment à la formation et l'accompagnement pédagogique des enseignants par des supports adéquats (Diallo et al. 2013).

2.6.6 Dimension évaluation des compétences

L'évaluation des compétences qui est au cœur de l'approche socioconstructiviste doit être contextualisée afin de mieux juger la production.

Cette évaluation reste exigeante au regard de la situation-problème posée qui doit logiquement placer les apprenants dans des situations complexes. Cette approche n'accorde pas d'importance aux connaissances déclaratives, procédurales et conditionnelles que la plupart des applications mobiles digitales valorisent.

Il faut donc juger des conditions d'efficacité de l'usage de ces outils expérimentés dans la pédagogie universitaire en vue de favoriser la persévérance et la réussite éducatives des étudiants ciblés. Aujourd'hui ces outils constituent des compagnons pour lesquels nous sommes obligés d'utiliser parfois afin d'accéder facilement aux savoirs.

Dans le tableau ci-dessous, Deketele (1998) et Scallon (2004) in (Diallo,. & all. 2013) ont élaboré des classifications des situations d'évaluation en tenant compte de l'effort intellectuel exigé de l'évalué.

Tableau 7 : Classification des situations d'évaluation selon l'APC

Niveaux	Classification de Scallon	Classification de Deketele
1.	Situation de connaissance, pure restitution	Item pure restitution, mise en œuvre de la mémoire
2.	Situation d'habileté, application de règles, de principes, avec une possible orientation dans la rédaction des consignes	Item d'application, mise en œuvre d'un algorithme ou procédure d'exécution
3.	Situation de stratégie, choix par l'évalué de la règle, du procédé à appliquer pour résoudre une situation non nécessairement complexe	Item de compétence, résolution de problèmes, mise en œuvre d'une nouvelle démarche ou d'une démarche dans une nouvelle situation complète incluant par exemple des données non pertinentes
4.	Situation de compétence, mobilisation par l'évalué de ressources diverses pour résoudre une situation-complexe	Item de compétence, réalisation, mise en projet, résolution de problèmes ouverts

Il ressort que les deux premiers niveaux ne peuvent servir d'évaluation des compétences, à fortiori dans une perspective de certification malgré les légères différences des concepts utilisés d'une classification à une autre. Elles peuvent cependant être utiles dans un but formatif.

L'évaluation des compétences offre l'occasion de vérifier des connaissances ou la maîtrise de règles ou de propriétés. Une situation de compétence complexe, dans un contexte réel et réaliste, invite à la production de connaissance originale attendue par une démarche complexe. Cette production doit présenter des aspects nouveaux de l'apprentissage pour éviter qu'elle ne soit de la pure restitution.

2.7 DOMAINE DE LA RECHERCHE

Dans cette section, nous aborderons les domaines de notre recherche polarisée par la didactique de l'apprentissage.

2.7.1 Domaine didactique

2.7.1.1 Didactique des langues

Parlant de la didactique des langues, (Rosen, 2010) la définie comme étant l'ensemble des méthodes, hypothèses et principes pédagogiques, qui permettent aux enseignants, formateurs, acteurs d'utiliser des outils d'apprentissages - notamment de manuels et logiciels – pour optimiser les processus d'enseignement/apprentissage des langues étrangères dans le cadre d'un système influencé par différentes approches théoriques parfois mal implémentées et contrastées d'un cycle à un autre. L'avènement des téléphones mobiles de type Smartphone représente de nos jours un vecteur de facilitation de l'accès à l'information, de compagnons présents dans tous nos secteurs activités, notamment dans l'enseignement. Loin d'être des outils neutres, cette technologie occupe aujourd'hui une place de choix dans la sphère éducative.

La République de Guinée, à l'instar de plusieurs pays subissent cette pénétration de la technologie sociale dans tous les secteurs de la communication, en éducation, etc. C'est dans ce sens que Baujard (2019) trouve que l'offre de formation dépend d'un pragmatisme pédagogique relié aux dispositifs professionnels des organisations, situation qui contrarie les représentations du contexte professionnel. L'une de nos questions est de se demander comment cette technologie passe d'un caractère non formelle à un caractère didactique formel ?

En réponse, les résultats de la recherche de (Fotsing, Fonkoua, Tchamabe, Tankam, Tagne, & Tonye, 2017) montrent qu'il y a l'impact de l'usage formel du téléphone mobile pour l'apprentissage des étudiants. Pour plusieurs (46 %) avouent avoir amélioré leur savoir grâce à l'usage de cet outil.

De nombreuses applications dédiées à l'apprentissage des langues ont vu le jour au cours des dernières années. Elles trouvent toutes leur originalité dans des situations d'activités instrumentées qui constituent un outil didactique d'apprentissage. Si certaines sont assez limitées, d'autres par contre offrent une gamme de programmes plus approfondis alliant traduction (dans les deux sens), compréhension de l'oral (écoute et restitution), ou encore exercices de prononciation. Les connaissances sont testées pour vérifier et transférer les acquis.

Avec l'évolution fulgurante de ces applications de toutes sortes et dont certains sont totalement gratuites, et pour peu d'habiletés avec les Smartphones et tablettes, il est

possible d'apprendre des langues étrangères. Les promoteurs des applications mobiles modifient constamment leur structure dans le sens de les faire évoluer qui vont jusqu'à développer des besoins pédagogiques, didactiques, ludiques, sociaux, etc. et ainsi, augmenter l'intervention de l'utilisateur. Certains enseignants où administrateurs restent encore réticents face à ces outils technologiques de type mobile, social qui sont perçus comme des facteurs de perturbations en situation de classe déclaraient certains enseignants des Ecoles Normales d'Instituteurs de Guinée (Diallo, Diaouné, Sylla & Diallo, 2019).

Ce triangle qui relie savoirs visés et activités intellectuelles déployées en cours de production met en évidence les productions des élèves formant ainsi un tétraèdre projeté sur un plan.

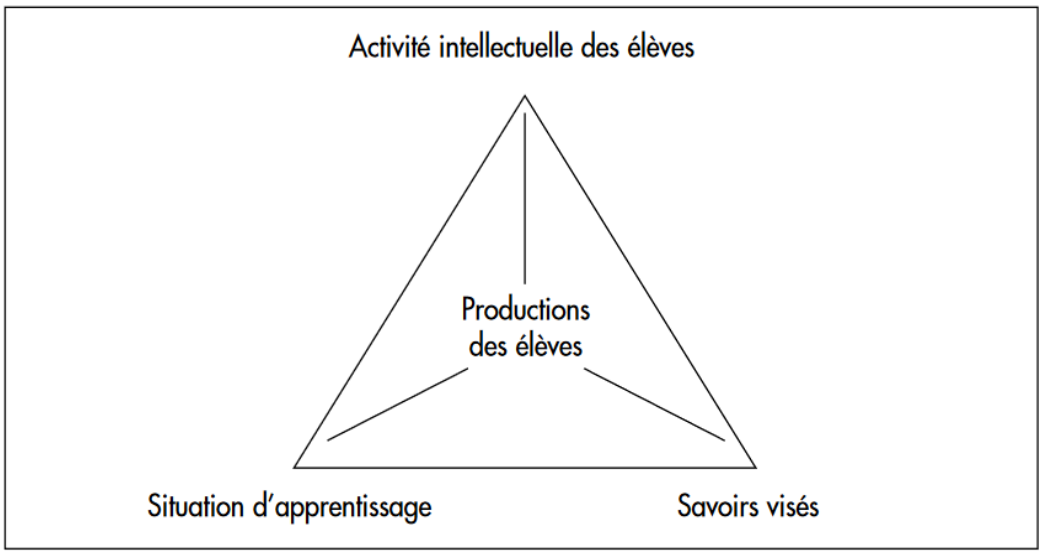


Figure 7 : Tétraèdre de Christian Orange sur l'analyse de pratiques didactiques

Christian Orange estime que l'intérêt des relations ainsi établies pour une analyse de pratique didactique dépend totalement du cadre d'analyse mobilisé implicitement ou explicitement par celui qui la réalise, en particulier de la conception qu'il a des apprentissages dans le domaine considéré. Du point de vue de l'auteur, entre les savoirs visés et la situation d'apprentissage, il existe la relation didactique fondamentale. Cette relation peut impliquer tout naturellement un apport numérique sur chaque côté du tétraèdre. Dans une conception didactique de l'apprentissage et de l'enseignement, Orange (2006) estime qu'il faut, pour tenter d'y répondre, passer par l'intermédiaire de l'activité intellectuelle des élèves. Une analyse de pratiques didactiques se doit donc d'interroger les situations d'apprentissage selon l'activité intellectuelle des élèves qu'elles permettent. Pour

lui cette activité intellectuelle n'est bien sûr pas directement observable, encore moins prise en compte dans la correction de la production de l'élève.

2.7.1.2 Didactique de l'anglais

Nous allons nous pencher sur les approches proposées par Kathleen Julié dans son célèbre ouvrage publié en 1995 qui et en exergue quatre méthodes. Il s'agit de :

1. La méthode directe ;
2. La méthode active ;
3. La méthode audio-orale et
4. La méthode audiovisuelle.

La méthode dite directe fut la première méthode d'enseignement des langues étrangères à s'inspirer des conditions naturelles d'apprentissage de la langue maternelle. Malgré les multiples avantages enregistrés pour l'enseignement de la langue orale, les bases de cette méthode furent insuffisamment élaborées (manuels, contenu, progression, fixation, rebras sage, etc.). Par ailleurs, elle avait selon l'auteur l'inconvénient de requérir des professeurs quasiment bilingues, très compétents et particulièrement créatifs, car c'étaient eux qui se substituaient aux livres pendant tout le début de l'apprentissage. Avec le paradigme d'enseignement défini par le curricula du secondaire guinéen et l'absence d'outils numérique, cette méthode est souvent explorée par les enseignants. De l'analyse de ces 30 objectifs pédagogiques au 1er niveau du collège (MOBEL1), il se trouve que les activités d'expression orale sont prédominantes. Cependant, à l'échèle de Bloom, ces activités se situent au niveau inférieur (Application) qui se limiterait en classe. Toutefois, le degré de complexité et d'abstraction des objectifs cognitifs augmentent très légèrement dans le sens allant de la connaissance à l'évaluation. L'enseignant doit faire correspondre le niveau des objectifs poursuivis dans le cadre de son enseignement à celui de ses élèves et assurer leur représentativité au regard des contenus et du niveau de sa clientèle.

Parlant de la méthode active qui fait recours à de nouvelles stratégies d'apprentissage se traduit par une modification profonde du rôle du formateur, de l'organisation de l'enseignement, de la conception de l'apprentissage, voire de la façon dont l'apprenant construit et s'approprie de la connaissance. Dans la conception de la méthode active, le savoir est activement produit par l'apprenant ; Le rôle de l'enseignant est alors primordial : Ce programme de l'ISSEG, plusieurs fois rénovés dont la dernière en date d'août 2019, est bâti pour un système d'enseignement d'inspiration anglo-saxon. Une approche par

compétences fondée sur l'élaboration et la mise en œuvre de nouveaux outils d'évaluation mieux adaptés aux nouvelles réalités éducatives et au contexte sociétal. Elle met l'apprenant est au centre des activités apprentissage qui apprend en agissant.

Quant à la méthode audio-orale, Julié précise pour sa part qu'elle est issu à la fois du structuralisme et du béhaviorisme. Nous comprenons que les bases scientifiques de l'enseignement de l'anglais reposent principalement sur la structure grammaticale. Comparativement à l'approche américaine dont l'objectif de départ est la compréhension écrite, la spécificité de l'approche audio-orale anglaise repose sur la relation entre les structures de la langue et les situations dans lesquelles on les emplois. L'enseignement/apprentissage de l'anglais à l'ISSEG d'inspiration « *British English* » qui fut apprécié, donna dès 1990, plus de priorité à la langue orale, la présentation de la langue en situation, la sélection rigoureuse du lexique et des structures grammaticales. Raison pour laquelle les ressources (Livres-cassettes) ont été mises à la disposition de cet institut. Les controverses de cette méthode qui selon les professeurs constatèrent que les élèves ne furent pas toujours capables de mobilisé les compétences acquises par automatisme dans les situations réelles de communications.

En fin la méthode audiovisuelle, qui donna priorité absolue à l'oral en s'appuyant lourdement sur des enregistrements et bannit totalement l'écrit au début des apprentissages. Une méthode qui associe son et image part également de l'association structuralisme et du béhaviorisme, avec en plus l'orientation situationnelle de l'approche anglaise. Les phases de travail en classe étaient clairement définies :

- Présentation du dialogue enregistré ;
- Elucidation (lexique et structures) sans référence au français ;
- Répétition et appropriation du dialogue ;
- Exploitation des structures grâce à des exercices de fixation et de réemploi.

2.7.1.3 Applications numériques didactisées

Hee-Kyung Kim a pu observer en 2014 que les applications ont été construites en fonction de diverses méthodes d'apprentissage (carte mémoire, jeu, etc.). Afin de synthétiser cette observation sur l'utilisation du Smartphone dans le cadre de l'apprentissage des langues étrangères une grille d'analyse comprenant les critères suivants a été établie : les méthodes d'apprentissage utilisées et les compétences visées.

Le tableau ci-dessous présente l'analyse de huit applications sur une cinquantaine identifiées Hee-Kyung Kim et qui semblaient être représentatives.

Tableau 8 : Applications dédiées aux apprentissages de langues étrangères

Nom	Méthode d'apprentissage	Compétences visées
1) Mosalingua	Carte mémoire	Compétences linguistiques : (lexicale, grammaticale, sémantique, phonologique et orthographique)
2) Read 4 english	- Lecture et écoute - Carte mémoire	- Compréhensions de l'oral et de l'écrit - Compétences linguistiques : (lexicale, phonologique et orthographique)
3) iSpeak	Traductions écrite et orale	Compétences linguistiques : (lexicale, phonologique et orthographique)
4) MindSnacks	Jeu (pour mémoriser le vocabulaire)	Idem.
6) Free Pocket Spanish	- Lecture et écoute - Carte mémoire - Entraînement à la prononciation	- Compréhensions de l'oral et de l'écrit - Compétences linguistiques : (lexicale, grammaticale, sémantique, phonologique et orthographique) - Compétence sociolinguistique - Production orale
7) Phrasebook	- Lecture et écoute - Carte mémoire - Exercices de grammaire, de lexique et de phonétique - Entraînement à la prononciation	- Compréhensions de l'oral et de l'écrit - Compétences linguistiques : (lexicale, grammaticale, sémantique, phonologique et orthographique) - Production orale
8) Busuu	- Lecture et écoute - Carte mémoire - Exercices de lexique et de grammaire - Vidéo chat avec des natifs	- Compréhension de l'oral - Compétences linguistiques : (lexicale, grammaticale, sémantique, phonologique et orthographique) - Compétence sociolinguistique - Compétence pragmatique - Expression orale

En analysant ces résultats, Kim fait le constat que toutes les applications sont centrées sur l'input et privilégient les compréhensions de l'écrit et de l'oral et l'expression orale et écrite paraissent très peu. Il révèle que certaines applications (Free Pocket Spanish, Bible,

Rosetta Stone, etc.) permettent de travailler la prononciation à travers un système de reconnaissance vocale. Par exemple, Kevin Ebelle fait l'analyse de Busuu qui selon lui s'est également imposé dans le paysage des applications d'apprentissage de langues en 2017. En effet, ne pesant que quelques méga octets et entièrement gratuite, cette application propose des cours comme à l'école, qui dispense des notions de vocabulaire et de grammaire, des dialogues en format d'histoires à lire ou des documents audio qui facilitent la compréhension de la phonétique des mots. Elle allie une méthode ludique d'apprentissage des langues (tests, quizz, textes à trous, sons…) à l'accès à un large réseau social composé d'autres apprenants. Chacun peut ainsi mettre en pratique ses connaissances et demander à se faire corriger par la communauté et se faire aider en retour[18].

Concernant la méthode pédagogique utilisée, l'accent est mis sur la mémorisation à travers un apprentissage ludique (apprendre en s'amusant). Des applications bien structurées comme Duolingo citée par (Ebelle, 2017), l'apprentissage évolue de façon graduelle au fil des missions qui seront attribuées au sujet dans l'application, le niveau de difficulté augmentant proportionnellement. Cette méthode facilitera la compréhension en un laps de temps des termes les plus ardus de la langue. Des propositions d'exercices de mémorisation entrainant ainsi un travail au niveau de l'activité cérébrale donne l'occasion à un perfectionnement en anglais. Il devient aisé de lire et écrire les noms, verbes, et former mentalement des phrases affirme l'auteur. Les technologies semblent être particulièrement favorables à la mise en œuvre de cette méthode. Par ailleurs, les applications respectent un critère central de l'apprentissage nomade qui est la petite quantité du contenu à apprendre pour chaque séance. Il existe d'autres applications comme (Lingua.ly, Memrise, etc.) qui permettent d'enregistrer dans une liste chaque mot inconnu rencontré lors de la lecture et de se constituer un dictionnaire personnel. Chaque mot enregistré est associé à une carte mémoire (flashcard), un son et une traduction. Testez ensuite vos connaissances régulièrement grâce à des jeux et défis.

CONCLUSION

L'apprentissage d'une langue est un processus long ; les progrès ne sont pas toujours décelables sur un laps de temps court (Grosbois, 2006). Réussir à apprendre une langue étrangère résulte de la combinaison de la situation d'apprentissage, de la disposition

[18] http://fr.assimil.com/blog/les-applications-dediees-a-lapprentissage-des-langues-et-leurs-limites/ consulté le 18 août 2018

motivationnelle de l'apprenant et de son sentiment de compétence à réaliser la tâche demandée (Gazaille, 2001). Une situation didactique instrumentée par l'usage des réseaux sociaux pourrait développer une « culture de communauté d'apprenants » tel qu'affirme (Aljerbi, 2015), et faire émerger de conflits sociocognitifs pour une acquisition des compétences (Brudermann, 2010). Certains enseignants, dans leur rôle de médiateur, offrent à leurs étudiants la possibilité de faire des choix d'un dispositif de médiation en fonction de leurs valeurs et de leurs centres d'intérêts. Dans cette médiation se crée une zone proximale de développement.

La ZPD s'applique « à toute situation dans laquelle, en prenant part à une activité, des individus sont engagés dans un processus de développement de la maîtrise d'une pratique ou de la compréhension d'un sujet quelconque ». Evaluer la performance individuelle de l'apprenant puis faire la différence entre la situation avant et après l'apprentissage est une tâche assez laborieuse qui de nos jours est une préoccupation majeure pour les systèmes éducatifs. Pour Kozulin (2009), cette notion de ZPD ouvre trois perspectives importantes au problème de l'évaluation dynamique :

a) Attraction de l'attention sur les fonctions psychologiques de l'enfant qui émergent à un moment donné mais qui n'ont pas encore été pleinement développées ;
b) Le concept de ZPD introduit la performance assistée comme paramètre légitime de la procédure d'évaluation ;
c) La ZPD aide à conceptualiser la différence entre le niveau réel de performance et le potentiel d'apprentissage de l'enfant

Dans la plupart des systèmes éducatifs les finalités de l'école et les intentions qui sous-tendent les curricula sont assez louables. Le point faible, est souvent l'écart entre les intentions, les réalisations et les interprétations qui en sont faites. C'est dans cette logique que Chaiklin s'interroge sur certain aspect de la ZPD : Comment identifier à coup sûr la ZPD d'un enfant confronté à chaque tâche d'apprentissage ? Comment enseigner en essayant bien sûr de modifier la ZPD qui, en douceur et dans la joie, va accélérer de manière significative cet apprentissage rendu dynamique ?

CHAPITRE 3: METHODOLOGIE DE RECHERCHE

INTRODUCTION

La méthodologie utilisée dans cette recherche repose sur une approche exploratoire mixte. Il sera décrit dans cette partie la zone d'enquête, le public ayant participé à l'étude, la question d'éthique, les variables ainsi que les techniques expérimentales et d'analyses des données.

3.1 ZONE D'ENQUETE ET PUBLIC CIBLE

3.1.1 Zone d'enquête

Cette recherche a été réalisée à l'Institut Supérieur des Sciences de l'Education de Guinée (ISSEG) [19], ancienne Ecole Normale Supérieure (ENS). Pour rappel, l'ISSEG est un établissement public à vocation scientifique et professionnelle, placé sous la tutelle du Ministre en charge de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique (MESRS). Il constitue une pièce maîtresse du dispositif d'amélioration de la qualité de l'éducation en Guinée. L'ISSEG a pour missions :

- la formation professionnelle initiale et continue des professeurs de l'enseignement secondaire, et d'école normale d'instituteurs, des conseillers pédagogiques maîtres formateurs, des animateurs pédagogiques de l'enseignement secondaire, des inspecteurs de l'enseignement élémentaire et secondaire, des planificateurs², administrateurs, gestionnaires de l'éducation ainsi que des formateurs d'éducateurs d'adultes, du préscolaire et d'assistants de développement communautaire ;
- la promotion de la recherche en éducation et didactique des disciplines et la vulgarisation des résultats dans ces domaines ;
- la contribution à la définition et à la mise en œuvre de la politique éducative ;
- le développement des échanges et de la coopération avec des institutions nationales et étrangères poursuivant des objectifs similaires.

[19]Source : Statut N° 91/147/PRG/SGG du 24 mai 1991. L'Ecole Normale Supérieure (ENS) de Manéah a été créée le 2 octobre 1979 par décret N° 402/PRG, avec pour mission la formation des professeurs d'enseignement secondaire scientifiquement qualifiés et professionnellement compétents. Ordonnance n°018/PRG/SGG 90 du 12 avril 1990 érigeant l'Ecole Normale Supérieure de Manéah en Institut Supérieur des Sciences de l'Education de Manéah devenu ISSEG

L'ISSEG a accumulé, durant ses quatre décennies de sa création, une expérience des plus enviables dans le domaine de la formation et du perfectionnement du personnel de l'éducation, tout en réussissant à mettre en œuvre progressivement les autres volets qui relèvent de ses missions. L'Institut dispose cinq départements de formation.

1. Un département de formation de professeurs de collèges et lycée couvrant les disciplines des sciences fondamentales (PCL-Sciences), d'animateurs pédagogiques de l'enseignement secondaires et d'inspecteurs de l'enseignement secondaires (DFPCL -Sciences/APES/IES) ;
2. Un Département de Formation de Professeurs de Collèges et Lycée couvrant les disciplines des sciences sociales et humaines (DFPCL-Sciences Sociales) ;
3. Un Département de formation de planificateurs, administrateurs et gestionnaires de l'éducation (DFPAGE) ;
4. Un Département de Formation des Professeurs d'Ecoles Normales, de Conseillers Pédagogiques Maîtres Formateurs et d'Inspecteurs de l'Enseignement Elémentaire (DFPEN-CPMF-IEE) ;
5. Un Département de Formation des Sciences et Technologies de l'Education (DFSTE).

A leur tour, ces départements sont structurés en sections et ces dernières constituent les cadres pédagogiques élémentaires au sein desquelles se réalisent les programmes de formation et de recherche. Pour le cadre de cette étude, c'est la section Langue anglaise du département PCL/SS.

A l'occasion de la rentrée universitaire de 2007 et en même temps que les autres IES publique du pays, l'ISSEG a basculé dans le système LMD. En prélude au lancement de ce programme, fondé sur une vision socioconstructiviste de l'apprentissage humain, l'institution a planifié des programmes de premier cycle universitaire (licences) dans les sciences et les humanités et des programmes de deuxièmes cycles (Master et DESS) en sciences de l'éducation. Les licences sont des licences professionnelles planifiées sur huit semestres, les Masters sur quatre et les DESS sur trois. Les masters et les DESS réservent plus de la moitié de leurs crédits à la recherche. Cette planification a bénéficié de l'assistance technique d'un consortium d'université québécoises[20], piloté par l'Université

[20] . UQAM, Université de Montréal et Université Laval.

du Québec à Montréal (UQAM), à travers le Centre International de Pédagogie Paul Guéri-Lajoie (CIPGL), sur un financement de la Banque mondiale.

Pour qualifier les formations au sein de l'institution, les structures de formation (départements et sections) sont appuyées par un service d'appui scientifique et technique et un centre de documentation ou bibliothèque. Le service d'appui couvre les laboratoires de sciences, le service audiovisuel, le centre informatique, les services d'édition.

3.1.2 Public cible

L'étude s'intéresse essentiellement aux étudiants de la première année de licence et des enseignants de la section langue anglaise. Cette section connaît aujourd'hui une évolution tangible tant au niveau de la gestion de ses effectifs grandissants qu'au niveau de la révision des programmes d'enseignement et de son ouverture à la formation payante.

Ci-dessous la cartographie des publics consultés dans laquelle se retrouve les différents entretiens et observations réalisés.

3.2 CARTOGRAPHIE DU PUBLIC

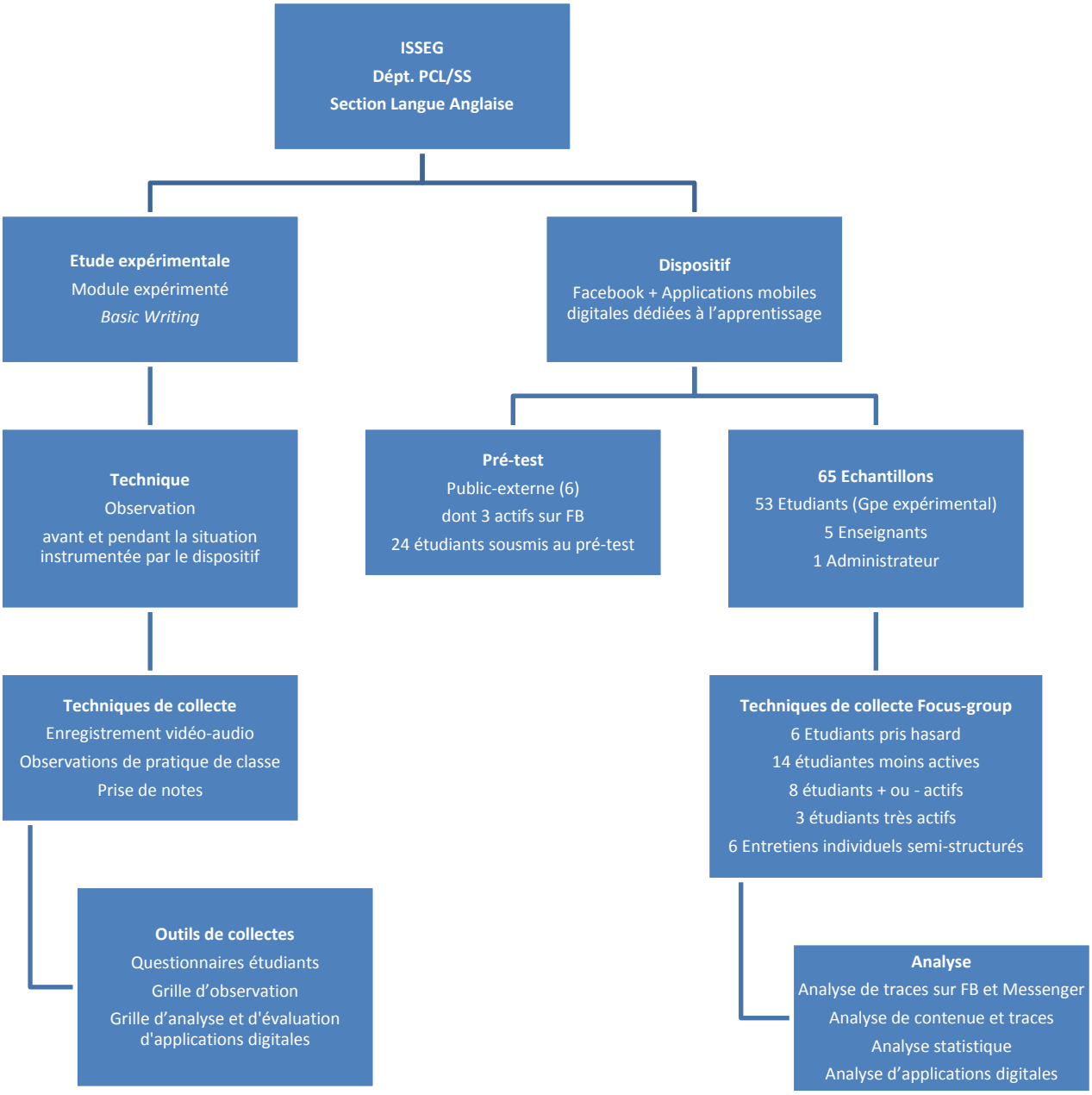


Figure 8: Cartographie du public

3.3 QUESTIONS D'ETHIQUE DE LA RECHERCHE

Pour garantir les règles de l'éthique, une demande écrite avait été adressée à la section langue anglaise de l'ISSEG ainsi qu'à sa Direction Générale en charge de la recherche leur expliquant en détails le motif de l'observation envisagée. Ces structures administratives qui garantissent statutairement à priori ce rôle de comité d'éthique et de recherche dans les institutions d'enseignement supérieur ont délivré un ordre de mission.

Durant toutes les périodes d'observation et d'analyse des données, la logique de veille contre l'atteinte de la vie privée des participants a été observée.

L'objectif est de garantir une protection du bien-être et réduire les préjudices que peuvent subir les participants à cette étude comme le consigne (Karsenti et Savoie-Zajc, 2011) dans leur ouvrage sur la recherche en éducation publié en 2011 qui parlent de l'éthique dans la recherche.

Il a été également précisé aux étudiants qu'ils sont libres de participer ou non à cette expérience. Ils pouvaient se retirer de la recherche à tout moment, de façon verbale, sans avoir à se justifier et sans avoir à subir de représailles.

Les résultats de recherche de Barrantes (2015) indiquent que l'usage des réseaux sociaux est perçu négativement au sein de l'entreprise d'AXA France à cause de la possible perte de frontière entre la vie privée et la vie professionnelle et d'une crainte des acteurs que l'outil ne devienne un mécanisme de surveillance de la direction.

D'un autre côté, les dispositifs d'apprentissage collaboratif sont associés à des fonctionnalités positives pour la formation continue et l'amélioration de la recherche de l'information. D'autres études ont également montré que des étudiants, bien que minoritaire, ont une crainte d'utiliser Facebook à cause de certaines pratiques immorales, incivismes… couramment constatées. De ce fait, 16/100 étudiants inscrits en 2014 au master en sciences de l'éducation à l'Université de Mons (Belgique) pensent que l'outil a un caractère dangereux pour ces utilisateurs (Mélot, Strebelle, Mahauden, & Depover, 2017). Avec les troubles socio-politiques n'importe qui pouvait créer n'importe quoi et publier n'importe comment. De surcroit, les réalités et les informations peuvent être falsifiées et perdre toute leur authenticité. Des personnes informées, comme le cas d'ailleurs des parlementaires européens et américains sur les lacunes de cet outil pensent également qu'il est un support pour des individus malhonnêtes qui se livrent à des piratages, escroquerie, chantages, etc. Le fondateur de Facebook Mark Zuckerberg a

reconnu pour sa deuxième fois[21] devant ces parlementaires l'utilité et les limites préjudiciables de l'outil, qui ne protège pas rigoureusement les données personnelles de ces utilisateurs et promet de les corriger.

En République de Guinée, l'article 10 de la nouvelle constitution guinéenne promulgué en 2020 vient garantir la liberté d'expression et de presse (y compris en ligne) en ces termes : « *chacun est libre de croire, de penser et de professer sa foi religieuse, ses opinions philosophiques et politiques. Il est libre d'exprimer, de manifester et de diffuser ses idées et opinions par la parole, l'écrit, l'image. Il est libre de s'instruire et s'informer aux sites accessibles à tous. La création d'un organe de presse ou de media pour l'information politique, économique, sociale, culturelle, sportive, récréative ou scientifique est libre* ».

Ainsi, pour limiter ces préjudices et faire de Facebook un choix pour une utilisation optimale pendant et après la phase d'observation, nous l'avons présenté aux étudiants (composantes, mode de fonctionnement, avantages ainsi que les difficultés de son utilisation). Nous n'avons pas jugé du fait que Facebook est une plateforme que maitrise la plupart des étudiants et qu'ils connaissent déjà ses multiples avantages en matière de communication. Nous avons plutôt voulu fédérer tous les étudiants du groupe-classe dans un apprentissage mutualisé à travers des processus collaboratifs de co-construction des connaissances pour ainsi procéder à notre étude exploratoire pendant l'observation.

L'objectif est de faire de Facebook, comme le souligne (Mélot et al. 2017) un outil d'information, de régulation et de gestion du travail étudiant et un outil intégré favorisant le partage de ressources pédagogiques. Pour cela, nous avons procédé à une sensibilisation du groupe cible qui voudrait participer librement à cette étude tout en leur garantissant que le compte mise en place sera fermé au public externe, sécurisé et géré par l'un des étudiants de la classe comme administrateur principal ; la formatrice ainsi que le chercheur principal sont associés à la gestion administrative du compte. Ils veilleront à l'acceptation ou à la suppression de messages indésirables mais aussi et surtout au rappel des consignes de bienveuillance pour un usage pédagogique et professionnel.

Les applications mobiles qui s'inscrivent dans le même ordre d'idée, nous semblaient s'adapter à l'univers des étudiants qui étaient informés des risques de vol d'identités. S'ils arrivaient à constater une incompatibilité quelconque il serait donc préférable de n'est pas

[21] Journal Nordéclair, Roubaix & ses alentours publié le 23 mai 2018/74e année – N°141

installer l'application ; chose que les étudiants connaissent d'ailleurs et sont plus imprégnés dans l'usage de ces types de dispositif.

3.4 DESCRIPTION DES VARIABLES ET INDICATEURS

Dans cette partie, les variables dépendantes et indépendantes ainsi que les modalités liées à ces variables seront décrites.

3.4.1 Variable dépendante

La variable *notes des étudiants* constitue un indicateur de performance. Celle-ci sera recueillie à travers l'évaluation de circonstance en pré-test et post-test. Le niveau de compétence en anglais de l'étudiant à l'entrée dans le programme d'enseignement à l'ISSEG sera évalué suivant les modalités : très faible, faible, moyen, fort et très fort.

3.4.2 Variables indépendantes

Les variables indépendantes sont celles susceptibles d'influencer les résultats universitaires du public ; ce sont :

- La variable *Usage du dispositif* donne la possibilité à l'étudiant de pratiquer plus la langue et de développer ainsi une performance. L'échelle choisie est : *Jamais, Parfois, Souvent, Toujours* en fonction de l'usage.
- Les variables *qualité de l'expression de l'écrite et de la compréhension* recueillies dans le forum de discussion sur Facebook.
- La variable *Activités d'apprentissage réalisées* en situations d'enseignement/apprentissage avec le numérique ;
- La variable *Perception des étudiants* face à l'apprentissage de l'anglais avec ou sans le numérique. Comme modalités, il y aura la perception positive, neutre ou négative ;
- La variable *Niveau en anglais* à l'entré dans le programme de l'ISSEG. Un test en grammaire et sur les habiletés liées à l'écoute et à l'écrit a été fait.
- La variable *Sentiment de compétences* face à l'effet de l'usage de Facebook. Le fait d'appartenir à une communauté de pratique est susceptibles d'influencer les apprentissages basiques de l'étudiant en difficulté.
- La variable *Fréquence d'usage* sera mesurée par le nombre de publication, par la fréquence de participations et d'interaction sur la base des traces laissées dans le dispositif sur Facebook de classe en L1.

- La variable *Genres de discours* a été repérée suivant la typologie définie par (Aljerbi, 2015) que nous considérons comme modalités pour cette étude. Il s'agit des modalités suivantes :

1- Didactique : c'est lorsque l'étudiant publie un texte ou partage de ressources numériques (son, vidéo, image, lien url, etc.) en lien avec les apprentissages Alors cette information est rangé dans l'ordre didactique ;

2- Ludique : c'est lors que la publication prend le sens de l'humour, devinette, blague, un jeu sérieux, caricature et qui prôner une perspective sociale de l'apprentissage ;

3- Lyrique : C'est lors que l'étudiant partage une citation, maximes, écriture créative, proverbes chansons, poèmes, nouvelles, etc. ;

4- Social : présentation, remerciement, salutations et dévoilement de soi ;

5- Informatif : Echange d'informations pratiques, annonces, demande d'information, recettes de cuisine, etc.

- Variable *Qualité des publications sur Facebook* : Ici nous allons analyser les publications des étudiants sur Facebook. Nous allons voir si les sujets abordés sont constructifs ou pas pour une acquisition de compétences propices à l'apprentissage ;
- La variable *Motivation d'apprendre l'anglais* peut-être intrinsèque ou extrinsèque. Pendant une séance d'écoute[22] des apprentissages avec le téléphone s'installent.

Ces écoutes déclenchent la motivation et focaliser l'attention du sujet en fonction de la difficulté d'apprentissage rencontrée. Elles développent également des capacités perceptives du sujet à partir d'indices visuels importants dans la compréhension d'un message et l'indice sonore pour l'intonation et le rythme.

- La variable *Catégorie de difficultés d'apprentissage de l'anglais*. Les difficultés les plus persistantes, liées à l'expression orale, écrite ainsi qu'à la compréhension orale et écrite.

3.4.3 Variables de contrôle

Comme variable de contrôle, naitre ou grandir dans un pays anglophone, le fait de recevoir de l'aide à la maison, de fréquenter une bibliothèque par exemple peuvent s'avérer des éléments que nous ne pouvons controler.

[22] http://theses.univ-lyon2.fr/documents/getpart.php?id=lyon2.2005.guan_x&part=98696 consulté le 05/06/2018

3.5 ECHANTILLON ET SYSTEME D'ECHANTILLONNAGE

Le choix de l'échantillon et la mise en place du dispositif de médiation des apprentissages à travers un compte Facebook de classe ont été réalisés suite à un pré-test.

3.5.1 Test de fiabilité du dispositif

Pour tester la fiabilité de Facebook comme dispositif de médiation des apprentissages, un cours d'anglais avec neuf participants a été organisé. L'objectif est de déceler des indicateurs de performance entre utilisateurs de Facebook comme une plateforme d'échange et d'accompagnement et non utilisateurs. Mais aussi voir dans quelle mesure ce dispositif peut-être fiable avant de le proposer à notre public cible. Le nombre de participants à cette expérience était de neuf personnes venues d'universités différentes, dont trois pratiquants assidus aux réseaux sociaux. Le test de fiabilité a durée 3 semaines avec 4h de cours en présentiel par semaines.

A l'issue de ce test, les participants ont répondu à un questionnaire et ont été soumis à une évaluation à mis parcours. Les notes des utilisateurs de Facebook étaient plus appréciables. Cette technique nous a permis d'ajuster néanmoins l'approche exploratoire ainsi que les outils pour les rendre plus fiables.

3.5.2 Validation des outils d'enquête

Après une première exploration méthodologique, le questionnaire a été à nouveau soumis à 24 étudiants de la Licence1 ISSEG. Deux formateurs ont accepté chacun d'être observés et passer l'entretien individuel. Ce test a permis d'améliorer davantage les outils puis faire l'objet d'une finalisation. L'occasion a été mise à profit avec les collègues doctorants de l'université de Cergy-Pontoise pour procéder à des renforcements. Toutes ces combinaisons ont permis de le rendre fiable avant sa soumission à l'échantillon proprement dit.

3.5.3 Echantillon

L'échantillon est de 65 étudiants de la cohorte de 2015 sur 144 inscrits au programme.

Tableau 9: Echantillon

Répartition des groupes		Effectifs	Pourcentage
Groupe	Expérimental	28	43%
	Témoin	37	57
	Total	**65**	**100%**

L'échantillon a été reparti en deux sous groupes. Le premier appelé groupe expérimental et l'autres témoin. Parmi les 65 étudiants, 53 ont accepté de se soumettre au test de niveau en anglais et d'être ajoutés au compte Facebook de classe.

3.5.4 Système d'échantillonnage

Dans l'ensemble la technique d'échantillonnage explorée dans cette recherche a été non probabiliste. Pour le questionnaire, nous avons procédé à un recensement en distribuant l'outil à l'ensemble des étudiants présents pendant le passage de l'équipe d'enquête. Quant aux entretiens, l'échantillonnage raisonné portant sur le volontariat a été utilisé.

Le choix du module BASIC WRITING qui a service de mise en œuvre du compte Facebook de classe comme dispositif de médiation des apprentissages est motivé par le fait que la titulaire du cours utilise les réseaux sociaux notamment Facebook. Ce cours est un cours optionnel de 6 crédits d'enseignement soit 30 rencontres en présentiel placé au semestre2 du programme.

Cinq formateurs qui enseignent ce groupe pédagogique ont été observés et entretenus à cet effet.

3.6 TECHNIQUES DE COLLECTES ET DE TRAITEMENT DES DONNEES

Parmi les différents procédés de recueil de données qui ont servi pour confronter les propos, le questionnaire, l'observation et l'entretien de séances ont été utilisés. Six entretiens individuels avec des enseignants et quatre pour les étudiants en focus-group pour la plupart ont porté sur leurs rapports aux outils numériques, aux pratiques ainsi que sur leurs sentiments d'efficacité. Ces séances représentent un facteur pédagogique à prendre en compte pour justifier l'effet des outils technologiques en apprentissage et leur potentialité.

Deux tests de niveau de langue ont été réalisés au début de l'expérimentation dont l'un sur les habiletés liées à l'expression écrite et l'autre lié à la compréhension orale. La démarche de collecte a consisté à introduire les résultats du premier dans le site www.anglaisfacile.com et recueillir les notes. Ce test sur la grammaire a duré 50min. Le second qui portait sur la transcription d'un clip[23] de l'anglais en français prenait en compte également un double codage (audiovisuel et textuel). La qualité de la transcription a été évaluée suivant une échelle ordinale.

[23] Source : https://www.youtube.com/watch?v=nYh-n7EOtMA

Les publications de type (images, vidéos ou textes) dans le compte Facebook de classe ont été aussi évaluées par trois formateurs suivant une grille à échelle nominale. Les textes publiés ont été pris comme des paragraphes de sens. Le site www.wordart.com a permi de construire le nuage des mots les plus fréquents recueillis des réponses ouvertes.

3.7 TECHNIQUES D'ANALYSES STATISTIQUES DES DONNEES CHIFFREES

Deux types de statistiques ont été utilisés : la statistique descriptive (déductive) et la statistique inductive (inférentielle)

3.7.1 Statistique descriptive

Des statistiques descriptives ont servi d'analyse des données quantitatives. A titre d'exemple les questions de type :

- Quelle moyenne avez-vous obtenu en anglais au bac ? Les données ont été classées en intervalle d'amplitude 5 pour avoir quatre modalités ([0, 5[à [15, 20[. Par exemple, de cette variable *Note du bac*, plusieurs paramètres statistiques (moyenne, mode, médiane, écart-type, etc.) ont faire objet d'analyses statistiques.
- Quelle appréciation faites-vous de la qualité des expressions écrites lors des échanges sur le forum de discussion sur Facebook ? Cette variable de type qualitative « *Qualité des expressions écrites* », comme beaucoup d'autres d'ailleurs, ont été transformées en variable quantitative avec les modalités allant de « *très satisfait à pas du tout satisfait* ». Une lecture descriptive a été faite afin d'interpréter les données.
- En combien de temps avez-vous vécu dans un pays anglophone avec l'intention d'apprendre l'anglais ? Cette variable « *Vivre dans un environnement anglophone* » était considérée comme une variable de contrôle, dont les modalités sont les trimestres.

3.7.2 Statistique inférentielles

Quelques statistiques inférentielles ont été également utilisées pour les données croisées pour vérifier la causalité entre deux ou plusieurs variables, comme par exemple :

- Mesurer le lien entre la « *qualité de l'expression écrite* » publiée dans le compte Facebook de classe lors des discussions et le « *niveau de la compréhension écrite* ».
- Faire le lien entre la « *Perception* » des étudiants de l'impact des applications mobiles sur leur « *Niveau en anglais* ».

A travers le logiciel SPSS 20.0, le test de Khi-deux de Pearson et celui d'Alpha de Cronbach ont été utilisés comme une technique d'analyse.

3.8 TECHNIQUE D'ANALYSE ET D'INTERPRETATION DES RESULTATS

Cette étape d'analyse des données a consisté à mettre en perspective un lien entre les résultats obtenus aux hypothèses formulées au départ. Dans cette analyse, le but est de faire parler les données recueillies en vue de confirmer ou d'infirmer les hypothèses de recherche. Pour cela, les données ont été longuement et minutieusement examinées.

Une analyse thématique et transversale des contenus par recoupement a été utilisée afin d'effectuer un travail de recoupement des informations récoltées pour chaque question à réponse ouverte. L'analyse verticale et horizontale a laissé une part importante à l'interprétation.

Par ailleurs, au total 18 applications identifiées ont été regroupées en quatre catégories de compétences principales (écrite, orale, lecture, parlée). Chaque étudiant, à travers une grille individuelle élaborée à cet effet, a évalué l'application lui permettant de renforcer ses apprentissages. Ces applications ont ensuite été examinées par le chercheur à l'aide d'une grille d'analyse suivant les types d'actions exécutées par le sujet. Les données recueillies, centrées sur l'effet des types d'activités pédagogiques prévues, ont été comparées et triangulées. Cette triangulation avec les données des entretiens individuels axés sur les pratiques a été appuyée par un nuage de mots. Une fois le dépouillement et l'analyse des données terminées, suivent leurs interprétations en des axes de recherche qui mettent en rapport les résultats obtenus, la problématique et le champ théorique développé.

CONCLUSION

Dans cette recherche de type compréhensive, il a été question de prendre en compte, non pas l'adduction aux réseaux sociaux, aux applications, etc. mais plutôt analyser les contenus des messages en anglaise postés par les étudiants. Qui les utilise ? Quand ? A quelles fréquences ? Il faut arriver à monter par quel processus ces outils extérieurs passe d'un état social pour devenir couramment didactique en situation d'apprentissage formel ?

L'efficacité d'un tel dispositif ne peut se juger que par rapport aux résultats au moment des examens terminaux. Pour cela l'approche méthodologique envisagée va démontrer de manière très précise les genres de discussion qui se passe à l'intérieur et les tâches réalisées.

Dans l’interprétation et la discussion des résultats, l’attention va porter à la distinction entre le développement des apprentissages et la modification des représentations mentales liée à la stratégie mise en œuvre dans les pratiques de formation en réseau social (Baujard, 2014).

La section suivante présente les résultats de recherche.

CHAPITRE 4 : RESULTATS ET DISCUSSIONS DE RECHERCHE

INTRODUCTION

Ce chapitre présente les résultats détaillés et discutés fin de répondre aux questions de recherche. Ainsi il sera structuré en sept axes principaux :

1. Le premier axe se rapport à l'étude exploratoire du terrain de recherche avant toute mise en œuvre d'un dispositif numérique d'accompagnement ;

2. Le deuxième quant à lui évalue le niveau de compétences des bacheliers orientés à l'ISSEG ;

3. Le troisième axe s'intéresse à l'état des lieux de l'usage du compte Facebook de classe comme dispositif de médiation des apprentissages. Quelques entretiens expriment le sentiment de compétences développé par le public ;

4. Le quatrième axe analyse les sentiments de compétence des étudiants les plus actifs face à l'effet de l'usage de Facebook ;

5. Le cinquième axe s'intéresse aux effets, s'il y a eu lieu, de ces outils numériques sur les apprentissages du groupe expérimental par rapport à leur performance en anglais. Il s'agit d'analyser les modalités par lesquelles ces instruments ont influencé la construction du savoir par la médiation instrumentale ;

6. Le sixième axe explique en quoi les applications mobiles éducatives s'inscrivent-elles dans l'autorégulation des apprentissages et influencent le développement d'habiletés de base en anglais ?

7. Tandis que le dernier axe touche les pratiques d'enseignement/apprentissage de l'anglais à l'ISSEG. Dans cet axe, l'analyse des activités des enseignants et des apprenants a été faite afin de comprendre comment les technologies sont convoquées en situation de classe.

4.1 AXE 1 : ETUDE EXPLORATOIRE AVANT LA MISE EN PLACE DU DISPOSITIF

Le premier entretien Focus-groupe a été réalisé avec six étudiants de la Licence1 langue anglaise. Neuf questions ouvertes ont été posées, principalement sur l'état des lieux de leur apprentissage de l'anglais. Cet entretien a duré environ 1h30. L'analyse des réponses aux différentes questions permet de connaître leurs opinions, les raisons de leur choix et le soutien de leurs parents.

4.1.1 L'anglais, un choix pour une carrière professionnelle en enseignement

Question1 : Avez-vous choisi l'ISSEG pour vos études universitaires ?

En réponse, les six étudiants interrogés ont choisi le profil langue anglaise non pas à cause de la finalité de la formation professionnelle pour l'enseignement mais ils estiment développer des habiletés en anglais.

« Franchement je n'avais pas choisi l'ISSEG, c'est mon frère qui a choisi pour moi. Il m'a dit que l'anglais est la langue qu'on parle partout, pour mieux l'apprendre, il faut être à l'ISSEG ». Interviewé N° **1**

Un choix fortement recommandée par un proche parent permet d'aider le bachelier à prendre une décision raisonnable. Pour Denvers (2018), accompagner l'orientation, c'est dialoguer avec l'incertitude de l'environnement social, incertitude de la personne qui s'oriente, incertitude du processus d'orientation lui-même. Forcement, une problématique du désir de changer de vie, de l'identité personnelle est marquée par cette politique d'orientation définie par le ministère.

« Lorsque j'ai eu mon bac, j'ai appelé ma sœur pour l'en informer. Au lycée, mes professeurs me disaient comme tu as eu le bac, il faut choisir l'anglais. Franchement, j'étais bien en anglais et mon prof m'a suggéré trois universités qui enseignent bien l'anglais dont l'ISSEG en premier. Je l'ai donc préféré, car ma famille habite Conakry ». Interviewé N° **2**

Le choix de ce dernier s'oriente dans la même direction que le précédent. De plus, l'ISSEG étant une institution basée à Conakry et avec quatre année de formation professionnelle semble attirer les bacheliers comme facteur de motivation.

« Moi, c'est mon frère qui m'a dit en ces termes : "petit si tu as ton bac, ne choisis nul part, il faut faire l'anglais à l'ISSEG car moi-même je suis un diplômé de l'ISSEG. En

réponse je lui ai dit que l'ISSEG forme des enseignants et moi je ne veux pas en devenir un. Il a répondu tu n'es pas obligé d'enseigner. Lorsque les résultats ont été publiés, mon frère a fait les choix pour moi. Mais moi je ne voulais pas à cause de la profession enseignante. Il a rajouté, apprendre l'anglais en 3ans dans une autre université ne t'arrange pas alors qu'à l'ISSEG c'est 4ans ». Interviewé N° **5**

Enfin, le choix de l'ISSEG par les étudiants est fortement influencé par les personnes tierces : ce sont les parents qui les ont orientés vers ce profil contre leur volonté de devenir enseignant. L'apprentissage de l'anglais est le seul motif pour eux d'y être orientés.

Question 2 : Etes-vous membre d'une communauté de pratique d'apprentissage de l'anglais ?

Trois étudiants interrogés sur six déclarent être dans une communauté de pratique de l'anglais. L'une est physique et les deux autres virtuelles. L'analyse des réponses a permis de les classer en quatre catégories :

La 1ère catégorie porte sur l'organisation en petit groupe d'étudiants de même niveau pour pratiquer l'anglais. Dans cette pratique des règles sont fixées ainsi des sanctions pour les personnes qui vont les enfreindre :

« *1000GNF de pénalité pour celui ou celle qui s'exprimera dans une autre langue que l'anglais* ». Interviewé N° **5**

Cette stratégie motive l'étudiant à renforcer ses acquis tout en l'obligeant à s'exprimer en anglais sous peine de payer une caution.

La deuxième catégorie exploite les réseaux sociaux pour communiquer avec leurs proches vivant en pays anglophone. Parmi eux, quatre étudiants sur cinq utilisent le réseau social Facebook pour plusieurs raisons (informations à l'instant t, facilité dans la communication, etc.). S'ils reconnaissent les vertus de cette application, ils dénoncent toutes fois ses inconvénients.

« Avec mes frères qui vivent en Gambie nous discutons sur Facebook très souvent et uniquement en anglais. On s'écrit aussi. Il y a certains parmi eux qui ne peuvent même pas parler français donc cela me donne un atout pour m'exprimer en anglais » Interviewé N°**2**

La 3e catégorie procède à des communications individualisées avec des ainés.

« Mon professeur qui m'a enseigné l'anglais au lycée m'a invité d'assister à ses cours afin de voir comment il enseigne. Aussi, une fois à la prière à l'église des Nigérians, je communique avec eux » Interviewé N° **4**

Des propos renforcés par l'intervention de l'Interviewé N° **6**

« J'ai aussi deux grands frères à la maison qui ont fini leurs études en anglais. Une fois avec eux nous communiquons en anglais. Parfois je me rends dans leurs écoles où ils enseignent pour les suivre en classe » Interviewé N° **6**

Cette attitude montre que cet étudiant manifeste un intérêt d'apprendre l'anglais.

En fin la dernière catégorie n'a d'interlocuteur que les moments des cours en classe.

« Je n'ai personne avec qui communiquer en dehors des heures de cours ». Interviewé N° **3**

Question3 : Comment faites-vous pour travailler votre communication orale ?

L'usage des dispositifs technologies sont mis à profit pour corriger ce déficit de communication.

« Moi, pour cette question, je suis les émission de MTV-BIZ sur StarTime. Toutes les émissions TV sont en anglais british, recommandé notre programme à l'ISSEG », Interviewé N° **4**

Un autre interviewé prétend entreprendre de voyage dans un pays anglophone tel que la Gambie pour être en contexte et vivre la langue.

« Par exemple si tu étais au Ghana, tu pourrais corriger cette lacune. En Gambie l'anglais est parlé par tous, même si tu n'es pas scolarisé, tu peu parlé anglais. Moi je voudrais aller là-bas pour mieux parler l'Anglais », Interviewé N° **4**

« J'ai commencé l'apprentissage de l'anglais avec l'ONG américaine, Corps de la paix à Mali Yemberin. Avec eux, c'est de l'anglais américain et non le british. Par ex. ils disent Grand mother (british) = grama (américain), grand father(british) = granfa (américain) », Interviewé N° **6.**

Il apparait dans les réponses du dernier interviewé des problèmes qui surgissent au niveau du type d'anglais à apprendre en Guinée. Les étudiants qui ont préalablement bénéficié de cours d'anglais américain avec l'ONG « corps de la paix » expriment leur difficulté à capter le british en première année à l'ISSEG.

Question4 : Quelles sont les stratégies que vous utilisez pour apprendre l'anglais de façon authentique et autonome ?

L'analyse des réponses révèle que le téléphone, en particulier le dictionnaire électronique est au centre des apprentissages. Ces dispositifs permettent, selon eux, d'accéder facilement à la documentation, faire des recherches et des travaux pratiques.

« Je dispose de plusieurs manières. Après l'école, pour bien comprendre l'anglais, j'ai quelques cours audiovisuel dans mon téléphone. Ces cours sont interactifs. Ils me permettent de m'appliquer régulièrement. J'ai aussi des applications digitales comme les Lettres et les voyelles pour les mots difficiles », Interviewé N° **1.**

Poursuivant il rajoute : « *J'acheté les films qui sont en anglais, j'en ai déjà trois, ce qui me permet de capter certains mots et expressions lors des conversations. Quand j'entends un mot pour la première fois, je le note et je consulte le dictionnaire de mon téléphone pour comprendre le sens. Je fais assez de lectures pour repérer de nouveaux mots* ».

L'usage du téléphone noue des affinités d'apprendre en dehors de la classe. Ce qui favorise l'apprentissage, d'apprendre en agissant, en manipulant en respectant son propre rythme, sa motivation. Cette motivation s'exprime par ailleurs à travers un apprentissage réalisé à domicile.

« Je mets à profit ce qu'on nous a enseigné à l'école. Pour cela je regroupe mes petits frères à la maison et je les enseigne la grammaire, la prononciation, la lecture. Ce qui me permet de mieux mémoriser ce que nous avons fait en classe » Interviewé N° **2.**

Ce qui dénote que les étudiants fournissent des efforts personnels pour atteindre les apprentissages souhaités.

Question5 : Pendant vos jours de repos, faites-vous des visites à domicile de vos formateurs dans le but d'améliorer votre expression orale ?

En réponse, cette option semble ne pas être du goût des enseignants. Souvent cette stratégie peut-être exploitée par les étudiants pour compenser le déficit de communication en dehors de la classe. Les parents, les amis vivant à l'étranger sont ceux-là qui sont cités dans ce rôle de médiations à travers les réseaux sociaux.

« Quand j'ai des difficultés, je consulte régulièrement mon professeur de terminale. Les profs de l'ISSEG nous font peurs sérieusement telle que Misses. L'autre fois elle est venue nous dire ouvertement que les étudiants n'ont qu'à arrêter d'aller chez elle. Vous

voyez non !!! Comme elle est mariée, peut-être que son mari est jaloux. Franchement j'ai eu peur depuis ce jour. J'ai compris donc qu'il ne faut pas aller chez les professeurs. J'ai généralisé à l'ensemble des profs. » Interviewé N° **1.**

« Quand on rencontre des difficultés ce sont les ainés de la licence 3 ou 4 qui nous aident à les surmonter. Parmi eux, il y a certains qui se portent volontiers pour nous faire réviser, nous expliquer quelques notions qu'ils ont déjà vue » Interviewé N° **4.**

Toutefois, les moyens privilégiés par certains de nos professeurs sont les SMS même si ceux-ci ne sont pas très efficaces.

« Nous échangeons avec trois formateurs par SMS. Dès que tu les écris ils te répondent instantanément »

Question6 : Quels sont les cours dans lesquels vous avez plus de difficultés ? et pourquoi

Tous les interviewés affirment que les cours de *Listining et de Phonétique (Prononciation*)[24] au semestre1 de la Licence demeurent les plus difficiles. Selon eux, la principale raison de ces difficultés réside sur la rapidité dans les explications des formateurs.

Le descriptif du programme indique que se sont des cours qui semblent mettre l'étudiant dans une situation d'apprentissage complexe. A la question de savoir si les formateurs privilégient l'approche pédagogique susceptible de conduire les apprenants au succès. La pléthore des effectifs pourrait-être l'autre raison des difficultés de mettre en pratique cette approche.

4.1.2 Rapport aux usages des réseaux sociaux

14 étudiantes ont accepté de participer au focus-group organisé à cet effet. L'objectif est de comprendre les rapports aux usages de Facebook comme dispositif de médiation des apprentissages formels.

Pendant une heure, l'entretien a porté sur le niveau de langue, les pratiques de Facebook et les difficultés rencontrées en anglais par ces étudiantes. La principale raison

[24] Le comité de programme a décidé de l'étaler en Licence1 le cours de Phonétique (Prononciation) vu la nécessité et l'intérêt pour l'étudiant de développer ses capacités de prononciation du british. Ce cours permet aux étudiants de maîtriser la prononciation des voyelles et consonnes ainsi que certaines combinaisons en contexte.

de cet entretien porte sur le fait qu'en général, les filles rencontrent plus de difficultés que les garçons. Parmi elles, 11 sont célibataires et 3 mariées.

Question 1: Qu'est-ce qui expliquerait le niveau faible des étudiants qui arrivent en 1ère année universitaire ?

Le nombre d'heure alloué à l'anglais est très insuffisant au secondaire. La perturbation des cours, le manque d'enseignants qualifiés et de motivation ainsi que l'inachèvement des programmes sont autant de facteurs exposés par les étudiantes interrogées.

Tableau 10 : Premier cours d'anglais

Premier cours d'anglais	**Effectif**
Au milieu du lycée (12e)	3
Au début du lycée (11e)	4
Au milieu du collège (9e)	2
Au début du collège (7e)	3
Au primaire	2
Total	**14**

Cinq des 14 étudiantes n'ont commencé l'anglais qu'au lycée. La première affirme :

L'une d'elle évoque : « Moi j'ai commencé les cours d'anglais au lycée après avoir transféré à Conakry alors que j'étais sensé de le faire au collège ». « L'anglais au collège était très facile, mais au lycée, nous n'avons pas eu de bon professeurs » affirme une autre. Donc le manque de mise en œuvre réelle du programme prescrit est le facteur principal qui cause des difficultés aux bacheliers orientés en langue anglaise.

Toutes les interventions se résument en ces termes :

- le manque de mesure d'accompagnement auprès des enseignants en matière de documentations, de supports audio et vidéo ;
- le manque d'enseignants suffisamment qualifiés et équipés ;
- la mauvaise exécution et l'inachèvement des programmes ;
- le manque de motivation de la part des élèves pour apprendre l'anglais

Question 2 : Quelles sont celles qui utilisent Facebook ? Et avec que langue communiquez-vous le plus souvent ?

Parmi les 14 interrogées, neuf dont trois mariées utilisent plus ou moins Facebook. Parmi les neuf qui affirment exploiter les réseaux sociaux notamment Facebook, quatre

disent communiquer en français ou en anglais. Du point de vue forme, Facebook ne constitue pas un espace d'échange convivial et serein certaines étudiantes.

L'une d'elles déclare : « *Je n'aime pas Facebook et je n'ai jamais aimé. Je n'ai pas le plaisir. Mes amies m'invitent d'y être mais cela ne m'a pas encore tentée* ».

Quant à la 2e, elle affirme « *Depuis que je me suis mariée à un informaticien, il m'interdit d'aller sur Facebook, j'ai tout fait sans succès* ».

Toutefois, il est à repérer à ce niveau deux types d'étudiants :

- ceux qui sont plus à l'aise, qui semblent être intéressés et enthousiasmés par l'innovation et
- ceux-là qui sont moins à l'aise à l'usage de l'outil techno-pédagogique ou qui ont une perception plutôt pessimiste.

4.1.3 Rapports entre nouveaux étudiants et enseignants

Pour les nouveaux étudiants l'indisponibilité des enseignants à les accompagner, l'insuffisance de rigueurs dans les pratiques de l'anglais et l'intensité des évaluations organisées simultanément augmentent leurs difficultés. L'un d'eux affirme :

« *Dans les explications, certains enseignants abusent l'usage du français et n'obligent pas les étudiants à s'exprimer couramment en anglais. De plus nous enregistrons une absence abusive de certains professeurs titulaire de cours. Les programmes sont bâclés ou inachevés à cause des situations sociopolitiques que traverse le pays* ».

Les retards, les absences enregistrées chez les professeurs titulaires impactent négativement l'exécution correcte des programmes.

« Nous rencontrons souvent de sérieuses difficultés dans notre formation, car nos évaluation sont essentiellement transformées en des exposés confiés aux étudiants. Malheureusement ces exposés tels qu'organisés ne profitent pas aux étudiants pour la pratique de la langue », déclare un interviewé.

Faire apprendre aux étudiants à travers des thèmes d'exposé fait l'objet de critiques. Si la méthode expositive à ses avantages pour l'apprentissage de la langue, il n'en demeure pas moins que chaque professeur repartit son programme en des thèmes d'exposé. Ce qui est de nature à augmenter la charge cognitive chez l'apprenant.

4.2 AXE 2 : TEST DE NIVEAU DES ETUDIANTS ORIENTES A L'ISSEG

Pour mesurer l'intérêt de la mise en place d'un dispositif d'accompagnement des nouveaux étudiants orientés à l'ISSEG, un test de niveau de compétence a été fait. L'objectif de ce test en expression écrite et compréhension orale est de s'assurer que ces étudiants ne disposeraient pas suffisamment de pré acquis nécessaires pour cheminer dans le programme universitaire. Pour ce faire, l'approche méthodologique de (Payre-Ficout, 2011) a été convoquée pour les deux tests de niveau des étudiants.

4.2.1 Test écrit

53 étudiants de la cohorte de 2015 ont passé une évaluation écrite sur table pendant 50min en grammaire. Chaque étudiant a reçu une copie vierge afin de pouvoir répondre aux questions de l'épreuve téléchargée du site populaire www.anglaisfacile.com. Cette épreuve a été projetée sur un tableau blanc avec un vidéoprojecteur. Elle comportait 30 questions (items), réparties entre des questions rédactionnelles à court développement (QRCD) et des questions sur les écritures des nombres qu'il fallait répondre en remplaçant des cases prévues à cet effet. Les consignes du test étaient décrites en français.

Après l'évaluation individuelle, nous avons introduit dans le site, les différentes réponses aux questions fournies par les étudiants pour une correction automatisée des 53 copies afin de sortir une note sur 20. Car nous ne disposions pas les outils (ordinateurs, tablettes, Smartphones) à mettre à la disposition de chaque étudiant à l'occasion de ce test et générer instantanément les notes.

Pour faciliter le traitement et l'interprétation de ces notes, des intervalles d'amplitudes 5 ont été formés suivant les modalités (non maîtrise, en voie de maîtrise et bonne maîtrise).

4.2.1.1 Analyse des 30 items

Les résultats sont présentés dans des tableaux simples ou tableaux à double entrées (tableaux de contingence).

1) Complétez avec l'auxiliaire to BE conjugué au présent :

I [ ] happy. She [ ] happy.

Tous les tableaux sur ces trente items présentent les scores obtenus en fonction de trois modalités (non maîtrise, en voie de maîtrise et bonne maîtrise) proposé par le site anglais facile.

Tableau 11 : L'auxiliaire BE au présent

Emploi de l'auxiliaire to BE	Effectifs	Pourcentage
Non maîtrise	1	2%
En voie de maîtrise	3	6%
Bonne maîtrise	49	92%
Total	**53**	**100%**

L'emploi de l'auxiliaire to BE à la 1ère et 3e personne du présent simple ne poserait aucun problème pour 92% des étudiants qui sont dans une posture de bonne maîtrise.

2) Complétez avec l'article indéfini a / an:

I've just seen _____ mouse and _____ elephant.

Tableau 12 : L'article indéfini A / AN

Emploi de l'article indéfini a / an	Effectifs	Pourcentage
Non maîtrise	5	9%
En voie de maîtrise	1	2%
Bonne maîtrise	47	89%
Total	**53**	**100%**

De même, 89% des étudiants évalués ont parfaitement trouvé emploi de l'article indéfini a / an selon que le mot commence par une consonne ou une voyelle.

3) Ajoutez la marque de la possession :

This is the Simpsons _____ house. Here is Peter _____ car.

Tableau 13 : La possession / Le génitif

Emploi de la possession / Le génitif	Effectifs	Pourcentage
Non maîtrise	32	60%
En voie de maîtrise	17	32%
Bonne maîtrise	4	8%
Total	53	100%

Par ailleurs, seulement 8% des étudiants ont pu trouver la marque de possession dans la phrase proposée. Cette marque de possession est inscrite à l'unité1 du Mobel2 du programme de collège où il se trouve encore 32% des étudiants qui sont en voie de maitrise, moins de la moitié.

4) Utilisez le bon adjectif possessif.

This car belongs to me. It's _____ car.

My brother has just bought this motorbike. It's _____ motorbike.

Tableau 14 : Utilisation des adjectifs possessifs

Utilisation du bon adjectif possessif	Effectifs	Pourcentage
Non maîtrise	28	53%
En voie de maîtrise	18	34%
Bonne maîtrise	7	13%
Total	53	100%

13% des étudiants maîtrisent bien l'utilisation d'un adjectif possessif dans une phrase. Cette marque de possession est inscrite à l'unité1 du Mobel1 du programme de collège. Ce résultat démontre une situation pour laquelle un problème de pré acquis suffisamment solide sur l'utilisation des adjectifs possessifs se pose.

5) Mettez au pluriel:

church -> _____ ; study -> _____

Les résultats ont été croisés et compilés dans le tableau ci-dessous

Tableau 15 : Le pluriel des noms se terminant par « *ch ou y* »

Emploi du pluriel des noms	Effectifs	Pourcentage
Non maîtrise	7	13%
Envoi de maîtrise	24	45%
Bonne maîtrise	22	42%
Total	53	100%

Les résultats du tableau ci-dessous indique que 45% des étudiants évalués à ce stade sont envoie de maitrise du pluriel des noms se terminant par « *ch ou y* ». Ce resultat satisfaisant pour cet échantillon pour les 42 % qui sont déjà une bonne maitrise de cette notion.

6) *Utilisez There is / There are* tels qu'indiqués ci-dessous

Il est demandé aux étudiants de compléter soit avec THERE IS, soit avec THERE ARE

At home, _____ a big computer and _____ two huge armchairs

Tableau 16 : Emploi de There is / There are

Emploi de There is / There are	Effectifs	Pourcentage
Non maîtrise	6	11%
Envoi de maîtrise	2	4%
Bonne maîtrise	45	85%
Total	**53**	**100%**

45 étudiants sur 53 (soit 85%) maîtrisent bien l'emploi de *There is / There are.*

7) Complétez avec le bon pronom relatif (WHO, WHICH)

a. **Do you know the girl _____ is sitting there?**

b. **Our dog, _____ is over there, is very strong.**

Tableau 17 : Les pronoms relatifs

Emploi du pronoms relatifs	Effectifs	Pourcentage
Non maîtrise	7	13%
En voie de maîtrise	6	11%
Bonne maîtrise	40	76%
Total	53	100%

Plus de ¾ des étudiants semblent n'avoir aucun problème pour l'emploi dans une phrase des deux pronoms relatifs (WHO, WHICH).

8) Complétez avec le verbe conjugué au présent simple :

She _____ (catch). He _____ (try).

Tableau 18 : Conjugaison des verbes catch et try **au présent simple**

Conjugué catch et try au présent simple	Effectifs	Pourcentage
Non maîtrise	31	59%
En voie de maîtrise	13	24%
Bonne maîtrise	9	17%
Total	53	100%

Ce résultat montre que plus de la moitié des étudiants n'ont pas pu mobiliser les acquis sur la conjugaison de verbes. Plusieurs unités du Mobel-2 (programme du secondaire) y consacrent déjà des séquences d'enseignement suffisamment explicite à ce sujet.

9) **Traduisez en anglais ces adverbes de fréquence :**

parfois = _____ **souvent =** _____

Tableau 19 : Emploi des adverbes de fréquence

Emploi des adverbes de fréquence	Effectifs	Pourcentage
Non maîtrise	17	32%
En voie de maîtrise	29	55%
Bonne maîtrise	7	13%
Total	53	100%

13% des étudiants ont pu traduire du français en anglais les deux adverbes de fréquence. L'unité8 du Mobel3 (programme du secondaire) y consacre déjà des séquences d'enseignement suffisamment explicite.

10) **Ecrivez l'heure en toutes lettres (exemple du format accepté : it's three past six. N'utilisez pas AM/PM):**

10.20 = It's _____

07.50 = It's _____

Tableau 20 : Ecriture de l'heure en toutes lettres

Ecrire l'heure en toutes lettres	Effectifs	Pourcentage
Non maîtrise	25	47%
Envoi de maîtrise	18	34%
Bonne maîtrise	10	19%
Total	53	100%

Il est à remarquer, que malgré 47% des étudiants qui n'ont pas la maîtrise de l'écriture de l'heure en toutes lettres, 34% maîtrisent mal et en sont envoi de maîtrise. Cependant les difficultés sont plus persistantes (79%) lorsqu'il s'agit d'écrire les dates en toutes lettres. Les résultats ci-dessous confirment cette situation.

11) **Ecrivez ces dates en toutes lettres :**

In 1993 = IN _____ **| In the 80s = IN** _____

Tableau 21 : Ecriture de l**a date** en toutes lettres

Ecrire la date en toutes lettres	Effectifs	Pourcentage
Non maîtrise	42	79%
Envoi de maîtrise	11	21%
Total	53	100%

Ce résultat montre qu'aucun n'a réussi à écrire la date correctement et en toutes lettres.

Le logiciel SPSS nous donne la possibilité de croiser deux ou trois variables à la fois. En croisant ces deux précédant résultats, nous pouvons nous rendre-compte du nombre d'étudiants qui manquent de maîtrises à la fois dans l'écriture de l'heure et de la date.

Tableau 22 : Tableau croisé entre l'écriture de l'heure et de la date en toutes lettres

		Ecriture de la date		Total
		Non maîtrise	En voie de maîtrise	
Ecriture de l'heure	Non maîtrise	19	6	25
	En voie de maîtrise	15	3	18
	Bonne maîtrise	8	2	10
Total		42	11	53

19 étudiants sur 53 manquent de maîtrise de l'écriture en toute lettre de l'heure et de la date en anglais. Fait remarquable, aucun étudiant ne manifeste une bonne maitrise simultanée des deux variables.

12) Ecriture des nombres cardinaux, ordinaux et fractions

a) **Ecrivez ces nombres en toutes lettres :**

253 = _____

2,300 = _____

b) **Ecrivez ces nombres ordinaux :**

9th = THE _____ **| 12th = THE** _____

c) **Ecrivez ces fractions :**

1/2 = _____ **| 3/4 =** _____

Les résultats de ces trois items sont compilés dans le tableau ci-dessous.

Tableau 23 : Ecriture des chiffres

Chiffres	Nombres cardinaux		Nombres ordinaux		fractions	
	Effectifs	%	Effectifs	%	Effectifs	%
Non maîtrise	40	75%	50	94%	46	87%
En voie de maîtrise	12	23%	3	6%	5	9%
Bonne maîtrise	1	2%	0	0%	2	4%
Total	53	100%	53	100%	53	100%

Les difficultés sur l'écriture des nombres cardinaux, ordinaux et fraction se situent entre 75 et 94%. Le programme du secondaire (Mobel-1) prévoit une compétence orale à développer sur ces nombres en son Unité4/tableau72 de l'annexe4.

13) Conjuguez le verbe soit au présent simple, soit au présent en BE + ING :

Nous avons déjà montré que les étudiants maîtrisent bien l'auxiliaire to BE conjugué au présent, nous allons ainsi présenter le verbe au présent en BE+ING.

a) **Complétez avec le verbe entre parenthèses conjugué au présent en BE + ING :**

she _____ (write) | they _____ (stop)

b) **Conjuguez le verbe soit au présent simple, soit au présent en BE + ING :**

Listen! Peter _____ (play) music!

On Sundays, he _____ (play) football.

Les résultats de ces deux items sont compilés dans le tableau ci-dessous

Tableau 24 : Tableau croisé entre conjugué au présent en BE + ING et son utilisation dans une phrase

		Utilisation BE + ING dans une phrase			Total
		Non maîtrise	En voie de maîtrise	Bonne maîtrise	
Conjugué au présent en BE + ING	Non maîtrise	14	6	2	22
	En voie de maîtrise	9	14	1	24
	Bonne maîtrise	1	5	1	7
Total		24	25	4	53

A l'issu du test, un étudiant seulement a pu conjuguer les verbes au présent progressif et l'employer correctement dans une phrase. Ce chiffre montre la problématique de la non maîtrise des notions essentielles du programme prescrit au secondaire.

1. **L'emploi des modaux et des marques de quantité**

Nous avons traité ces deux items (les modaux et les quantités) en considérant qu'ils sont proches l'un à l'autre.

a) **Complétez avec le bon modal: CAN ou MUST.**

I _____ speak English. I'm good at English.

I _____ do my homework.

b) **Complétez avec SOME ou ANY.**

I want _____ fruit. Is there _____ left?

Tableau croisé Les modaux * La quantité

		La quantité			Total
		Non maîtrise	En voie de maîtrise	Bonne maîtrise	
Les modaux	Non maîtrise	4	1	4	9
	En voie de maîtrise	2	1	1	4
	Bonne maîtrise	10	3	27	40
Total		16	5	32	53

Sur les 53 étudiants, 27 (soit 51%) savent utiliser à la fois les modaux et les marques de quantité.

Ce résultat, assez satisfaisant, montre que les étudiants éprouvent plus de difficultés lorsqu'il s'agit d'écrire (expression écrite) que l'emploi d'un concept dans une expression. Cela se confirme par le résultat de l'item suivant où il est demandé à l'étudiant de compléter par le bon pronom.

2. Complétez avec le bon pronom personnel complément :

Please send _____ your essay. I will phone you as soon as I receive it.

Where is your brother? I can't see _____.

Tableau 25 : Pronoms personnels compléments

Emploi des pronoms personnels compléments	Effectifs	Pourcentage
Non maîtrise	9	17%
En voie de maîtrise	10	19%
Bonne maîtrise	34	64%
Total	53	100%

L'emploi des pronoms personnel complément semble être moins difficile pour 65% des étudiants.

3. Le prétérit

a) Conjuguez l'auxiliaire to BE au prétérit :

She _____. They _____.

b) Conjuguez les verbes entre parenthèses au prétérit :

I _____ (dance). He _____ (study).

c) Complétez avec le verbe conjugué au prétérit en BE + ING :

I _____ (to sleep) when the phone rang.

They _____ (to listen) to music when they heard a big noise.

Nous avons fait un croisement des sous-items entre les réponses obtenues à l'évaluation des 53 étudiants sur la conjugaison. Les résultats compilés dans le tableau ci-dessous prouvent qu'il y a des problèmes liés à la conjugaison en anglais.

Tableau 26 : Tableau croisé Prétérit simple et to BE au prétérit

Conjuguer au prétérit simple		To BE au prétérit			Total
		Non maîtrise	En voie de maîtrise	Bonne maîtrise	
Prétérit simple	Non maîtrise	33	1	6	40
	En voie de maîtrise	3	0	5	8
	Bonne maîtrise	2	0	3	5
Total		38	1	14	53

Près de 33 étudiants sur 53 (soit 63%) % n'ont pas la maîtrise du prétérit employé avec l'auxiliaire to BE. La maîtrise des auxiliaires to Be reste fondamentale dans l'apprentissage de l'anglais.

d) Complétez avec le verbe conjugué au present perfect (pas de forme contractée):

We _____ **(to finish)**

She _____ **(to eat)**

Tableau 27 : Present Perfect

Emploi du Present perfect	Effectifs	Pourcentage
Non maîtrise	45	85%
En voie de maîtrise	2	4%
Bonne maîtrise	6	11%
Total	53	100%

L'emploi du *present perfect* s'inscrit sur la même logique que la conjugaison des verbes au prétérit.

Ce qui confirme déjà à 85% les difficultés que ces étudiants rencontrent en conjugaison dans l'item suivant.

4. Verbes irréguliers

a) Indiquez les formes manquantes de ces verbes irréguliers (prétérit et participe passé, séparés par un espace):

to write _____

to sleep _____

b) Complétez avec le verbe conjugué au plus-que-parfait/plu-perfect.

I _____ (to take) an umbrella.

She _____ (sleep) a lot.

Deux sous-items ont été sur les verbes irréguliers employés au plus-que-parfait croisés dans le tableau ci-dessous.

Tableau 28 : Tableau croisé des résultats sur les verbes irréguliers employés au plus-que-parfait

Conjuguer les verbes irréguliers employés au plus-que-parfait		Conjugué au Plus-que-parfait			Total
		Non maîtrise	En voie de maîtrise	Bonne maîtrise	
Verbes irréguliers	Non maîtrise	38	4	0	42
	En voie de maîtrise	7	1	0	8
	Bonne maîtrise	1	0	2	3
Total		46	5	2	53

Pratiquement 38/53 (soit 72%) des étudiants éprouveraient des difficultés de conjuguer des verbes irréguliers lors qu'ils sont employés au plus-que-parfait en anglais.

Il a été demandé aux étudiants de faire la comparaison entre l'adjectif au comparatif de supériorité (+) et/ou d'infériorité (-).

5. Comparatif

a) Complétez avec l'adjectif au comparatif de supériorité (+) ou d'infériorité (-):

Tom is _____ (+ big) than Sandra.

Tom is _____ (- intelligent) than Peter.

***b)* Complétez avec l'adjectif au superlatif de supériorité :**

I'm _____ (intelligent) man in the town.

Sandra is _____ (rich) woman.

Un tableau croisé sur le comparatif et le superlatif a été construit.

Tableau 29 : Tableau croisé du comparatif de supériorité et du superlatif

Comparatif de supériorité et du superlatif		Superlatif	Total
		Non maîtrise	
Comparatifs de supériorité	Non maîtrise	37	37
	En voie de maîtrise	15	15
	Bonne maîtrise	1	1
Total		53	53

Qu'il s'agisse du comparatif de supériorité ou du superlatif, 37 étudiants sur 53 (soit 70%) n'ont pas la maîtrise de ces notions.

6. Expression et compréhension

Les deux items à court développement permettent d'évaluer aussi l'expression écrite et la compréhension de l'écrit.

a) Posez la question sur l'élément souligné (le point d'interrogation est déjà mis):
I have been living <u>in Paris</u> for 5 years. ->
?

<u>Peter</u> went to London 5 days ago. -> **?**

Tableau 30 : Formulation de questions à partir d'une phrase affirmative

Formulation de questions	Effectifs	Pourcentage
Non maîtrise	53	100,0

Tous les étudiants interrogés sur ce sujet n'ont pas pu répondre à cet item. Par rapport à l'expression écrite, et même à la compréhension, les étudiants éprouveraient des difficultés à leur arrivées à l'ISSEG.

b) Inscrivez D si le nom est dénombrable ou I si le nom est Indénombrable :

table ->

water ->

Tableau 31 : Dénombrables / Indénombrables

Dénombrables / Indénombrables	Effectifs	Pourcentage
Non maîtrise	48	91%
Envoi de maîtrise	1	2%
Bonne maîtrise	4	7%
Total	**53**	**100%**

91% des étudiants n'ont pas pu répondre ou ont mal répondu à cette question. Certes, certains étudiants ne sauraient définir ces deux concepts et faire la différence entre Dénombrables et Indénombrables.

Après l'analyse des items, procédons à celle des notes du test à l'écrit.

4.2.1.2 Analyse des scores obtenus

Les notes ainsi obtenues à l'occasion du test ont été classées dans un tableau suivant quatre intervalles d'amplitude 5.

Tableau 32 : Résultats du test de niveau

Note sur 20		Effectifs	Pourcentage	Pourcentage cumulé
Notes	[0, 5[	7	13%	13%
	[5, 10[	38	72%	85%
	[10, 15[	8	15%	100%
	[15, 20[	0	0%	100%
	Total	53	100%	

Le résultat du test montre que 85% des étudiants évalués n'ont pas dépassé le seuil de réussite de 10/20. Ce qui atteste le niveau faible des étudiants orientés en langue anglaise de l'ISSEG.

Le test sur l'habileté liée à la compréhension orale corrobore bien avec le précédent.

4.2.2 Test sur l'écoute et la transcription

Après avoir projeté à deux reprises un clip de 4min24s chanté en anglais en bas duquel défilait son lyric il a été demandé aux étudiants de produire une synthèse d'une dizaine de ligne de son contenu en français. La qualité de la transcription a été évaluée. Les résultats sont présentés dans le tableau ci-dessous.

Tableau 33 : Test de niveau sur l'habileté liée à l'écoute

Qualité de la transcription	Fréquence absolue	Fréquence cumulée	Pourcentage cumulée
Nul	9	9	17%
Pas du tout satisfaisant	10	19	36%
Peu satisfaisante	13	32	60%
Assez satisfaisante	11	43	81%
Satisfaisante	8	51	96%
Très satisfaisante	2	53	100%
Total	**53**		

A l'analyse des résultats, 23 étudiants sur 53 (soit 43%) démontrent des résultats peu satisfaisants sur la compréhension orale. A ce score, s'ajoutent 9 étudiants qui ont rendu des copies vierges après le lancement de l'épreuve. Cette attitude est justifiée par leur incapacité à faire la transcription, affirmait l'un d'entre eux. Ce qui signifie que plus de la moitié éprouve des difficultés de compréhension et de traduction d'un contenu audiovisuel.

Apprendre une langue demande du temps, des stratégies et des ressources. Il a été question dans cet axe, l'identification des difficultés, les stratégies utilisées pour les surmonter. Les résultats du test de (Payre-Ficout, 2011) montrent aussi que les deux compétences les moins bien maîtrisées chez les étudiants sont la compréhension de l'oral

et l'expression écrite. Les projets professionnels et la filière d'origine des étudiants ont été pris en compte par Payre-Ficout. Ici, la diversité des étudiants sur leur parcours et leur but contrastent les résultats et rendent disparates les compétences des étudiants enquêtés.

L'évaluation des productions écrites et l'observation des scores des exercices autocorrectifs de compréhension de l'oral réalisées sur la plateforme permettaient de proposer des feedback ciblés tant individuel que collectif à l'occasion des 2heures de cours de soutien ou une heure en atelier. L'étudiant est classé suivant trois positions (progressée, stagnée ou régressée). Une typologie qu'il peut-être envisagé dans le cadre de cette recherche.

4.2.1 Difficultés d'apprentissage de l'anglais

Cette partie décrit les difficultés évoquées par les étudiants, mais aussi comprendre pourquoi ces difficultés persistent chez certains.

Les difficultés évoquées portent sur les quatre habiletés langagières.

Tableau 34 : Fréquences des difficultés sur les habiletés

		Pourcentage
Nature des difficultés	Compréhension orale	20%
	Expression orale	36%
	Expression écrite	42%
	Compréhension écrite	2%
	Total	100%

42% des répondants estiment que les difficultés les plus fréquentes se situent au niveau de l'expression écrite.

L'occasion a été mise à profit pour approfondir notre investigation sur les raisons de la persistance des difficultés.

Les réponses sont compilées dans le tableau ci-dessous

Tableau 35 : Raisons de la persistance des difficultés selon le genre

Raisons de la persistance des difficultés	**Pourcentage**
Faible niveau en français	3%
Formation de base insuffisante	24%
Absence de pratique hors classe	70%
Absence de ressources adaptées	3%
Total	**100%**

Pour la majorité des répondants (70%) soutient que la raison fondamentale de la persistance des difficultés rencontrées est due à l'absence de pratique de l'anglais en dehors des heures de cours. Dans les commentaires, un étudiant affirme :

« Je ne parle l'anglais qu'en classe. Il n'y a pas de soutiens. Au moins si l'on était dans un pays bilingue, le problème ne serait pas ainsi ».

Le besoin de mettre en place un système de communication pendant et après les heures de cours pourrait aider les étudiants à maitriser tant soit peu les habiletés langagières de base.

4.2.2 Stratégies personnelles des étudiants pour remédier aux difficultés

Pour remédier aux difficultés, plusieurs stratégies sont utilisées par les étudiants. Celles-ci ont été rangées en quatre catégories dont deux font intervenir les TIC. Il s'agit de :

a) noter le vocabulaire lors des heures de conversation avec le formateur/amis, etc. (++) ;
b) repérer du vocabulaire à l'écrit dans les livres et partout ailleurs (++) ;
c) s'entraîner seul en s'enregistrant et se réécoutant pour travailler sur les difficultés (TIC) (+++);
d) Transcrire des documents audio ou vidéo pour repérer du vocabulaire et ensuite regarder l'original de la transcription afin de comparer les deux versions (TIC) (++).

Répertorier le vocabulaire dans les livres puis prendre note sont des pratiques courantes évoquées par les étudiants. Toutefois, s'entraînent seul en s'enregistrant avec son téléphone s'avère la stratégie la plus fréquente utilisée par les étudiants.

« *S'entraîner seul en s'enregistrant et ensuite se réécouter pour retravailler ses difficultés est souvent la pratique la plus dominante à mon niveau. J'exploite des fichiers audiovisuels pour repérer du vocabulaire et ensuite regarder l'original de la transcription pour comparer les deux versions est certes une activité complexe et enrichissante mais elle regorge un intérêt certain pour l'apprentissage d'une langue étrangère* ».

Toutes ces stratégies concourent d'une manière ou d'une autre à remédier aux difficultés.

L'intérêt de mettre en place un dispositif numérique d'apprentissage de type social favorise certes des opportunités d'interaction en dehors de la classe. L'enseignant dans son rôle d'accompagnateur peut aider les étudiants, réunis en communauté de pratiques, à surmonter les difficultés de base en anglais.

4.3 AXE 3 : ETAT DES LIEUX FACE A L'USAGE DU COMPTE FACEBOOK DE CLASSE

Cet axe va commencer par identifier les objets d'apprentissage publiés dans ce groupe lors de la médiation. En suite une analyse des activités des étudiants les plus ou moins actifs ainsi que les traces laissées dans le forum de discussion permettront de s'imprégner sur comment les étudiants s'approprient du dispositif social et développent leur apprentissage formel.

Pendant tout le semestre, les étudiants ont été accompagnés dans ce groupe par leur formatrice afin d'échanger sur les aspects du cours, voir les difficultés rencontrées et des tâches d'apprentissage réalisées.

Le logiciel SPSS 20.0 a permis de sortir des tableaux (tri à plat et tri croisé), Excel pour la présentation des graphiques. Une analyse descriptive, une illustration des verbatim et un test du Khi-deux de Pearson et celui d'Alpha de Cronbach ont permis de voir à quel point ces outils convoqués transforment ou non les pratiques et les postures des étudiants ciblés ; de voir également la complémentarité entre la motivation des étudiants ciblés et le niveau de leurs acquis scolaires.

4.3.1 Traces dans le forum de discussion

L'objectif est d'analyser les traces laissées lors des discussions entre les étudiants et l'enseignante pendant et après le semestre.

A travers les traces laissées par les étudiants dans le groupe, nous avons classé les différents contenus multimédias en fonction de leur caractère didactique et autres. Nous voudrions bien comprendre s'ils contribuent aux activités d'apprentissage de nature constructiviste ? Activité qui place l'étudiant au centre de son apprentissage.

4.3.1.1 Catégorie de contenu multimédias

Avant de procéder à cette analyse, les vidéos et images publiées durant la phase d'observation sur le compte Facebook de classe ont été regroupées par catégorie dans le tableau ci-dessous.

Tableau 36 : Catégories de contenus multimédias en fonction de leur type

Genre	Types		Total
	Images	**Vidéos**	
Didactique	22	2	**24**
Ludique	1	1	**2**
Lyrique	3	1	**4**
Social	22	2	**24**
Informatif	19	0	**19**
Total	**67**	**6**	**73**

Durant l'observation, les publications des images à caractère didactique et sociale ont largement dominé celle des vidéos. Ces images sont sauvegardées pour une exploitation plus judicieuse comme cela a été dit par l'un des étudiants les plus actifs lors de l'entretien focus-group.

« Quand la publication est intéressante je lis et puis j'applique aussi. Misses avait publié sur les abréviations conventionnelles, par ex : as sun as qui signifie dès que possible, lol (laoghing out loud) c'est à dire quelque chose de rigole. Pourtant beaucoup utilisait ce terme sans pour autant connaitre la signification » Interviewé N° **1.**

L'étudiant prétend apprendre à travers le soutien du groupe social qui représente l'une des six fonctions d'étayage sur l'utilisation de « IN, AT et ON » ci-dessous postée par la formatrice.

Figure 9 : Utilisation de« IN, AT, ON »

Cette ressource postée par l'enseignante aide les étudiants à distinguer les trois concepts « IN, AT et ON » ? Son lien internet peut conduire à la découverte d'autres ressources. Il faut souligner que cette image permet également de faciliter le processus d'apprentissage, car l'image s'inspire de l'approche cognitive.

L'intervention ci-dessous de la formatrice dans le compte donne un effet positif. Il s'agit d'une interaction sur des réponses aux difficultés des étudiants.

Morning!

Thanks for choosing me as the administrator of the group, I'm truly honored. We can learn wherever we are if We are fulled of motivations love and patience ....things become easier. So you Guys have lot to do and be sure that i will always be by your side. This group has been made up To help you improve your level in english, by inter-acting over a topic e.g which does not link to any kind of harassment or related To religions or politics... however we can discuss about actual fact like tourism, pauverty, science,

business etc. Moreover grammar, the course you did so on and so forth. so please, do not send things that are not linked to this. Wish you all good day and delighted week-end.

De l'avis d'un des étudiants actifs dans le groupe, la pratique de Facebook de classe fait émerger des considérations didactiques, sociales dans la mesure où elle enrichit notre vocabulaire, maintient le contact avec la formatrice et incite les étudiants les plus timides en classe.

4.3.1.2 Analyse de la qualité des discours

Les statistiques ci-dessous indiquent 188 messages postés entre le 4juin et 31 juillet 2016 période de l'opérationnalisation du groupe et la fin de l'année universitaire ; 155 messages du 8 août au 27 septembre 2016, période qui a coïncidé aux grandes vacances. Le but n'est pas d'identifier le nombre de publication par période mais plutôt d'analyser les modalités par lesquelles ces publications influenceraient la construction du savoir par la médiation sociale.

Au plus 25 étudiants sur 53 ont participé activement aux discussions dans le groupe. Chaque publication a été prise comme une unité de sens. Les 343 unités au total ont été évaluées par trois formateurs de langue pris comme évaluateurs. Ainsi, il a été retenu l'évaluation du 3e formateur dont l'alpha de Cronbach était beaucoup plus fort en termes de consistance. Ainsi le test d'Alpha de Cronbach permis d'obtenir les résultats suivants :

Tableau 37 : Mesure du degré d'accord de trois (3) évaluateurs

Correcteurs	*Nombre d'éléments*	*Moyenne*	*Ecart - type*	*Alpha de Cronbach*
Evaluateur 1	2	4,25	1,301	0,853
Evaluateur 2	2	4,10	0,813	0,750
Evaluateur 3	2	5,17	2,036	0,973

La valeur du coefficient Alpha la plus significative est de 0,973, valeur qui dépasse le seuil minimum requis de 0,70 pour lequel il est considéré que l'homogénéité interne des items est très satisfaisante.

Les résultats du tableau ci-dessous correspondent à l'analyse des genres de discours sur les tendances des publications d'étudiants répertoriés.

Tableau 38 : Tableau croisé sur la Phase de l'expérience en fonction du Genres de discours

		Genres de discours					Total
		Didactique (1)	Lyrique (3)	Social (4)	Informatif (5)	Autres (6)	
Phase de l'expérience	Pendant	23 ↓	15 ↑	94 ↑	31 ↑	25 ↑	188
	Après	59 ↓	7 ↑	46 ↑	29 ↑	14 ↑	155
Total		82	22	140	60	39	343

L'évaluation montre une orientation plutôt didactique des genres de discours qui passent de 23 pendant la phase d'accompagnement à 59 publications après. Ce qui démontre une posture positive de l'exploitation du compte Facebook de classe. Cette posture est renforcée par une consigne de bon usage indiquée au départ de l'expérience par l'administrateur du compte en ses termes :

« *Please don't send some pictures who are not interesting. Just ask or give an idea about something that will be interesting for everyone Okay thank you* »

Ainsi les variations des publications ont pris une caractéristique didactique plus forte entre l'intervalle 229 à 289 textes publiés, influençant la construction sociale des connaissances indiquées dans la figure ci-dessous.

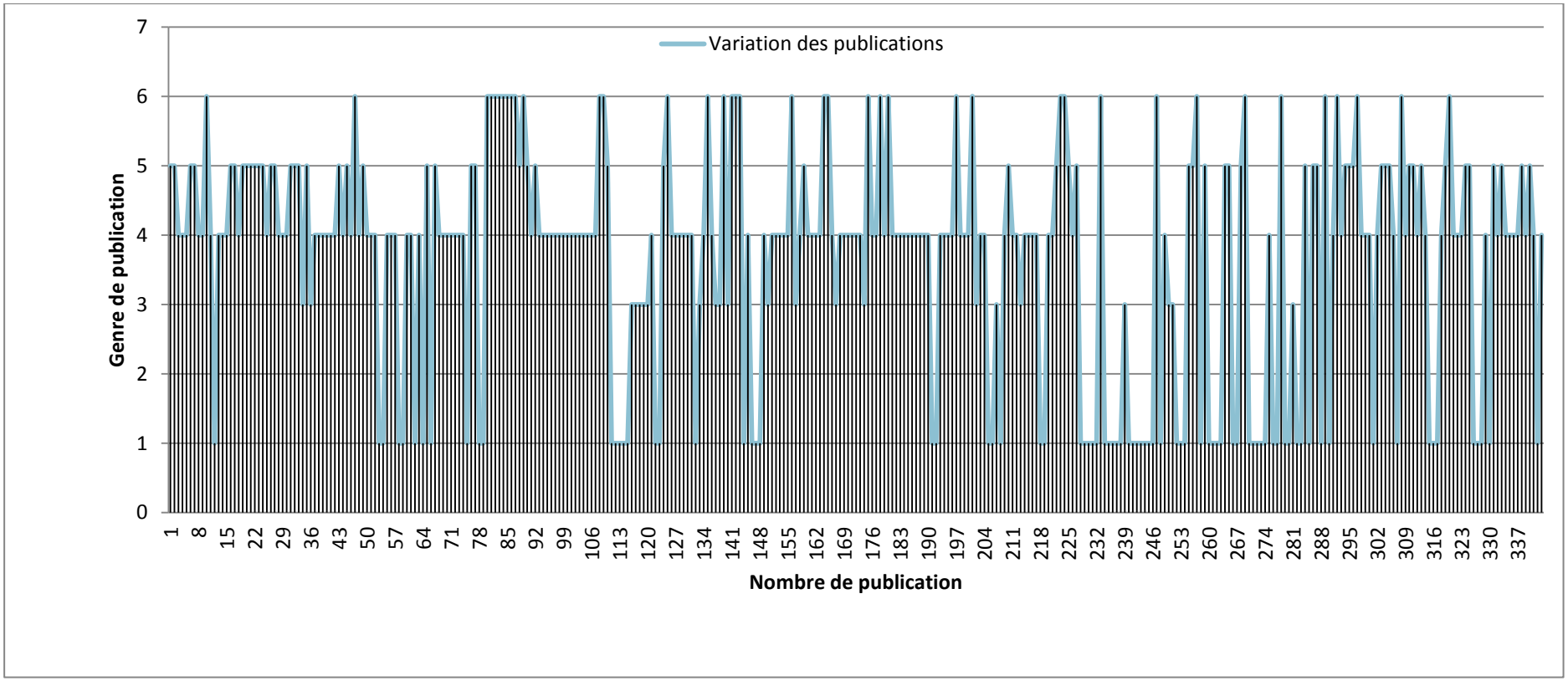


Figure 10 : Variation du fil de discussion

Cette variation de la courbe montre comment les discussions évoluent pendant et après la phase expérimentale. Sur l'axe des ordonnées le 1 représente la modalité « didactique », le 2 « ludique », le 3 « lyrique », le 4 « sociale », le 5 « informatif » et le 6 « autres ». L'évolution des pratiques constatées en communauté d'apprenants au regard d'une prise en compte de l'utilisation de Facebook favorise le processus d'appropriation de la langue. Avec les réseaux sociaux, la didactique des langues est appelée à évoluer en mettant au cœur de l'interaction et la production du sens des dispositifs numériques (Kaddouri, 2016).

Question1 : A la question de savoir, est-ce que la simple interaction sociale permet de mieux progresser et produire des résultats satisfaisants ?

Deux variables, à savoir la qualité de l'expression écrite et de la compréhension écrite ont fait l'objet de d'une évaluation à travers une grille élaborée à cet effet.

Tableau 39 : Qualité de l'expression écrite

		Qualité de l'expression écrite				**Total**
		Très satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Pas du tout satisfait	
Phase d'observation	Pendant	41	38	75	34	**188**
	Après	31	35	55	34	**155**
Total		**72**	**73**	**130**	**68**	**343**
		145		**130**	**68**	

De l'analyse de ces résultats, l'évaluateur se montre très satisfait pendant la phase d'observation. Cette satisfaction diminue après la médiation avec la formatrice. C'est-à-dire qu'il y a plus de satisfaction pendant la phase de suivi par la formatrice. Ce qui justifie que le recours à Facebook permet de progresser en soutenant les apprentissages formels avec satisfaction.

Toutefois, ce résultat reste nuancé car la modalité « *Moins satisfait* » est relativement proche de l'addition des deux premières modalités.

À titre d'exemple, l'évaluateur estime que l'énoncé de cet étudiant est *moins satisfaisant* dans la mesure où la négation n'est pas respectée dans la phrase ci-dessous.

« Please don't send some pictures "who are interesting". Just ask or give an idea about something that will be interesting for everyone. Okay thank you »

Toutefois, cette erreur grammaticale se situe au niveau de *"who are interesting"* qui devait prendre la forme négative *"who aren't interesting"*.

Cette analyse a été complétée par celle portant sur l'évaluation de la qualité de la compréhension écrite dont les résultats sont présentés dans le tableau ci-dessous.

Tableau 40 : Qualité de la compréhension écrite

		Qualité de la compréhension écrite				Total
		Très constructive	Constructive	Moins constructive	Pas du tout constructive	
Phase de l'expérience	Pendant	41	33	79	35	**188**
	Après	29	32	58	36	**155**
Total		**70**	**65**	**137**	**71**	**343**
		135		**137**	**71**	

Le degré d'insatisfaction de l'évaluateur sur la *compréhension écrite* étant de 71 publications. Il semble que ces publications ne sont pas du tout constructives pour une acquisition de compétences propices à l'apprentissage de l'anglais. Puisque le groupe réuni en communauté admet avoir atteint un seuil minimal de réussite, Barrière, Emile et Gella (2011) prétendent que l'utilisation de ce réseau social comme un moyen de met en place une communication réelle et actuelle.

4.3.1.3 Analyse inférentielle des résultats

Un test d'hypothèse au seuil de 0,05 de deux variables qualitatives: l'expression écrite (Ecrire) et compréhension écrite (lire) a été réalisé suivant la procédure décrite ci-dessous.

Hypothèse nul H_0: Il n'y a aucun lien entre l'écrit et la lecture des publications sur le compte Facebook de classe

Hypothèse alternative H_1: Il y a un lien entre l'écrit et la lecture des publications sur le compte Facebook de classe

Signification de l'Indépendance: L'indépendance signifie que la valeur d'une des deux variables ne nous donne aucune information sur la valeur possible de l'autre variable.

Conditions

1-Si khi-2 calculé < khi-2 critique, H_0 est accepté dans le cas contraire on rejette H_0

2-Si la P-value > 0,05, H_0 est accepté dans le cas contraire on rejette H_0

Tableau 41 : Influence de la qualité expression écrite sur la compréhension écrite (lire)

Effectif		Compréhension écrite (lire)				Total
		Très constructive	Constructive	Moins Constructive	Pas du tout constructive	
Qualité expression écrite	Très satisfait	66	6	0	0	**72**
	Satisfait	3	55	15	0	**73**
	Moins satisfait	1	4	120	5	**130**
	Pas du tout satisfait	0	0	2	66	**68**
Total		**70**	**65**	**137**	**71**	**343**

Tableau 42 : Tests du Khi-deux

Tests du Khi-deux			
	Valeur	ddl	Signification asymptotique (bilatérale)
Khi-deux de Pearson	771,634[a]	9	,000
Rapport de vraisemblance	667,354	9	,000
Association linéaire par linéaire	306,919	1	,000
Nombre d'observations valides	343		
a. 0 cellules (0,0%) ont un effectif théorique inférieur à 5. L'effectif théorique minimum est de 12,89.			

Conclusion

La P-value étant nettement inférieur à 0,05, alors H0 est rejetée.

C'est-à-dire qu'il existe une relation entre l'expression écrite et la compréhension écrite

Analyse: Vérification de la persistance de l'association entre lire et écrie

Variable de contrôle : Phase de l'exploration

Tableau 43 : Tests du Khi-deux

Phase de l'exploration		**Valeur**	**ddl**	**Signification asymptotique (bilatérale)**
Pendant l'exploration	Khi-deux de Pearson	425,015[b]	9	,000
	Rapport de vraisemblance	362,787	9	,000
	Association linéaire par linéaire	166,904	1	,000
	Nombre d'observations valides	188		
Après l'exploration	Khi-deux de Pearson	346,874[c]	9	,000
	Rapport de vraisemblance	304,695	9	,000
	Association linéaire par linéaire	139,125	1	,000
	Nombre d'observations valides	155		
Total	Khi-deux de Pearson	771,634[a]	9	,000
	Rapport de vraisemblance	667,354	9	,000
	Association linéaire par linéaire	306,919	1	,000
	Nombre d'observations valides	343		
a. 0 cellules (0,0%) ont un effectif théorique inférieur à 5. L'effectif théorique minimum est de 12,89.				
b. 0 cellules (0,0%) ont un effectif théorique inférieur à 5. L'effectif théorique minimum est de 5,97.				
c. 0 cellules (0,0%) ont un effectif théorique inférieur à 5. L'effectif théorique minimum est de 5,80.				

Conclusion

Cette relation reste toujours persistante entre lire et écrie vu que la p-value <0,005. Pour les étudiants réunis en communauté sur le compte Facebook de classe, la tendance d'évolution des apprentissages est satisfaisante. Dans la mesure où il y a une persévérance dans la communication l'acquisition de compétences est très propice à l'apprentissage. On peut donc prétendre que la simple interaction sociale permet de mieux progresser et produire des résultats satisfaisants en expression et compréhension écrite. Beauné est arrivée à la même conclusion en 2012 suite à l'analyse des réponses au questionnaire final

qui montre l’impact positif de l’utilisation pédagogique de Facebook sur la communauté apprenante.

4.3.2 Types de tâches suscitant une zone proximale de développement (ZPD)

Quels types de tâches suscitent une zone proximale de développement (ZPD) ?

Un fil de discussions extrait du compte Facebook de classe va être analysé à fin de répondre au mieux à la question de départ. Pour mieux faire, chaque publication a été traduite de l’anglais en français.

Prof1 : Ousmane Kourouma

« Old friends, what 's thé différence between "to talk" ans "to speak"? » Vieux amis, quelle est la différence entre ″ dire ″ et ″ parler "?

Etut1 : Mamadou Moussa Balde

« Hello dear friends I want everyone of you to talk a little bit about two things. First to talk about he/she's personality and nationality please make you sure you know the different between them here we go »

Bonjour chers amis, je veux que chacun d'entre vous parle un peu de deux choses. D’ abord parler de sa personnalité et de sa nationalité, veuillez vous assurer que vous connaissez le différent entre eux, c'est parti.

Etut1 : Mamadou Samba Sow

« Dear friends! I am so glad and happy for answering the question which has been asked to US by our best teacher mr Kourouma;

It is to give the difference between to speak and to talk:

In my opinion, there 's no a big difference un these terms, they are both used when someone is expressing words in a speech or in a sentence »

Chers amis ! Je suis si heureux et heureux d'avoir répondu à la question qui nous a été posée par notre meilleur professeur M. Kourouma ;

C’est pour donner la différence entre dire et parler :

À mon avis, il n'y a pas de grande différence avec ces termes, ils sont tous les deux utilisés quand quelqu'un exprime des mots dans un discours ou dans une phrase.

Etut1 : Mamadou Samba Sow

Hi ! What i want us to do is this :

First, when someone opens a debate, please let's do it because it can help us to improve our level of studies.is that right?

For example, someone has opened a debate talking about adverb, but nobody has given his/ her point of view, so i mean it's better to do things at the right time than being the doctor after the death!

Salut ! Ce que je veux qu'on fasse, c'est ceci :

D’ abord, quand quelqu'un ouvre un débat, s'il vous plaît, faisons-le car cela peut nous aider à améliorer notre niveau d'études. Est-ce que c'est vrai ?

Par exemple, quelqu'un a ouvert un débat en parlant d'adverbe, mais personne n'a donné son point de vue, donc je veux dire qu'il vaut mieux faire les choses au bon moment que d'être médecin après la mort !

Etut2 : Alhousseine Barry

Hello friends i'd like you to answer these questions first you'll give their nature and then in which moment can we use them, when i say for instence if i had done my homework, the teacher wouldn't be angry. 2 if i was a better player, the coach would have chosen me for the school team. Try to analyse them very well before giving your answer

Bonjour amis, j'aimerais que vous répondiez à ces questions d'abord, vous donnerez leur nature et ensuite, dans quel moment pouvons-nous les utiliser, quand je dis que si j'avais fait mes devoirs, le professeur ne serait pas en colère. 2 si j'étais un meilleur joueur, l'entraîneur m'aurait choisi pour l'équipe de l'école. Essayez de très bien les analyser avant de donner votre réponse

Et3 : Elhadj Moukhtàr Diallo Diallo

« In our life we have to change ourselves day after day .such as: behavior ; the life's condition ; moral's condition ' mainly this last one cause a por person isn't the one who doen't have his\ her own House or car. The poor is the one who's not instruite .soon or late he\she who haz good experienses will satisfy some of his\her needs ».

Dans notre vie, nous devons changer jour après jour, tels que : comportement ; état de la vie ; état moral ; état de la vie ; condition morale principalement ce dernier car une

personne portative n'est pas celle qui n'a pas sa propre maison ou sa propre voiture. Le pauvre n'est pas celui qui n’est pas instruit. Tôt ou tard, il \ elle qui a de bonnes expériences répondra à certains de ses besoins

Etut1 : Mamadou Samba Sow

« I really confirm about your opinion, my dear We 've to know also learning english is indispensable in nowday's best life »

Je confirme vraiment votre opinion, ma chère, nous devons savoir que l'apprentissage de l'anglais est indispensable dans la meilleure vie de nos jours.

Prof1 : Ousmane Kourouma

What is Reading with prediction ? How does this help you in your reading?

Qu’est-ce que la lecture avec prédiction ? En quoi cela vous aide-t-il dans votre lecture ?

Prof2 : Mamadou Barry

« Proud of you guys »

Fier de vous les gars

Prof1 : Ousmane Kourouma

Reading requires a knowlege of how linguistic symbols combine to make words ands sentences and of what these sentences mean.

Reading, however, does not stop at understanding word and sentence patterns .There are many occasions when you meet words or phrases which you do not kwow.

As a second year student, what different set of strategies is needed for solving problems caused by unfamiliar words or phrases in a passage?

La lecture nécessite une connaissance de la façon dont les symboles linguistiques se combinent pour faire des mots et des phrases et de ce que ces phrases signifient.

La lecture, cependant, ne s'arrête pas à comprendre les schémas de mot et de phrase. Il y a de nombreuses occasions où vous rencontrez des mots ou des phrases que vous ne connaissez pas.

En tant qu'étudiant de deuxième année, quel ensemble différent de str

Des ategies sont nécessaires pour résoudre les problèmes…

Etut4 : Ï.B. Le Visionaire

Reading with prediction is reading by thinking ahead.

Reading with prediction help us to have an idea about subject .e.g.by reading a title of news paper.

Lire avec prédiction, c'est lire en pensant à l'avance.

Lecture avec prédiction nous aide à avoir une idée sur le sujet. Par exemple en lisant un titre de journal d'actualité.

Etut5 : Ibrahima Dieng

« I think reading with prediction means that when you are reading you directly think about what yu are reading by tittle »

Je pense que la lecture avec prédiction signifie que lorsque vous lisez, vous pensez directement à ce que vous lisez par titre

Etut6 : Joseph Tamba Ouendeno

I appreciate all of participants in that group.because when i started use it i saw many interesting things.finally i invite those students to participate like Us.

J'apprécie tous les participants à ce groupe. Parce que quand j'ai commencé à l'utiliser, j'ai vu beaucoup de choses Enfin, j'invite ces étudiants à participer comme nous.

Etut6 : Joseph Tamba Ouendeno

Auteur

But please let me ask you something.what is the main goal of this Group????

Mais s'il vous plaît laissez-moi vous demander quelque chose. Quel est le principal objectif de ce groupe ????

Etut6 : Joseph Tamba Ouendeno

I'm really happy to be in that Group.l would like to be in since its creation but i haven't got a good phone which i could connect.but now l'll be with by the grace of God.thank you!!!!

Je suis vraiment heureux d'être dans ce groupe. J'aimerais être dedans depuis sa création mais je n'ai pas un bon téléphone que je pourrais connecter. Mais maintenant je serai avec par la grâce de Dieu. Merci !!!!

Etut6 : Joseph Tamba Ouendeno

« Isn't it possible to join some studens from other Universities please ????? »

N'est-il pas possible de rejoindre quelques étudiants d'autres universités s'il vous plaît ?????

En conclusion ce fil de discussion qui n'a pas suivi les critères d'un forum de discussion aurait toutefois invité les étudiants à effectuer des tâches.

Tout d'abord, le professeur a demandé de différencier deux concepts. Ce qui renvoie au niveau d'analyse chez Bloom. Très peu d'étudiant a répondu à cette interrogation en argumentant sa position à travers des exemples. Si cet exercice permettait d'exprimer ses idées en expressions écrites dans ce fil, un seul étudiant a réalisé la tâche. Par contre, chaque étudiant était préoccupé de poster un problème de réflexion lui intrigant. Cela a suscité un intérêt particulier individuel.

Dans le contexte d'évaluation, la situation est complexe et elle présente une mobilisation de compétences en expression écrite. Une tendance d'évolution positive à travers la construction de savoirs induit une ZPD pour des étudiants actifs dans le groupe.

4.3.2.1 Analyse des commentaires laissés dans le forum

En termes de contribution didactique, nous avons tenté d'analyser également quelques posters mis en ligne par les étudiants membres du groupe. Pour l'analyse des traces laissés sur la page Facebook nous procéderons par une capture d'écran, de Google traduction pour traduire certains contenus (verbatim) de l'anglais en français.

L'étudiant MOD chargé d'administrer la page avait dégagé les règles de conduite dans le groupe de discussions et se sent comme individus actif dans le groupe :

Figure 11 : Message sur les consignes d'usage

Ce message est un élément qui met les étudiants en garde pour tout usage non sérieux et donne une orientation plus responsable de l'utilisation de la page.

<<we should respect that because in this group we some persons which are superior to us.

Then normally we should respect each other because I suppose we're adult now and we should put in our mind that we're professional. Thanks for your reading and your good comprehension. Good Night and Good bye»

Par exemple l'étudiant MSS publie:

« Thank you mester AlM about your idea by using who! It is used to ask question, for example I can say: who is your father?
But, who is also a relatif pronoun, for example when we say: it's a voice of a people who calls all his brothers; again, We can replace "Who" by whom!
Example: the man whom you met yesterday will be here just now
So thank you for your understanding!
Best wishes »

Merci maitre AlM de ton idée en utilisant qui! Il est utilisé pour poser des questions, par exemple je peux dire: qui est ton père?

Mais, qui est aussi un pronom relatif, par exemple quand nous disons : c'est une voix d'un peuple qui appelle tous ses frères ; encore une fois, nous pouvons remplacer "Qui" par qui !

Exemple : l'homme que vous avez rencontré hier sera ici tout à l'heure

Donc merci de votre compréhension !

Meilleurs vœux

Son intervention fournir un feedback (renforcement) et l'hétéro-évaluation pour l'étudiant *AIM*. Sa réaction a été vue par 19 étudiants dont deux « *like* ». L'observation des pratiques de la page FB a montré que les étudiants rencontrent quelques difficultés techniques à utiliser l'outil. Les commentaires publiés ne suivent pas la logique du forum de discussion comme le faisait MSS.

Les commentaires laissés par quelques étudiants nous font comprendre que cet outil est vu comme un instrument de motivation favorisant la pratique d'une évaluation formative des apprentissages.

« Dans ce groupe j'ai pu apprendre beaucoup de choses. Chaque publication me donne au moins un nouveau mot et le dictionnaire est toujours à côté pour connaitre le sens du mot, ce qui nous donne un atout. Cela me permet d'être toujours en contact avec

nos profs. Je me rappelle en 1ère année, Misses avait l'habitude de donner des exercices (exercices) et si tu traites ces exercices, il se peut qu'elle donne cet exercice à la prochaine évaluation et elle l'avait fait aussi. Elle avait donné des exercices dans le groupe FB et elle a donné ce même exercice en évaluation. Il s'agissait de raconter un évènement inoubliable dans ta vie. Moi j'avais eu 7,75 à cette évaluation j'étais très réconforté d'appartenir à ce groupe ».

Cette tâche qui a permis un développement du champ vocabulaire des étudiants a fait appel essentiellement à une production écrite. Une perception très positive vis-à-vis des tâches auxquelles ont été confrontés les membres qui attestent avoir tirés des bénéfices de cette expérience vécue.

La figure ci-dessous illustre les propos de cette situation d'apprentissage

Figure 12 : Situation d'apprentissage interactif

Ci-dessous AS a partagé la photo de « *Vocabulary » sur la* Page par un mot :

« Morning and good Friday! »

Il est à remarquer que, contrairement à ce qui est attendu, les étudiants apportent peu de commentaires sur les publications après la proclamation des résultats de fin d'année. Pour (Brousseau, Vázquez-Abad, & Vázquez-Abad, 2003), il n'est pas facile de concilier l'enseignement et le constructivisme. La seule présence des TIC ou son caractère collaboratif ne suffit pas pour se prononcer sur son impact encore moins sur son caractère constructiviste. Nous admettons qu'il existe un lien suivi-accompagnement par la formatrice et le dynamisme du groupe pour la construction des apprentissages et la valorisation des relations pédagogiques.

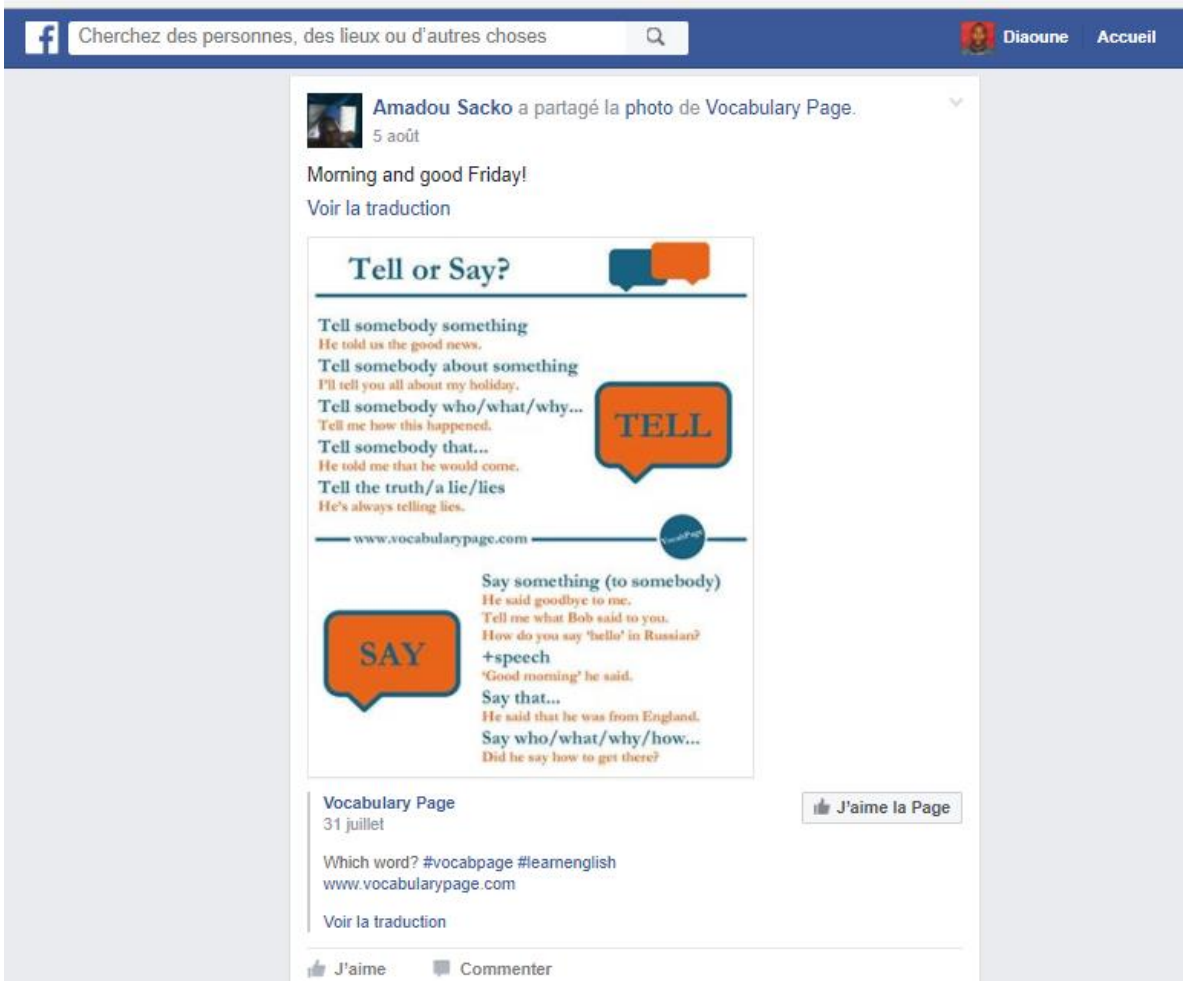


Figure 13 : L'emploi des verbes « *Tell ou Say* »

Cette publication informe non seulement les étudiants l'adresse du site www.vocabularypage.com sur l'apprentissage du vocabulaire mais aussi les inspire à distinguer les termes « *Tell* » à « *Say* ».

Les étudiants les plus actifs sont unanimes sur l'affirmatif « *une fois une publication sur la page, si elle est important, je la lus et relus avant de la maîtriser à 80% parfois à*

100% puis je la mets à la disposition des autres. Pour le second « Puisque c'est un monde ouvert à tous, l'erreur est humaine mais quand cela arrive je lus et relus, je corrige les fautes que je peux voir et si j'ai confiance je diffuse ».

Cette attitude est de nature à pratiquer l'autorégulation en restant dans une certaine routine dans le processus d'apprentissage. Mais aussi renforce l'échelle affective de l'apprentissage collaboratif telle que nous le constatons dans cette intervention de la formatrice.

« La baisse du taux de fréquentation sur la page à cause des nombreuses difficultés techniques liées à l'adhésion, plaintes relatives à la non prise en charge des commentaires de certains, etc. a conduit certain groupe d'étudiants à créer une communication instantanée via Messenger à la fin du semestre2 d'un part. D'autre part, le fait de ne plus retrouver la même formatrice en classe supérieur constitue un facteur de réduction du taux de fréquentation. Ce qui aurait réduit considérablement les fréquentations de la page au profit de Messenger. Toutefois, les plus actifs sont restés dans un rythme plus dynamique ».

Nous pouvons retenir que la pratique du réseau social participe à la construction des apprentissages et valorise les relations pédagogiques. Car la médiation qu'engendre ce dispositif accroit les opportunités d'autorégulation des apprentissages.

4.3.2.2 Analyse des types de textes publiés sur Messenger

Les conversations sur Messenger (I.S.S.E.G Institut) ont été observées durant une période d'un mois. Les étudiants s'appuient sur cette fonctionnalité de Facebook comme espace de tchat, un moyen de communications synchrones qui paraît plus prometteur.

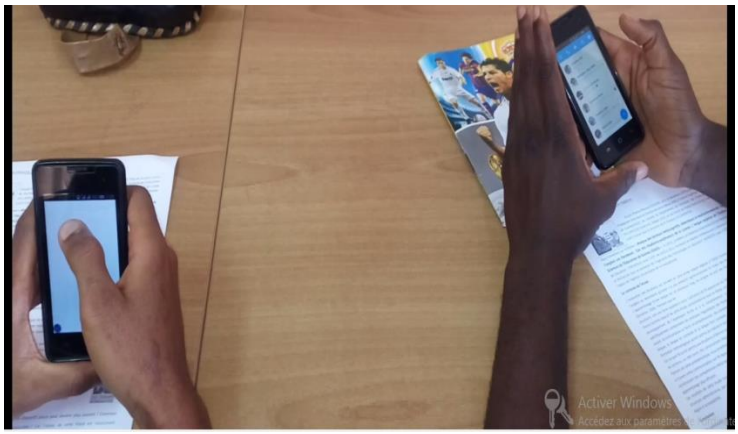


Figure 14 : Système de communication dans le groupe

Au total, 15 ont dialogué sur Messenger durant cette période avec une moyenne de 18 textes publiés par étudiants et 12 comme médiane.

L'analyser 274 textes publiés plus ou moins longs va se faire suivant la typologie ci-dessous :

- *Texte argumentatif* : texte qui persuade le lecteur avec des arguments. L'opinion est exposée par l'auteur sur un sujet le partage à un interlocuteur. A travers des démonstrations, il présente ses arguments pour justifier son point de vue. ;
- *Texte injonctif* : texte qui donne des conseils, une requête, un souhait, des ordres, des indications, une interdiction... Elle se termine par un point (.) ou par un point d'exclamation (!) ;
- *Texte social* : texte qui porte sur la présentation des vœux, des remerciements, des salutations et un dévoilement de soi ;
- *Texte Interrogatif* : Quand, comment, pourquoi, qui, quel... sont des mots interrogatifs qui servent à introduire une phrase interrogative et qui se termine par un point d'interrogation le plus souvent.
- *Texte informatif* : texte qui nous apporte de l'information, des renseignements sur une situation d'apprentissage, un évènement, une activité.

Tableau 44 : Types de textes publiés en fonction du degré de satisfaction en expression écrite

		Degré de satisfaction en expression écrite				**Total**
		Pas du tout satisfaisant (1)	Moins satisfaisant (2)	Satisfaisant (3)	Très satisfaisant (4)	
Types de textes publiés	Social	23	20	35	8	**86**
	Argumentatif	7	3	6	1	**17**
	Injonctif	10	11	13	6	**40**
	Interrogatif	19	18	17	8	**62**
	Informatif	23	8	29	9	**69**
Total		**82**	**60**	**100**	**32**	**274**

Naturellement les textes à caractère social restent dominants dans ce fil de discussion sur Messenger. A priori, le niveau syntaxique des textes publiés est jugé satisfaisant à 100/274 (soit 36%) et très satisfaisant à 32/274 (soit près de 12%). Soit globalement 48% de l'ensemble des publications. La figure ci-dessous présente la variation des textes publiés en fonction de l'évolution des interactions.

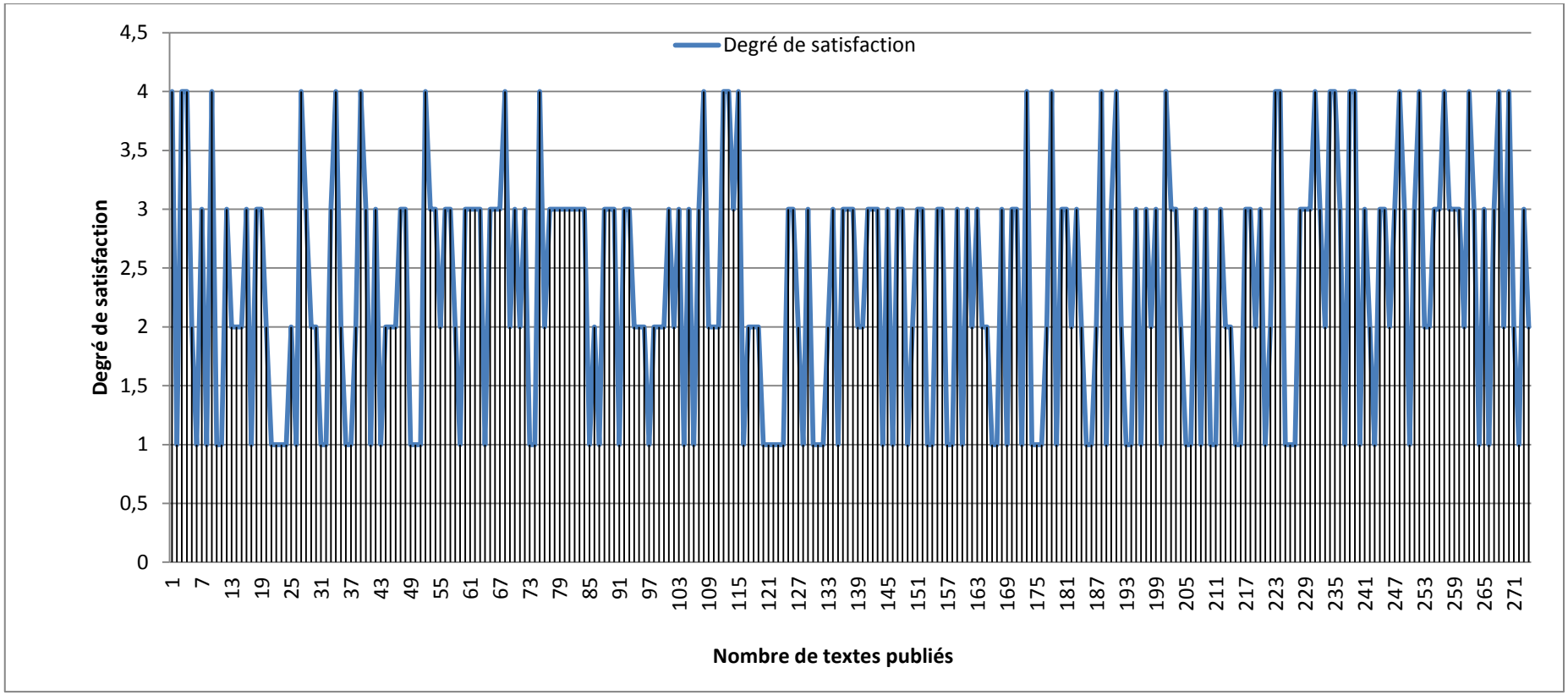


Figure 15 : Variation du fil de discussion sur Messenger

Les types de textes publiés sont variables et varient en fonction du fil de discussion. Ils sont majoritaire rangés dans l'ordre de satisfaction. Toutefois, l'oscillation du degré de satisfaction est beaucoup plus fréquente entre l'intervalle 1(pas du tout satisfait) et 3(satisfait) sur l'axe des ordonnées. Mais cette oscillation devient de plus en plus danse dans l'intervalle [2, 4] lorsque la discussion passe à 226 textes publiés. Cela suscite une zone proximale de développement (ZPD) entre étudiants réunis en communauté de pratique.

En somme, la qualité des interactions au sein d'une communauté de pratique s'améliorer au fur et en mesure que cette interaction est maintenue.

Des analyses thématiques, il ressort de cette recherche, un genre de discours catégorisé en cinq modalités. Aljerbi dans sa démarche n'a pas pris en compte les variables « *interventions de la formatrice, qualité et genres de discours* ». Les traces créées dans l'espace par les étudiants ne touchent pas l'aspect évaluation, encore très peu les connaissances procédurale que les stratégies.

Toutefois, les apprenants se sont montrés socialement actifs au vu du nombre de commentaire. Leur motivation est en partie déterminée par leur perception de la valeur de la pratique en communauté d'apprenants et de leur réussite. Pour Mian (2012), au vu de ses résultats de recherche, Facebook une pure technologie sociale aurait permis aux étudiants de l'Institut Universitaire d'Abidjan (IUA) de maintenir ou de créer un « esprit de groupe », d'auto-apprentissage et d'apprentissage par les pairs. Ce qui d'ailleurs est confirmé par la méta-analyse de Beauné (2012).

4.4 AXE 4 : SENTIMENT D'EFFICACITE

L'objectif de cet axe est de recueillir les sentiments d'efficacité de cet outil social face à l'usage.

Ici, il s'agit des comptes English Language ISSEG (E.L.I) créé sur Facebook et (I.S.S.E.G Institut) sur Messenger. Le tableau ci-dessous présente le nombre d'étudiant inscrits par compte social.

Tableau 45 : Nombre d'étudiants membres

Compte social	Nombre
English Language ISSEG (E.L.I) sur Facebook	**27**
(I.S.S.E.G Institut) sur Messenger	**25**
Autres comptes	**27**

Le tableau indique que 27 étudiants sur 48 interrogés déclarent être membres du groupe English Language ISSEG (E.L.I) et 25 sur Messenger I.S.S.E.G Institut. Pour rappel, English Language ISSEG (E.L.I) est le groupe social créé en 2015 pour servir de plateforme de communauté d'apprenants appuyée par I.S.S.E.G Institut pour des communications synchrones.

Question1 : Lequel des deux groupes d'interaction sociale (ISSEG Institut et English Language ISSEG) participez-vous ?

Tableau 46 : Participation aux comptes ISSEG-Institut et English Language ISSEG

Effectif		Participation au groupe *English Language ISSEG*		Total
		Oui	Non	
Participation au groupe *ISSEG Institut*	Oui	17	5	22
	Non	3	23	26
Total		20	28	48

Le tableau ci-dessus montre que seulement 17 étudiants sont à la fois membres aux deux comptes d'interaction sociale (ISSEG Institut et English Language ISSEG).

Tests du Khi-deux

	Valeur	ddl	Signification asymptotique (bilatérale)	Signification exacte (bilatérale)	Signification exacte (unilatérale)
Khi-deux de Pearson	21,185[a]	1	,000		
Correction pour la continuité	18,567	1	,000		
Rapport de vraisemblance	23,024	1	,000		
Test exact de Fisher				,000	,000
Association linéaire par linéaire	20,744	1	,000		
Nombre d'observations valides	48				

a. 0 cellules (0,0%) ont un effectif théorique inférieur à 5. L'effectif théorique minimum est de 9,17.

b. Calculé uniquement pour un tableau 2x2

Le Khi-deux de Pearson indique qu'il y a un lien significatif entre la participation aux deux groupes de travail. Cela signifie que le développement des habiletés langagières des membres dans le compte Facebook de classe (English Language ISSEG) a une incidence sur celles acquise dans l'autre espace d'échange (ISSEG Institut).

4.4.1 Sentiment d'efficacité face au niveau de langue atteint

Question2 : Ces outils numériques sociaux ont-ils un impact sur votre apprentissage ?

Le tableau ci-dessous présente les résultats suivant :

Tableau 47 : Impact du compte sur l'amélioration des apprentissages en anglais

		Utiliser les réseaux sociaux (Facebook) pour communiquer en anglais					Total
		Très souvent	Souvent	Parfois	Rarement	Jamais	
Impact du compte Facebook sur l'amélioration des apprentissages	Jamais	1	0	0	0	0	1
	Peu	0	0	7	1	0	8
	Moyennement	1	3	4	1	0	9
	Beaucoup	7	12	4	0	2	25
Total		**9**	**15**	**15**	**2**	**2**	**43**

Tests du Khi-deux

	Valeur	ddl	Signification asymptotique (bilatérale)
Khi-deux de Pearson	24,057[a]	12	,020
Rapport de vraisemblance	27,788	12	,006
Association linéaire par linéaire	1,605	1	,205
Nombre d'observations valides	43		

a. 17 cellules (85,0%) ont un effectif théorique inférieur à 5. L'effectif théorique minimum est de ,05.

Les résultats du test de Khi-deux de Pearson montre que lien entre l'usage du compte Facebook et son impact sur l'amélioration des apprentissages est statistiquement significatif au seuil de 5%. Ce résultat montré que les étudiants qui utilisent le compte dans leur apprentissage témoignent d'un intérêt positif sur les apprentissages par rapport aux groupes témoins n'utilisant pas ce dispositif qui n'avait pas significativement progressé dans leur apprentissage de manière globale.

4.4.2 Sentiment d'efficacité face à la qualité des échanges

Le tableau croisé suivant indique les statistiques sur l'utilisation des réseaux sociaux (Facebook) dans le but de poursuivre les échanges en dehors de classe ainsi que la perception des membres sur la qualité des discussions entreprises dans cet environnement.

Tableau 48 : Efficacité de Facebook sur la qualité des discussions

Effectif		Efficacité des discussions comme facteurs propices à l'apprentissage				Total
		Très bonne	bonne	Mauvaise	Très mauvaise	
Utilisation de Facebook en dehors de classe	Très souvent	7	5	2	2	16
	Souvent	1	8	3	0	12
	Parfois	0	4	6	0	10
	Rarement	1	0	1	1	3
	Jamais	0	2	1	4	7
Total		9	19	13	7	48

Tests du Khi-deux

	Valeur	ddl	Signification asymptotique (bilatérale)
Khi-deux de Pearson	37,003[a]	16	,002
Rapport de vraisemblance	35,507	16	,003
Association linéaire par linéaire	12,143	1	,000
Nombre d'observations valides	48		

a. 24 cellules (96,0%) ont un effectif théorique inférieur à 5. L'effectif théorique minimum est de ,19.

Il existe un lien significatif entre l'efficacité des discussions comme facteurs propices à l'apprentissage et l'usage du compte Facebook de classe.

4.4.3 Sentiment d'efficacité face aux bénéfices tirés des usages

Question3 : A la question de savoir, tirez-vous profit de Facebook dans vos communications ?

Les fréquences de réponses sont compilées dans le tableau ci-dessous.

Tableau 49 : Bénéfices tirés du compte Facebook de classe et Messenger

Effectif		Bénéfices tirés du compte Facebook de classe					Total
		Très souvent	Souvent	Parfois	Rarement	Jamais	
Bénéfices tirés de Messenger	Très souvent	5	3	0	0	0	8
	Souvent	2	10	1	0	0	13
	Parfois	2	5	7	1	0	15
	Rarement	0	2	0	1	0	3
	Jamais	2	0	0	0	6	8
Total		11	20	8	2	6	47

Tests du Khi-deux

	Valeur	ddl	Signification asymptotique (bilatérale)
Khi-deux de Pearson	63,007[a]	16	,000
Rapport de vraisemblance	55,388	16	,000
Association linéaire par linéaire	22,415	1	,000
Nombre d'observations valides	47		

a. 23 cellules (92,0%) ont un effectif théorique inférieur à 5. L'effectif théorique minimum est de 0,13.

Il y a bien un lien significatif entre ces deux variables (bénéfice tiré entre l'usage formel et non formel de ces dispositifs). En observant la matrice, nous pouvons déduire de ce tableau que FB et Messenger ont été des outils d'aide à l'apprentissage social d'une langue. Ces outils s'adaptent au mode d'apprentissage et augmentent le degré de motivation des participants.

" I am really litle bit hyppy for using some of these application to improve my english"

Dans les commentaires, les étudiants pensent que ces comptes facilitent la communication en anglais entre pairs.

« J'apprécie l'utilisation des réseaux sociaux tels que FB, Messenger parce qu'avec deux milles francs (soit 2 centimes d'euro) je peux communiquer avec mes amis dans les groupes pendant 24h » a martelé un étudiant.

Après avoir recueilli et codifié les commentaires laissés par les répondants, cinq modalités ont été choisies comme avis :

1. Positif : qui suscite un jugement favorable
2. Négatif : qui suscite un jugement défavorable
3. Neutre : qui ne prend pas parti
4. Mitigé : composé d'éléments contradictoires
5. Sans avis : qui ne donne aucun avis sur le sujet

Le tableau simple ci-dessous donne les statistiques des avis des répondants par groupe.

Tableau 50 : Avis des répondants

Avis sur la contribution de l'outil	**Effectif**	**Pourcentage**
Positif	26	54%
Négatif	1	2%
Neutre	3	6%
Mitigé	7	15%
Sans avis	11	23%
Total	**48**	**100%**

54% ont un avis positif sur la contribution de l'outil technologique dans leur apprentissage. Ces opinions exprimées par la plupart des enquêtés convergent vers l'idée selon laquelle :

« La communication sur les RS me permet de m'exprimer très bien en anglais et la qualité des discussions sur les RS participe à la construction de mes compétences».

4.5 AXE 5 : EFFETS DE FACEBOOK SUR LES APPRENTISSAGES

Afin de répondre à la question si les outils numériques non formels donnent lieu à des performances académiques plus importantes de la part des étudiants ciblés fera l'objet de cet axe. Pour le vérifier, les effets produits par ces outils ont été identifiés sur les résultats du groupe actif par rapport au groupe témoin. Il s'agit de démonter clairement de la corrélation, de type cause à effets, entre l'usage de Facebook appuyé par des technologies digitales à des fins de formation (variable indépendante) et les résultats d'apprentissage obtenus par les étudiants concernés par la recherche (variable dépendante).

4.5.1 Effets du compte Facebook de classe mise en œuvre au semestre2

Le recours assidu dès la Licence1 à Facebook et aux applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais influence les résultats universitaires des étudiants ciblés, est notre hypothèse principale. Ici, il s'agit uniquement du réseau social Facebook, qui modifie constamment notre rapport à l'interaction et à la communication réelle.

La vérification de cette hypothèse à travers la moyenne de la classe en Basic Writing a été réalisée au semestre2 de l'année universitaire 2015-2016.

Trois évaluations ont été considérées :

- Une première avant l'inscription des étudiants sur la plateforme Facebook ;
- Une seconde à mis parcours des 28 étudiants inscrits en communauté de pratique sur la plateforme et
- Une troisième en fin de parcours.

Le résultat montre qu'il existe bien un lien entre les habiletés développées lors des pratiques et le résultat universitaire de ce groupe d'étudiants au semestre2 en *Basic Writing*. L'illustration par la **figure-16** indique cette progression de la moyenne des 28 étudiants qui ont participé à l'expérience. L'écart de temps passé entre ces évaluations écrites est de deux mois environ sans l'apport technologique par la formatrice.

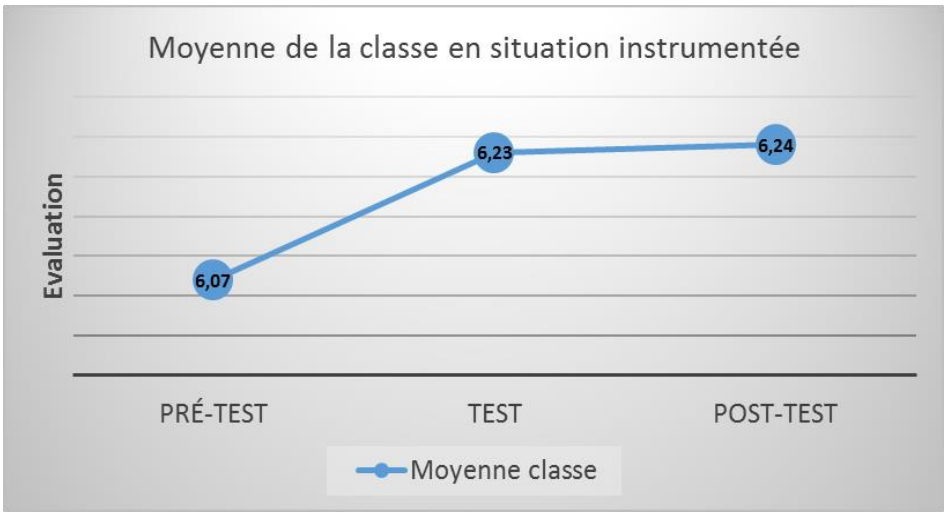


Figure 16 : Evaluation en Basic Writing

L'analyse de la courbe de progression de la figure ci-dessus confirme également une progression de la moyenne de ce groupe avant, pendant et après. Mais les moyennes pendant et en fin de parcours en *Basic Writing* de ces étudiants sont relativement équivalentes, donc comparables. Elles sont supérieures à celle du pré-test. Il y a bien un effet du dispositif exploré dans ce cours.

La comparaison des moyennes avec le groupe témoin suit cette tendance et que l'on peut bien imaginer que ces étudiants progressent mieux avec Facebook.

Pour cela, nous avons repartie les étudiants en deux sous-groupes :

- Groupe1 : le groupe expérimental pratiquant
- Groupe2 : le groupe témoin non pratiquants, bénéficie des mêmes enseignements que le groupe1.

Le tableau indique l'effectif de chaque groupe ainsi que sa moyenne en Basic writing.

Tableau 51 : Moyenne des groupes en Basic Writing au semestre2

Répartition des groupes		Effectifs	Pourcentage	Moyenne
Groupe	Expérimental	28	43%	6,39
	Témoin	37	57%	6,15
	Total	**65**	**100%**	

La moyenne du groupe des utilisateurs assidus reste légèrement supérieure en fin de parcours. Cette moyenne du cours en Basic Writing indique 6,39 pour le Groupe1-expérimental et 6,15 pour le Groupe2-temoin.

L'amélioration des notes des étudiants les plus actifs serait-elle due à l'effet de l'exploitation pédagogique de cet outil technologique de type social ?

Pour cet étudiant, Facebook a servi d'interaction et d'évaluation formative. A travers son propos recueilli, il affirme réussir à bien améliorer son expression orale à travers l'effet des interactions en le généralisant.

« Le groupe nous a beaucoup aidé. Si vous voyez cette année-là, Mr Kourouma même a donné des questions dans le groupe FB et les mêmes questions en évaluation. Quand tu traites un sujet posté dans le groupe pour une première fois cela sera très aisé pour toi la seconde fois. De plus, le forum m'a permis d'enrichir mon vocabulaire car j'utilisais des mots en expressions orale, tiré de nos échanges et qui étonnait mes amis de classe. Mais tous les participants du groupe s'en rappelais de l'origine de ces mots ».

C'est pour dire que l'effet sur les étudiants évoluant dans le dispositif se justifie d'une part. D'autres parts, les moyennes comparées (**tableau 51**) et la courbe (**figure16**) viennent appuyer ce propos.

La section qui suit permettra d'analyser l'effet de ces dispositifs sur les compétences linguistiques des étudiants dans leur parcours sur d'autres modules de formation.

4.5.2 Effet de Facebook sur le parcours universitaire des étudiants ciblés

Nous avons recueilli les notes des étudiants du semestre 1 au semestre 8 pour en faire une analyse plus globale en fonction des moyennes par groupe. Ces notes représentent celles des étudiants ayant réussi l'ensemble des évaluations sans aucune dette académique. Nous aurions pu faire un post-test à la fin de l'expérience, mais les contraintes nous ont poussé à l'exploiter les notes de la section langue anglaise.

Le tableau ci-dessous présente la répartition par groupe de notre public au semestre8.

Tableau 52 : Représentation par groupe d'étudiants du public au semestre8

Groupe	Effectifs	Pourcentage
Expérimental	20	49
Témoin1	21	51
Total	41	100,0

Selon ces statistiques le groupe expérimental représente un peu plus du quart des étudiants ayant réussi leur licence professionnelle ; chiffre qui est resté relativement constant par rapport à la répartition des groupes soumis à l'observation au semestre 2 (tableau précédent). Sur la base de cette répartition, peut-on dire qu'il existe une plus-value

attribuable à l'expérimentation avec ces deux groupes témoin bien représentés ? En effet, le tableau suivant nous édifie mieux sur la question précédente représentant les moyennes par semestre de chaque groupe décrit plus haut.

Tableau 53 : Moyenne par semestre et par groupe[25]

Moyenne par semestre	Groupe Expérimental	Groupe témoin
MS_1	6,22	5,78
MS_2	6,33	6,19
MS_3	6,29	6,10
MS_4	6,50	6,23
MS_5	6,07	6,03
MS_6	6,02	5,93
MS_7	6,17	5,82
MS_8	5,94	5,84

De ce tableau il découle la courbe représentative d'évolution des trois groupes en fonction des huit semestres. En abscisse les semestres et en ordonnées les moyennes.

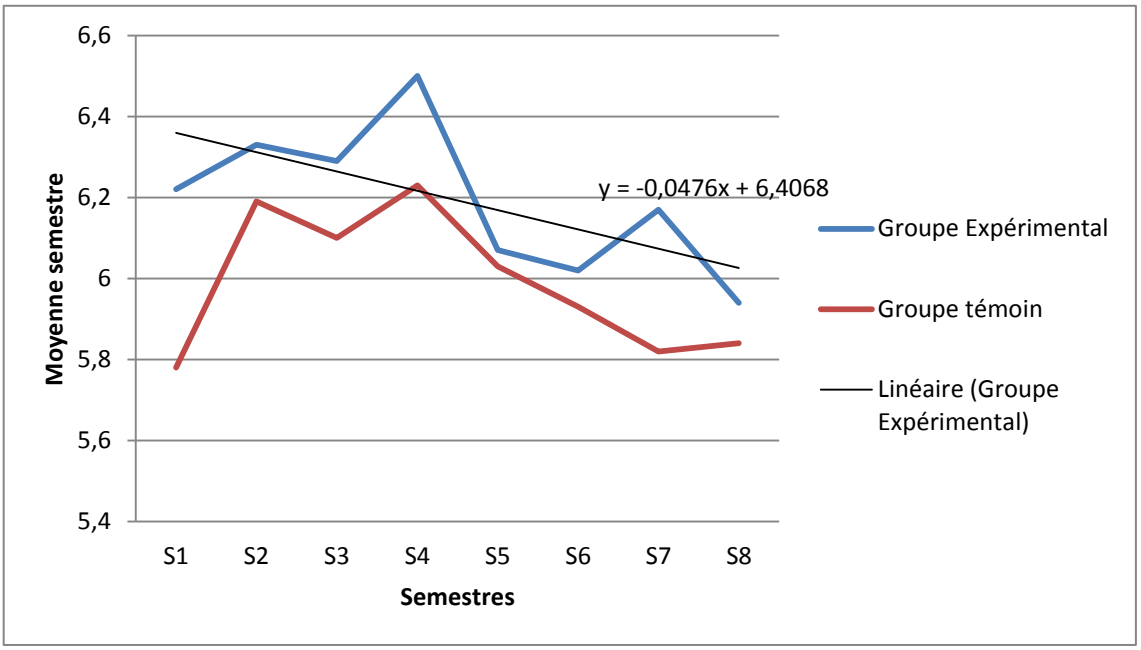


Figure 17 : Evolution des groupes en fonction de leur moyenne par semestre

La pente étant négative, la liaison entre les deux variables (semestre et moyenne par semestre) est négative donc ces deux variables varient en sens inverse pour tous les deux groupes. Toutefois, il est à remarquer que la courbe bleue qui représente le parcours du groupe expérimental est toujours au dessus de l'autre au cours des huit semestres. Ce résultat

[25] Source : Section langue anglaise

conforte déjà celui du **tableau51** selon lequel le score de la moyenne du groupe des utilisateurs assidus reste relativement supérieur. Les enseignants parlaient déjà de la motivation de ce groupe pendant leur cours.

L'une des suggestions de Payre-Ficout est d'accompagner plus longtemps les étudiants dans un dispositif, en dépit de leur difficulté car dans ses résultats : « *Globalement, les étudiants du dispositif hybride affirment réussir moins bien que les étudiants hors dispositif et que cette différence entre les deux groupes subsiste à l'issue du deuxième semestre. Le 1er groupe estime à 68% que le dispositif les a moyennement aidé* ». Ce qui n'est pas le cas dans la présente recherche sur Facebook. Et ne corrobore pas sur l'idée selon laquelle sur toutes les compétences où les étudiants ont majoritairement progressé, ils demeurent stables par rapport au début de l'année universitaire (53 % pour « parler » et 50 % pour « communiquer »).

4.5.3 Analyse des verbatim

Huit étudiants ont été interviewés juste après la publication des résultats de fin de semestre2 en juillet 2016. Les modalités du choix de ceux-ci ont porté sur le volontariat. Lors de l'entretien focus-group, trois questions ont été posées. L'objectif est de comprendre non seulement les raisons du taux de fréquentation du dispositif dès après les examens finaux. Pour le vérifier, les questions suivantes ont été posées :

1. Quelles est votre fréquence de connexion au Compte Facebook de Classe crée dans le cadre de l'apprentissage de l'anglais ? Justifier
2. Qu'avez-vous appris concrètement avec ce compte ?
3. Est-ce que la pratique du réseau a influencé votre apprentissage et amélioré votre note de fin de semestre ? Justifier

Tableau 54 : fréquence de connexion

Fréquence de connexion	**Nombre**
Aucune fois	2
rarement	3
Parfois	0
souvent	3
Total	**8**

Quatre étudiants se disent peu actifs. Les raisons évoquées sont multiples et diverses. Deux étudiants interrogés sur huit disent ne jamais se connecter au compte FB. Le manque de téléphones compatibles, d'ordinateur et de moyen pour se connecter seraient les principales causes. Par ailleurs, un autre évoque une question d'éthique lié à la représentation qu'on fait des réseaux sociaux :

« *Je suis inactif dans ce groupe Facebook depuis le début du mois de Ramadan, c'est une décision personnelle que j'ai prise de ne pas me connecté à internet. L'une des raisons est de me concentrer et me purifier davantage et d'éviter de voir sur ma page FB des choses interdites par les principes du mois bénis. Seulement je communiquais avec mes amis par SMS en anglais, de fois discuter par appel téléphonique si nécessaire ou utiliser les applications téléchargées du net tel que le dictionnaire français-anglais, English grammar, phonétic, etc* ».

Il ressorte de cette intervention l'une des critiques faites à Facebook de ne pas pouvoir filtrer les publications. Ce qui justifie l'un des non-usages de l'outil.

L'un deux affirme « *Ce compte m'a beaucoup apporté et j'estime que cela va continuer pendant les vacances. J'ai eu des difficultés de connexion parfois. Je me suis connecté une seule fois individuellement, le reste je l'ai fait avec l'aide de mes amis et c'est une bonne option pour parler l'anglais, avoir des relations. Car avec Misses j'ai eu 7,50/10 comme 3e note à l'évaluation. Une partie du sujet avait été discutée avec les amis dans le compte sans pour autant se rendre compte que Misses allait donner ça. J'ai été satisfait par mes amis de toutes mes interrogations sur le superlatif et comparatif à partir du compte*».

Nous comprenons que la formatrice a utilisé l'outil comme un médium qui engendre des situations didactiques à valeur ajoutée du côté de l'apprentissage de l'anglais. Dans sa dimension sociale, FB pourrait permettre à un apprentissage participatif et faire évoluer le seuil de réussite de l'apprenant actif à cette construction langagière.
Ce qui est confirmé par les propose d'un autre étudiant :

« *J'apprends tous les jours avec le compte car je suis régulièrement connecté. J'ai appris les adverbes, proverbes bref, toutes à travers les tâches données par Misses* ».

Les étudiants qui ont participé estiment avoir atteint le seuil de réussite minimal 6,50/10. Et cela grâce aux débats ouverts avec beaucoup de questions et de contribution de

Misses. Cette approche est une bonne stratégie qui amène les étudiants à travailler ensemble et à réussir les évaluations. L'outil utilisé permettrait donc à l'acteur d'autoréguler ses apprentissages et estimé un niveau de performance. Cependant, le problème réside autour de la compréhension orale.

Les statistiques indiquent que dans les deux cas, au plus 20 étudiants sur 53 participent aux discussions avec 8 plus actifs en apportant leur contribution pour l'appropriation des quatre aptitudes langagières à savoir : écrire, parler, lire, écouter. Notre analyse portera donc sur les traces laissées par ces derniers dans le dispositif afin de comprendre ce qu'ils produisent oralement et à l'écrit, ce qu'ils ont compris oralement et par l'écrit.

En bref, les premières observations des pratiques de classe avec le compte Facebook ont permis de voir que peu d'étudiants font recours à la page Facebook après l'évaluation finale. Le plus significatif, les informations sont transformées en connaissances. Toutefois il se trouve qu'un étudiant sur 5 participe régulièrement, mais sollicite un feedback de la formatrice. De l'avis d'étudiants interrogés qui ont un sentiment d'efficacité sur les aptitudes à développer, la dimension constructiviste de l'apprentissage anticipatif s'installe.

Toutes ces analyses pourraient renforcer l'hypothèse selon laquelle il y aura de progrès significatif avec ce dispositif pour des étudiants qui arrivent en 1ère année langue anglaise et développer chez eux les stratégies d'apprentissage.
Trouver une contradiction entre le sentiment d'efficacité et l'acquisition de performance, la perception de l'efficacité par rapport à l'étudiant et la performance d'un étudiant lui-même va sembler paradoxal.

4.5.4 Analyse des facteurs de motivations

Cette sous-section présente la perception et les pratiques du groupe Facebook[26] des étudiants les plus actifs de la classe. Ces étudiants sont potentiellement déterminés à réussir l'épreuve.

L'analyse des réponses apportées aux différentes questions a permis de connaître les pratiques d'apprentissage réalisées. Trois étudiants ont été entretenus en focus-group puis observés dans leur pratique d'apprentissage avec les réseaux sociaux. Plusieurs questions ont émergé à l'occasion de cet entretien.

[26] E.L.I (English Language ISSEG) avec 84 membres

Nous avons pu avoir leurs impressions sur la valeur ajoutée des réseaux sociaux et juger de la pertinence des types de publications multimédias et des genres de discours prononcés. Cet entretien réalisé le 17/02/2017 a duré environ 1h du temps.

Question1 : Quand vous recevez des messages dans le groupe est-ce que vous prenez le temps de les lire ? Si oui à quelles fréquences ?

La réponse a été affirmative pour chacun. Non seulement les interviewés disent prendre le temps de lire les messages postés mais aussi les noter quand c'est intéressant puis applique les consignes ou les règles édictées par le contenu.

« Quand la publication est intéressante je lis et puis je m'applique aussi. Misses avait publié sur les abréviations conventionnelles, par ex : as sun as qui signifie dès que possible, lol (laoghing out loud) c'est à dire quelque chose de rigole. Pourtant beaucoup utilisait ce terme sans pour autant connaitre la signification » Interviewé N° **1.**

L'étudiant juge cette publication très pertinente pour son vocabulaire. Pour lui, elle entraine une pratique quotidienne dans les interactions entre lui et ses pairs. Nous comprenons que pour apprendre, il faut que le savoir soit relié aux activités quotidiennes de l'humain.

Quant au second intervenant, il déclare :

« Moi j'avais même récité ces abréviations et je les ai mentionné dans mon cahier parce que je ne suis pas connecté tout le temps. J'avais un cahier de prise de note tout est dedans » Interviewé N° **2.**

Du caractère informatif, la publication passe pour devenir instructif. C'est pour dire que la page Facebook crée chez l'apprenant un potentiel cognitif qui correspond au degré d'effort mental investi (attention et concentration). C'est l'occasion pour les étudiants d'avoir une banque de mots nouveaux et d'expressions.

Question2 : Quelle nouvelle inspiration le groupe FB vous a donné dans votre apprentissage ?

Nous relevons des éléments importants dans la déclaration des étudiants : la rapidité en écrivant les mots, le e-learning et la circulation de l'information concernant leur classe.

« Pour moi avec ce groupe, on peut rester à la maison puis travailler les exercices. Nous pouvons discuter des questions relatives à une leçon pour mieux la comprendre » Interviewé N° **2.**

Un autre rajoute :

« Par exemple un étudiant peut-être absent à un cours, en suite il demande qu'est-ce qui a été fait aujourd'hui. Il va poser des questions sur le contenu du cours pour se faire une idée du cours à 60% même s'il ne comprend pas tout » Interviewé N° **3.**

Bien que reconnaissant l'importance et l'utilité du groupe dans leur processus d'apprentissage et d'acquisition de compétences, ils pensent également qu'un tel dispositif est aussi efficace pour les travaux pratiques à distance.

Question3 : Est-ce que vos déclarations ont fait l'objet de pratique ?

L'analyse des réponses apportées à la question relative aux pratiques déclarées permet de faire le constat suivant : l'information, la création et le renforcement de l'interaction avec de nouveaux amis de la classe. Il favorise également la progression individuelle des étudiants calmes inactifs en classe.

« Oui c'est vrai, c'est le cas de Djogo, elle est tellement calme mais dans le groupe elle se manifeste » Interviewé N° **1.**

Question4 : Quelle compétence avez-vous développé à travers ce groupe ?

Tous les interviewés pensent que la pratiques régulières d'un tel dispositif est indispensables et fondamentales pour l'apprentissage d'une langue. Ils facilitent, pour les étudiants, le processus d'apprentissage et d'acquisition des compétences dans les modules de base tels BASIC WRITING, READING COMPREHENSION. Il semble que cette pratique leur aurait permis l'acquisition des compétences sur quelques règles de grammaire. Et cela grâce à la régulation des apprentissages par l'intervention de la formatrice.

« C'est comme en grammaire, on avait ce problème en particulier à propos des noms collectives et on a eu ça à travers une photo postée dans le groupe par Misses et qui résume tous nos besoins » Interviewé N° **3.**

Comme le descriptif du programme de la langue anglaise de l'ISSEG le mentionne, le cours de READING COMPREHENSION demande une lecture intensive, avec un accent

particulier sur la lecture efficace, en tirant des informations d'un texte continu, et aussi l'utilisation du matériel visuel disponible (photos, diagrammes, tableaux, etc…).

Question5 : Ceux qui cliquent sur la mention *j'aime(Like)* sont plus nombreux que ceux qui fond des commentaires. Qu'est-ce qui explique cet état de fait ?

Ils affirment tous qu'à la place des commentaires, certains étudiants cliquent sur la mention *j'aime* qui représente un indicateur de paresse ou de présence simple dans le groupe. Bien que reconnaissant l'importance et l'utilité de chaque fonctionnalité de Facebook, cependant cette mention ne concours nullement pas à l'acquisition de compétences. Ils pensent également que cette fonction ne peut pas remplacer les commentaires. Pour eux, qu'ils soient textuels, audiovisuels, photos, etc., les commentaires constituent une activité d'apprentissage indispensable pour la compréhension de certains notions de la langue.

« Le commentaire a plus de valeur que le Like uniquement. Le fait de commenter une publication te permet d'ajuster tes interventions suite aux appréciations des autres. Quand tu écris on peut savoir la manière dont tu t'exprimes ; et s'il y a une faute les amis vont te rectifier. Par contre le Like est un geste de paresse ; indiquant que tu étais en ligne » Interviewé N° **1.**

Poursuivant, Interviewé N° 1 rajoute :

« Il y a un étudiant qui est tellement basé sur l'american english, il s'agit de Alpha Barry. Il le fait à travers les photos, des images qui nous permette de capter des mots et faire la différence entre le british et l'american english »

Dans ce groupe, la diversification des deux formes d'anglais est déjà d'actualité dès la licence1 : le british et l'american english. Ce qui leur permet, de fort impression, faire la grande différence entre les deux formes.

Question6 : Qu'est-ce qui vous motive à être plus actif dans ce groupe ?

Le premier intervenant affirme : « *C'est la concurrence qui crée la performance. Tant que je me crée la concurrence je m'améliore. Parce qu'on dit les personnes qui travaille dure réussissent toujours c'est-à-dire le succès est fait pour les personnes qui travaillent dure, n'abandonnez jamais »*. Pour le second qui ajoute :

« *Moi aussi j'ai trouvé que cette expérience que vous avez initié 1ère année était pour*

nous aider parce qu'au moment du test personne ne savait qu'il allait avoir la moyenne en particulier moi. Par ce que ça permet d'améliorer notre compétence intellectuelle. Celui qui fait une chose qu'il n'aime pas perd son temps. Nous ne voulons pas avoir un diplôme sans avoir maîtriser ce que nous faisons. Nous sommes prêts à passer sur n'importe quel chemin pour y arriver ».

Nous voyons clairement qu'il n'est pas important de maintenir la motivation pour ce groupe d'étudiants déjà motivé. Leur justification montre un caractère fort intérieur mais aussi de l'environnement social dans lequel ils sont invités. Ils expriment non seulement une motivation intrinsèque à la connaissance mais aussi une motivation extrinsèque par introjection. Car le plaisir et la satisfaction qu'ils éprouvent ; l'acquisition de nouvelles connaissance dont ils s'imposent déterminent le facteur capital de leur performance scolaire.

4.6 AXE 6 : EFFETS DES APPLICATIONS MOBILES EDUCATIVES

Ce dernier axe va s'intéressé uniquement à l'usage des applications mobiles comme dispositif intervenant fréquemment en apprentissage de l'anglais. Comprendre si le fait de donner un contenu commun des apprentissages appuyé par les technologies individuelles permet de meilleurs progrès des étudiants ciblés.

48 étudiants ont pu 18 applications à travers une grille élaborée à cet effet. Après dépouillement, les applications ont été examinées à l'aide d'une grille d'analyse suivant les types d'actions exécutées par le sujet. Elles ont été regroupées en cinq catégories de compétences principales (écrite, orale, lecture, parlée et règles). Elles ont ensuite été comparées et triangulées. Cette triangulation avec les données des entretiens individuels axés sur les pratiques a été appuyée le logiciel SPSS 20.0.

Dans l'interprétation une attention sur le changement dans l'apprentissage liée à la stratégie mise en œuvre dans les pratiques de formation a été de mise.

4.6.1 Identification et description des applications numériques mobiles utilisées par les étudiants

La plupart des applications digitales éducatives évaluées fonctionnent avec les Smartphone et internet. Elles sont en général rarement centrées sur l'input et proposent des exercices à trou, par correspondance ou des exercices ouverts à court développement. Elles pèsent entre 5 et 95Mo et favorisent moins un apprentissage collaboratif. Le tableau ci-dessous présente les types d'activités d'apprentissage privilégiées.

Tableau 55 : Compétences de base privilégiées

Compétences		Nom	Effectifs	Pourcentage
Valide	Lecture	*Andy English Bot, English Dictionnary EN/FR Proverbs, English grammar, Messenger, Oxford Dictionnary*	4	22,2
	Ecriture	*1000 English story, Basic linguistics, Citations et proverbs, English Vocabulary*	5	27,8
	Ecoute	*Dialogue anglais français, English Fluently Speak, English Conversation*	4	22,2
	Parlé	*Everyday English, English text to phonetics, Radio, Youtube*	3	16,7
	Règles	*English practice 2019, English verbs*	2	11,1
	Total		**18**	**100,0**

Sur les quatre compétences de base de langue s'ajoute les règles de grammaire, syntaxe, conjugaison et formulation de phrases. Toutefois, le parlé et les règles d'apprentissage de l'anglais sont les moins fréquents.

Le tableau ci-dessous montre le nombre de composantes des compétences secondaires valorisées par chaque application.

Tableau 56 : Nombre de composantes des compétences

Nombre de composantes		Effectifs	Pourcentage
Valide	0	5	27,8
	1	6	33,3
	2	4	22,2
	3	3	16,7
	Total	**18**	**100,0**

Trois applications sur les 18 intègrent les trois composantes rangées dans le modèle de Leontiev. Elles touchent les habiletés cognitives de niveau supérieur chez Bloom (analyse, synthèse et création).

Le tableau suivant présente le rang qu'occupe ces deux compétences (écoute et parlé).

Tableau 57 : Rang occupé par la compétence *Ecoute* et la compétence *Parlé*

Effectif		Rang occupé par la compétence Parlé				Total
		Aucun	***1er rang***	***2e rang***	***4e rang***	
Rang occupé par la compétence Ecoute	***Aucun***	7	0	0	0	7
	1er rang	1	0	2	1	4
	2e rang	2	3	0	0	5
	3e rang	0	0	0	2	2
Total		**10**	**3**	**2**	**3**	**18**

Parmi les 18 applications, sept n'intègrent pas la compétence *Ecoute* et 10 non plus celle *Parlé*. Dans la classification, quatre applications place l'*Ecoute* au premier rang, cinq au deuxième rang et 2 au troisième. Quand au *Parlé*, aucune d'entre elles ne la place au troisième rang. Le tableau ci-dessous montre le lien significatif entre ces deux compétences.

Tests du Khi-deux

	Valeur	ddl	Signification asymptotique (bilatérale)
Khi-deux de Pearson	29,790[a]	9	,000
Rapport de vraisemblance	26,998	9	,001
Association linéaire par linéaire	6,295	1	,012
Nombre d'observations valides	18		

a. 16 cellules (100,0%) ont un effectif théorique inférieur à 5. L'effectif théorique minimum est de ,22.

Il y a bien un lien significatif entre les deux compétences (l'écoute et le parlé) et ce lien permet à l'utilisateur d'améliorer rapidement ses compétences linguistiques en anglais. Illustrons avec des captures d'écran, deux applications les plus utilisées par les étudiants sans prétendre à une analyse exhaustive.

4.6.2 Evaluation de deux applications digitales éducatives

a) Cas du Dictionnaire Oxford

Figure 18 : Capture écran Oxford Dictionnary

Description

L'*Oxford Dictionnary* est l'un des dictionnaires utilisés par les étudiants et fonctionne avec Internet. Deux modes d'utilisation peuvent-être activés : le mode gratuit *offline* et payant *inline*.

Elle possède trois fonctionnalités permettant de rechercher et de traduire un mot ou une expression. Il s'agit : de texte, de son et d'image. Une lecture phonétique est prévue. Elle conserve les traces de la recherche. Pour des étudiants francophones elle traduit bien leurs besoins.

Un système de reconnaissance vocale intégré, le son est traduit quand celui-ci est bien prononcé. C'est un processus simple qui n'engendre pas d'efforts pour une maitrise des fonctionnalités. L'efficacité des séquences d'apprentissage se situe au niveau de la traduction. (Diaouné, 2019a)

b) *Cas de l'application English grammar practice*

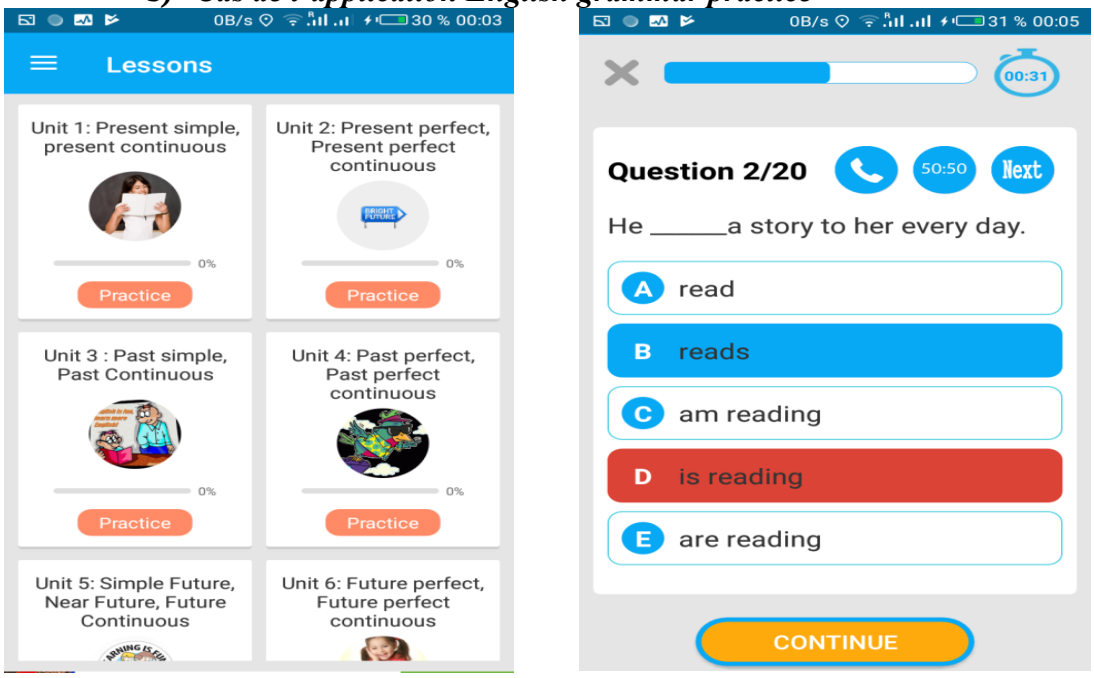


Figure 19 : Capture d'écran de l'application *English grammar practice*

À cause de ses composantes *English grammar practice* offre des possibilités d'apprentissage complémentaires telles que : *Correcteur, test, practice, master, learn & quiz, ultimat, etc*. Cette application possède 25 unités d'enseignements-apprentissages avec 20 Questions à Choix Unique (QCU) proposées à la fin de chaque unité. Concrètement, l'essentiel du travail de l'étudiant est de lire le contenu des unités et répondre aux exercices à trou se rapportant principalement à la vérification des connaissances théoriques de base en grammaire. Les situations d'apprentissage ne semblent pas être très complexes.

Toutefois, les étudiants ne se limitent pas à l'usage d'une seule application pour satisfaire leur besoin d'apprentissage : « *J'apprends la conjugaison, la grammaire et j'utilise le dictionnaire pour chercher la signification des mots difficiles. J'apprends l'anglais en téléchargeant des applications pour mieux comprendre l'anglais* ». (Diaouné, 2019a)

4.6.3 Observation de pratique d'apprentissage de la phonétique

L'usage de l'application digitale (*Phonetics*) susceptible de servir de médium dans l'apprentissage de la langue anglaise a été observé avec un étudiant de la licence1. Il s'agit d'une application que permet de répéter les mots prononcés en anglais. La transcription de l'élément sonore de la donnée sonore suite l'enseignement « d'écoute et de compréhension orale » a été faite et analysée.

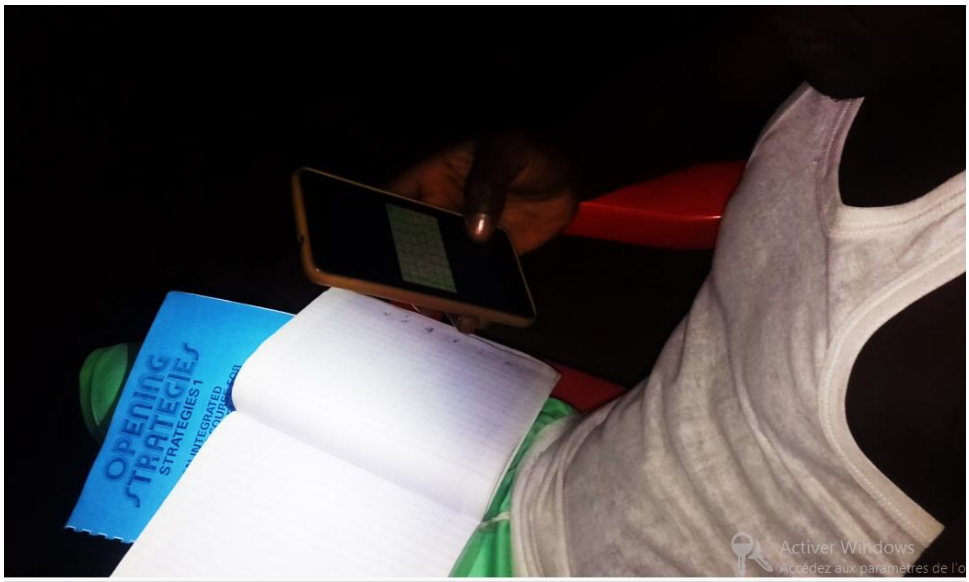


Figure 20 : Etudiant s'exerce sur la phonétique des mots

Pendant l'exercice, voici une liste de quelques mots repérés et répété en 2,20min par l'étudiant.

Tableau 58 : Mots et leurs prononciations phonétiques

The [zh^{e}]	Layer [lé^{er}]	Red [rèd]	Read [rîd]	Our [a^{ou}r]
Window [windo^{ou}]	Yea [yé^{i}]	Yes [yès]	His [hiz]	Church [tshê^{r}tsh]
He [hi]	How [ha^{ou}]	Book [bouk]	Do [dou]	Tow [to^{ou}]
Hier [hî^{er}]	Ear [i^{er}]	They [zhé^{i}]	Here [hi^{er}]	American [^{e}mèr^{e}k^{e}n]
Hers [hë^{r}z]	Where	Hour [a^{ou}r]	Show [sho^{ou}]	Heat [hît]
Tower [ta^{ouer}]	Boy [bo^{i}]	Cow [ka^{ou}]	Are [âr]	Thatch [thatsh]
At [at]	But [bœt]	Are [èri^{e}]	Heart [hârt]	Not [nât]
Where [hwè^{er}]	My [ma^{i}]	I [a^{i}]	Tow [ta^{ou}]	Hid [hid]
To [tou]	Hearth [hârth]	Were [wè^{er}]	Well [wèl]	Weld [wèld]

La séance d'écoute[27] de type sélectif avec le téléphone permet à l'étudiant de s'entraîner individuellement, aussi fréquemment qu'il le souhaite, et choisir lui-même l'exercice qui l'intéresse ou faire la différence phonétique des mots qui lui pose particulièrement problème.

Comme la plupart des étudiants pratiquant les applications mobiles éducatives parviennent à développer des habiletés langagières. *« L'application à déclencher en moi la motivation et les stratégies à résoudre le problème d'écoute, le rythme de l'intonation »*.

[27] http://theses.univ-lyon2.fr/documents/getpart.php?id=lyon2.2005.guan_x&part=98696 consulté le 05/06/2018

4.6.4 Exploration de quelques applications numériques mobiles

La présentation des tableaux (tris croisés, tri à plat) ci-dessous montre les statistiques des étudiants qui aiment utiliser des applications mobiles dans le seul but de satisfaire à leur besoins en apprentissage.

Tableau 59 : Nombre d'étudiants possédant un Smartphone pour un besoin d'apprentissage

Effectif		Utilise le Smartphone plus qu'un simple appel		Total
		Oui	Non	
Possède un Smartphone avec plusieurs applications	Oui	25	14	39
	Non	4	5	9
Total		29	19	48

Parmi les 38 qui possèdent un téléphone avec plusieurs applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais, 25 apprécient l'outil qui est exploité au-delà d'un simple appel téléphonique ordinaire. Ce qui donne un caractère polyvalent à cet outil de communication qui devient de plus en plus un Smartphone donnant ainsi des possibilités énormes de stockage et de téléchargement d'applications en ligne.

« En utilisant les applications de mon téléphone, mon niveau s'améliore en anglais comme les proverbes, la grammaire et le vocabulaire s'enrichi »

Par ailleurs, la recherche nous a permis de découvrir que la culture d'applications mobiles s'implante dans les pratiques des étudiants ; nous en déduisons qu'elles répondent aux besoins d'apprentissage. L'absence de Centre de Ressource de Langue (CRL) à l'ISSEG, les usagers estiment tirer beaucoup plus de ces ressources numériques que celles fournies par les formateurs. Les applications mobilisent des stratégies appropriées, des contenus d'enseignement ou encore les procédés d'évaluation qui engagent davantage de manière autonome, l'étudiant dans une formation.

« Certaines applications sont meilleures en terme de contenu que les brochures fournies par nos formateurs » déclare un enquêté tel qu'on le voit à travers les résultats du tableau suivant.

Question 4: Aimez-vous apprendre l'anglais plus fréquemment avec les applications que les ressources fournies par vos formateurs ?

Tableau 60 : Appétence pour les applications mobiles

Apprendre avec les applications que les ressources données par vos formateurs		Effectifs	Pourcentage
Valide	Très souvent	12	25,0
	Souvent	5	10,4
	Parfois	16	33,3
	Rarement	8	16,7
	Jamais	7	14,6
	Total	**48**	**100,0**

Les résultats de ce tableau font penser qu'il arrive, parfois voir très souvent, que les étudiants préfèrent l'exploration des applications nomade afin de satisfaire leurs besoins dans des occasions d'apprentissage. Apprendre avec les applications numériques plus que les ressources données par le formateur trouvent toute leur signification chez les pratiquants. On se rend compte que leur configuration semble aider à surmonter les difficultés d'apprentissage des étudiants.

La majorité perçoit ces dispositifs nomades comme étant des occasions qui les aident essentiellement à résoudre leurs difficultés ou mesurer leurs acquis. Ce qui est important puisque cette perception laisse présager une valorisation de ces outils formatifs.

Question 5 : Etes-vous mieux à lèse avec les applications que les explications des formateurs **?**

Il est intéressant de faire un lien entre l'utilisation de ces dispositifs et certains constats de la recherche car elle peut soulever des interrogations en raison de son lien naturel (style d'apprentissage de l'étudiant) avec leur caractère pédagogique.

4.6.5 Usage d'applications comme feedback

Le tableau croisé ci-dessous présente les statistiques des étudiants qui recherchent des applications afin de mieux renforcer les explications de leurs formateurs.

Tableau 61 : Rechercher des applications pour renforcer les explications des professeurs

Effectif		Etre mieux à lèse avec les applications que les explications des professeurs					Total
		Très souvent	Souvent	Parfois	Rarement	Jamais	
Recherche des applications pour améliorer son niveau de langue	Très souvent	7	4	8	0	4	23
	Souvent	0	2	3	1	3	9
	Parfois	0	0	6	2	3	11
	Jamais	0	0	0	2	2	4
Total		7	6	17	5	12	47

Tests du Khi-deux

	Valeur	ddl	Signification asymptotique (bilatérale)
Khi-deux de Pearson	21,798[a]	12	,040
Rapport de vraisemblance	25,639	12	,012
Association linéaire par linéaire	7,204	1	,007
Nombre d'observations valides	48		

a. 18 cellules (90,0%) ont un effectif théorique inférieur à 5. L'effectif théorique minimum est de ,42.

Les résultats ainsi présenté dans ce tableau à double entrée forment une matrice triangulaire supérieure. Au seuil de 5%, ce tableau permet de confirmer un lien significatif entre le besoin de trouver une application et le renforcement des explications du formateur. Evidemment, ce résultat met en exergue que la recherche des applications au quotidien n’est guère surprenante lorsque les supports de cours ne sont pas à la hauteur des attentes.

4.6.6 Usages fréquents

Les nuages de mots ainsi élaboré à travers les commentaires des enquêtés sur le site www.wordart.com donnent une idée des mots les plus fréquents en termes d’accompagnement.

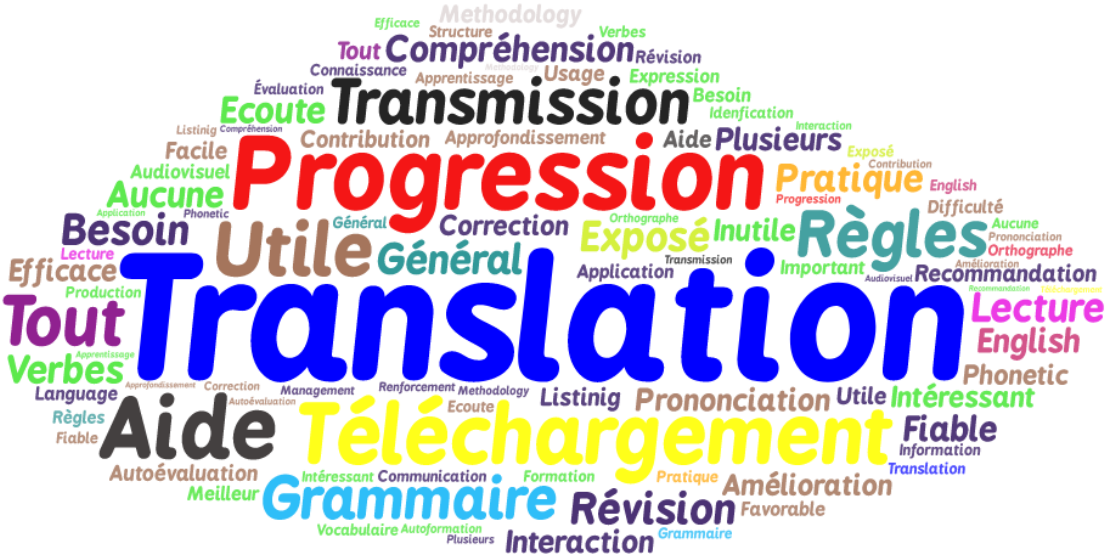


Figure : Nuage de mots des commentaires des enquêtés réalisé sur https://wordart.com/

Il faut comprendre que l'usage prédominant des applications porte sur la translation des mots ou concepts. Ce qui permet de dépasser des difficultés.

4.6.7 Usage d'application comme élément motivateur

Question : L'exploitation des applications ludiques motive-t-elle l'apprentissage ? Cette question a permis de faire le constat suivant :

Tableau 62 : Exploitation d'applications ludiques comme facteur de motivation

Exploitation d'applications ludiques		Effectifs	Pourcentage
Valide	Très souvent	18	41%
	Souvent	14	32%
	Parfois	5	11%
	Rarement	3	6%
	Jamais	4	10%
Total		44	100%

Les applications ludiques traduisent souvent ou très souvent un choix privilégié et motivationnel de 73% d'étudiants en situations d'apprentissage. Ces résultats corroborés à ceux relatifs à la question « *apprendre l'anglais avec les applications plus que les ressources des formateurs* ».

Cette partie décrit, examine et présente la perception des étudiants sur les applications exploitées par rapport à leur acquis et fait apparaitre les dimensions didactiques des apprentissages instrumentés.

4.6.8 Autorégulation des apprentissages par les applications

Plus de la moitié des étudiants interrogés affirme exploiter fidèlement la même application depuis leur première année de Licence à l'ISSEG. Il faut indiquer que deux modes d'acquisition de celles-ci ont été mentionnés par les enquêtés (téléchargement libre sur Store ou transfert) mais aucun n'aurait déboursé de l'argent pour s'en procurer. L'assistance de tierce personne montre déjà un certain savoir-faire à leur utilisation d'une part et de la maîtrise de leur contenu d'autre part.

La quasi-totalité convoque souvent ces applications mobiles comme dispositif d'aide au processus de médiation et de pratiques d'autorégulation des apprentissages. A titre d'exemple, le testeur de prononciation « *Quiz taster off Sounds the prononciation App* » libre mais non gratuit a été fourni par l'un des étudiants lors du cours de phonétique. *« Un ami nous a parlé de cette application très intéressante et l'a partagé à ceux-là qui en avait besoin. Cette pratique est très fréquente entre nous et elle nous permet de progresser ».*

Question 6 : Quelle compétence de base principale retrouvez-vous dans ces applications ? A quoi correspondent-elles ?

Les réponses ont été regroupées dans le tableau ci-dessous.

Tableau 63 : Compétences de base plus fréquentes dans les applications

Pratique	Lire		Ecrire		Ecouter		Parler	
	Effectifs	Pourcentage	Effectifs	Pourcentage	Effectifs	Pourcentage	Effectifs	Pourcentage
Oui	39	67,2	43	74,1	17	29,3	25	43,1
Non	19	32,8	15	25,9	41	70,7	33	56,9
Total	**58**	**100,0**	**58**	**100,0**	**58**	**100,0**	**58**	**100,0**

Les applications mobiles éducatives évaluées semblent favoriser plus des habiletés liées à la lecture et l'écriture que l'écoute ou le parlé.

Si la quasi-totalité des étudiants apprécie leurs contenus qui semblent répondre à leurs attentes elles restent tout au moins tronquées au regard du programme universitaire.

Tableau 64 : Qualité des contenus en fonction de l'organisation des apprentissages

Effectif		Organisation des apprentissages			Total
		Très bien organisé	Bien organisé	Moins bien organisé	
Qualité des contenus fournis	Très bonne	27	4	1	32
	Bonne	6	18	0	24
	Moins bonne	0	0	1	1
Total		**33**	**22**	**2**	**57**

La qualité des contenus laissent entendre une hiérarchisation des apprentissages et une organisation très satisfaisante sur le plan pédagogique. A titre d'exemple, on évoque

l'application *English Fluently Speak* qui donne une possibilité de progresser selon l'approche cognitive.

4.6.9 Utilité d'applications pour approfondir les contenus

Tableau 65 : Opérations possibles avec les applications

Détecter les erreurs	Indique les erreurs		Prévoie l'autocorrection		Conserve la Traçabilité		Propose des remédiations		Propose de situations complexes	
	Eff	Pourc	Eff	Pourc	Eff	Pourc	Eff	Pourc	Eff	Pourc
Oui	32	55,2	15	25,9	11	19,0	2	3,4	1	1,7
Non	26	44,8	43	74,1	47	81,0	56	96,6	57	98,3
Total	**58**	**100,0**	**58**	**100,0**	**58**	**100,0**	**58**	**100,0**	**58**	**100,0**

La quasi-totalité des étudiants sont conscients que ces applications ne proposent pas de situations complexes au regard du programme universitaire. Rares sont celles qui disposent d'un nombre important d'unités en liens URL conduisant vers YouTube comme le cas d'English Conversation. Ils reconnaissent toutefois que *« certaines applications sont meilleures en terme de contenus que les brochures fournies par nos formateurs. En utilisant les applications de mon téléphone, les proverbes, etc. mon niveau s'améliore et s'enrichit en grammaire et en vocabulaire».*

Tableau 66: Objectif pédagogique visé par les applications

Objectif visé	Mémorisation		Compréhension		Pratique		Analyse		Synthèse		Création	
	Eff	Pourc	Eff	Pourc	Eff	Pourc	Eff	Pourc	Eff	Pourc	Eff	Pourc
Oui	5	8,6	50	86,2	19	32,8	3	5,2	6	10,3	9	15,5
Non	53	91,4	8	13,8	39	67,2	55	94,8	52	89,7	49	84,5
Total	**58**	**100,0**	**58**	**100,0**	**58**	**100,0**	**58**	**100,0**	**58**	**100,0**	**58**	**100,0**

La majorité des étudiants enquêtés (86,2%) s'accorde sur le fait que les applications favorisent la compréhension. Le travail en autonomie conduit à des tâches portent sur des habiletés cognitives de niveau supérieur chez Bloom mais aussi appuyé par la théorie de l'activité chez Leontiev.

4.6.10 Efficacité des applications pour un meilleur apprentissage

Plusieurs questions ouvertes ont été posées aux enquêtés afin de mieux comprendre et de juger de leurs représentations sur les acquis.

Question 7: A quelles occasions utilisez-vous ces applications ? Améliorent-t-elles votre niveau de langue ?

Les applications éducatives utilisées par les étudiants leurs semblent efficaces au regard des difficultés rencontrées.

Tableau 67 : Amélioration du niveau de langue par les applications

Effectif		Effet					Total
		Positif	Négatif	Neutre	Mitigé	Sans avis	
Niveau en anglais amélioré grâce à l'utilisation des applications de mon téléphone	Très souvent	14	0	1	1	6	**22**
	Souvent	13	1	0	1	0	**15**
	Parfois	6	0	0	1	1	**8**
	Jamais	0	0	1	0	2	**3**
Total		**33**	**1**	**2**	**3**	**9**	**48**

Tableau 68 : Tests du Khi-deux

	Valeur	ddl	Signification asymptotique (bilatérale)
Khi-deux de Pearson	40,037[a]	16	,001
Rapport de vraisemblance	25,018	16	,070
Association linéaire par linéaire	1,870	1	,171
Nombre d'observations valides	48		

a. 22 cellules (88,0%) ont un effectif théorique inférieur à 5. L'effectif théorique minimum est de ,02.

Le test du Khi-deux de Pearson indique un lien significatif au seuil de 0,1% entre les deux variables. 33/48 (soit 68%) ont un avis positif de l'effet des applications sur leur niveau de base en anglais.

L'axe suivant décrira les pratiques d'enseignement/apprentissage de l'anglais à l'ISSEG**.**

4.7 AXE 7 : PRATIQUES DES ENSEIGNEMENTS/APPRENTISSAGES DE L'ANGLAIS

Cet axe décrit les situations d'enseignement/apprentissage de l'anglais à l'ISSEG qui sont les résultats d'entretiens et d'observations des pratiques de classe. Une analyse des activités des étudiants sera également faite. Une description de la prise en compte des conditions d'utilisation des outils technologiques, incluant Facebook, Messenger et d'autres applications mobiles dans le processus d'acquisition des compétences langagières des étudiants en licence1 de langue anglaise de l'ISSEG.

4.7.1 Observation et analyse des activités des enseignants d'anglais à l'ISSEG

Dans cette partie, nous avons observé les pratiques de classe en Licence1. Reste à savoir à quel moment les approches pédagogiques convoquent l'usage des TICE ?

Pour répondre à cette préoccupation, cinq enseignants ont été observés en situation de classe et interviewés juste après leurs prestations. Les critères d'observations étaient basés sur l'identification d'indice d'exploitation des TIC pour renforcer les apprentissages. Nous n'avons pas la prétention d'évaluer l'efficacité du programme de formation en anglais mais plutôt faire le lien mis entre la pratique et le descriptif du référentiel de compétence de l'ISSEG.

4.7.1.1 Identification et description du public observé

Cette rubrique s'intéresse aux caractéristiques de l'enseignant, tels que le genre, le niveau de formation, l'âge, l'ancienneté dans le métier, le statut, et son approche pédagogique dominant.

L'expérience professionnelle dans l'enseignement des professeurs observés varie de 3 à 11 ans. Les cinq observés sont des anciens diplômés lauréats de l'ISSEG, parmi eux un contractuel. Les disciplines pour lesquelles ces enseignants ont été observés sont : Listening, Reading, General English1 et Communicate1 puis General English3. Les effectifs-classes varient entre 60 et 80 étudiants par groupe pédagogique.

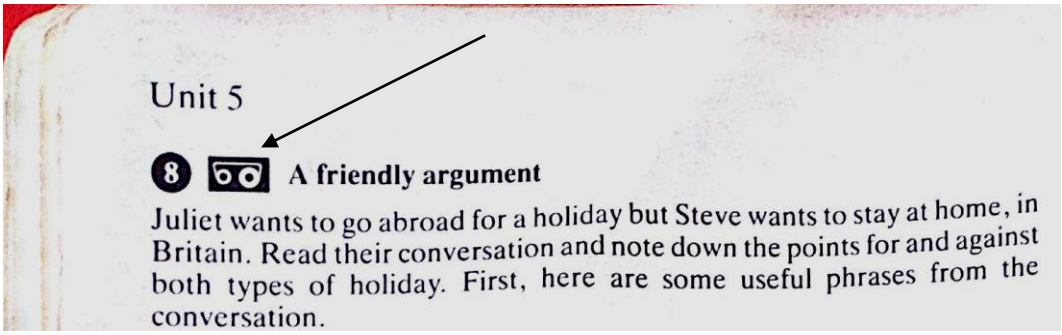
4.7.1.2 Description de la situation d'enseignement

Les résultats de l'observation de la situation d'enseignement/apprentissage montrent que la gestion des grands-groupes ne pose pas assez de problèmes pour ces enseignants. La conduite des cours avec un souci de faire participer tous les étudiants les anime également. Le climat, l'ambiance de la classe montrent également que les enseignants s'adressent aux

étudiants sur un mode valorisant et encourageant. Les étudiants se procurent des contenus à apprendre à travers la polycopie des livres de l'étudiant recommandés. Cette planification que nous estimons structurée, cohérente prévoie plusieurs activités. Le plan de cours, l'enchaînement des activités sont explicites, évidents pour les étudiants. Toutefois, elle reste loin du contexte guinéen. L'un des enseignants les juge même trop anciens par rapport à l'évolution de la technologie.

« *Nous utilisons des livres-cassettes très anciens. Ces livres existent depuis l'ouverture du département anglais en 1985. C'était un don de la Grand Bretagne dans les années 90. Certaines cassettes sont mêmes introuvables. Celles qui sont utilisées, en nombre réduit, ont non seulement perdu leur qualité sonore mais aussi ne sont pas adaptées à la pédagogie des grandes groupes* » affirmait le prof de *General English*.

La figure ci-dessous montre de façon plus explicite cet état de fait des ouvrages utilisés qui recommande l'usage de la cassette associée.


Unit 5

8 **A friendly argument**

Juliet wants to go abroad for a holiday but Steve wants to stay at home, in Britain. Read their conversation and note down the points for and against both types of holiday. First, here are some useful phrases from the conversation.

Figure 21 : Cours accompagné d'enregistrement audio

A l'issu de l'entretien avec le formateur, nous avons compris que le cours devait être accompagné de dispositifs audiovisuels. Cependant le matériel n'étant pas disponible, le formateur joue le rôle d'interlocuteur, ce qui lui donne un effet fatigant.

« Pour faute de matériel adéquat, je me transforme en émetteur de contenus et j'invite les étudiants à suivre attentivement mon intervention ». a-t-il déclaré en substance dans son cours de Listening.

Poursuivant, nous pouvons affirmer que l'utilisation de la radiocassette ne semble pas être une bonne approche pouvant satisfaire tous les étudiants. La qualité du son émis ainsi que la perception de celui-ci pose d'énormes difficultés pour les étudiants comme nous le voyons en image ci-dessous.

> *« J'utilise souvent la radiocassette pour faute de mieux. Elle n'est plus adaptée »* a-t-il rajouté.

Figure 22 : Ecoute et compréhension orale en *Listening* en Licence1

Le but de cette activité d'apprentissage est de développer chez l'étudiant une compétence en compréhension orale. L'étudiant identifie des indices sonores puis les explicite en fonction de sa compréhension. L'enseignant a suivi la démarche prévu par le référentiel. Mais la pratique de l'écoute n'a pas permis à tous les étudiants d'apporter des réponses modèles car certains n'ont pas pu focaliser leur attention sur des points clés et en même temps extraire des informations nécessaires comme le prévoit le module.

A la question de savoir pourquoi le choix de la radiocassette dans ce contexte de grand groupe et quel impact cela a-t-il sur les étudiants ? De l'avis du professeur de *Listening*,

> *« J'aurais bien voulu utiliser autre dispositif en plus de la radiocassette mais elle est très utile et coûte moins chère qu'un vidéoprojecteur qui demande de l'électricité. Cependant, elle engendre des inconvénients car la radio elle-même est vieille. Nous utilisons aussi des cassettes vieilles de plus de vingt ans. En plus de la mauvaise qualité du son et de la difficulté de perception par les étudiants assis au fond de la classe, le matériel lui-même est vétuste et subit un disfonctionnement quelques fois ».*

L'usage de ce matériel, plutôt classique entre dans le cadre d'une ancienne technologie. Les contraintes temporelles et organisationnelles posent des limités liées à l'exploitation en tout temps et en tout lieu des potentialités de cet outil et sur le continuum des nouvelles modalités pédagogiques à l'ère du numérique (Villemonteix et Mehdi Khaneboubi, 2014).

Un problème d'accommodation, déséquilibration, des potentialités didactiques du matériel suscité beaucoup d'interrogation sur la méthode pédagogique et de l'atteindre l'objectif visé dans l'activité.

De l'analyse de cette intervention, qui concorde avec le premier interviewé, l'utilisation de la radiocassette ne permet pas d'attendre efficacement les objectifs assignés au cours et avoir un bilan très positif. Poursuivant, le formateur rajoute :

« Quand les étudiants écoutent à partir de leur téléphone, la leçon est beaucoup plus audible et individualisée comme je l'ai fait en Licence1 avec le groupe des Mouctars où chaque étudiant avait son écouteur/casque personnel. Ils parvenaient à répondre aux questions posées ».

L'appréciation faite par l'enseignant par rapport à l'usage des téléphones pour une écoute n'a pas été pratiqué à l'occasion de cette observation.

A la question de savoir quelle précaution l'enseignant a-t-il pris pour faire bénéficier les mêmes avantages aux étudiants assis au fond de la salle ? En réponse, le formateur affirme :

« Ils sont très nombreux. Pour cela, je déplace la radio vers eux puisqu'elle fonctionne aussi bien sur le secteur électrique qu'avec des batteries. Quelques fois nous fixons des haut-parleurs pour permettre aux étudiants d'entendre au même moment ».

Ce qui présage beaucoup de manœuvre individuelle qui pourrait corroborer aux résultats de Kersenti & all. (2007) lorsqu'ils affirment :

« *Ces résultats mettent en évidence l'importance de la pédagogie universitaire, une pédagogie qui doit être bonifiée par les TIC, une pédagogie où les usages doivent améliorer les apprentissages réalisés par les étudiants et non susciter l'ennui chez ces derniers* ».

Est-ce que vous exploitez d'autres dispositifs technologiques hors mis la radiocassette ?

« Oui, le téléphone. Je leur transfère des fichiers audios ou vidéos. Les consignes sont données et en fonction, ils réalisent les activités demandées. J'ai constaté que cela leur motive de plus avec les écouteurs qu'ils ont, car le son est beaucoup plus perceptible que la radio ».

En moyenne, combien de fichiers audio ou vidéos vous leur avez partagé cette année ?

« Pour l'instant, nous n'avons pas commencé à partager les fichiers audios ou vidéos. C'est lorsque nous allons dépasser cette partie qu'ils auront ces fichiers ». D'où nous comprenons par là que le besoin d'utiliser les TIC est fonction des objectifs de la leçon.

Dans cette observation de classe, l'enseignant s'efforce d'obtenir des étudiants, une expression correcte et juste. Pour les mots difficiles, le formateur leur explique en français. Mais avec le dispositif utilisé, que nous jugeons peu commode, certains étudiants ne se retrouvent pas dans ce mode d'apprentissage. Ce qui les met en dehors de leur centre d'intérêt personnel. Par ce qu'avec le système d'aide à l'apprentissage mis en place par le formateur, certains étudiants ne parviennent pas à s'approprier du contenu du cours. Au cours de l'activité observée, le formateur a expressément interdit aux étudiants d'utiliser leur téléphone comme appui à la prise de notes. Pour lui, il fallait inciter chez l'étudiant l'attention et la rétention des concepts. A notre sens, cela ne donne pas de plus-value pédagogique, même si l'enseignant veille à ce que tous les étudiants s'approprient des contenus du cours à travers son dispositif. Comme nous l'avons constaté, les étudiants les plus proches de la radio ont mieux compris le cours à travers les interactions créées à cette occasion.

A présent, nous allons présenter les formes sociales des apprentissages signifiants suivant l'environnement didactique.

4.7.1.3 Formes sociales du travail observées et disposition de l'espace

Il faut rappeler que les table-bancs dans les salles d'études sont disposées en forme d'autobus. Cette disposition reste plus ou moins pertinente pour certaines activités qui exigent de l'enseignant des efforts supplémentaires. Elle est toutefois renforcée par le travail en couple, forme sociale la plus fréquente des activités d'apprentissage observées. Quoi qu'il fasse, l'enseignant ne peut obtenir de chaque étudiant une expression et donner un feedback. Mais les étudiants assis au fond de la classe restent le plus souvent déconnectés des activités d'apprentissage et sont très peu sollicités par les enseignants. L'effet des grands effectifs devient un frein à l'apprentissage des langues.

L'observation d'une enseignante dans le Module « *Basic Writing* » en licence1 pendant deux semaines illustre bien cette tendance. Elle a permis d'identifier une situation d'enseignement non instrumentée par les TIC en classe. L'attitude de la formatrice a montré que l'usage par exemple du téléphone en classe est formellement interdit. Dans son approche pédagogique, la formatrice tente d'adopter une stratégie d'apprentissage basée sur la production individuelle et collective. Cependant, l'effectif de la classe (75 étudiants au moins pour une classe de 40 places), ainsi que la disposition des tables en rangs serrés

ne facilitent pas la communication entre apprenants. Cette disposition n'est pas de nature à donner l'occasion à la formatrice d'interroger les étudiants qui se trouve au fond de la salle de classe.

Après 6 heures de cours, les étudiants se plaignent de la fatigue. Pour les enseignants, faire participer les étudiants à ces moments de cours et appliquer une pédagogie appropriée (question de pédagogie de grands groupes) s'avèrent difficile. Les étudiants situés à l'avant de la classe restent plus concentrés sur la leçon. Par ailleurs, tous s'impliquent pendant les prises de note lors quant-il s'agit de dicter la leçon. La dictée devient ainsi un facteur de maintien de l'ordre et le calme en classe. Mais avec des nouveaux étudiants en langue, avec des niveaux disparates, cette pratique de dicter la leçon donne un effet fatigue chez le formateur.

Pour d'autres étudiants possédant déjà la polycopie du manuel de « *Basic Writing* » qui constitue la seule ressource utilisée en classe, refusent de prendre note. L'analyse du manuel, élaboré sur la base de la théorie socio cognitiviste, permet de développer chez l'apprenant des bases en écriture. Exploité en toute rigueur, il favorise aussi le développement des compétences en grammaire, et s'appuie beaucoup plus sur les types de communications.

Nous allons décrire les relations pédagogiques établies par les formateurs.

4.7.1.4 Relations pédagogiques établies par l'enseignant

Avec l'aide des supports de cours (brochures) mis à la disposition des étudiants, le rythme d'apprentissage évolue constamment en fonction de la structure du document exploré. Dans cette situation, une relation directe s'établie entre l'étudiant et le support papier.

Pour assurer une gestion de la classe, les déplacements, l'usage des téléphones individualisés ainsi que la diversité linguistique sont interdits, sauf pour des raisons jugées valables par les formateurs.

« Les déplacements en classe sont autorisés mais pas de façon anarchique. Parler autres que l'anglais en classe est interdit. De plus l'usage par les étudiants des téléphones est aussi interdit pendant le cours » déclare le professeur *d'Integrated activities*. Cette dernière appréciation contredit le principe décrit dans le module qui autorise l'usage d'un matériel pédagogique constitué d'appareils audiovisuels (magnétophones, appareils radio cassettes et vidéo) au premier trimestre.

Par contre, trois autres formateurs qui restent assez souples, soutiennent que :

« La diversité linguistique en classe est interdite sauf si un cas de traduction se pose pour faciliter plus la compréhension du cours. Quant à l'utilisation du téléphone ou de la tablette, elle reste autorisée seulement dans le cadre du cours, à savoir explorer des applications en lien avec le cours. Par exemple, connaitre la signification d'un mot à travers le dictionnaire numérique».

Nous comprenons que l'usage de dispositif numérique n'est pas fonction du descriptif du référentiel de compétence mais plutôt des préjugés du formateur ou de la nécessité.

Dans le paragraphe suivant nous allons voir comment les formateurs mettent en œuvre les activités d'apprentissage.

4.7.1.5 Phase de mise en œuvre des activités d'apprentissage

Dans la phase de la mise en œuvre de la leçon, les consignes du manuel amènent tout d'abord à une présentation magistrale du cours suivi des activités d'apprentissage comme le déclare le chargé du cours de « *General English* ».

« J'ai procédé à une présentation magistrale du cours tout en indiquant la consigne de l'activité pour les étudiants ».

Quant au chargé du cours « d'*Integratid Activities (Communicat-1)* », il a procédé par Brainstorming, en demandant aux étudiants d'employer le verbe modal « *May* » pour répondre aux questions de la vie quotidienne.

« Lisez des passages du document et avancez vos idées concernant l'exercice » a-t-il demandé.

Partant de la classification de Bernard Gagnon sur les 53 méthodes pédagogiques, il apparait que plusieurs situations se dessinent pendant une séance de cours.

La mise en situation d'apprentissage des étudiants reste très fréquente dans les pratiques pédagogiques des enseignants. Elle est renforcée par la lecture en classe, des exercices d'entrainement et de synthèse ainsi que des discussions et démonstration pratique des étudiants. Toutefois, les exercices de découvertes, la conception de schéma conceptuel et l'audition prévue sont très rares. Il faut signaler que des changements de stratégies

interviennent quand l'enseignant constate que ses étudiants sont confrontés à des difficultés.

A titre d'exemple, voici une situation dans laquelle le formateur de « *General English* » s'est confronté :

« Les étudiants ont eu de la peine de comprendre la consigne donnée, c'est ainsi que j'ai utilisé la méthode participative en guise d'exemple. Finalement, les étudiants sont parvenus à faire l'activité même si on pouvait déceler quelques erreurs par endroit » a affirmé le formateur.

Pendant la phase de mise en œuvre des activités d'apprentissage, nous avons remarqué que c'est le contexte qui guide le formateur à convoquer telle ou telle approche didactique. Toutefois, les formateurs enquêtés restent assez loin face à l'usage massif de la technologie.

A la suite de cette observation en situation d'enseignement, nous avons cherché à comprendre comment ces formateurs évaluent leurs pratiques.

4.7.1.6 Réponses des entretiens individuels avec les formateurs

Neuf questions ouvertes ont servi de guide pour orienter les entretiens individuels réalisés juste après les prestations de chaque enseignant de notre public. Globalement elles ont duré 30 minutes et portaient sur la leçon observée. La première question portait sur le déroulement de la leçon selon le planning du formateur.

Questions 1 : La leçon s'est-elle bien déroulée comme prévu ? Quel est votre point de vue du cours d'aujourd'hui par rapport à ce qui se passe habituellement ?

Dans l'ensemble, les cours se sont globalement bien déroulés comme cela était prévu. Un point de vue que tous les enquêtés partagent.

« Oui, de mon point de vue le cours s'est bien déroulé. Les étudiants ont participé plus activement au cours et se sont montrés plus coopératifs ».

Nos observations corroborent bien avec les propos des formateurs. Car nous avons relevé pendant les phases interactives de l'enseignement des situations d'apprentissage fortes. A titre d'exemple, le formateur de « *Reading and comprehension* » est parvenu à amener un grand nombre d'étudiant à extraire des informations à partir d'une note ou d'un texte. La consigne du travail consistait à lire très rapidement le passage d'un texte et

extraire les idées essentielles comme le montre sur la figure ci-dessous de la brochure.

AIRLINE	FLIGHT NUMBER	DESTINATION	DEPARTURE TIME
BA	384	Sao Paolo	10:01
SAB	486	Paris	10:07
BA	902	Zurich	10:18
LH	612	Stuttgart	10:26
PAN AM	786	Los Angeles	10:30
KLM	332	Madrid	10:35
SAB	604	Paris	10:41
KLM	622	Amman	10:55
KLM	801	Stockholm	10:58
LH	205	Delhi	11:00

(2) Get information from this Airport Departures notice-board, by reading quickly up and down columns, across rows, and by reading letters, numbers and times.

1 How many British Airways flights are there?

2 Where is flight 604 going to?

3 Which airline is flying to Amman?

4 Which flight takes off at 10.58?

5 How many different destinations are there?

6 How many planes take off between 10.25 and 10.45?

7 Where is the Pan Am flight going to?

8 When does flight 902 take off?

9 How many different airlines are there?

10 When does the flight for Stuttgart take off?

Figure 23 : Indicateur de vol dans un aéroport

Dans l'ensemble, l'interaction enseignant-apprenants a été plus dominante. La phase finale des leçons a connu de productions écrites en groupe, des productions orales. Ce qui a permis aux formateurs de faire un bilan et d'apprécier le niveau de maîtrise de la leçon dispensée. Toutefois il faut noter quelques remarques sur les facteurs qui ont influencé le déroulement de la leçon, à savoir : la fatigue, le bruit, la panne de la radio en *listening* pour quelques minutes, etc.

« Pendant le cours aucun incident n'a été enregistré, seulement de la fatigue pour les cours d'après-midi, le bruit dû à la pléthore de l'effectif » réplique le professeur de *Communicate-1*.

Avec ses effectifs, il a semblé difficile pour les formateurs d'avoir une attention particulière aux groupes d'étudiants assis au fond de la classe, souvent déconnectés du cours. Ces groupes peuvent avoisiner le quart des effectifs.

La deuxième question porte sur le choix didactiques.

Question 2 : Quelles analyses faites-vous du choix didactique (livre de l'étudiant) et ses conséquences sur le déroulement de la leçon ?

« Plus le choix didactique est en rapport avec leur vie et leur centre d'intérêt, mieux la leçon se déroule avec aisance et motivation » a affirmé le formateur de *Listening*.

C'est dire tout simplement que les brochures actuellement utilisées sont jugées inappropriées au contexte guinéen par certains formateurs. Cela se justifie par l'opinion d'un des formateurs.

« Le livre ''Opening Strategies Student's book and teacher's book'' que j'utilise date de 1985. Ce qui est aussi valable pour les cassettes que nous utilisons présentement dans le cours Listening ».

Cependant, pour un autre, ces documents lui semblent plus adaptés à l'enseignement de l'anglais et sont produits par la Grande Bretagne mais aussi exploités dans des grandes universités comme Cambridge. Tous ceux qui ont étudié l'anglais à l'ISSEG les ont exploités dans un contexte plus approprié. Mais aujourd'hui, les grands effectifs obligent la section de polycopier ces documents. Ce qui réduit de facto la qualité du document : texte illisible, images non identifiables, etc.

« Les livres que nous utilisons permettent de lier la théorie à la pratique et d'autonomiser les apprentissages. Mais parfois nous sommes très limités. La mauvaise qualité de la photocopie, la vétusté des cassettes et de la radio font également défaut. Il y a des étudiants qui refusent de se procurer des documents mis à leur disposition et ce qui rend difficile l'évolution du cours. Il faut reconnaitre que la brochure seule ne suffit pas mais faute de mieux, nous nous contentons de ce que nous avons » déclarait le chef de section, également formateur en *« General english ».*

Nous comprenons que les supports papiers qui sont disponibles font l'objet de critique d'une part. Poursuivant, nous avons cherché à recueillir les avis des formateurs sur la problématique de l'apprentissage de l'anglais en Guinée, et à l'ISSEG en particulier.

Question 3 : Quelles sont les problématiques de l'enseignement/apprentissage de l'anglais depuis le collège jusqu'ici en Guinée ?

La perception des enseignants sur l'enseignement/apprentissage de l'anglais au secondaire guinéen évolue dans le même sens.

L'absence de matériel didactique adaptés au contexte guinéen, de supports sonores, d'interlocuteurs anglophones en dehors de la classe, etc. pour guider les apprenants ; les difficultés de reproduction de documents pour l'ensemble des élèves ; les méthodes d'évaluation peu adaptée et rarement intégratrice sont des freins liés à l'apprentissage de

l'anglais en Guinée. Depuis 2017, l'anglais devrait être intégré à l'examen de passage au BEPC comme élément de renforcement.

« *Le programme rénov semble garder le même contenu que celui de 1985 ; les manuels élaborés pour le 1er cycle du collège méritent d'énormes corrections d'orthographe. Normalement, tous les 5ans un curriculum doit-être évalué pour s'assurer des actions pédagogiques et didactiques mais aussi d'évolution des performances des apprenants. Comment voulez-vous que l'anglais soit valorisé pendant qu'il n'y a pas d'inspection pour les enseignants en langue anglaise ? ».* Se demandait un enseignant recruté en 2013 pour le collège. Pour ce dernier, valoriser cette matière passe nécessairement par la formation des enseignants à une pédagogie appropriée, mais aussi à l'utilisation de procédées d'évaluations adaptées.

Ce même chef de section de l'ISSEG enseignant également au secondaire jugeait peu efficaces les pratiques d'enseignement/apprentissage que :

« Les chants et danses en anglais ont importance pour l'élève si celui arrivait à comprendre et puiser dedans quelques vocabulaires. Les étudiants rencontrent des difficultés une fois à l'ISSEG par ce que le curriculum prescrit n'est pas exécuté à la hauteur des attentes». La motivation de nature extrinsèque des étudiants orientés à l'ISSEG ne semble se manifester qu'à l'université.

Quand au deuxième intervenant, il déclare : « *N'enseigne pas l'anglais qui le veux mais qui le peut. Certains enseignants diplômés des pays anglophones enseignent le créole, en entonnant des chants et danses qui ne sont pas prescrits dans le programme. Il y a aussi d'autres diplômés des universités guinéennes académiquement et professionnellement moins compétences, pour faute de mieux ils se lancent dans ce métier. Ces derniers n'enseignent pas l'anglais mais plutôt le français* ».

Le troisième intervenant, soutient que : « *L'enseignement/apprentissage de l'anglais en Guinée, un pays francophone, est très compliqué. Il faut maitriser les quatre habiletés langagières. Les enseignants, en général, se réfèrent le plus souvent aux 24 lettres de l'alphabet pour faire lire les élèves alors qu'il existe un système de base appelé IPA ''International Phonetic Alphabet'' c'est-à-dire l'alphabet phonétique international pour représenter les prononciations de la langue anglaise avec 49 symboles que les enseignants ne maitrisent pas*». (Diaouné, 2019b)

« L'anglais est une langue qu'il faut parler, bien prononcer. C'est une langue qui s'appuie beaucoup plus sur l'oral que l'écrit contrairement au français avec ses multiples règles. C'est pourquoi la section a introduit très tôt le module phonétique au 1er semestre de la Licence1 ». De l'avis ce formateur, la prononciation est la principale problématique.

Le 4e se concentrant plus sur les élèves pense que : « *les collégiens n'accordent pas assez d'importance à l'anglais, ils pensent que c'est une langue qui fait beaucoup rire, raison pour quoi il faut la suivre. Parfois c'est l'effet d'entrainement ou l'amour du style américain qui les motive. Par contre d'autres suivent le cours d'anglais parce que c'est inclus dans le programme d'étude et il faut juste avoir la moyenne afin de ne pas échouer. Par conséquent, les bacheliers qui arrivent et qui n'accordaient aucune importance à l'anglais en classe antérieure rencontrent des difficultés à cheminer dans le programme universitaire* ».

Ces points de vu des enseignants interrogés montrent que l'enseignement de l'anglais n'est pas assuré par les professionnels de l'éducation dans l'ensemble. *« L'anglais étant une langue orale, la plupart des enseignants s'attarde sur des constructions grammaticales au détriment de la communication. De plus, les manuels scolaires produits par l'INRAP ne sont pas adaptés au contexte. Il y'a beaucoup d'insuffisances à corriger. Parlant des élèves, leur apprentissage s'inscrit dans un objectif à court terme (motivation extrinsèque par régulation externe), juste avoir la moyenne, puisque l'anglais ne fait pas l'objet d'un examen national au collège* » (Diaouné, 2019).

Question 4 : Comment accompagnez-vous vos étudiants à progresser dans leur apprentissage de l'anglais ?

Les enseignants procèdent par entraînement, faire faire la pratique aux étudiants à l'oral et à l'écrit à travers des activités. Les apprentissages restent plutôt centrés sur l'étudiant pendant tout le cours. Le chargé du cours de « *General English* » a, pour sa part, évoqué les dispositions suivantes.

« Je leur fourni les documents nécessaires, les invites à lire beaucoup et à écouter les émissions et films en anglais. Avec cette approche, les étudiants sont de plus en plus motivés à aimer l'anglais ».

Tous les cinq enseignants interviewés insistent sur la motivation des étudiants à s'exprimer en anglais en classe. Tous d'abord certains insistent sur l'unité d'action et la collaboration en apprentissage mais n'évoquent pas à exploiter les dispositifs numériques

dans ces situations. Plutôt l'un d'eux bannit toutes formes d'utilisation du téléphone pour faire prévaloir l'objectivité scientifique.

Concernant les dispositifs technologiques exploités en classe, nous leur avons demandé :

Question 5 : Quels dispositifs technologiques exploitez-vous dans vos enseignements ?

En réponse à cette question, les avis des formateurs sont partagés à ce sujet.

« J'utilise les dispositifs audio et vidéo avec parfois la radiocassette et très rarement le vidéoprojecteur » a martelé le chargé de du cours de « *Listening* ».

Le chargé du cours de « *Communicate* » soutient :

« J'ai ce problème, parce que j'enseigne une matière très compliquée, la Phonétique. Si au moins le matériel nécessaire existe je pouvais les projeter avec les sons et la vidéo. Cela augmente la compréhension, car c'est la 1ère fois pour les étudiants de d'étudier la Phonétique. Les ressources du cours sont dans ma tablette et dans ma clé USB. Mais c'est compliqué. Présentement j'utilise parfois mon téléphone mais le volume fait défaut. Donc je suis tenu obligé d'expliquer plusieurs fois pour les faire comprendre et de partager aux étudiants mes ressources numériques ».

Sur les cinq interviewés, deux exploitent occasionnellement les téléphones dans le cadre de leur cours. Car la mise en œuvre de certains cours ne nécessite pas forcement l'utilisation des dispositifs technologiques. Cependant, tous confirment l'utilisation quotidienne et très fréquente des applications androïdes d'une très grande majorité d'étudiants en dehors de la classe.

Poursuivant, nous avons cherché à comprendre si les enseignants échangent avec leurs étudiants sur les réseaux sociaux.

Question 6 : Echangez-vous avec vos étudiants sur les réseaux sociaux ? Si oui comment cela augmente-t-il la compréhension en anglais ? Si non quel sont les mécanismes de communication que vous avez mis en place avec eux ?

Tous affirment échanger avec les étudiants sur les réseaux sociaux lorsqu'ils sont sollicités. Ces échanges qui sont oraux ou écrits se rapportent généralement sur des questions d'éclaircissement (régulation des apprentissages).

« *J'échange avec eux sur les réseaux sociaux (SMS, Messenger et surtout Facebook, etc.) en oral tout comme à l'écrit. Cela leur permet non seulement de parler correctement mais aussi écrire* », stipule le chargé de « *General English* ».

De ce point vu, une familiarisation avec l'anglais sur les réseaux sociaux est créée entre enseignants et étudiants. L'oral qui permet de corriger l'intonation et l'accentuation est pratiqué ainsi que l'écrit à travers l'orthographe. De l'avis des interviewés, aucun système de communication, ni une autre aide à l'apprentissage en dehors de la classe comme les excursions, des visites à domicile, etc. n'ont été évoquées.

Question 7 : A la question de savoir, à quelle occasion invitez-vous vos étudiants à utiliser les technologies telles que les applications androïdes, l'internet, les réseaux sociaux, etc. comme outils d'apprentissage ?

Pendant nos observations, le formateur chargé du cours de « *Communicate* » a, dans ses explications recommandé aux étudiants de télécharger le fichier PDF « *reported speech* » comme support renforçant les apprentissages. Ce qui confirme d'une part l'invite que les enseignants font pour amener les étudiants à explorer des fichiers numériques précis. D'autre part, plusieurs réponses ont été données par les interviewés qui mentionnent les situations dans lesquelles les étudiants sont interpellés.

« Quand les étudiants sont bloqués dans leur apprentissage, par exemple sur la traduction d'un texte, la planification d'un exposé, je les invite d'utiliser Google traduction ». Le second interviewé affirme *« je mets à leur disposition des cours audiovisuels, des cours élémentaires qu'ils vont apprendre en autonomie en lien avec le cours »*, le troisième quant à lui soutient que *« c'est à l'occasion des pratiques dirigées et des pratiques indépendantes (hors classe) qu'ils sont invités à le faire »*.

Question 8 : Ces outils nécessitent-ils une initiation ? Si oui, initiez-vous vos étudiants à les exploiter efficacement ?

Les étudiants sont pour la plupart déjà familiarisés à ces outils, un avis partagé des interviewés.

« Les étudiants exploitent régulièrement ces outils dans leur quotidien, nous n'avons pas besoin de les initier. Ils sont familiarisés à transférer, recevoir et ouvrir de fichiers audio et/ou vidéo. Ils nous viennent même en aide pendant les cours ».

Ces réponses confirment déjà l'utilisation et l'appétence qu'ont ces étudiants à utiliser les applications.

Questions 9 : Quelle comparaison globale faites-vous entre les performances des étudiants issus de la Licence1-A (dans lequel on a les éléments du groupe expérimental) et la Licence1-B (groupe témoin) si vous les avez enseignés auparavant ? Qu'est-ce qui justifie l'évolution globale d'un groupe par rapport à l'autre ?

Pour rappel, la constitution des deux groupes pédagogiques a été faite part le chef de section dès l'arrivée des étudiants en 1ère année. L'effectif des étudiants en Licence1-A qui avoisinait 75 étudiants était deux fois plus grand que celui de la Licence1-B. Tous les enseignants interrogés avaient été rajoutés dans le groupe Facebook de classe. Ils étaient informés de la démarche de recherche et pouvaient donc identifier les étudiants ciblés.

Ainsi, le chef de section qui appréciait l'implémentation, confirme l'effet du réseautage en ses termes :

« Les étudiants m'interpellaient quelques fois sur Facebook lorsqu'ils rencontraient des difficultés. Certes, la mise en place du réseautage social depuis la 1ère année a influencé leur motivation et leur apprentissage. Ce groupe mis en réseau est plus dynamique, curieux et évolue mieux ».

Ces enseignants ont déjà une perception très positive par rapport aux étudiants qui participent dans le compte Facebook de classe.

A présent nous allons aborder les activités d'apprentissage réalisées pendant les cours.

4.7.2 Analyse des activités d'apprentissage

Dans cette analyse des activités d'apprentissage, nous en avons observé trois en licence1. Elle concerne les tâches réalisées par les étudiants lors des activités confiées par l'enseignant. Il s'agit pour nous de comprendre les situations d'apprentissage signifiantes ? Apprennent-ils mieux sans les TICE qu'avec ?

La méthodologie de cette recherche repose sur une approche exploratoire du terrain, de l'analyse de trois activités observées. Elles sont centrées sur deux modules (Basic writing et Basic listening). La première porte sur l'écrit et l'écoute et la seconde sur l'écrit (Basic writing).

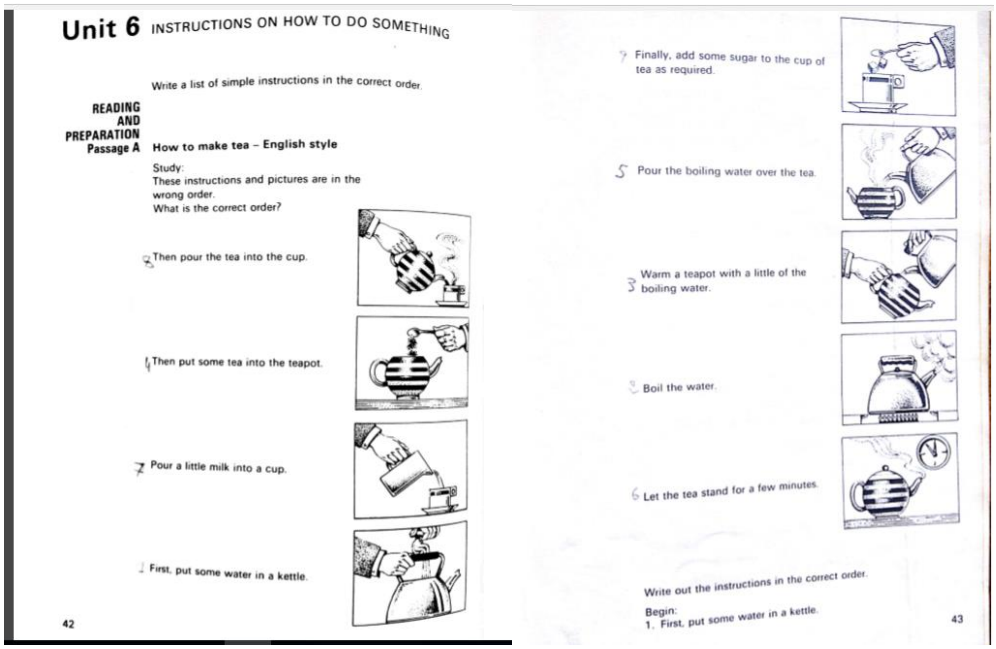
Pour la première activité, nous avons procédés à une analyse du thème central en opposition à la deuxième et troisième reposent sur l'analyse séquentielle. Nous avons

observé des changements de manières itératives certaines variables lors des prises d'informations. Voir comment les pratiques évoluent, se modifie, le rapport des étudiants à certains contenus, leur rapport à un certain nombre de tâches, rapport à des tâches classiques également. Nous avons tenté de faire une comparaison à différant moment de la formation, de situations où il n'y a pas de technologies et des situations où elles ont été réellement convoquées.

Les résultats de cette recherche sur l'analyse de l'activité portent sur trois situations d'apprentissage qui ont été examinées. Ils montrent que les enseignants se donnent aussi pour ambition de mettre en œuvre des approches pédagogiques prescrites qui sont les plus susceptibles de conduire les apprentissages au succès.

4.7.2.1 Analyse de l'activité 1 : Préparation du café en Licence1

Cette activité consistait à présenter une situation de la vie de tous les jours en référence à l'unité 6 du module « *Basic Writing* » en capture d'écran du livre du maître (fig15) ci-dessous.


Unit 6 INSTRUCTIONS ON HOW TO DO SOMETHING

Write a list of simple instructions in the correct order.

READING AND PREPARATION Passage A

How to make tea – English style

Study:
These instructions and pictures are in the wrong order.
What is the correct order?

Then pour the tea into the cup.

Then put some tea into the teapot.

Pour a little milk into a cup.

First, put some water in a kettle.

42

Finally, add some sugar to the cup of tea as required.

Pour the boiling water over the tea.

Warm a teapot with a little of the boiling water.

Boil the water.

Let the tea stand for a few minutes.

Write out the instructions in the correct order.

Begin:
1. First, put some water in a kettle.

43

Figure 24 : Etape de préparation du café planifiée dans le manuel du professeur

a) Définition de l'objectif de l'activité

La tâche confiée aux étudiants a été bien identifiée et consistait à :

- Reconstituer puis ordonner correctement les étapes de préparation du café ;
- présenter et exposer les étapes de planification du café au lait et le préparer en se référent au schéma ordonné ;

L'activité ainsi schématisée a servi de cadre pour organiser et favoriser les apprentissages contextualisés. Pour cela, les étudiants ont eu une semaine pour planifier et mettre en œuvre ce projet. L'objectif de l'analyse de cette activité est de vérifier si les processus d'apprentissage font émerger des aptitudes chez les apprenants. Le schéma ci-dessous montre les deux étudiants en activité devant leurs pairs en classe.

Figure 25 : Exposé sur "instruction on how to do something"

b) Conception de l'organisation de l'exposé

Cette activité consiste à faire une démonstration pratique par des étudiants, exposer concrètement le mode opératoire (processus), le fonctionnement de l'appareil électroménager et les outils utilisés lors de la préparation du café au lait. De la planification de l'activité jusqu'à la régulation des apprentissages, les étudiants rendent visible celles-ci en passant par la mobilisation de tout le matériel qui entre en jeu. La connaissance du nom de ces outils constitue des acquis antérieurs sur lesquels les nouvelles connaissances doivent s'articuler.

Les deux étudiants à qui l'enseignante a confié la tâche ont utilisé le support pour suivre le processus tel que décrit dans le support de cours (voir figure1 ci-dessus).

L'activité a commencé par la présentation du matériel devant être utilisé. Le mode opératoire était suivi d'explications détaillées de la part des deux étudiants. Les autres ainsi que la formatrice suivaient attentivement le processus et posaient quelques fois des questions de compréhension. Ces matériaux fournis, accessibles par tous, sont stimulants et garantissent la saillance des connaissances à acquérir. L'enseignante a également donnée la consigne à l'assistance d'apprécier à la fin de l'exercice la prestation des exposants ainsi

que le résultat obtenu ; consignes renforcé par le support de cours à travers l'exemple de la figure 1.

c) Programmation de l'activité

Avant la présentation du travail demandé par l'enseignante, les étudiants commis à la tâche se sont entrainés pendant une semaine et ont pris en charge toutes les situations qui font appel à la préparation du café au lait. Ce qui implique tout naturellement la connaissance des objets, des ingrédients et le processus de leur exploitation.

L'exposé a durée 1h30 et a conduit bien à de multiples actions reparties en des séquences. Un temps d'introduction générale de l'exposé (plan, objectifs, situation et résultat attendus) par les exposants qui a permis de focaliser l'attention des étudiants. La clarification des consignes par l'enseignante en quelques minutes a suivi cette introduction. Les exposants ont en suite présenté un par un les matériaux servant au dosage de la quantité d'eau à chauffer, du sucre, du lait à utiliser, etc.

Après la présentation du matériel servant à la préparation ainsi que le motif du choix de réaliser ce travail, les deux étudiants ont réalisé une démonstration pratique. Cette démonstration était conjointement faite par les deux exposants avec quelques précisions apportées par l'enseignante. Démonstration qui a abouti à de multiples actions telles que : le mode opératoire, le fonctionnement de l'appareil ménager (chauffe eau), le maniement des tasses, nécessaires pour arriver au produit final (café au lait, thé Lipton simple, kenkéliba, etc). A fin de rendre l'assistance actif, l'enseignante procédait par questionnement à chaque phase de la réalisation de l'activité.

d) Gestion et évaluation de l'activité

Chaque étudiant, après avoir gouté le café au lait, du thé ainsi préparés, a donné son appréciation sur proposition de note sur 10, suivi de commentaires. La chaine de production a conduit à l'appropriation de l'objectif d'apprentissage.

La rubrique suivante permettra de comprendre les différentes modalités sur l'usage du téléphone lors d'une présentation d'un thème d'exposé sur le présent progressif.

4.7.2.2 Analyse de l'activité 2 : Exposé d'un étudiant à l'aide de son téléphone

La présentation l'exposé qui va suivre a été réalisé par un seul étudiant de la licence 1 langue anglaise. Le tableau et le téléphone étaient les deux médiums utilisés lors de cette activité.

a) Définition de l'objectif de l'activité

Dans cet exposé, un fichier numérique a servi de base pour présenter le thème sur le présent progressif. Ce fichier portait sur la grammaire titré : « *Book1 Basic English Grammar for English Language Learning* ».

L'objectif de la séquence est de former une phrase en utilisant le présent progressif. L'exposant à eu l'initiative d'exploiter son téléphone pendant toute sa prestation. En suite nous l'avons interrogé durant 7min sur la planification de l'activité.

Figure 26 : Usage du téléphone comme support à l'exposé

b) Conception de l'organisation de l'exposé

Après avoir indiqué le titre de l'exposé au tableau, l'exposant consulte son téléphone pour la suite de son exposé. Il lit le contenu du fichier page 90 et note le contenu au tableau. L'enseignant lui apporte des soutiens en rectifications sa prononciation pendant son exposé présenté comme suit :

The present progressive tense
Writing a letter I am writing a letter at the moment.
When I don't I writing a letter. The phone is rining

" L’exposant consulte à nouveau son téléphone portable pour continuer son exposé ; écrit au tableau en prenant son téléphone pour mieux contempler sa préparation ; fait une lecture en pointant son index gauche sur sa phrase et fait face aux étudiants avec sourire"

At the moment the phone is ruining
The present participle is the form of a verb ending with -ing, at ing…

Consulte son téléphone pour la poursuite de son exposé et lit le contenu du fichier page 90, et note au tableau. L’enseignante lui rectifie à nouveau sa prononciation :

Example : Come
Do you have about the present progressive tense at the verb hier ?

L’exposant questionne ses pairs étudiants

You add ing, coming

Pour le présent progressif, l’exposant explique : il suffit d’ajouter « *ing* » sur le mot COME=>COMing et prononce le nouveau mot. Mais ne précise pas que le « e » a été remplacé par « *ing* » pendant son exposé.

Il lit en haute voix la suite en prenant cette fois si un autre exemple différent mais la lecture en anglais est franchisé : « *get* » et met :

You have to double the last letter of some verbs before
you add –ing for letter
For example: get
this a double letter get
the verbe getting

Deux points à la fin en énonçant la règle : *Getting* par ce que le « get » se termine par « t » alors on double la lettre « t ». L’exposant insiste sur cette lettre.

Il lit la notice en haute voix sur son support pour une meilleure compréhension mais avec une lecture plutôt franchisée ;

Il note au tableau un notre exemple de mot « drive » en fonction de sa notice toujours son téléphone en main gauche ;

Il indique la règle : *driving*

Notice that the verbs above are all short verbs of just
one syllable. They all end with a consonant such as b, d, g, m, p, t
and have only one vowel before the consonant. If a verb ends in e, you usually have to drop the e
before you add -ing. For example: drive

Après plusieurs exemples, l'exposant décide de s'en arrêter là avec beaucoup de transpiration. Une attitude qui démontre que la tâche n'a pas été du tout facile pour lui.

c) *Programmation de l'activité*

Cette phase consiste à la vérification et à la clarification des consignes afin d'accéder à la nouvelle connaissance.

Après avoir remercié l'exposant sous les applaudissements, l'enseignante, assise tout à fait au fond de la classe, posa une question de compréhension :

I juste have one question
You stard that the consonance the have and he haven"t?? Why do you double the t? you get

L'exposant dans sa réponse à la question de l'enseignante, insiste sur les raisons d'ajouter *ing* lors qu'il s'agit de parler au présent continu. Il gesticule après son index qui indique le présent

If you want le present progressive tense at the moment you add ing…

L'exposant dans sa réponse à la question de la prof, insiste sur les raisons d'ajouter « *ing* » lors qu'il s'agit de parler au présent continu. Il gesticule après son index qui indique le présent. Ses gestes démontrent combien de fois il manquait de vocabulaire pour s'exprimer convenablement.

Un étudiant assis tout près lui rectifie sa prononciation

Ing
Ing…

L'exposant répète la prononciation tel que dite par l'étudiant intervenant et index au tableau « *ing* » souligné au départ avec beaucoup de transpiration.

L'étudiant y pose une question à l'exposant assis au milieu de la ranger gauche. Deux autres étudiants sur la même rangée se consultent en s'interrogeant

Why you add the t? The fiest or ?

L'exposant semble avoir des difficultés de répondre à la question. Pour cela, il sourit et se met à chercher. Mais en vain la réponse est :

Off!!!

d) Gestion et évaluation de l'activité

Nous retenons dans l'exposé de cet étudiant que le tableau et le téléphone étaient les deux médiums d'apprentissage. Le fichier numérique en format PDF stocké dans le téléphone et utilisé constitue le support didactique. Durant l'exposé, des indices sonores ont été identifiés, des directives données, une écoute critique faite.

L'exposant a pu également focaliser l'attention des étudiants pendant la situation d'apprentissage en procédant par des questionnements. Des feedback réguliers étaient fourmis par l'enseignante tout au long de l'exposé. L'exposant n'a pas eu de difficultés de gestion de sa classe durant l'exposé. Le thème a bien attiré l'attention des participants.

Après cet exposé, un entretien d'une dizaine de minute a été fait avec l'étudiant en question.

Cet étudiant, après l'exposé, a donné son avis personnel par rapport à sa motivation d'apprendre l'anglais. Une motivation qui montre les projets futurs pour ce dernier.

Il affirme aimer apprendre l'anglais et explique un peu son parcours scolaire lié à cette langue :

« *J'aime bien l'anglais depuis le collège. Nous avons eu des professeurs à tous les niveaux qui nous obligeaient à parler l'anglais. Quiconque parle en classe outre que l'anglais payait obligatoirement une amande de 1.000frans guinéens soit un équivalent de 1euros. Je souhaiterais être un bon traducteur et travailler dans les grandes institutions* ».

Question 1 : Habituellement exposes-tu avec ton téléphone ?

Sa réponse est négative :

« *Non, c'est la 1ère fois que j'utilise mon téléphone dans mon exposé. J'ai choisi une leçon parmi plusieurs fichiers que j'ai téléchargés suite au conseil de mes amis vivant en Siéra Leone. Cela m'a permis de comprendre comment former une phrase en utilisant le présent continu* ».

Question 2 : Par quel moyen communiquez-vous avec vos amis ?

Pour communiquer, WhatApp et parfois Facebook représentent les moyens de communication.

« *Quand ils m'écrivent ou que l'on discute oralement, j'essaie de comprendre. Mais pour les mots difficiles j'exploite le dictionnaire numérique, un outil inséparable* ».

Question 3 : Qu'avez-vous apprécié de plus dans ton apprentissage de l'anglais à l'ISSEG ?

La pédagogie utilisée par les formateurs semble être la mieux appréciée par l'exposant. « *D'abord, j'ai très bien apprécié la pédagogie des formateurs et surtout les activités prévues dans les supports de cours. En les réalisant en groupe avec l'appui du professeur cela nous aide beaucoup. Nous sentons que l'ISSEG est une école d'ingénierie* ».

Question 4 : Une page Facebook de classe avait été créée par le chef de classe, êtes-vous membres ?

« *Malheureusement non, mais je suis ami sur Facebook avec un autre ami avec qui je discutais depuis la Siéra Léone. Celui qui m'aide, qui m'entraine présentement à la maison. Malgré que je ne suis jamais parti en Siéra Léone, mais c'est comme si j'y étais* ».

Facebook représente pour lui un outil puissant dans la communication avec des natifs des pays anglophone.

4.7.2.3 Analyse de l'activité 3 : Activité collaborative liée à la compréhension d'une vidéo

Cette activité collaborative consiste à analyse une vidéo par des étudiants de la licence1 langue anglais constitués en groupe de quatre. A travers leur téléphone, chaque groupe produit une synthèse de ladite vidéo en répondant aux questions posées par l'enseignant.

a) *Définition de l'objectif de l'activité*

Il s'agit d'observer une vidéo[28] de 2min43 et répondre aux questions suivantes

- Quel est le nom de cette vieille femme ?
- Quelle classe fait-elle ?
- Quel est le message qu'elle véhicule ? au travail !

Thermes traduit en anglais

- *« What is the old woman's name ?*
- *What grade is she in?*
- *What is her message?*
- *Write it!* »

Figure 27 : Analyse de vidéo à l'aide du téléphone en classe

b) *Conception de l'organisation de l'exposé*

Le formateur recherchait auprès des étudiants l'expression de leurs opinions, leurs pensées à propos de cette vidéo sur cette vieille femme.

Implicitement, l'activité a commencé par une mise en situation d'écoute détaillée des étudiants après le partage de la vidéo dans les téléphones qui a duré une vingtaine de minutes.

Lors que le formateur affirme :

« *Il s'agit d'écouter et de commenter cette vidéo. Dire si vous aimer cette vidéo puis justifier votre réponse en vous exprimant par écrit et oral* ».

[28] https://www.youtube.com/watch?v=U0Pz53JpI9E

Une consigne donnée à travers des gestes précis du formateur tout en fixant son auditoire permettra à l'étudiant de procéder à l'analyse descriptive. A plusieurs reprises, le formateur revenait sur la consigne accompagnée de geste, donnait des directives, question d'impliquer et un souci de faire comprendre à tous les étudiants qui étaient en nombre important (75 en moyenne). Mais les bruits, ça et là des étudiants, sans compter ceux-là qui venaient en retard, empêchaient l'évolution correcte de l'activité. Ce qui démontre déjà quelques difficultés de gestion des grands effectifs quant à l'usage de l'outil numérique individualisé en classe. Le formateur, après présentation explicite de la consigne de l'activité a remercié les étudiants pour l'attention portée, attitude qui exprime une clôture affective en pédagogie par objectif.

c) Programmation de la séquence pendant l'activité

Ecouteurs aux oreilles branchés à son téléphone, stylo en main avec cahier de prise de notes pour l'analyse de la vidéo, chaque équipe d'étudiants avait en son sein un rapporteur. L'activité permettait d'abord à chaque étudiant de procéder à une écoute très active. L'observation des actions des étudiants et leurs attitudes nous permettent de comprendre que les étudiants dans cette activité ont exploré deux types d'écoute : écoute globale et écoute d'analyse attentive.

La première a permis à plus de la moitié des groupes d'étudiants de comprendre le thème général et de répondre aux questions simples posées par le formateur, comme le montre ce dialogue entre l'étudiant X et l'enquêteur.

Enq : « What is it about this video? »

Etu-X :« In this video, this is the story of a very old woman named Dogo»

Etu-X: « Older's primair school in the world »

Enq: « What grade is she? »

Etu-X: « She is in class four, foth grade »

Etu-X « She is going to got a good education »

Etu-X « She is a student»

La seconde, quant à elle, invitait les étudiants à suivre scrupuleusement le contenu de la vidéo dans tous les détails et d'apporter leur commentaire et leur analyse. L'étudiant avait une vingtaine de minute pour y parvenir, faire des pauses au cours de l'écoute, revenir, interagir avec ses pairs afin de se repérer et puis se consacrer à l'analyse attentive.

d) Gestion et évaluation de la portée de l'activité

Des questions ont été posées à 13 étudiants sondés afin d'évaluer le niveau de compréhension de l'activité. Parmi les 13, cinq ont exprimé des difficultés de compréhension, principalement des étudiants assis au fond de la salle de classe. Pour eux, cette activité est très difficile puisque le niveau cognitif est très élevé. Comme le montre ce dialogue entre l'étudiant Y et l'enquêteur.

Enquêteur : « Do you handstand that video? »

Etu-Y : « No, really, I don't handstand that video!»

Enquêteur : « Why?»

Etu -Y: « It is very difficult »

Enquêteur : « is It very difficult for you ?»

Etu-Y : «Yes, It is very difficult »

Enquêteur : « Okey, that's good! »

Donc l'usage du téléphone en classe n'a pas permis à tous les étudiants de réaliser les consignes données par le professeur et de surmonter les difficultés de compréhension.

CONCLUSION

Le choix de ces dispositifs d'accompagnement est motivé par leur rôle moteur dans la production écrite et orale. La majorité perçoit ces dispositifs nomades comme étant des occasions qui les aident essentiellement à résoudre leurs difficultés, à repérer des situations d'apprentissage ou mesurer leurs acquis. Cette perception laisse présager une valorisation de ces outils technologiques en fonction du rythme de l'étudiant et de sa motivation. Les méthodes traditionnelles sont aujourd'hui renforcées par l'usage massif et individuel du téléphone.

Par ailleurs, l'examen d'un échantillon d'applications indique qu'elles n'offrent pas assez un apprentissage au regard de toutes les compétences de base souhaitées (absence de situation-problème complexe). Elles restent limitées pour la plupart aux habiletés cognitives de bas niveau (Bloom, 1956). Leur caractère répétitif repose très fréquemment sur l'apprentissage par objectifs. Les évaluations (souvent formatives) sont très fréquentes, l'apprenant n'a pas la possibilité de construire son savoir dans de situations complexes, tout est déjà programmé. Au-delàs de cette perception, les résultats montrent également qu'elles n'optimisent pas suffisamment la production orale. Elles prévoient très peu la

reconstruction de textes conduisant à l'acquisition langagière. Ce dernier point de vue corrobore bien à l'analyse de (Kim, 2014) selon laquelle, ces applications sont principalement centrées sur la compréhension de l'oral et de l'écrit.

Toutefois la prise en compte dès la Licence1 langue anglaise d'un dispositif numérique d'apprentissage de type social (Facebook) appuyé par les applications mobiles favorise des opportunités d'interaction en dehors de la classe et prépare les étudiants réunis en communauté de pratiques à réinvestir leurs acquis dans des contextes variés hors de l'école (Perrenoud 1997). Cette interaction qu'engendrent ces dispositifs a pu accroitre des opportunités d'autorégulation des apprentissages et développer deux habiletés langagières de base au sens d'Arnaud (2012) et de (Rabardel, 1995).

Dans l'analyse des activités d'apprentissage, deux modules (Basic writing et Basic listening) portant sur l'écrit et l'écoute ont fait l'objet d'observation en situation.

Les observations concernent les tâches réalisées par les étudiants lors des activités confiées par l'enseignant(e). L'objectif visé consiste à comprendre les situations d'apprentissage avec ou sans les TICE.

Il s'agissait de :

1- la planification du café au lait en classe sans l'apport des TIC
2- l'exposé via le téléphone et
3-l'analyse collective d'une vidéo à travers son téléphone.

La première activité observée que nous considérons comme macro-tâche, consistait à la planification du café par deux étudiants, la deuxième, en miro, portait sur l'exposé d'un étudiant sur « *The present progressive tense* » à l'aide de son téléphone et la troisième, également en micro, était axée sur l'analyse d'une vidéo de 3min par des groupes d'étudiants à travers leur téléphone portable et suivant les sous-thématiques indiquées par le professeur.

Il faut retenir que la tâche didactique proposée pour la première activité était à la portée des étudiants. Les actions ont été plus complexes sans la technologie et elles viennent influencer leurs pratiques habituelles. Cette activité, contextualisé, permet assurément aux étudiants de réinvestir les acquis dans d'autres situations à l'extérieur du cadre scolaire.

Contrairement à la première présentation, l'enseignant intervenait régulièrement en apportant un soutien à l'exposant et en précisant les règles grammaticales. Des

renforcements réguliers étaient fourmis par l'enseignante tout au long de l'exposé suscitent une Zone proximal de développement. La verbalisation des actions prouve à suffisance que l'exposant n'avait pas bien planifié sa tâche ou éprouverait des difficultés de prononciations d'une part. D'autre part, les rasons qui poussaient l'exposant à gesticuler fréquemment ses explications démontraient combien de fois il manquait de vocabulaire pour s'exprimer convenablement. De plus, les habiletés langagières ne coulaient pas même avec l'apport technologique. Probablement, parce que c'était la première fois qu'il exploite le téléphone dans son exposé. Par conséquent, l'utilisation du téléphone a eu quelques effets sur la performance de l'exposant. Toutefois, l'exposé a fait émerger de l'attention des étudiants et stimuler l'interaction entre ses pairs. La gestion de sa classe durant l'exposé a été bonne et rigoureuse. L'exposant veillait aux comportements qui pouvaient empêcher le bon déroulement du travail.

La troisième activité a permis de comprendre que la majorité des étudiants, dans cette tâche, a exploré deux types d'écoute : écoute globale et écoute attentive. Ce qui montre que la technologie a non seulement contribué à perfectionner l'approche pédagogique de l'enseignant, mais aussi elle est centrée sur l'apprenant.

La première séquence renvoie à la pratique de l'activité faisant sens pour l'apprenant, à celle de travail réel, la seconde et la troisième à de multiples actions et d'opérations cognitives. D'une situation à l'autre, les résultats ont montré un degré de motivation de la part des étudiants. Ils ont pu également mobiliser et focaliser l'attention des participants pendant la situation d'apprentissage en procédant par des questionnements, des interactions directives. Toutefois, des étudiants ont rencontré des difficultés lors de l'analyse de la vidéo compte tenu de leur niveau d'appréhension de la langue anglais.

La section suivante présente la discussion des résultats de recherche suivant la structure des axes.

CHAPITRE 5 : SYNTHESE, LIMITES ET PERSPECTIVES DES RESULTATS DE RECHERCHE

INTRODUCTION

Le présent chapitre porte sur la synthèse des résultats suivant les sept axes. Il va s'appuyer sur la théorie soutenue afin de répondre au mieux à la question principale et aux hypothèses formulées au départ. L'analyse des éléments pertinents renforceront notre position par rapport aux résultats d'autres recherches afin de juger de la qualité et de la validité de nos résultats. Toutefois, nous ferons l'effort de montrer les concordances et les discordances de notre travail avec les autres études, faire preuve de réflexion, d'interprétation plus poussée des résultats du travail, de comparaison et de synthèse.

5.1 SYNTHESE AXE 1 : ETUDE EXPLORATOIRE

Avant d'observer ce qui ce passe dans le compte Facebook de classe et les pratiques avec les applications mobiles éducatives, une exploration sur l'état des lieux de l'apprentissage de l'anglais a été faite au près du public cible.

Si la majorité des étudiants expriment un bon rapport de l'usage des technologies éducatives dans le but de renforcer leurs compétences de base en anglais, il est toutefois déplorable que leur niveau soit disparate et peu satisfaisant à l'arrivée à l'ISSEG. Leurs perceptions positives des formateurs de l'ISSEG sont influencées au moment du choix des universités pour les orientations. Celles-ci donnent l'espoir de la maitrise de l'anglais au bout des quatre années de formation professionnelle.

« *J'étais informé qu'il y'avait des professeurs compétents à l'ISSEG et que la formation en anglais était de qualité. À l'ISSEG le sérieux, la rigueur avec des possibilités d'emploi à la fonction publique étaient des atouts* ». Cette perception met en exergue la motivation extrinsèque qui est le facteur le plus déterminant dans le parcours des étudiants enquêtés (Diaouné, 2019b).

5.2 SYNTHESE AXE 2 : TEST DE NIVEAU DES NOUVEAUX ETUDIANTS

53 nouveaux étudiants ont passé le test sur les deux habiletés langagières (écrit et écoute). Mais plus de la moitié d'entre eux n'ont pas pu dépasser le seuil de réussite de 10/20. Ce qui confirme leurs faibles niveaux. Les difficultés ainsi repérées sont liées aux compétences rédactionnelles à court développement et à la conjugaison des verbes (irréguliers) et les auxiliaires. Plusieurs unités du Mobel-2 (programme du secondaire) y consacrent déjà des séquences d'enseignement suffisamment explicites en grammaire et conjugaison telles que :

- Suivre et exécuter des instructions écrites ;
- Identifier la description écrite des questions ;
- Localiser les élèves dans la classe par rapport aux autres en utilisant des instructions orales et écrites ;
- Répondre à un questionnaire sur les sentiments par voie orale et par écrit ;
- Trouver et donner des informations personnelles sur la taille, l'âge et l'adresse par voie orale ;

Les résultats du test de (Payre-Ficout, 2011) montre également que les deux compétences les moins bien maîtrisées chez les étudiants sont la compréhension de l'oral et l'expression écrite.

De toutes ces analyses, nous pouvons affirmer que l'apprentissage de l'anglais au secondaire n'aurait pas donné suffisamment de préalable aux étudiants qui arrivent en 1ère année langue anglaise à l'ISSEG. Principalement, la mise en œuvre réelle du programme prescrit ne donnerait pas une réelle motivation d'apprendre cette langue étrangère au collège/lycée. A cet effet, l'Institut National de Recherche et d'Action Pédagogique (INRAP) de Guinée estime que l'exploitation judicieuse du programmes d'études de l'anglais par les professeurs contribuera à l'amélioration de la qualité de leurs pratiques de classe et que les séances d'enseignement/apprentissage seront plus adaptées aux réalités du moment et à l'environnement des élèves.

Expérimenter un dispositif numérique de type social en licence1 pour une amélioration des habiletés de base trouve toute sa pertinence en contexte universitaire. Nous le verrons dans la section suivante que Peraya (1999) qui considère le dispositif comme une instance, un lieu social d'interaction et de coopération a évidement conduit à l'évolution des

attitudes et les conduites sociales (affectives et relationnelles), cognitives, communicatives des apprenants.

5.3 SYNTHESE AXE 3 : EVALUATION DES USAGES

Après avoir compris que le public soumis à l'étude manquerait de préalables suffisants à l'entrée dans le programme de l'ISSEG, un dispositif expérimental en « Basic writing » a été mise en place pour créer une communauté de pratique de classe.

Au total, 188 messages ont été postés sous la supervision de l'enseignante et 155 messages après l'évaluation sommative du cours. Les messages ainsi publiés ont évolué en passant d'un caractère social vers le caractère didactique, plus formatif. De même, les images et les vidéos postées ont rejoigne cette tendance. Les résultats des analyses d'Aljerbi sur la variable « *genre de discours* » montrent que les pratiques des étudiants libyens sur FB ne sont pas directement liées à l'apprentissage. Car son caractère didactique est de loin moins fréquent par rapport à ceux lyrique et ludique. Ce qui nous semble logique puisqu'au départ l'intérêt scientifique n'a pas été mis en exergue dans l'approche méthodologique qui pourrait causer un biais tel qu'affirme Aljerbi : « *Nous avions intégré le groupe avant que l'intérêt scientifique ne se porte sur celui-ci et les inscrits ignoraient notre position de recherche* ». Ce résultat corrobore avec le discours des étudiants : « *Pour certains, si Facebook a permis d'améliorer l'expression écrite et sa compréhension, ils sont favorables à l'idée d'exploiter cette plateforme dans le cadre institutionnel. Cela devait-être aussi la seule occasion de prendre contact avec la langue dans une situation authentique ; à travers des rencontres avec des natifs ou des francophones d'autres nationalités sur différents groupes FB* ».

Le recours au compte Facebook de classe par la formatrice a servi de dispositif de régulation des apprentissages en Basic Writing. L'obtention de notes au-dessus du seuil de réussite de 10/20 pour les étudiants les plus assidus dans le compte explique ce rapport au savoir. Avec la plateforme Facebook, les apprenants interagissent avec leurs pairs. Cette interaction le conduit à participer de façon active à la construction de son savoir. Toutes les occasions sur des points de vue des participants ont entrainé une pratique d'autorégulation. Ainsi une certaine routine dans le processus d'apprentissage s'est installée. Par conséquent, l'apprenant est confronté à des sollicitations favorisant la prise de conscience sur la qualité de sa publication. Les applications nomades utilisées par une majorité des étudiants, viennent renforcer leurs apprentissages.

5.4 SYNTHESE AXE 4 : ANALYSE DES SENTIMENTS D'EFFICACITE

Les résultats de cet axe portent sur le sentiment d'efficacité du dispositif mis en place pour accompagner les étudiants.

Le test de Khi-deux de Pearson montre, qu'au seuil de 5%, il existe une relation significative entre l'usage du compte Facebook et son impact sur l'amélioration des apprentissages. Ce dispositif tel qu'exploité a donné des occasions enrichissantes d'apprentissage en l'expression écrite, orientées vers des applications de la langue. Si les situations-problèmes postées sur la page n'ont pas toutes été résolues et qui sont susceptibles d'inférer le développement des compétences véhiculées par le programme de formation, le forum reste toutefois très motivant pour les 25 étudiants qui l'ont vivement exprimé.

« La qualité des discussion sur les RS me permet d'améliorer mes compétences linguistiques et mon niveau d'étude en anglais » a martelé un étudiant.

Toutefois les pratiques telles que déclarées par les quatre autres étudiantes interviewées dénotent de la qualité de la médiation qu'engendre les réseaux sociaux. *« Parfois il y a des publications très intéressantes qui m'apportent de la connaissance comme par exemple les publications de Misses. Elle donne des choses sur la grammaire ; Elle pose des questions ouvertes pour des débats et parfois je commente »* affirme l'un des Interviewés.

La démarche entreprise pour expérimenter ce type de médiation non formel n'a pas pris en compte toutes les exigences souhaitées. Car le manque de moyens pour posséder un bon téléphone, ainsi que le niveau faible principalement soulevées par les filles pour une participation active expliqueraient la non participation massive de tous les étudiants ciblés au départ.

5.5 SYNTHESE AXE 5 : ANALYSE DES EFFETS DE FACEBOOK

Nous avons pu démontrer que les étudiants réunis en communauté de pratique éprouvent un sentiment d'efficacité du dispositif. Par ailleurs, la moyenne de cette communauté qui représente les utilisateurs assidus du compte Facebook de classe est restée plus grande en Basic Writing. Cette moyenne est de 6,39 pour ce Groupe1 (expérimental) et 6,15 pour le Groupe2 (témoin). Cet indicateur de réussite (note d'évaluation par catégorie de groupes) est considéré comme un facteur influencé par la « zone proximale de développement ». Ce dispositif qui est resté constamment exploré par cette communauté, il

est à conclure sans crainte que l'exploitation pédagogique de Facebook a eu un effet positif sur l'amélioration des notes des étudiants les plus actifs. Ils sont à l'initiative du plus grand nombre d'interaction avec la formatrice sur le compte. Les résultats montrent également que les aides apportées par les formateurs ainsi que les applications mobiles représentent un appui non négligeable à l'apprentissage.

Certains acquis relevés pendant la pratique sociale, confirmée par les entretiens individuels traduisent également un impact positif de ce dispositif lorsqu'il sert de facteurs motivateur et d'évaluation formative. Les caractéristiques des courbes ***(Figure17)*** montrent à suffisance les tendances durant le parcours universitaire des trois groupes. Ce qui indique néanmoins une amélioration positive au vu des attentes.

5.6 SYNTHESE AXE 6 : ANALYSE DES EFFETS DES APPLICATIONS DIGITALES EDUCATIVES

La recherche sur l'usage des applications numériques éducatives permis d'avoir des résultats intéressants. Même si la majorité des étudiants enquêtés (86,2%) s'accorde sur une impression positive de l'apport de ces applications, l'analyse de la situation d'apprentissage montre qu'elles offrent peu d'apprentissages complexes dans les conditions souhaitées par l'APC. Celles qui, d'ailleurs offrent ce travail en autonomie et qui valorisent une communauté d'apprenants sont (*English practice 2019, English Vocabulary et Messenger*). Leur usage peut conduire à des tâches portant sur des habiletés cognitives de niveau supérieur chez Bloom et de la théorie de l'activité chez Leontiev.

La réussite des étudiants les plus actifs est tributaire aussi à la convocation de ces applications nomades éducatives lorsque des difficultés sont rencontrées.

« *J'ai beaucoup d'applications comme : English grammar, To phonetics, English dictionary, basic listening, translator, conjugetor etc. ces application me permettent non seulement de connaitre le sens des mots mais aussi leur nature et leur transcriptions phonetics* » déclarait un étudiant.

Cette déclaration, comme beaucoup d'autres d'ailleurs, montre le caractère médium de ces outils d'apprentissage. Leur utilisation fréquente constitue un atout pour remédier au manque de préalables. Les résultats de l'enquête montrent également que les étudiants ont fortement besoin d'utiliser les applications. Car il existe un lien fort entre le besoin de les trouver et la fréquence de leur utilisation. Les étudiants éprouvent une forte appétence à leur exploitation.

5.7 SYNTHESE AXE 7 : ANALYSE DE L'ACTICITE

Au niveau de cet axe, il s'agira de l'analyse des activités des enseignants suivis de celle des apprenants.

5.7.1 Analyse de l'activité des enseignements

L'analyse des données de la présente recherche révèle que dans une pédagogie de grand groupe, les professeurs d'anglais observés ont souvent privilégié un apprentissage interactif en binôme ou trinôme. Il est difficile pour eux de convoquer l'outil technologie nouvelle au détriment de celle habituellement disponible depuis une vingtaine d'années. L'analyse des données de la présente recherche révèle que les réseaux sociaux, bref les technologies mobiles sont pour la plupart exploré par les étudiants. Elles sont occasionnellement convoquées dans les pratiques des enseignants pour renforcer les acquis des étudiants. Malgré la vétusté des ressources disponibles, les formateurs font appel à la polycopie comme nous le confirme le responsable pédagogique.

La description de l'approche pédagogique exploré par le professeur de *Listening* rappelle à la méthode audio-orale que Julié classe comme du structuralisme et du béhaviorisme. Le tétraèdre de Christian Orange soutient que l'efficacité des enseignements dépend nécessairement de la capacité d'organiser les interactions enseignant-élèves-savoir ainsi que le modèle associé qui détermine cette relation didactique. Toutefois, cette interaction est souvent plus dynamique avec les étudiants assis devant la ranger que ceux au fond de la classe. Finalement, même si le nombre d'années d'expérience fait état de la question de compétence académique des enseignants, le domaine professionnel n'est pas laissé en marge.

L'analyse de l'activité de l'un des enseignants a convoqué une technologie ancienne qui de nos jours est peu adaptée au contexte actuelle de l'évolution du numérique.

5.7.2 Analyse de l'activité d'apprentissage

Notre discussion se rapportera sur l'analyse des activités d'apprentissage de trois situations à savoir :

1- la planification du café au lait

2- l'exposé via le téléphone

3-l'analyse collective d'une vidéo à travers son téléphone.

La première activité qui consistait à planifier le café puis le présenter aux étudiants en classe a permis aux exposants de réaliser un apprentissage par projet. Cet apprentissage contextualisé s'inscrit dans une dimension active et permet à l'étudiant d'être acteur puis de lier ses connaissances, ses aptitudes langagières aux besoins de la vie.

L'activité a placé les étudiants dans une situation d'apprentissage diverse avant, pendant et après l'exposé. Elle est inscrite dans la construction de connaissances procédurales à travers une situation complexe que Daunay (2013) appelle une pratique d'activité appréhendée en contexte. Elle permet à rendre lisible, visible et valorisante l'action de l'enseignant.

Le processus a permis aux étudiants de faire appel aux concepts fondamentaux du cours précédant à une situation concrète. Parallèlement, l'approche métacognitive utilisée par l'enseignante aurait permis aux étudiants de simuler l'activité de la classe en situation authentique. Pour clôturer l'activité, l'enseignante a demandé :

« Qui peut essayer de nous dire comment faut-il faire pour préparer le café noir ? Du Lipton ? Du Kenkéliba [29]*?* », Question qu'elle a posé.

La réponse à cette question permet de faire une distinction entre le changement dans l'apprentissage et la modification des représentations mentales est liée à la stratégie mise en œuvre dans les pratiques de formation (Baujard, 2014). Champy-Remoussenard (2005) souligne l'importance du cadre d'échange entre formateur et apprenant. L'enseignante pour sa part a pu déceler les difficultés des étudiants interrogés en vocabulaire. Lors des interactions, l'activité a suscité néanmoins l'autoévaluation et l'autorégulation des apprentissages.

L'analyse portée sur le choix de cet exemple a permis aux étudiants d'illustrer la matière et de découvrir des concepts nouveaux. Pendant cette présentation, nous avons relevé que les étudiants réalisent des filmages via leur téléphone mais pour quelle fin ?

L'observation des activités a permis de comprendre que les étudiants de Licence langue anglaise font des travaux pratiques (travaux dirigés, exposé, etc.) généralement en situation de classe. Ils sont soumis à des projets étudiants dans la cité en lieu et place aux sorties d'étude. De l'avis de la formatrice :

[29] Les feuilles du Kenkéliba sont beaucoup utilisées en Guinée en lieu et place du nescafé ou thé importé.

« Les sorties éducatives prévues dans le manuel sont difficiles à réaliser en pays francophone dans la mesure où les agents des ateliers de soudure, de garage mécanique, etc. ne s'expriment pas en anglais ».

L'exposé sur la préparation du café illustre l'une des stratégies d'enseignement/apprentissage de l'anglais utilisées par la formatrice. Cette activité a permis aux exposants de s'inscrire dans une pédagogie active dans laquelle ils proposent des situations favorisant l'identification d'indices visuels. La pratique a été systématique et a permis également l'acquisition et le transfert de nouvelles connaissances au cours duquel les étudiants ont pu anticiper, planifier et réaliser, en duaux, et sous la supervision de l'enseignante, une activité observable qui résulte en un produit fini évaluable. Ce transfert est en général défini au sens de Philippe Perrenoud comme la capacité d'un sujet de réinvestir ses acquis cognitifs – au sens large – dans de nouvelles situations (Perrenoud, 1997).

Quant à la seconde et troisième activité observée, nous retenons que le téléphone était le médium d'apprentissage. Les fichiers numériques en format *PDF* et audiovisuel stockés dans le téléphone et utilisé constitue le support didactique. Nous distinguons ainsi les bonnes des mauvaises pratiques ainsi que les tendances positives de l'utilisation de cet outil numérique dans les environnements éducatifs (Blattner & Lomicka, 2012).

Durant l'exposé et l'analyse des contenus, des indices sonores et visuels ont été identifiés, des directives données, une écoute critique faite. Nous admettons qu'il y a eu un développement des processus mentaux supérieurs chez les étudiants. Ce développement que ces outils ont certes créé dépend de la présence de cet agent médiateur dans le cadre des interactions dans lesquelles l'étudiant est engagé avec son environnement (Kozulin, 2009).

Les acteurs principaux dans l'activité ont pu mobiliser et focaliser leur attention pendant la situation d'apprentissage en procédant par des questionnements, des interactions directives. Des feedbacks réguliers étaient fourmis par l'enseignant tout au long de l'activité puisque les étudiants n'ont pas l'habitude d'explorer cet outil en situation d'apprentissage en classe.

« *Non, c'est la 1ère fois que j'utilise mon téléphone dans mon exposé. J'ai choisi une leçon parmi plusieurs fichiers que j'ai téléchargés suite au conseil de mes amis vivant en*

Siéra-Leone. Cela m'a permis de comprendre comment former une phrase en utilisant le présent continu déclarait l'un d'eux.

Payne cité par (Rabardel, 2014) identifie trois dimensions caractéristiques de la médiation propre à l'artefact utilisé :

- la première et la troisième dimension qui cadre avec l'activité1 et 2, représente le domaine de tâche de l'utilisateur et celui-ci opère sur les représentations plutôt que directement sur les objets de la tâche. Ici, les actions de l'utilisateur doivent être coordonnées avec celles du système ;

- la deuxième quant à elle correspond à l'activité3 car les opérations ne sont pas effectuées directement mais sont traduites en actions par l'intermédiaire d'un langage artificiel.

De l'analyse des deux situations, l'une instrumentée par le téléphone et l'autre non instrumentée révèlent que les formateurs peuvent aller d'une situation individuelle vers une autre, plus collective. Toutes les trois favorisent le développement des compétences professionnelles individuelles et collectives en aidant les futurs enseignants à mieux conceptualiser leurs propres pratiques (Goigoux, 2007).

5.8 LIMITES, PERSPECTIVES, CONTRIBUTIONS ET RECOMMANDATIONS

5.8.1 Limite

Le fait que nous n'avons pas pu contrôler toutes les variables impliquées dans l'apprentissage d'une langue vivante constitue la principale limite de cette recherche. Les données observées à elles seules ne permettent pas de faire une conclusion aussi fiable que nous aurions prétendue.

La seconde limite porte sur la barrière linguistique du chercheur dont le domaine de compétence, techno pédagogue, est très loin de l'enseignement des langues anglaises. Par conséquent, la recherche n'a mis l'emphase sur l'analyse lexicale, morphologie de façon exhaustive. Raison pourquoi l'analyse des données qualitatives était plus fondée sur les tests de Khi-2 de Pearson.

Les outils de collètes des données, en particulier le questionnaire du genre papier-crayon comportent aussi leurs limites.

Le choix non aléatoire de l'échantillon pourrait engendrer des biais pour une image représentative de l'ensemble de la population. De même, le fait que les étudiants exploitent d'autres outils technologiques ou supports, il était très difficile de contrôler ou de mesurer l'effet des uns par rapport aux autres. Les conclusions concernent principalement la cohorte des étudiants de 2015. Ce qui invite à une prudence sur une généralisation des résultats dans des conditions différentes.

Les notes de fin de semestre produites par les enseignants ont été exploitées comme variables de contrôle. Ces notes représentent un indicateur de compétences dans la mesure où le post-test n'avait pas été effectué. Elles ont suivi une variation positive au regard de l'hypothèse formulé au départ. Si les étudiants qui ont été réunis en communauté de pratique social ont obtenu les meilleures notes en *Basic Writing*, il est très difficile d'affirmer avec certitude que la pratique de Facebook a eu une influence significative sur l'ensemble des résultats universitaires des étudiants observés. Toutefois, ces notes semestrielles étaient les seuls outils à notre portée. Il faut s'en convaincre que ces notes de cours représentent vraisemblablement le niveau de compétences linguistiques des étudiants qui ont suivi le référentiel de compétences de l'ISSEG. Leur prise en compte vient donc minimiser l'une des faiblesses de la présente recherche. C'est à cela que le modèle est bâti afin de mesurer une fois de plus l'effet du dispositif sur cette approche longitudinale.

Mais les contraintes méthodologiques d'une étude longitudinale ne nous ont pas permis d'aller au bout de cette intention. Nous aurons souhaité remettre à chaque participant un Smartphone avec des applications exclusivement nécessaires à l'apprentissage des langues vivantes. C'est pourquoi, nous avons eu peu d'occasion pour observer notre public en situation réelle de travail avec le dispositif qui aurait accru substantiellement la fiabilité des résultats sur les pratiques de celui-ci.

5.8.2 Perspectives

Cette recherche soulève une nouvelle interrogation qui relève du comment promouvoir réellement un enseignement formel médié par les réseaux sociaux. A cet égard, un renforcement curriculaire rendant plus actuel et opérationnel les actions pédagogiques permet à promouvoir et identifier les outils numériques appropriés.

Elle pourrait se poursuivre également en se demandant si les applications libres mais payantes valorisent-t-elles le processus d'apprentissage dans une conception socioconstructiviste adaptée au programme ? Comment l'usage d'un tel dispositif de

médiation des apprentissages participe-t-il au développement des indices visuels et sonores, essentiels pour la maîtrise de l'intonation, le rythme et la compréhension d'un message ?

Le manque de préalables en expression et compréhension écrite par les nouveaux étudiants justifient-elles les causes de leur non participation massive au dispositif mis en place en Licence1 ? Quelle est la part de l'usage non formel de ce dispositif sur l'efficacité des apprentissages ?

5.8.3 Contribution à l'avancement de la science

Cette recherche trouve toute son originalité première dans l'effort d'observation des pratiques d'un instrument qui se socialise dans le contexte pédagogique. Cette approche vient modifier une tendance qui révèle un grand enthousiasme pour les étudiants qui utilisent déjà ces modes de productions et de diffusion des connaissances au détriment même des ressources recommandées par les formateurs.

Malgré les difficultés inhérentes, les conclusions de mise en œuvre viennent satisfaire les préoccupations didactiques en apprentissage des langues vivantes.

La thèse vient également enrichir la littérature disponible dans les annales des programmes très peu explorée en République de Guinée. Pour l'ISSEG, les recommandations pourraient, dans la mesure du possible, influencées les approches en associant les réseaux sociaux et applications digitales éducatives comme dispositifs didactiques pour contribuer aux rendements scolaires.

5.8.4 Recommandations

La douloureuse expérience de l'épidémie à virus Ebola et la pandémie du Covid-19 a bouleversé les systèmes éducatifs bâtis sur du présentiel. Aujourd'hui il est difficile de se passer du numérique surtout lorsqu'il s'agit de l'apprentissage des langues vivantes. Sans pouvoir profiter pleinement de leur potentialité, ces outils numériques représentent une option incontournable pour une continuité pédagogique.

Cette thèse a su montré l'amélioration du niveau des apprenants les plus assidus dans un dispositif de médiation de type social dès la 1ère année de licence professionnelle en enseignement.

Promouvoir donc ces réseaux dans le paysage de l'enseignement de l'anglais peut offrir des opportunités de communiquer dans un cadre didactique authentique en communauté de

pratique. Quant aux applications mobiles dites disponibles, inciter les enseignants en s'en référer comme outils didactiques en enseignement.

La posture de l'université est de former à l'excellence et favoriser l'insertion socioprofessionnelle tout en soutenant des réflexions novatrices pour l'avancement de la science, la technique et la technologie. Avec ces technologies, il y a beaucoup de changement de choses qui sous tendent :

- le rapport au savoir change ;
- le rapport aux étudiants change ;
- le rapport de l'enseignant à sa propre perception du métier d'enseignant à l'université change également.

L'université devrait accompagner ce changement en défiant les résistances. Pour cela, il faut clarifier les approches afin de faire adhérer tous les acteurs à ce changement sur les modes de construction, de productions et de diffusion des connaissances. Ces modifications doivent-être claires au niveau de tous les enseignants évoluant à l'université. Car, la recherche a monté qu'à travers les réseaux sociaux et les applications mobiles, il est possible de médiatiser les connaissances, les contenus des savoirs pour les étudiants, qui pour la plupart ne se nourrissent pas exclusivement de ce qui se passe en classe.

L'utilisation fréquente de ces dispositifs conduit à de nouvelle modalités de formation, nouvelle modalité d'accompagnement qui convoquent ces technologiques. Ce qui nécessite forcement de revoir de fond en comble les modalités pédagogiques de transmission des connaissances. Donc l'université a à accompagner cela de manière extrêmement forte en y mettant les moyens nécessaires.

CONCLUSION GENERALE

Cette recherche de type compréhensive analyse l'effet d'un compte Facebook de classe et des applications mobiles digitales éducatives sur les résultats universitaires des étudiants de la licence1 de la langue anglaise de l'ISSEG. Ces étudiants de la cohorte de 2015 à la rentée sont orientés avec des résultats décevant au Bac pour la profession enseignante. Ainsi, l'objectif est d'implémenter des outils numériques comme dispositifs non formels de médiation des apprentissages pour compenser certaines insuffisances académiques.

Après avoir évalué leur niveau de base en anglais et procédé à l'état des lieux de l'exploitation du compte Facebook, il est à conclure que le dispositif a bien servi d'évaluation formative. Dans les pratiques pédagogiques des formateurs il y a une prise en compte de l'utilisation des technologies disponibles pour supporter les activités d'enseignement/apprentissage (hypothèse1).

Tout d'abord, les analyses se matérialisent grâce à la comparaison des notes des étudiants en Basic Writing. Les étudiants les plus assidus affirment que Facebook a été un instrument qui a participe à la régulation de leurs apprentissages. L'intérêt qu'engendre cette technologie a montré que, pour peu de participants réguliers, une vingtaine, la courbe évolutive de leurs résultats universitaires est restée constamment au dessus de celle du groupe témoin. Les étudiants qui se sont engagés dans ce type d'activités exploratoires soutiennent la valeur ajoutée de l'expérience. Pour eux, cela à permis de :

- combler le manque d'interlocuteur en dehors de la classe ;
- enrichir le vocabulaire ;
- constater qu'ils étaient les plus motivés et ont une forte appétence d'utiliser le dispositif pour l'apprentissage de l'anglais.

L'hypothèse selon laquelle l'appartenance à une communauté d'apprenant (Lave & Wenger, 1991) permet de mieux progresser et produire des résultats satisfaisants se confirme. Les étudiants perçoivent positif les potentialités didactiques offertes en complémentarité, notamment pour assurer la continuité d'une activité individuelle vers une autre, plus collective (Villemonteix & Khaneboubi, 2013).

Le passage du compte Facebook de classe à Messenger a suscité aussi d'interaction et augmenté la fréquence de communications. Cette observation rejoint l'analyse de Toffoli & Sockett (2015) portant sur le nombre d'étudiants et la fréquence des écrits sur un réseau

social en anglais. Écrire sur les réseaux sociaux reste l'activité d'expression écrite la plus courante, loin devant la rédaction de courriels ou de commentaires sur un forum ou les interactions sous forme de chat, mais peu le font plus d'une fois par mois. L'analyse des messages, images et vidéos publiés sur le compte Facebook de classe a évolué d'un cadre social vers des contenus didactiques. Fondamentalement, la réussite des étudiants actifs dans le groupe a donné un apprentissage positif. La continuité des interactions a finalement migré vers le compte Messenger pour des discussions synchrones. Ce qui a permis de constater une régulation des apprentissages plus satisfaisante pour les étudiants assidus qui ont atteint un seuil minimal de réussite. Les simples textes construits en interagissant avec les pairs ont permis de mieux progresser et produire des résultats satisfaisants. Lorsque des difficultés sont rencontrées par les étudiants, les applications nomades servent d'appuis didactico-pédagogiques pour les surmonter comme le déclare l'un d'eux:

« *J'ai beaucoup d'applications qui me permettent de connaitre le sens des mots, leur nature et leurs transcriptions phonetiques* ». Les avis positifs exprimés face à l'effet des applications sur leur niveau en anglais est très significatif au seuil de 0,1%. Sur le plan pratique, certains enquêtés les préfèrent aux ressources fournies par les enseignants comme déclare un autre enquêté :

« Certaines applications sont meilleures en terme de contenus que les brochures fournies par nos formateurs. En utilisant les applications de mon téléphone, les proverbes, etc. mon niveau s'améliore et s'enrichi en grammaire et en vocabulaire».

Apprendre avec les outils numériques plus que les ressources données par le formateur trouve toute son importance chez les étudiants. Les étudiants démontrent ici une très forte appétence pour les applications. C'est pour dire ces applications augmenteraient leurs capacités phonatoire et auditive entrainant une acquisition de la langue. Le contenu de l'application « *1000 English story* » centré sur des histoires amusantes d'animaux, d'éducation, des fables, etc. occulte les réalités africaines. Elle permet tout au moins à l'étudiant d'avoir une bibliothèque numérique à portée. Les modalités par lesquelles ces outils numériques d'interaction sociale deviennent didactiques, influencent la construction du savoir et suscitent tout naturellement la Zone proximal de développement (ZPD) au niveau de l'utilisateur (hypothèse2 confirmée).

L’analyse des commentaires permet de constater des points de vu différents. Car si les uns estiment que ces outils technologiques constituent une masse de ressources utiles, par contre une minorité pense qu’ils ne peuvent pas se substituer aux cours en présentiel.

« *Les cours en présentiel sont beaucoup mieux que les applications ; les formateurs donnent des détails dans leurs explications qui sont renforcées par des travaux de groupe. La manière d'apprendre l'anglais orale c'est mieux convivial avec des personnes physiques qu’avec des applications* ».

Malgré quelques limites constatées sur la quasi-totalité des applications en termes de propositions de tâches à réaliser par son utilisateur (stérilité, gestion des apprentissages, contre-productivité, niveau de taxonomie inférieur chez Bloom, etc) les étudiants éprouvent une forte appétence à leur exploitation. Elles valorisent plus des exercices de répétitions, de mémorisation que des situations-problèmes susceptibles d’inférer le développement des compétences véhiculées par le programme de formation universitaire.

Leur quête est assujettie au fait que les étudiants se sentent, parfois ou le plus souvent, mieux à l’aise avec elles qu’avec les explications de leurs formateurs. Cette prise en compte est plus déterminante en licence1 du fait que les étudiants orientés à l’ISSEG manquent de préalables pour supporter le programme. Ce qui nuance notre première hypothèse3 selon laquelle les applications mobiles digitales compensent les déficits académiques tout en favorisant l’obtention de meilleurs résultats universitaires. Par ailleurs, l’analyse des activités d’apprentissage des étudiants au regard d’une prise en compte de l’utilisation des technologies disponibles renforce ne renforce pas de cette hypothèse3.

BIBLIOGRAPHIE

Aljerbi, N. (2015). Facebook : un espace numérique pour un apprentissage informel du FLE en Libye Facebook: digital space for informal learning of FFL in Libya [text]. Consulté 24 novembre 2016, à l'adresse http://www.frantice.net/document.php?id=1109

Anderson, L., & Krathwohl, D. R. (2001) *Taxonomie de Bloom révisée par Lori Anderson et David R. Krathwohl en 2001* : Consulté 12 juin 2019, à l'adresse http://wiki.teluq.ca/wikitedia/index.php/Taxonomie_de_Bloom_r%C3%A9vis%C3%A9e_(Anderson_et_al.)

Arnaud, M. (2012). Apprendre par les réseaux sociaux, qu'est-ce qui change ? Études de communication. Langages, information, médiations, (38), 101-115. https://doi.org/10.4000/edc.3402

Barrantes Karina (2015). Communautés de pratique, apprentissage informel et réseaux sociaux en entreprise : quels enjeux de partage ? Étude de cas chez AXA France et AXA Mexique. Adjectif.net [En ligne] http://www.adjectif.net/spip/spip.php?article372

Baujard, C. (sous la dir), (2020). La validation des acquis buissonniers, vers une meilleure reconnaissance de l'expérience des professionnels, des étudiants et des élèves, Paris, l'Harmattan.

Baujard, C. (2014). Savoir(s) et apprentissage : comment apprécier l'intelligence organisationnelle ? L'Harmattan | « Savoirs » 2014/1 n° 34 | pages 47 à 70. ISSN 1763-4229. ISBN 9782343031811. https://www.cairn.info/revue-savoirs-2014-1-page-47.htm consulté 23/01/2020

Baujard, C. (2019) « Transmission générationnelle des savoirs des étudiants en apprentissage » : Education permanente, vol. 1, n° 218, p. 83-97.

Beauné, A.(2012). Utilisation des réseaux sociaux pour l'apprentissage des langues étrangères : le cas de Facebook. http://www.adjectif.net/spip/spip.php?article152&lang=fr

Benali, M., Kaddouri, M., & Azzimani, T. (2018). Apprentissage médié par téléphone mobile : quelles intentions d'adoption chez les jeunes Marocains ? Consulté 8 mai 2018, à l'adresse http://www.adjectif.net/spip/spip.php?article458

Beziat, J (2012). Former aux TICE : entre compétences techniques et modèles pédagogiques. Revue internationale des technologies en pédagogie universitaire / International Journal of Technologies in Higher Education
, vol. 9, n° 1-2, 2012, p. 53-62. URI: http://id.erudit.org/iderudit/1012902ar

Blattner, G., & Lomicka, L. (2012). Facebook-ing and the Social Generation: A New Era of Language Learning. Alsic. Apprentissage Des Langues et Systèmes d'Information et de Communication, (Vol. 15, n°1). https://doi.org/10.4000/alsic.2413

Bourdet, J.-F., & Teutsch, P. (2012). Réseaux sociaux en ligne et espace distancié d'apprentissage – Quelle transférabilité ? Alsic. Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication, (Vol. 15, n° 2). https://doi.org/10.4000/alsic.2500

Brien, R., Bourdeau, J., & Rocheleau. (1999). L'interactivité dans l'apprentissage : la perspective des sciences cognitives. Revue des sciences de l'éducation, 25(1), 17-34. https://doi.org/10.7202/031991ar

Brousseau, N., Vázquez-Abad, J., & Vázquez-Abad, J. (2003). Analyse de la nature constructiviste d'une activité d'apprentissage collaboratif médié par les TIC. Canadian Journal of Learning and Technology / La Revue Canadienne de l'apprentissage et de La Technologie, 29(3). Consulté à l'adresse https://www.learntechlib.org/p/43188/

Brudermann, C. (2010). Analyse de l'efficacité des stratégies de travail d'étudiants Lansad à distance dans un dispositif hybride – Étape d'une recherche-action. Alsic. Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication, (Vol. 13). https://doi.org/10.4000/alsic.1348

Camara, M., Sy, N., Mansaré, D., Diallo, M. C., & Barry, A. B. (2009). Du curriculum formel au curriculum enseigné : Comment les maîtres contractuels comprennent et mettent en oeuvre le programme rénové de l'enseignement élémentaire ? [Rapport de recherche en éducation]. Consulté à l'adresse Ecoles élémentaires de Guinée web site: http://www.rocare.org/grants/2009/Curriculum%20formel%20et%20Curriculum%20enseigne%20en%20Guinee.pdf

Cardinet, A. (1995). Pratiquer la médiation en pédagogie. Dunod, Paris, 1995

Cartier, S. (2000). Enseigner les stratégies d'apprentissage aux élèves du collégial pour que leur français se porte mieux. Consulté 20 septembre 2017, à l'adresse

http://correspo.ccdmd.qc.ca/index.php/document/connaitre-les-regles-grammaticales-necessaire-mais-insuffisant/enseigner-les-strategies-dapprentissage-aux-eleves-du-collegial-pour-que-leur-francais-se-porte-mieux/

Chaiklin, S. (2009). La place de la Zone de développement proximal dans l'analyse des apprentissages et de l'enseignement chez Vygotski. Dans A. Kozulin, B. Gindis, V. S. Ageyev, S M. Miller et J-Y Rochex (dir.), Vygotski et l'éducation : Apprentissages, développement et contextes culturels (1e éd., vol. 1, p. 33-57). Cambridge University Press, 2003 et pour la traduction française Retz, 2009. Forum Etudiant Culture

Champy-Remoussenard, P. (2005). Les théories de l'activité entre travail et formation. L'Harmattan | « Savoirs » 2005/2 n° 8 | pages 9 à 50. ISSN 1763-4229. https://www.cairn.info/revue-savoirs-2005-2-page-9.htm consulté 23/01/2020

Champy-Remoussenard, P. (2011). En regard : modalités de l'analyse de l'activité enseignante. In B. Daunay (dir.), Les écrits professionnels des enseignants. Approche didactique, 111-116. Rennes : Presses Universitaires de Rennes.

Charlier, B., Deschryver, N., & Peraya, D. (2009). Apprendre en présence et à distance, Abstract. Distances et savoirs, 4(4), 469-496.

Clauzard, P. (2016). La théorie de l'activité. Spip d'archivages formations & recherches. https://www.archives.philippeclauzard.com/spip.php?article360 consulté 23/01/2020

Clot, Yves. (2011). « Théorie en clinique de l'activité. » Dans Interpréter l'agir : un défi théorique, de Bruno Maggi, 17-39. Paris : Presses universitaires de France.

Daunay, Bertrand. (2013). « Activités - Pratiques.» Dans Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques, de Cora Cohen-Azria, Bertrand Daunay, Isabelle Delcambre, Dominique Lahanier-Reuter et Yves (éd) Reuter, 11-15. Louvain-La-Neuve : De Boeck Supérieur.

Demaizière, F., & Narcy-Combes, J.-P. (2005) *Méthodologie de la recherche didactique* : Nativisation, tâches et TIC. Alsic. Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication, (Vol. 8, n° 1). https://doi.org/10.4000/alsic.326

Denvers, F. (2018). Travail éducatif et orientation. L'orientation scolaire et professionnelle face à la problématique du changement social. Dans C. Niewiadomski, P. Champy-Remoussenard (dir.), Comprendre le travail éducatif dans sa diversité (vol. 1, p. 213-225). Presses universitaires Septentrion.

Diallo, B. C. (2014). Etude des motivations à pratiquer la profession enseignante en Guinée. Cas des étudiants inscrits en Licence 1 (Année Universitaire 2012-2013) : [Mémoire de Master pour Formation de formateurs dans le milieu de l'enseignement]. Guinée: IES.

Diallo, Diakaria ; Diaouné, Thierno Moussa ; Sylla, Abdoulaye et Diallo, Alfa Oumar (2019). Étude exploratoire de la prise en compte des TICE dans les Écoles Normales d'Instituteurs (ENI) de Guinée. Adjectif : Analyses et recherches sur les TICE, 2019 T1 Mis en ligne lundi 25 février 2019 **[En ligne]** http://www.adjectif.net/spip/spip.php?article490

Diallo M. C. (1997). Évaluation de l'efficacité d'un programme de formation professionnelle d'enseignants du secondaire guinéen, thèse de doctorat, Université de Montréal.

Diallo M.C. et Diallo M. S. (2015), Mesure de perceptions à l'égard de l'efficacité de la formation professionnelle, offerte par l'ISSEG aux diplômés de 2005 à 2010. Faisceau n° 10, revue pédagogique de l'ISSEG

Diallo, M. S., Mara, T. N., Diallo, A. H., & Diallo, M. C. (2010). Evaluation des compétences professionnelles des enseignants du secondaire, diplômés de l'Institut Supérieur des Sciences de l'Education de Guinée (ISSEG). Cas des cohortes de 2005, 2006 2008 et 2009 : [Rapport de recherche en éducation]. Consulté à l'adresse http://www.rocare.org/grants/2010/grants2010gn3.pdf

Diallo, T.M., Diaouné, T. M., Diallo, M. A., Conté, S. & Diallo, M. C. (2013). Problématique de l'évaluation des apprentissages dans la formation initiale des élèves –maitres en Guinée : [Rapport de recherche en éducation]. Consulté à l'adresse http://www.rocare.org/grants/2010/grants2010gn3.pdf

Diaouné, T. M. (2019a). Approche instrumentale de l'apprentissage de l'anglais médiée par les applications mobiles libres. Acte du colloque QPES : (Faire) coopérer pour (faire) apprendre ? (pp. 592-604). Brest: Questions de Pédagogies dans l'Enseignement Supérieur. https://qpes2019.sciencesconf.org/data/pages/ACTESQPES2019.pdf

Diaouné, T. M. (2019b). Enjeux liés aux orientations des bacheliers en langue anglaise à l'Institut Supérieur des Sciences de l'Éducation de Guinée. *Spirale - Revue de recherches en éducation*, 64(2), 157-171. https://doi.org/10.3917/spir.064.0157

Diaouné, T.M & Diallo, T.M. (2015). Etat des lieux du suivi-évaluation des étudiants-stagiaires de la Licence 4 de l'ISSEG : Cas des promotions 2011 à 2014, J educ Res Afr 2015;7: 144-16 http://www.rocare.org/jera/n7/9-%20etat.pdf

Droui, M., El Hajjami, A., & Ahaji, K. (2013). Apprentissage mobile ou M-Learning : opportunités et défis. Consulté 18 août 2018, à l'adresse https://edutice.archives-ouvertes.fr/edutice-00940669/file/a1305d.htm

Fotsing, J., Fonkoua, P., Tchamabe, M. D., Tankam, N. T., Tagne, E. F., & Tonye, E. (2017). Usages des technologies mobiles en milieu universitaire africain: Cas des universités camerounaises. *JOURNAL OF RESEARCH IN OPEN, DISTANCE AND eLEARNING*, 57-71.

Fluckiger, C. (2019). Une approche didactique de l'informatique scolaire. Presses Universitaires de Rennes. Collection « Paideia-Eduction, Savoir, Société ».

Gazaille, M. (2001). Contexte multimédia et motivation étudiante en apprentissage de l'anglais langue seconde au collégial (Phdthesis, Québec). Consulté à l'adresse http://depot-e.uqtr.ca/2729/1/000682933.pdf

Gérard, F.M. (2011). « Evaluation : un procédé systématique au service du sens ». BIEF. http://bief.be/index.php?enseignement/publications/levaluation_selon_pedagogie_lintegration&s=3&rs=17&uid=88&lg=fr. Consulté le 25 janvier 2014.

Goigoux, R. (2007). Un modèle d'analyse de l'activité des enseignants ». (Varia, Éd.) Éducation et didactique, vol 1 - n°3 | Décembre 2007 : Varia, 47-69. https://journals.openedition.org/educationdidactique/232?lang=en

Grosbois, M. (2006). Projet collectif de création d'une ressource numérique comme levier d'apprentissage de l'anglais (Phdthesis, Université de la Sorbonne nouvelle - Paris III). Consulté à l'adresse https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-00133485/document

Hanson, G. et Robertson, F. (2007). Une expérience d'enseignement de l'anglais dans une Foad. Dans J-C. Manderscheid et C. Jeunesse (dir.), L'enseignement en ligne (1e éd., vol. 1, p. 239-245). Bruxelles, Belgique : Se Boeck

Julié, K. (1998). Enseigner l'anglais. Collection Pédagogies pour demain. Didactiques Paris : Hachette éducation, 1998 ; Nouv. éd. 98 mise à jour

Julié, K., & Perrot, L. (2008) *Enseigner l'anglais* : Hachette Éducation.

Kaddouri, M. (2016). Didactique des langues à l'épreuve du numérique. Le français à l'université. Bulletin des départements de français dans le monde, (21-01). Consulté à l'adresse http://www.bulletin.auf.org/index.php?id=2203

Karsenti, T., Villeneuve, S., Raby, C., Weiss Lambrou, R., & Meunier, H. (2007). Conditions d'efficacité de l'intégration des TIC en pédagogie universitaire pour favoriser la persévérance et la réussite aux études. Montréal, QC: CRIFPE, Université de Montréal.

Kim, H.-K. (2014). L'utilisation du Smartphone dans le cadre de l'apprentissage des langues étrangères.

Kozulin, A. (2009). Outils psychologiques et apprentissage par la médiation. Dans A. Kozulin, B. Gindis, V. S. Ageyev, S M. Miller et J-Y Rochex (dir.), Vygotski et l'éducation : Apprentissages, développement et contextes culturels (1e éd., vol. 1, p. 7-32). Cambridge University Press, 2003 et pour la traduction française Retz, 2009. Forum Etudiant Culture

Lave, J., & Wenger, E. (1991). Situated Learning: Legitimate Peripheral Participation. Cambridge University Press.

Legendre R. (2005). Dictionnaire actuel de l'éducation : presse des Ateliers Guérin Montréal Québec (Canada).

Legros, D., & Crinon, J. (2002). Psychologie des apprentissages et multimédia. Armand colin. Paris 2002

Loisier, J. (2011). Les nouveaux outils d'apprentissage encouragent-ils réellement la performance et la réussite des étudiants en formation à distance? Consulté à l'adresse http://archives.refad.ca/recherche/TIC/TIC_et_reussite_des_etudiants.pdf

Mangenot, F. (2011). Spécificité du tutorat en langue. Dans C. Depover, B. De Lievre, J-J. Quintin, A. Jaillet (dir.), Le tutorat en formation à distance (vol. 1, p. 213-225). Bruxelles, Belgique : Se Boeck

Mélot, L., Strebelle, A., Mahauden, J., & Depover, C. (2017). Utilisation de Facebook en contexte universitaire, 24. Consulté à l'adresse http://sticef.org/num/vol2017/24.1.4.melot/24.1.4.melot.htm

Mian, B. S. A. (2012). Usages de Facebook pour l'apprentissage par des étudiants de l'Institut Universitaire d'Abidjan (IUA). http://www.adjectif.net/spip/spip.php?article142&lang=fr

Mongeau, P., & Hill, J. (1998). Relations entre l'explicitation, l'anticipation et la performance. Revue des sciences de l'éducation, 24(2), 323-334. https://doi.org/10.7202/502014ar

NGuyen, M. N., S. Fichten, C., Budd, J., King, L., Barile, M., Havel, A., … Asuncion, J. (2015). Les technologies de l'information et de la communication (TIC) pour

soutenir l'autodétermination des étudiants postsecondaires ayant des troubles d'apprentissage (TA). Revue Développement humain, handicap et changement social, 2015, (21) , 1, p. 97-110. Journal of Human Development, Disability, and Social Change, 14.

Nijimbere, C. (2013). Approche instrumentale et didactiques : apports de Pierre Rabardel. Consulté 10 mai 2018, à l'adresse http://www.adjectif.net/spip/spip.php?article202

Orange, C. (2006). Analyse de pratiques et formation des enseignants. Recherche et formation, (51), 119-131. https://doi.org/10.4000/rechercheformation.506

Payre-Ficout, C. (2011). Conception et mise en place d'un dispositif hybride pour accompagner les étudiants de première année LLCE dans leur acquisition de l'anglais. Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité. Cahiers de l'Apliut, (Vol. XXX N° 1), 102-116. https://doi.org/10.4000/apliut.459

Pélissier, C., & Qotb, H. (2012). Réseaux sociaux et apprentissage des langues – Spécificités et rôles de l'utilisateur. Alsic. Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication, (Vol. 15, n° 2). Consulté à l'adresse http://alsic.revues.org/2513

Perreault, N. (2005). Rôle et impact des TIC sur l'enseignement et l'apprentissage au collégial - I. Services documentaires multimédia, 14.

Perrenoud, P. (1993). Curriculum : Le formel, le réel, le caché : Consulté 9 juillet 2019, à l'adresse https://www.unige.ch/fapse/SSE/teachers/perrenoud/php_main/php_1993/1993_21.html

Perrenoud, P. (1997). Vers des pratiques pédagogiques favorisant le transfert des acquis scolaires hors de l'école. Pédagogie collégiale, 10(3). Consulté à l'adresse http://www.spirale-edu-revue.fr/IMG/pdf/3_Demerval.pdf

Perrenoud, P. (2014). De l'indifférence aux différences aux pédagogies différenciées : itinéraires. Pédagogie différenciées : des interventions à l'action. P. Meirieu (dir). (6e éd., p 17-36). Collection Pédagogies. 1997, ESF éditeur, www.est-editeur.fr

Rabardel, P. (1995). Les hommes et les technologies une approche cognitive des instruments contemporains. Armand Colin, Paris. Consulté à l'adresse http://tecfalabs.unige.ch/mitic/articles/rabardel_1995_les_hommes_et_les_technologies_partie_1.pdf

Reuter, Y. (2011). Regards didactiques croisés (1) : Les écrits professionnels des enseignants : questions pour les didactiques. In B. Daunay (dir.), Les écrits

professionnels des enseignants. Approche didactique, 185-190. Rennes : Presses Universitaires de Rennes.

Ria, L. (2017). Ergonomie du travail enseignant. In A. Van Zanten & P. Rayou (Eds.), Dictionnaire de l'éducation, 373-376. Paris : PUF.

Rochex, J.-Y. (1995) : Le sens de l'expérience scolaire. Paris : PUF.

Roegiers, X.(2010) La pédagogie de l'intégration des systèmes d'éducation et de formation au cœur de nos sociétés : 1 vol. Bruxelles : De Boeck, DL 2010. Collection Pédagogies en développement.

Roland, N. (2014). Baladodiffusion et apprentissage mobile : approche compréhensive des usages par les étudiants de l'université libre de Bruxelles. 20. Consulté à l'adresse http://sticef.univ-lemans.fr/num/vol2013/12-roland-atame/sticef_2013_NS_roland_12.htm

Rosen, E. (2010) Le point sur le Cadre européen commun de référence pour les langues. https://fr.wikipedia.org/wiki/Cadre_europ%C3%A9en_commun_de_r%C3%A9f%C3%A9rence_pour_les_langues

Saint-Pierre, L. (1994). La métacognition, qu'en est-il? Revue des sciences de l'éducation, 20(3), 529-545. https://doi.org/10.7202/031740ar

Scallon, G. (2004), L'évaluation des apprentissages dans une approche par les compétences, Québec, Editions du Renouveau Pédagogique Inc.

Tardif, J. (1997). « Un passage obligé dans la planification de l'évaluation des compétences : la détermination des indicateurs de base progressif terminaux de développement (1èrepartie)». Actes du colloque de l'AQPC, 2004 http://www.aqpc.qc.ca/UserFiles/File/pedagogie_collegiale/2-Tardif%281%29F.pdf. Consulté le 25 janvier 2014.

Toffoli, D., & Sockett, G. (2010). How non-specialist students of English practice informal learning using web 2.0 tools. ASp. La Revue Du GERAS, (58), 125-144. https://doi.org/10.4000/asp.1851

Toffoli, D., & Sockett, G. (2015). L'apprentissage informel de l'anglais en ligne (AIAL) : quelles conséquences pour les centres de ressources en langues ? Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité. Cahiers de l'Apliut, (Vol. XXXIV N° 1), 147-165. https://doi.org/10.4000/apliut.5055

Villemonteix, F & Khaneboubi, M. (2013). Étude exploratoire sur l'utilisation d'iPads en milieu scolaire : entre séduction ergonomique et nécessités pédagogiques. Sticef, vol. 20, 2013, en ligne sur <www.sticef.org>

Wenger, E. (2005). La théorie des communautés de pratique. Presses Université Laval.

www.cefes.umontreal.ca/ressources/guides/Plan_cours/doc/taxonomie-cognitif.pdf

Zourou, K. (2012). De l'attrait des médias sociaux pour l'apprentissage des langues – Regard sur l'état de l'art. Alsic. Apprentissage des Langues et Systèmes d'Information et de Communication, (Vol. 15, n°1). Consulté à l'adresse http://alsic.revues.org/2485

Documents officiels

Programme d'anglais au collège élaboré en 2009 par institut national de recherche et d'action pédagogique de Guinée

Règlement des études de l'Institut Supérieur des sciences de l'éducation de Guinée, septembre 2016.

Annexe 1 du programme de formation à l'enseignement secondaire pour une licence et un certificat en enseignement de mai 2006.

ANNEXES

ANNEXE 1 : DOCUMENTS OFFICIELS : ORDRE DE MISSION

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

Chaire UNESCO en « Francophonie et révolution des savoirs : éducation et connaissances à l'ère du numérique et des réseaux internationaux »

UNIVERSITÉ de Cergy-Pontoise

Cergy-Pontoise, le 19 janvier 2016

Monsieur DIAOUNE Thierno Moussa est inscrit en tant que doctorant à la Chaire Unesco en « Francophonie et révolution des savoirs : éducation et connaissances à l'ère du numérique et des réseaux internationaux » pour l'année 2015/2016.

A ce titre, il a besoin d'avoir accès aux ressources et terrains de recherche nécessaires.

Je vous remercie de bien vouloir faciliter l'accès au terrain dans la mesure de vos moyens.

Bien cordialement.

Alain JAILLET

Professeur des Universités

Titulaire de la Chaire Unesco

UNIVERSITE DE CERGY-PONTOISE
Formations ACREDITE et TECHEDU
Responsable: Pr. Alain Jaillet
Avenue Bernard Hirsch BP 70308
95027 cergy Cedex

Site Techedulab ESPE Avenue Bernard Hirsch 95000 Cergy-Pontoise
Site Académie Francophone des Savoirs, ZAC des Barbanniers, avenue Marcel Paul 92230 Gennevilliers

Activer W
Accédez aux
activer Wind

REPUBLIQUE DE GUINEE

Travail – Justice – Solidarité

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

ISSEG

INSTITUT SUPERIEUR DES SCIENCES DE L'EDUCATION DE GUINEE

SiteWeb: www.isseg-gn.org - BP 795 CONAKRY - TEL : (+224) 622 71 94 08/ 628 00 22 18/ 622 95 81 18/ 624 81 28 51

N° 17/022/ISSEG/DG/SG

Ordre de Mission

Il est ordonné à :

Monsieur Thierno Moussa DIAOUNE, Enseignant-Chercheur à l'Institut Supérieur des Sciences de l'Education de Guinée(ISSEG),

De se rendre : Dans les Institutions d'Enseignement Supérieur publiques de Guinée, Département de Langue Anglaise pour ses enquêtes sur sa thèse de doctorat « *Pratique des réseaux sociaux et des technologies mobiles en apprentissage de l'anglais dès la Licience1: Quel impact sur la performance académique des étudiants langue anglaise de l'Institut Supérieur des Sciences de l'Éducation de Guinée ?* »

Moyen de transport : Transport en commun

Date de départ : Mardi, 19 décembre 2017

Date de retour : fin de mission

Les autorités civiles et militaires, sont priées chacune en ce qui leur concerne de lui faciliter l'accomplissement de cette mission.

Conakry, le 18 décembre 2017

ISSEG • MESRS • Institut Supérieur des Sciences de l'Education de Guinée • Le Secrétaire Général

Le Secrétaire Général

M. Aly TRAORE

ANNEXE 2 : OUTILS D'ENQUETES

Définition des Variables extrinsèques du Questionnaire Etudiant

A. Identification (Variables extrinsèques)

Q1. Niveau en Licence (1=L1 ; 2=L2 ;3=L3 et 4=L4)

Q2. Groupe_Classe (1=GroupeA, 2=Groupe2)

Q3. Sexe (1=Masculin ; 2 Féminin)

Q4. Moyenne au bac ([0, 5[; [10; 12[; [12; 15[; [15; 20[; [5, 10[; Sans réponse)

Q5. Niveau en anglais avant d'être orienté à l'ISSEG (1=Nul ;2=Peu appréciable ;3=Appréciable ;4=Très appréciable)

Q6. Niveau actuel en anglais : (1=Nul ;2=Peu appréciable ;3=Appréciable ;4=Très appréciable)

Q7. Pays d'initiation en anglais : (1=Guinée ; 2=Pays anglophone ; 3=Autre)

Q8. Réseau social pratique en anglais ? (1=Aucun, 2=Facebook, 3=Messenger, 4=Instagram, 5=WhatsApp Q8a_Autres (à citer) : ……

B. Dimension motivationnelle (Variable Motivation)

Q9. Motivation d'apprendre l'anglais (1=Oui 2=Non)

Q10. Raisons de la motivation

Q11. Choix professionnel après bac l'anglais (1=Oui 2=Non)

Q12. Justification du choix professionnel(1=Oui 2=Non)

Q13. Améliorer le niveau dans un pays anglophone(1=Oui 2=Non)

Q14. Temps de séjour en Pays anglophone fréquenté

Q15. Niveau scolaire pour commencer à étudier l'anglais : 1=Au primaire ; 2=Au collège ; 3= Au lycée ; 4=A l'université ;

Q16. Interruptions dans l'apprentissage pendant le cycle secondaire(1=Oui 2=Non)

Q17. Interruption

a. Raisons de l'interruption ;

b. la durée

Q18. Stratégie utilisée pour corriger cette interruption

Q19. Décision d'apprendre l'anglais ? : 4=Au primaire ; 3=Au collège ;2= Au lycée ; 1=A l'université ;

Q20. Perception sur l'apprentissage de l'anglais à l'ISSEG(1=Oui 2=Non)

Q21. Justification des perceptions

C. Situation d'apprentissage en classe/Stratégie métacognitif (Variable pratiquer la métacognition)

Q22. Niveau de difficultés (1=Pas du tout,2=Un peu, 3=Moyen, 4=Beaucoup

Q23. Sources des difficultés (1=1ère proposition ; 2=2e proposition ; 3=3eproposition)

Q24. Raison de la persistance des difficultés (1=1ère proposition ; 2=2e proposition ; 3=3eproposition)

Q25. Stratégie pour surmonter les difficultés persistantes (1=Jamais 2=Parfois 3=Souvent 4=Toujours)

Q26. Intérêt des activités pédagogiques pour toute la vie(1=Jamais 2=Parfois 3=Souvent 4=Toujours)

Q27. But des évaluations formatives et sommatives (1=Jamais 2=Parfois 3=Souvent 4=Toujours)

Q28. Critères des enseignants dans les évaluations(1=Jamais 2=Parfois ; 3=Souvent ; 4=Toujours)

D. Usage des ressources numériques comme outils d'apprentissage (Variable Usage des ressources numérique)

Q29. Dispositifs technologiques utilise (1=si la proposition est cochée)

Q30. Fréquence d'usage du téléphone (1=Jamais 2=Parfois 3=Souvent 4=Toujours)

Q31. Sentiment d'efficace du téléphone (1=pas eff 2=Peu eff ; 3= eff, 4=très eff)

Q32. Avantages tirés de l'usage du téléphone (1=1ère proposition ; 2=2e proposition ; 3=3eproposition)

Q33. Modalités en apprentissage avec le téléphone (1=si la proposition est cochée)

Q34. Progrès réalisés (1=si la proposition est cochée)

Q35. Perception du niveau d'évolution actuelle (1=Très-bon ; 2=Bon ; 3=Mauvais ; 4=Très -mauvais

Q36. Raison de l'évolution (1=Jamais 2=Parfois 3=Souvent 4=Toujours)

Q37. Impression sur la formation à l'ISSEG(1=Jamais 2=Parfois 3=Souvent 4=Toujours)

Q38. Nombre d'enseignants qui utilise Facebook à fin de faciliter et d'augmenter votre compréhension

Q39. Echange avec les enseignants sur Facebook (1=Oui 2=Non)

Q40. Avantage des échanges (1=Jamais 2=Parfois 3=Souvent 4=Toujours)

Q41. Types de contenu échangé via Facebook (1=Jamais 2=Parfois 3=Souvent 4=Toujours)

E. Besoin immédiat et réel de l'apprenant en dehors de la classe (Variable Prise en charge de sa propre formation)

Q42. Implication dans les activités (1=Oui 2=Non)

Q43. Inscription à une autre formation en l'anglais (1=Oui 2=Non)

Q44. Type de formation suivie(1=si la proposition est cochée)

Q45. Début de la formation

Q46. Durée de la formation

Q47. Moyens utilisés pour renforcer fréquemment les apprentissages(1=si la proposition est cochée)

F. Système de communication (Variable système de communication établi)

Q48. Type de personne avec qui communiquer très fréquemment en anglais ? (1=Oui 2=Non)

Q49. Moyens de communication utilisée(1=si la proposition est cochée)

Q50. Sujet d'échange(1=si la proposition est cochée)

Q51. Mise en place groupe Facebook de classe(1=si la proposition est cochée)

Q52. Utilité du compte (1=Oui 2=Non)

Q53. Auto-évaluation

Q54. Evaluation des enseignements (Hétéro-évaluation)

Q55. Critiques et Suggestions

Première expérience de l'utilisation du Facebook

Résultat Dépouillement

Nombre de répondant (6) dont 0 fille

Les chiffres entre *parenthèse* indiquent le nombre de répondants

A. Identification

1. Je suis Elève en terminale (2) ; je suis étudiant de la (1) Licence 1, 0Licence 2, (1) Licence 3, 0Licence 4, (2)je suis diplômé

2. Je suis du genre 6Masculin ; 0Féminin

3. J'ai commencé l'étude de la langue anglaise : (2)au primaire ; (2)au collège ; (2)au lycée

4. Mon niveau de langue anglaise avant d'être orienté à l'ISSEG était : ☐Nul, (3) Débutant, (3)Moyen, ☐Avancé, ☐ Excellent

5. Au bac unique, j'ai obtenu une moyenne de _____/20 en anglais? 14 ;17,5;17;12, 2xSR

6. Dans ma famille ou dans mon quartier il y a quelqu'un qui parle avec moi en anglais ?

(5)Oui, (1)Non

7. J'ai vécu dans un pays anglophone pendant :

a) une courte durée …. ☐Oui, (6)Non

b) une longue durée….. ☐Oui, (6)Non

B. Besoin immédiat et réel de l'apprenant en dehors de la classe

8. En dehors de la classe, en moyenne combien de temps vous exprimez vous en anglais par jours ?

___20 ;30 ;30__minute environ/jour ou ; __(1)___heure environ/jour

9. Quelle est votre activité principale après les cours à l'ISSEG ? Que faites-vous le plus souvent ?

- Lire le corant
- Reviser mes leçon
- Faire l'informatique
- M'appliquer avec mes amis par SMS et oralement
- Lectrue et promenade
- M'appliquer sur la langue et former mes étudiants en informatique

10. En dehors des cours à l'ISSEG, êtes-vous inscrit à une autre formation liée à l'apprentissage de l'anglais ? …… (4)Oui, (2) Non

11. Quel est ce type de formation ou de renforcement en anglais ?

☐ Je suis inscrit dans un autre institut de la place qui forme bien en anglais

(1 Je suis inscrit au service English-Lesson avec Orange et je reçois mes cours par SMS

(2)Je suis inscrit et je reçois mes cours en Ligne (A distance) via internet

(4) Je suis inscrit à des cours de révision à domicile ou ailleurs

Autre à préciser : .....

12. Depuis quand êtes-vous inscrit à cette ou à ces formations ? [_3 semaines____] ;

13. Par jour, quelle est la durée le ladite formation ou à ces formations ? [___(4)__]

14. Par quel moins renforcez-vous votre apprentissage de l'anglais

(2) écoute de la musique en langue anglaise,

(1) suivi de vidéo, de film en anglais

(1) décrire un portrait d'une personne ou d'une photo

(1) présenter des comptes rendus, des rapports en anglais

☐ Effectuer des voyages à bas coût vers les pays anglophones,

(3) participation à des réseaux sociaux où tout le monde s'exprime en anglais

Autre à préciser : lire des romans et des journaux en anglais…….

15. Etes-vous inscrit à des communautés de pratiques de l'anglais oral ou écrit tel que

Facebook où la communication se fait en anglais exclusivement ? ……

(2)Oui, (4) Non

Jeux vidéo avec des pratiques guidées en anglais ?..... (3)Oui, (3) Non

Sites collaboratifs via internet où des projets sont discutez avec les pairs ? ☐Oui, (6) Non

Forums de discussion avec des pratiques et commentaires en anglais ? ….. (1)Oui, (5) Non

Autre à préciser : .....

C. Projet professionnel des étudiants

16. Lors des orientations post-bac, l'ISSEG a –t-il été parmi vos choix ?.....

(2)Oui, (4) Non

17. Pourquoi avez-vous choisi d'apprendre la langue anglaise ?

☐ Je veux devenir un professeur d'anglais au secondaire

(2) Je veux parler l'anglais couramment pour vivre et travailler à l'étranger

(4) Je veux travailler dans la communication avec les institutions internationales

☐ Je veux être traducteur/interprète auprès des grandes institutions

Autre à préciser : .....

18. Quels sont vos principaux problèmes dans l'apprentissage de l'anglais :

(2) manque d'interlocuteur pour la pratique authentique de la langue

(4) manque de vocabulaire qui freine mon expression orale

(1) manque de pratique authentique de la langue dans un Centre d'Apprentissage en Autonomie

☐ Problème d'accès à des ressources audiovisuelles, chaines de télé ou journaux en anglais

☐ Problème de connaissance et d'accès à de sites internet pour l'apprentissage de l'anglais

☐ Problème de connaissance et d'accès à de logiciels d'apprentissage de l'anglais

Autre à préciser : .....

19. Comment apprenez-vous l'anglais ? Vos méthodes, vos stratégies, vos styles d'apprentissage ?

- Inscription au cours d'anglais, parler couramment l'anglais avec mes amis en exploitant mes document
- Suivre les règles, consacrer 2h de révision par jour
- Suivre un professeur, réviser
- Apprendre par cœur et remarquer les mots
- J'apprends l'anglais à travers l'internet, quand je reçois mes cours en ligne je fais des recherches pour bien m'améliorer
- Je crée un dialogue, j'utilise mon application et les réseaux sociaux. Je lis souvent et consulte le dictionnaire

20. Que faites-vous pour résoudre les problèmes que vous rencontrés le plus souvent ?

(2) Je trouve du vocabulaire lors des heures de conversation avec le formateur

☐ Je m'entraîne à parler seul, m'enregistre, et ensuite me réécoute pour travailler sur les problèmes rencontrés.

(1) J'enregistre mes conversations afin de pouvoir m'auto-évaluer

(2) Je repère du vocabulaire à l'écrit, dans les livres ou bien à travers des chansons

☐ Je transcrits des documents audio ou vidéo pour repérer du vocabulaire, transcrire et ensuite regarder l'original de la transcription pour comparer les deux versions.

(4) Je repère les points de grammaire qui me posent problème et regarder dans différentes grammaires comment le problème est traité

Autre à préciser : ou dans mon téléphone ; avec mes amis

D. Usage des ressources numériques comme outils d'accompagnement

21. Quel type de ressources utilisez-vous le plus souvent dans l'apprentissage de l'anglais ?

(4) Les ressources papiers (livres, journaux, etc)

(3) Les ressources numériques (téléphones, radio-télévision, tablette, etc)

(2) Les ressources en ligne (Site internet, Facebook, plateforme, etc)

Autre à préciser : .....

22. Avec quelles ressources numériques apprenez-vous seul ou en groupe la langue anglaise ?

(5) Mon téléphone

(2) Mon ordinateur

☐ Ma tablette tactile

(1) Ma radio-télévision

Autre à préciser : .....

23. Quel est votre niveau de manipulation des téléphones tactile, Smartphones, tablettes tactiles ?

☐Nul, (1) Débutant, (3) Moyen, ☐Avancé, (2) Excellent

24. Vous connectez-vous à l'Internet ? ☐Pas du tout, (3) Parfois, (3) Souvent

25. Depuis quand naviguez-vous personnellement sur internet ?

(4) Depuis plus de 3 ans, (1) Moins de 3ans, (1) Depuis que je suis à l'université

26. Par jour, quelle est votre durée moyenne de navigation sur internet? 3x30mi, 1h, 3h, 8h

27. Une fois connectez, que faites-vous le plus souvent ?

(1) Allez sur Facebook

(2) Faire des recherches pour traiter mes devoirs,

☐ Télécharger de vidéo (tutoriel d'anglais)

(4) Télécharger des applications pour apprendre mieux l'anglais

☐ Autres (à préciser) Je m'auto forme le plus souvent sur internet

E. Perception sur l'usage du téléphone comme ressource d'apprentissage

28. Parvenez-vous à apprendre réellement l'anglaise avec votre téléphone ?

☐Pas du tout, (3) Parfois (3) Souvent

29. **Tirez-vous un bénéfice avec l'usage des téléphones androïdes dans** l'apprentissage de l'anglaise ?

☐Pas de bénéfice du tout ; (1) Un peu ; (1) Assez ; (4) Beaucoup de bénéfice

30. Quelles sont les ressources numériques, les applications installées que vous utilisez avec le téléphone

(4) Le dictionnaire électronique

(1) Un site internet d'apprentissage de l'anglais appelé .....

(1)Un réseau social du nom de Google translate

Autre à préciser : des applications sur le cours

31. En moyenne, combien d'heure par jours utilisez-vous votre téléphone dans l'apprentissage de l'anglais ?

(1) Aucune heure

(1) Moins d'une heure par jour

(3) De 2 à 3 heures/jours

(1) Plus de 3heures/jour

32. Qu'apprenez-vous avec votre téléphone ?

- J'apprends la conjugaison, la grammaire et le dictionnaire pour chercher la signification d'autre mot difficile
- Rechercher ce que je ne connais pas
- J'apprends l'anglais en téléchargeant des applications pour mieux voir et comprendre l'anglais
- La langue française et l'anglais
- Très bien avec mes logiciels d'application, je discute avec mes amis par SMS ou je me connecte, je traite mes exercice dans le site
- Vocabulaire, grammaire, verbe, orthographe et surtout la phonétique grace aux applications

33. Quels sont vos lieux et moments préférés d'apprentissage de l'anglais

(1) En classe

☐ Pendant mes heures de pause à l'université

(4) A la maison

(3) À des heures tardives avec mon téléphone

Autres (à préciser) dès que je suis disponible

34. Quel sont les sujets appris à l'aide du téléphone ?

- Certains verbes et la signification des mots, la lecture et la prononciation de certain mot à travers la phonétique
- A des heures tardives avec mon téléphone j'essaye de blaguer avec mes amis en se racontant des contes, des proverbes en anglais ;
- A travers des applications
- La grammaire, faire des rencontres, comment parlez avec des inconnue, la prononciation des mots, la maitrise de quelque verbes et parlé avec mes amis en texto.

F. Système de communication

35. En dehors de la classe, communiquez-vous avec vous même en anglais ?

☐**Pas du tout,** **(6) Parfois** ☐**Souvent**

36. En dehors de la classe, communiquez-vous avec vos amis en anglais ?

(1) Pas du tout, **(3) Parfois** **(2) Souvent**

37. En dehors de la classe, communiquez-vous avec vos formateurs en anglais ?

(1) Pas du tout, **(4) Parfois** **(1) Souvent**

38. Par quel moins communiquez-vous le plus souvent avec les autres en anglais

(5) Par SMS en anglais

(1) Par Appel téléphonique en anglais avec mes correspondants

☐ Inscrit à English-Lesson avec la société de téléphonie mobile Orange

(3) Via les Réseau sociaux (Facebook, Teewter, Skype, etc)

(2) Visite de personnes qui ont un niveau avancé de la langue

☐ Passez la journée chez mon formateur pour communiquer avec lui en anglais

Autres (à préciser)…….

Si vous ne communiquez pas avec les autres, quelles en sont les raisons ?

- D'autres sont renfermés dans leur connaissance, ils ne veulent pas assister les autres
- Occupation avec le travail
- Par ce que je ne suis pas habitué de communiquer avec les autres

G. Sujets abordés, l'entraide,

39. Quel sujet abordez-vous le plus souvent avec les autres dans la communication en anglais ?

(5) explication des règles grammaticales

☐ Demande d'aide pour traiter les devoirs ;

☐ Discuter sur des devinettes, citation, proverbes, chansons, etc ;

(2) apprendre à faire une présentation, un remerciement, une salutation,

☐ Avoir des informations sur l'actualité ou la vie du campus

Autres (à préciser)…….

40. Comment vous vous entraider pour résoudre les problèmes scolaires (les devoirs, préparation des exposés, etc)

(3) Organiser une révision avec mes amis de classe

(2) Je demande de l'aide en public à des personnes qui connaissent

(1) Je demande de l'aide en privé à des personnes qui connaissent

Autres (à préciser)…J'ouvre un débat avec mes amis qui font anglais

H. Perceptions des étudiants à l'usage pédagogique de Facebook

41. Qu'est-ce que le réseau social Facebook vous a apporté dans votre apprentissage de l'anglais ?

- La communication
- Facebook a un peu améliorer ma façon d'écrire les texto, car je parlais plus souvent avec mes amis
- Cela m'a beaucoup aidé dans mon apprentissage pour améliorer avec l'autre personne connaisse plus que moi
- Pour moi rien, seulement je voie les mots en anglais
- Le réseau social Facebook m'a apportée beaucoup de choses. A travers ce réseau j'ai appris à discuter sur des sujets avec mes amis

42. Est-ce qu'avec le réseau social Facebook vous avez pu:

a) apprendre l'anglais authentique ?..... **(2) Pas du tout,** **(1) Parfois** ☐**Souvent**

b) améliorer votre expression écrite ?

(1) Pas du tout, **(3) Parfois** **(1) Souvent**

c) résoudre des problèmes soulevez en classe ?

(2) Pas du tout, ☐ **Parfois** ☐**Souvent**

d) réinvestir ce qui est appris en classe?

1Pas du tout, **(2) Parfois** ☐**Souvent**

Nous vous remercions très sincèrement

Transcription littérale

Entretien exploratoire avec 8 étudiants de la L1/LA le jour de la publication des résultats de fin de semestre juillet 2016

Modalité du choix du groupe : volontariat à s'apprêter à l'entretien

Les 3 questions suivantes ont été posées :

Quelles est votre fréquence de connexion au Compte Facebook de Classe crée dans le cadre de ma recherche de thèse portant sur l'apprentissage de l'anglais avec ce réseau social ? Justifier

Qu'avez-vous appris concrètement dans ce compte ?

Est-ce que la pratique du CFBC a influencé votre apprentissage et améliorer votre note ?

Etudiant_1 : Mon téléphone n'est pas compatible à internet donc je ne me connecte pas sur le Compte Facebook de Classe (CFBC).

Etudiant_2 : Le CFBC m'a apporté et j'estime que cela va continuer pendant les vacances. J'ai eu des difficultés de connexion parfois, par manque de moyen. Je me suis connecté une seul fois individuellement, le reste je l'ai fait avec l'aide de mes amis et c'est une bonne option pour parler l'anglais, avoir des relations. Car avec Misses j'ai eu 7,50 comme 3e note à l'évaluation. Une partie du sujet avait été discuté avec les amis dans le compte sans pour autant se rendre compte que Misses allait donner ça.

J'ai été satisfait par mes amis de mes interrogations sur le superlatif et comparatif à partir du compte

Etudiant_3 : J'apprends tous les jours avec le compte car je suis régulièrement connecté.

J'ai appris à faire la différence entre les articles. Le plus important dès qu'une question est posée on a instantanément plusieurs réponses avec des orientations. Mais j'ai eu des difficultés sur les manières de publier dans le compte. J'appris les adverbes, proverbes bref, toutes les tâches données par Misses.

Etudiant_4 : Les informations sur l'anglais venaient de part et d'autres. Le débat était ouvert avec beaucoup de questions et de contribution de Misses. Mes difficultés manque de moyen et de téléphone compatible à internet. J'ai eu 7,00 à l'évaluation donc un impact positif sur mon rendement scolaire et une bonne stratégie pour amener les étudiants à la réussite lors des évaluations. Car nous avons discuté sur beaucoup de chose y compris sur des questions qui nous ont préparées à affronter le sujet de l'évaluation finale.

Etudiant_5 : Mon souci était de faire participer aussi les amis qui étaient passifs, en les motivants à découvrir cette approche d'apprentissage. J'ai eu 6.50 avec Misses et j'étais

très content. Je manque de téléphone compatible mais je travaillais avec les amis qui en ont. La dernière fois Misses m'a expliqué la différence entre **On time et In time.** Mais les réponses données par mes amis aussi mon permis de bien comprendre. Cela a eu un impact sur la maîtrise des adjectifs à l'écrit en anglais. Cela m'a aidé en Basic Grammar, j'ai eu 6.50. Par rapport à la compréhension orale, il y a des problèmes.

Etudiant_6 : Je suis inactif dans ce groupe Facebook depuis le début du mois de ramadan, c'est une décision personnelle que j'ai prise à ne pas me connecté à internet. L'une des raisons est de me purifier davantage et d'éviter de voir sur ma page FB des choses interdites par les principes du mois bénis. Seulement je communiquais avec mes amis par SMS en anglais, de fois discuté par appel téléphonique si nécessaire ou utiliser les applications téléchargées du net tel le dico.

Etudiant_7 : Je suis un membre peu actif dans ce compte.

Je participe peu, mais je regarde les publications de mes amis et de Misses, les lires en les téléchargeant parfois. J'utilise toutefois les applications installer dans mon téléphone, écoute BBC-News comme on nous le recommande et regarde des vidéos que les amis m'ont transférée.

Etudiant_8 : Je suis peu actif car mon téléphone n'est pas compatible mais avec mon téléphone j'apprends aussi autre chose. En effet, avec Misses, nous revoyons certaines choses utiles dans le compte, utile pour moi. Je révise mes brochures, à l'aide des vidéos, support de cours. J'écoute et/ou lis le coran en anglais avec mon téléphone car c'est très instructif aussi. Tous les formats sont dedans.

Conclusion

Le téléphone portable est très pratique en matière d'apprentissage d'une langue vivante. Avec les vidéos sur les comparaisons par exemple, et les applications diverses et variées nous parvenons à apprendre sans l'aide de quelqu'un. Mais certains amis s'en servent pour tricher lors des évaluations et cela me fait mal.

Les applications que nous utilisons le plus sont :

- Dico-Franco-Anglais
- English grammar
- Dico Anglais simple
- Phonétique 1étudiants/8
- Listinen vidéo et audio
- Tube mate pour les téléchargements

Questionnaire exploratoire Etudiant

Dans le cadre de ma thèse qui porte sur l'**Apprentissages de l'anglais par les téléphones Mobiles et les réseaux sociaux (Facebook)» : Analyse des facteurs métacognitifs, didactiques et motivationnels des étudiants-professeurs de l'ISSEG,** j'ai l'honneur et le grand plaisir de vous soumettre ce questionnaire pour avoir vos représentations de l'apprentissage de cette langue par ces technologies. En effet, la conception et la mise en place d'un dispositif de formation pour accompagner les étudiants de l'ISSEG est un atout majeur dans cette période où les technologies sont incontournables. Nous vous demandons de consacrer 30 min pour répondre fidèlement à toutes nos questions.

Merci d'avance de votre disponibilité.

NB : Cochez les cases qui vous conviennent

I. Identification

1. Je suis étudiant (e) de la Licence ☐L1, ☐L 2, ☐L 3, ☐L4
2. Je suis du : ….. ☐ Groupe A ; ou du ☐Groupe B
3. Je suis : …… ☐Homme ; ☐Femme
4. En anglais, quelle moyenne avez-vous obtenu au bac: _____/20
5. Selon vous, quel était votre niveau en anglais avant d'être orienté à l'ISSEG ?

☐ Nul ; ☐ Peu appréciable ; ☐ Appréciable ; ☐ Très appréciable

6. Quel est votre niveau actuel en anglais :

☐Débutant ; ☐Moyen ; ☐Confirmé ☐Avancé

7. Dans quel pays avez-vous commencé d'étudier l'anglais :

☐En Guinée, ☐Dans un pays anglophone ; ☐…….

8. Quel réseau social pratiquez-vous pour vos échanges en anglais ?

☐Aucun, ☐Facebook, ☐Messenger, ☐Instagram, ☐WhatsApp

Autres (à citer) : ……..……

J. Dimension motivationnelle

9. Etes-vous motivé d'apprendre l'anglais ? ☐Oui ☐Non
10. Si oui quelles sont les raisons de cette motivation? Par ce que :

a. ☐ Je veux avoir le diplôme de l'ISSEG
b. ☐ Je veux travailler auprès des grandes institutions/traducteur
c. Autre à préciser :…….…….

11. L'ISSEG a-t-il été parmi vos choix à l'orientation au bac ? ☐Oui, ☐Non
12. Justifiez votre réponse :

……..……..……

……..……..……..…

13. Aviez-vous vécu dans un pays anglophone pour améliorer votre niveau?

☐Oui ☐Non

14. Si Oui pendant combien de temps…… [____] mois ; [____] année

15. A quel niveau scolaire avez-vous commencé à étudier l'anglais :

☐ Au primaire ; ☐ Au collège ; ☐ Au lycée ; ☐ A l'université ;

16. Avez-vous connu quelques interruptions dans l'apprentissage de l'anglais pendant le cycle secondaire? ☐Oui ☐Non

17. Si oui, quelles sont les raisons et la durée de cette interruption ?

……..……..……

……..……..……..….

18. Comment as-tu fait pour corriger cette interruption et maintenir ton niveau?

☐Je n'ai rien fait à priori
☐Je me suis inscrit à des cours de révision, de renforcement, etc
☐J'apprenais par les moyens technologiques (téléphone, radio, Facebook)
Autres (à citer) : ……..……

19. A quel moment avez-vous eu l'envie d'apprendre l'anglais ?

☐A l'université ; ☐ Au lycée ; ☐ Au collège ; ☐ Au primaire

20. Pensez-vous qu'apprendre l'anglais à l'ISSEG peut vous aider à avoir un meilleur niveau de langue ? ☐Oui, ☐Non

21. Justifiez votre réponse ?

……..……..……

……..……..……..……

K. Situation d'apprentissage en classe/Stratégie métacognitif

22. Avez-vous des difficultés d'apprendre l'anglais ?

☐Pas du tout,☐Un peu, ☐Moyen, ☐Beaucoup

23. Qu'est-ce qui expliquent ces difficultés ?

☐ Difficultés de compréhension orale ;

☐ Difficultés de m'exprimer

☐ Difficultés de maîtrise du vocabulaire, verbes, orthographes, etc

Autres difficultés (à citer) : ……..……

24. Pourquoi vos difficultés persistent dans l'apprentissage de l'anglais ?

☐Manque de niveau en français

☐Manque de bonne formation au secondaire

☐Manque de pratique régulière de la langue

Autres (à citer) : ……..……

25. Comment résolvez-vous le plus souvent ces difficultés?

a. Je note le vocabulaire lors des heures de conversation avec le formateur/amis, etc

☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours

b. Je repère du vocabulaire à l'écrit, dans les livres ou bien à travers des chansons

☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours

c. Je m'entraîne seul en m'enregistrant et ensuite je me réécoute pour travailler sur mes difficultés :☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours

d. Je transcrits des documents audio ou vidéo pour repérer du vocabulaire et ensuite regarder l'original de la transcription pour comparer les deux versions.

☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours

e. Autre stratégie à préciser : ……

26. Les activités pédagogiques que vous recevez de vos enseignants ont-elles de l'intérêt/utilité pratique de bien apprendre l'anglais pour toute la vie?

☐Jamais ☐Peu ☐Assez ☐Beaucoup

27. Les évaluations vous aident-ils à pouvoir vous corriger (vos erreurs) ?

☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours

28. Lors de la correction de vos copies d'évaluation, vos enseignants mettent-ils l'accent sur vos erreurs que sur la note?

☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours

L. Usage des ressources numériques comme outils d'apprentissage

29. Quels dispositifs technologiques utilisez-vous pour apprendre l'anglais ?

a. ☐ Mon téléphone
b. ☐ Mon ordinateur ou ma tablette tactile
c. ☐ Ma radio-télévision
d. ☐ Les réseaux sociaux (Facebook, Messenger, Instagram, WhatsApp, etc)
e. Autre à préciser :

…….…….

30. Utilisez-vous votre téléphone pour apprendre l'anglais ?

☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours

31. Le téléphone a-t-il été pour vous un outil efficace pour apprendre l'anglais ? ☐ Pas efficace, ☐peu efficace ; ☐efficace ☐très efficace

32. Quels sont les avantages que vous tirez de l'usage du téléphone ?

a. ☐ Aucun avantage, je m'en sers juste pour appeler
b. ☐Beaucoup de chose car, le téléphone est un outil très pratique
c. ☐Le téléphone me permet d'apprendre l'anglais standard en autonomie
d. Autres avantages (à citer) : ……..……

33. Si le téléphone est un outil facilitant l'apprentissage, que faites-vous ?

a. ☐J'apprends le vocabulaire des mots difficiles, les verbes, l'orthographe
b. ☐Je fais facilement des recherches pour préparer mon exposé, mes devoirs

c. ☐J'enregistre des documents, des fichiers audio-visuels, des images, etc
d. ☐Je me connecte avec via les réseaux sociaux (Facebook, Messenger, Instagram, WhatsApp, etc) pour communiquer facilement
e. Autre à préciser : …….…….

34. Comment mesurez-vous vos progrès en anglais si elle a lieu ?

a. ☐A partir de mes notes d'évaluations écrite et orale

b. ☐ Par un test en utilisant des applications de mon téléphone

c. ☐ Je me sers des sites Internet spécifiques en anglais, ou écoute BBC

d. ☐ Je me compare à mes amis de classe, de mes formateurs, etc

e. Autre (à préciser) : ……..……..……

35. Comment appréciez-vous votre niveau d'évolution actuelle ?
☐Très-bon ; ☐Bon ; ☐Mauvais ; ☐Très -mauvais
36. Qu'est-ce qui explique cette évolution si elle a lieu ? Par ce que :
a) les conditions matérielles, les supports didactiques sont satisfaisants
☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours
b) la pédagogie utilisée par les formateurs est satisfaisante
☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours
c) Autre à préciser : …….…….
37. Qu'est-ce qui vous a plus marqué dans votre formation à l'ISSEG?

a. Le temps consacré à l'enseignement/apprentissage est suffisant
☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours

b. Les formateurs associent leur méthode d'enseignement aux outils technologies (radio, téléphone, projection vidéo) pour augmenter la compréhension
☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours

c. Les formateurs nous donnent beaucoup d'activités (exposé, travail de groupe) qui nous impliquent
☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours

d. les formateurs nous donnent des activités impliquant l'écoute des émissions radiophoniques ou télévisées, films documentaires avec le téléphone, etc
☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours

e. Enseignants et étudiants travaillent en collaboration

☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours

f. Autre à préciser : ……

38. Combien d'enseignant de votre classe utilisent Facebook à fin de faciliter et d'augmenter votre compréhension de l'anglais? [____]
39. Echangez-vous avec ces enseignants qui utilisent Facebook ? ☐Oui ☐ Non
40. Cet échange vous a-t-il offert de multiples possibilités à l'apprentissage de l'anglais ?

☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours

41. Avez-vous de créer, distribuer, partager ou reçu et manipuler différents types de contenus (fichiers, doc audio-visuel, etc) via Facebook ?

☐Jamais ☐Parfois ☐Souvent ☐Toujours

M. Besoin immédiat et réel de l'apprenant en dehors de la classe

42. Quand vous avez un devoir à traiter, un exposé à préparer :

a. Etes-vous engagé personnellement dans l'action ? ☐Oui, ☐Non

b. Vous sentez-vous concerné, impliqué dans l'activité ? ☐Oui, ☐Non

c. Faites-vous partie d'un groupe de travail ? ☐Oui, ☐Non

43. En dehors des cours à l'ISSEG, êtes-vous inscrit présentement à une autre formation liée à l'apprentissage de l'anglais ? ☐Oui, ☐Non

44. Quel type de formation/renforcement en anglais que vous suivez ?

☐ Je suis inscrit à la bibliothèque américaine

☐ Je suis inscrit au service English-Lesson avec BBC/SMS Orange

☐ Je suis inscrit et je reçois mes cours en Ligne (A distance) via internet

☐ Je suis inscrit à des cours de révision à domicile ou ailleurs

☐ J'enseigne moi-même des cours d'anglais ou des cours de révisions

Autre à préciser : …….

45. Depuis quand êtes-vous inscrit à cette formations ? [_____] ;

46. Quelle est la durée de ladite formation ? [_____] ;

47. Par quel moins renforcez-vous fréquemment votre apprentissage?

☐ Écouter de la musique, suivre des films en anglais en langue anglaise,

☐ Faire un portrait physique d'une personne ou d'une photo

☐ Présenter des comptes rendus, des rapports en anglais

☐ Effectuer des voyages à bas coût vers les pays anglophones,

Autre à préciser :……

N. Système de communication

48. Communiquez-vous avec quelqu'un en anglais ? ☐Oui, ☐Non

49. Si oui avec qui communiquez-vous très fréquemment en anglais ?

a. ☐Un résident dans un pays anglophone
b. ☐Un membre de ma famille à la maison ou au quartier
c. ☐Un formateur que je connais ou au lieu de culte
d. Autre à préciser : ……

50. Par quel moins communiquez-vous le plus souvent avec lui

☐ Passez des moments avec lui

☐ Par SMS en anglais

☐ Par Appel téléphonique en anglais

☐ Via les Réseau sociaux (Facebook, Teewter, Skype, etc)

Autres (à préciser)…… …….

51. Quel sujet abordez-vous le plus souvent avec lui ?

☐ Règles de grammaire, vocabulaire, orthographe, etc

☐ Faire des remerciements, salutation, devinette, citation, proverbes, etc

☐ Avoir des informations sur l'actualité ou la vie du campus/famille

Autres (à préciser)…… …….

52. Avez-vous mis en place groupe Facebook de classe? ☐Oui ☐Non

53. Si oui en quoi ce compte vous aide à progresser dans votre apprentissage de l'anglais ? si non pourquoi et quel autre système avez-vous mis en place ?

……

……

54. Quels reproches avez-vous à faire sur vous par rapport à l'apprentissage de l'anglais?

……

……

55. Quels reproches avez-vous à faire sur vos enseignants par rapport à la bonne acquisition de l'anglais ?

……

……

56. Quels reproches avez-vous à l'ISSEG par rapport à la bonne acquisition de l'anglais ?

……

……

Nous vous remercions très sincèrement

Grille entretien de six étudiants pendant la phase exploratoire

Question1 : Avez-vous choisi l'ISSEG pour vos études universitaires ?

……

……

Question2 : Etes-vous membre d'une communauté de pratique de l'anglais ?

……

……

Question3 : Comment faites-vous pour travailler votre communication orale ?

……

……

Question4 : Quelles sont les stratégies que vous utilisez pour apprendre l'anglais de façon authentique ?

……

……

Question5 : Quelles sont vos stratégies pour apprendre l'anglais de façon autonome ?

……

……

Question6 : Pendant vos jours de repos, faites-vous des visites à domicile de vos formateurs dans l'objectif d'améliorer votre expression orale ?

……

……

Question7 : Quels sont les cours dans lesquels vous avez plus de difficultés ? Et pourquoi

……

……

Question8 : Comment faites-vous pour apprendre un cours que vous avez manqué à cause d'une absence quelconque ?

……

……

Question9 : Utilisez-vous Facebook ?

……

……

Nous vous remercions

Guide d'entretien de trois étudiants les plus actifs dans le groupe

Question1 : Quand vous recevez des messages est-ce que vous prenez le temps de les lire ? Si oui à quelles fréquences ?

……
……

Question2 : Quelle nouvelle inspiration le groupe FB vous a donné dans votre apprentissage ?

……
……

Question3 : Est-ce que vos déclarations ont fait l'objet de pratique ?

……
……

Question4 : Quelle compétence avez-vous développé à travers ce groupe ?

……
……

Question5 : Ceux qui cliquent sur la mention *j'aime(Like)* sont plus nombreux que ceux qui fond des commentaires. Qu'est-ce qui explique cet état de fait ?

……
……

Question6 : Qu'est-ce qui vous motive à être plus actif dans ce groupe ?

……
……

Nous vous remercions

Guide d'entretien avec 14 étudiantes du groupe exploré

Question1 : Situation matrimoniale

……
……

Question2 : L'analyse des différentes réponses apportées par les interviewées à la question *de savoir* qu'est-ce qui expliquerait le niveau faible des étudiants qui arrivent en 1ère année universitaire ?

……
……

Question3 : Quelles sont celles qui utilisent Facebook ? Et avec que langue communiquez-vous le plus souvent ?

……
……

Question4 : Quelles sont les difficultés persistantes dans votre apprentissage ?

……
……

Nous vous remercions

Grille d'observation de pratique de classe

Type d'observation	Niveau de classe observée	Discipline	Effectif présent	Horaire	Date
Note simple Accompagnée d'enregistrement vidéo			……/……		

Observation de la situation d'apprentissage

		Items	- -	-	+	+ +	SO
Conduite de classe	1	Le cours se déroule sans perturbation	☐	☐	☐	☐	☐
	2	L'enseignant(e) a le souci de faire cours à tous les étudiants	☐	☐	☐	☐	☐
Climat, ambiance de classe	3	Les échanges entre étudiants se font sur un mode amical, respectueux.	☐	☐	☐	☐	☐
	4	Les échanges entre étudiants et professeur se font sur un mode respectueux	☐	☐	☐	☐	☐
	5	L'enseignant(e) s'adresse aux étudiants sur un mode valorisant, encourageant.	☐	☐	☐	☐	☐
Structure du cours	7	Le plan de cours / l'enchaînement des activités sont explicites, évidents pour les étudiants	☐	☐	☐	☐	☐
	8	Le lien est fait avec ce que les étudiants ont déjà appris (rappel des acquis antérieurs, du contenu du cours précédent…)	☐	☐	☐	☐	☐
	9	Le professeur sait accueillir et exploiter les erreurs des étudiants	☐	☐	☐	☐	☐
Mise en activité	10	Les phases collectives (plénières, cours frontal) sont pertinentes. L'enseignant(e) s'efforce de faire participer tous les étudiants	☐	☐	☐	☐	☐
	11	Les étudiants font preuve de compétences méthodologiques : ils contrôlent / corrigent leurs résultats	☐	☐	☐	☐	☐
	12	Les étudiants sont le plus souvent en activité / et font preuve d'autonomie	☐	☐	☐	☐	☐
Différenciation	13	Les étudiants se voient proposés différentes activités, différents modes d'apprentissage selon leur niveau ou leur centre d'intérêt.	☐	☐	☐	☐	☐
	14	L'enseignant(e) veille à ce que tous les étudiants s'approprient les contenus du cours, quitte à différencier les stratégies	☐	☐	☐	☐	☐
	15	Un système d'aides à l'apprentissage existe (travail en tandem, learning by teaching)	☐	☐	☐	☐	☐

Formes sociales du travail observées (plusieurs choix possibles) et disposition de l'espace :							
Cours frontal		Travail de groupes		Travail en couple		Travail en autonomie	
Disposition en autobus		En U		En îlots			
Disposition pertinente :		oui		non			
Utilisation des TICE :		oui		non			
Avec plus-value pédagogique		oui		non			

			- -	-	+	+ +	S O
Compétences transversales	16	Compétences sociales (entraide, travail en équipe, politesse, respect)					
	17	Compétence linguistique (l'enseignant s'efforce d'obtenir des étudiants une expression correcte et juste)					
	18	Compétence Confiance en soi, contrôle de soi (autonomie, stratégies d'apprentissage)					
	19	Compétence interculturelle (perception et valorisation de la langue et de la culture étrangères)					

La relation pédagogique qu'établit l'enseignant·e avec sa classe et chacun·e de ses étudiants

1. Phase préactive : préparation de l'enseignement

Objectifs :.....

.....

.....

Consigne de travail :

.....

.....

.....

Type d'interactions :

.....

.....

.....

Déplacement en classe : Interdit ? Autorisé ? Encouragé ?

.....

.....

Diversité linguistique en classe : Interdit ? Autorisé ? Encouragé ?

.....

.....

.....

.....

Usage des technologies individualisé (téléphone, tablette, autres): Interdit ? Autorisé ? Encouragé ?

.....

.....

.....

Description et nom de l'activité et du matériel didactique utilisé (pour un support séance et page précise…, et type papier, vidéo, audio) préciser le temps:

.....

.....

.....

Phase interactive : Moment de l'enseignement

Les phases d'introduction de la leçon:

.....

.....

.....

La phase de situation de la leçon (ce qui a été fait par les étudiants et les initiatives prises par l'enseignant):

.....
.....
.....

La phase finale de la leçon indique comment l'activité s'est terminée et comment s'est effectué la mise en commun des résultats obtenus par les étudiants dans la phase précédente:

.....
.....
.....

Le mode d'interaction

L'enseignant donne des orientations pendant la séance … ☐**Oui** ☐**Non**

Le moment est bien indiqué ……. ☐**Oui** ☐**Non**

L'enseignant défini le mode ……. ☐**Oui** ☐**Non**

Elle se met en place habituellement ……. ☐**Oui** ☐**Non**

L'enseignant:

☐ *Prend en considération des interactions non prévue*

☐*Les ignore*

☐*Donne un feedback positif*

Les interactions favorisent les interventions sur des thématiques plurilinguiste ☐**Oui** ☐**Non**

☐*En se référant à d'autres langues que la langue prévue dans les matériaux didactique*

☐*Elles sont sollicitées par l'enseignant pour tirer profit*

☐*Elles sont valorisées positivement par l'enseignant*

☐*Elles sont dévalorisées négativement par l'enseignant*

En travail de groupe, les étudiants :

☐*S'organisent tout de suite*

☐*Savent clairement ce qu'il faut faire*

☐*Se distrait avec des problèmes marginaux*

☐*Font le travail très rapidement*

Forme d'interaction

☐*Interaction enseignant-étudiants plus fréquente*

☐ *Interaction étudiants-étudiants plus fréquente*

Remarques sur facteurs qui ont influencé le déroulement de la leçon (activités, incidents, fatigue, activité étudiants, bruits, panne d'instrument, etc)

Combien de groupe y a-t-il qui ont des problèmes d'organisation ____

Quelle réponse reçoivent-ils de l'enseignant ?

.....

.....

.....

Y a-t-il des commentaires qui apparaissent dans le travail de groupe ? ☐**Oui** ☐**Non**

De quelle sorte ?

.....

.....

.....

Quel type d'attitude révèlent-ils ?

.....

.....

.....

2. Phase post active : analyse a posteriori de l'enseignement

Comment l'enseignant clôt-il la séance ?

☐Il élabore des synthèses sur le contenu

☐Propose des activités à poursuivre en dehors de la salle

☐Indique les familles dans ces activités

.....

.....

.....

Analyses du choix didactiques effectués et de ses conséquences sur le déroulement des leçons observées

.....

.....

.....

.....

Guide d'entretien formateur

1) Identification : Présentez-vous, et dites-nous comment vous avez évolué dans l'enseignement ? (carrière professionnelle, expérience, diplôme, etc.)

……

……

2) La leçon s'est-il bien déroulé comme prévu ? Quel est votre point de vue sur le cours d'aujourd'hui par rapport à ce qui se passe habituellement ?

……

……

3) Quelles analyses faites-vous du choix didactique et ses conséquences sur le déroulement de la leçon ?

……

……

4) Quelles sont les problématiques de l'enseignement/apprentissage de l'anglais depuis le collège jusqu'ici en Guinée ?

……

……

5) Comment aidez-vous vos apprenants à progresser dans leur apprentissage de l'anglais ?

……

……

6) Quels sont les types de dispositif technologique que vous exploitez dans vos enseignements ?

……

……

7) Echangez-vous avec vos étudiants sur les réseaux sociaux ? si oui comment cela augmente-t-il la compréhension de l'anglais? Si non quel sont les mécanismes de communication que vous avez mis en place ?

……

……

8) A quelle occasion invitez-vous vos étudiants à l'usage des technologies (applications, les réseaux sociaux, etc) comme outils d'apprentissage ?

……

……

9) Ces outils nécessitent-ils une initiation ? si oui, initiez-vous vos étudiants à les exploiter efficacement?

……

……

10) Quelle comparaison faites-vous entre les étudiants issus du groupeA par rapport au groupeB de l'actuelle Licence3 si vous les avez enseignés au paravent ? Qu'est-ce qui justifie l'évolution globale d'un groupe par rapport à l'autre ?

……

……

Nous vous remercions

Questionnaire étudiant sur l'utilisation des applications et des réseaux sociaux

Ce questionnaire vous est adressé en vue d'identifier les bénéfices tiré des pratiques des réseaux sociaux et des applications androïdes dans votre apprentissage de l'anglais. Vos réponses nous permettront d'évaluer notre dispositif expérimental mise en place depuis la Licence1 en 2016. Nous vous invitons de bien vouloir consacrer une 15 minute de votre temps, pour répondre à ce questionnaire. Merci de votre franche collaboration ! Pour toutes précisions **appelez 628.42.08.90, Mr Diaouné**

Informations sur l'étudiant

1. Nom de l'étudiant répondant :

…….

2. Niveau de Licence : ☐L4 ☐L3 ☐L2 ☐L1
3. Genre : …….. ☐Masculin ; ☐Féminin
4. L'ISSEG a-t-il été parmi vos choix après l'obtention du BAC ? …… ☐Oui ☐Non
5. Si oui au combientième choix ? [____] et sinon pour quelles raison ?

……
……

6. Votre niveau actuelle en anglais ☐Nul ; ☐Peu appréciable ; ☐ Appréciable ; ☐Très appréciable
7. Avez-vous un compte fonctionnel sur : ☐Facebook ; ☐ WhatsApp; ☐Messenger; ☐ Autre…….
8. Connectez-vous sur ces comptes ? ☐Très souvent ; ☐Souvent ; ☐Rarement ; ☐ Jamais
9. Ces comptes améliorent-ils votre niveau en anglais?

☐Beaucoup ; ☐Moyenne ; ☐Peu ; ☐Jamais

10. Indiquez deux autres facteurs qui ont permis d'améliorer aujourd'hui votre niveau en anglais ?

☐Les approches pédagogiques et les méthodes d'évaluation des apprentissages à l'ISSEG

☐Les applications installées dans les téléphones

☐Les communications à travers les réseaux sociaux

☐ Mes multiples efforts personnels à travers mes lectures, recherches, etc….....

☐Autre (à préciser)……..

11. Actuellement vos difficultés se situent principalement à quel niveau ? (cochez 3 au maximums)

☐Lire ; ☐Ecrire ; ☐Parler ; ☐Ecouter ;
☐Comprendre ; ☐Traduire ; ☐Vocabulaire ; ☐Grammaire

12. Quels sont les sites internet que vous visitez le plus souvent pour apprendre l'anglais ?

……
……

13. Dans le tableau ci-dessous, citer 5 applications que vous utilisez et décrivez le rôle de l'application ?

Nom de l'application	Rôle joué par l'application (Par exemple : Wordsreach

androïde	permet de former des mots croisés)

Consignes : Cochez dans la case de votre choix suivant l'échelle de 1 à 6 (Très souvent, Souvent, Parfois, Rarement, Très rarement et Jamais). Sans Avis voudrait dire que vous n'avez pas de réponse à donner à l'item.

Dimension Usage des réseaux sociaux	Très souvent	Souvent	Parfois	Rarement	Très rarement	Jamais	Sans avis
a) Vous utilisez les réseaux sociaux (Facebook) pour communiquer en anglais	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
b) Vous utilisez les MMS (Messenger, WhatsApp, Imo, etc) pour communiquer en anglais	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
c) Vous tirez profit dans vos communications en anglais avec des réseaux sociaux (Facebook, …)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
d) Vous tirez profit dans vos communications en anglais avec les MMS (Messenger, WhatsApp, Imo, etc)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
e) Vous utilisez les réseaux sociaux afin de poursuivre les activités d'apprentissage en dehors de classe	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
f) La qualité des discussions sur les réseaux sociaux construisent vos compétences propices à l'apprentissage	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Commentaires

.....

.....

Dimension Usage des applications androïdes	Très souvent	Souvent	Parfois	Rarement	Très rarement	Jamais	Sans avis
a) Vous aimez apprendre l'anglais avec les applications du téléphone	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
b) Vous recherchez des applications pour améliorer votre niveau de langue	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
c) Vous avez des applications qui répondent à vos besoins en apprentissage de l'anglais	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
d) Vous êtes mieux à lèse avec les applications androïdes que les explications des professeurs	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

e) Vous apprenez avec les vidéos téléchargés dans votre téléphone que suivre des émissions TV.	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
f) En dehors de la classe vous apprenez plus l'anglais avec les applications que les ressources données par vos formateurs	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
g) L'utilisation des applications de votre téléphone améliore votre niveau en anglais	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Commentaire

.....

.....

Dimension Mise en œuvre des dispositifs technologiques	Oui	Non	Sans avis
a) Vous disposez d'un téléphone dans lequel plusieurs applications liées à l'apprentissage de l'anglais sont installées	☐	☐	☐
b) Votre téléphone vous sert beaucoup plus à l'apprentissage de l'anglais qu'une simple communication	☐	☐	☐
c) Vous disposez d'applications androïdes qui vous aident à construire des phrases en anglais (améliore l'écrit comme la construction de mots croisés)	☐	☐	☐
d) Vous disposez d'applications androïdes qui vous invitent à faire la lecture	☐	☐	☐
e) Vous disposez d'applications androïdes qui vous invitent à parler anglais	☐	☐	☐
f) Vous disposez d'applications androïdes qui favoriseraient la compréhension de l'écoute	☐	☐	☐
g) Vous disposez d'applications androïdes qui favoriseraient la compréhension de la grammaire	☐	☐	☐
h) Vous disposez d'applications androïdes qui vous aident à la traduction de mot ou d'expression en anglais	☐	☐	☐
i) Vous disposez d'applications androïdes qui enrichissent votre vocabulaire	☐	☐	☐

Commentaire : Citez les applications androïdes que vous exploitez et dites-nous en quoi elle vous aide dans vos apprentissages

.....

.....

Dimension Construction des connaissances	Très souvent	Souvent	Parfois	Rarement	Très rarement	Jamais	Sans avis
a) Vous appréciez l'utilisation de la radio-cassette en classe	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
b) Vous ré-exploitez les filmages que vous faites à travers votre téléphone	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
c) Vous exploiter plus les fichiers numériques du téléphone que le support papier	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

d) Vous exploitez des applications sous forme de jeu en anglais qui vous motive à apprendre l'anglais	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
e) Vous construisez mieux vos connaissances avec les réseaux sociaux que les explications fournies en classe	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
f) Vous construisez mieux vos connaissances avec les applications que les cours en classe	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Commentaire :.....

.....

Dimension Rétroaction	Oui	Non	Sans avis
a) Vous êtes un membre actif du groupe English Language ISSEG (E.L.I) créé sur Facebook	☐	☐	☐
b) Le groupe English Language ISSEG (E.L.I) vous a permis de mieux construire vos connaissances en anglais	☐	☐	☐
c) Votre participation dans ce groupe a enrichi significativement votre vocabulaire	☐	☐	☐
d) Vous êtes un membre actif du groupe Messenger (I.S.S.E.G Institut)	☐	☐	☐
e) Votre participation dans ce groupe a enrichi significativement votre vocabulaire	☐	☐	☐
f) Vous êtes un membre très actif d'un autre groupe créé sur les réseaux sociaux	☐	☐	☐
g) Votre participation dans ce groupe a amélioré significativement votre niveau	☐	☐	☐

Commentaire :.....

.....

Dimension Critiques et suggestions

a) Quelles sont les forces des outils technologiques de type (réseaux sociaux et applications installées dans vos téléphones) dans le cadre de l'amélioration de l'apprentissage de l'anglais ?

.....

.....

b) Quelles sont les limites ou les faiblesses de l'utilisation des outils technologiques dans le cadre de l'apprentissage de l'anglais

.....

.....

c) Quelles suggestions et recommandation faites-vous par rapport à l'apprentissage de l'anglais à travers ces outils technologiques de type (réseaux sociaux et applications installées dans vos téléphones) dans le cadre de l'amélioration de l'apprentissage

.....

.....

Merci de votre contribution

I. Grille d'évaluation d'application par l'étudiant : Applications dédiée à l'apprentissage de l'anglais

1. Donnez le Nom d'une des applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais que vous utilisez souvent

……
……

2. Depuis quand l'utilisez-vous et en combien de temps?

……
……

3. L'application est-elle payante ?

☐Oui ☐Non ☐Je ne sais pas

4. Comment l'avez-vous eu ?

……
……

5. A quelle occasion l'utilisez-vous ?

……
……

6. Quelles compétences principales favorise-t-elle ?

☐Lecture ; ☐Ecriture ; ☐Ecoute ; ☐Parlé

Autre :…….

7. Que recherchez-vous le plus souvent dans l'appli ?

……
……

8. Comment les apprentissages sont-ils organisés ?

☐Très Bien ; ☐ Bien ; ☐Moins bien ; ☐Mal;

9. Quel type d'apprentissage favorise l'application ?

☐ L'apprentissage en autonomie/seul

☐ L'apprentissage en duaux/ à deux

☐ L'apprentissage collaboratif/en groupe

☐ L'apprentissage guidée/ avec soutien d'un prof

Autre :…….

10. Quelles appréciations faites-vous sur la qualité des contenus fournis par l'application ?

☐Très bonne ; ☐Bonne ; ☐Moins bonne ; ☐Mauvaise

11. Quelle est la nature des exercices proposés ?

☐Exercice simple uniquement

☐Exercice qui évolue du plus simple au plus complexe

Autre :……

12. Quel est le niveau des exercices proposés par l'appli ?

☐Très faible ; ☐Faible ; ☐Moins ; ☐Fort ; ☐Très fort

13. Quelles autres possibilités offre-t-elle ?

☐Suivre la progression des apprentissages

☐Reprendre plus tard un travail commencé

☐Choisir les exercices en fonction de son niveau

Autre :……

14. L'application aide-t-elle à détecter vos erreurs ?

☐Oui ☐Non

15. Que propose-t-elle lorsque les erreurs sont détectées?

☐Elle indique le nombre d'erreurs commises

☐Elle prévoie la correction des erreurs

☐Elle montre la traçabilité des erreurs

☐Elle propose des remédiations

☐Elle propose de situations plus complexes

16. Quel objectif principal vise-t-elle ?

☐La Mémorisation/récitation ☐L'Evaluation/notation ☐La Compréhension

☐L'Analyse/synthèse ☐La pratique ☐La Création

17. Lequel des opérations jugez-vous utiles dans l'appli ?

……

……

18. Lequel de vos cours de l'ISSEG vise cette application ?

……

……

19. Qu'avez-vous appris de cette application qui vous a aidé à mieux comprendre l'un de vos cours et réussir vos évaluations?

……

……

20. Après avoir connu cette application expliquez pourquoi vous la recommanderiez à quelqu'un ?

……

……

21. Pensez-vous que cette application devient de plus en plus utile lorsqu'on évolue de la Licence1 vers L4 ?

……

……

22. A quel niveau de Licences cette application est plus utile pour un étudiant inscrit en Langue **anglais ISSEG?**

☐Licence1 ; ☐Licence2 ; ☐Licence3 ; ☐Licence4

Merci pour votre contribution à cette enquête

Fait à Conakry, le 28 novembre 2018

Classe :……

En cas de besoin contactez : 628-42-08-90

Sujet test d'évaluation des étudiants avant la phase exploratoire

Cours d'anglais gratuits > Tests de niveau > Le grand test

Test de niveau gratuit en anglais: compétence linguistique (grammaire)

Bienvenue sur ce test de niveau, qui va vous permettre d'évaluer votre niveau d'anglais, grâce à un test de 30 questions rédigées par un professeur d'anglais. A la fin de ce test, un niveau vous sera attribué et les points à travailler apparaîtront clairement. Vous aurez bien sûr accès au corrigé de chaque question et vous aurez accès aux statistiques. Ce test a été passé plus de 5 millions de fois.
IMPORTANT ! Pour que l'évaluation de votre niveau soit la plus correcte possible, il est indispensable de ne pas répondre au hasard. Si vous ne savez pas, laissez la case vide. Bonne chance!
Attention, à l'exception du 's, aucun élément de ponctuation (virgule, point...) ne doit être utilisé dans ce test, ni de formes contractées (ne pas utiliser 's à la place de is/has etc.)

Vous n'êtes actuellement pas connecté au club. Si vous aviez été membre du club, le résultat de cette évaluation aurait été stocké sur votre compte, ce qui vous aurait permis d'accéder à ces données à tout moment. N'oubliez pas de vous connecter avant de faire le test si vous êtes membre!

---

1) Complétez avec l'auxiliaire BE conjugué au présent:

I _____ happy. She _____ happy.

2) Complétez avec l'article indéfini a / an:

I've just seen _____ mouse and _____ elephant.

3) Ajoutez la marque de la possession:

This is the Simpsons _____ house. Here is Peter _____ car.

4) Utilisez le bon adjectif possessif.

This car belongs to me. It's _____ car.

My brother has just bought this motorbike. It's _____ motorbike.

5) Mettez au pluriel:

church -> _____ study -> _____

6) Complétez soit avec THERE IS, soit avec THERE ARE

At home, _____ a big computer and _____ two huge armchairs.

7) Complétez avec le bon pronom relatif (WHO, WHICH):

Do you know the girl _____ is sitting there?

Our dog, _____ is over there, is very strong.

8) Complétez avec le verbe conjugué au présent simple:

She _____ (catch). He _____ (try).

9) Traduisez en anglais ces adverbes de fréquence:

parfois = souvent =

10) Ecrivez l'heure en toutes lettres (exemple du format accepté: it's three past six. N'utilisez pas AM/PM):

10.20 = It's .

07.50 = It's .

11) Ecrivez ces nombres en toutes lettres:

253 =

2,300 =

12) Ecrivez ces nombres ordinaux:

9th = THE | 12th = THE

13) Ecrivez ces dates en toutes lettres:

In 1993 = IN | In the 80s = IN

14) Ecrivez ces fractions:

1/2 = | 3/4 =

15) Complétez avec le verbe entre parenthèses conjugué au présent en BE + ING:

she (write) | they (stop)

16) Conjuguez le verbe soit au présent simple, soit au présent en BE + ING:

Listen! Peter (play) music!

On Sundays, he (play) football.

17) Complétez avec le bon modal: CAN ou MUST.

I speak English. I'm good at English.

I do my homework.

18) Complétez avec le bon pronom personnel complément:

Please send your essay. I will phone you as soon as I receive it.

Where is your brother? I can't see .

19) Conjuguez l'auxiliaire BE au prétérit:

She . They .

20) Conjuguez les verbes entre parenthèses au prétérit:

I (dance). He (study).

21) Indiquez les formes manquantes de ces verbes irréguliers (prétérit et participe passé, séparés par un espace):

to write

to sleep

22) Complétez avec l'adjectif au comparatif de supériorité (+) ou d'infériorité (-):

Tom is (+ big) than Sandra.

Tom is (- intelligent) than Peter.

23) Complétez avec le verbe conjugué au plus-que-parfait/plu-perfect.

I (to take) an umbrella.

She (sleep) a lot.

24) Complétez avec le verbe conjugué au prétérit en BE + ING:

I (to sleep) when the phone rang.

They (to listen) to music when they heard a big noise.

25) Complétez avec SOME ou ANY.

I want fruit. Is there left?

26) Complétez avec l'adjectif au superlatif de supériorité:

I'm (intelligent) man in the town.

Sandra is (rich) woman.

27) Mettez à la voix passive:

Shakespeare wrote Hamlet. > .

That man is stealing my car! > !

28) Complétez avec le verbe conjugué au present perfect (pas de forme contractée):

We (to finish)

She (to eat)

29) Posez la question sur l'élément souligné (le point d'interrogation est déjà mis):

I have been living <u>in Paris</u> for 5 years. -> ?

<u>Peter</u> went to London 5 days ago. -> ?

30) Inscrivez D si le nom est dénombrable ou I si le nom est Indénombrable:

table ->

water ->

ANNEXE 3 : DONNEES D'ENQUETES

Résultats test de niveau en anglais

http://www.anglaisfacile.com/beginners/test-de-niveau-anglais-grammaire.php
Cours d'anglais gratuits > Tests de niveau > Le grand test > Le résultat

Etudiant A1 1

Test de niveau
le résultat

N°	item	
1.	L'auxiliaire BE au présent	⚠ Corrigé
2.	L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
3.	La possession / Le génitif	✖ Corrigé
4.	Les adjectifs possessifs	✖ Corrigé
5.	Le pluriel des noms	⚠ Corrigé
6.	There is / There are	✔ Corrigé
7.	Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
8.	Le présent simple	✖ Corrigé
9.	Les adverbes de fréquence	✖ Corrigé
10	L'heure	✖ Corrigé
11	Les chiffres et nombres cardinaux	✖ Corrigé
12	Les nombres ordinaux	✖ Corrigé
13	La date	✖ Corrigé
14	Les fractions	✖ Corrigé
15	Le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
16	Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✖ Corrigé
17	Les modaux	✔ Corrigé
18	Pronoms personnels compléments	✖ Corrigé
19	BE au prétérit	✖ Corrigé
20	Prétérit simple	✖ Corrigé
21	Verbes irréguliers	✖ Corrigé
22	Comparatifs de supériorité	✖ Corrigé
23	Plus-que-parfait	✖ Corrigé
24	Prétérit en BE + ING	✖ Corrigé
25	La quantité	✔ Corrigé
26	Superlatif	✖ Corrigé
27	Passif	✖ Corrigé
28	Present Perfect	✖ Corrigé
29	Poser une question	✖ Corrigé
30	Dénombrables / Indénombrables	✖ Corrigé

✖ *22 points non maîtrisés/* ⚠ *3 points mal maîtrisés/* ✔ *5 points maîtrisés*
Votre note : 5 / 20 (25 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~
Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 2

Cours d'anglais gratuits > Tests de niveau > Le grand test > **Le résultat**

N°	L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
1.	L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
2.	La possession / Le génitif	✖ **Corrigé**
3.	Les adjectifs possessifs	✔ **Corrigé**
4.	Le pluriel des noms	✔ **Corrigé**
5.	There is / There are	✔ **Corrigé**
6.	Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
7.	Le présent simple	⚠ **Corrigé**
8.	Les adverbes de fréquence	✔ **Corrigé**
9.	L'heure	✖ **Corrigé**
10	Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
11	Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
12	La date	✖ **Corrigé**
13	Les fractions	✖ **Corrigé**
14	Le présent en BE + ING	✔ **Corrigé**
15	Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
16	Les modaux	✔ **Corrigé**
17	Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
18	BE au prétérit	✖ **Corrigé**
19	Prétérit simple	⚠ **Corrigé**
20	Verbes irréguliers	⚠ **Corrigé**
21	Comparatifs de supériorité	⚠ **Corrigé**
22	Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
23	Prétérit en BE + ING	⚠ **Corrigé**
24	La quantité	✔ **Corrigé**
25	Superlatif	✖ **Corrigé**
26	Passif	✖ **Corrigé**
27	Present Perfect	✔ **Corrigé**
28	Poser une question	✖ **Corrigé**
29	Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **12 points non maîtrisés**

⚠ **6 points mal maîtrisés**

✔ **12 points maîtrisés**

✖ **Votre note : 11/ 20 (25 / 100)**

Votre niveau : ~~DEBUTANT~~ - Intermédiaire - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 3

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✘ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✔ **Corrigé**
Le pluriel des noms	✔ **Corrigé**
There is / There are	✘ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	✔ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	⚠ **Corrigé**
L'heure	✔ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✘ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✘ **Corrigé**
La date	⚠ **Corrigé**
Les fractions	✘ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	✔ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✔ **Corrigé**
Prétérit simple	✔ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✘ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	⚠ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✘ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✘ **Corrigé**
La quantité	✔ **Corrigé**
Superlatif	⚠ **Corrigé**
Passif	✘ **Corrigé**
Present Perfect	✘ **Corrigé**
Poser une question	✘ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✘ **Corrigé**

✘ **12 points non maîtrisés**

⚠ **5 points mal maîtrisés**

✔ **13 points maîtrisés**

Votre note : 12 / 20 (25 / 100)

Votre niveau : ~~DEBUTANT~~ - INTERMEDIAIRE - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant L'auxiliaire BE au présent	A1	4	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN			✔ Corrigé
La possession / Le génitif			✖ Corrigé
Les adjectifs possessifs			⚠ Corrigé
Le pluriel des noms			✔ Corrigé
There is / There are			✔ Corrigé
Les pronoms relatifs			✔ Corrigé
Le présent simple			✖ Corrigé
Les adverbes de fréquence			✔ Corrigé
L'heure			✔ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux			✖ Corrigé
Les nombres ordinaux			✖ Corrigé
La date			✖ Corrigé
Les fractions			⚠ Corrigé
Le présent en BE + ING			✖ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING			✔ Corrigé
Les modaux			✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments			✔ Corrigé
BE au prétérit			✖ Corrigé
Prétérit simple			✖ Corrigé
Verbes irréguliers			✖ Corrigé
Comparatifs de supériorité			✖ Corrigé
Plus-que-parfait			✖ Corrigé
Prétérit en BE + ING			✖ Corrigé
La quantité			✔ Corrigé
Superlatif			✖ Corrigé
Passif			✖ Corrigé
Present Perfect			✖ Corrigé
Poser une question			✖ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables			✖ Corrigé

✖ **17 points non maîtrisés**

⚠ **2 points mal maîtrisés**

✔ **11 points maîtrisés**

✖ **Votre note : 5 / 20 (25 / 100)**

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~
Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 5

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	⚠ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	⚠ **Corrigé**
Le pluriel des noms	✔ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	✖ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	⚠ **Corrigé**
L'heure	✔ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	⚠ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	✔ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖ **Corrigé**
La quantité	✔ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✖ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **15 points non maîtrisés**

⚠ **5 points mal maîtrisés**

✔ **10 points maîtrisés**

Votre note : 10/ 20 (25 / 100)

Votre niveau : ~~DEBUTANT~~ - Intermédiaire - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 6

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	**Corrigé**
La possession / Le génitif	**Corrigé**
Les adjectifs possessifs	**Corrigé**
Le pluriel des noms	**Corrigé**
There is / There are	⚠ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	**Corrigé**
Le présent simple	**Corrigé**
Les adverbes de fréquence	**Corrigé**
L'heure	**Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	**Corrigé**
Les nombres ordinaux	**Corrigé**
La date	**Corrigé**
Les fractions	**Corrigé**
Le présent en BE + ING	**Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	**Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	**Corrigé**
BE au prétérit	**Corrigé**
Prétérit simple	**Corrigé**
Verbes irréguliers	**Corrigé**
Comparatifs de supériorité	**Corrigé**
Plus-que-parfait	**Corrigé**
Prétérit en BE + ING	**Corrigé**
La quantité	**Corrigé**
Superlatif	**Corrigé**
Passif	**Corrigé**
Present Perfect	**Corrigé**
Poser une question	**Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	**Corrigé**

27 points non maîtrisés

⚠ **1 point mal maîtrisé**

✔ **2 points maîtrisés**

Votre note : 1 / 20 (25 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 7

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✖ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	⚠ **Corrigé**
Le pluriel des noms	✔ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	⚠ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	⚠ **Corrigé**
L'heure	✖ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	⚠ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	⚠ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖ **Corrigé**
La quantité	✔ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✖ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **15 points non maîtrisés**

⚠ **7 points mal maîtrisés**

✔ **8 points maîtrisés**

Votre note : 7 / 20

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 8

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	⚠ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	⚠ **Corrigé**
Le pluriel des noms	✔ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	✔ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	✔ **Corrigé**
L'heure	✘ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	⚠ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✘ **Corrigé**
La date	⚠ **Corrigé**
Les fractions	✘ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	✔ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✘ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	⚠ **Corrigé**
BE au prétérit	✘ **Corrigé**
Prétérit simple	✘ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✘ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✘ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✘ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✘ **Corrigé**
La quantité	✔ **Corrigé**
Superlatif	✘ **Corrigé**
Passif	✘ **Corrigé**
Present Perfect	✔ **Corrigé**
Poser une question	✘ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✘ **Corrigé**

✘ **14 points non maîtrisés**

⚠ **5 points mal maîtrisés**

✔ **11 points maîtrisés**

Votre note : 10 / 20

Votre niveau : ~~DEBUTANT~~ - Intermédiaire - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 9

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	⚠ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✖ **Corrigé**
Le pluriel des noms	⚠ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	✖ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	⚠ **Corrigé**
L'heure	✔ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Les modaux	✖ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✖ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	⚠ **Corrigé**
La quantité	✔ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✖ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **18 points non maîtrisés**

⚠ **6 points mal maîtrisés**

✔ **6 points maîtrisés**

✖ **Votre note : 5/ 20**

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 10

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✖ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✔ **Corrigé**
Le pluriel des noms	⚠ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	⚠ **Corrigé**
Le présent simple	✖ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	✔ **Corrigé**
L'heure	⚠ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	⚠ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✔ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	⚠ **Corrigé**
La quantité	✔ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✖ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **14 points non maîtrisés**

⚠ **7 points mal maîtrisés**

✔ **9 points maîtrisés**

✖ **Votre note : 8/ / 20**

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 11

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	⚠ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✖ **Corrigé**
Le pluriel des noms	✔ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	⚠ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	✖ **Corrigé**
L'heure	✖ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖ **Corrigé**
La quantité	✖ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✖ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **20 points non maîtrisés**

⚠ **3 points mal maîtrisés**

✔ **7 points maîtrisés**

Votre note : 7 / 20

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 12

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✖ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✖ **Corrigé**
Le pluriel des noms	✔ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	✖ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	✖ **Corrigé**
L'heure	✖ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	⚠ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	✔ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	⚠ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖ **Corrigé**
La quantité	✔ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✔ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **17 points non maîtrisés**

⚠ **3 points mal maîtrisés**

✔ **10 points maîtrisés**

Votre note : 9 / 20

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 13

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✖ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✖ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✖ **Corrigé**
Le pluriel des noms	⚠ **Corrigé**
There is / There are	✖ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	✖ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	✔ **Corrigé**
L'heure	✖ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Les modaux	⚠ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	⚠ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖ **Corrigé**
La quantité	⚠ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✖ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	⚠ **Corrigé**

✖ **22 points non maîtrisés**

⚠ **5 points mal maîtrisés**

✔ **3 points maîtrisés**

✖ **Votre note : 2 / 20**

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~
Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 14

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✖ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	⚠ **Corrigé**
Le pluriel des noms	✖ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	⚠ **Corrigé**
Le présent simple	✖ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	⚠ **Corrigé**
L'heure	✖ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	⚠ **Corrigé**
Plus-que-parfait	⚠ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖ **Corrigé**
La quantité	✖ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✖ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **20 points non maîtrisés**

⚠ **5 points mal maîtrisés**

✔ **5 points maîtrisés**

Votre note : 5/ 20

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 15

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	⚠ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✖ **Corrigé**
Le pluriel des noms	✔ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	✖ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	⚠ **Corrigé**
L'heure	⚠ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	⚠ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖ **Corrigé**
La quantité	✔ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✖ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **18 points non maîtrisés**

⚠ **4 points mal maîtrisés**

✔ **8 points maîtrisés**

✖ **Votre note : 7 / 20**

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~
Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 16

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✖ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✖ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	⚠ **Corrigé**
Le pluriel des noms	✖ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✖ **Corrigé**
Le présent simple	✖ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	✖ **Corrigé**
L'heure	✖ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Les modaux	⚠ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	⚠ **Corrigé**
BE au prétérit	✔ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖ **Corrigé**
La quantité	✖ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✖ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **22 points non maîtrisés**

⚠ **5 points mal maîtrisés**

✔ **3 points maîtrisés**

Votre note : 3.67 / 20 (18.4 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 17

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✖ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✖ **Corrigé**
Le pluriel des noms	✔ **Corrigé**
There is / There are	✖ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	⚠ **Corrigé**
Le présent simple	⚠ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	⚠ **Corrigé**
L'heure	✖ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖ **Corrigé**
La quantité	✖ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✖ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **22 points non maîtrisés**

⚠ **3 points mal maîtrisés**

✔ **5 points maîtrisés**

Votre note : 4.33 / 20 (21.7 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 18

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✖ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✖ **Corrigé**
Le pluriel des noms	⚠ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	✖ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	⚠ **Corrigé**
L'heure	✖ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖ **Corrigé**
La quantité	✔ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✖ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **19 points non maîtrisés**

⚠ **4 points mal maîtrisés**

✔ **7 points maîtrisés**

Votre note : 6 / 20 (30 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 19

L'auxiliaire BE au présent	⚠Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔**Corrigé**
La possession / Le génitif	✖**Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✖**Corrigé**
Le pluriel des noms	✔**Corrigé**
There is / There are	⚠**Corrigé**
Les pronoms relatifs	✖**Corrigé**
Le présent simple	✔**Corrigé**
Les adverbes de fréquence	✖**Corrigé**
L'heure	✖**Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	⚠**Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖**Corrigé**
La date	✖**Corrigé**
Les fractions	✖**Corrigé**
Le présent en BE + ING	⚠**Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠**Corrigé**
Les modaux	✔**Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔**Corrigé**
BE au prétérit	✔**Corrigé**
Prétérit simple	✖**Corrigé**
Verbes irréguliers	✖**Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖**Corrigé**
Plus-que-parfait	✖**Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖**Corrigé**
La quantité	✖**Corrigé**
Superlatif	✖**Corrigé**
Passif	✖**Corrigé**
Present Perfect	✖**Corrigé**
Poser une question	✖**Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖**Corrigé**

Votre note : 5.67 / 20 (28.4 / 100)

✖**19 points non maîtrisés**

⚠**5 points mal maîtrisés**

✔**6 points maîtrisés**

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 20

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✖ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✖ **Corrigé**
Le pluriel des noms	⚠ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	✖ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	⚠ **Corrigé**
L'heure	✖ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	⚠ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖ **Corrigé**
La quantité	⚠ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✖ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **19 points non maîtrisés**

⚠ **6 points mal maîtrisés**

✔ **5 points maîtrisés**

Votre note : 5.33 / 20 (26.7 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 21

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✖ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✖ **Corrigé**
Le pluriel des noms	✔ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	⚠ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	⚠ **Corrigé**
L'heure	⚠ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	⚠ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✔ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	⚠ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	⚠ **Corrigé**
La quantité	✔ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	⚠ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **14 points non maîtrisés**

⚠ **7 points mal maîtrisés**

✔ **9 points maîtrisés**

Votre note : 8.33 / 20 (41.7 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 22

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✘ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✔ **Corrigé**
Le pluriel des noms	⚠ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	✘ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	⚠ **Corrigé**
L'heure	⚠ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	⚠ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✘ **Corrigé**
La date	✘ **Corrigé**
Les fractions	✘ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	⚠ **Corrigé**
BE au prétérit	✘ **Corrigé**
Prétérit simple	✘ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✘ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	⚠ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✘ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✘ **Corrigé**
La quantité	✘ **Corrigé**
Superlatif	✘ **Corrigé**
Passif	✘ **Corrigé**
Present Perfect	✘ **Corrigé**
Poser une question	✘ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✘ **Corrigé**

✘ **16 points non maîtrisés**

⚠ **8 points mal maîtrisés**

✔ **6 points maîtrisés**

Votre livret scolaire a été mis à jour avec cette note.

Votre note : 6.67 / 20 (33.4 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 23

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✘ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✘ **Corrigé**
Le pluriel des noms	✔ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	✔ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	✘ **Corrigé**
L'heure	⚠ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✘ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✘ **Corrigé**
La date	✘ **Corrigé**
Les fractions	✘ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	✘ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✘ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✔ **Corrigé**
Prétérit simple	⚠ **Corrigé**
Verbes irréguliers	⚠ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	⚠ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✘ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✘ **Corrigé**
La quantité	✔ **Corrigé**
Superlatif	✘ **Corrigé**
Passif	✘ **Corrigé**
Present Perfect	✘ **Corrigé**
Poser une question	✘ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✘ **Corrigé**

✘ **16 points non maîtrisés**

⚠ **4 points mal maîtrisés**

✔ **10 points maîtrisés**

Votre note : 8 / 20 (40 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 24

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✖ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✖ **Corrigé**
Le pluriel des noms	⚠ **Corrigé**
There is / There are	✖ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	✖ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	✖ **Corrigé**
L'heure	✖ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	⚠ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	✔ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	⚠ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖ **Corrigé**
La quantité	✔ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✔ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **18 points non maîtrisés**

⚠ **4 points mal maîtrisés**

✔ **8 points maîtrisés**

Votre livret scolaire a été mis à jour avec cette note.

Votre note : 6.67 / 20 (33.4 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 25

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✘ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	⚠ **Corrigé**
Le pluriel des noms	⚠ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	✘ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	✘ **Corrigé**
L'heure	✘ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✘ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✘ **Corrigé**
La date	⚠ **Corrigé**
Les fractions	⚠ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	✘ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✘ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✘ **Corrigé**
Prétérit simple	✘ **Corrigé**
Verbes irréguliers	⚠ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✘ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✘ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✘ **Corrigé**
La quantité	✘ **Corrigé**
Superlatif	✘ **Corrigé**
Passif	✘ **Corrigé**
Present Perfect	✘ **Corrigé**
Poser une question	✘ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✘ **Corrigé**

✘ **19 points non maîtrisés**

⚠ **5 points mal maîtrisés**

✔ **6 points maîtrisés**

Votre note : 5.67 / 20 (28.4 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 26

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✖ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	⚠ **Corrigé**
Le pluriel des noms	⚠ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	✖ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	⚠ **Corrigé**
L'heure	⚠ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	⚠ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	⚠ **Corrigé**
Verbes irréguliers+	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖ **Corrigé**
La quantité	✔ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✖ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **17 points non maîtrisés**

⚠ **6 points mal maîtrisés**

✔ **7 points maîtrisés**

Votre note : 6.67 / 20 (33.4 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 27

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✔ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✔ **Corrigé**
Le pluriel des noms	✔ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	⚠ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	✖ **Corrigé**
L'heure	⚠ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✔ **Corrigé**
Prétérit simple	⚠ **Corrigé**
Verbes irréguliers	⚠ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	⚠ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	⚠ **Corrigé**
La quantité	✔ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✖ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **11 points non maîtrisés**

⚠ **8 points mal maîtrisés**

✔ **11 points maîtrisés**

Votre note : 10 / 20 (50 / 100)

Votre niveau : ~~Débutant~~ - Intermédiaire - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 28

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✘ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✘ **Corrigé**
Le pluriel des noms	⚠ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	⚠ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	✘ **Corrigé**
L'heure	✔ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	⚠ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✘ **Corrigé**
La date	✘ **Corrigé**
Les fractions	✘ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	✔ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Les modaux	✘ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✘ **Corrigé**
Prétérit simple	✘ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✘ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	⚠ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✘ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✘ **Corrigé**
La quantité	⚠ **Corrigé**
Superlatif	✘ **Corrigé**
Passif	✘ **Corrigé**
Present Perfect	✘ **Corrigé**
Poser une question	✘ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✘ **Corrigé**

✘ **17 points non maîtrisés**

⚠ **6 points mal maîtrisés**

✔ **7 points maîtrisés**

Votre livret scolaire a été mis à jour avec cette note.

Votre note : 6.67 / 20 (33.4 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 29

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	⚠ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✖ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✖ **Corrigé**
Le pluriel des noms	⚠ **Corrigé**
There is / There are	✖ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✖ **Corrigé**
Le présent simple	✖ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	✖ **Corrigé**
L'heure	✖ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Les modaux	⚠ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	⚠ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖ **Corrigé**
La quantité	✖ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	✖ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **25 points non maîtrisés**

⚠ **4 points mal maîtrisés**

✔ **1 point maîtrisé**

Votre note : 2 / 20 (10 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 30

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	✔ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	⚠ **Corrigé**
Le pluriel des noms	⚠ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	⚠ **Corrigé**
Le présent simple	✖ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	⚠ **Corrigé**
L'heure	⚠ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✖ **Corrigé**
La date	✖ **Corrigé**
Les fractions	✖ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✖ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	⚠ **Corrigé**
BE au prétérit	✖ **Corrigé**
Prétérit simple	✖ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✖ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✖ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✖ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✖ **Corrigé**
La quantité	⚠ **Corrigé**
Superlatif	✖ **Corrigé**
Passif	✖ **Corrigé**
Present Perfect	⚠ **Corrigé**
Poser une question	✖ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✖ **Corrigé**

✖ **16 points non maîtrisés**

⚠ **9 points mal maîtrisés**

✔ **5 points maîtrisés**

Votre livret scolaire a été mis à jour avec cette note.

Votre note : 6.33 / 20 (31.7 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 31

L'auxiliaire BE au présent	Corrigé
L'article indéfini A / AN	**Corrigé**
La possession / Le génitif	**Corrigé**
Les adjectifs possessifs	**Corrigé**
Le pluriel des noms	**Corrigé**
There is / There are	**Corrigé**
Les pronoms relatifs	**Corrigé**
Le présent simple	**Corrigé**
Les adverbes de fréquence	**Corrigé**
L'heure	**Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	**Corrigé**
Les nombres ordinaux	**Corrigé**
La date	**Corrigé**
Les fractions	**Corrigé**
Le présent en BE + ING	**Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	**Corrigé**
Les modaux	**Corrigé**
Pronoms personnels compléments	**Corrigé**
BE au prétérit	**Corrigé**
Prétérit simple	**Corrigé**
Verbes irréguliers	**Corrigé**
Comparatifs de supériorité	**Corrigé**
Plus-que-parfait	**Corrigé**
Prétérit en BE + ING	**Corrigé**
La quantité	**Corrigé**
Superlatif	**Corrigé**
Passif	**Corrigé**
Present Perfect	**Corrigé**
Poser une question	**Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	**Corrigé**

20 points non maîtrisés

5 points mal maîtrisés

5 points maîtrisés

Votre note : 5 / 20 (25 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Vous débutez dans l'apprentissage de l'anglais.

Etudiant A1 32

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	✘ Corrigé
Les adjectifs possessifs	⚠ Corrigé
Le pluriel des noms	✔ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	✘ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	⚠ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	⚠ Corrigé
Les nombres ordinaux	✘ Corrigé
La date	✘ Corrigé
Les fractions	✘ Corrigé
Le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Les modaux	✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✔ Corrigé
BE au prétérit	✔ Corrigé
Prétérit simple	⚠ Corrigé
Verbes irréguliers	✘ Corrigé
Comparatifs de supériorité	✘ Corrigé
Plus-que-parfait	✘ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✘ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✘ Corrigé
Passif	✘ Corrigé
Present Perfect	✘ Corrigé
Poser une question	✘ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✘ Corrigé

✘ 14 points non maîtrisés

⚠ 7 points mal maîtrisés

✔ 9 points maîtrisés

Votre note : 8.33 / 20 (41.7 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 33

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	✖ Corrigé
Les adjectifs possessifs	✖ Corrigé
Le pluriel des noms	⚠ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	⚠ Corrigé
Le présent simple	✔ Corrigé
Les adverbes de fréquence	✖ Corrigé
L'heure	⚠ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ Corrigé
Les nombres ordinaux	✖ Corrigé
La date	⚠ Corrigé
Les fractions	✖ Corrigé
Le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✖ Corrigé
Les modaux	✖ Corrigé
Pronoms personnels compléments	⚠ Corrigé
BE au prétérit	✖ Corrigé
Prétérit simple	⚠ Corrigé
Verbes irréguliers	✔ Corrigé
Comparatifs de supériorité	✖ Corrigé
Plus-que-parfait	✔ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✔ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✖ Corrigé
Passif	✖ Corrigé
Present Perfect	✖ Corrigé
Poser une question	✖ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✖ Corrigé

✖ 15 points non maîtrisés

⚠ 7 points mal maîtrisés

✔ 8 points maîtrisés

Votre note : 7.67 / 20 (38.4 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 34

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	✘ Corrigé
Les adjectifs possessifs	✘ Corrigé
Le pluriel des noms	✔ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	✘ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	⚠ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	✘ Corrigé
Les nombres ordinaux	✘ Corrigé
La date	✘ Corrigé
Les fractions	✘ Corrigé
Le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✘ Corrigé
Les modaux	✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✔ Corrigé
BE au prétérit	✘ Corrigé
Prétérit simple	✘ Corrigé
Verbes irréguliers	✘ Corrigé
Comparatifs de supériorité	✘ Corrigé
Plus-que-parfait	✘ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✘ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✘ Corrigé
Passif	✘ Corrigé
Present Perfect	✘ Corrigé
Poser une question	✘ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✘ Corrigé

✘ 19 points non maîtrisés

⚠ 3 points mal maîtrisés

✔ 8 points maîtrisés

Votre note : 6.33 / 20 (31.7 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 35

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	✖ Corrigé
Les adjectifs possessifs	✖ Corrigé
Le pluriel des noms	⚠ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✖ Corrigé
Le présent simple	✖ Corrigé
Les adverbes de fréquence	✖ Corrigé
L'heure	✖ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ Corrigé
Les nombres ordinaux	✖ Corrigé
La date	⚠ Corrigé
Les fractions	✖ Corrigé
Le présent en BE + ING	✖ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✖ Corrigé
Les modaux	✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✖ Corrigé
BE au prétérit	✖ Corrigé
Prétérit simple	✖ Corrigé
Verbes irréguliers	✖ Corrigé
Comparatifs de supériorité	⚠ Corrigé
Plus-que-parfait	✖ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✖ Corrigé
La quantité	✖ Corrigé
Superlatif	✖ Corrigé
Passif	✖ Corrigé
Present Perfect	✖ Corrigé
Poser une question	✖ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✖ Corrigé

✖ 23 points non maîtrisés

⚠ 3 points mal maîtrisés

✔ 4 points maîtrisés

Votre note : 3.67 / 20 (18.4 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 36

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	✘ Corrigé
Les adjectifs possessifs	✘ Corrigé
Le pluriel des noms	⚠ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	⚠ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	✔ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	⚠ Corrigé
Les nombres ordinaux	✘ Corrigé
La date	✘ Corrigé
Les fractions	✘ Corrigé
Le présent en BE + ING	✘ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Les modaux	✘ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✔ Corrigé
BE au prétérit	✘ Corrigé
Prétérit simple	✘ Corrigé
Verbes irréguliers	✘ Corrigé
Comparatifs de supériorité	⚠ Corrigé
Plus-que-parfait	⚠ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✘ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✘ Corrigé
Passif	✘ Corrigé
Present Perfect	✘ Corrigé
Poser une question	✘ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✘ Corrigé

✘ 16 points non maîtrisés

⚠ 7 points mal maîtrisés

✔ 7 points maîtrisés

Votre note : 7 / 20 (35 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 37

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	✘ Corrigé
Les adjectifs possessifs	✘ Corrigé
Le pluriel des noms	⚠ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	⚠ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	✔ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	⚠ Corrigé
Les nombres ordinaux	✘ Corrigé
La date	✘ Corrigé
Les fractions	✘ Corrigé
Le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Les modaux	✘ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✔ Corrigé
BE au prétérit	✘ Corrigé
Prétérit simple	✘ Corrigé
Verbes irréguliers	✘ Corrigé
Comparatifs de supériorité	⚠ Corrigé
Plus-que-parfait	⚠ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✘ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✘ Corrigé
Passif	✘ Corrigé
Present Perfect	✘ Corrigé
Poser une question	✘ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✘ Corrigé

✘ 15 points non maîtrisés

⚠ 8 points mal maîtrisés

✔ 7 points maîtrisés

Votre note : 7.33 / 20 (36.7 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 38

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	⚠ Corrigé
Les adjectifs possessifs	✔ Corrigé
Le pluriel des noms	✔ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	✔ Corrigé
Les adverbes de fréquence	✔ Corrigé
L'heure	⚠ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ Corrigé
Les nombres ordinaux	✖ Corrigé
La date	✖ Corrigé
Les fractions	✖ Corrigé
Le présent en BE + ING	✔ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Les modaux	✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✔ Corrigé
BE au prétérit	✖ Corrigé
Prétérit simple	✔ Corrigé
Verbes irréguliers	✔ Corrigé
Comparatifs de supériorité	⚠ Corrigé
Plus-que-parfait	✖ Corrigé
Prétérit en BE + ING	⚠ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✖ Corrigé
Passif	✖ Corrigé
Present Perfect	✔ Corrigé
Poser une question	✖ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✖ Corrigé

✖ 10 points non maîtrisés

⚠ 5 points mal maîtrisés

✔ 15 points maîtrisés

Votre note : 11.67 / 20 (58.4 / 100)

Votre niveau : ~~Débutant~~ - Intermédiaire - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 39

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	✘ Corrigé
Les adjectifs possessifs	⚠ Corrigé
Le pluriel des noms	✘ Corrigé
There is / There are	✘ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	✘ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	⚠ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	✘ Corrigé
Les nombres ordinaux	✘ Corrigé
La date	✘ Corrigé
Les fractions	✘ Corrigé
Le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✘ Corrigé
Les modaux	✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✔ Corrigé
BE au prétérit	✘ Corrigé
Prétérit simple	✘ Corrigé
Verbes irréguliers	✘ Corrigé
Comparatifs de supériorité	✘ Corrigé
Plus-que-parfait	✘ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✘ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✘ Corrigé
Passif	✘ Corrigé
Present Perfect	✘ Corrigé
Poser une question	✘ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✘ Corrigé

✘ 20 points non maîtrisés

⚠ 4 points mal maîtrisés

✔ 6 points maîtrisés

Votre note : 5.33 / 20 (26.7 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 40

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	⚠ Corrigé
Les adjectifs possessifs	⚠ Corrigé
Le pluriel des noms	⚠ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	✔ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	⚠ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	✔ Corrigé
Les nombres ordinaux	✘ Corrigé
La date	✘ Corrigé
Les fractions	✘ Corrigé
Le présent en BE + ING	✘ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Les modaux	✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✔ Corrigé
BE au prétérit	✔ Corrigé
Prétérit simple	✔ Corrigé
Verbes irréguliers	⚠ Corrigé
Comparatifs de supériorité	✘ Corrigé
Plus-que-parfait	✘ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✔ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✘ Corrigé
Passif	✘ Corrigé
Present Perfect	✘ Corrigé
Poser une question	✘ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✘ Corrigé

✘ 11 points non maîtrisés

⚠ 7 points mal maîtrisés

✔ 12 points maîtrisés

Votre note : 10.33 / 20 (51.7 / 100)

Votre niveau : ~~Débutant~~ - Intermédiaire - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 41

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	✘ Corrigé
Les adjectifs possessifs	✘ Corrigé
Le pluriel des noms	✘ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	✘ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	✘ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	⚠ Corrigé
Les nombres ordinaux	✘ Corrigé
La date	⚠ Corrigé
Les fractions	✘ Corrigé
Le présent en BE + ING	✘ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✘ Corrigé
Les modaux	✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✔ Corrigé
BE au prétérit	✔ Corrigé
Prétérit simple	✘ Corrigé
Verbes irréguliers	✘ Corrigé
Comparatifs de supériorité	✘ Corrigé
Plus-que-parfait	✘ Corrigé
Prétérit en BE + ING	⚠ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✘ Corrigé
Passif	✘ Corrigé
Present Perfect	✘ Corrigé
Poser une question	✘ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✔ Corrigé

✘ 17 points non maîtrisés

⚠ 4 points mal maîtrisés

✔ 9 points maîtrisés

Votre note : 7.33 / 20 (36.7 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 42

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	⚠ Corrigé
Les adjectifs possessifs	⚠ Corrigé
Le pluriel des noms	✔ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	⚠ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	✔ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	⚠ Corrigé
Les nombres ordinaux	✖ Corrigé
La date	⚠ Corrigé
Les fractions	✖ Corrigé
Le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Les modaux	✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✔ Corrigé
BE au prétérit	✔ Corrigé
Prétérit simple	✔ Corrigé
Verbes irréguliers	✔ Corrigé
Comparatifs de supériorité	⚠ Corrigé
Plus-que-parfait	✔ Corrigé
Prétérit en BE + ING	⚠ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✖ Corrigé
Passif	⚠ Corrigé
Present Perfect	✔ Corrigé
Poser une question	✖ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✔ Corrigé

✖ 4 points non maîtrisés

⚠ 11 points mal maîtrisés

✔ 15 points maîtrisés

Votre note : 13.67 / 20 (68.4 / 100)

Votre niveau : ~~Débutant~~ - Intermédiaire - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 43

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	⚠ Corrigé
Les adjectifs possessifs	⚠ Corrigé
Le pluriel des noms	⚠ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	⚠ Corrigé
Le présent simple	⚠ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	✖ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ Corrigé
Les nombres ordinaux	✖ Corrigé
La date	✖ Corrigé
Les fractions	✖ Corrigé
Le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✖ Corrigé
Les modaux	✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✔ Corrigé
BE au prétérit	✖ Corrigé
Prétérit simple	✖ Corrigé
Verbes irréguliers	✖ Corrigé
Comparatifs de supériorité	⚠ Corrigé
Plus-que-parfait	✖ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✖ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✖ Corrigé
Passif	✖ Corrigé
Present Perfect	✖ Corrigé
Poser une question	✖ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✖ Corrigé

✖ 16 points non maîtrisés

⚠ 8 points mal maîtrisés

✔ 6 points maîtrisés

Votre note : 6.67 / 20 (33.4 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 44

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	⚠ Corrigé
Les adjectifs possessifs	✖ Corrigé
Le pluriel des noms	✖ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	✖ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	✖ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	⚠ Corrigé
Les nombres ordinaux	✖ Corrigé
La date	✖ Corrigé
Les fractions	✖ Corrigé
Le présent en BE + ING	✖ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Les modaux	✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✔ Corrigé
BE au prétérit	✔ Corrigé
Prétérit simple	⚠ Corrigé
Verbes irréguliers	✖ Corrigé
Comparatifs de supériorité	✖ Corrigé
Plus-que-parfait	✖ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✔ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✖ Corrigé
Passif	✖ Corrigé
Present Perfect	✖ Corrigé
Poser une question	✖ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✖ Corrigé

✖ 16 points non maîtrisés

⚠ 5 points mal maîtrisés

✔ 9 points maîtrisés

Votre note : 7.67 / 20 (38.4 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 45

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✖ Corrigé
La possession / Le génitif	⚠ Corrigé
Les adjectifs possessifs	✖ Corrigé
Le pluriel des noms	⚠ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	✖ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	⚠ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ Corrigé
Les nombres ordinaux	✖ Corrigé
La date	✖ Corrigé
Les fractions	✖ Corrigé
Le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Les modaux	✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✖ Corrigé
BE au prétérit	✖ Corrigé
Prétérit simple	✖ Corrigé
Verbes irréguliers	✖ Corrigé
Comparatifs de supériorité	⚠ Corrigé
Plus-que-parfait	✖ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✖ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✖ Corrigé
Passif	✖ Corrigé
Present Perfect	✖ Corrigé
Poser une question	✖ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✖ Corrigé

✖ 18 points non maîtrisés

⚠ 7 points mal maîtrisés

✔ 5 points maîtrisés

Votre note : 5.67 / 20 (28.4 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 46

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	⚠ Corrigé
Les adjectifs possessifs	⚠ Corrigé
Le pluriel des noms	✖ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	✖ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	✔ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ Corrigé
Les nombres ordinaux	✖ Corrigé
La date	✖ Corrigé
Les fractions	✖ Corrigé
Le présent en BE + ING	✖ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Les modaux	✖ Corrigé
Pronoms personnels compléments	⚠ Corrigé
BE au prétérit	✔ Corrigé
Prétérit simple	✖ Corrigé
Verbes irréguliers	✖ Corrigé
Comparatifs de supériorité	✖ Corrigé
Plus-que-parfait	✖ Corrigé
Prétérit en BE + ING	⚠ Corrigé
La quantité	✖ Corrigé
Superlatif	✖ Corrigé
Passif	✖ Corrigé
Present Perfect	✖ Corrigé
Poser une question	✖ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✖ Corrigé

✖ 18 points non maîtrisés

⚠ 6 points mal maîtrisés

✔ 6 points maîtrisés

Votre note : 6 / 20 (30 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 47

L'auxiliaire BE au présent	⚠ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	✔ Corrigé
Les adjectifs possessifs	✘ Corrigé
Le pluriel des noms	✔ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✘ Corrigé
Le présent simple	⚠ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	⚠ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	✘ Corrigé
Les nombres ordinaux	✘ Corrigé
La date	✘ Corrigé
Les fractions	✘ Corrigé
Le présent en BE + ING	✘ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✘ Corrigé
Les modaux	✘ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✘ Corrigé
BE au prétérit	✔ Corrigé
Prétérit simple	✘ Corrigé
Verbes irréguliers	✘ Corrigé
Comparatifs de supériorité	✘ Corrigé
Plus-que-parfait	✘ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✘ Corrigé
La quantité	✘ Corrigé
Superlatif	✘ Corrigé
Passif	✘ Corrigé
Present Perfect	✘ Corrigé
Poser une question	✘ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✘ Corrigé

✘ 21 points non maîtrisés

⚠ 4 points mal maîtrisés

✔ 5 points maîtrisés

Votre note : 4.67 / 20 (23.4 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 48

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	⚠ Corrigé
Les adjectifs possessifs	✖ Corrigé
Le pluriel des noms	✔ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✖ Corrigé
Le présent simple	✔ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	⚠ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ Corrigé
Les nombres ordinaux	✖ Corrigé
La date	✖ Corrigé
Les fractions	✖ Corrigé
Le présent en BE + ING	✖ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✖ Corrigé
Les modaux	✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✔ Corrigé
BE au prétérit	✔ Corrigé
Prétérit simple	⚠ Corrigé
Verbes irréguliers	✖ Corrigé
Comparatifs de supériorité	✖ Corrigé
Plus-que-parfait	✖ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✖ Corrigé
La quantité	✖ Corrigé
Superlatif	✖ Corrigé
Passif	✖ Corrigé
Present Perfect	✖ Corrigé
Poser une question	✖ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✖ Corrigé

✖ 18 points non maîtrisés

⚠ 4 points mal maîtrisés

✔ 8 points maîtrisés

Votre note : 6.67 / 20 (33.4 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 49

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	⚠ Corrigé
Les adjectifs possessifs	✔ Corrigé
Le pluriel des noms	⚠ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	✖ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	✖ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ Corrigé
Les nombres ordinaux	⚠ Corrigé
La date	✖ Corrigé
Les fractions	✖ Corrigé
Le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✖ Corrigé
Les modaux	✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✔ Corrigé
BE au prétérit	✖ Corrigé
Prétérit simple	✖ Corrigé
Verbes irréguliers	✖ Corrigé
Comparatifs de supériorité	⚠ Corrigé
Plus-que-parfait	✖ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✖ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✖ Corrigé
Passif	✖ Corrigé
Present Perfect	✖ Corrigé
Poser une question	✖ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✖ Corrigé

✖ 16 points non maîtrisés

⚠ 6 points mal maîtrisés

✔ 8 points maîtrisés

Votre note : 7.33 / 20 (36.7 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 50

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	✘ Corrigé
Les adjectifs possessifs	✘ Corrigé
Le pluriel des noms	⚠ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	✘ Corrigé
Les adverbes de fréquence	✔ Corrigé
L'heure	⚠ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	✘ Corrigé
Les nombres ordinaux	✘ Corrigé
La date	✘ Corrigé
Les fractions	✘ Corrigé
Le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Les modaux	✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✔ Corrigé
BE au prétérit	✘ Corrigé
Prétérit simple	✘ Corrigé
Verbes irréguliers	✘ Corrigé
Comparatifs de supériorité	✘ Corrigé
Plus-que-parfait	✘ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✘ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✘ Corrigé
Passif	✘ Corrigé
Present Perfect	✘ Corrigé
Poser une question	✘ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✘ Corrigé

✘ 18 points non maîtrisés

⚠ 4 points mal maîtrisés

✔ 8 points maîtrisés

Votre note : 6.67 / 20 (33.4 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 51

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	✔ Corrigé
Les adjectifs possessifs	⚠ Corrigé
Le pluriel des noms	✔ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	✖ Corrigé
Les adverbes de fréquence	✔ Corrigé
L'heure	✔ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ Corrigé
Les nombres ordinaux	✖ Corrigé
La date	✖ Corrigé
Les fractions	✖ Corrigé
Le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Les modaux	✖ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✔ Corrigé
BE au prétérit	⚠ Corrigé
Prétérit simple	✖ Corrigé
Verbes irréguliers	✖ Corrigé
Comparatifs de supériorité	✖ Corrigé
Plus-que-parfait	✖ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✔ Corrigé
La quantité	✖ Corrigé
Superlatif	✖ Corrigé
Passif	✖ Corrigé
Present Perfect	✖ Corrigé
Poser une question	✖ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✖ Corrigé

✖ 16 points non maîtrisés

⚠ 4 points mal maîtrisés

✔ 10 points maîtrisés

Votre note : 8 / 20 (40 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 52

L'auxiliaire BE au présent	✔ **Corrigé**
L'article indéfini A / AN	✔ Corrigé
La possession / Le génitif	⚠ Corrigé
Les adjectifs possessifs	⚠ Corrigé
Le pluriel des noms	⚠ Corrigé
There is / There are	✔ Corrigé
Les pronoms relatifs	✔ Corrigé
Le présent simple	✔ Corrigé
Les adverbes de fréquence	⚠ Corrigé
L'heure	⚠ Corrigé
Les chiffres et nombres cardinaux	✖ Corrigé
Les nombres ordinaux	✖ Corrigé
La date	⚠ Corrigé
Les fractions	✖ Corrigé
Le présent en BE + ING	✖ Corrigé
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	⚠ Corrigé
Les modaux	✔ Corrigé
Pronoms personnels compléments	✖ Corrigé
BE au prétérit	✖ Corrigé
Prétérit simple	✖ Corrigé
Verbes irréguliers	⚠ Corrigé
Comparatifs de supériorité	✖ Corrigé
Plus-que-parfait	✖ Corrigé
Prétérit en BE + ING	✖ Corrigé
La quantité	✔ Corrigé
Superlatif	✖ Corrigé
Passif	✖ Corrigé
Present Perfect	✖ Corrigé
Poser une question	✖ Corrigé
Dénombrables / Indénombrables	✔ Corrigé

✖ 14 points non maîtrisés

⚠ 8 points mal maîtrisés

✔ 8 points maîtrisés

Votre note : 8 / 20 (40 / 100)

Votre niveau : DEBUTANT - ~~Intermédiaire~~ - ~~Confirmé~~ - ~~Avancé~~

Etudiant A1 53

Cours d'anglais gratuits > Tests de niveau > Le grand test > Le résultat

L'auxiliaire BE au présent	✔ Corrigé
L'article indéfini A / AN	✔ **Corrigé**
La possession / Le génitif	⚠ **Corrigé**
Les adjectifs possessifs	✘ **Corrigé**
Le pluriel des noms	✔ **Corrigé**
There is / There are	✔ **Corrigé**
Les pronoms relatifs	✔ **Corrigé**
Le présent simple	✘ **Corrigé**
Les adverbes de fréquence	✘ **Corrigé**
L'heure	✘ **Corrigé**
Les chiffres et nombres cardinaux	✘ **Corrigé**
Les nombres ordinaux	✘ **Corrigé**
La date	✘ **Corrigé**
Les fractions	✘ **Corrigé**
Le présent en BE + ING	⚠ **Corrigé**
Savoir utiliser le présent simple ou le présent en BE + ING	✘ **Corrigé**
Les modaux	✔ **Corrigé**
Pronoms personnels compléments	✔ **Corrigé**
BE au prétérit	✘ **Corrigé**
Prétérit simple	✘ **Corrigé**
Verbes irréguliers	✘ **Corrigé**
Comparatifs de supériorité	✘ **Corrigé**
Plus-que-parfait	✘ **Corrigé**
Prétérit en BE + ING	✘ **Corrigé**
La quantité	✔ **Corrigé**
Superlatif	✘ **Corrigé**
Passif	✘ **Corrigé**
Present Perfect	✘ **Corrigé**
Poser une question	✘ **Corrigé**
Dénombrables / Indénombrables	✔ **Corrigé**

✘ **19 points non maîtrisés**

⚠ **2 points mal maîtrisés**

✔ **9 points maîtrisés**

Transcription vidéo

Fait à l'ISSEG, le Lundi 23 mai 2016 de 10h45à 11h30

Niveau : L1 LA avec 50 étudiants

Cheap Thrills

Sia, Sean Paul

Written by:

Greg Kurstin

Sia Furler

Dernière mise à jour le: February 12, 2016

Share the lyrics

You worth more dan diamonds, more dan gold

Traductions:

Up with it girl Rock with it girl Show dem it girl (Bada bang bang) Bounce with it girl Dance with it girl Get with it girl (Bada bang bang) Come on, come on, turn the radio on It's Friday night and I won't be long Gotta do my hair, I put my make up on It's Friday night and I won't be long Til I hit the dance floor (Bada bang) Hit the dance floor (Bada bang) I got all I need (Sia) No I ain't got cash No I ain't got cash But I got you baby (Just you and me) Baby I don't need dollar bills to have fun tonight (I love cheap thrills) Baby I don't need dollar bills to have fun tonight (I love cheap thrills) But I don't need no money You worth more dan diamonds, more dan gold As long as I can feel the beat Mek di beat jus tek control I don't need no money You worth more dan diamonds, more dan gold As long as I keep dancing Free up yourself, get outa control Come on, come on, turn the radio on It's Saturday and I won't be long Gotta paint my nails, put my high heels on It's Saturday and I won't be long Til I hit the dance floor (Bada bang) Hit the dance floor (Bada bang) I got all I need (Sia) No I ain't got cash No I ain't got cash But I got you baby (Just you and me) Baby I don't need dollar bills to have fun tonight (I love cheap thrills) Baby I don't need dollar bills to have fun tonight (I love cheap thrills) But I don't need no money You worth more dan diamonds, more dan gold As long as I can feel the beat Mek di beat jus tek control I don't need no money You worth more dan diamonds, more dan gold As long as I keep dancing Free up yourself, get outa control Me and you girl, you and me Drop it to di floor an mek mi see your energy because Mi nah play na hide an seek Wah fi see di ting you have weg mek me feel weak girl Cause anytime you wine and kotch it Di selector pull it up an pull it pon repeat girl I'm nah touch a dollar in my pocket Cause

nuttin in this world ain't more dan what you worth But I don't need no money You worth more dan diamonds, more dan gold As long as I can feel the beat Mek di beat jus tek control I don't need no money You worth more dan diamonds, more dan gold As long as I keep dancing Free up yourself, get outa control Oh, oh Baby I don't need dollar bills to have fun tonight (I love cheap thrills) Baby I don't need dollar bills to have fun tonight (I love cheap thrills) But I don't need no money You worth more dan diamonds, more dan gold As long as I can feel the beat Mek di beat jus tek control I don't need no money You worth more dan diamonds, more dan gold As long as I keep dancing Free up yourself, get outa control La, la, la, la, la, la (I love cheap thrills) La, la, la, la, la, la (I love cheap thrills) La, la, la, la, la, la (I love cheap thrills) La, la, la, la, la (I love cheap thrills)

Sara'h - Cheap thrills (French version)

- Artist: Sara'h
- Translations: Croatian
- Biographie : **Sia**, de son vrai nom **Sia Kate Isobelle Furler**, née le 18 décembre 1975 à Adélaïde, est une auteure-compositrice-interprète australienne. Elle débute au sein du groupe australien Crisp durant les années 1990, et a contribué à trois albums du groupe britannique Zero 7. Désormais, elle mène une carrière solo et collabore également avec d'autres artistes.
- Biographie : **Sean Paul Ryan Francis Henriques**, né le 9 janvier 1973 à Kingston (Jamaïque), plus connu sous le nom de scène **Sean Paul**, est un chanteur jamaïcain. Sa musique est faite à partir de dancehall et de reggae. Il a produit six albums tout au long de sa carrière : *Stage One* (2000), *Dutty Rock* (2002), *The Trinity* (2005), *Imperial Blaze* (2009) *Tomahawk Technique* (2011) et *Full Frequency* (2014). À ce jour, il a vendu plus de 10 millions de disques à travers le monde[1,4]. au début de sa carrière, il était membre du collectif Dutty Cup Crew qui groupe Sean Paul, Looga Man, Kurup, Chicken, and Mossy Kid. [5]

French

Source : http://lyricstranslate.com/en/sarah-cheap-thrills-french-version-lyrics.html#ixzz57kCp7W2u

Cheap thrills (French version)

Allez, allez, allume la radio
vendredi soir c'est ce qu'il me faut.
Je dois me coiffer et me maquiller.
toute la semaine j'ai rêvé
Enfin pouvoir danser et me lâcher,
c'est ça dont j'ai envie.
Pas besoin d'argent pour passer le temps,
car je t'ai toi, chéri

Bébé je n'ai pas besoin de billets
pour rêver ce soir (ça n'a pas de prix).
Bébé je n'ai pas besoin de billets
pour danser ce soir (ça n'a pas de prix).
Je n'ai pas envie de ça
tant que je sens le rythme en moi.
Je n'ai pas envie de ça
tant que je suis avec toi

Bébé je n'ai pas besoin de billets
pour rêver ce soir (ça n'a pas de prix).
Bébé je n'ai pas besoin de billets
pour danser ce soir (ça n'a pas de prix).
Je n'ai pas envie de ça
tant que je sens le rythme en moi.
Je n'ai pas envie de ça
tant que je suis avec toi

Allez, allez, allume la radio.
C'est samedi soir faisons ce qu'il faut.
Je dois faire mes ongles,
mettre mes talons.
C'est samedi soir, je veux pour de bon
enfin pouvoir danser et me lâcher,
c'est ça dont j'ai envie.
Pas besoin d'argent pour passer le temps
car je t'ai toi, chéri
Je n'ai pas envie de ça
tant que je sens le rythme en moi.
Je n'ai pas envie de ça
tant que je suis dans tes bras.

Bébé je n'ai pas besoin de billets
pour rêver ce soir (ça n'a pas de prix).
Bébé je n'ai pas besoin de billets
pour danser ce soir (ça n'a pas de prix).
Je n'ai pas envie de ça
tant que je sens le rythme en moi.
Je n'ai pas envie de ça
tant que je suis avec toi

Grille d'analyse d'applications par le chercheur : Applications dédiées à l'apprentissage

Application N°1 :

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	
	Inline/En ligne	
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	
	Output	
	Les deux	
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	
	Semi-ouvert non paramétrable	
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	
	Ecriture	
	Ecoute	
	Parlé	
	Règles	
5. Nombre de compétences		
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test	Trou, cours devpt.	

10. Remarques et impressions générales

.....

.....

Analyse :

.....

.....

Dépouillement des 18 applications citées par les étudiants

Application 2 : **Andy English Bot**

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	
	Inline/En ligne	**X**
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	
	Output	
	Les deux	**X**
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	
	Semi-ouvert non paramétrable	X
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	
	Ecriture	**1**
	Ecoute	**2**
	Parlé	
	Règles	**3**
5. Nombre de compétences		**2**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	X
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	x
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	x
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test	Trou, cours devpt.	

10. Remarques et impressions générales

L'abonnement à Andy English Premium ouvre l'accès à un chat, une grammaire et un vocabulaire illimités. Ce qui donne accès à Plus de 35 leçons de grammaire. Plus de leçons ajoutées régulièrement. Des concepts de base à la grammaire avancée. Vocabulaire illimité: apprendre plus de 20000 mots. Andy vous rappellera les mots avant de les oublier. Plus de sujets de conversation: voyages, films, relations, affaires, loisirs, art, sport et beaucoup plus.Absence de prise en compte des aspects sociaux de l'apprentissage

Analyse : L'application à quatre menus : chat, exercices grammar et stats. Le chat se fait avec l'application et il est automatisé en fonction des orientations de celle-ci mais aussi des réponses fournies par l'utilisateur. La grammaire basique (11 unités), intermédiaire (12 unités) et avancée (13 unités). Toutes ses unité en une seule leçon est libre accès. L'application rend l'utilisateur actif et suit l'évolution des discutions dans le chat. La quantité d'utilisation peut-etre plus intéressante

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais

Application 3 : **Oxford Dictoonnary**

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	
	Inline/En ligne	**x**
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	
	Output	
	Les deux	**X**
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	X
	Semi-ouvert non paramétrable	
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	**2**
	Ecriture	**1**
	Ecoute	
	Parlé	
	Règles	
5. Nombre de compétences sec		**1**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	X
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	x
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	x
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test		

10. Remarques et impressions générales

Pour passer en mode hors ligne et accéder à plus de fonctionnalité l'apprentissage vocal, l'application demande le téléchargement de la fonction audio pour 11euros.Contrairement aux autres dicos, Oxford est un traducteur de texte intégrale comme Google traducteur. Le mode de remémorisation vocale, texte image y est intégré pour transcription.

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais

Application 4 : English Dictionnary FR/EN

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	**X**
	Inline/En ligne	
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	**X**
	Output	
	Les deux	
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	X
	Fermé Non paramétrable	
	Semi-ouvert non paramétrable	
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	
	Ecriture	**X**
	Ecoute	
	Parlé	
	Règles	
5. Nombre de compétences sec		**0**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Habiletés cognitives	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	X
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	X
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test		abs

10. Remarques et impressions générales

ELLE PERMET DE COMPRENDRE LA SIGNIFICATION D'UNE PILE IMPORTANTE DE MOTS (TRANSCRIPTION) ANGLAIS-FRANÇAIS UNIQUEMENT PAR COMPILATION D'AUTRES MOTS. PROPOSE LE PHONETIQUE DE CHAQUE MOT SAISI MAIS L'EXPLIQUE PAS CONTRAIREMENT A OXFORD QUI DEFINIT CHAQUE MOT/EXPRESSION.

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais

Application 5 : **English text to phonetics**

Variable	Modalité	Eche
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	
	Inline/En ligne	**X**
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	
	Output	
	Les deux	**X**
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	X
	Semi-ouvert non paramétrable	
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	
	Ecriture	
	Ecoute	**1**
	Parlé	**2**
	Règles	
5. Nombre de compétences sec		**1**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	X
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	X
	Habileté cognitive de haut niveau : Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	x
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test	ouvert	ouvr

10. Remarques et impressions générales

English text to phonetics transcrit phonetiquement toute expression et propose l'ecriture phonetique et la lecture vocale.

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais
Application 6 : English grammar

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	**X**
	Inline/En ligne	
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	**X**
	Output	
	Les deux	
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	x
	Semi-ouvert non paramétrable	
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	
	Ecriture	**2**
	Ecoute	
	Parlé	
	Règles	**1**
5. Nombre de compétences sec		**1**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	x
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	x
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test	trou	trou

10. Remarques et impressions générales

Cette application propose 25 unités sur les verbes, nom, articles, question, comparaison, adjectif avec des exercices à trou chronométrés. Ces exos pratiques sont en lien avec les contenus proposés. Résolution de suite d'exercice guidé par l'application

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais

Application 7 : English **Vocabulary**

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	
	Inline/En ligne	
	Les deux	**X**
2. Application centrée sur	Input	
	Output	
	Les deux	**X**
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	
	Semi-ouvert non paramétrable	X
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	**1**
	Ecriture	**2**
	Ecoute	**3**
	Parlé	**4**
	Règles	
5. Nombre de compétences sec		**3**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	
	Veille indice pour attirer l'attention	X
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	X
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	X
9. Type de test		dvt

10. Remarques et impressions générales

L'application contient 100 groupes de vocabulaire sur le quotidien de l'humain, des objets et des animaux. Les exos à choix uniques portent sur la restitution du contenu appris. Le vocabulaire est illustré par des dessins. Suffisamment exhaustif, l'application dispose d'une masse importante de données qui ouvre d'importantes opportunités d'apprentissage. Les exercices hiérarchisés par complexité croissante

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais
Application 8 : **English verbs**

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	
	Inline/En ligne	**X**
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	**X**
	Output	
	Les deux	
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	X
	Semi-ouvert non paramétrable	
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	
	Ecriture	
	Ecoute	
	Parlé	
	Règles	**1**
5. Nombre de compétences sec		**0**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	X
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	X
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test		abs

10. Remarques et impressions générales

Cette application permet après introduction du verbe anglais à l'infinitif, d'afficher toutes les formes verbales et les règles de conjugaison.

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais

Application 9 : **Basic linguistics**

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	**X**
	Inline/En ligne	
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	
	Output	
	Les deux	
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	X
	Semi-ouvert non paramétrable	
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	**X**
	Ecriture	
	Ecoute	
	Parlé	
	Règles	
5. Nombre de compétences sec		**0**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	X
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	X
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test		abs

10. Remarques et impressions générales

Le contenu de l'application est fort intéressant et approfondi mais il y a une absence d'interaction. L'application valorise plus les règles que les autres compétences. Absence d'exos. Sa particularité se trouve sur l'approfondissement de son contenu par rapport au programme universitaire.

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais
Application 10 : Speak english now (How to Speak)

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	
	Inline/En ligne	**X**
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	
	Output	**X**
	Les deux	
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	X
	Semi-ouvert non paramétrable	
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	**3**
	Ecriture	
	Ecoute	**2**
	Parlé	**1**
	Règles	
5. Nombre de compétences sec		**2**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	X
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	X
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	X
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test	abs	abs

10. Remarques et impressions générales

L'application valorise l'éveil à l'écoute et à l'expression orale (lecture) et la compréhension orale (parlé). Le niveau des apprentissages évolue et se complexifie en fonction du programme universitaire. Ce qui permet de développer des aptitudes nécessaire en lecture grâce à une écoute globale après plusieurs épisodes avec des possibilités de revenir ou d'avancer sur une lecture. Met plus l'accent sur les mémorisations déclaratives

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais

Application 11 : English Conversation

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	
	Inline/En ligne	
	Les deux	**X**
2. Application centrée sur	Input	
	Output	**X4**
	Les deux	
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	X
	Semi-ouvert non paramétrable	
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	**3**
	Ecriture	
	Ecoute	**2**
	Parlé	**1**
	Règles	
5. Nombre de compétences sec		**2**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	
	Veille indice pour attirer l'attention	X
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	X
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	X
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test		Trou

10. Remarques et impressions générales

Les vidéos en nombre important d'unités de 1,00min à 10min sur les formules de tous les jours permettent d'apprendre en solo les conversations. Toutefois, la conversation se fait entre deux personnes dans la vidéo avec un rythme lent à rapide déjà paramétré. L'observateur reste passif mais a la possibilité de répéter les formules. Elles permettent d'avoir de nouveaux mots, concept et de formules. L'enregistrement audio ou certaines vidéos sont transcrites. Les exos à trou sont facilement contournables

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais
Application 12 : Dialogue anglais français

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	
	Inline/En ligne	**X**
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	
	Output	**x**
	Les deux	
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	X
	Semi-ouvert non paramétrable	
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	**3**
	Ecriture	
	Ecoute	**2**
	Parlé	**1**
	Règles	
5. Nombre de compétences sec		**2**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	X
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	X
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	X
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test		abs

10. Remarques et impressions générales

Les 20 dialogues audio sont plutôt paramétrés dans l'application et dure moins d'une minute. Ce qui rend l'utilisateur passif. Toutefois l'écoute et la transcription des expressions sont clairement décrites. Un vocabulaire et les expressions les plus significatifs sont identifiés après chaque dialogue. Tous les dialogues peuvent être suivis en moins de 24heures.

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais

Application 13 : Citation et proverbe

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	
	Inline/En ligne	**X**
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	
	Output	**X**
	Les deux	
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	X
	Semi-ouvert non paramétrable	
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	**1**
	Ecriture	
	Ecoute	
	Parlé	
	Règles	
5. Nombre de compétences sec		**0**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	X
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	X
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test		Abs

10. Remarques et impressions générales

L'application a six menus. Les proverbes sont classés par ordre alphabétique (a-z). Ils sont ensuit transcrit en français pour donner plus de compréhension. Ils permettent d'enrichir le vocabulaire des étudiants et d'améliorer leur compétence en lecture.

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais
Application 14 : 1000 English story

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	**X**
	Inline/En ligne	
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	
	Output	
	Les deux	
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	X
	Semi-ouvert non paramétrable	
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	**1**
	Ecriture	
	Ecoute	**2**
	Parlé	
	Règles	
5. Nombre de compétences sec		**0**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	X
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	X
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test		

10. Remarques et impressions générales

APPLICATION CENTREE UNIQUEMENT SUR LES HISTOIRES. DES HISTOIRES QUI NE COLLENT PAS AUX REALITES AFRICAINES. ELLES PERMETTENT A L'ETUDIANT D'AVOIR UNE BIBLIOTHEQUE NUMERIQUE DES FAITS HISTORIQUES PARFOIS AMUSANTS.

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais

Application 15 : English practice 2019

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	
	Inline/En ligne	
	Les deux	**X**
2. Application centrée sur	Input	
	Output	
	Les deux	**X**
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	X
	Fermé Non paramétrable	
	Semi-ouvert non paramétrable	
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	
	Ecriture	**2**
	Ecoute	
	Parlé	
	Règles	**1**
5. Nombre de compétences sec		**1**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	X
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	X
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test	Trou, correspondance	

10. Remarques et impressions générales

English practice est une application contenant des quiz, leçon dont le niveau cognitif est tres eleve, une serie de vocabulaire debutant a avancée ainsi que des possibilités de prise de note et chat. Les situations d'apprentissage ne semblent pas être tres complexes.

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais

Application 16 : Everyday English

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	**X**
	Inline/En ligne	
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	
	Output	**2**
	Les deux	
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	X
	Semi-ouvert non paramétrable	
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	**2**
	Ecriture	
	Ecoute	**1**
	Parlé	
	Règles	
5. Nombre de compétences sec		**1**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	X
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	X
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	X
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test		

10. Remarques et impressions générales

IMITATION ET EXERCICE PRATIQUE SUR LA REPETITION D'EXPRESSIONS. IL N'Y A PAS DE VISION GLOBALE DES MEMORISATIONS A ACQUERIR. APPRENTISSAGE AUTOMATISE

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais

Application 17 : Youtube

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	
	Inline/En ligne	**X**
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	
	Output	**X**
	Les deux	
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	
	Semi-ouvert non paramétrable	3
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	**3**
	Ecriture	
	Ecoute	**1**
	Parlé	**4**
	Règles	**2**
5. Nombre de compétences sec		**4**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	X
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	X
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	X
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test		ouvert

10. Remarques et impressions générales

Interagir avec des anglophones natifs absents. You tube! Avec des centaines de millions de vidéos amateurs venant des quatre coins du globe, le site permet d'apprendre l'anglais plus facilement que jamais. Passez quelques minutes chaque jour à regarder des vidéos et vous progresserez rapidement! 1-apprenez à parler de façon naturelle ; 2. Immergez vous dans des situations de tous les jours ; 3. Engagez vous dans votre apprentissage ; 4. Trouvez l'anglais a votre niveau ; 5. S'exposer aux différents accents anglais ; 6. Apprendre l'anglais plus vite que jamais!

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais

Application 18 : Messenger

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	
	Inline/En ligne	**2**
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	
	Output	
	Les deux	**X**
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	
	Fermé Non paramétrable	
	Semi-ouvert non paramétrable	X
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	**2**
	Ecriture	**1**
	Ecoute	**3**
	Parlé	**4**
	Règles	
5. Nombre de compétences sec		**4**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	X
	Veille indice pour attirer l'attention	
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	X
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	
	SocioConstru : Situation obstacle, réorganisation, problème complexe	X
9. Type de test		ouvert

10. Remarques et impressions générales

Différenciation entre l'action individuelle et l'action collective et en prenant en compte les interactivités complexes entre l'individu et sa communauté (Leontiev). Engeström (1999) l'individu est au cœur du système d'activité constitué de six pôles en interrelation (sujet, outil, règles, division de w, communauté et objet). Le sujet apprend en se développant et s'adaptant au milieu par adaptation (assimilation et accommodation au milieu). Les niveaux de la théorie de l'activité : Activité, action et opération. L'activité=>But conscient, motivation, Activités multiples ; L'action : => opération procédures compliquées ; L'Action et opérations : =>Relation dynamique, condition moyen. ZPD de Vidgoski donner du sens aux conn

Grille d'analyse d'applications dédiées à l'apprentissage de l'anglais

Application 19 : Radio

Variable	Modalité	Echel
1. Mode de fonctionnement	Offline/Hors ligne	
	Inline/En ligne	**X**
	Les deux	
2. Application centrée sur	Input	
	Output	**X**
	Les deux	
3. Modularité de l'application	Semi-Fermé Paramétrable	X
	Fermé Non paramétrable	
	Semi-ouvert non paramétrable	
	Ouvert Paramétrable	
4. Activités d'apprentissage privilégiées	Lecture	
	Ecriture	
	Ecoute	**1**
	Parlé	**2**
	Règles	
5. Nombre de compétences sec		**2**
6. Type d'écoute valorisée	Globale comprendre le thème général du texte	
	Veille indice pour attirer l'attention	X
	Repérage besoin d'une info/mot particulier	
	Analyse suivre scrupuleusement le contenu	
	Création retirer les informations principales	
7. Niveau cognitif des activités selon la taxonomie chez Bloom	**Habileté cognitive de bas niveau :** Mémorisation, Compréhension Application	X
	Habileté cognitive de haut niveau: Analyse, création évaluation	
8. Stratégies d'apprentissage convoquées	**Béha** : Association Mémorisation Répétition, autoformation	
	Congn : Hiérarchie organisation, Résolution problème fermé	X
	Constru : Situation obstacle, Construction et réorganisation, problème complexe	
9. Type de test		ouvert

10. Remarques et impressions générales

Le savoir est à la charge exclusive des émissions, bien structuré, et clairement présenté puis transmis. L'apprenant écoute, restent attentif et prennent note. Le travail de recherche est absent. La notion d'erreur se situe soit au niveau de l'apprenant qui a mal écouté ou d'une explication mal faite. Les styles d'apprentissage n'étant pas identiques créent la différentiation.

Commentaire

Complexité dans la manipulation des applications mobiles pour atteindre les objectifs d'apprentissage ciblé sont à minimiser.

Commentaire

L'abonnement à renouvellement automatique Andy English Premium ouvre l'accès à un chat, une grammaire et un vocabulaire illimités. Le paiement sera changé pour Google play lors de la confirmation de l'achat, et votre abonnement sera automatiquement renouvelé pour le même prix jusqu'à ce que vous l'annuliez dans les paramètres au moins 24 heures avant la fin de la période courante. Toute portion inutilisée d'une période d'essai gratuite expirera lorsque vous effectuerez un paiement. En achetant un abonnement, vous acceptez nos conditions d'utilisation et notre politique de confidentialité

English Vocavulary Trainer:

Formateur de vocabulaire anglais: il fournit un environnement d'apprentissage interactif très ciblé qui vous permet d'améliorer rapidement vos compétences linguistiques en anglais. Pratiquer les mots appris est un excellent moyen de maîtriser le nouveau vocabulaire. Vous pouvez ensuite engager ces mémorisations dans la mémoire à long terme en vous testant de plusieurs façons. Les mots et les phrases sont soigneusement sélectionnés en fonction du niveau, ce qui vous encourage à vous concentrer sur les mots faciles à ceux que vous trouvez difficiles. Les commentaires sont immédiats et instructifs, sans effets spéciaux gênants. Le résultat global est un sens tangible du progrès qui fait de l'apprentissage du vocabulaire un plaisir plutôt qu'une corvée.

Plusieurs applications citées par les étudiants enquêtés sont utilisées pendant les cours théoriques, la planification des exposés, les travaux personnels et dirigés en bibliothèques etc.

Elles sont comme outil informel de contrôle ou de renforcement des acquis.

Grilles d'évaluation des contenus verbaux dans Facebook

N°O	Contenus verbaux	Phase exploratoire	Genre de discours	Qualité de l'expression écrite	Evaluateur__

Modalités

Phase exploratoire	**Genre de discours**	**Qualité de l'Expression écrite**	**Niveau d'Influence de l'expression écrite sur la compréhension Ecrite (Lire)**	**Evaluateurs des contenus verbaux**
Pendant la Phase test : En médiation avec le professeur d'anglais **Phase post-test** : sans médiation avec le professeur d'anglais	1- Didactique 2- Ludique 3- Lyrique 4- Social 5- Informatif 6-Autres	1 - Très satisfait ; 2 - Satisfait ; 3 - Moins Satisfait ; 4 - Pas du tout satisfait	1 - Très influente ; 2 - Influente ; 3 - Moins influente ; 4 - Pas du tout influente	Evaluateur1 Evaluateur2 Evaluateur3

Dépouillement d'évaluation des contenus verbaux dans Facebook

Fil de discussion	Phase expérimentale	Evaluateur1		Evaluateur2		Evalu-1	Témoin		
		Ecrit	**Lecture**	**Ecrit**	**Lecture**	**Genre discours**	**Ecrit**	**Lecture**	**Genre discours**
Please don't send some pictures who are interesting. Just ask or give an idea about something that will be interesting for everyone Okay thank you	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Good morning everyone. Please if someone has something wrong inform us « Bonjour tout le monde. S'il vous plaît, si quelqu'un a quelque chose de mal »	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Unforgettable	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Autres	Très satisfait	Très satisfait	Social
Moussa Balde Let's be cause union vives forces	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Lyrique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Moussa Balde Let's us sake Hans so we will pull out our country guinea in underdevelepment (Nous allons nous permettre de sortir notre pays de la Guinée du sous développement.)	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Moussa Balde Fine picture	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
I'm drinking my tea then I will send the different rules that we should respect in our group	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
hello my friends i going juste to tell you don't forget that " many hands make light work" ok	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Good morning my friends !!!	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Très satisfait	Très satisfait	Social
Nesta le Milanais No,our Mother i was wrot that since in the morning	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres
Morning!	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Autres	Très satisfait	Très satisfait	Social
Thanks for choosing me as the administrator of the group,I'm truly honored. We can learn wherever we are if We are fulled of motivations love and patience ....things	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique

become easier. So you Guys have lot to do and be sure that i will always be by your side. This group has been made up To help you improve your level in english, by inter-acting over a topic e.g which does not link to any kind of harassement or related To religions or politics... however we can discuss about actual fact like tourism, pauverty, science, business etc..moreover grammar, the course you did									
Bill Buchanan Thank so much Mrss.... really! we're proud of you to be one of our best teacher in English so I wish good luck for everyone also may God bless us...Voir la traduction	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Moktàr Orwell Diallo which nice and interesting text written by our dear best Mrs Hadja cherif bah ? really I'm very happy to have known you in my life and be your student. many thanks for your advice I've understood very well what you have said. God willing I will most kind of you. best wishes. have a lovely weekend good byeVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Moussa Balde People say that life is hard it's really truth but in this life there nothing impossible there many to follow if you want to acheave your hop but we must to know choose them and to be in différent societies we are living so we must be motivate and to r...Voir plusVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Lyrique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Moussa Balde One who doubt gives force to he or her doubtVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Lyrique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Nesta Siddy le Milanais thanks so much our Mother... so, you are a good teacher i wish good luck forVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Nesta Siddy le Milanais you're welcome our Mother !Voir la traduction	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Hi!!Dear friends here are some fundamental rules that we should respect	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Informatif
1)Don't send pictures	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Informatif
2) No French try in English	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Très satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Informatif
3)No dispute neither insulting	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif

4) Don't make adhesion to someone who's interesting in English	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Informatif
<<we should respect that because in this group we some persons which are superior to us.	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Then normally we should respect each other because I suppose we're adult now and we should put in our mind that we're professional.. Thanks for your reading and your good comprehension.. Good Night and Good bye	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Mistakes :1" someone who's not interesting in English. 2) we have some persons which are superior to us.	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Informatif
Be serious what ever you do best friends	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Lyrique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Informatif
Moussa Balde Who ever you are what ever you do stay and share knowlege with your friends big up to guyVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Moussa Balde Sory I have forgot uVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Moktàr Orwell Diallo No problem none is parfait in this life. Thanks for your admirationVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Social
Moussa Balde I am over our topicVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Moktàr Orwell Diallo Good guy try I will work on it tomorrow God willingVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Ibrahima Dieng wumm nice picture so now we have to motivat more than we are and we ask for helping of GodVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Moussa Balde A friend in need is a friend in deed	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Lyrique
I'm drinking my tea then I will send the different rules that we should respect in our group	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Informatif
Moussa Balde Good ! A constant gieft is never welcom not so ?	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Lyrique	Moins satisfait	Moins satisfait	Lyrique
Which nice and interesting text written by our dear best Mrs Hadja cherif bah?really I'm very happy to have known you in my life and be your student. Many thanks	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social

for your advice God willing I will most kind of you. I have understood very well what you have said. Best wishes. Have a lovely weekend good bye									
Mamadou Samba Sow I'm so glad to be among you!Voir la traduction	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Social
Aslam Brahimi Bah thank you too friend and i wich you the sameVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Morning!	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Autres	Très satisfait	Très satisfait	Social
May this ramadan be a month of blessings; a month full of forginesses & guidances for you and your family...	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Très satisfait	Social	Satisfait	Moins satisfait	Social
#Happy Ramadhan#	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Ludique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Bill Buchanan I've a headacheVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Moktàr Orwell Diallo I wish you a speedy recovery my friendVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Très satisfait	Très satisfait	Social
Sorry as people said that the title of the group has many signs and they can't find it. I've already simplified the name by moving some signs.	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Satisfait	Moins satisfait	Informatif
Bill Buchanan Thank you strong manVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Moins satisfait	Social
I'm very happy about this group because, I want to be a good Englishman and speaker too; that's why I'm in this group. So please, improve your English here and work hard too. Me, I'm a learner and in my life I like teaching English because it's interesting me...thank you for comprehension and have a nice day. Good bye!	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Autres
thanks for your informations about his phone so your'e very different from the some other people ahmin God bless you ahmin	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Urgent : cheik Ahmed bangoura called by his friends "Big Sexy" had forgotten his phone in the class this morning and there were only Mr Diouné, Abdoulaye cmra and l. There please if someone has his phone number please call him or send his number in this number 620 143157 just to inform him Mouct@r has his phone at home. DON'T be surprised He's with first phone I mean where he has his SIM cart thanks for your comprehension I'm waiting	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif

forward to your help. Good bye									
Moussa Balde Thank you Mouctar for your honesty I ask to all of our groupe membres to do do do as Mouctar has done thank you. For your comprehention	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Good afternoon Dear lady and gentlemen l hope all is going well,? in my side l thank God.	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Mamadou Alpha Barry Everything's doing well here too by the way how did you start Ramadan?	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Informatif	Satisfait	Satisfait	Social
morning freinds I ask you how to conjug the verb to be in the preterit simple!	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Pas du tout satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Didactique
Moktàr Orwell Diallo preterit =simple past	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Didactique
Indeed Allah has families among the people. They said, “Who are they?” He said, “The people of Qur’an. They are the family of Allah and the special ones by his side.”	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Social
Moktàr Orwell Diallo good bro I see you are good in your religion	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Hello friends good ramadan to you all thank you □ □ □	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Très satisfait	Très satisfait	Social
afternoon freinds just to give my ideas about mouctar's question so i think we use who per asking about people and we can change it by whom. but we use which when we're talking about things so by asking questions too thanks for your comprehension!!!	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Good evening dear lady and gentlemen l hope your day was wonderful. Just I need your help about these , (, who, which = how to use them??	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Moktàr Orwell Diallo thanks a lot my dear friends	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Social
Hello everyone first I wish you all of the menbers of this group the succeful, peace and evolution, may the God give us his blessing. I think that it is not so easy to find this group and I have try to invite our friends but I can, I don't know what's the problem	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Good afternoon friends i wanted you to help me to have the meaning of this proverb: A day of sorrow is longer	Pendant	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Très	Très	Didactique

than a month of joy	l'expérimentation						satisfait	satisfait	
thank you mouctar grace to youi refount my fone	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Pas du tout satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
i have some questions i want helpe? who was the first person on the moon?	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Moins satisfait	Didactique
who invented the telephone?	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Informatif
which language has the most words?	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Didactique
Quelle langue a-T-elle le plus de mots ?	Pendant l'expérimentation			Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Informatif
Good evening all I'm rarely now in this just because there is something wrong with my SIM cart cellcom	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Social
I like my university	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Moktàr Orwell Diallo Yes of course bro. Now you this group is very interesting. Isn't it??Voir la traduction	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Social
Moktàr Orwell Diallo Ok friends it's the end of my connexion good night see you soon □ bye □ □Voir la traduction	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Mamadou Oury Alimou Balde Thank youVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Nesta Siddy le Milanais really ISSEG is a very excellent university in our country so ask and encourage every baby to work hard.thank you " from neymar"	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Social
How: in what way in french "comment" eg:how do you go to Work?	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Social
Which:used for choice in french "lequel, laquelle" eg:which one do you prefer coffee or tea?	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
When: used to talk about period of time in french"quand" eg: when are you going to school?	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Informatif
Why: used for reason in french"pourquoi" eg: why do you learn english?	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Moins satisfait	Informatif
What: used to ask for informations about People or thing in french "qu'est ce que, quel, quelle" eg: what happened yesterday?	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Moins satisfait	Didactique

Where:used to talk about place in french "où" eg: Where can i find a Shop?	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Questions words: who: used to ask questions about a person or People in french 'qui' eg: who is this man?	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Autres
Mamadou Samba Sow Good afternoon my mates ! I 'm very happy about this group, so let me give you something important ; do you want to sing or to read the guinea national hymn? Here you are:	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Autres
People of africa! The historical past, that sings the hymn ! Of guinea so proud and young, famous epopee! Of our brothers! Dead on the field of honor; by liberating africa! People of guinea,preaching unity !	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Moins satisfait	Moins satisfait	Autres
Call upon africa!	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Autres
Freedom!	Pendant l'expérimentation			Satisfait	Satisfait	Lyrique	Satisfait	Satisfait	Autres
It's the voice of a people who calls	Pendant l'expérimentation			Satisfait	Satisfait	Lyrique	Satisfait	Très satisfait	Autres
All his brothers,of the great africa!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Autres
Freedom!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Satisfait	Autres
It's the voice of a people who calls all his brothers,of the great africa! To come together!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Let's build africa unity;	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres
In the recovred independance.	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
What is an idiom? An idiom is the combination of words that has a figurative meaning. Meaning of idiom cannot be understood by refering an english dictionnary. Eg: a piece of cake.meaning: easy, simple to do,no difficulties. For example when i say learning english is a piece of cake that means english is easy.	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Hello dear Mrs,sir and friends!	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Do you need the guinea national hymn? Here you are:	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Très satisfait	Très satisfait	Social

People of Africa !	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Social
The historical past!	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Social
That sings the hymn	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Social
Of guinea so proud and young !	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Satisfait	Satisfait	Social
Famous epopee !	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Satisfait	Satisfait	Social
Of our brothers!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Social
Dead on the field of honor!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Social
By liberating Africa !	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Satisfait	Social
People of guinea! Preaching unity!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Social
Call upon Africa!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Social
Freedom!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Satisfait	Satisfait	Social
It's the voice of a people who calls all his brothers,of the great Africa!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Social
Freedom!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Social
It's the voice of a people who calls all his brothers ,of the great Africa!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Social
To come together!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Moins satisfait	Moins satisfait	Autres
Let's build Africa unity	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres
In the recovred independance!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Good afternoon once again! Here are my friends class and i at ISSEG lambaniy,we'got an opportinity to create this	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Didactique

group,and it help us to improve our level in english for every where we are, so i can say that is a good idea !									
Now i'd like to give you some proverbs.	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Didactique
First,what is a proverb? Is it important or not?	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Answer: a proverb is a group of words,phrases,or a kind of statement which has deep meaning or several meaning ,it depends in the context in which it is employed ,.	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Très satisfait	Didactique
The proverb may also stand for advice ,it permits us to be on time ,to get up to date ,it may show also that Africa has his own philosophy .	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Didactique
Here are some examples:	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Lyrique
1) give me a fish i eat for one day,teach me to fish i eat for my whole life!	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Lyrique
2) behave yourself bofore to behave some one!	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Lyrique
3) it's better to be safe than sorry	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Lyrique
4) if you don't stand for any thing,you'll fall down for nothing !	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Lyrique
5) nobody is a island !	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Moins satisfait	Satisfait	Social
So ,thank you so much for your understanding, we are together my friends	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Didactique
Thank you miter Alphamadou about your idea by using who! It is used to ask question ,for example i can say: who is your father?	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Didactique
But, who is also a relatif pronoun,for example when we say: it's a voice of a people who calls all his brothers; again ,we can replace "who" by whom!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Example: the man whom you met yesterday will be here just now	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Autres
So thank you for your understanding !	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Très satisfait	Très satisfait	Social
Best wishes	Pendant	Très	Très	Satisfait	Satisfait	Social	Moins	Moins	Social

	l'expérimentation	satisfait	satisfait				satisfait	satisfait	
Mamadou Samba Sow Hey my friends! Now what we have to do?	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Do you mind if i suggest for us? I don't think so!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
1) first ,let's respect our all teachers in general,we respect the administrator(Mrs hadja cherf bah),we know that we are all the learners ,so let's work together ,that's better and we give hands each other ,may god help us to improve our knowledge,but we know that in our familly ,if you don't have money ,you are nothing because No one will say you even good morning,that's what i notice ,now we keep on trying	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Informatif	Satisfait	Satisfait	Social
1) d'abord, le respect de tous les enseignants en général, nous respectons l'administrateur (ISSEG is the highest institut of Guinea in wich you can get good training , prosperity, relationship and where you find all the best teachers of so I am proud of my school and my teachers whom give me good english training and I am proud to all students whom studying at ISSEG big up to you and good afternoon	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait			Informatif	Moins satisfait	Satisfait	Social
Moussa Balde I'm doing fine my dear friend how are too ?	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Moussa Balde Thank you my dear friend Murat	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Lyrique
How: in what way in french "comment" eg:how do you go to Work?	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Good morning my friends! Learn this poem: I am lost,I am lost I don't know the way To my new school in town I've been looking all day Turn right, turn left Pass three lights on your right Walk north, Walk South Oh dear, it's night !	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres
Moktàr Orwell Diallo Congrats Guy Nice poem Well dond	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Très satisfait	Très satisfait	Social
Aslam Brahimi Bah nice	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Très satisfait	Très satisfait	Lyrique
Morning!!	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Lyrique
<<when wealth is lost,nothing is lost;	Pendant	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très	Très	Autres

	l'expérimentation						satisfait	satisfait	
When health is lost,something is lost;	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Lyrique
But	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Très satisfait	Autres
When character is lost, all is lost>>	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres
#true_or_false??????	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Autres
Moktàr Orwell Diallo True guy	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Moins satisfait	Didactique
Bill Buchanan Awa keep your head up	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Moktàr Orwell Diallo Very clear the four different seasons in Europe .	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Moktàr Orwell Diallo Thank you indeed Mrs We need you near to US at anytime and wherever we are	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
In english, we can find some tenses which we can 't into french: example: the present progressive tense,when we say : i am reading my lessons , they are playing dames, ;	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
So ,we have also some tense in french which we can't find into English ,	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Ex: l'imparfait de l'indicatif ,in this tense,we can say for example: je partais au marigot quand je rencontrais le serpent; donc soyez tres attantif ,be very carefully about the tenses from english to french , thank you for understanding my friends	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Lyrique
Aslam Brahimi Bah very nice isseg time	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Education is the passport to the future for tomorrow belongs to those who prepare for it today.	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Ibrahima Dieng Yes mr sow you are right	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Hello dear freinds if you see that i'm seldom in our group it is not my need so my phone is broken down that the reason	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout	Pas du tout	Social

							satisfait	satisfait	
Nesta Siddy le Milanais ôh !! my dear friend i'm sorry to hear that.so,God help you how to get another good phone ok !!	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Mohamed Giovani Conte Think very much It's good information	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres
Md Falilou Diallo many thinks that's informatn.	Pendant l'expérimentation	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Lyrique
It is not doing the thing we like to do,but liking the thing we have to do, that makes life blessed	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Little men with little minds and little imaginations go through life in little ruts, smugly resisting all changes which would jar their little worlds	Pendant l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Mamadou Samba Sow Good morning m'y dears friends: l'île this i'ms o sorry to ne inactive or seldom in our group that's mean i've lost m'y smart phone , but any way i think about YOU ans i will never forget YOU .	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Hello ! Dear friends I am very sorry to be absent during these weeks in our group but as everyone knows that onece proposes and God disposes as well my hand hut seriosely and I have been to the doctor and have bigan the traitement so everyone is invited to Wish me something indeed	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
first i state by to congralate our mss hadja cherif bah and mister diaoune thierno moussa to be with us until present then my dear friends,i want to tell good bye for everybody because next sunday i will go to mali yembering for the holiday,so i would like to wish all of you to have a good holiday and we will see on next time incha allah amine!	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Hey, 'sup? Tha's for long but I'd like to wish you a goo holi and wish you thoo learnin' some...aight! Thank you mrs Hadja Cherif Bah	Pendant l'expérimentation	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Social
Dear friends and teachers i say hello for you at the 1st don't forget we are in the holidays but doesn't mean our group also is in that situation so we have to work more than we did during the months class like Saïd one proverb	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Informatif	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres

who goes far prepare his lugages on time ,ahmin i wish the holidays are good for all of us									
Morning and good Friday!	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Autres
Which word? #vocabpage #learnenglish	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait			Didactique	Moins satisfait	Pas du tout satisfait	Social
www.vocabularypage.com	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait			Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Lyrique
Goo comprehension friends!	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait			Didactique	Satisfait	Satisfait	Social
Hello dear friends I am very sorry to be absent in our group but as everyone knows that onece proposes and God disposes so as it's not alowed I ask to everyone to permit me to show you my pain here it is	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Mamadou Oury Alimou Balde I'm very sorry to see thatVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Social
Moussa Balde Thank you for all of you	Pendant l'expérimentation			Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Moktàr Orwell Diallo Oh my God Moussa?? What's happen to you? I'm very sorry to see you in this state .i wish you a speedy recovery my best friend	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Hello dear lady and gentleman i'm very rarely in our group realy i'm very sorry i"m not in the city actually . Don't let me down please dear friends physically i'm far from you but morally i'm with you day and night best wishes	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Satisfait	Moins satisfait	Social
Nesta Siddy le Milanais Great mrs...!	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Lyrique
Diogo Diallo Good miss ,I thought the feast was very lovely	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres
Aslam Brahimi Bah Fiendship poem.	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Pas du tout satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Frieds we are....Voir plus	Pendant l'expérimentation	Pas du tout	Pas du tout	Moins satisfait		Didactique	Pas du tout	Pas du tout	Social

		satisfait	satisfait				satisfait	satisfait	
Aslam Brahimi Bah thank you mrs to apraciate it	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres
Diogo Diallo Nice poem	Pendant l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Aslam Brahimi Bah thank diogo	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres
Moussa Balde Very good Mrs and I ough to all of the member of the to keep it going and don't give up your goal cause time flys the train can't for someone it's someone must wait for the train it's mean What ? It's mean it's not only at school we study we should study every time and every where but I have already give my poem but I can't see it	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Nesta Siddy le Milanais Good	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Mamadou Samba Sow I appréciateur YOU very well mrs bah , i would like to be with YOU any tome but i've already lost my phone , that's why i'm not active un our group in this tome !	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Pas du tout satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Aslam Brahimi Bah ok mrs sow thank you .but i think it's alrigth now?	Pendant l'expérimentation			Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Moktàr Orwell Diallo Ms Hadja chérif You are very Usefull in this socity really we thank you at anytime i miss yu a lot	Pendant l'expérimentation			Moins satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Bill Buchanan Thank you MrsVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Social
Bill Buchanan Ok Mrs I will never forget itVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Satisfait	Social
Fatoumata Camara Thank you mrsVoir la traduction	Pendant l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Moins satisfait	Social
Moktàr Orwell Diallo Very intresting many thanks	Pendant l'expérimentation	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Social
Hi!!!everybody after many Weeks l am came back so i	Pendant	Moins	Moins	Moins	Moins	Ludique	Moins	Moins	Social

have a best information □ for you □ □ □ □ □ □ □ □ □ □the holiday study Will organize in inglish section at isseg 2 years □ □ □ □ □ □ □ □ dont alway sleep sleep and sleep if you' re intress a bout that try To join □ mister facely □ □ □i like all of you □ □ □ □ □ □	l'expérimentation	satisfait	satisfait	satisfait	satisfait		satisfait	satisfait	
Fil de discussion	Phase expérimentale	Evaluateur1		Evaluateur2		Evalu-2	Témoin		
		Ecrit	**Lecture**	**Ecrit**	**Lecture**	**Genre discours**	**Ecrit**	**Lecture**	**Genre discours**
I am very happy about your group.	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Très satisfait	Très satisfait	Didactique
Take care of yourselves, take care your healthy	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Satisfait	Satisfait	Didactique
Good morning dear friends here's a question for us.is there a difference between facts and opinions?if yes,give your argument	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Amadou Sacko Yes,because a fact is a statement that can be proven true or false. And an opinion is a judgement,viewpoint, or statement that is not conclusive.	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Social
Ohh my God ,Everything has its own time , so Let's accept the life as it comes , Have a Wonderful Holiday my friends ,I'm passing the mine , in this place located in Dakar ," Nefertiti	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Satisfait	Social
Mamadou Aliou Barry Happy holiday to you	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Social
Boubacar Siddy Souaré I wish you a nice holiday	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Autres
Evening dear ladies and gentilmen , in your life ,risk everything,fear nothing , live freely .that's all	Après l'expérimentation	Très satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Satisfait	Social
Boubacar Siddy Souaré Good say dear	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Mamadou Samba Sow Thank you so much Guy	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Hello everyone you Miss me very Well so I am doing fine what about everyone of you my dears friends are you ?	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Autres
Hi everyone I am very happy to end this blessing month and I wish everyone of us to have good faith by anticipation	Après l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Lyrique

Mamadou Samba Sow Thank god again	Après l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Très satisfait	Satisfait	Social
Hello friends! "choose a job you love,and you will never have to work a day in your life".	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Mamadou Samba Sow That's well said big MAN	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Satisfait	Didactique
Mamadou Samba Sow Think you MAN .you are interesting	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Pas du tout satisfait	Didactique
HELLO DEARS! Completes the true answer: No student is above the law,.....he is a minister 's child or not. a) though, b) be, c) wheither, d) even if.	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Lyrique
Mamadou Samba Sow The letter "d" sounds well for me there	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Moins satisfait	Didactique
Orwell << Difficult roads Often lead to beautiful destinations >> So whatever Never Give up let's bring it on .	Après l'expérimentation	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Mamadou Samba Sow Mouctar please ask mr baldé his address in facebook so that you send him an invitation .if you become friend then,you will be able to add him in our group ELI in order for him to send us the last lesson on line ok.	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Please do it as well as possible	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Satisfait	Satisfait	Social
This young Man Is called Mohammed Moudjtaba Diallo and lives in Senegal he has been the Champion of the world 2017 To Recite the " Coran" . the test had been done in Malezia in front All Famous Khalifs around the world. May God recompense him by his good job . and help the others to reach their objectives . Amen	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Satisfait	Satisfait	Social
Ibrahima Dieng TRY TO BE LIKE HIM OKAY	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Très satisfait	Très satisfait	Lyrique
Elhadj Moukhtàr Diallo Diallo By the will Of God bro ' it's one of my Lifs' objectives .	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
No one is free, the one who's free is the one who respects the law. Now you should make sure that no one's above the law.	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Satisfait	Satisfait	Social
Hello dear friends we expected to see the Me Baldé' s	Après	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins	Moins	Social

publication but nothing yet	l'expérimentation						satisfait	satisfait	
Mamadou Samba Sow Yeah Guy we are listening and waiting for that	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Très satisfait	Très satisfait	Social
Please he/ she who is friend in Fbk with Mr Baldé try to add him in this account He told me that he's metting difficulties to get inside it	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Satisfait	Satisfait	Didactique
Good afternoon ladies and gentlemen !	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Didactique
Actually ,we are not always on line due to the financial reason and other occupations .	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
But, i think mr balde would like to send US a lesson in this group before we do the final evaluation with him.Now, let us	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Très satisfait	Social	Satisfait	Moins satisfait	Social
be on line for that at the least until we get a result , please guys	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Très satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Thank you my best	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Autres
Medaphlèxe Kuruma Did you receve it on line?	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Moins satisfait	Autres
As the crescent moon is sighted and the holy month of Ramadan begins.....	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
May Allah bless you with hapiness and grace your home with warmth and peace! !!!!!	Après l'expérimentation	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Good evening dear students, here is a snapshot of the activity of the days with Mr Baldé Ahmad Tidiane during the course Integration Activity. So this is for you to achieve the tasks entrusted to you in class and develop your online skills in order to improve your English. Thank you for your involvement	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Informatif	Satisfait	Satisfait	Informatif
Ibrahima Dieng Yes MR diaoune i' m very happy about you and MR Balde i remember about this topic in integreated activities which helps us to compare what we did and now we don' t	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Joseph Tamba Ouendeno Dear friends I've a question.why are students aggressive in our class (specially 2nd year A)??? If there is no answer never mind.just to know some few different ideas.Bye Bye.....	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Moins satisfait	Didactique

hello friends i'd like you to answer these questions first you'll give their nature and then in which moment can we use them, when i say for instence if i had done my homework, the teacher wouldn't be angry. 2 if i was a better player, the coach would have chosen me for the school team. Try to analyse them very well before giving your answer	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Moins satisfait	Didactique
Mamadou Samba Sow They are all wrong	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Très satisfait	Très satisfait	Didactique
Alhousseine Barry Try to analyse them again, thy're not wrong my friend Sow	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Didactique
Mamadou Samba Sow In my opinion, i can say: if i had done my home homework, the teacher wouldn't have been angry . this expresses the third conditional ok	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres
Alhousseine Barry You know, in this case thy're called miss conditional, thy're neither third conditional nor wrong my friend	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Didactique
In our life we have to change ourselves day after day .such as: behavior ; the life's condition ; moral's condition ' mainly this last one cause a por person isn't the one who doen't have his\ her own House or car . the por iz the one who's not instruite .soon or late he\she who haz good experienses will satisfy some of his\her needs	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Lyrique	Moins satisfait	Satisfait	Didactique
Mamadou Samba Sow I really confirm about your opinion ,my dear We 've to know also learning english is indispensable in nowday's best life,	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Didactique
hello dear friends, here's a question for you :strong men are not always tall, short people are not always weak. what do you think?	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Ibrahima Dieng That means the knowledge does not ask your high or force	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Didactique
HELLO DEAR FRIENDS ! IMPROVE OUR KNOWLEDGE: Complete the true answer.what were you doing yesterday morning? choose the correct response.a/ I sweept the classroom.b/ I was sweeping the classroom.c/ I always sweep the classroom.d/ I had sweept the classroom.	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Lyrique
Ibrahima Dieng i was sweeping the class room is the right answer for me	Après	Satisfait	Moins	Très	Très	Didactique	Satisfait	Satisfait	Didactique

	l'expérimentation		satisfait	satisfait	satisfait				
People who are not mature at 40 will never be, will they?	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
HELLO who' s on line to tell me the difference between at that time and at this time ?	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Moussa Balde Ok I think it simple, at this time is used when you talk about a real time I mean if you talk about a present time it takes the opposite of that time which is used if you want to give a report	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Didactique
Burning in My aunt's house at enta .eh god! !.	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Please what is the meaning of this sentence	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
When I say " I hate all Brazilian people but those girls though."	Après l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Didactique	Satisfait	Moins satisfait	Didactique
Ibrahima Dieng That means you do not like the brazilian men and yu do like the women ok	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Autres
hello friends i'd like you to answer these questions first you'll give their nature and then which moment can we use then, when i say for instence :if i had done my homework, the teacher wouldn't be angry. 2 if i was a better play.google.com, the would have chosen me for the school real. try to analyse them very well before giving your answer	Après l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Pas du tout satisfait	Didactique
Enjoy millions of the latest Android apps, games, music, movies, TV, books, magazines & more. Anytime, anywhere, across your devices.	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Ibrahima Dieng MR Barry thanks for yr questions what i know about those 2 clauses the 1st one is the 2nd type and the tard is the trd type too if i made mistake tell me smthing please ok	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Lyrique
Good morning ladies and gentlemen so I wish you a good comprehension and thank you...	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Lyrique
hello dear friends, here's a question for you,:strong men are not always tall, short people are not always well. what do you think?	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
hello dear friends, here's a question for you :strong men are not always tall, short people are not always well, it depends on the person. what do you think?	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique

Hello dear friends I want everyone of you to talk a little bit about two things. First to talk about he/she's personality and nationality please make you sure you know the different between them here we go	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Old friends,what 's thé différence between "to talk" ans "to speak"?	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Pas du tout satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Informatif
Hello Dear friends . how can we call (Why) apart from "wh"question ?? Your feedback will let us know more .	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Informatif
Alber Einstein was a great physicist who was born in Germany in 1879. He developed an important theory which is called the theory of relativity. He went to live in thé USA in 1935 to escape the Nazis who took power in Germany .	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres
He continued his work in the USA where he died in 1955.	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Très satisfait	Très satisfait	Didactique
Ibrahima Dieng NAZIS which took i think!	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif	Satisfait	Satisfait	Informatif
Mamadou Samba Sow I'm sure and certain that it must be who,because the Nazis replace those people who took power in Germany	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Informatif	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Didactique
Mamadou Samba Sow Einstein is the one Who discovered the Formula of the atomic bomb which is E equal mc square	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Elhadj Moukhtàr Diallo Diallo Which took power. Don't forget that .who" relaces to a person . and which for object	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Didactique
Dear friends! I am so glad and happy for answering the question which has been asked to US by our best teacher mr Kourouma;	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Didactique
It is to give the difference between to speak and to talk:	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Informatif
In my opinion, there 's no a big difference un these terms, they are both used when someone is expressing words in a speech or in a sentence	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
This are all our marks from the 1st semester To this 3rd semester .you have To verify if there no mistake. thank you□□	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Bill Bikanane These aren't clear on my phone	Après	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Très	Très	Didactique

	l'expérimentation						satisfait	satisfait	
Nesta Siddy le Milanais right bro and we can't see the subjects	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Informatif
I need your feedback before monday	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres
I invite all friends to have a look on this pict	Après l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Ibrahima Dieng ETremely truth man	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Lyrique	Très satisfait	Très satisfait	Didactique
Hello again I am very upset to see our fail in communicative activities I have tears on my cheek because I have faced the same thing in phonetic, I knew how hard it is, although I have validated it yesterday by the grace of god	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Mamadou Samba Sow They are all wrong	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Alhousseine Barry Try to analyse them again, thy're not wrong my friend Sow	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Mamadou Samba Sow In my opinion, i can say: if i had done my home homework, the teacher wouldn't have been angry . this expresses the third conditional ok	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Alhousseine Barry You know, in this case thy're called miss conditional, thy're neither third conditional nor wrong my friend	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Didactique
In our life we have to change ourselves day after day .such as: behavior ; the life's condition ; moral's condition ' mainly this last one cause a por person isn't the one who doen't have his\ her own House or car . the por iz the one who's not instruite .soon or late he\she who haz good experienses will satisfy some of his\her needs	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Satisfait	Satisfait	Didactique
Mamadou Samba Sow I really confirm about your opinion ,my dear We 've to know also learning english is indispensable in nowday's best life,	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres
hello dear friends, here's a question for you :strong men are not always tall, short people are not always weak. what do you think?	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Ibrahima Dieng That means the knowledge does not ask your high or force	Après	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très	Très	Didactique

	l'expérimentation						satisfait	satisfait	
HELLO DEAR FRIENDS ! IMPROVE OUR KNOWLEDGE: Complete the true answer.what were you doing yesterday morning? choose the correct response.a/ I sweept the classroom.b/ I was sweeping the classroom.c/ I always sweep the classroom.d/ I had sweept the classroom.	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Lyrique
Ibrahima Dieng i was sweeping the class room is the right answer for me	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Très satisfait	Didactique
People who are not mature at 40 will never be, will they?	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Satisfait	Satisfait	Didactique
HELLO who' s on line to tell me the difference between at that time and at this time ?	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Moussa Balde Ok I think it simple, at this time is used when you talk about a real time I mean if you talk about a present time it takes the opposite of that time which is used if you want to give a report	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Didactique
Burning in My aunt's house at enta .eh god! !.	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Please what is the meaning of this sentence	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
When I say " I hate all Brazilian people but those girls though."	Après l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Ibrahima Dieng That means you do not like the brazilian men and yu do like the women ok	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Autres
hello friends i'd like you to answer these questions first you'll give their nature and then which moment can we use then, when i say for instence :if i had done my homework, the teacher wouldn't be angry. 2 if i was a better play.google.com, the would have chosen me for the school real. try to analyse them very well before giving your answer	Après l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Enjoy millions of the latest Android apps, games, music, movies, TV, books, magazines & more. Anytime, anywhere, across your devices.	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Satisfait	Moins satisfait	Social
Ibrahima Dieng MR Barry thanks for yr questions what i know about those 2 clauses the 1st one is the 2nd type and the tard is the trd type too if i made mistake tell me smthing please ok	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Autres

Good morning ladies and gentlemen so I wish you a good comprehension and thank you...	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Anyone Who stops learning is Old, whether at twenty or eighty. Anyone Who keeps learning stays young. The greatest thing in life is to keep your mind young.	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Lyrique	Satisfait	Satisfait	Informatif
Moussa Balde It really good my brother keep it going	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Moins satisfait	Informatif
Good morning ladies and gentlemen I am wondering about African youth . So I have some words to share with everyone of us .	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Pas du tout satisfait	Informatif
I get trouble	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Autres
African youth interpreting badly the life style of our continent to risk their lives for Occidental continent that not good for our lovely Africa , they think that they do not go to Europe or America they won't be riche like this I judge this like bad thing for our continent. Let's think about the difficulties they fa... Afficher la suite	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Lyrique	Satisfait	Satisfait	Social
Joseph Tamba Ouendeno Yeah My best you're quite right.	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Moussa Balde Aren't I? Thank you brother we are together	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Mamadou Samba Sow It's very pity to see poeple dying in this way,	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait			Social	Très satisfait	Très satisfait	Didactique
Moussa Balde How difficulties that our friends are going to face next year in communicative activities	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Mamadou Barry Yes well said	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Informatif
Ibrahima Dieng thanks for your remenbering my dear!	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Très satisfait	Très satisfait	Informatif
This is our mark in com-activités .	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif	Très satisfait	Très satisfait	Informatif
Mamadou Barry Good but say these are our marks in	Après l'expérimentation			Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins	Moins	Social

communicative activities							satisfait	satisfait	
Hi ! What i want us to do is this :	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
First,when someone opens a debate,please let's do it because it can help us to improve our level of studies.is that right?	Après l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres
For example, someone has opened a debate talking about adverb,but nobody has given his/ her point of view ,so i mean it's better to do things at the right time than being the doctor after the death!	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Informatif	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Ibrahima Dieng sambalogie you are right	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
How a nice and important meeting with mr Diaoune Thierno Moussa	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Mamadou Samba Sow We are going to work harder in this group than before according to the permission of god	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Oh happy to see my friends together!!!?????	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Informatif
Nesta Siddy le Milanais Thanks chef	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Hi friends this is our mark in général english .so if you have problem you can came on wenesday thank you	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Informatif	Très satisfait	Très satisfait	Didactique
Good morning m'y friends!	Après l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Très satisfait	Très satisfait	Didactique
Today ,i want US to talk a little bit about adverbs	Après l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Très satisfait	Très satisfait	Didactique
1) first,what is an adverb?	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Didactique	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
2) secondly, how many types of adverbs do we have?	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Informatif
I would be Grateful to see your ideas about it; thank you and i'm waiting for you!!	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Autres

Mamadou Samba Sow Just a. Kind of révision	Après l'expérimentation	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
From one of the best teachers that we have mate in our Universities' study	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Très satisfait	Très satisfait	Social
How to inspire manners to your children	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
1. When entering the house greet your children with salams and kisses. This should help develop their sense of love and ...	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Très satisfait	Très satisfait	Didactique	Satisfait	Satisfait	Informatif
Mamadou Samba Sow I'd like to be like in this way!	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Informatif
Hello everyone today we had a good meeting at ISSEg	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Moins satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Bill Bikanane What kind of meeting are you talking abt????	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
Mamadou Samba Sow Ok ,our meeting was about some volunters students who are ready to be dynamic in our group facebook class,and mr diaouné has interviewed us there as we have manifested ourselves by working dynamically	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Satisfait	Satisfait	Didactique
Mamadou Samba Sow Ok ,our meeting was about some volunters students who are ready to be dynamic in our group facebook class,and mr diaouné has interviewed us there as we have manifested ourselves by working dynamically	Après l'expérimentation	Très satisfait	Très satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Mamadou Samba Sow This is very important ,it shows us how to be a good listener	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Très satisfait	Très satisfait	Didactique
Mamadou Samba Sow Yes man i validate you, it's so good?	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Informatif
Hello you people ! We should know the different parts of our bodies ,right?	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Hello every one make sure thaï we Will have an evaluation tomorrow so get ready good luck	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Informatif
Bill Bikanane So thnx lot lady chief	Après	Pas du	Pas du	Moins	Satisfait	Social	Très	Très	Social

	l'expérimentation	tout satisfait	tout satisfait	satisfait			satisfait	satisfait	
Goodmorning ladies and gentlemen I have an advise for all ISSEGS' Students in general and 2sd year A of English language section what is it (Advise) ? It said that " man value eguals to he/her relationship what I'm taking about relationship don't contempt only to our license let's do something else so that we make riche our degrees let's be motivate as well . We know that about money there many problems but with Adam's game it not cost one thousand if you're good at social sciences you'll get a certificate by having news knowledge . Thank you fir your comprhention	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Moins satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
hello all of you!	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
i'm so proud when i take my time to great you, because with your works its make me very best.	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Très satisfait	Très satisfait	Social
i will always have you back.... Afficher la suite	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Satisfait	Satisfait	Informatif
Moussa Balde Many thanks Mr wendouno	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Moins satisfait	Moins satisfait	Social
Isn't it possible to join some studens from other Universities please?????	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Très satisfait	Très satisfait	Informatif
I'm really happy to be in that Group.l would like to be in since its creation but i haven't got a good phone which i could connect.but now l'll be with by the grace of God.thank you!!!!	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Joseph Tamba Ouendeno But please let me ask you something.what is the main goal of this Group????	Après l'expérimentation	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Informatif	Moins satisfait	Moins satisfait	Didactique
I appreciate all of participants in that group.because when i started use it i saw many interesting things.finally i invite those students to participate like Us.	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social	Pas du tout satisfait	Pas du tout satisfait	Social
Hello ,please let's listen these irrrgular verbs	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Didactique			
Baniko Jallow yeah bappa you'e interesting in this group	Après l'expérimentation	Moins satisfait	Satisfait	Satisfait	Satisfait	Social			

Evolution du taux d'échec en Langue anglaise à l'ISSEG

Les résultats précédents nous amènent à faire une analyse statistique des résultats de fin de semestre et dresser les histogrammes suivant les modalités définies par la section langue anglaise durant la période 2015 à 2018. Ce qui nous permet de mieux juger le cheminement dans le programme des étudiants soumis à l'observation.

Pour les quatre années de formation, le règlement des études de l'institut stipule que l'étudiant dans son parcours a huit semestres[30] regroupés en pairs et impairs dont un semestre supplémentaire (9e semestre). Ne peut se réinscrire au semestre impair, tout étudiant ayant accumulé au plus deux dettes académiques au compte du semestre.

Un étudiant en échec (redoublant) est tout étudiant qui n'aurait pas réussi à valider au minimum trois matières au compte des semestres de même nature. Sur cette base nous avons défini quatre modalités afin d'analyse le cheminement des étudiants.

Les modalités ainsi définies sont :

- Admis sans dette académique : Etudiant qui n'a contracté aucune dette académique ;
- Admis avec dette académique : Etudiant admis avec dettes (une ou deux), le règlement des études les autorise à s'inscrire aux semestres suivants tout en remboursant ces dettes antérieures.
- Redoublant (échec) : Les redoublants sont ceux-là qui ont contracté trois dettes et plus.
- Abandon : Les non évalués sont considérés comme des cas d'abandon et
- ceux qui ont pris un congé académique.

Nous allons nous intéresser ainsi aux résultats des années universitaires de 2016 à 2018 puis que notre dispositif a été mis en place au 2e semestre de la Licence1 2015-2016. Nous avons choisi de présenter les effectifs partiels dans les tableaux accompagnés par les diagrammes en pourcentages.

[30] Source : Règlement des études de l'ISSEG, septembre 2016. NB : Semestres pairs : Semestre (S1) et S2 en L1 ; S3 et S4 en L2 ; S5 et S6 en L3 et S7 et S8 en L4.

Les trois tableaux et histogrammes ci-dessous ainsi présentés nous donnent des résultats globaux de fin d'année de la licence 1 à 4. Les deux variables *Niveau de licence* et *cheminement dans le programme* ont été croisées.

Tableau 69 : Résultats des évaluations de l'année universitaire 2015-2016

Niveau	Effectif total	Cheminement dans le programme									
		Admis sans dette	***Pourc***	***Admis avec dettes***[31]	***Pourc***	***Redouble***	***Pourc***	***Non évalué***	***Pour***	***Congé académique***	***Pourc***
Licence1	177	41	23%	81	***46%***	14	***8%***	40	22,5%	1	***0,5%***
Licence2	63	34	54%	20	***31,5%***	3	***5%***	6	9,5%	0	***0%***
Licence3	102	52	51%	31	***30%***	7	***7%***	11	11%	1	***1%***
Licence4	111	98	88%	10	***9%***	3	***3%***	0	0%	0	***0%***
TOTAUX	**453**	**225**	**50%**	**142**	**31%**	**27**	**6%**	**57**	**13%**	**2**	**0,4%**

Pour l'année académique 2015-2016, le tableau8 indique que 453 étudiants étaient inscrits dans le programme langue anglaise, soit près de 40% de l'effectif en licence 1. Pour ce même niveau, le taux d'admission sans dette académique est de 23% et avec dette 46%. Nous voyons qu'au niveau de la licence1 les différents pourcentages sont au dessous des attentes (voir figure ci-dessous).

[31] Admis avec dettes académiques : La dette académique est prononcée à l'égard de tout étudiant dont la moyenne de cours ou d'une activité de formation donnée est inférieure à 5/10. Toutefois, un étudiant ayant contracté une ou deux, le règlement des études de l'ISSEG de 2016 l'autorise à s'inscrire aux semestres (n+1) tout en remboursant ses dettes contractés dans les unités d'enseignement antérieures.

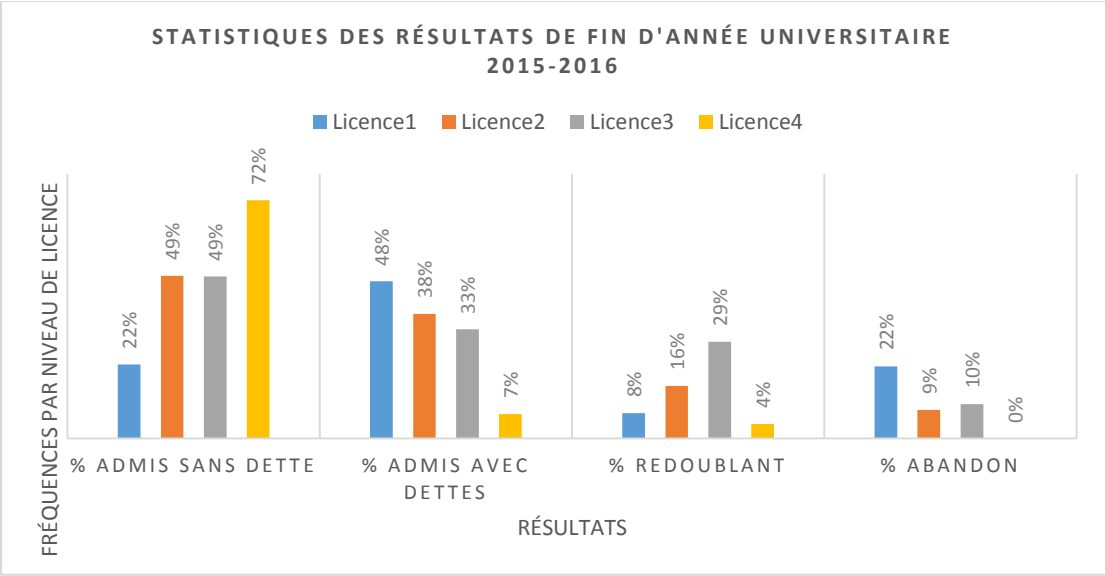


Figure 28 : Résultats des évaluations de fin d'année universitaire 2015-2016

Comparés aux effectifs globaux, les hauteurs des histogrammes de la figure3 montrent un écart entre les admis sans dette (23% en L1 contre 72% en L4). Cependant, la fréquence des admis avec dette(s) est de plus en plus importante en partant de la Licence 4 (7%) vers la Licence 1 (48%). Les cas d'abandon sont également plus élevés en Licence1 (22%). Cela se comprend dans la mesure où les rapports du département qui s'interrogent sur les pratiques et des contenus, expriment des inquiétudes sur les modalités d'orientation des nouveaux étudiants.

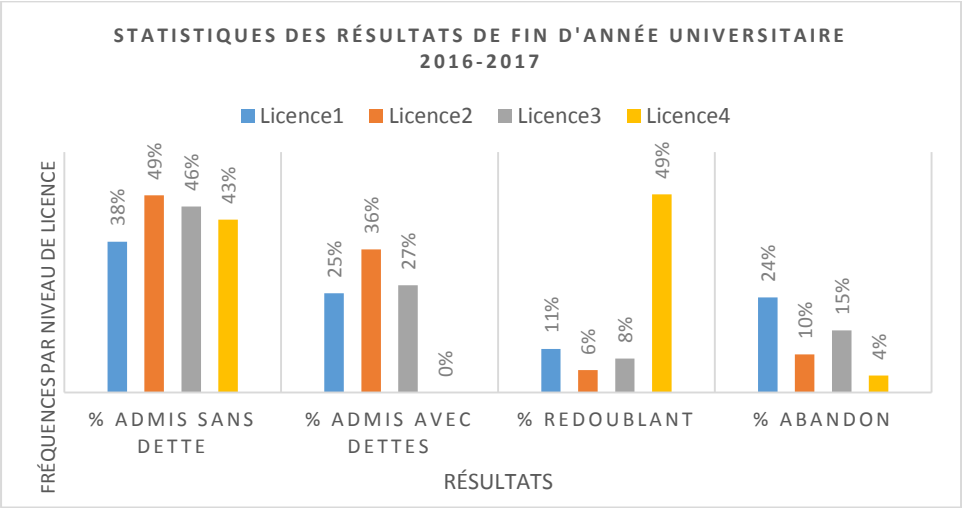
L'analyse des résultats de l'année universitaire suivante indique vraisemblablement une logique des résultats précédents.

Tableau 70 : Résultats des évaluations de l'année universitaire 2016-2017

Niveau	**Effectif**	**Cheminement dans le programme**

	total	*Admis sans dette*	*Pourc*	*Admis avec dettes*[32]	*Pourc*	*Redouble*	*Pourc*	*Cas d'abandon*	*Pourc*
Licence1	101	38	38*%*	25	***25%***	11	***11%***	24	***24%***
Licence2	126	62	49*%*	45	***35%***	7	***6%***	12	***10%***
Licence3	71	33	45*%*	19	***27%***	6	***8%***	11	***15%***
Licence4	95	41	43*%*	0	***0%***	47	***49%***	4	***4%***
TOTAUX	393	174	**44%**	89	**23%**	71	**18%**	51	**13%**

Pour l'année académique 2016-2017, le tableau10 montre que 393 étudiants étaient inscrits dans le programme langue anglaise, soit près de 26% de l'effectif total en licence 1. Pour ce même niveau, le taux d'admission sans dette académique est de 38% et 25% avec dette. Là encore le taux d'admission est plus faible en licence1 même si en licence4 le taux de redoublement est plus important (voir figure ci-dessous).



[32] Admis avec dettes académiques : Un étudiant admis avec dettes (une ou deux), le règlement des études de l'ISSEG de 2016 les autorise à s'inscrire aux semestres suivants tout en remboursant ses dettes antérieures.

Figure 29 : Résultats des évaluations de fin d'année universitaire 2016-2017

Comparés aux effectifs globaux, les hauteurs des histogrammes de la figure4 montrent une différence assez significative entre les modalités. En observant ce diagramme de près qui est une synthèse du tableau10 ci-dessus, nous constatons un taux d'admission sans dette académique allant de 38 à 49%. Toutefois, les étudiants de la Licence2 ont enregistré globalement les meilleurs résultats universitaires mais aussi un plus grand taux d'admis avec dette académique. Admis avec dette, la Licence 3 occupe le deuxième rang suivi de la Licence1. Il faut comprendre qu'en Licence4, tout étudiant qui contracte une dette en fin de cycle est systématiquement en situation d'échec. C'est pourquoi le taux des redoublants est à 49%.

Tableau 71 : Résultats des évaluations de l'année universitaire 2017-2018

Niveau	**Effectif**			**Cheminement dans le programme**					
	total	***Admis sans dette***	***Pourc***	***Admis avec dettes***[33]	***Pourc***	***Redouble***	***Pourc***	***Cas d'abandon***	***Pourc***
Licence1	223	109	49*%*	24	***11%***	15	***7%***	75	***34%***
Licence2	69	36	52*%*	22	***32%***	7	***10%***	4	***6%***
Licence3	109	50	46*%*	44	***40%***	8	***7%***	7	***6%***
Licence4	97	75	47*%*	0	***0%***	16	***16%***	6	***6%***
TOTAUX	498	270	**22%**	90	**18%**	46	**9%**	92	**18%**

Pour l'année académique 2017-2018, le tableau11 présente que 498 étudiants étaient inscrits dans le programme langue anglaise, soit près de 26% de l'effectif total en licence 1. Pour ce même niveau, le taux d'admission sans dette académique est de 49% et 11% avec dette. Les écarts au niveau de la licence3 sont plus importants en termes d'échec comme le montre les différents pourcentages (voir figure ci-dessous).

[33] Admis avec dettes académiques : Un étudiant admis avec dettes (une ou deux), le règlement des études de l'ISSEG de 2016 les autorise à s'inscrire aux semestres suivants tout en remboursant ses dettes antérieures.

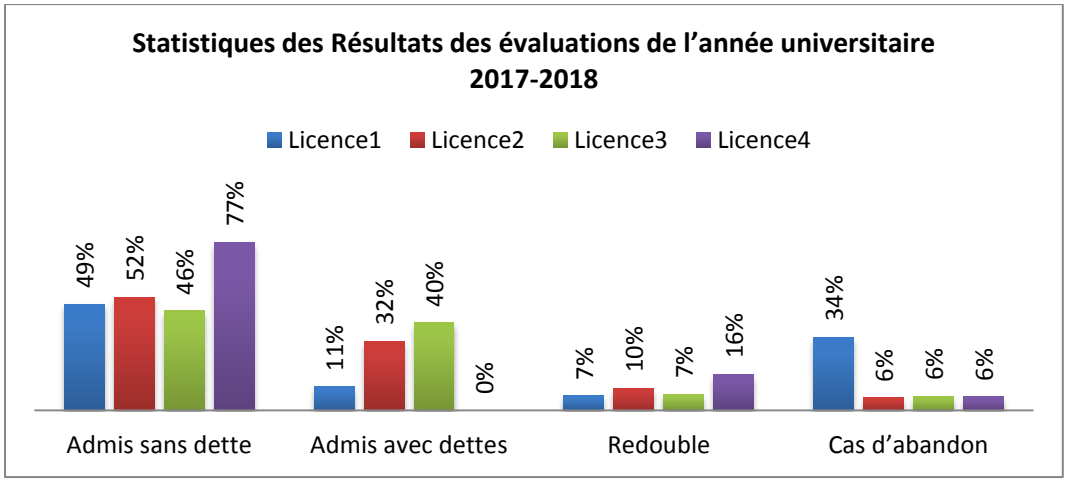


Figure 30 : Résultats des évaluations de fin d'année universitaire 2017-2018

Comparés aux effectifs globaux de la figure5, les hauteurs des histogrammes des admis sans dette sont largement plus élevées que celle avec dettes. Elle montre une différence significative entre les résultats qui sont plus satisfaisants en licence4 mais plus inquiétant en Licence1 vu le nombre élevé des cas d'abandon à ce niveau.

En conclusion nous pouvons postuler qu'avec ces résultats globaux la mise en place d'un dispositif social (Facebook) pourrait contribuer à la réussite scolaire des étudiants de la Licence1. Car ce niveau de formation présente toujours des résultants inquiétants par rapport au taux faible d'admission. De plus les étudiants orientés en 2015-2016 seraient un public potentiellement intéressant pour participer à l'étude exploratoire.

ANNEXE 4 : PROGRAMMES D'ENSEIGNEMENT

Programme d'anglais au collège 2009 décrit suivant l'échelle de Bloom révisée

Tableau 72 : Objectifs d'apprentissage à faire acquérir par l'élève dans le MOBEL 1

Units	Competences to be acquired	Compétences à acquérir	Branches	Echelle de Bloom révisée
1. GREETINGS	Exchanging greetings orally (formal and informal)	Échange de salutations par voie orale (formelle et informelle)	Expression orale	Application
2. INTRODUCTIONS	Introducing oneself and others	Présentation de soi et des autres	Expression orale	Application
3. THE ALPHABET	Identifying and producing letters of the alphabet (part 1)	Identification et production de lettres de l'alphabet (partie 1)	Compréhension écrite	Mémorisation
4. IDENTIFYING NUMBERS	Identifying and pronouncing numbers (cardinal numbers)	Identifier et prononcer des nombres (nombres cardinaux)	Expression orale	Mémorisation
5. THE ALPHABET SPELLING	Identifying and pronouncing letters of the alphabet and spell out words.	Identifier et prononcer des lettres de l'alphabet et préciser les mots	Expression orale	Mémorisation
6. CONSOLIDATION: GREETINGS, ALPHABET AND NUMBERS	Consolidating acquired knowledge (Review Unit 1-5)	Consolidation des connaissances acquises (Unité d'examen 1-5)	Eval diagnostique	Mémorisation
7. TELLING TIME	Asking and telling the time.	Demander et dire l'heure.	Compréhension orale	Application
8. DAYS OF THE WEEK	Learning the days of the week.	Apprendre les jours de la semaine	Connaissance	Mémorisation
9. THE NAMES OF COMMON OBJECTS	Identifying common objects	Identification d'objets communs	Connaissance	Mémorisation
10. DISTINGUISHING OBJECTS BY SIZE AND SHAPE	Distinguishing objects of the same kind by size and shape from oral instructions	Distinguer des objets du même genre par taille et forme à partir des instructions orales	Expression orale	Analyse

11. MOVING THINGS	Moving objects from verbal commands	Déplacement d'objets à partir de commandes verbales	Expression orale	Application
12. IDENTIFYING SHAPES'	Identifying and drawing geometrical shapes from oral instructions	Identifier et dessiner des formes géométriques à partir d'instructions orales	Expr orale et écrite	Application
13. DESCRIBING OBJECTS	Writing a brief description of a specific object and completing texts	Rédaction d'une brève description d'un objet spécifique et réalisation de textes	Expression écrite	Création
14. WRITTEN FORM OF WORDS	Identifying written forms of known words and drawing the corresponding pictures from the teacher's commands	Identifier des formes écrites de mots connus et dessiner les images correspondantes à partir des instructions de l'enseignant	Expression écrite	Compréhension
15. LOCATING PEOPLE AND THINGS IN RELATION TO OTHERS	Locating people and things in relation to others from oral questions and commands.	Localiser les personnes et les choses par rapport aux autres par des questions et des commandes orales.	Compréhension orale	Compréhension
16. CONSOLIDATION	Revising the previous the lessons (consolidating acquired knowledge)	Réviser les précédents les leçons (consolidation des connaissances acquises)	Eval diagnostique	Application
17. IDENTIFYING AND MOVING CLASSROOM OBJECTS	Identifying and moving classroom objects from oral instructions	Identifier et déplacer les objets en classe à partir des instructions orales	Compréhension orale	Compréhension
18. PARTS OF THE BODY	Identifying and pronouncing the parts of the human body	Identification et prononciation des parties du corps humain	Expression orale	Application
19. TELLING ABOUT FAMILY AND THINGS	Talking about family members and things.	Parler de membres de la famille et de choses	Expression orale	Application
20. PEOPLE AND JOBS	Talking about people's jobs by exchanging questions	Parler des emplois des gens en échangeant des questions	Expression orale	Application

21. IDENTIFYING AND MOVING COMMON OBJECTS.	Identifying, pronouncing and moving common and classroom objects	Identifier, prononcer et déplacer des objets communs en classe	Expression orale	Application
22. FINDING, PUTTING IN, TAKING OUT.	Carrying out oral commands using “put in”, “find” and “take out”. Game: The hockey pokey.	Exécution des commandes orales en utilisant "mettre en place", "trouver" et "sortir" Jeu: The hockey pokey.	Expression orale	Application
23. POSITIONS AND GIVING DIRECTIONS	Finding positions from verbal commands	Trouver des positions à partir de commandes verbales	Compréhension orale	Compréhension
24. CONSOLIDATION	Revising the previous lessons (consolidating acquired knowledge: positions, directions, and prepositions).	Révision des leçons précédentes (consolidation des connaissances acquises: postes, directions et prépositions).	Eval diagnostique	Application
25. GIVING AND TAKING USING ORDINAL NUMBERS	Taking and giving objects from oral instructions.	Prendre et donner des objets à partir d'instructions orales.	Compréhension orale	Application
26. FOLLOWING WRITTEN INSTRUCTIONS	Following and carrying out written instructions	Suivre et exécuter des instructions écrites	Compréhension orale	Application
27. IDENTIFYING WRITTEN DESCRIPTIONS	Identifying written description from questions	Identifier la description écrite des questions	Compréhension écrite	Compréhension
28. LOCATIONS: THE CLASS SEATING CHART	Locating students in the classroom in relation to others in using oral and written instructions.	Localiser les élèves dans la classe par rapport aux autres en utilisant des instructions orales et écrites	Compréh. orale et écrite	Compréhension
29. ADJECTIVES DESCRIBING FEELINGS	Answering a questionnaire on feelings orally and in written forms.	Répondre à un questionnaire sur les sentiments par voie orale et par écrit.	Compréh. orale et écrite	Analyser
30. PERSONAL INFORMATION	Finding and giving personal information on height, age and address orally and in written form	Trouver et donner des infos perso sur la taille, l'âge et l'adresse par voie orale et sous forme écrite	Compréh. orale et écrite	Création

De l’analyse de ces 30 objectifs que l’apprenant doit atteindre au 1er niveau du collège (MOBEL1), il se trouve, à notre fort étonnement, que les activités d’expression orale sont prédominantes. Cependant, à l’échèle de Bloom, ces activités se situent au niveau inférieur (Application) qui se limiterait en classe. Toutefois, nous voyons que le degré de complexité et d’abstraction des objectifs cognitifs augmentent très légèrement dans le sens allant de la connaissance à l’évaluation. L’enseignant doit faire correspondre le niveau des objectifs poursuivis dans le cadre de son enseignement à celui de ses élèves et assurer leur représentativité au regard des contenus et du niveau de sa clientèle.

Tableau 73 : Objectifs d'apprentissage à faire acquérir par l'élève dans le MOBEL 2

Units	Competences to be acquired	Compétences à acquérir	Branches	Echelle de Bloom révisée
1. MORE PERSONAL INFORMATION	Sharing personal information from oral and written questions	Partager des informations personnelles à partir de questions orales et écrites	Compréh. orale et écrite	Analyse
2. MY FAVORITE THINGS	Asking and answering questions about likes	Poser et répondre à des questions sur les gars	Expression orale	Analyse
3. CONSOLIDATION: QUESTION WORDS	Revising the previous units (consolidating acquired knowledge)	Révision des unités précédentes (consolidation des connaissances acquises)	Evaluation diagnostique	Analyse
4. DESCRIBING PEOPLE: CLOTHING	Identifying and pronouncing names of articles of clothing	Identification et prononciation de noms de vêtements	Connaissance	Mémorisation
5. COMPARING PEOPLE AND THINGS	Identifying objects by comparison of size based on real life experience	Identifier les objets par comparaison de la taille en fonction de l'expérience de la vie réelle.	Expression orale	Analyse
6. CONSOLIDATION: DESCRIBING CLOTHING	Revising the previous units (consolidating acquired knowledge).	Révision des unités précédentes (consolidation des connaissances acquises).	Evaluation diagnostique	Mémorisation
7. PHYSICAL CHARACTERISTICS	Describing and distinguishing people from their physical characteristics in oral and written form	Décrire et distinguer les personnes de leurs caractéristiques physiques sous forme orale et écrite.	Expression orale et écrite	Analyse
8. QUESTION TAGS	Using correctly the intero-negative form	En utilisant correctement la forme intero-négative	Compréhension orale	Mémorisation
9. DESCRIBING PEOPLE: MORE PHYSICAL CHARACTERISTICS	Describing people from their physical characteristics in oral and written forms	Décrire les personnes de leurs caractéristiques physiques sous forme orale et écrite	Expression orale et écrite	Création
10. CONSOLIDATION	Revising the previous lessons (consolidating acquired knowledge).	Réviser les leçons précédentes (consolidation des connaissances acquises).	Evaluation diagnostique	Analyse
11. WHAT DO WE HAVE IN COMMON	Saying and making the list of things people have in common	Disant et faisant la liste des choses que les gens ont en commun	Expression orale	Application
12. WHAT IS A FAMILY?	Sharing true information about families with others orally and in written forms	Partage d'informations véritables sur les familles avec d'autres personnes par voie orale et par écrit	Expression orale et écrite	Analyse
13. TELLING ABOUT YOUR FAMILY	Drawing a family photo and describing it orally and in written forms	Dessiner une photo de famille et la décrire oralement et par écrit	Expression orale et écrite	Création
14. EXTENDED FAMILY	Talking about other family members (extended family) verbally and in written forms.	Parler d'autres membres de la famille (famille élargie) verbalement et par écrit	Expression orale et écrite	Application
15. CONSOLIDATION:	Revising the previous lessons (consolidating	Réviser les leçons précédentes (consolidation	Evaluation	Analyse

DESCRIBING FAMILY MEMBERS	acquired knowledge)	des connaissances acquises)	diagnostique	
16. COLOUR, SIZE, AND SHAPE	Distinguishing objects by colors, size and shape orally and in written forms	Distinguer les objets par leurs couleurs, leur taille et leur forme par voie orale et par écrit.	Expression orale et écrite	Analyse
17. MEASUREMENTS	Identifying measurements of known objects people and distances from questionnaires	Identifier les mesures des objets connus des personnes et les distances des questionnaires.	Compréhension écrite	Mémorisation
18. ASKING QUESTIONS ABOUT MEASUREMENTS.	Finding questions about measurements – distances, weight, age, height, and length.	Trouver des questions sur les mesures - distances, poids, âge, hauteur et longueur Correspond à des objets avec des descriptions écrites.	Compréhension écrite	Application
19. WHAT THINGS ARE MADE OF: MATERIALS	Matching objects to written descriptions	Correspond à des objets avec des descriptions écrites.	Compréhension écrite	Application
20. FOOD AND HOUSEHOLD ITEMS: MARKET VOCABULARY	Learning the names of food and household items.	Apprendre le nom de la nourriture et des articles ménagers	Compréh. orale et écrite	Application
21. GOING SHOPPING	Learning vocabulary associated with shopping.	Apprendre le vocabulaire associé aux achats.	Compréh. orale et écrite	Application
22. THINGS YOU WOULD LIKE TO DO	Learning and using “should” and “would” (like to).	Apprendre et utiliser "should" et "would" (like to).	Compréh. orale et écrite	Compréhension
23. DESCRIBING YOUR HOUSE AND COMPOUND	Learning items in and around the house and describing the house.	Apprendre des objets dans et autour de la maison et décrire la maison.	Compréhension orale	Application
24. THINGS IN MY COMPOUND	Using vocabulary about houses and furniture.	Utilisation du vocabulaire sur les maisons et les meubles.	Expression orale	Application
25. WHAT PEOPLE ARE DOING IN MY COMPOUND	Describing activities people are doing in a compound, using the present continuous tense.	Décrire les activités que les gens font dans un complexe, en utilisant le temps continu actuel.	Expression orale	Création
26. READING A CITY MAP AND GIVING DIRECTIONS	Identifying town plans from written descriptions	Identifier les plans de la ville à partir des descriptions écrites	Compréhension écrite	Application
27. READING A COUNTRY MAP	Reading a country map, locating towns, and	Lire une carte du pays, localiser les villes et	Compréhension	Application

AND USING COMPASS DIRECTIONS	giving directions.	donner des indications.	écrite	
28. LOCAL FACILITIES	Exchanging information on local facilities	Échange d'informations sur les installations locales	Expression orale et écrite	Création
29. CONSOLIDATION: DESCRIBING YOUR IDEAL TOWN	Revising the previous lessons (consolidating acquired knowledge).	Réviser les leçons précédentes (consolidation des connaissances acquises).	Evaluation diagnostique	Application+
30. DESCRIBING SIMILARITIES AND DIFFERENCES	Finding the difference between two pictures from a written questionnaire	Trouver la différence entre deux images d'un questionnaire écrit	Compréhension écrite	Analyse

A la différence du MOBEL1, le MOBEL2 avec une trentaine d'objectifs à acquérir, les activités liées à la fois à l'expression (orale et écrite) appuyée par la compréhension sont fréquentes au 2e niveau du collège. De la pyramide de Bloom, ces activités varient entre le niveau application et synthèse. Reste à savoir si l'enseignant faire correspondre le niveau des objectifs de ses leçon aux compétences à faire acquérir par ses élèves.

Tableau 74 : Objectifs d'apprentissage à faire acquérir par l'élève dans le MOBEL 3

Units	Competences to be acquired	Compétences à acquérir	Branches	Echelle de Bloom révisée
1. HOW I GET TO SCHOOL	Drawing the itinerary from home to school. Describing the itinerary from home to school in written form.	Dessiner l'itinéraire de la maison à l'école. Décrire l'itinéraire de la maison à l'école sous forme écrite.	Expression écrite Expression orale et écrite	Création Compréhension
2. SCHOOL SUBJECT AND MY TIMETABLE.	Interpreting orally a class timetable to solve written problems	Interpréter oralement un horaire de cours pour résoudre des problèmes écrits	Expr orale et Compr. écrite	Compréhension
3. OPINIONS ABOUT SCHOOL	Sharing opinions about school subjects	Partager des opinions sur les matières scolaires	Expression orale	Evaluation
4. EXPRESSING LIKES AND DISLIKES	Exchanging information and filling in questionnaire about likes and dislikes.	Échangez des informations et remplissez un questionnaire sur les préférences et les dégoûts.	Compréhension écrite	Compréhension
5. EVERYDAY ACTIVITIES	Exchanging information about how you spend your time.	Échanger des informations sur la façon dont vous dépensez votre temps.	Expression orale	Application
6. CONSOLIDATION: IDENTIFYING TRUE AND FALSE INFORMATION	Guessing the truth about other's habits from statements from oral and written text.	Devant la vérité sur les habitudes d'autrui à partir de déclarations de textes oraux et écrits.	Expression orale et écrite	Analyse
7. CONSOLIDATION: DESCRIBING EVERYDAY ACTIVITIES	Describing orally and writing about our daily activities.	Décrivez oralement et en écrivant sur nos activités quotidiennes.	Expression orale et écrite	Compréhension
8. DESCRIBING HABITS	Exchanging questions to find out the same unusual habits with others.	Échange de questions pour découvrir les mêmes habitudes inhabituelles avec les autres	Expression orale	Création
9. DIFFERENT AGE GROUPS	Describing and associating activities and features with age groups.	Décrire et associer des activités et des fonctionnalités aux groupes d'âge.	Expression orale et écrite	Compréhension
10. COMMON JOBS	Talking about parent's jobs by exchanging questions.	Parler des emplois des parents en échangeant des questions.	Expression orale	Création
11. HOUSEHOLD CHORES	Inquiring about household chores.	Interroger sur les tâches ménagères.	Expression orale	Application
12. CONSOLIDATION:COMMON CHARACTERISTICS	Revising the previous lessons (consolidating acquired knowledge)	Réviser les leçons précédentes (consolidation des connaissances acquises)	Evaluation diagnostique	Mémorisation
13. CONSOLIDATION DESCRIBING WHAT OBJECTS ARE MADE OF AND USED FOR	Revising the previous lessons (consolidating acquired knowledge)	Réviser les leçons précédentes (consolidation des connaissances acquises)	Evaluation diagnostique	Mémorisation
14. MORE ANIMALS	Learning and writing descriptions of animals	Apprendre et écrire des descriptions d'animaux	Compréhension écrite	Application

15. SPORTS	Learning sport vocabulary and writing a text about sport in Guinea.	Apprendre le vocabulaire sportif et écrire un texte sur le sport en Guinée.	Compréhension écrite	Application
16. FREQUENCY LEISURE ACTIVITIES	Making and filling in a questionnaire on leisure using frequency adverbs.	Faire et remplir un questionnaire sur les loisirs en utilisant des adverbes de fréquence.	Compréhension écrite	Mémorisation
17. ASKING QUESTIONS AND GIVING INFORMATION	Asking and providing personal information in oral and written forms.	Demander et fournir des informations personnelles sous forme orale et écrite.	Expression orale et écrite	Mémorisation
18. WRITING A DESCRIPTION ABOUT YOURSELF	Describing oneself in written and oral forms.	Se décrire par écrit et par voie orale.	Expression orale et écrite	Compréhension
19. GUESSING INFORMATION	Guessing personal Information and using them in various real life situations.	Devant les informations personnelles et les utiliser dans diverses situations de la vie réelle.	Compréh. orale et écrite	Application
20. ASKING QUESTIONS TO FIND PEOPLE WHO SHARE THE SAME PERSONAL INFORMATION	Inquiring about people sharing the same personal information	Interroger sur les personnes partageant les mêmes informations personnelles.	Compréh. orale et écrite	Application
21. SHARING PERSONAL CHARACTERISTICS	Creating a dialogue orally and in written forms.	Créer un dialogue oralement et par écrit.	Expression orale	Création
22. PHYSICAL DESCRIPTIONS OF PEOPLE	Understanding and writing physical features of people.	Compréhension et écriture des caractéristiques physiques des personnes.	Compréhension écrite Compréhension écrite	Compréhension
23. READING A SCHOOL TIMETABLE	Exploiting and interpreting a timetable to get information	Exploiter et interpréter un calendrier pour obtenir des informations.	Compréhension écrite	Evaluation
24. NEIGHBOUR'S GENERAL KNOWLEDGE	Asking and writing questions to know about partner's general knowledge in various real life situations.	Poser et écrire des questions pour connaître les connaissances générales du partenaire dans diverses situations de la vie réelle.	Compréhension écrite	Application
25. MOVING OBJECTS	Understanding and carrying out oral instructions to move objects from their initial positions	Comprendre et exécuter des instructions orales pour déplacer les objets de leurs positions initiales	Compréhension orale	Application
26. WRITTEN DESCRITIONS OF OBJECTS	Recognizing objects from their written description and use and completing with the names of objects being described.	Reconnaitre les objets à partir de leur description écrite et utilisent et complètent les noms des objets décrits.	Compréhension écrite	Application
27. MORE WRITTEN DESCRIPTION OF OBJECTS	Writing a brief description of a well known object.	Écrire une brève description d'un objet bien connu.	Compréhension écrite	Mémorisation
28. WRITTEN MATH PROBLEMS	Reading, Solving and writing arithmetical problems accurately.	Lecture, résolution et écriture de problèmes arithmétiques avec précision.	Expr orale et Compr. écrite	Application+
29. WHERE'S MAMADOU?	Sharing information to write a	Partager des informations pour rédiger un	Compréhension	Analyse

	classroom sitting plan.	plan de séance en classe.	écrite	
30. CLASS PLAN MODEL	Locating people or objects correctly in a specific place from written description.	Localiser correctement des personnes ou des objets dans un endroit spécifique à partir de la description écrite.	Expression écrite	Application
31. SHARING INFORMATION TO COMPLETE A CLASS PLAN	Using prepositions to describe appropriately seating positions of classmates in the classroom.	En utilisant des prépositions pour décrire correctement les places assises des camarades de classe dans la salle de classe.	Compréhension écrite	Mémorisation

Sur le plan de la planification des objectifs cognitifs par l'INRAP, nous constatons que la situation à laquelle l'apprenant est exposé et l'évolution des niveaux d'activités sont étroitement corrélées. Par exemple, on demande à l'élève de localiser correctement des personnes ou des objets dans un endroit spécifique à partir de la description écrite. Une situation qui amène l'élève à appliquer ses connaissances acquis en développant son expression écrite. Ce qui ait un objectif d'apprentissage. Cependant, il est difficile d'affirmer à partir des énoncés de ces objectifs que l'enseignant organise logiquement la succession des séquences d'apprentissage des niveaux simples aux complexes.

Tableau 75 : Objectifs d'apprentissage sur MOBEL 4

Units	**Competences to be acquired**	
1. LOCATING REGIONS, PROVINCIAL CAPITALS AND MAIN TOWNS IN GUINEA	Locating regions, provincial capitals and main towns in Guinea using the Cardinal points.	Localiser les régions, les capitales provinciales et les principales villes en Guinée à l'aide des points cardinaux.
2. WRITING A DESCRIPTION OF GUINEA BASED ON AN ADMINISTRATIVE MAP	Drawing the map of Guinea and writing a description of main places.	Dessiner la carte de la Guinée et écrire une description des principaux lieux.
3. WHAT'S THE DIFFERENCE?	Finding and writing differences between pictures in various real life situations.	Trouver et écrire des différences entre les images dans différentes situations de la vie réelle.
4. AN IDEAL BEDROOM	Drawing your ideal bedroom and instructing a friend to draw it from your instruction without looking at it.	Dessinez votre chambre idéale et demandez à un ami de le tirer de vos instructions sans l'examiner.
5. FINDING THE DIFFERENCES BETWEEN TWO PICTURES OF A COMPOUND	Comparing pictures of different compounds and applying it to real life situations.	Comparer des images de différents composés et l'appliquer à des situations réelles.
6. BIRTHDAYS AND PLACES	Using the right questions to get information from others and sharing own information with them.	Utiliser les bonnes questions pour obtenir des informations auprès des autres et partager leurs propres informations avec elles.
7. COLLECTING STATISTICS ABOUT DATE AND PLACE OF BIRTH	Collecting statistics on date of birth and place of birth from a large number of students and interpreting them.	Collecte de statistiques sur la date de naissance et le lieu de naissance d'un grand nombre d'étudiants et leur interprétation.

8. TALKING ABOUT ACTIONS IN THE SIMPLE PAST	Reporting actions in the past based on what was/were observed in various real life situation.	Relevant des actions dans le passé en fonction de ce qui a été observé dans différentes situations de la vie réelle.
9. LIFE AT THE AGE OF NINE	Recalling students' memory at the age of 9 and sharing information with others.	Rappelant la mémoire des élèves à l'âge de 9 ans et partage l'information avec les autres.
10. CONSOLIDATION	Revising the previous lessons (consolidating acquired knowledge).	Réviser les leçons précédentes (consolidation des connaissances acquises).
11. WHAT DID YOU DO LAST SUNDAY?	Sharing information about past activities in various life situations.	Partager des informations sur les activités passées dans différentes situations de la vie.
12. WHAT DID YOU DO LAST WEEKEND?	Guessing and writing about what one did at the weekend.	Deviner et écrire sur ce que l'on a fait le week-end.
13. WHAT DID YOU DO YESTERDAY?	Reconstructing yesterday's diary and reporting it to a friend.	Reconstruire le journal d'hier et le signaler à un ami.
14. MY JOURNEY TO N'ZÉRÉKORÉ	Describing a trip in the simple past.	Décrire un voyage dans le passé simple.
15. WHERE DID YOU GO?	Asking about and describing one's recent trip.	Demander et décrire le voyage récent.
16. DESCRIBING AN IMAGINARY JOURNEY	Creating an imaginary journey and writing about it.	Créer un voyage imaginaire et écrire à ce sujet.
17. CONSOLIDATION	Revising the previous lessons (consolidating acquired knowledge).	Réviser les leçons précédentes (consolidation des connaissances acquises).
18. WHAT DID WE HAVE IN COMMON?	Asking and answering questions in the simple past to find out what you had in common in childhood with	Poser et répondre à des questions dans le passé simple pour découvrir ce que vous aviez en commun dans l'enfance avec quelqu'un.

	someone.	
19. LIFE IN GRAND-PARENTS' TIME	Asking and answering questions about the past.	Poser et répondre à des questions sur le passé.
20. PUTTING A STORY IN ORDER	Reading a jumbled story and putting it into the correct order.	Lecture d'une histoire mêlée et mise en ordre.
21. WRITING A STORY	Creating stories from question clues.	Créer des histoires à partir d'indices de questions.
22. RECONSTRUCTING A TEXT FROM KEY WORDS	Reconstructing a given text from key words.	Reconstruire un texte donné à partir de mots clés.
23. TELLING A PARTNER A STORY	Reading and understanding a story and reporting it to a partner.	Lire et comprendre une histoire et la signaler à un partenaire.
24. CREATING A STORY	Composing a coherent chain story.	Composer une histoire de chaîne cohérente.
25. CONSOLIDATION	Revising the previous units (consolidating acquired knowledge).	Révision des unités précédentes (consolidation des connaissances acquises).
26. INTRODUCTION TO MODALS	Ranking personal abilities in order of importance.	Classement des capacités personnelles par ordre d'importance.
27. ASKING QUESTIONS ABOUT ABILITIES	Expressing abilities using modal verbs: "can/can't".	Exprimer des capacités en utilisant des verbes modaux: "can / can not".
28. MAKING REQUESTS	Making requests using modal verbs "can" and "could" "may" etc,. in various real life situations.	Faire des requêtes en utilisant des verbes modaux "peuvent" et "pourrait" "peut", etc. dans diverses situations de la vie réelle.
29. WRITING RULES	Writing school rules using modal verbs "must" and "must not".	Écriture des règles de l'école en utilisant les verbes modaux «doit» et «ne doit pas».
30. CONSOLIDATION	Revising the previous units (consolidating acquired	Révision des unités précédentes (consolidation des connaissances acquises).

	knowledge).	
31. OBLIGATIONS	Talking about obligations using “have to” and “don’t” have to” in various real life situations.	Parler d'obligations en utilisant "doivent" et "ne doivent" pas "dans diverses situations de la vie réelle.
32. GIVING ADVICE	Asking for and giving advice to people about real life situations.	Demander et donner des conseils aux personnes sur les situations de la vie réelle.
33. COOKING AN AFRICAN SAUCE	- Expressing need and needn’t. - Reading and understanding a recipe.	Exprimant le besoin et pas besoin. Lecture et compréhension d'une recette.
34. MAKING SUGGESTIONS AND OFFERS	Making suggestions and offers related to real life situations	Faire des suggestions et des offres liées à des situations de la vie réelle
35. CONSOLIDATION	Revising the previous units (consolidating acquired knowledge).	Révision des unités précédentes (consolidation des connaissances acquises).
36. DESCRIBING SCENES IN THE PRESENT CONTINUOUS	Describing series of scenes using the present continuous in various real life situations.	Décrivant une série de scènes utilisant le présent continu dans différentes situations de la vie réelle.
37. MORE ON PRESENT CONTINUOUS	Imagining and describing ones action at the time of speaking.	Imaginer et décrire les actions au moment de parler.
38. DRAWING A PICTURE AND DESCRIBING IT TO A PARTNER	Describing a picture in different situations using the present continuous.	Décrire une image dans différentes situations en utilisant le présent en continu.
39. GUESSING WHAT SOMEONE IS DOING	Miming and guessing what someone is doing in different situations.	Mélanger et deviner ce que quelqu'un fait dans différentes situations.
40. CONSOLIDATION	Revising the lessons in the previous units (consolidating acquired knowledge)	Réviser les leçons des unités précédentes (consolidation des connaissances acquises)

Programme d'anglais de l'ISSEG version 2018

a) Plan d'étude pour les quatre 4 années de formation en enseignement

Tableau 76 : Répartition des modules de formation par semestre, niveau et crédits d'enseignement à l'ISSEG

NIVEAUX	1ère Année	CREDITS	2ème Année	CREDITS	3ème Année	CREDITS	4ème Année	CREDITS
SEMS 1	GENERAL ENGLISH 1	12	GENERAL ENGLISH 3	12	GENERAL LINGUISTICS	6	APPLIED LINGUISTICS	6
	PRONUNCIATION	3	COMMUNICATIVE ACTIVITIES 2	6	GENERAL ENGLISH 5	12	RESEARCH METHODOLOGY	3
	READING COMPREHENSION	3	BASIC GRAMMAR	3	GRAMMAR	3	PHONETICS AND PHONOLOGY	3
	INTEGRATED ACTIVITIES	6	INTENSIVE READING	6	ACADEMIC WRITING 2	6	TRANSLATION	3
	BASIC LISTENING	6	GUIDED WRITING	3	MICRO TEACHING	3	METHODOLOGY 2	6
							TESTING AND EVALUATION	3
							EDUCATIONAL MANAGEMENT AND ADMINISTRATION	3
							TEACHING PRACTICE (STAGE)	3
NOMBRE DE CREDITS par semestre		30		30		30		30
SEMS 2	COMMUNICATIVE ACTIVITIES 1	6	TASK LISTENING	6	GENERAL ENGLISH 6	12	HISTOIRE ET PHILO DE L'EDUCATION	3
	GENERAL ENGLISH 2	12	ACADEMIC WRITING 1	3	METHODOLOGY 1	6	DEFENCE	24
	BASIC WRITING	6	FRENCH	3	LISTENING NOTE TAKING	3	AMERICAN STUDIES	3
	BASIC GRAMMAR	3	INTEGRATED ACTIVITIES	6	AFRICAN LITERATURE	6		
	ADOLESCENCE ET ECOLE SECONDAIRE	3	GENERAL ENGLISH 4	12	INTRODUCTION TO TRANSLATION	3		
NOMBRE DE CREDITS		30		30		30		30
TOTAL GREDITS par année		60		60		60		60
GRAND TOTAL=240 CREDITS								

NB: 1 crédit = 25 heures

b) Description des cours

Cette description des cours avec leur code d'identification, faite par la section, est structurée suivant les quatre niveaux de licence. Le référentiel est fait de telle sorte que chaque semestre l'étudiant a droit à 30 crédits d'enseignement. Les cours de 3 et 6 crédits sont les plus nombreux. Des cours progressifs, comme l'anglais général, sont programmés deux ou plusieurs fois de suite. Ces cours suivent, selon leur description, une logique de leur progression en fonction des semestres et des niveaux de licence.

1) La première année de licence

En première année de licence, il est prévu (voir tableau ci-dessus) dix cours (soit 5 en moyenne par semestre).

General english (GEN-101-011)

L'anglais général est un cours communicatif qui vise à développer à la fois les compétences communicative et linguistique des étudiants. Le cours intègre les quatre (4) habiletés à savoir la lecture, l'écrit, l'écoute et la locution.

Integrated activities (IAC-101-011)

Les activités intégrées est un cours qui prévoit spécifiquement la pratique, celle du parler, en résolvant des problèmes dans des situations variées tout en faisant appel aux jeux des rôles, à la simulation et aux jeux tout court. Les méthodes employées ici sont la pratique en pair et le travail de groupes où les étudiants posent et répondent aux questions en initiant une conversation, ainsi réagir au langage entendu. Ici, le matériel pédagogique utilisé est constitué d'appareils audiovisuels (magnétophones, appareils radio cassettes et vidéo) pour le premier trimestre. Au deuxième trimestre, les étudiants sont exposés à des séances de communication avec des locuteurs ayant l'Anglais comme langue maternelle.

Basic listening (BSL-101-011)

L'écoute comprend non seulement la pratique des réponses modèles, mais aussi l'écoute d'un texte continu pour focaliser l'attention sur des points clés et en même temps extraire des informations nécessaires. Il y a aussi des éléments de note taking « la prise de note ».

Basic writing (BSW-101-011)

L'écrit est conjointement lié à la lecture et à l'écoute. Les étudiants commencent au niveau de la formulation d'une phrase et progressent vers l'écrit d'un texte en faisant des

descriptions simples et la narration des textes, des instructions, des lettres et de courtes rédactions. Nous soulignons que c'est ce module qui a fait l'objet de notre étude exploratoire pour lequel nous avons implémenté notre dispositif.

Reading comprehension (RCP-101-011)

La lecture en classe comprend un cours de six(6) heures par semaine. On dénomme lecture intensive, avec un accent sur la lecture efficace, en tirant des informations d'un texte continu, et aussi l'utilisation du matériel visuel disponible (photos, diagrammes, tableaux, etc…). La lecture silencieuse sera fortement encouragée en classe, plus que la lecture à haute voix. En plus, il y aura aussi deux heures de lecture extensive qui se fera avec la lecture des romans, que les étudiants pourraient emprunter à la bibliothèque de la section.

Pronunciation (PNC-101-011)

Ce cours permet aux étudiants de maîtriser la prononciation des voyelles et consonnes ainsi que certaines combinaisons en contexte.

Psychology (PED-101-06)

Ce cours de Psychologie donne aux enseignants les outils théoriques (présupposés psychopédagogiques, principes méthodologiques) permettant de mieux comprendre le complexe phénomène de l'éducation avec ses corollaires que sont : instruction ; formation-enseignement, apprentissage, etc.

Basic grammar (BSG-102-011)

Ce cours de trois heures par semaine permet à l'étudiant de s'initier aux premières règles de la grammaire à savoir la syntaxe et la formulation des phrases simples.

Communicative activities (CAC-102-011)

Un cours qui permet à l'étudiant de pratiquer la langue dans un environnement simulé.

General english (GEN-102-011)

Un cours communicatif qui vise à développer à la fois les compétences communicative et linguistique des étudiants. Le cours intègre les quatre (4) habiletés à savoir la lecture, l'écriture, l'écoute et la locution.

Il faut souligner qu'il existe une complémentarité entre ces cours. Certains invitent à l'usage massif des outils technologies, d'autre invite à un apprentissage par projet contextualisé, etc.

Adolescence et école secondaire (PED-101-06)

Ce cours prépare les futurs professionnels de l'éducation à l'identité adolescente et image sociale, à repérer les caractéristiques du développement à l'adolescence tant cognitives qu'affectives, à comprendre les transformations physiologiques, psychologiques et sociales. Comprendre comment l'influence des systèmes famille, école, loisirs, culture, travail et valeurs sociales se font. Tout cela à travers des projets d'étude au secondaire et projet de vie similaire. Montrer le rôle particulier des enseignants à l'adolescence. Gérer l'équité de genre et prendre en compte le contexte guinéen.

2) La deuxième année

En deuxième année de licence aussi, il est prévu (voir tableau ci-dessus) dix cours (soit 5 en moyenne par semestre). Beaucoup de cours représentent une suite logique des cours déjà validés en première année.

General english (GEN-201-011)

Ce cours est une continuation de celui de la 1ère année (voir plus haut)

Pronunciation (PNC-101-011)

Ce cours est aussi la suite du cours de la première année (voir plus haut). Il permet aux étudiants de maîtriser la prononciation des voyelles et consonnes ainsi que certaines combinaisons.

Integrated activities (IAC-202-011)

Ce cours est la suite du cours de la première année (voir plus haut).

Intensive reading (INR-201-011)

Ce cours de lecture comprend 3heures par semaine de de lecture intensive.

La lecture comprend l'étude des contes courts écrits en Anglais par des auteurs africains, américains et britanniques. Les étudiants sont invités à les lire à la maison chez eux, et les discutent plus tard en classe. L'accent est mis principalement sur la compréhension, bien que les analyses littéraires soient aussi introduites.

La lecture intensive est la suite du cours de la première année qui vise à améliorer l'efficacité de la lecture en tant que tel. Celle-ci est mise en pratique avec l'étude de la sociolinguistique.

La lecture intensive vise également à encourager la lecture d'autres livres qui ne sont pas seulement les manuels des cours.

General english (GEN-202-011)

Un cours communicatif qui vise à développer à la fois les compétences communicative et linguistique des étudiants. Le cours intègre les quatre (4) habiletés à savoir la lecture, l'écriture, l'écoute et la locution. Ce cours est la suite de celui du troisième semestre

Guided writing (GWR-201-011)

Ce cours est la suite du cours de la première année (voir plus haut).

Communicative activities (CAC-201-011) Ce cours est une communication de celui de la première année.

Academic writing (AWR-202-011)

Ce cours prévoit le développement des styles d'écrit et la présentation pour aider les étudiants à écrire ou rédiger de longs textes.

Basic grammar (BSG-201-011)

Ce cours est modelé pour initier les étudiants à la grammaire formelle. Ce cours est une continuation de celui de la première année.

Task listening (TLS-202-011)

Ce cours est une continuation du cours de Basic listening du semestre 1.

French

Ce cours est destiné aux étudiants de l'ISSEG, futurs professeurs de collège et lycée. En tant que futurs administrateurs des établissements scolaires ; ceux-ci doivent, au cours de leur cursus universitaire, recevoir des cours de Pratiques administratives appelés encore « Rédaction administrative » afin qu'ils puissent mener à bien la gestion des établissements. Il est aussi destiné à tout autre étudiant ou toute personne désireuse de s'améliorer dans la rédaction des divers types de correspondances. En particulier, les

étudiants ayant fini leurs études et qui sont à la recherche de leur premier emploi et dont la lettre de motivation et le CV constituent le premier contact entre eux et l'employeur.

3) La troisième année

En troisième année de licence, il est prévu (voir tableau ci-dessus) dix cours (soit 5 en moyenne par semestre).

General english (GEN-301-011)

Un cours de communication qui vise à développer à la fois les compétences communicative et linguistique des étudiants. Le cours intègre les quatre (4) habiletés à savoir la lecture, l'écrit, l'écoute et le parler. Ce cours est la suite de celui du quatrième semestre.

Grammar (GMR-301-011)

Une suite logique du cours de la deuxième année avec l'accent sur la pédagogie de l'enseignement de la grammaire.

Listening for note taking (LNT-301-011)

Une suite également du cours de la deuxième année avec l'accent sur la prise des notes. Un élément clef sera les visites des personnes étrangères parlant la langue anglaise comme langue maternelle.

Literature: (LIT-302-011)

Une étude poussée des contes courts, avec une introduction aux romans Africains. L'accent sera mis sur les appréciations littéraires et les étudiants seront encouragés à examiner les textes de façon critique.

Introduction to translation (INT-302-011)

Ce cours est modelé pour rendre les étudiants conscients des différents aspects de la traduction et son rôle dans la classe et dans la vie quotidienne. Parmi les aspects à enseigner on peut noter le problème de la traduction des mots ou phrases isolés, les facteurs qui font partie dans la traduction de longs textes; les habiletés nécessaires pour résumer dans une langue un texte écrit dans une autre, l'exploration du dictionnaire ainsi que les avantages et les inconvénients des dictionnaires bilingues et monolingues pour les apprenants des langues, les mérites et les inconvénients de la traduction en classe et sa place comme outil d'apprentissage ou d'évaluation.

Methodology (MET-302-011)

Ce cours est largement basé sur la théorie de l'enseignement de la langue anglaise.

General linguistics : (GEL-301-011)

Ce cours de linguistique générale est destiné aux apprenants et comprend deux composantes majeures :

- La première partie est consacrée à une brève introduction des œuvres des grammairiens modernes, des linguistes, des psycholinguistes, des sociolinguistes, et les applications pratiques dans l'enseignement de la langue.

-La seconde partie concernera des informations plus détaillées de la phonétique anglaise et de la phonologie. Le point focal du cours sera basé sur des applications pratiques.

Academic writing (AWR-301-011)

Ce cours prévoit le développement des styles d'écriture et la présentation et la rédaction de longs textes. Une suite du cours de la deuxième année avec l'accent sur la rédaction académique et administrative.

General english (GEN-302-011)

Un cours de communication qui vise à développer à la fois les compétences communicative et linguistique des étudiants. Le cours intègre les quatre (4) habiletés à savoir la lecture, l'écrit, l'écoute et le parler. Ce cours est la suite de celui du cinquième semestre.

4) La quatrième année

En quatrième année de licence, la logique est un peu différente des trois autres niveaux (voir tableau ci-dessus). A ce niveau, la moitié de l'année est consacrée à l'enseignement de la pratique professionnelle. Le reste du temps est dévolu à la méthodologie, à la linguistique appliquée et à l'évaluation.

Methodology (MET-401-011)

La méthodologie est une suite du programme de la troisième année et se centre sur la pratique de l'enseignement.

Un élément sera focalisé sur le E .S .P . (English for Specific Purposes). Axé sur les besoins spécifiques, le cours se propose d'aider les enseignants à faire face aux étudiants accusant des besoins autres. Il consiste en un cours de pratique pédagogique. Les habiletés principales seront entre autres : la gestion de la classe, le développement des habiletés de l'oral, l'écoute, la lecture et l'écrit; l'enseignement de la grammaire, la préparation du matériel supplémentaire et les supports visuels, le test et l'évaluation et en fin, la préparation des plans des cours.

Educational management and administration (EDM-401-011)

Ce cours permet aux étudiants de comprendre la théorie et la pratique du management en général et son application à l'éducation en particulier.

Teaching practice (TPR-402-011)

La pratique est l'élément essentiel du cours de la quatrième année, et elle permettra à l'étudiant d'appliquer les techniques apprises aux cours théoriques de la méthodologie. Elle permet aussi à l'étudiant de préparer le matériel non seulement pour son cours ultérieur, mais aussi de réfléchir sur la façon critique de la pratique de classe.

Applied linguistics (APL-401-011)

Ce cours est une suite logique de celui de la 3ème Année qui s'appuiera sur les courants linguistiques actuels. Ce cours exposera les étudiants à une vue large de la langue et du langage ainsi que son apprentissage théorique.

Research methodology (RMT-401-011)

Ce cours prépare les étudiants à la recherche des données et à leur synthétisation.

Testing and evaluation (TAE-401-011)

Ce cours initie au choix du matériel didactique. Il y a aussi les composantes du cours qui examinent le matériel didactique (manuels scolaires) sur le plan du contenu pédagogique et de la méthodologie avec en perspective de rendre le futur professeur suffisamment averti du matériel pédagogique qu'il/elle utilisera. Ce cours intègre une étude très rapprochée des textes et exercices, l'adaptation du matériel pédagogique au contexte

guinéen, ainsi que la production de textes supplémentaires pour accompagner les manuels scolaires.

Translation (TRS-401-011)

Ce cours est une suite de celui du semestre six.

Histoire et philosophie de l'éducation (FON-403-011)

L'objectif principal de ce cours est d'amener les Etudiants de 4ème année, futurs enseignants en situation de classe, à étudier les conceptions et des théories éducatives et pédagogiques qui ont marqué l'histoire y compris les conceptions africaines voire guinéennes. L'HPE pour à une réflexion philosophique sur l'éducation de l'Antiquité jusqu'à nos jours. Les fondements philosophiques de l'éducation en lien avec les systèmes qu'ils génèrent.

American studies (AMST-402-011)

Ce cours a pour objectif de donner aux étudiants des notions sur la littérature américaine

Defence (FON-402-018)

Identification d'un problème lié à sa propre pratique de l'enseignement d'une discipline ou de la fonction éducative de l'enseignant. Exploitation de différentes ressources documentaires. Planification d'une recherche-action dans le cadre du dernier stage. Instrumentation. Mise à l'essai. Interprétation et limites. Rapport.

Selon la section, le module destiné à initier les étudiants à l'apprentissage de l'anglais à l'aide des TIC approprié ne figure plus dans le descriptif du programme. Il s'agissait des modules (Linguistique appliquée et l'apprentissage oral) assistés par ordinateur, qui ont été supprimés. Car, pour le responsable de ce programme, le contexte guinéen ne s'apprêtait pas à ce type d'apprentissage par manque de ressources.

ANNEXE 5 : PARCOURS DU DOCTORANT

Introduction

La thèse que nous avons réalisée s'inscrit dans notre parcours individuel de formation en lien avec le projet professionnel. Cette thèse a commencé au Laboratoire EMA (Ecole-Mutation et Apprentissage) de l'Université de Cergy-Pontoise pour s'achever au Laboratoire CIREL (Centre Interuniversitaire de Recherche en Education de Lille) de Lille. Avec 180 crédits, elle a été planifiée et réalisée pendant 5années.

Nous allons présenter dans ce chapitre, les activités menées, comment sommes-nous parvenu à réaliser ces différentes activités.

Présentation du laboratoire Techedulab de EMA

L'Ecole Doctorale Droit et Sciences Humaine qui abrite le Laboratoire EMA (Ecole, Mutation et Apprentissage) est l'un des laboratoire de l'Université Cergy Pontoise. Après deux Masters réalisés à distance en sciences de l'éducation dans la même université, un programme de la chaine UNESCO est lancé pour des nouveaux doctorants en Sciences et technologie de l'éducation.

La préinscription en 1ère année de thèse fut en octobre 2014 avec 22 étudiants en régime de formation à distance à l'Université Cergy Pontoise (France). La Chaire UNESCO en « Francophonie et révolution des savoirs : éducation et connaissances à l'ère du numérique et des réseaux internationaux » et l'AUF étaient les principales partenaires de ce programme doctoral.

Présentation du laboratoire Cirel de Lille

Suite à notre transfert, la 3ème année de thèse s'est effectuée à l'Ecole doctorale des Sciences de l'Homme et de la Société de Lille, plus spécifiquement au laboratoire du CIREL (Centre interuniversitaire de recherche en éducation de Lille) sous l'équipe d'accueil (ÉA 4354) Proféor.

Le CIREL créé en 2008, suite au regroupement de trois anciennes équipes d'accueil1, devenues équipes internes, reconnues chacune dans leur champ de recherche respectif :

- *Proféor (créée en 1995), spécialisée dans la recherche sur le travail éducatif dans ses différents contextes ;*
- *Théodile (1991), spécialisée dans la recherche en didactiques des disciplines en didactique comparée ; et*

- *Trigone (1988), spécialisée dans la recherche en formation des adultes.*

En 2018, le CIREL était composé de 65 membres titulaires, 70 doctorants et 50 membres associés répartis en trois équipes comme le montre le tableau ci-dessous.

Tableau 77: Statistique des équipes

Stat / Equipe	MEMBRES TITULAIRES					Doctorants	Membres associées	Total
	PU	MCF	PAST	PU Emérites	Total Membres titulaires			
PROFEOR	5	9	2	1	17	32	13	62
THEODILE	4	18	0	2	24	24	29	77
TRIGONE	4	15	3	2	24	14	8	46
TOTAL	**13**	**42**	**5**	**5**	**65**	**40**	**50**	**185**

Inscrit dans l'équipe Proféor, les séminaires de spécialité doctorant en Sciences de l'Education se déroulent chaque année avec une possibilité de participation en Visioconférence. En plus des séminaires de spécialité du laboratoire CIREL, l'Ecole Doctorale offre une série de formation dans Formadoc. Chaque doctorant doit, conformément à la maquette de la formation doctorale de l'Ecole Doctorale (ED) Sciences Humaines et Sociales (SHS) N°473 valider 180 crédits dont :

- 60 crédits pour la formation doctorale et
- 120 crédits pour la thèse.

La production d'une attestation de présence lors des séminaires ou toutes activités de recherche est obligatoire. Toutes ces pièces justificatives sont à déposer dans la plateforme AGIT. Depuis 2018, l'ED SHS de Lille a migré sur la plateforme ADUM.

Parcours du doctorant

Faire une thèse en science et technologie de l'éducation est une dure épreuve qui demande une grande motivation, des sacrifices et un soutien particulier. Dans cette démarche, nous avons pu assister à plusieurs manifestations scientifiques, des séminaires, des ateliers, etc. mais aussi bénéficié des conseils qui nous ont permis d'avoir un large éventail de connaissances et de compétences dans ce domaine.

L'option méthodologique était plus basée sur une recherche expérimentale que descriptive. La production de nouvelles connaissances a été le principe fondamental des encadreurs. Raison pourquoi, vous trouverez dans ce rapport, des typologies pour recueillir des données observées avec quelques approches méthodologiques sur lesquelles nous nous sommes appuyées. Les tableaux ci-dessous, présentent les différentes activités auxquelles nous avons pris part.

Tableau 78 : Calendrier du séminaire de Méthodologie en 1ère année de thèse à Cergy-Pontoise

Contenu	**Intervenants**
Accueil : inscription : modalités faire une thèse Choix des directeurs Choix des sujets	A. Jaillet
Pause	
Plan d'une thèse : ce qui est attendu : les étapes et le travail de laboratoire les formations : validation des séminaires	A. Jaillet
Mercredi 19 Novembre 2014	
Des recherches sur les terminaux mobiles	F. Villemonteix
Pause	
Recherches en technologie	A. Jaillet/ T. Karsenti
Travaux de groupe sur les thématiques de la thèse	A. Jaillet
Pause	
Une thèse en technologie de l'éducation	T. Karsenti
Méthodologie d'encodage	S.Berrouk
Jeudi 20 Novembre 2014	
Méthodologie de recherche avec les TICE	V. Komis
Expérimentation avec des technologies	
Pause	
Approche théorique en sociologie	B. Mabilon-Bonfils
Pause	
Approche méthodologique en sociologie	B. Mabilon-Bonfils
Expérimentation avec des technologies	B. Mabilon-Bonfils
Pause	
Usage des statistiques en éducation	L. Jeannin
Recherche et TICE en Afrique	P. Fonkoua

Le 1er séminaire de regroupement des doctorants était axé sur la connaissance des règles de travail de laboratoire et de validation des séminaires. Plus spécifiquement les approches théoriques et sociologiques d'une recherche en technologie de l'éducation. La suite de la formation se fera en grande partie sur la plateforme espace www.e-space.fr. Les notions de neuro-sciences, de dimension et de domaines de recherche y ont été discutées en séminaires.

Ce séminaire de Méthodologie et outil de la thèse en 1ère dont nous avons pris part du 18 au 20 Novembre 2014 totalise 18heures (soit 2 crédits) totalisé, ce premier regroupement nous a permis d'avoir les éléments de base théorique sur comment aborder cette thèse. Le tableau ci-dessous présente les calendriers des séminaires de formation de la 2e année de thèse.

Tableau 79 : Calendrier du séminaire de Méthodologie de la 2e année de thèse à Cergy-Pontoise

	LUNDI 21	MARDI 22	M23	JEUDI 24	VENDREDI 25
	2° année	2° année	ARCHISCHOLA	2° année	2° année
	Spacetech	*Spacetech*		*Spacetech*	*Spacetech*
9h 10h30	Accueil	Mener des entretiens **Said Berrouk**		Didactique des sciences **Jean-pierre Chevalier**	Organisation des expérimentations terrain **Pierre Fonkoua**
Pause					
10h45 12h30	Modalités administratives **Alain Jaillet/ Laurent Jeannin**	Fiabilisation du plan de recherche **Alain Jaillet**		Traitements statistiques **Alain Jaillet**	Organisation de la rédaction **Said Berrouk**
14h 15h45	Encodage des observations **Laurent Jeannin**	Traitement des données **Laurent Jeannin**		Communiquer : Colloques et articles **Mona Larroussi**	La documentation scientifique et bibliographie **Vassilis Komis**
Pause					
16h 17h45	Mise en oeuvre de la recherche (organisation des expérimentations et observations) **Christian Depover**	Publier un article scientifique **Thierry Karsenti/vassilis Komis**		Préparation soutenance **Pierre Fonkoua**	Bilan du séminaire
17h50	Evaluation	Evaluation		Evaluation	
18h	ATELIERS AVEC DIRECTEURS DE THESE			ATELIERS AVEC DIRECTEURS DE THESE	

Calendrier du séminaire de Méthodologie et outil de la 2e année de thèse dont nous avons pris part s'est déroulé du 21 au 25 novembre 2016.

Le deuxième regroupement de 2016 pour la deuxième année de thèse a également totalisé 18 heures (soit 2 crédits) inscrit dans le Module Méthodologie et outils de la thèse. Toutefois, la particularité de ce regroupement était marquée par la participation comme évaluateur à l'Archischolar. L'objectif était de repenser l'architecture de l'école de 2060 à l'ère du numérique.

Les activités de la 2e année étaient plus axées sur le travail de terrain à savoir : l'élaboration et la validation de Kit d'encodage. La réalisation du Kit sur la base d'une technique plus simplifiée d'un test a permis de procéder à des observations, des enregistrements audiovisuels des pratiques de classe. Le tableau ci-dessous indique le récapitulatif des séminaires en 3e année à Lille entre mai et juin 2018

Tableau 80 : Récapitulatif des séminaires en 3e année de thèse à Lille

Date	Intitulé du séminaire	Lieu	Labo	Nombre de jours	Responsable
11 avril 2018	Passage au Comité de Suivi de thèse	Lille SHS	CIREL	1/2	Cédric FLUCKIGER
Du 9 au 18 mai 2018	Cycle des séminaires de recherche en Histoire et Philosophie des Sciences (HPS)	Lille SHS	CIREL-THEODILE	6*1/2	Pr Raffaele PISANO
11 mai 2018	Présentation des travaux de recherche en vue de l'Habilitation à Diriger des Recherche HDR (70e session (CUN)	Lille SHS	CIREL-THEODILE	1	Natalie DENIZOT
17 mai 2018	Colloque International Al-isfizari's long Neglicted corpus of Mechanics : Its structure and signifiance in the context of Arabic Mechanics	Lille SHS	CIREL-THEODILE	1	Pr Raffaele PISANO
23 mai 2018	Bilan de l'année sur l'état d'avancement de la thèse et recueil des attentes pour l'organisation des séminaires de l'an prochain	Lille SHS	CIREL-PROFEOR	½	Pr Christophe NIEWIADOMSKI
13 juin 2018	Colloque International de Lille ST : Ce que le Digital fait à l'Insertion, recherche sur les effets d'un jeu sérieux de formation des compétences de jeunes peu qualifiés/scolarisés	Lille ST	CIREL-CRISTAL	1	Pr Annie JEZEGOU
14 juin 2018	Journée d'étude de Validation des Acquis Buissonniers (VAL)	Lille SHS	CIREL-THEODILE	1	Pr Carinne BAUJARD
11 juin 2018	Séminaire de l'équipe CIREL-PROFEOR	Lille SHS	CIREL-PROFEOR	2	Pr Maria PAGONI
18 au 21 juin 2015	Séminaire Doctoriales Haut de France	Tournai (Balgique)	Collège Doctoral de la COMUE	4	Mme Aicha AARAB
25 juin 2018	Assemblée générale du laboratoire CIREL	Lille SHS	CIREL	½	Pr Denise Orange
26 juin 2018	Blockchain & Education : derrière la technologie, la dématérialisation des diplômes	Lille ST	CIREL-CRISTAL	½	Pr François Villemonteix

La troisième année de thèse (2017-2018) était exclusivement une thèse en présentiel, en temps partiel. Il faut préciser que le parcours d'un doctorant à Lille dépend du centre d'intérêt qu'il accorde aux formations qui lui sont proposées et des séminaires pour lesquels son inscription est acceptée sur Formadoc. Donc il peut différer d'un doctorant à un autre.

Tableau 81 : Récapitulatif des séminaires en 4e année de thèse à Lille

Date	Intitulé du séminaire	Lieu	Labo	Nombre de journées	Responsable
du 5-7 nov. 2018	Participation comme communiquant au 15ème colloque international de L'Association Française d'Éducation Comparée : Quelle École pour demain ? Enjeux, priorités, défis à Yaoundé (Cameroun)	ENS-Yaoundé 1	Education, Discours, Apprentissages	3	Marcelline Djeumeni Tchamabe et Dominique Groux
24 janv 2019	Participation à l'audition lors de l'Evaluation de l'école doctorale par le HCERES	Lille SHS	ED SHS	1/2	ED SHS
Nov-juin 2019	Cycle de Séminaire de l'équipe CIREL-PROFEOR	Lille SHS	CIREL-Profeor	6*1/2	Pr Maria PAGONI
Janv-mai 2019	Cycle de formation en anglais pour l'obtention d'un niveau B2	Lille SHS	CIREL	12*1/4	Michael Markay
4 et 11 février 2019	Séminaire "Journée Carrières: Emplois, métiers, carrières après un doctorat en SHS".	Lille SHS	ED-SHS	2	Fabienne HIEN
12 Fév 2019	Journée scientifique intitulée : "Empathie : entre éducation et vulnérabilités : quelles métamorphoses possibles ?	Lille SHS	ED-SHS	1	Carole Baeza
5 et 19 mars	Passer de l'idée au projet en entrepreneuriat et création d'entreprise	Lille SHS	ED-SHS	2*½	Formation doctorale
6 mars	Atelier "Valorisation du doctorat - Portfolio: Valorisation de son expérience doctorale"	Lille SHS	ED-SHS	2	Fabienne HIEN
27 mars	Soutenance de thèse de Sandrine BRISSOT : L'analyse de la mobilité comme espace de transition et de reconfiguration identitaire. Le cas des post apprentis inscrits dans un dispositif de mobilité Erasmus +.	Lille SHS	CIREL-TROGONE	1/2	Laboratoire CIREL
15 mars 2019	Une journée "Hommage à François Villemonteix" Université Paris Descartes.	Université Paris Descartes	CIREL	½	Cédric FLUCKIGER
11 avril	Passage au Comité de Suivi de thèse : Cédric FLUCKIGER et Sandra NOGRY	Lille SHS	CIREL	1/2	Laboratoire CIREL
30 avril	Assemblée générale du laboratoire CIREL	Lille SHS	CIREL	½	Pr Olivier LAS VERGNAS
25 mai	Parcours de l'enseignant.e et chercheur.e en Sciences de l'éducation et de la formation	Université de Nanterre	Nanterre	1	AECSE
13 au 21 mai	Débuter LaTEX en douceur. Niveau grand débutant	ComUE Lille	Collège Doctoral	5	Collège Doctoral
14 juin 2019	Journée d'étude de Validation des Acquis Buissonniers (VAB)	Lille SHS	CIREL-Profeor	1	Pr Corinne BAUJARD
19-21 juin 2019	Participation comme communiquant au colloque QPES 2019 - Questions de Pédagogies dans l'Enseignement Supérieur	Arène Brest (France)	IMT Atlantique, ENSTA UBO	3	Université de Brest

La quatrième de thèse retrace notre parcours au sein du laboratoire et de l'école doctorale de Lille. Ces activités très riches et instructives m'ont permis de valider cinq des six modules prévus dans la ma maquette de formation. Elle était consacrée à l'avancement de la rédaction, aux publications d'articles scientifiques, à la participation aux colloques internationaux inscrites dans la mobilité du doctorant. Ce qui se fait avec l'implication des doctorants aux différents séminaires interdisciplinaire et de l'Ecole doctorale.

En cinquième année, je suis déjà auteur d'un chapitre portant sur le portfolio numérique dans l'ouvrage collectif "*Validation des Acquis Buissonniers*" du Laboratoire publié sur l'Harmattan. Trois de mes articles ont été publiés: Un présentée au cours d'un colloque international sur les questions de pédagogies dans l'enseignement supérieur à Brest, l'autre lors de l'étude des enjeux, priorités et défis pour l'école de demain à Yaoundé également publié sur l'Harmattan. Enfin le troisième en lien avec ma thèse est publié dans le 64ème numéro de la revue Spirale de la recherché en éducation de Lille. Par ailleurs, je suis accueilli comme stagiaire depuis mars 2020 à l'Ecole Doctorale des Sciences Humaines et Sociales de l'Université Général Lansana Conté de Sonfonia/Conakry pour compléter mes activités inscrites dans la mobilité à l'international.

Les séminaires pour lesquels j'ai pu assister sont :

- 7 octobre 2019 : Être professionnel et (apprenti) chercheur : problèmes méthodologiques, enjeux éthiques coordonné par Julie Deville, Christelle Didier. Ce séminaire nous a permis d'exposer notre distanciation par rapport à notre objet de recherche.
- 18 novembre 2019 : Journée des doctorants pour laquelle le doctorant présente l'ensemble de ses résultats de thèse.
- 18, 19 et 20 février 2020 CHALLENGE DOC 2020 au Collège Doctoral Université de Lille pour lequel le doctorant résoud un problème sociétal réel.
- Avril 2020 : Evaluation par le Comité de Suivi de Thèse (CST) l'état d'avancement du doctorant. Le comité encourage le doctorant à soutenir sa thèse.
- 4 juin 2020 : Bilan et Perspectives. Un séminaire réalisé à distance, vidéoconférence sur Zoom à cause du Coronas Virus.

Plan de recherche exploratoire

Le sujet que nous avons développé « Pratique des réseaux sociaux et applications mobiles comme dispositifs de médiation des apprentissages à l'Université guinéenne :

Analyse de leurs effets sur les compétences des étudiants de langue anglaise de l'Institut Supérieur des Sciences de l'Éducation de Guinée » a connu une longue péripétie.

L'année 2018-2019 est consacrée uniquement à la validation des modules (60 crédits). C'est un exercice très lourd qui vient en bouleverser l'écriture de la thèse elle-même. Le doctorat permet certes d'envisager diverses possibilités d'insertion pour le doctorant lui permettant de valoriser sa thèse sur le plan professionnel. En Guinée, déjà formateur dans une institution d'enseignement supérieur, nous avons été affecté dans un département de science et technologie en éducation. Nous estimons qu'il s'agit d'une piste intéressante de carrière car notre institut ISSEG compte beaucoup sur la formation des doctorants pour apporter des éléments à ce département.

A ce sujet, le CST (Comité de Suivi de thèse) souligne l'attention à porter à la méthodologie et à l'analyse des résultats, notamment l'analyse quantitative, qui doit être précisé davantage : les hypothèses gagneraient à être mieux explicitées et précisées. Des analyses statistiques plus poussées, comme des ANOVA, pourraient venir supporter ou infirmer les premiers résultats.

Après avoir approuvé le travail par les CST, l'objectif pour la 5e année a consisté à développer et améliorer ce qui est déjà écrit, faire relire et faire passer le manuscrit au logiciel anti-plagiat avant d'aller vers la soutenance. Mais aussi, sur proposition du CST, envisagé avec la directrice de thèse la publication d'un article dans ACL.

Plan de faisabilité de la recherche

Sur le plan pratique, l'ISSEG a été choisi comme étant notre principale zone de recherche. L'objectif n'était pas d'avoir un nombre important d'échantillon, mais la production de la connaissance. Compte tenu de notre expérience en enseignement des TICE et de l'accessibilité de la zone d'étude, le choix du sujet n'est pas anodin. Nous avons estimé que cette recherche est tout à fait réalisable.

Pour nous, ce choix était raisonné dans la mesure où il était plus facile d'avoir accès facilement aux données mais aussi procéder à une étude longitudinale.

Distanciation par rapport à notre objet de recherche

Nous avons mené notre recherche à l'Institut Supérieur des Sciences de l'Education de Guinée (ISSEG), institut où nous avons passé notre formation universitaire. Il est difficile que notre position de chercheur ne soit pas influencée créant ainsi une tension dans la recherche. Tension qui pourrait soit survaloriser les programmes dudit institut et/ou sous-valoriser les programmes préuniversitaires. Toutefois, notre posture positive est

renforcée par l'expérience capitalisée dans ce domaine et l'approche méthodologique soutenue dans cette recherche. Une approche fondée sur des observations, d'étude quasi-expérimentale, d'exploration, d'études de cas.

Comme implication dans la mise en place du compte Facebook de classe, comme dispositif de médiation des apprentissages, nous avons surtout effectué un regard extérieur. Dans cet exercice avec la volonté pour nous de faire réussir notre approche méthodologique, est née une situation affective. Situation que nous avons vécue tout au long de l'observation.

ANNEXE 6 : TYPES DE TEXTES PUBLIES SUR MESSENGER

NO	Contenu	Auteur	Type	Niveau construction
1	yes wait wait now!! do know the date when the bad gouvernement will paid us please?? i want mind now	Nesta	Informatif	Très satisfaisant
2	Next year guy don't be worry	Moktàr Orwell	Injonctif	Pas du tout satisfaisant
3	Don't count on the government	Moktàr Orwell	Injonctif	Très satisfaisant
4	that's really bro	Nesta	Social	Très satisfaisant
5	White people are paid 100€ by month here first they delay the date secondly they reduce the price Fuck Africa	Moktàr Orwell	Argumentatif	Moins satisfaisant
6	I wanna cross the sea now bro	Moktàr Orwell	Informatif	Pas du tout satisfaisant
7	So that I'll change my life	Moktàr Orwell	Argumentatif	Satisfaisant
8	you're right bro wallahi like me too i will mov this country	Nesta	Informatif	Pas du tout satisfaisant
9	Franco said in his song "that the life is belong for those who don't sleep	Moktàr Orwell	Argumentatif	Très satisfaisant
10	Bro don't count to anyone move yourself God is with everyone	Moktàr Orwell	Argumentatif	Pas du tout satisfaisant
11	he's right my dear in this life who sleep will not have a good breakfast right??	Nesta	Argumentatif	Pas du tout satisfaisant
12	Of course bro	Moktàr Orwell	Informatif	Satisfaisant
13	HELLO GUYS	Md Falilou	Social	Moins satisfaisant
14	Mr Writer hw r u doing "	Moktàr Orwell	Social	Moins satisfaisant
15	The topic is about life in abroad do you share our idea to yours	Moktàr Orwell	Injonctif	Moins satisfaisant
16	IM VERY WELL WHAT ABOUT YOU	Md Falilou	Interrogatif	Satisfaisant
17	John Kennedy evening	Moktàr Orwell	Social	Pas du tout satisfaisant
18	My head	Moktàr Orwell	Informatif	Satisfaisant
19	lolll are you ready to fly now??	Nesta	Interrogatif	Satisfaisant
20	Yesterday night I was at the airport waiting for my uncle who came from USA really I was so exited	Moktàr Orwell	Informatif	Moins satisfaisant
21	yes untill i end my study then i leave	Md Falilou	Informatif	Pas du tout satisfaisant
22	Even the climate is different there	Moktàr Orwell	Argumentatif	Pas du tout satisfaisant
23	You haven't the opportunity bro if not you will fuck ISSEG and leave	Moktàr Orwell	Injonctif	Pas du tout satisfaisant
24	i think that it's moynos two years right you have to end them	Md Falilou	Argumentatif	Pas du tout

	you go with your diplome every were you go you will never soffar if im all right			satisfaisant
25	Enjoy your Saturday friends we're together and we'll be forever " your friend ?Orwell~	Moktàr Orwell	Injonctif	Moins satisfaisant
26	ok my best you too	Md Falilou	Social	Pas du tout satisfaisant
27	thank you all my dear friends have a good day	Nesta	Social	Très satisfaisant
28	lolll hiiihaaa eeeh mouctàr do you want to kill me??	Nesta	Injonctif	Satisfaisant
29	Are u there	Moktàr Orwell	Interrogatif	Moins satisfaisant
30	it's ok now ok?? lolll	Nesta	Interrogatif	Moins satisfaisant
31	if i understant orwel want dance	Md Falilou	Injonctif	Pas du tout satisfaisant
32	Tenor GIF Keyboard	Md Falilou	Informatif	Pas du tout satisfaisant
33	Mouctar is like Jackson	Mamadou Alpha	Argumentatif	Satisfaisant
34	Oh my God i'm so sorry for our baby may all the puissant gives him his health	Mariam	Injonctif	Très satisfaisant
35	I wish happy new year to all of us to God gives us many money succès prosperity lover health and guides us on the good way.	Mariam	Injonctif	Moins satisfaisant
36	thanks the same to you	Nesta	Social	Pas du tout satisfaisant
37	Many money guys	Mamadou Alpha	Injonctif	Pas du tout satisfaisant
38	my number:623933363	Nesta	Informatif	Moins satisfaisant
39	Oh I wish you a good healthy	Mamadou Alpha	Injonctif	Très satisfaisant
40	Good health for you guy	Md Falilou	Injonctif	Satisfaisant
41	thanks you all	Nesta	Social	Pas du tout satisfaisant
42	I wish you a speedy recovery my Friend	Moktàr Orwell	Injonctif	Satisfaisant
43	okay many thanks my dear mouctàr i'm at the hospital now	Nesta	Informatif	Pas du tout satisfaisant
44	Hello	Ibrahima	Social	Moins satisfaisant
45	Hi	Fatou	Social	Moins satisfaisant
46	How are you	Mamadou Alpha	Social	Moins satisfaisant
47	Fine and yu ? Do we have class tomorrow ?	Ibrahima	Interrogatif	Satisfaisant
48	Yep bro	Mamadou Alpha	Social	Satisfaisant
49	OK many thanks	Ibrahima	Social	Pas du tout satisfaisant
50	Welcome	Mamadou Alpha	Social	Pas du tout satisfaisant
51	bro i'm so so i'm always at the hospital i take the perfusion	Nesta	Informatif	Pas du tout satisfaisant
52	I wish you quik recovery	Md Falilou	Injonctif	Très satisfaisant
53	thanks falilou	Nesta	Social	Satisfaisant
54	Speedy recovery bro	Moktàr Orwell	Injonctif	Satisfaisant
55	Really you suffer actually	Moktàr Orwell	Social	Moins satisfaisant
56	Good afternoon everybody	Mbaloulagazelle	Social	Satisfaisant
57	LA gazelle hw r yu	Moktàr Orwell	Social	Satisfaisant
58	Fine and you	Mbaloulagazelle	Social	Moins satisfaisant
59	So So Darling how is your afternoon	Moktàr Orwell	Social	Pas du tout satisfaisant

60	that's right i'm suffer but God is one i give myself to him bro thanks very much mouctàr	Nesta	Social	Satisfaisant
61	Are you ok now	Fatou	Interrogatif	Satisfaisant
62	Not yet	Nesta	Social	Satisfaisant
63	Oh I am sorry to hear that. Good health	Fatou	Injonctif	Satisfaisant
64	Okay many thanks	Nesta	Social	Pas du tout satisfaisant
65	Ok good night	Fatou	Social	Satisfaisant
66	Okay good night to you too and have a sweet dream	Nesta	Social	Satisfaisant
67	Thanks	Fatou	Social	Satisfaisant
68	you're welcome	Nesta	Social	Très satisfaisant
69	Are you there	Md Falilou	Interrogatif	Moins satisfaisant
70	Yes	Fatou	Informatif	Satisfaisant
71	OK how are you doing	Md Falilou	Interrogatif	Moins satisfaisant
72	I am good	Fatou	Informatif	Satisfaisant
73	Thanks God how's the night	Md Falilou	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
74	hello friends do you think you could help me to complet that please?? Mouctàr is there i think??	Nesta	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
75	To do what ?	Moktàr Orwell	Interrogatif	Très satisfaisant
76	OK tell me I try if I can	Cisse	Injonctif	Moins satisfaisant
77	look at the picture that i send	Nesta	Injonctif	Satisfaisant
78	it's in guided writting	Nesta	Injonctif	Satisfaisant
79	I see but it's too long to answer here let's do it on saturday i'll bring the brochure	Moktàr Orwell	Injonctif	Satisfaisant
80	Okay bro no problem i'm waitting	Nesta	Informatif	Satisfaisant
81	It's the description of people (B, F, cl ch)	Cisse	Informatif	Satisfaisant
82	Okay bro i see	Nesta	Informatif	Satisfaisant
83	Hello brothers how's it going on?	Mamadou Alpha	Interrogatif	Satisfaisant
84	Well	Moktàr Orwell	Social	Satisfaisant
85	Good but how's the night	Mamadou Alpha	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
86	So so man	Moktàr Orwell	Informatif	Moins satisfaisant
87	Good have you been maitre gims	Mamadou Alpha	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
88	Not yet	Mamadou Samba	Informatif	Satisfaisant
89	Same but I make tea here	Mamadou Samba	Informatif	Satisfaisant
90	Hello every one	Fatoumata	Social	Satisfaisant
91	Hi what's happ?	Mamadou Samba	Social	Pas du tout satisfaisant
92	Everything's doing well and you	Mamadou Alpha	Social	Satisfaisant
93	All right alpha's	Mamadou Samba	Social	Satisfaisant
94	Goog but where did you from when I saw you there?	Mamadou Alpha	Interrogatif	Moins satisfaisant
95	Hello	Mamadou Samba	Social	Moins satisfaisant
96	Yea Moovance have yu been to The M Gims??	Moktàr Orwell	Informatif	Moins satisfaisant
97	Wassup friends	Mamadou Alpha	Social	Pas du tout satisfaisant

98	How are you doing	Mamadou Alpha	Social	Moins satisfaisant
99	Nothing what about you	Nesta	Social	Moins satisfaisant
100	I'm good but how was your day over there	Mamadou Alpha	Interrogatif	Moins satisfaisant
101	No bad and yours	Nesta	Informatif	Satisfaisant
102	Same bro by the way what are doing	Mamadou Alpha	Interrogatif	Moins satisfaisant
103	Nothing	Nesta	Informatif	Satisfaisant
104	Me I'm in bed	Mamadou Alpha	Informatif	Pas du tout satisfaisant
105	Good i have to get mind too so have a good night	Nesta	Social	Satisfaisant
106	The same bro	Mamadou Alpha	Social	Pas du tout satisfaisant
107	Hi ?	Fatoumata	Interrogatif	Satisfaisant
108	Every one make sure that we will have an evaluation tomorrow in basic grammar two	Fatoumata	Informatif	Très satisfaisant
109	Really	Md Falilou	Social	Moins satisfaisant
110	Yes of course	Fatoumata	Social	Moins satisfaisant
111	Which kind of evaluation writing or oral	Md Falilou	Interrogatif	Moins satisfaisant
112	Oral i think so because we have already done the writing	Fatoumata	Informatif	Très satisfaisant
113	You alright so thanks for your information	Md Falilou	Social	Très satisfaisant
114	You're wellcom we are together	Fatoumata	Social	Satisfaisant
115	OK thank you	Md Falilou	Social	Très satisfaisant
116	Hello to eveyone	Diogo	Social	Pas du tout satisfaisant
117	Yeah Diogo how are you doing	Md Falilou	Interrogatif	Moins satisfaisant
118	I'm fine what about you	Diogo	Social	Moins satisfaisant
119	hello friends	Nesta	Social	Moins satisfaisant
120	Fine too will you go to school	Md Falilou	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
121	may bro what news have you about??	Nesta	Social	Pas du tout satisfaisant
122	Are you there	Md Falilou	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
123	You make me lauthing	Md Falilou	Injonctif	Pas du tout satisfaisant
124	Yeah i will go but i knowing thé rumor of people for the starting of strike tomorrow	Diogo	Informatif	Pas du tout satisfaisant
125	I don't get news about the class tomorrow	Md Falilou	Informatif	Satisfaisant
126	OK no class	Diogo	Informatif	Satisfaisant
127	Okay we can go to see because i'm afraid about ISSEG	Nesta	Injonctif	Moins satisfaisant
128	You Orwell if I see you on this page quickly I remember your thinks	Md Falilou	Argumentatif	Pas du tout satisfaisant
129	Yeah we have the same afraid	Diogo	Argumentatif	Satisfaisant
130	Diogo how told you that no class	Md Falilou	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
131	what thinks?? falilou	Nesta	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
132	I asked you if we will have class tomorrow	Diogo	Injonctif	Pas du tout satisfaisant

133	So have sleepy good night to every one	Nesta	Informatif	Moins satisfaisant
134	Ok	Diogo	Social	Satisfaisant
135	I said that I don't know if you will not come it not me tell that ok Diogo	Md Falilou	Informatif	Pas du tout satisfaisant
136	Ok Thx	Diogo	Social	Satisfaisant
137	You will go OK	Md Falilou	Social	Satisfaisant
138	Afternoon here	Moktàr Orwell	Informatif	Satisfaisant
139	Hello everyone Mr Manssarè has called me and he told me that he won't go 2morrow	Moktàr Orwell	Informatif	Moins satisfaisant
140	No pro did yu get some news about mr barry' s programm ?	Ibrahima	Interrogatif	Moins satisfaisant
141	Not yet but anyway we'll be in contact	Moktàr Orwell	Injonctif	Satisfaisant
142	Ok	Ibrahima	Social	Satisfaisant
143	Ok i saw you already guy	Moktàr Orwell	Informatif	Satisfaisant
144	Be on line everytime to be informed	Moktàr Orwell	Injonctif	Pas du tout satisfaisant
145	Nothing yet guy	Moktàr Orwell	Informatif	Satisfaisant
146	Write here	Moktàr Orwell	Informatif	Pas du tout satisfaisant
147	Ok Man	Ibrahima	Social	Satisfaisant
148	Free time let's watch Chrisbrown	Moktàr Orwell	Injonctif	Satisfaisant
149	Every time you make me laugh	Md Falilou	Informatif	Pas du tout satisfaisant
150	Hi u people	Mamadou Samba	Social	Moins satisfaisant
151	Yeah bappa how are you doing this time	Md Falilou	Interrogatif	Satisfaisant
152	I'm good and u?	Mamadou Samba	Interrogatif	Satisfaisant
153	The same how is the night	Md Falilou	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
154	Enjoyful day, do know me well?	Mamadou Samba	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
155	I know your name yes	Md Falilou	Informatif	Satisfaisant
156	OK	Mamadou Samba	Social	Satisfaisant
157	What is do you mean	Md Falilou	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
158	I'm bidho gorko	Mamadou Samba	Social	Pas du tout satisfaisant
159	Ok bappa have a great night	Md Falilou	Social	Satisfaisant
160	OK th same t u uncle	Mamadou Samba	Social	Pas du tout satisfaisant
161	Camara i wrote you why didn't you reply	Moktàr Orwell	Interrogatif	Satisfaisant
162	I think are talking to our classe perfect. How are you?	Abdoulaye	Interrogatif	Moins satisfaisant
163	Hello my friends	Mbaloulagazelle	Social	Satisfaisant
164	How are you my lazelle	Abdoulaye	Interrogatif	Moins satisfaisant
165	Fine and you	Mbaloulagazelle	Social	Moins satisfaisant
166	Hi you people	Mamadou Samba	Social	Pas du tout satisfaisant
167	Fine thanks how was youe day	Abdoulaye	Social	Pas du tout satisfaisant
168	Very Nice	Mamadou Samba	Social	Satisfaisant
169	Ok praise be to the God	Abdoulaye	Social	Pas du tout satisfaisant

170	How was the day gays??	Mamadou Samba	Interrogatif	Satisfaisant
171	Do u know these people	Mamadou Samba	Interrogatif	Satisfaisant
172	yes of course black m and his father right	Nesta	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
173	Where is black M's village?	Mamadou Samba	Interrogatif	Très satisfaisant
174	mali yemberin if i think well	Nesta	Argumentatif	Pas du tout satisfaisant
175	lolll what i see here??	Nesta	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
176	Humm guy	Moktàr Orwell	Social	Pas du tout satisfaisant
177	Oh no gay forget that	Nesta	Injonctif	Moins satisfaisant
178	Just to make you laugh a little bit	Mamadou Samba	Social	Très satisfaisant
179	but my Mother is barry yu see	Nesta	Informatif	Pas du tout satisfaisant
180	OK but never mind ,cause thèse animals should be opposite but, as they're growing up together, educated together,they hand up their relations hip,do you sée?	Mamadou Samba	Argumentatif	Satisfaisant
181	yes i see and i know the relation ship which is between sow and barry, so no problem about that i have just said that	Nesta	Argumentatif	Satisfaisant
182	Hou mouctàr move this here please you kil me to laugh	Nesta	Injonctif	Moins satisfaisant
183	Mouvances	Mamadou Samba	Injonctif	Satisfaisant
184	lolll	Nesta	Social	Moins satisfaisant
185	Yea guy i'm busy on Something	Moktàr Orwell	Informatif	Pas du tout satisfaisant
186	OK no sad ,and no bad	Mamadou Samba	Social	Pas du tout satisfaisant
187	heeeeeeeeeee bro do think you could tell me what do you do there??	Nesta	Interrogatif	Moins satisfaisant
188	Unexplicable	Moktàr Orwell	Informatif	Très satisfaisant
189	Mouctàr yu smoke right??	Nesta	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
190	No but i play with sigarette	Moktàr Orwell	Informatif	Satisfaisant
191	lolll i see what about your girlfriend there??	Nesta	Interrogatif	Très satisfaisant
192	Are u here	Fatoumata	Interrogatif	Moins satisfaisant
193	Yes What's news??	Moktàr Orwell	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
194	M'y phone was not wiht me that why	Fatoumata	Informatif	Pas du tout satisfaisant
195	So tell us the news now	Nesta	Injonctif	Satisfaisant
196	Wé have To listen To the radio	Fatoumata	Informatif	Pas du tout satisfaisant
197	Really	Moktàr Orwell	Social	Satisfaisant
198	Unfornately we don't have radio at home but There iz TV	Moktàr Orwell	Argumentatif	Moins satisfaisant
199	Gd Mrng Here	Moktàr Orwell	Social	Satisfaisant
200	Hi here mister Barry told that he do not think if we will have cours tomorow	Fatoumata	Informatif	Pas du tout satisfaisant
201	No class tomorow i said	Fatoumata	Informatif	Très satisfaisant
202	Why?	Cheick Ahmed	Interrogatif	Satisfaisant
203	Class perfect??	Moktàr Orwell	Interrogatif	Satisfaisant
204	Hello class perfect	Cheick Ahmed	Social	Moins satisfaisant
205	Camara you and your Boss we'll panish You "	Moktàr Orwell	Informatif	Pas du tout satisfaisant

206	For why guy	Amadou	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
207	They don't respect the Law neither the Time	Moktàr Orwell	Argumentatif	Satisfaisant
208	Which time are you tolking so	Amadou	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
209	Are'nt you in our Class? how many times did he program Us for the last Evaluation 'untill now nothing clear	Moktàr Orwell	Interrogatif	Satisfaisant
210	But it not the class perfect or his boss	Amadou	Argumentatif	Pas du tout satisfaisant
211	Ok it's You	Moktàr Orwell	Informatif	Pas du tout satisfaisant
212	Excuse me to hear that	Amadou	Informatif	Satisfaisant
213	When people are on the Right you ' yu are on the left	Moktàr Orwell	Argumentatif	Moins satisfaisant
214	Ok plaese Mr donzo stop tolking	Cheick Ahmed	Injonctif	Moins satisfaisant
215	For why big sexy	Amadou	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
216	Mouctar whon To tolk for with classe Perfect not you!	Cheick Ahmed	Injonctif	Pas du tout satisfaisant
217	OK I understand	Amadou	Informatif	Satisfaisant
218	Ok thank you bro	Cheick Ahmed	Social	Satisfaisant
219	Mr Moroco i'll put in the prison	Moktàr Orwell	Injonctif	Moins satisfaisant
220	ok i'm sorry	Cheick Ahmed	Social	Satisfaisant
221	Hello here	Moktàr Orwell	Social	Pas du tout satisfaisant
222	Yes how are you	Amadou	Interrogatif	Moins satisfaisant
223	Hello my dears!	Mamadou Samba	Social	Très satisfaisant
224	Is there school tomorrow?	Mamadou Samba	Interrogatif	Très satisfaisant
225	No new about that my dear	Amadou	Informatif	Pas du tout satisfaisant
226	I don't know Samba .you can follow TV	Fatou	Injonctif	Pas du tout satisfaisant
227	Ok no bad	Mamadou Samba	Social	Pas du tout satisfaisant
228	Thx	Mamadou Samba	Social	Satisfaisant
229	You're welcome	Amadou	Social	Satisfaisant
230	Thank you too	Fatou	Social	Satisfaisant
231	Class perfect are you on line???	Moktàr Orwell	Interrogatif	Très satisfaisant
232	Yes I am here	Fatou	Informatif	Satisfaisant
233	Since When Are you nomed Chief ???	Moktàr Orwell	Interrogatif	Moins satisfaisant
234	Since two weeks before the holiday	Fatou	Informatif	Très satisfaisant
235	Which holiday are u talking about ??	Moktàr Orwell	Informatif	Très satisfaisant
236	These holiday that we are	Fatou	Interrogatif	Satisfaisant
237	Not a holiday but Poz	Moktàr Orwell	Informatif	Pas du tout satisfaisant
238	Do you use to have holiday on february ??	Moktàr Orwell	Interrogatif	Très satisfaisant
239	Hi? We have not class tomorrow mister Said To listen To the radio	Fatoumata	Informatif	Très satisfaisant
240	For your attention Mr Manssarè Has written to me in saying that he won't be available 2morrow '	Moktàr Orwell	Informatif	Pas du tout satisfaisant
241	Ok Thanks	Fatou	Social	Satisfaisant
242	He w'ill go to meet the Headmaster of the school where he haz been sent in Kindia he soppoz to meet us on Tuesday	Moktàr Orwell	Informatif	Moins satisfaisant

243	Those who want to go to Madina for Business you're free	Moktàr Orwell	Informatif	Pas du tout satisfaisant
244	I'm inclued	Moktàr Orwell	Informatif	Satisfaisant
245	After tomorrow	Fatou	Informatif	Satisfaisant
246	Ok	Fatoumata	Social	Moins satisfaisant
247	OK thx	Diogo	Social	Satisfaisant
248	Yeah keep on waiting and listening	Moktàr Orwell	Injonctif	Très satisfaisant
249	Thanks	Fatou	Social	Satisfaisant
250	Fuck Guinea's education	Moktàr Orwell	Injonctif	Pas du tout satisfaisant
251	The Guinean Minister of education. Must be fired	Moktàr Orwell	Injonctif	Satisfaisant
252	Yes of course	Diogo	Injonctif	Très satisfaisant
253	Why	Fatou	Interrogatif	Moins satisfaisant
254	Sagno be careful if not i'll put in the prizon	Moktàr Orwell	Injonctif	Moins satisfaisant
255	Because they are not honesty	Diogo	Informatif	Satisfaisant
256	Diogo leave sagno she is Drinking red wine	Moktàr Orwell	Informatif	Satisfaisant
257	Camara (Cp) Have you called Mr Barry already??	Moktàr Orwell	Interrogatif	Très satisfaisant
258	Yeah that i think	Diogo	Informatif	Satisfaisant
259	A minister of éducation has said during today's news that, a school will starts tomorrow on T.W	Abdoulaye	Informatif	Satisfaisant
260	When have you heard that Cra??	Moktàr Orwell	Interrogatif	Satisfaisant
261	If i pay my transportation for Nothing you'll refund me my money guy	Moktàr Orwell	Injonctif	Moins satisfaisant
262	Today during a new on RTG	Abdoulaye	Informatif	Très satisfaisant
263	Realy	Fatoumata	Social	Satisfaisant
264	At what time precially ?'	Moktàr Orwell	Interrogatif	Pas du tout satisfaisant
265	Precise the Time bro	Moktàr Orwell	Informatif	Satisfaisant
266	I'm sure you can as another who has followed z new on RTG	Abdoulaye	Informatif	Pas du tout satisfaisant
267	Today a new stated at 20:45	Abdoulaye	Informatif	Satisfaisant
268	What's News about School	Moktàr Orwell	Interrogatif	Très satisfaisant
269	Nothing has been decided yet	Mamadou Samba	Informatif	Moins satisfaisant
270	Hello my friends!	Mamadou Samba	Social	Très satisfaisant
271	Hello my honey samba	Mbaloulagazelle	Social	Moins satisfaisant
272	Yeah bappa xva	Md Falilou	Social	Pas du tout satisfaisant
273	Yes i'm good and u mbalia and bappa	Mamadou Samba	Interrogatif	Satisfaisant
274	We are going well as an iron	Md Falilou	Interrogatif	Moins satisfaisant

Figure : Nuage de mots des commentaires des enquêtés réalisé sur https://wordart.com/

ANNEXE 7 : NOTES BAC DES ETUDIANTS ORIENTES EN LANGUE ANGLAIS: SESSION 2015

N°	Prénoms	NOM	Matricule	Note anglais	ME	MA	MG
1	ABDOULAYE	CAMARA	151636002	10,6	10,23	10,67	10,38
2	AISSATOU	BAH	151636103	9,1	10	11,35	10,45
3	ALPHA AMADOU	SOW	151636011	11,1	8,87	14,85	10,86
4	ALSENY	BARRY	151636012	9,26	11,51	13,04	12,02
5	AMADOU MOUCTAR	DIALLO	151636014	10,35	11,44	12,05	11,64
6	DJENABOU	BALDE	151636110	13,35	9,36	12,33	10,35
7	BAFODE	SYLLA	151636017	13,85	11,19	15,14	12,51
8	BOUBACAR	BAH	151632049	9,35	9,16	11,91	10,08
9	BOUBACAR SIDDY	SOUARE	151636019	11,1	11,17		11,17
10	BOUBACAR SIDY	BAH	151636020	7,85	8,65	13,58	10,3
11	CHEICK AHMED	BANGOURA	151636022	11,35	8,05	14,99	10,36
12	DIOGO	CAMARA	151636024	10,85	9,3	12,11	10,24
13	FATOUMATA	CAMARA	151636027	11,35	10,55	14,38	11,83
14	FATOUMATA	SAGNO	151636026	11,1	8,62	14,3	10,52
15	IBRAHIMA	BAH	151636038	9,6	9,85	12,01	10,57
16	IBRAHIMA	DIENG	151636040	12,93	9,9	10,96	10,25
17	JOSEPH TAMBA	OUENDENO	151636045	10,1	11,93	13,24	12,37
18	LANSANA	CISSE	151636050	9,85	9,69	12,9	10,76
19	MAMADOU ALPHA	BARRY	151636053	9,85	9,41	12,53	10,45
20	MAMADOU FALILOU	DIALLO	151636056	9,35	9,53	13,01	10,69
21	MAMADOU OURY ALIMOU	BALDE	151634058	11,35	10,3	11,77	10,79
22	MAMADOU SAMBA	SOW	151636058	14,85	11,9	14,08	12,63
23	MARIAMA	GADJIGO	151636060	8,85	9,89	12,62	10,8
24	M'BALIA	TOURE	151636062	9,35	8,37	13,27	10

25	MOUSSA	BALDE	151636069	12,1	9,89	14,72	11,5
26	ABOUBACAR	CISSE	151636005	8,35	9,2	13,6	10,66
27	AHMED	TRAORE	151636006	11,35	9,72	12,74	10,73
28	AMADOU	DONZO	151636013	10,1	9,77	13,36	10,97
29	AMARA	KEITA	151636015	10,1	10,15		10,15
30	AMINATA	SOUMAH	151636016	11,1	9,54	13,15	10,74
31	DIAKA	TOURE	151636023	10,85	10,01	11,23	10,41
32	FATIMATOU	SOUMAH	151636025	9,93	10,29	10,68	10,42
33	FATOUMATA BINTOU	BARRY	151636028	7,6	9,52	12,22	10,42
34	FAYA NORBERT	KOMANO	151636031	13,6	10,37	10,68	10,48
35	FINDA	KAMANO	151636034	6,6	9,17	12,44	10,26
36	FOROMO MICHEL	LAMAH	151636035	11,1	12,63	9,5	11,62
37	IBRAHIMA SORY	BALDE	151636044	9,35	10,58	9,61	10,26
38	KEMO LASSIM	KOUROUMA	151636047	6,1	8,93	12,51	10,12
39	KOURAFING	KONATE	151636048	5,85	9,72	12,58	10,67
40	MAMADOU BHOYE	DIENG	151634052	11,01	9,93	12,17	10,67
41	MAMADOU CHERIF	DIALLO	151636055	7,6	9,7	14,6	11,34
42	MARIE LOUISE	KONDIANO	151636061	9,6	9,91	13,34	11,05
43	MORY	DIAKITE		14,25	9,87	11,63	10,46
44	MOUSSA	MARA	151636068	4,6	10,08	11,25	10,47
45	AISSATOU	DIALLO	151636009	10,1	10,18	11,18	10,51
46	DJENABOU	BALDE	151651035	15,93	9,61	13,6	10,94
47	FATOUMATA YARIE	SYLLA	151636030	10,6	9,62	12,75	10,67
48	IBRAHIMA BARO	BAH	151636041	10,6	11,01	12,74	11,59
49	MAMADOU	KOUROUMA	151636052	11,35	10,33	11,29	10,65
50	MAMADOU KOLENKE	DIALLO	151636057	9,1	10,51		10,51
51	OUSMANE	FOFANA	151632213	10,35	9,45	11,43	10,11
52	ABOUBACAR	CAMARA	151636004	11,35	8,94	13,02	10,3

53	AISSATA	BANGOURA	151636102	10,35	8,78	14,01	10,52
54	AISSATOU	BAH	151636007	12,1	10,44	10,8	10,56
55	DJENKEMBA	GUIRASSY	151636111	6,6	9,26	13,67	10,73
56	DJIBRIL	DIABY	151636112	4,65	9,02	14,42	10,82
57	IBRAHIMA	HAIDARA	151636118	14,1	12,43	7	10,62
58	KADIATOU	DIALLO	151636046	5,6	8,35	14,01	10,23
59	MAMADOU BILLO	DIALLO	151636054	15,6	10,04		10,04
60	MAMADOU MALADHO	BAH	151636124	11,35	10,74	10,75	10,74
61	MAMADOU OURY	BARRY	151636125	9,35	9,14	13,95	10,74
62	MOHAMED FAZO	FADIGA	151636132	9,1	9,1	13,16	10,45
63	MORY	TOURE	151636136	4,1	9,29	13,12	10,57
64	NADIA	SYLLA	151636137	10,35	8,78	14,03	10,53
65	NIOUMA MARTIN	MILLIMOUNO	151636072	10,6	10,62		10,62
66	NOUHAN	DIALLO	151636073	10,35	10,11	11,14	10,45
67	OUMOU DIOULDE	BALDE	151636076	5,85	8,53	14,47	10,51
68	OUMOU HAWA	BAH	151636077	11,6	8,87	13,14	10,3
69	RAMATOULAYE	DIALLO	151636080	7,6	9,62	12,91	10,72
70	RAMATOULAYE	BARRY	151636139	6,85	9,64	12,22	10,5
71	RAMATOULAYE	DIALLO	151636140	13,35	10,05	11,89	10,66
72	ROGER DIMIO	KAMANO	151636081	10,85	9,75	10,94	10,14
73	SAA YOLLA	KOUNDOUNO	151636082	9,35	10,63	11,58	10,94
74	SAIKOU OUMAR	BALDE	151636142	12,85	10,57	10,89	10,68
75	SALEMATOU	DOUMBOUYA	151636143	7,6	9,15	13,22	10,51
76	SARANGBE	KEITA	151636144	10,1	10,85		10,85
77	SEKOU AMADOU	DOUMBOUYA	151632113	10,12	10,15	10,41	10,24
78	SOULEYMANE	BERETE	151636085	12,6	10,15	14,18	11,49
79	STEPHANIE HABY	KOUYATE	151636086	10,83	9,16	13,8	10,71
80	TAMBA BOUNDOU	KOUNDOUNO	151636087	9,1	11,03	13,4	11,82

81	TAMBA ETIENNE	KAMANO	151636088	8,85	9,61	12,06	10,42
82	TAMBA FODÉ	KAMANO	151636089	10,1	9,23	11,88	10,12
83	TAMBA JOSEPH	KAMANO	151636090	8,35	8,98	13,35	10,44
84	TAMBA KONGOBA	KAMANO	151636091	5,1	9,07	13,28	10,43
85	THIERNO IBRAHIMA	BAH	151636147	9,1	9,04	14,03	10,7
86	VAKABA	FOFANA	151636094	7,35	9,95	13,26	11,05
87	ZANGA	SOROPOGUI	151636096	6,6	10,42	13,4	11,41
88	IBRAHIMA SORY	CAMARA	43	6,85	8,86	13,17	10,29
89	GBAMOU	KEBE	141536070	12,8	13,5	13	13,33
90	AISSATOU BELLA	DIALLO	10	9,35	9,35	15,18	11,29
91	BENJAMIN	CAMARA	18	12,6	9,48	13,2	10,72
92	CHARLES ANDRE	MONFI	21	7,85	10,42		10,42
93	FATOUMATA BOBO	BARRY	29	11,6	9,27	12,39	10,3
94	FAYA ANTOINE	LENO	32	11,35	9,47	11,47	10,14
95	FENDA	TOURE	33	3,85	8,11	15,04	10,42
96	HAWA	BAH	37	11,35	8,55	13,36	10,15
97	IBRAHIMA	CONDE	39	11,1	8,54	15,2	10,76
98	IBRAHIMA HADY	CAMARA	42	12,6	10,26		10,26
99	LANCEI	SANOH	49	11,85	10,21		10,21
100	MALICK	BAH	51	7,1	8,57	13,15	10,09
101	MAMOUDOU	KABA	59	7,6	10,35		10,35
102	MOHAMED LAMINE	YATTARA	63	13,35	11,16	10,56	10,96
103	MOHAMED	SAMOURA	64	10,1	8,73	12,87	10,11
104	MOHAMED	SYLLA	65	14,6	10,43	9,56	10,14
105	MOHAMED	KEITA	66	9,46	10,22		10,22
106	MOHAMED LAMINE	CONTE	67	8,35	9,5	15,53	11,51
107	MOUSTAPHA	CAMARA	70	6,1	8,79	12,96	10,18
108	NANTENIN	CAMARA	71	2,85	8,14	13,81	10,03

109	N'YEREKE	MONEMOU	74	10,1	10	13,85	11,28
110	OUMAR	SYLLA	75	14,35	11,14	12,54	11,6
111	OUSMANE	DIALLO	78	10,6	8,6	12,84	10,01
112	OUSMANE	CAMARA	79	8,6	10,35		10,35
113	SEYDOU	CAMARA	83	9,33	11,67	11,63	11,66
114	SORY	DIABY	84	6,1	8,3	13,77	10,12
115	THIERNO HASSABIOU	DIALLO	92	10,85	9	13,82	10,61
116	THIERNO OUMAR BELLA	DIALLO	93	6,1	9,46	12,48	10,46
117	YOUSSOUF	BAH	95	15,85	10,78		10,78
118	ABDOULAYE GALLO	DIALLO	99	9,1	8,76	14,58	10,7
119	ABOUBACAR	CAMARA	151636100	7,85	9	14,8	10,99
120	ADAMA YERO	BARRY	101	13,1	9,23	13,39	10,62
121	AISSATOU	DIALLO	151636104	7,1	8,67	14,41	10,58
122	AISSATOU	TOUNKARA	105	9,85	9,77	12,3	10,61
123	ALHASSANE OURY	DIALLO	106	11,1	10,73		10,73
124	ALY BADARA	SOUMAH	108	11,1	10,54	11,7	10,93
125	ANGELINE	KOMABASSADOUNO	109	7,6	8,21	15,12	10,51
126	EDOUARD	SONOMOU	113	9,1	10,11	11,29	10,5
127	FISTON WOWO	MALEMOU	115	12,85	9,21	12,98	10,47
128	HADJA N'NA BINTOU	CAMARA	116	12,1	10,04	12,6	10,89
129	IBRAHIMA	CAMARA	117	13,85	9,91	11,54	10,46
130	LAMINE MAMATA	CAMARA	119	12,6	10,64	11,13	10,8
131	M'MAHAWA	SANGARE	120	9,85	8,78	14,44	10,66
132	MALON	FOFANA	122	11,35	8,69	13,95	10,44
133	MAMADOU DIAN	DIALLO	123	12,1	10,4	11,32	10,71
134	MAMADOU SALIOU ALSENY	DIALLO	126	10,1	8,85	14,03	10,57
135	MAMOUDOU	DIALLO	127	10,6	10,27	11,48	10,67
136	MARIAME	CAMARA	128	10,1	8,58	15,09	10,75

137	MARIAME	SYLLA	129	4,1	9,24	15,75	11,41
138	MOHAMED	CAMARA	151636130	10,1	8,82	14,08	10,57
139	MOHAMED LAMINE	TOURE	133	5,85	8,44	15,26	10,72
140	MONIQUE	GBAMOU	134	14,6	10,9	9,77	10,52
141	MOY	KOUROUMA	135	6,6	9,76	12	10,51
142	NANA	CAMARA	138	8,85	9,14	13,15	10,47
143	SAA PAUL	MILLIMOUNO	141	7,6	8,85	14,03	10,57
144	SEKOUBA	TRAORE	145	12,85	9,05	15,07	11,06
145	SOULEYMANE	KOITA	146	11,35	8,83	14,51	10,72
146	THIERNO IBRAHIMA DIAWO	DIALLO	148	14,6	10,73		10,73
147	THIERNO MAMADOU	DIALLO	149	5,1	9,9	12,28	10,69
148	KADIATOU	DIALLO	151	9,1	8,5	13,64	10,21
149	Mamadou Hawa	SANE	121332093	13,25	10,25	12,33	10,94

ANNEXE 8 : NOTES DE COURS DU SEMESTRE1 AU SEMESTRE 8

Groupe	M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7	M8
1	6,89	6,93	6,26	6,70	6,10	6,08	6,68	5,80
1	5,81	6,20	6,50	6,62	6,33	6,16	7,34	5,93
1	6,89	7,12	7,21	7,30	6,86	7,25	7,22	6,71
1	5,62	6,71	6,05	6,77	6,48	5,91	6,21	5,86
1	6,39	6,11	6,30	6,10	5,37	5,74	5,56	6,04
1	5,95	5,44	5,45	6,11	6,03	5,35	5,78	5,61
1	5,90	5,82	5,91	6,35	5,48	5,67	5,66	5,64
1	5,24	5,62	5,84	5,93	5,99	5,72	5,40	5,37
1	6,67	6,41	5,31	6,42	5,40	5,85	5,67	5,55
1	6,28	6,70	6,56	6,56	6,28	6,01	6,43	6,37
1	6,49	6,74	6,64	6,89	6,56	6,84	6,09	6,37
1	6,35	6,00	6,05	6,33	5,38	5,31	5,27	6,00
1	6,61	6,87	7,56	6,46	6,68	7,22	7,26	6,33
1	5,99	6,10	6,15	6,15	5,66	5,19	5,47	5,81
1	6,40	6,85	6,00	6,60	5,76	5,54	6,32	5,62
1	6,30	6,04	6,52	6,76	6,30	5,56	6,09	5,71
1	5,46	5,56	5,56	6,03	5,39	5,12	5,43	5,72
1	6,66	6,99	7,29	7,00	6,87	7,29	7,68	6,66
1	6,05	5,88	6,27	6,52	6,21	6,46	6,28	6,17
1	6,45	6,49	6,38	6,34	6,23	6,22	5,55	5,48
2	5,67	5,73	6,25	6,33	5,89	5,85	5,61	5,50
2	5,99	6,65	5,68	6,53	6,08	5,43	5,77	6,00
2	5,68	6,16	6,18	6,09	5,73	6,06	5,59	5,76
2	5,55	5,80	5,61	6,03	6,11	5,15	5,49	6,01

2	6,15	6,31	6,10	6,59	7,19	6,43	6,19	5,83
2	5,47	5,96	5,91	6,05	5,53	5,34	5,48	5,53
2	5,70	6,66	6,52	6,80	6,54	5,43	5,73	5,68
2	5,61	5,80	5,84	5,67	5,23	6,09	5,58	5,76
2	5,75	5,72	5,46	5,72	5,66	5,41	5,23	5,67
2	5,87	6,17	5,80	6,40	6,21	5,96	5,98	5,95
2	5,32	5,66	5,93	5,99	5,86	5,95	6,71	5,79
2	5,82	6,16	6,91	6,62	5,96	6,17	5,77	5,41
2	5,43	5,63	5,84	5,76	5,16	5,52	5,22	5,65
2	5,48	6,25	6,26	6,14	6,41	6,26	5,47	5,74
2	5,99	6,69	6,29	6,26	6,04	6,20	5,85	5,38
2	5,67	6,17	5,88	6,28	6,50	5,80	5,62	6,41
2	6,14	6,96	6,58	6,05	5,56	7,05	6,79	6,12
2	5,93	6,91	6,80	6,70	7,07	6,60	7,14	6,38
2	6,66	6,71	6,60	6,43	6,38	6,75	5,51	6,18
2	6,21	6,76	6,01	6,61	5,69	5,26	5,41	6,05
2	5,30	5,11	5,65	5,83	5,84	5,91	6,14	5,81

ANNEXE 9 : TRANSCRIPTION DES DONNEES SONORES

Définition des catégories de codes ou sous-variables

Catégories ou variables	Codes	Définition des sous catégories ou sous variables	Commentaires ou explication détaillées des sous catégories
SEQUENCES D'INTERACTION EN ACTIVITE	INFOUNI	Information unilatérale	L'activité engendre la diffusion unilatérale de l'information, passés à un mode participatif
	CIRC	Circulation d'informations	L'activité permet à l'acteur d'avoir l'information de les transposer, interpréter ou extrapoler. Le processus de transformation entre l'information et le savoir est établi. Cette transformation étant liée à 3 facteurs qui sont : le rôle de l'enseignant, la communication et l'action de l'apprenant.
	ECHAN	Echange	L'outil utilisé permet à des membres d'échanger des questions sur les stratégies (diplomaties) inhérentes à un travail de groupe
	DEBA-EXPLOR	Débat de type Exploration	L'activité permet à des membres de collecter l'information initiale et faire une recherche préliminaire permettant de définir les techniques, outils et méthodes d'investigation les plus adéquates pour répondre à la problématique posée.
	DEBA-EXPLOI	Débat d'Exploitation	Les interactions développées dans le dispositif aident les apprenants à les exploiter de nouvelles connaissances dans leur apprentissage de façon significative
ACTIVITE	REFL	Réflexion	L'activité permet à l'acteur d'améliorer sa démarche par des réflexions, entraîner à mettre en œuvre une démarche d'analyse réflexive de parcours, les expériences et à se projeter dans le futur
	CHOIX	Choix du dispositif non instrumenté par les TIC	Le dispositif de formation mise en place lors des apprentissages permet de se perfectionner et d'acquérir de nouvelles compétences. L'enseignant doit pouvoir offrir à tous les élèves de faire des choix en fonction de leurs valeurs et de leurs centres d'intérêts. Il doit également pouvoir leur offrir un soutien à l'autonomie, en développant avec eux une relation interpersonnelle basée sur le non-jugement, l'aide et l'encouragement.
	CHOIXTIC	Choix du dispositif instrumenté par les TIC	Le dispositif de formation mise en place lors des apprentissages permet de se perfectionner et d'acquérir de nouvelles compétences. L'enseignant doit pouvoir offrir à tous les élèves de faire des choix en fonction de

			leurs valeurs et de leurs centres d'intérêts. Il doit également pouvoir leur offrir un soutien à l'autonomie, en développant avec eux une relation interpersonnelle basée sur le non-jugement, l'aide et l'encouragement. Le choix d'un réseau social Facebook s'inscrit dans cette optique par exemple, mise en place d'un scénario instrumenté par les TIC
	REPAR	Définition et répartition des tâches	La Définition et répartition des tâches consiste dans ce dispositif d'améliorer les démarches d'apprentissage des apprenants via le réseau social ou un autre mis en place par les acteurs
	COORD	Coordination	Une coordination du dispositif technologique de formation était Définie et assurée suite à la description des rôles et fonctions des acteurs impliqués dans une action.
	VALID	Validation	La validation entre dans l'acceptation d'un membre dans le groupe et son acceptabilité par les autres acteurs mais aussi le dispositif utilisé par les acteurs
	VALO	valorisation	Par valorisation, (d'un élément matériel ou immatériel) on peut entendre : • un processus de détermination de la valeur d'un objet, d'un actif, d'une entité. L'objectif est d'établir un prix. • un processus visant à améliorer la valeur de cet objet, actif, entité : on parle alors de "valoriser" un bien immobilier, un patrimoine, des sous-produits, des déchets
EVENEMENTS DE LA VIE DES OUTILS	CREA	Création d'un outil	La création d'un outil est un processus. Il s'agit de la période de temps qui précède la première utilisation de l'outil. En effet, la création d'un outil implique son élaboration lorsque celui-ci doit être construit, sa mise en place, etc. Cette étape peut comprendre l'évocation d'un outil qui n'existe pas encore.
	UTIL	Utilisation d'un outil	L'utilisation d'un outil correspond à la mobilisation explicite d'un outil dans une intention d'action. Dans le cas d'outils ouverts, cela correspond également à une évolution de l'outil au niveau de son contenu.
	ADAPT	Adaptation d'un outil	L'adaptation d'un outil correspond à la modification de la forme d'un outil existant.
	EVA	Evaluation d'un outil	Lorsqu'un outil a été utilisé, l'évaluation correspond au moment où l'on parle de son fonctionnement en bien ou en mal de ses résultats.
	FERM	Fermeture d'un outil	La fermeture signifie une formalisation, une cristallisation de l'outil qui ne pourra plus être interprété et modifié par les acteurs.

	ABAND	Abandon d'un outil	Un outil est abandonné. Il ne sera plus utilisé par le groupe.
OUTILS	GW	Groupe de travail	Outil offre des atouts pour l'enseignement-apprentissage des langues avec un groupe de travail en apprentissage par projet, par découverte.
	DOC	Document	L'outil utilisé permet à des membres d'échanger des données aux apprenants, des ressources pédagogiques, donc des connaissances déjà constituées, des documents papiers numérique, doc photo, doc vidéo, sonore, etc
	TAB	Tableau	Le tableau n'est pas le seul médium pour le formateur, pour les apprenants qui n'est pas utilisé très fréquemment dans l'activité
	AD	Aide à la décision	L'enseignant à travers l'outil est un accompagnateur, facilitateur et médiateur tout au long du processus d'enseignement/apprentissage de l'apprenant qui prend lui-même la décision de produire son propre résultant ;
	CAPI	Capitalisation	L'outil aide à capitaliser les informations, les savoirs mis en exergue à travers les interactions, la valorisation
	PLANW	Plan de travail	Le plan de travail permet d'identifier les compétences et les situations d'intégration à travers la FICHE PEDAGOGIQUE
	PHYS	Outil physique	Les outils physiques permettent à l'apprenant de mieux se représenter les savoirs mis en exergue. Ce même « Savoir » se transformera en « Connaissance » grâce à une démarche personnelle de l'apprenant.
APPRENDRE A PRENDRE EN COMPTE UNE SITUATION D'ECOUTE	ECTDETAIL	Ecoute détaillée	organiser des séances non seulement d'orthophonie, mais également de grammaire, de conversation, de lexique, de culture et de civilisation, etc
	ECTSELEC	Ecoute sélective	l'étudiant peut désormais s'entraîner individuellement, aussi fréquemment qu'il le souhaite, et choisir lui-même l'exercice qui l'intéresse ou qui lui pose particulièrement problème.
	INDICVISU	Ecoute critique	L'écoute critique consiste à évaluer, à juger, à comparer, à inférer, à conjecturer.
	ECTANAL	écoute analytique	L'écoute analytique exige que l'élève soit très attentif à la parole orale, dite, lue ou chantée. Elle consiste à remarquer les détails, à les agencer pour ensuite arriver à une synthèse.
	ECTSYNTH	écoute synthétique (globale)	L'écoute synthétique suppose qu'on sache rassembler les détails pour arriver à une vue d'ensemble ou à une idée principale.

	ECTCRIT	Les indices visuels	Les indices visuels sont importants dans la compréhension d'un message.
	INDICSON	Les indices sonores	l'intonation et le rythme, par exemple, sont essentiels pour comprendre un message
DYNAMIQUE D'APPRENTISSAGE	PRATMETAC	Pratiquer la métacognition	Manifester ses possibilités de prendre davantage en charge son propre processus d'apprentissage
	STRAT	Stratégies d'apprentissage	C'est une façon d'attaquer un problème (méthodes, techniques) d'apprentissage, une démarche consciente, un plan d'action en vue de résoudre un problème.
	EX	Explication	Demande à clarifier certaines parties
	COMPR	Compréhension	Fournir une preuve écrite ou orale de la compréhension des sujets étudiés par transposition, interprétation ou d'extrapolation
	RX	Reproduction	Reproduire les points, les idées, les arguments ou les messages principaux trouvés dans les informations entrantes en référence à leur source et avec une évaluation critique
	CQ	Clarification par questions	Localiser les domaines ambigus, difficiles ou problématiques dans le nouveau matériel. Décrire le contexte de la question et la raison de la poser.
	CR	Clarification d'une réponse	Fournir des explications et des réponses correctes, pertinentes et complètes. Fonder les réponses sur les informations récupérées tout en critiquant ses origines.
	REF	Réflexion	Fournir des preuves écrites des processus métacognitifs que l'apprenant applique lorsqu'il étudie de nouveaux sujets dans les catégories
	EC	Evaluation critique	Evaluer les nouvelles informations de façon critique. L'enseignant ne se contente pas de sanctionner les erreurs, mais veille à encourager les efforts fournis par l'élève mais plutôt de fournir les outils qui permettront à l'étudiant de s'auto-évaluer
	QST_REPT	Questions/réponses techniques	Questions ou remarques à propos de tout sujet qui n'est pas en lien direct avec la compréhension des sujets étudiés
	DIFFCOMP	Difficulté de compréhension	La difficulté, étape normale de l'apprentissage, peut recouvrir à des causes très diverses. La difficulté d'apprentissage se révèle surtout lorsque l'élève est confronté à une tâche complexe de recherche, de découverte ou de résolution de problèmes.
	DIFFTECH	Difficultés techniques	Evoquer ses problèmes techniques: une panne technique du téléphone, perte de téléphone, maladie, etc

	MOTIV	Motivation	Créer une dynamique au sein du groupe d'apprentissage qui engendre la motivation
ASPECT PEDAGOGIQUE	CONTEX	Contexte	Le contexte permet de rendre moins ambigu un mot, une situation-problème que l'on ne connaît pas ou que l'on n'a pas bien entendu
	DIREC	Directive	Qui tend à donner des orientations précises, une direction très ferme, en laissant peu de place à la spontanéité : Pédagogie directive.
	CCOGNI	Clôture cognitive	• Le domaine cognitif est un ensemble hiérarchisé d'objectifs cognitifs ayant trait aux savoirs. La taxonomie des objectifs cognitifs (S) ou taxonomie de Bloom et al. (1956). Pour Bloom et al. (1956), l'apprentissage est un processus allant du concret à l'abstrait. Son Échelle de connaissance comporte six catégories : Connaissance, compréhension, application, analyse, synthèse, évaluation.
	CAFFECT	Clôture affective	Le domaine affectif est un ensemble hiérarchisé d'objectifs affectifs ayant trait aux opinions, aux perceptions, aux représentations, aux attitudes, aux valeurs, aux intérêts, aux appréciations, aux sentiments et à l'adaptation
	MED	Médiation	soulever des questions sollicitant l'interaction entre étudiant et son environnement (liens informels)
	MACRO-TACHE	Macro-tâche	L'outil utilisé permet à l'apprenant de faire, concevoir des tâches qui focalisent son attention et son accès à la prise de conscience en réalisant un apprentissage par la découverte
	MICRO-TACHE	Micro-tâche	L'outil utilisé permet à l'apprenant de compenser les problèmes d'apprentissage qu'il rencontre par un entraînement spécifique
ATTENTES	IS	instrument qui se scolarise	L'outil utilisé est un instrument qui se scolarise en fonction des attentes institutionnelles
	DCL	développement de ses compétences linguistiques	L'outil utilisé permet à l'apprenant d'être dans des activités dans l'attente d'un développement de ses compétences linguistiques
	XORAL	produire oralement	L'outil utilisé aide à produire oralement plus au-delàs des attentes
	XECRI	produire l'écrit	L'outil utilisé aide à produire l'écrit au-delàs des attentes
	COMPORAL	comprendre oralement	L'outil utilisé aide à comprendre oralement au-delàs des attentes
	COMPECRI	comprendre par l'écrit	L'outil utilisé aide à comprendre par l'écrit au-delàs des attentes
STRATEGIE	AUTOEVA	Autoévaluation	L'outil utilisé est producteur de sens pour les étudiants qui l'utilise

METACOGNITIVE	METACOGN	Métacognition	L'outil utilisé permet à l'acteur de faire des suggestions, commenté sa production par lui à des fins d'évaluation
	AUTOREG	Autorégulation	L'outil utilisé permet à l'acteur de rester dans une certaine routine dans le processus d'apprentissage (l'apprentissage ne leur paraîtra plus impossible)
	AUTOREG	Autorégulation	L'outil utilisé permet à l'apprenant d'être capable de pratiquer l'Autorégulation (prise en compte des aspects négligés ou améliorer sa production en fonction de ce qui est retenu, observé)
OUTIL A POTENTIALITE DIDACTIQUE	DID	Didactisation	L'outil utilisé aide à produire des situations à valeur ajoutée du côté de l'apprentissage des langues vivante
	XSENS	producteur de sens	L'outil utilisé est producteur de sens pour les étudiants qui l'utilise. Cet apprentissage qui a du sens pour l'apprenant, permettra une intégration progressive du savoir.
	VALAJOUT	produire des situations à valeur ajoutée	L'outil utilisé aide à produire des situations à valeur ajoutée du côté de l'apprentissage des langues vivante
	PROGR	progresser	L'outil utilisé aide les apprenants à communiquer, à raisonner et à progresser
	POTPEDA	potentiel pédagogique	L'outil utilisé est à potentiel pédagogique
	POTCOGN	Potentiel cognitif	L'outil utilisé engendre de potentiel cognitif entrainant l'engagement cognitif de l'étudiant. Ce qui correspond au degré d'effort mental (attention et concentration) fourni par l'étudiant pour réaliser une activité pédagogique. Un étudiant motivé fera appel à ce que l'on appelle des stratégies d'apprentissage pour mener à bien l'activité proposée.
	APPLDID	applications didactisées nomades	L'outil utilisé engendre des applications didactisées nomades et part des intérêts de l'apprenant et de présenter l'apprentissage comme un jeu sérieux. Le matériel pédagogique prédéfini : l'apprenant apprend en agissant, en manipulant en respectant son propre rythme, sa motivation.
	ACCEP	Acceptabilité	L'outil utilisé engendre un degré d'acceptabilité par rapport aux usages, normes et qui se scolarise en fonction des attentes institutionnelles.
EXPLOITE LES DOCUMENTS PAPIER DE MANIERE COLLABORATIV	PERCEP	Perception	façons globales de voir la situation d'apprentissage avec le réseau
	COMPREGU	Comportements réguliers	comportements réguliers
	EVT	Evénements	activités spécifiques (non régulières)
	DISTR	Distrait	Fait autre chose (distrait, ne suit pas l'évolution des discussions) ne produit pas suivant les attentes de l'activité

E ATTITUDES DES ETUDIANTS VIS-A-VIS DE L'ENVIRONNEMENT DE FORMATION INFORMELLE	RQSTFER	Répond à une question fermée	Les questions fermées empêchent une discussion de se poursuivre. Elles n'invitent pas les gens à développer un sujet, à parler d'eux-mêmes ou à donner au questionneur une information détaillée
	RQSTOUV	Répond à une question ouverte	Une question ouverte est une interrogation qui n'induit pas de réponses préétablies et qui laisse donc à son interlocuteur la possibilité de s'exprimer avec ses propres mots.
	PQSTFER	Pose une question fermée	Une question fermée est une question d'un questionnaire pour laquelle la personne interrogée se voit proposée un choix parmi des réponses préétablies.
	PQSTOU	Pose une question ouverte	Les questions ouvertes commencent par les mots suivants : pourquoi, comment, quoi, décrivez, dites-moi ou que pensez-vous de telle chose.
	DOCPAPIER	Exploite les documents papiers	Exploite les documents papiers de manière collaborative
	DOCNUM	Exploite les documents numériques	Exploite les documents numériques de manière collaborative
	INTERROG	Interroge ses camarades	Interroge ses camarades pour plus d'explication sur des questions mal comprises
ATTITUDES DES ENSEIGNANTS VIS-A-VIS NUMERIQUE DANS L'ENVIRONNEMENT DE FORMATION INFORMELLE	DIMACTIV	Dimension active	La pédagogie active est de fait moins cadrée que la pédagogie « traditionnelle », pour laquelle on a un référentiel (programme à suivre) et des exercices calibrés pour tester les savoirs et savoir-faire. Avec les méthodes actives, l'apprenant est certes encadré, mais il est plus autonome dans sa démarche, et le travail se fait parfois en groupe. Il faut donc présenter de manière claire à l'apprenant les objectifs de la démarche et les critères d'évaluation.
	DIMCONST	Dimension constructiviste	Le formateur s'inscrit dans un modèle d'enseignement et d'apprentissage pour lequel trois éléments didactiques sont indissociables pour permettre le progrès : la dimension constructiviste qui fait référence au sujet qui apprend : l'étudiant.
	DIMSOC	Dimension social	Le formateur s'inscrit dans un modèle d'enseignement et d'apprentissage pour lequel trois éléments didactiques sont indissociables pour permettre le progrès : la dimension sociale qui fait référence aux partenaires en présence : les autres étudiants et l'enseignant.
	DIMINTERA	Dimension interactive	Le formateur s'inscrit dans un modèle d'enseignement et d'apprentissage pour lequel trois éléments

	C		didactiques sont indissociables pour permettre le progrès : la dimension interactive qui fait référence au milieu : les situations et l'objet d'apprentissage organisé à l'intérieur de ces situations. L'objet de l'apprentissage proposé est le contenu
	DIMINVERS	Dimension inversée des apprentissages	La *classe inversée* (ou « renversée », en anglais : « flipped classroom »[1]) est une approche pédagogique qui inverse la nature des activités d'apprentissage en classe et à la maison[2], ce qui amène une modification des rôles traditionnels d'apprentissage[3]. Autrement dit, les élèves doivent impérativement étudier leurs cours chez eux, pour que les activités en classe deviennent plus concrètes pour eux. Durant les heures d' « apprentissages », ces derniers ne feront que des exercices d'applications et de découvertes. Ce n'est plus l'enseignant qui apporte des connaissances d'un nouveau chapitre, mais il aidera l'élève pour la compréhension des notions importantes et aura plus de temps pour suivre l'élève au cas par cas. L'enseignant jouera donc le rôle de guide dans les apprentissages de l'élève.
TACHES DE L'ENSEIGNANT	RESOUPROB	résoudre un problème	Amène les étudiants à résoudre un problème en se servant d'un du téléphone
	FORMULCPTCE	Formule la compétence	Formule l'habilité à développer par l'étudiant ou les attentes et le sens des tâches à exécuter. L'enseignant doit offrir un cours vivant aux apprenants, et cela, afin de rencontrer leurs besoins ainsi que leurs buts.
	DONNEINFO	Donne une information	Donne une information sur le travail à faire découlant d'acticités qui intéressent l'apprenant, afin d'obtenir de ce dernier une coopération dans l'acte d'apprendre. L'enseignant se réfère à la technologie de façon durable.
	DONNEW	Donne un travail à faire à domicile	Donne un travail à faire à domicile et à exploiter les technologies pour échanger, communiqué
	DEPLAC	Se déplace	Donne des explications en se déplaçant dans la classe, en donne des exemples en dehors du contexte scolaire
	CONSULFICH	Consulte ses fiches de préparation	Consulte ses fiches de préparation
	MES	Mise en Situation	La mise en situation existe et elle s'inscrit dans une pédagogie active qui fait appel à l'usage ou non des TIC C'est l'étape au niveau de laquelle l'enseignant présente la problématique et l'objectif de la nouvelle leçon. C'est la phase e motivation et d'éveil de la curiosité chez l'élève. Pour ce faire, l'enseignant doit se servir des stratégies variées que sont : situation probème, jeux de rôle, présentation d'image ou d'objet, consigne, corpus, etc.

	CTRLACTIV	Contrôle l'activité des étudiants	Contrôle l'activité des étudiants en faisant recours aux méthodes et techniques actives principalement axées sur quatre principes didactiques : l'activité, la participation, l'anticipation et la coopération.
	DEMAND	Demande à exécuter une tâche	Demande à exécuter une tâche à l'aide d'un instrument technologie afin que l'étudiant accomplisse une tâche jusqu'à ce que cette dernière soit terminée
	VERIF	Vérifie si les étudiants ont compris le sujet abordé	Vérifie si les étudiants ont compris le sujet abordé
	CONSIGN	Donne des consignes aux groupes	Donne des consignes aux groupes
APPROCHE PEDAGOGIQUE INSPIREE DU MODELE DE GAGNE DU TRAITEMENT DE L'INFORMATION	PHASMOT	La phase de motivation	Pour apprendre, un individu doit être motivé. Pour promouvoir l'apprentissage, nous devons agir en principe avec la motivation d'accomplissement. La motivation d'accomplissement a reçu plusieurs noms : «motivation de réalisation» ; «motivation par effet» ; «besoin de maîtriser». La motivation peut être établie en provoquant, chez celui qui apprend, un processus appelé *expectative*, lequel est une anticipation de la récompense qu'il obtiendra lorsqu'il atteindra le but (Estes, 1972). L'expectative, c'est ce qu'il espère voir se produire comme conséquence de son activité d'apprentissage.
	PHASAPPREH	La phase d'appréhension	L'individu doit être attentif aux composantes de la stimulation totale qui sont pertinentes au but qu'il poursuit. Par exemple, s'il écoute une communication, il doit se préoccuper de la signification des phrases et non pas de la cadence, de l'accent ou de la qualité sonore. Dire : « Écoutez les deux mots suivants que je vais prononcer, afin de découvrir s'ils sont différents» sert à activer l'attention. L'attention peut-être d'abord captée par des changements soudains dans la stimulation. L'enseignant a à sa disposition un certain nombre de moyens susceptibles d'influencer l'attention : les changements de tonalité, les mouvements des bras et de la tête, et bien d'autres.
	PHASACQUI	La phase d'acquisition	Lorsque la situation externe a été observée attentivement et a été perçu, l'acte d'apprentissage peut commencer. Ce qui demeure temporairement dans la mémoire à court terme n'est apparemment pas identique à ce qui a été perçu. Il y a une *transformation* de l'entité perçue en une forme plus facilement emagasinable. Ce processus important est appelé *codification*. La codification peut être considérée comme favorisant une très forte rétention de tout ce qui est appris. Une plus forte rétention peut se produire lorsque les stimuli sont regroupés de certaines façons, classifiés sous certains concepts déjà appris ou simplifiés sous forme de principes. Par exemple, la série des chiffres 1491625-364964 peut être codifiée au moyen de règle du carré des nombres, ce qui peut être facilement perçu si les nombres sont groupés ainsi 1 4 9 16 25 36 49 64 (Katona, 1940).

	PHASRETEN	La phase de la rétention	L'entité apprise, légèrement modifiée par le processus de codification, est emmagasinée dans la mémoire à long terme. C'est la phase d'apprentissage que nous connaissons probablement le moins, parce qu'elle est moins accessible au chercheur. Un aspect de l'emmagasinage en mémoire qui devrait être souligné est le fait que la mémoire à long terme possède une très grande capacité. Nous avons peu d'indications démontrant que les entités nouvellement apprises remplacent des apprentissages antérieurs parce qu'il n'y a «plus de place». Tout simplement, nous ne connaissons pas l'étendue de cette capacité. Telle qu'observée chez des personnes très instruites, elle semble virtuellement illimitée. Il ne faudrait surtout pas croire que la mémoire à long terme d'un étudiant puisse être surchargée.
	PHASRAP	La phase de rappel	Pour être qualifié de modification plus ou moins permanente du comportement, un acte d'apprentissage doit inclure une phase au cours de laquelle la modification apprise est rappelée de telle sorte qu'elle puisse donner lieu à une performance. Le processus actif durant cette phase est nommé repérage et retrait. D'une certaine façon, on fouille en mémoire, et l'entité apprise est revivifiée. Ainsi, ce qui a été mis en réserve devient «accessible». Le processus est, comme on le suppose, en action même pour un apprentissage qui a eu lieu quelques minutes auparavant. Cependant, il peut y avoir des différences de stratégies de repérage et de retrait pour des souvenirs récents et pour d'autres plus anciens. Des indices pour le repérage et le retrait peuvent être suggérés par des communications verbales à celui qui apprend. Par exemple, quelqu'un peut stimuler la mémoire d'un étudiant qui essaie de se rappeler la signification de «gravité», en lui disant : «Qui est Archimède ? »
	PHASGL	La phase de généralisation	Le repérage et le retrait de ce qui a été appris ne se produit pas toujours dans la même situation ou dans le même contexte que l'apprentissage original. Le rappel de ce qui a été appris et son utilisation dans de nouveaux et différents contextes se rapporte à ce que l'on appelle le *transfert de l'apprentissage*, ou simplement le *transfert*. La compréhension de principes dans un sens général, bien qu'importante au transfert ne peut pas toujours être suffisante. Il faut un indice de repérage et de retrait pour relier les principes au nouveau contexte (Haselrud, 1973).
	PHASPERFORM	La phase de performance	La phase de performance de l'apprentissage semble bien connue. Le générateur de réponse (fig3.2) organise les réponses de celui qui apprend et lui permet de montrer une performance qui reflète ce qu'il a appris. Bien que dans certains cas celui qui apprend puisse penser qu'il a atteint la performance, l'évaluation de sa performance demeure pour lui le meilleur moyen de s'assurer si l'apprentissage a eu lieu. Sa performance a une fonction essentielle pour l'observateur ou pour l'enseignant. La production d'une réponse permet de vérifier si l'apprentissage a pris place et par conséquent, si le comportement a été en fait modifié.
	PHASFEEDB	Feed-back	Ce feed-back informatif constitue ce que plusieurs théoriciens de l'apprentissage considèrent comme

			l'essence du processus appelé *renforcement*. Ce processus est de la plus haute importance pour le comportement humain, particulièrement pour l'apprentissage (Krasner et Uliman, 1965 ; Skinner, 1968).
TECHNIQUES APPRENTISSAGE DE LA PEDAGOGIE ACTIVE	APPRACTI	L'apprentissage actif	l'apprentissage actif qui permet à l'élève de lier les connaissances, les attitudes ou les compétences à leurs besoins. Il s'agit d'enseigner à l'élève comment apprendre, prendre des décisions sur ce qu'il éprouve et les actions à entreprendre.
	APPRPART	L'apprentissage participatif	Les élèves exécutent la plupart des activités. Ils analysent, étudient les idées, résolvent les problèmes et appliquent ce qu'ils apprennent. L'apprentissage actif et participatif est rapide, amusant et engage l'élève.
	APPRANTICP	L'apprentissage anticipatif	permet à l'élève d'agir à des fins présentes et futures. L'élève doit trouver que les activités scolaires lui permettent de résoudre les problèmes actuels et ceux qui se poseront à lui dans l'avenir. La pédagogie active tient compte de ce principe en proposant aux élèves des situations – problèmes plus réalistes.
	APPRCOOP	L'apprentissage coopératif	Ce dernier principe est basé sur une approche de groupe : apprendre ensemble de façon complémentaire et mutuelle. Les élèves apprennent avec des objectifs communs, reçoivent des récompenses mutuelles, utilisent des ressources communes et profitent des rôles complémentaires
DEROULEMENT DE L'ACTIVITE	OBJ	Définit les objectifs de l'activité	Les objectifs sont bien définis, l'enseignant propose des activités qui ont un sens et qui, de ce fait, peuvent stimuler l'apprenant. L'enseignant veillera donc à rendre les activités pédagogiques les plus réalistes possible.
	CONTEX	Contexte	Une compréhension approfondie des aspects sociaux, culturels et techniques associés au projet apparait à travers le travail des étudiants
	METH	Méthodes	Les étudiants choisissent et développent de solides méthodologies pour attendre la finalité, compréhension et communication sur leurs propres limites
	ANAL	Analyse	Les étudiants sont capables d'analyser les données en profondeur avec un regard critique
	SP	Exposé d'une situation problème	Présenter l'activité et ses objectifs par l'exposition d'une situation problème qui suscite la réflexion des élèves. Dans les situations problèmes, il s'agit d'une situation concrète, qui remet en question les représentations de l'apprenant. Le but consistera en l'élaboration d'une solution au problème initialement posé. Par leurs références au monde réel, ces situations permettent une meilleure intégration des

			compétences visées. Placé en situation réelle, l'apprenant va découvrir les obstacles liés à son ignorance et devra donc mettre en place des mécanismes afin de pallier à ses lacunes. Ce type d'exercice favorise la motivation des élèves puisque les situations proposées peuvent avoir un sens à leurs yeux. Elles favorisent également la dynamique de groupe par le partage des idées et la création d'une solution commune. Ici, le formateur offre une guidance, un accompagnement, l'apprenant a la possibilité de s'auto-évaluer
	DUREEACT	Définie la durée de l'activité	Défini la durée de l'activité et décompose le temps en plusieurs séquence afin de susciter la motivation des étudiants
	QUEST	QUESTIONNEMENT	Procède au questionnement. Enseigner en posant des questions, revient à placer les élèves au centre de la leçon, les amener, par un dialogue « questions – réponses » à participer à ce qu'ils doivent apprendre, leur faire découvrir quelque chose, les amener à réfléchir, etc. Analyser le problème : Qu'est-ce qu'on demande ? Quelles sont les données ? Que faire pour trouver la solution ?
	BRAIN	Brainstorming	Récolter les points de vue des participants sur leur conception du sujet. lors de l'élaboration de la théorie, brainstorming qui fait appel aux connaissances des élèves, mais également à leur expérience personnelle au travail. La participation de chacun est encouragée
		Le travail de groupe	Il s'agit d'une réflexion et d'échanges sur un thème donné, suite à un objectif prédéfini. Une prise de responsabilité est possible pour chacun des membres, ce qui les rend et permet la confrontation d'idées.
		Le jeu de rôle	Cette méthode, comme son nom l'indique, met en scène un ou plusieurs intervenants. Elle a pour but de présenter un problème réel, à partir d'un scénario prévu. Bien que fort intéressante, cette technique n'a pas été expérimentée dans le cadre de ce travail.
	DISCDIR	discussion dirigée	En plénière, demander aux rapporteurs de présenter le résultat du travail de son sous-groupe - Faire la synthèse Définissez l'objet d'étude. Expliquez les différents modèles de la pédagogique active.
	AutoEva	auto-évaluation	lors de la correction de l'exercice, et l'élaboration de la synthèse, l'élève évalue lui-même ses connaissances (auto-évaluation) Il verra ainsi ce qui est maîtrisé et ce qui doit encore être approfondi.
	SUPP	Supports	La consigne des activités, la description de la situation problème, l'étude de cas sont toutes mentionnées sur un support pédagogique et présenté à l'apprenant de façon explicite

	REF	Références	Les références aux sponsors sont claires et compréhensives. Se réfère d'un Support pédagogique
LES MANIFESTATIONS DE LA MOTIVATION	ENSCOGNI	L'engagement cognitif	Celui-ci correspond au degré d'effort mental (attention et concentration) fourni par l'élève pour réaliser une activité pédagogique. Un élève motivé fera appel à ce que l'on appelle des stratégies d'apprentissage pour mener à bien l'activité proposée.
	PERS	La persévérance	C'est-à-dire le temps consacré par l'élève pour réussir à accomplir l'activité pédagogique demandée. Cette notion est souvent révélatrice de réussite. En effet, plus un élève persévère, plus il augmente ainsi ses chances de réussite.
	ACTION	l'action	Par l'action, l'élève assimilera et intègrera le savoir. L'assimilation et l'utilisation des connaissances se fait progressivement. Caractéristiques des méthodes actives Pour être fonctionnelles, ces méthodes doivent remplir 5 conditions : - le sujet doit être engagé personnellement dans une action - le sujet doit se sentir concerné, impliqué - le sujet fait partie d'un groupe, ce qui implique un apprentissage de la vie sociale et du savoir-être - le rôle de l'enseignant est de faciliter l'apprentissage - l'évaluation se veut une auto-évaluation individuelle ou de groupe
LES FACTEURS EXTERIEURS QUI INFLUENCENT LA MOTIVATION	ELV	l'élève	- les facteurs liés à la vie personnelle de l'élève : environnement familial, relation avec les amis,…
	STE	la société	- les facteurs liés à la société : les valeurs, culture, lois
	ECOL	l'école	- les facteurs liés à l'école : les horaires, le règlement
	CLASS	la classe	- Les facteurs liés à la classe : les activités pédagogiques, l'enseignant, les pratiques évaluatives, le climat de la classe, les récompenses et les sanctions

Consigne : Police Cealibri, taille 10, interligne simple, Justifié gauche

Pour enregistrer : English_Langage.docx

1er entretien avec 5 étudiants de LA groupeA

Date : 09/05/2016

Durée de l'entretien : 1h30

Mode d'entretien : Focus-group de 5 étudiants dont 2 filles

1	2	3	4	6	7
Date 2016	**Tr**	**Locuteur**	**Contenu verbal traduit de l'anglais en français**	**Catégorisation**	**Encodage**
00 :00		**Enq**	Avez-vous choisi l'ISSEG	Critère de Choix	
		Etu1	Franchement je n'avais pas choisi l'isseg	Non choix de l'isseg	
			C'est mon frère qui a choisi pour moi	Choix par une tierse personne	
			Il m'a dit que l'anglais est la langue qu'on parle partout, il pour mieux l'apprendre il faut être à l'ISSEG	Motive pour le choix de l'isseg	
			Il faut donc que je fasse l'anglais	Exigence d'apprendre l'anglais	
		Etu2	Lorsque j'ai eu mon bac, j'ai appelé ma sœur pour l'en informé	Consultation	
			Au lycée, mes professeurs me disaient comme tu as eu le bac, il faut choisir l'anglais	Motivation extrinsèque	

			Franchement, j'étais bien en anglais	Aime l'anglais	
			Et mon prof m'a dit qu'il a 3 universités que enseigne bien en anglais : 1er ISSEG, 2e Univ de n'Zéré	Comparaison de l'isseg aux autres	
			Mais j'ai préféré ISSEG, car ma famille est à Conakry	Avantage de rester à l'isseg	
		Etu3	J'ai choisi l'ISSEG par erreur,	Erreur de choix	
			J'ai choisi sans connaitre qu'est-ce que l'ISSEG	Méconnaissance	
		Etu4	Quand j'ai eu mon bac, j'ai informé mon père,	Consultation pour le choix	
			Ma mère a insisté que je devais faire l'anglais	Exigence d'apprendre l'anglais	
		Etu5	Moi, c'est mon frère qui m'a dit « petit si tu as ton bac, ne choisit nul par » il faut faire l'anglais à l'ISSEG car lui-même il est diplômé de l'ISSEG	Exigence d'apprendre l'anglais à l'isseg	
			Mais je lui ai répondu, l'isseg forme des enseignants	Manque de motivation pour la fonction enseignante	
			Il a dit tu n'es pas obliger d'enseigner	Motive pour le choix de l'isseg	
			Lorsque les résultats ont été publiés, mon frère a fait les choix pour moi	Choix par une tierse personne	

			Mais moi je ne voulais pas à cause de la profession enseignante	Manque de motivation pour la fonction enseignante	
			Il a rajouté, apprendre l'anglais en 3ans dans une autre université ne t'arrange pas alors qu'à l'isseg c'est 4ans	Motive pour le choix de l'isseg	
06 :25		**Enq**	Etes-vous-même d'une communauté de pratique de l'anglais ?	Etre dans une communauté de pratique de l'anglais	
		Etu5	A l'ISSEG ici ?		
		Enq	Pas forcement, ici ou ailleurs		
			C'est-à-dire être dans un club d'apprentissage de l'anglais, un groupe, etc dans lequel seul l'anglais est parlé	Etre dans Un club/groupe	
			Ou bien vous avez des connaissances avec lesquels vous faites des discussions sur FB	RS FB	
		Etu5	Personnellement nous avons formé un groupe entre nous en classe	Membre d'une communauté	
			Nous avons fixé des règles	Règle de fonctionnement	
			En classe, quiconque par autre que l'anglais, a une amande de 1.000FG à pays	Parler anglais sous paine d'amande	
			J'ai aussi deux grands frères à la maison qui ont fini l'anglais, Une fois avec eux nous communiquons en anglais ou je me rends dans leur école où ils enseignent	Aide des parents	

		Etu4	Moi, je ne suis pas dans une communauté de pratique	Pas de communauté	
			Mais mon prof qui m'a enseigné l'anglais au lycée m'a invité de participé à ses cours afin de voir comment il enseigne	Aide avec le prof	
			Aussi, une fois à la prière à l'église des Nigérian, je communique avec eux	Membre d'une communauté	
		Etu3	Non, seulement avec mes amis de classe	Aide avec les amis	
			Ou avec mes propres recherches	Les recherches	
		Etu2	Oui, avec mes frères qui vivent en GambieNous discutons sur FB très souvent et uniquement en anglais Il ya certain parmi eux qui ne peuvent même pas parler français	Membre d'une communauté sur FB	
		Etu1	Non je n'ai pas de groupe avec qui m'exprimer en anglais	Pas de communauté	
			J'ai ma tante qui vie aux USA	Aide des parents	
			Parfois elle m'écrit en anglais sur FB	Echange ecrit sur fb	
			Parfois on discute oralement sur FB une fois que je suis à la maison	Echange oral sur fb	
14 :35		**Enq**	Comment faites-vous pour travailler votre communication orale ?	Stratégie	

			Comment travaillez-vous pour améliorer votre accent d'anglais ?	Stratégie	
		Etu5	Pour dire par exemple : father, mother il faut faire la différence entre la prononciation créole et anglais	difficulté	
		Enq	Comment ?		
		Etu2	Il faut d'abord apprendre la phonétique	Stratégie	
			C'est elle qui va nous aider à bien apprendre et prononcer l'anglais à la gorge		
		Enq	Avez-vous fait la phonétique ?		
		Etu4	Oui, nous l'avons fait		
			C'est ce qui nous a aidés	Plus value	
			Moi, pour cette question, je suis MTV-BIZ sur StarTime,	Emission TV	
			Toutes les émissions sont en anglais,	Emission TV	
			Il parle en british	Type d'englais british	

		Etu2	Moi, ce qui me fatigue c'est la prononciation	Difficulté de prononciation	
			J'ai commencé l'apprentissage de l'anglais avec l'ONG américaine, Corps de la paix à Mali Yemberin	Aide avec l'ong américaine	
			Eux il parle l'anglais américain et non le british	Type d'anglais USA	
			Par ex. ils disent Grand mother grama, grand father, granfa	Difficulté dans la prononciation	
			C'est pourquoi actullement j'ai ce problème	Problème d'adaptation	
			Car à l'ISSEG c'est le british	Type d'anglais british	
		Etu5	Il faut qu'il nous apprenne la prononciation	Difficulté dans la prononciation	
		Etu4	En tout cas, c'est important parler à la gorge	Travailler la prononciation	
		Etu1	Même si tu n'as pas envie il faut parler à la gorge	Travailler la prononciation	
		Etu4	Par exemple si tu étais au Ghana, tu pourrais corriger	Aller dans un pays anglophone	
		Etu5	Oui le son prononcé est très important	Travailler la prononciation	

		Etu2	En Gambie, la langue utilisé c'est l'anglais, même si tu n'es pas scolarisé, tu peu parlé anglais Moi je voudrais aller là-bas pour mieux parler l'Anglais	Aller dans un pays anglophone	
20 :25		**Enq**	Quelles sont les stratégies que vous utilisez pour apprendre l'anglais de façon authentique ? c'est-à-dire vos moyens	Stratégie utilisée	
		Etu5	Moi je dispose de plusieurs manières	Plusieurs stratégies	
			J'acheté les films qui sont traduits en anglais, j'en ai déjà 3, ce qui me permet de capter certains mots, expressions	Suivre des films en anglais	
			Quand il parle en anglais, j'écris ça aussi	Transcrire le contenu	
			Quand j'entends un mot pour la 1ere fois, je le note et je consulte le dictionnaire de mon téléphone pour comprendre	Identifier les mots difficile	
			Je fais aussi assez de lecture des brochures qui nous été vendues	Lecture des brochures	
			Je peux rencontrer dedans de nouveaux mots	Identifier les nouveaux mots	
			C'est ma manière de pouvoir comprendre		
		Etu1	Moi après l'école, pour bien comprendre très très bien l'anglais, j'ai quelques cours audiovisuel dans mon téléphone	Suivre des cours audiovisuel avec le téléphone	
			Ces cours sont interactifs	Interagir avec le téléphone	

			Il me permet de m'appliquer régulièrement. J'ai aussi des applications Lettre et voyelle pour les mots difficiles, application de traduction français anglais	Utiliser des application	
			Bref, c'est à travers la technologie que je m'applique	La technologie mobile	
		Etu2	Moi aussi c'est à travers la technologie	La technologie mobile	
			Je télécharge dans mon téléphone des cours	Télécharger des cours à partir du téléphone	
			Dès que je rencontre des difficultés, je sais comment le résoudre avec mon téléphone (la vidéo)	Résoudre les difficultés par le biais du téléphone	
			Pour pouvoir capter certains mots, la manière dont il enseigne, c'est très simple. Le prof pose une question et les élèves donnent de bonnes et mauvaises réponses	Suivre des cours en vidéo et répondre aux questions	
			Le professeur fait un feedback que moi-même je comprends	Suivre les feedback via le téléphone	
			En tant qu'auditeur je comprends très bien à travers mon téléphone	La technologie mobile	
			En suite quand je rentre à la maison, c'est que les profs nous donnent ici ne suffit pas	Insuffisance des cours en présentiel	
			Je mets à profit ce qu'on nous a enseigné en regroupant mes petits frères à la maison et je les enseigne la grammaire, la prononciation, la lecture. Ce qui me permet de mieux mémoriser ce que nous avons fait en classe	A travers la répétition avec des enfants	

			Donc je procède par la révision	Faire réviser les notions vu en classe à de tierses personnes	
		Etu3	Quand je ne comprends pas, je prends mon téléphone et je mets sur traduction et le résultat je le recopie dans mon cahier. C'est comme ça que je fais moi	Utiliser le téléphone pour sur monter les difficultés	
		Etu4	J'ai acheté les brochures, en les lisant je rencontre des mots difficiles	Identifier les mots difficiles dans les brochures	
			Je prends mon dictionnaire pour voir la tradition	Utiliser le traducteur	
			C'est pourquoi, avant que le prof ne rentre en classe, je procède à la lecture du cours et je cherche à comprendre	Anticiper sur la compréhension du cours	
28 :50		**Enq**	Est-ce que vous êtes abonnée à la bibliothèque américaine ?		
		Etu5	Non, Je ne connais même pas où ça se trouve, Mais il parait il y a une construction d'édifice de langue pour une autoformation en anglais est prévu à kagbelin	Non abonné	
		Etu4	Vous savez là-bas les documents sont en expression américaine. Et nous ici nous apprenons le british	Inadapté au type d'anglais recommandé par le programme de l'ISSEG	
			La prononciation n'est pas la même, c'est pourquoi	Incompatibilité	
		Etu1	Aussi il faut avoir le temps pour fréquenter ces endroits pareil comme pendant les vacances	Manque de temps	

		Enq	Je voudrais que chacun de vous ici présent compte de 1 à 10 (ordinal number) à fin de pouvoir vous observé et apprécier votre prononciation	Evaluation de l'expression orale	
		Enq	Que souhaiteriez-vous que l'ISSEG fasse pour que vous appreniez mieux l'anglais	Recommandatons	
		Etu5	Ça c'est une question intéressante		
		Etu1	Aujourd'hui la technologie nous aide à bien se former	Etre former à travers la technologie	
			Nos enseignants nous forment aussi très bien,	Insuffisance de la formation classique	
			Mais pour faciliter un peu la formation, il faut la technologie à notre porté « avoir accès à l'ordinateur »	Avoir accès à l'ordinateur	
			L'apprentissage de l'anglais va de pair avec l'informatique	Etre former à travers la technologie	
			Dans les autre universités, ils font forcement l'informatique	Une exigence ailleur	
			Il faut que d'ici la fin de notre formation qu'on soit initié à l'informatique	Initier les étudiants en informatique	
		Etu5	Cas même vraiment ce qu'il vient de dire je le soutiens	Initier les étudiants en informatique	
		Enq	Y a-t-il autre chose que l'initiation en informatique ?		

		Etu5	Oui, nous faire assister par les étudiants de niveau élevé lors de nos travaux de recherche	Créer une collaboration entre étudiant de haut niveau à ceux bas niveau	
			J'insiste, l'apprentissage de l'anglais passe forcément par la technologie aujourd'hui	Etre former à travers la technologie	
		Enq	Pendant vos jours de repos, faites-vous des visites à domicile de vos formateurs dans l'objectif d'améliorer votre expression orale ?	Faire des visites à domicile des prof	
		Tous	Non pour le moment	Pas de visite	
		Etu4	Quand j'ai un exposé à préparer, je consulte mon prof de terminale, C'est grâce à lui que j'ai eu ce niveau	Consulter les prof de terminale	
			Au collège comme au lycée, j'ai eu des profs qui nous enseignaient que du créole	niveau faible des prof du collège	
		Etu1	Je consulte régulièrement mon prof de terminale aussi quand j'ai des difficultés	Consulter les prof de terminale	
			Les profs de l'ISSEG nous font peurs tel que Misses sérieusement	Manque de temps des prof de l'isseg	
			L'autre fois elle est venue nous dire ouvertement que les étudiants n'ont qu'à arrêter d'aller chez elle. Vous voyez non	Interdiction de les visités à domicile	
		Etu2	Comme elle est mariée, peut-être que son mari est jaloux et voir un grand gaillar fréquenter sa femme, c'est douteux peut-être pour lui	Interdiction de les visités à domicile	

		Etu1	Franchement j'ai eu peur depuis ce jour	Menace	
			J'ai compris donc qu'il ne faut pas aller chez les professeurs. J'ai généralisé à l'ensemble des profs	Menace généralisée	
		Etu4	Elle s'est adressé à tout le monde homme comme femme.	Menace généralisée	
			D'ailleurs les autres profs ne nous donnent même pas le temps comme le prof de phonétique	Manque de temps des prof de l'isseg	
			Mais les ainés de la licence 3 ou 4 nous aident quand on rencontre des difficultés	Collaboration entre étudiant de niveau sup à ceux inf	
			Parmi eux, il y a certain qui se porte volontiers pour nous faire réviser, nous expliquer quelques notions qu'ils ont déjà vue	Assistance des étu de l4	
		Enq	Est-ce que vous être membre d'une plateforme de formation à distance ou d'un espace numérique de travail	Inscrit dans un formation en ligne	
		Etu5	Non	Non inscrit	
			Souvent il nous manque des informations à propos de ce genre de formation	Manque d'info	
		Etu4	Non,	Non inscrit	
			Le problème réside entre l'anglais américain et le british	Inadaptation entre l'anglais américain et le british	

			Ou les modalités de formation ne sont pas faciles pour un étudiant qui manque de moyens	Manque de satisfaction aux conditions	
		Enq	Est-ce que vous communiquez par SMS en anglais	communiquez par SMS	
		Tous	Oui, très souvent avec les amis de classe	très souvent avec les amis	
		Etu2	Avec l'assistant de notre prof aussi, je communique avec lui par sms	très souvent Avec l'assistant de notre prof	
		Etu1	J'ai un ami dès qu'il m'appelle, on s'exprime en anglais tant que nous ne rencontrons pas de mots difficiles pour le dire en français	très souvent avec les amis	
			Et souvent aussi par sms on discute	très souvent	
		Enq	Est-ce que vous échangez des sms avec vos formateurs aussi		
		Tous	Oui bien sûr avec 3 profs	très souvent avec 3 prof	
			Dès que tu les écris ils te répondent instantanément	3 prof proactifs	
		Enq	Quels sont les cours dans lesquels vous avez plus de difficultés ? et pourquoi	Difficulté d'apprentissage	
		Tous	Listining et Phonétique de la Licence1	Listining et Phonétique	

			Mais pour les autres nous sommes convaincus		
			Les profs sont rapides dans leur explication	Rapidité dans les explica	
		Enq	Pendant mes observations, j'ai constaté que l'Etu3 n'est pas très régulière au cours de Basic Writing. Qui s'est absenté au moins une fois à ce cours ?	Absenteime	
		Etu1	Moi je me suis absenté une fois à cause de ma dent que j'avais arraché le jour même de la présentation de notre exposé	Régulier	
		Etu1	Moi j'étais malade ce jour	Régulier sauf en cas de maladie	
		Etu1	Le prof avait insisté que notre groupe allait présenter son exposé, puisque nous n'étions pas prêt je suis sorti de la salle	Manque de planification	
		Etu4	D'ailleurs le thème qui nous avait été confié était un peu difficile.	Difficulté liée à la tâche	
		Etu4	Il s'agissait de trouver le contraire de ce qui se trouvait dans le texte, alors que nous n'avons même pas compris le contenu	Manque de compréhension	
			Le prof avait mis des mots difficiles dans le texte	Difficulté liée à la tâche	
			Le 1er texte nous avons compris mais le 2e pas du tout	Difficulté liée à la tâche	
		Enq	Comment faites-vous pour comprendre un cours que vous n'avez pas suivi à cause d'une absence quelconque ?	gestion de la formation	

		Etu5	Je consulte mes amis qui avaient mieux compris pour me réexpliquer	Consultation des amis	
			Je demande au prof de revenir en bref sur le cours	Consultation du prof	
		Etu1	Je consulte plusieurs amis à tour de rôle	Consultation des amis	
			Après les consultations je fais la synthèse	Synthèse des connaissances	
		Etu2	Je consulte aussi mes amis pour qu'ils expliquent ce qu'ils ont compris	Consultation des amis	
		Enq	Consultez-vous Facebook	Motif Usage des réseaux sociaux	
		Tous	4/5 oui	80%	
		Etu4	Pourquoi ? Seulement toi ne consulte pas FB, Je n'aime pas. Toutes mes sœurs sont sur Facebook, et si j'ai besoin de faire des recherches elle m'aide mais je ne suis pas sur FB.	Manque d'affection	
		Etu1	Pour la 1ère fois c'était de tisser des relations avec mes amis surtout avec ceux qui sont loin de moi	Créer le lien	
			Mais après je me suis rendu compte qu'on peut faire plain de chose à par publier des photos ou avoir des infos	Utilité	
			S'informer sur l'actualité des autres pays car tout est synchronisé	Information en temps réel	

			Les informations sont parfois réelles et non censurer : vidéos, photos, etc	Information en temps réel	
		Etu2	FB est très important car tous ce qui se passe à mon village	Information en temps réel	
			je suis au courant à travers un ami avec qui j'échange. Mais aussi il ya des inconvenants	Les échange interactif	
			Rien n'est caché, tout est public. Il m'envoie des photos, vidéo, tous	Info rendu public	
		Etu3	Je suis sur FB en contact avec mes parents et mes amis FB a cas même beaucoup d'inconvénient	Echange avec les amis, parents	

Consigne : Police Cealibri, taille 10, interligne simple, Justifié gauche

Pour enregistrer : English_Langage.docx

Entretien avec 3 étudiants de LA groupeA pris parmi les étudiants les plus actifs

Date : 17/02/2017

Durée de l'entretien : 1h00

Mode d'entretien : Focus-group de 5 étudiants dont 2 filles

1	2	3	4	6	7
Date 2017	**Tr**	**Locuteur**	Contenu verbal traduit de l'anglais en français	**Catégorisation**	**Encodage**
		Etu1	Il y a des réponses positives		
			Cas même il y a assez de publications très intéressantes pour le moment		
			Il y'avait une vidéo qui parlait des groupes de verbe		
		Etu2	Moi j'avais publié « Helo, laydi and gentelmen…..dai to morrow…..		
		Etu1	Misses avait publié sur les abréviations conventionnelles, par ex : as soun as, lol (laouthing out loud càd quelque chose qui fait rigolé). Quand tu envois un sms à quelqu'un texto et tu réponds par lol, cela signifie que le texto ta fait rire. Pourtant beaucoup utilisait ce terme sans pour autant connaitre la signification (lol qui signifie tu souris à haute voie		
		Enq	Quand vous recevez ces messages est-ce que vous prenez le temps de les lire ? si oui en combien de fois ?		
		Etu1	Moi je lis et puis j'applique aussi		
			Quand la publication est interessante, je lis et j'applique par exemple depuis que j'ai su les abreviations (Beford) en écrivant je mets B4.		
		Etu2	Moi j'avais même réciter ces abréviations et je l'ai mentionné dans mon cahier puisque ce n'est pas		

			tout le temps que je suis connecté. J'avais un cahier de prise de note tout est dedans. Donc c'est important pour moi pour que je puisse voir ça à un moment voulu		
		Etu3	Comme on avait dit, ce groupe est créé pour aider les étudiants dans leur apprentissage, donc s'il y a des publication c'est une obligation pour nous de les lire et de les maitriser.		
			Il peut arriver que tu n'as pas compris le cours en classe, mais une fois dans le groupe tu peux poser tes questions n'ont comprise et tu vas mieux comprendre		
		Enq	Qu'est ce que toi tu as pu comprendre dans ce groupe et qu'est ceque tu en tire comme bénéfice ?		
		Etu1	Dans ce groupe j'ai pu apprendre beaucoup de choses. Chaque publication te donne au moins un mot étrange à toi que tu ne connaissais au paravant.		
			Maintenant quand tu vois ça tu va interroger le dictionnaire pour connaitre le sens du mot, ce qui te donne un atout		
			Ça nous permet d'être toujours en contact avec nos profs		
			Je me rappelle en 1ère année, misses avait l'habitude de donner des essaiments (exercices) et si tu traite ces exercices, il se peut qu'elle donne cet exercice à la prochaine évaluation et elle avait fait aussi		
			Elle avait donné des exercices dans le groupe FB et elle a donné ce même exercice en évaluation. il s'agissait de raconter un évènement inoubliable dans ta vie.		
			Moi j'avais eu 7,75 à cette évaluation		
		Etu3	Si vous voyez cette année là, Mr Kourouma a fait le meme cas		
		Etu1	Oui mr kourouma a fait le meme cas		
		Etu3	Il a donné des question dans le groupeFB et les meme questions en évaluation		
		Etu1	Quand tu vois pour une 1ere fois et tu parviens à traiter, cela sera très aisé pour toi pour la 2e fois		
		Enq	Mais ce que Mr Kourouma avait publié les étudiants n'avaient pas réagie non ?		
		Etu3	Non, c'était 3 à 4 étudiants qui avaient réagi à sa publication		

		Etu2	Quand à moi, ce groupe est très important parce qu'à partir de ce groupe je peux améliorer ma compétence professionnelle		
		Enq	Comment ?		
		Etu2	En lisant ce que mes amis ont publié		
			Avant que je ne publie un article, je le lis bien, je m'assure que tout est correcte et puis je l'analyse		
			En lisant aussi les publications je rencontre très souvent les mots nouveaux comme l'a dit l'étu1		
			Je suis obligé de consulter le dictionnaire et suivre les commentaires des uns et des autres.		
			Tous ça c'est important et ça maintient le contact avec les amis et ça me pousse d'apprendre de plus		
		Etu1	Le groupe nous a beaucoup aidé car		
		Etu2	Cava me pouvez d'apprendre de plus		
06 :00		**Enq**	Quelle nouvelle inspiration le groupe FB vous a donné dans votre apprentissage ?		
		Etu1	Ça n'a permis d'être rapide en écrivant		
			D'avoir des nouveaux mots		
		Etu2	Pour moi avec ce groupe, il peut y arriver que nous ne sommes pas obligés d'aller chaque jours à l'école. On peut rester à la maison et travailler		
			Par exemple si l'on nous donne une leçon, nous pouvons et que l'on discute des questions relatives à la leçon nous pour mieux comprendre		
			Même si l'on nous donne un devoir, si le prof veut il peut le donner à partir du groupe nous le traitons dans le groupe et il nous note. Vous voyez c'est tellement important		
		Etu3	Encore il y a beaucoup d'information qui passe dans le groupe		
		Etu1	Oui les informations concernant la classe		
		Etu3	Par exemple un étudiant peut-être absent à un cours, en suite il demande qu'est-ce qui a été fait aujourd'hui.		
			Il va poser des questions sur le contenu du cours pour se faire une idée du cours à60% même sil ne		

			comprend pas tout		
		Enq	Est-ce que tout ce que vous dites là vous l'avez fait ?		
		Etu2	Oui ça été pratiqué		
		Etu3	Oui		
		Etu3	Par exemple quand un étudiant est absent, tu peux demander à partir du groupe pourquoi tu étais absent ?		
		Etu1	Si quelqu'un est malade nous informons à partir du groupe		
			ou un cas d'urgence par exemple une évaluation avait été programmée pour compléter les notes à 3 au lieu de 2. C'était le lendemain de la fête, la cheffe de classe à publier l'information dans le groupe et tout le monde était informé au même moment. Vous avez vu non, tu		
			Si tu as besoin du numéron d'un étudiant de la classe tu demander et on te l'envoi aussi tôt		
		Etu2	voila		
		Etu1	Cela a été tout le temps dans le groupe		
		Etu3	Tu peux aussi ne pas être en relation avec un ami mais sur FB vous communiquer bien c'est le cas d'un étudiant qui ne parlait pas en classe		
		Etu1	Et puis il se peut qu'il y ai un ami avec qui il n'y pas pas de relation entre vous en classe, vous n'avez pas l'habitude de discuter, vous ne vous approchez même pas mais une fois qu'il commente une de tes publication vous etes en correspondance. A travers le réseau l'amitié est créé		
		Enq	Est-ce que cela a créé une relation entre le groupe A et B		
		Etu1	Non, ils ne sont pas de dans		
		Etu3	Est-ce qu'ils sont même informés de ça ?		
		Enq	Non il ne sont pas informé, puisqu'au départ j'ai dit que j'expérimente avec le groupeA		
		Etu1	Oui en tant qu'administrateur, le groupe est vérouillé et ce n'est pas accécible pour tout le monde sauf pour les étudiants de la classe		

		Enq	Quelle compétence avez-vous développé à travers ce groupe, quels sont les actes d'apprentissage que vous avez développé		
		Etu2	Dabord, moi je ne savais pas comment créer un groupe à travers cette activité je peux le faire, et j'ai su l'importance de la création d'un groupeFB		
			Avec ce groupe on échange les informations très souvent		
			J'ai pu améliorer à travers ce groupe mon niveau de langue anglais		
		Enq	Le niveau de langue est trop va, quoi plus précisement ?		
		Etu1	Les règles de grammaire		
		Etu2	Oui les règles de grammaire, ortographe		
			En tout cas les règles de grammaire		
			Cela à pu m'aider à m'exprimer oralement et à l'écrit		
			Par exemple les ponctuations lorsque c'est un prof qui publie ça nous indique le chemin		
		Etu1	Encore tu peux être à la maison et être		
		Etu3	C'est comme en grammar on avait ce problème en particulier à propos des noms collectives et on a eu ça à travers une photo qui résume tout		
		Etu1	Oui c'est vrai		
		Enq	Qui l'avait publié ? le prof ou u étudiant ?		
		Etu1	Un étudiant du nom de Alpha Barry, non plutôt Alpha Amadou Sow		
		Etu3	Alpha Barry exactement Alpha Amadou Sow		
		Etu1	Et puis dans le groupe si quelqu'un publie une chose très intéressante, moi aussi je me dis je dois faire autant. Depuis que Sow a commencer à envoyer des choses intéressantes, moi je me suis mis à rechercher des chose plus interessante ej publie		
		Etu3	Oui et puis j'enregistre les images dans mon téléphone pour les consulter hors ligne		
		Etu2	Oui toi aussi tu vas faire ton mieux		

		Etu3	Ces publications nous obligent à intervenir et de faire des recherches plus poussé		
			Tu peux voir quelqu'un qui ne parle jamais en classe mais dans le groupe il se manifeste		
		Etu1	Oui c'est vrai, c'est le cas de Djogo, elle est tellement calme mais dans le groupe elle se manifeste		
		Etu2	Exactement djogo camara, c'est une fille de la classe		
		Etu2	Le groupe est très important même parfois vous nous donnez des informations très importantes sur la vie du campus universitaire comme les festivités de l'année passée. Nous étions informé à travers ce groupe car tous ceux qui sont en lien avec le groupe reçois l'information		
		Etu1	Parfois aussi quand les notes de cours sont affichées, la cheffe de classe balance ça labas et chacun vérifie sa note sans pour autant se déplacer		
		Etu2	Ou bien quand c'est le moment de la paye des bourses des étudiants nous sommes informés à travers le groupe les jours, le classement, etc		
		Etu1	En tout cas il ya beaucoup d'atout avec ce groupe		
		Etu2	Vous voyez même la lecture de cette publication nous fait apprendre		
		Enq	Est-ce que vous prenez le temps de lire tous les messages ?		
		Tous	YES comme je viens de le faire		
		Enq	En revenant sur la mention j'aime, ceux qui clic sur la mention j'aime sont plus nombreux que ceux qui fond des commentaires. Qu'est-ce qui explique cet état de fait ?		
		Etu1	J'aime est un geste de paresse		
		Etu2	C'est pour se manifester qu'ils sont en ligne		
		Etu2	Maintenant quand tu commente sache que tu as lu et que tu as compris quelques choses dedans		
			Moi je ne commente pas ce que je n'ai pas apprécié		
		Etu1	Le commentaire a plus de valeur que le Like seulement		
		Etu1	Quand tu écris on peut savoir la manière dont tu t'exprimes et s'il y a une faute les amis vont te rectifier		

			Mais la mention j’aime c’est pour toi seulement		
			Le commentaire montre que tu as plus apprécié qu’un simple like		
		Enq	Qu’est qui vous motive à travailler dans ce groupe FB ?		
		Etu2	On a trouvé que c’est important		
			Par ce que ça permet d’améliorer notre compétence intellectuelle		
			Celui qui fait une chose qu’il n’aime pas perd son temps		
			Nous volons avoir le succès cas même		
			Nous ne voulons pas avoir un diplôme sans avoir maîtriser ce que nous faisons		
			Nous sommes prêts à passer sur n’importe quel chemin pour y arriver		
		Enq	Dans mon hypothèse je soutiens que les étudiants qui participeraient au compte Facebook de classe progresseraient mieux et produiraient des résultats satisfaisants	i	
			Est-ce que le fait de participer à ce compte ou sur Messenger que vous avez créez améliore vos résultats contrairement ce celui qui ne participerait pas ?		
		Etu3	Forcement il y a une grande différence entre nous		

		Enq	Comment ça ?		
			Même la manière de parler en classe		
			La manière de dire		
			La manière d'utiliser les mots		
			Par exemple qu'utilise des mots en expressions orale, tous ceux qui avaient vu les mots dans le groupe ne vont pas me demander mais les autres me demande STP c'est quoi ça donne nous la définition de ce mot		
			Ceux qui participent au groupe le savent		
		Etu1	Pendant la conversation, dès que vois un mot que tu ne connais pas tu utilises ton dictionnaire du téléphone pour comprendre avant de continuer la conversation		
		Etu3	Si quelqu'un parvient à balancer une question dans le groupe par exemple, chaque membre va demander à l'autre les réponses, et par la suite parmi toutes les réponses proposées, on choisit la bonne réponse		
			Mais si nous ne sommes pas satisfaire nous demandons un ainé pour nous départager		
			Par exemple nous avons vu dans ce groupe comment saluer quelqu'un que tu trouves dans un bar café		

06 :25			C’est pourquoi parmi toutes les brochures, je préfère lire General English parce que ça englobe tous		
			Il nous a été demandé comment demandé le numéro d’une fille que tu as trouvé dans un bar		
		Etu1	Pour cela il y a deux manières : respectueusement ou non		
		Etu2	Il faut procéder avec respect si tu ne connais pas la personne		
		Etu1	Quand par exemple, nous voyons une leçon en classe, nous partons dans le groupe et nous discutons pour voir si la leçon a été comprise où pas		
		Enq	Comment ?		
		Etu1	Par ex Unit6 : Making et rekness est le titre de cette leçon, maintenant après le cours, il y a des personnes qui vont poser des questions sur le cours dans le groupe et nous discutons pour voir si la leçon a été bien comprise		
		Enq	Qui coordonne ?		
		Etu1	C’est pêlemêle		
		Etu3	Si vous posez des questions vous aurez environ 10 réponses et vous retenez 2 ou 3. Une fois en classe vous demandez au professeur de vous départager		

		Etu1	Oui c'est comme ça que nous procédons le plus souvent si nous ne sommes pas satisfait de la réponse fournie par quelqu'un ou consultons le prof		
			Une fois satisfait nous continuons le débat		
		Enq	Après avoir fait adhérer 7 ou 8 prof qui utilise FB dans le groupe, j'ai eu l'impression que c'est un ou deux qui interagit avec le groupe. Qu'est-ce qui expliquerait cet état		
		Etu1	Je pense qu'ils ne sont pas intéressé, il ya d'autre qui ont un téléphone en mauvais état		
		Enq	Cependant, l'un des prof m'alerte à chaque fois qu'il fasse une publication		
		Etu1	Oui, il est comme ça très actif et il est très bien et il aime les choses pareilles		
		Enq	Parfois même s'il voit mes publication il me demande comment je fais, je lui réponds je traduit		
		Etu3	Je voulais même vous demander à propos de misses elle n'est pas très active cette année		
		Etu2	Oui elle n'est pas très active dans le groupe		
14 :35		**Etu1**	Elle a laissé complètement où quoi ?		
		Enq	Non, elle le fait avec un autre groupe, c'est elle-même qui le l'a informé. Elle m'avait invité d'aller me présenté dans sa classe et expliquer les raisons de mon expérience de l'an dernier et j'ai promis		

			de revenir continuer avec aux aussi		
		Etu1	Elle a déjà commencé à faire avec ses étudiants ?		
		Enq	Oui elle a commencé		
		Etu3	Je pense qu'elle doit continuer avec nous même avec des moments de sa disponibilité		
		Etu1	Moi je l'envoi des essaiment mais elle ne répond pas comme avant		
			Puis qu'elle a commencé à faire ça avec nous, on aimerait qu'elle continue		
		Enq	Il faut lui envoyer une demande d'aide		
		Etu1	Ah ok, I need your help		
			Avez-vous donc créer un compte pour la 1ere année		
		Enq	Oui c'est déjà créer, c'est misses qui les a encouragé et il continue de discuter		
		Etu1	Franchement si tu arrives à faire les essaiment de misses tu verras l'importance		

		Enq	C’est pourquoi je l’avais choisi puisqu’elle est très active sur les réseaux sociaux		
			Je me suis dit qu’il fallait que j’expérimente avec elle		
			Dans les conditions normales, l’ajout des autres profs dans le groupe devait le rendre plus dynamique		
			Mais c’est le contraire qui s’est produit, ils sont moins intéressé, cela fait partir de la recherche		
		Etu1	Quelle sont les groupe classe qui l’ont fait		
		Enq	Seulement le groupe A, mais est-ce que le fait d’exploiter les réseaux sociaux vous compare avec le groupeB en terme d’action, de développement de vos compétences, de motivation		
		Etu3	Depuis la 1ere année les enseignants disaient que la 1ere année A notre groupe est meilleure que la 1ere annéeB		
			Mais sur les notes nous avons remarqué qu’il nous dépasse toujours		
		Etu1	Nous gagnons bien sur les hautes notes mais		
		Etu2	Même l’année dernière les enseignants qui évoluent dans le groupeB donnaient 10/10 et nous pour gagner 9 c’est des problèmes et ils nous disaient qu’on était plus intelligent qu’eux		
		Etu3	Mr Kourouma, disaient que le groupeA est mieux qu’eux c’était à ma présence dans la classe de B et il ne se rendait pas compte que j’étais du A		

		Etu1	Mr Jack, Mr Gadirou tous		
20 :25		**Enq**	Qu'est-ce qui explique cet état de fait ?		
		Etu1	Nous même nous nous demandons. Une fois nous sommes partie poser le problème à la section pour lui dire chaque fois les profs disent que le groupe A est mieux que B. mais à travers les notes le B nous dépasse toujours. Nous voudrions savoir pourquoi ? est-ce qu'ils nous dépassent en matière de compétences, comportement ou quoi ?		
			En réponse, Mr Barry a dit : 1erement ils ne sont pas nombreux, et puis ils ne sont pas aussi mal		
			Mais nous n'étions pas satisfaits de la réponse en clair		
		Etu2	ON n'était pas du tout satisfait		
		Etu1	Il devait nous dire concrètement en quoi il nous dépassait, mais sa réponse n'était pas convaincante		
		Etu2	Même à l'ouverture cette année, les étudiants du groupe A étaient plus actif dans les cours que le B, lors des regroupement		
		Etu1	Nous reconnaissons qu'il y a des étudiants qui sont bien, mes en général, les plus bon se trouve en A.		
		Etu2	Même l'année dernière les 4 premiers sont sortis du groupeB		

		Etu1	Et on ne comprend pas		
		Etu3	Et au moment des évaluations, les profs ne donnent pas les mêmes sujets		
			Par exemple, le sujet qu'avait donné Mr Gadiri pour le groupeB était un cadeau pour nous		
		Etu2	oui…c'était un cadeau pour nous		
		Etu3	Nous l'avons même dit à un étudiant du groupeB, vos profs ne vous donnent pas des sujets d'évaluation qui sont dures		
		Enq	Mais est-ce que vous avez les mêmes profs ?		
		Etu1	Non, sauf pour certaines matières		
15m39		**Etu2**	Oui		
		Etu2	Comme Mr jack c'est un prof qui donne 8 ou 8,50 alors il y a des profs même avoir 7 il faut que tu sois au top		
		Etu3	Comme les profs qui évoluent dans le groupeB donnent des notes exorbitantes, nous avons demandé au chef de section de regrouper les deux groupes.		
		Etu1	Oui, puisque chaque promotion qui sort, les 4 premiers sont souvent retenu par l'ISSEG, et depuis que nous sommes là les 4 premiers sont toujours sorties du groupeB. Et ci cela continuait comme		

			ça, il n'y aura aucun étudiant dans le groupeA qui sera retenu.		
		Enq	Voila en quelques sorte les raisons de mon étude, ma problématique est de savoir est-ce que la mise en place d'un compte FB de classe peut améliorer la performence des étudiants de LA groupeA et obtenir des résultats satisfaisants ?		
		Etu3	Vraiment ça créer Mr		
		Etu2	ça créer Mr		
		Etu1	ça créer Mr		
		Etu3	Même par rapport à notre manière de parler vous sentez la différence avec le groupeB		
28 :50		**Enq**	Oui cela a été confirmé par Misses qui éprouve de l'estime pour le groupeA		
		Etu3	L'année passée, Mr Kourouma donnait des notes arbitraires, il dit s'il te connais pas même si tu a 8, il va réduire la note à 3.		
		Etu2	C'est un prof qui aime les étudiants qui se manifeste en classe, si tu ne te manifeste pas, il ne te donne pas de bonne note même si en évaluation tu arrives à bien travailler		
		Etu3	L'année passée, certains profs du groupeB donnaient jusqu'à 10/10 et nous il y'avait des prof qui disaient dans leur matière la note de dépasse pas 7ou8.		
		Enq	Merci beaucoup pour cet entretien que vous n'avez accordé.		

Consigne : Police Calibri, taille 10, interligne simple, Justifié gauche

Pour enregistrer : Diaouné_Thierno Moussa(trasncripteur).docx

Vendredi 05 AVRIL 2017

Lien : https://www.youtube.com/watch?v=JAIurJ0cOrM

Grille d'encodage

1	2	3	4	5	6	7	Vérification de la fiabilité du codage (cochez l'une des case)				8
Tps	**Tr**	**Locuteur**	**Contenu verbal**	**Geste + ressource indicateurs** [i]	**Définition des catégories de codes ou sous-variables**	**Définition des codes**	**Totalm Daccor**	**Daccord**	**En Desaccor**	**Totalm en Desc**	**Code**
00 :00		Prof	Vous devez écouter le message véhiculé et répondre aux questions suivantes What is the old woman's name ? quel est le nom de cette vieille femme? What grade is she in? quelle classe fait-elle? What is her message? Quel est le message	L'enseignant donne la consigne de l'activité à analyser une vidéo à l'aide du téléphone	Mise en situation d'écoute La tâche est complexe (association Ecoute, observation et production orale) La tâche est décrite au tableau	Stratégie pour une écoute détaillée	☐	☐	☐	☐	STRA_ED

			qu'elle véhicule? Write it! Au travail								
00 : 23		Prof	Il s'agit d'écouter et de commenter cette vidéo. Dire si vous aimer cette vidéo puis justifier votre réponse.	Téléphone en main droite en montrant les consignes décrites au tableau Explique les consignes en gesticulant Voix non perceptible Ne se déplace pas, Varie les gestes	Préciser les tâches à faire par l'étudiant Demande d'apporter leur jugement Fait des gestes pour fixer l'attention des étudiants	Stratégie pour une écoute sélective, détaillée Réflexion	☐	☐	☐	☐	STRA REFL
00 : 47		Assi	Hey, SVP écoutons afin de comprendre le sens	Un crie à haute voix de l'assistant du prof et de quelques étudiants. Entre temps 4 étudiants en retard entrent en classe	Maintenez le silence	Difficulté de gestion de classe	☐	☐	☐	☐	DGC
00 : 50		Prof	Tous ce que vous écrirez vous allez le commenter, votre commentaire est attendu	Index du prof pointé aux étudiants, signe d'insistant pour commenter	Précise les consignes de travail	Directives	☐	☐	☐	☐	DIR
00 : 52		Prof	Vous dites si vous aimez cette vidéo ? ou vous ne l'aimez pas ?	Insiste en signe de décompte « un, la pouce	Précise les consignes de travail	Directives	☐	☐	☐	☐	DIR
00 :59		Prof	Si vous aime cette vidéo	Insiste en signe de	Précise les consignes de	Directives	☐	☐	☐	☐	DIR

			dites, Pourquoi vous aimez cette vidéo ?	décompte avec les doigts « deux, la main levée »	travail						
01 :02		Prof	Si vous n'aimez pas et dites Pourquoi vous n'aimez pas ?	La main sur son ventre, comme signe d'insistance	Précise les consignes de travail	Directives	☐	☐	☐	☐	DIR
01 :06		Prof	Avez-Vous compris ?	La main gauche encore soulevé en signe de certitut à la compréhension de la consigne	Demande l'avis des étudiants sur les précisions des consignes de travail	Explication	☐	☐	☐	☐	EX
01 :08			…	Bruit des étudiants		Clarification par questions	☐	☐	☐	☐	CQ
01 :09		Prof	Tous ce que vous écrirez vous aller le commenter, vous direz ce que vous pensez de cette vidéo à propos de cette femme	L'enseignant montre le signe de la production orale en indiquant sa bouche	Revient sur la précision des consignes	Stratégie pour une écoute sélective, détaillée DIRECTIVE	☐	☐	☐	☐	STRA DIR
01 :15		Prof	Après cet exercice, nous allons vous interroger et recueillir vos commentaires	Avec un sourire, l'enseignant insiste sur la production orale	Revient sur la précision des consignes	Compréhension	☐	☐	☐	☐	COMP
01 :25		Prof	Je vais reprendre, je reprends	Avec un sourire en regardant les consignes	Revient sur la précision des consignes	Clarification par questions	☐	☐	☐	☐	CQ DIR

				au tableau		DIRECTIVE					
01 :30		Prof	Vous écrivez à propos de cette femme What is the old woman's name ? "quell est le nom de cette Vielle femme ? What grade is she in?"En quelle classe elle se trouve? What is her message? Write it! Quel est son message ? allez-y !	Le doigt pointé sur les consignes au tableau	Lit les questions au tableau Explique les questions avec des gestes	Explication Clarification par questions	☐	☐	☐	☐	EX CQ
01 :40		Prof	Nous avons besoin de votre opinion, vos pensées à propos de cette vidéo sur cette vieille femme.	Le geste des mains du formateur indique que les étudiants doivent produire un écrit et expliquer leur opinion. Au même moment un autre étudiant en retard entre en classe	Explique les résultats attendus de l'étudiant	Réflexion Jugement	☐	☐	☐	☐	REFL JUG
02 :00		Prof	Merci beaucoup pour votre aimable attention « Think you very much »	Après la présentation des consignes, le formateur a remercié les étudiants pour leur attention portée à	Renforce les liens affectifs avec l'apprenant	Clôture affective	☐	☐	☐	☐	CA

				l'explication							
02 :02		Assi	Avez-vous suivi cette video? « Did you wath this video?"	Pose la question en haute voix aux étudiants de devant à tour de rôle Au même moment l'étudiant X à coté suit l'interview avec sont téléphone en main	Pose la question en haute voix	Clarification par questions	☐	☐	☐	☐	CQ
02 :04		Etu1	Oui ! « Yes, I do »	Etudiant assis devant 3e ranger à 2m du tableau	Répond avec attention	Clarification par réponses	☐	☐	☐	☐	CR
02 :05		Assi	"What is your name?" Quel est ton nom?	Pose la question à haute voix	Pose une question fermée	Questions/réponses techniques	☐	☐	☐	☐	QRT
02 :06		Etu1	Je me nomme Mory Diakité "My name is Mory Diakité"	Ecouteur aux deux oreilles, branché à son téléphone, stylo en main avec cahier de prise de note pour l'analyse	Utilise du matériel technologique Utilise stylo et cahier pour prendre note	Questions/réponses techniques REPRODUCTION Ecoute sélective	☐	☐	☐	☐	QRT RX ES
02 :10		Assi	How do you feel old woman's in for grade? Comment tu trouves cette vielle femme avec ce niveau ?	Pose une Question de compréhension	Pose une Question qui fait appel à la compréhension	Question de compréhension	☐	☐	☐	☐	QC
02 :16		Etu1	The old woman is very grade, she is very crazy to	Avec un regard fixe démontrant une	Etudiant démontre une concentration sur	Explication	☐	☐	☐	☐	EX

			study is. “cette vielle femme est très affolé pour les études avec son âge très avancé » Derrière l’étudiant x continue de manupuler son téléphone avec attention	concentration sur l’activité Derrière l’étudiant x continue de manupuler son téléphone avec attention	l’activité						
02 :29		Assi	Ok because English is important or language is important? C’est parce que l’anglais est important ou la langue ?	Pose une question de comparaison	Pose une question de comparaison	Questions/réponses techniques	☐	☐	☐	☐	QRT
02 :46		Etu1	English language is very important. “la langue anglaise est très importante	Avec un sourire et téléphone en main		Questions/réponses techniques	☐	☐	☐	☐	QRT
02 :47		Assi	How about you? Et toi Comment tu trouves cette vielle femme avec ce niveau ??	POSE LA MEME QUESTION		Question de compréhension	☐	☐	☐	☐	QC
02:50		Etu2	I don’t handstand that video! Je n’ai pas compris cette vidéo	Etudiant2 assis au font de avec 3 de ses camarade de la classe avec bras croisés et téléphone non android	Etudiant manifeste un signe désolation	Difficulté de compréhension	☐	☐	☐	☐	DC

				en main avec une attitude pecimiste							
02 :55		Assi	Why? Pourquoi	POSE LA MEME QUESTION	Renforce les liens affectifs avec l'apprenant	Question de compréhension	☐	☐	☐	☐	QC
02 :56		Etu2	It is very difficult C'est très difficile	En gesticulant pour montrer ses peines	Basse sa tête	Difficulté de compréhension	☐	☐	☐	☐	DC
02 :56		Assi	It is very difficult for you? C'est très difficile pour toi?	L'étudiant1 Balance sa tête pendant ques les autres reste concentrés sur leur prise de notes	Renforce les liens affectifs avec l'apprenant	Question de compréhension	☐	☐	☐	☐	QC
02 :57		Etu2	Yes! Oui très difficile pour moi	Haussement de sa tête avec une ère très inquiétante	Hausse sa tête	Difficulté de compréhension	☐	☐	☐	☐	DC
02 :58		Assi	Okey that's good « ok, c'est bon »	Appréciation qui n'est pas en adéquation avec la réponse	Encourage	Clôture affective	☐	☐	☐	☐	CA
03 :00		Assi	You have handestood this video ? comprends-tu cette video?	Question à l'Etu3 concentré sur ses prises de notes	Pose la question en haute voix	Question de compréhension	☐	☐	☐	☐	QC
03 :04		Etu3	No; really I don't handstand that video " non, en réalité je ne comprend pas cette video"	Etudiant assis au font de la classe Ses deux doigts pointés sur ses notes cachant ses prises de note	Hausse et basse sa tête	Difficulté de compréhension	☐	☐	☐	☐	DC

03 :08			Why? Pourquoi?	POSE LA MEME QUESTION	Pose la question en haute voix à un étudiant au font de la classe	Question de compréhension	☐	☐	☐	☐	QC
03 :10		Etu3	Time is money, I try… Il est temps pour moi d'essayer	Un petit sourire	Répond à la question à voix basse	Difficulté de compréhension	☐	☐	☐	☐	DC
03 :12		Assi	To answer in the question but before answer the question, I wold like you handstand after the answer the question ok Quand tu réponds à la question, je pense bien que tu vas comprndre, ok		Prodigue des conseils et Renforce les liens affectifs avec l'apprenant	Clôture affective	☐	☐	☐	☐	CA
03 :20		Etu3	When I finish, may be I can handstand this question. Quand je fini, peux être je vais comprendre la question	Un coup d'œil sur ses notes, sa main gauche sur sa joux montrant sa peine	Manifesté ses difficultés	Difficulté de compréhension	☐	☐	☐	☐	DC
03 :25		Assi	Si tu ne comprends pas toi cette vidéo, comment vas-tu faire pour répondre aux questions?	Pose la question à l'étudiant en difficulté	Veux connaitre la stratégie que va utiliser l'étudiant	Stratégies	☐	☐	☐	☐	STRA
03 :35		Etu3	Non, j'essaie de répondre	sa main gauche sur sa	Explique sa stratégie	Stratégies	☐	☐	☐	☐	STRA

			de ma manière	Joux et son téléphone sur ses notes montrant sa peine							
03 :39		Assi	As-tu compris cette vidéo ?	Demande à un étudiant du font de la classe	Questionne un autre étudiant en difficulté	Question de compréhension	☐	☐	☐	☐	QC
03 :40		Etu4	Non, je n'ai pas compris cette vidéo	Avec un air inquiétant et sa main gauche sur ses notes indiquant sa concentration sur sa prise de note	Manifesté ses difficultés de compréhension	Difficultés de compréhension	☐	☐	☐	☐	DC
03 :44		Assi	L'As-tu regardé ?	cherche à voir le matériel utilisé par l'étudiant	Cherche à s'assurer si l'étudiant a respecté la consigne	Questions/réponses techniques	☐	☐	☐	☐	QRT
03 :46		Etu4	Non	Avec un signe de détresse en haussant la tête	Dispose de téléphone mais non-respect de la consigne donnée	Questions/réponses techniques	☐	☐	☐	☐	QRT
03 :49		Assi	C'est très très difficile pour toi ?	Donne un signe de réconnaissance des difficultés de l'étu	Evalue le niveau de difficultés l'étudiant avec compassion	Difficultés de compréhension	☐	☐	☐	☐	DC
03 :53		Assi	mais tu peux essayer ok, merci	Encourage l'étudiant avec compassion	Encourage l'étudiant avec compassion	Clôture affective	☐	☐	☐	☐	CA
03 :54		Assi	Qu'est ce que tu fais ?	Demande à l'Etu5 assis au font de la classe	Pose une question à l'étudiant	Question de compréhension	☐	☐	☐	☐	QC
03 :57		Assi	Qu'est-ce que tu as fait pour comprendre cette	Pose une question sur les démarches	Veut connaitre la stratégie utilisée par l'étudiant	Question de compréhension	☐	☐	☐	☐	QC

			vidéo ?	d'apprentissage							
04 :00		Etu5	Non, c'est difficile	Avec un signe de détresse en balançant sa tête	Manifesté ses difficultés de compréhension	Difficultés de compréhension	☐	☐	☐	☐	DC
04 :02			C'est très très difficile pour toi	Fait varier sa voix	Insiste sur la réponse fournie par l'étudiant	Difficultés de compréhension	☐	☐	☐	☐	DC
04 :03		Etu5	Oui, vraiment	L'Etu5 continue à fouiller dans son sac à la recherche de…	Manifeste un signe de désolation, d'incapacité	Difficultés de compréhension	☐	☐	☐	☐	DC
04 :04		Assi	Je t'encourage à continuer en essayant de comprendre cette vidéo ok	Emet un ton d'encouragement	Encourage l'étudiant avec compassion	Clôture affective	☐	☐	☐	☐	CA
04 :08		Etu5	Eh, eh,..Mon phone n'est pas performent	Avec son indexe pointé vers l'assistant du prof et une ère très inquiétante l'Etu5 montre le téléphone qu'il possède	Téléphone moins performant pour réaliser l'activité	Questions/réponses techniques	☐	☐	☐	☐	QRT
04 :16		Assi	Ok merci à toi, après tu vas essayer de mieux faire	Appréciation qui encourage	Encourage l'étudiant en difficulté	Clôture affective	☐	☐	☐	☐	CA
04 :21		Etu6	Dans cette activité, il s'agit de l'histoire d'une très vieille femme	Etu6 possédant son téléphone avec sa main gauche soulevée avec écouteur aux oreilles	Utilise l'instrument conformément à la consigne du prof	Clarification par réponses	☐	☐	☐	☐	CR
04 :31		Assi	Ah han !	Valide les opinions de l'étudiant	Estime que l'étudiant à bien compris	Clarification par réponses	☐	☐	☐	☐	CR

04 : 32		Etu6	Son nom est Dogo		Etudiant donne le nom de l'actrice	Clarification par réponses	☐	☐	☐	☐	CR
04 :33		Assi	Ah han !	Valide les opinions de l'étudiant	Estime que l'étudiant à bien compris	Clarification par réponses	☐	☐	☐	☐	CR
04 : 34		Etu6	Older's primair school in the world		Etudiant indique le niveau	Clarification par réponses	☐	☐	☐	☐	CR
04 :37		Assi	What grade is she? Quelle classe fréquente-t-elle?	Se presse de poser les questions	Pose une question fermée	Question de compréhension	☐	☐	☐	☐	QC
04 :38		Etu6	What…	Redemande de préciser la question	Réfléchi à la question	Clarification par questions	☐	☐	☐	☐	CQ
04 :39		Assi	What grade is she? Quelle classe fréquente-t-elle?	Se presse de poser les questions	Réponse la question fermée avec insistance	Question de compréhension	☐	☐	☐	☐	QC
04 :42		Etu6	She is in class four		Répond favorablement à la question	Clarification par réponses	☐	☐	☐	☐	CR
04 :46		Assi	In class four,	Insiste avec une voix ferme pour corriger l'Etu6	Insiste sur la réponse	Question de compréhension	☐	☐	☐	☐	QC
04 :47		Etu6	foth grade	Se presse de répondre aux questions Au même moment tous les étudiants assis derrière sont préoccupés par l'activité	Insiste sur la réponse	Clarification par réponses	☐	☐	☐	☐	CR
04 :48		Etu6	foth grade	Se presse de répondre	Insiste sur la réponse	Clarification	☐	☐	☐	☐	CR

				aux questions		par réponses					
04 :49		Etu6	She is going to give a children a good education	Se presse de répondre aux questions	Donne une réponse peu convaincante	Clarification par réponses	☐	☐	☐	☐	CR
04:58		Assi	Ok, she is a teacher or a student?	Se presse de poser les questions	Pose une question de compréhension	Question de compréhension	☐	☐	☐	☐	QC
05:02		Etu7	She is a student?	Avec haussement de sa tête	Répond favorablement à la question	Clarification par réponses	☐	☐	☐	☐	CR

Date du codage : 17/06/2017

Durée de la vidéo : 6min04
Titre de sa présentation: The present progressive tense
Adresse de la vidéo : https://youtu.be/HwAl5k6cnR0
Méthode Utilisée

Type de donnée à coder : Une observation filmée de la présentation en exposé lors de l'évaluation sommative
La sélection des passages pertinents sur la grille de codage
Le choix de l'unité de codage : le paragraphe de sens
Public :

- 2 groupes de 2 codeurs
- 4 codeurs en individuel

Le choix ou la technique d'élaboration des codes

- Codage préétabli
- Emergence de code
- La définition des catégories de code et leur commentaire

Kit d'encodage

La vidéo, grille de transcription et de définition des codes en numérique et papier distribué à tous les participants. Travail effectué sur documents imprimés dans lequel les codes sont définitions

Durée du codage par les pairs : 10h30 à 14h30 (4h)
Compilation des résultats en rouge
Consigne du travail

Il s'agit de suivre attentivement la vidéo, comparer à la transcription proposé par le chercheur, puis dire sur vous êtes (totalement d'accord, d'accord, en désaccord ou totalement en désaccord). Ensuite, dans l'un des cas où vous êtes en désaccord partiel ou total, vous faites votre propre codage

Résultats obtenus

Tps	Totalm Daccor	Daccod	En Desaccor	Totalm en Desc	Total
0 :00	1	3	2	0	**6**
0 :10	3	2	1	0	**6**
0 :15	3	2	1	0	**6**
0 :22	5	1	0	0	**6**
0 :30	3	2	1	0	**6**
0 :35	3	2	1	0	**6**
0 :50	3	2	1	0	**6**
1 :19	3	3	0	0	**6**
1 :23	4	2	0	0	**6**
1 :37	4	2	0	0	**6**
1 :38	2	4	0	0	**6**
1 :42	1	4	1	0	**6**
1 :52	3	2	1	0	**6**
1 :56	4	2	0	0	**6**
2 :10	4	2	0	0	**6**
3 :03	2	4	0	0	**6**
4 :01	4	1	0	1	**6**

La grille presque stabilisée est construite sur la base de plusieurs tentatives. Afin de contrôler la fiabilité et la validité de la grille de codage et du codage effectué, nous avons effectué un double codage, tel qu'il est préconisé par Huberman et Miles (1991). Le double codage est tout d'abord effectué par le chercheur moi-même. Ainsi, après avoir effectué un premier codage des données à partir de la grille des codes stabilisée, nous avons réalisé un second codage 4h après le premier avec 6 chercheurs afin de vérifier la fiabilité du codage effectué.

Ainsi, après compilation des résultats des 6 codeurs, nous trouvons ce qui suit :

48% sont ***totalement d'accords*** du codage que nous avons fait ;

42% sont ***d'accords*** ;

8% sont ***en désaccord***

2% **totalement en désaccord**

Conclusion

Pour le codage de cette vidéo, nous nous rendons compte que cette grille est ***totalement acceptable*** à 48%, cumulativement acceptable à 90% (=48%+42%). D'où nous estimons que cette grille est fiable à +80% barème de Huberman et Miles (1991).

Il reste le faire valider par un chercheur plus compétent

4 :08	2	4	0	0	**6**
4 :37	4	1	0	1	**6**
4 :59	1	3	2	0	**6**
5 :14	3	2	1	0	**6**
5 :14	1	5	0	0	**6**
5 :16	3	3	0	0	**6**
5 :47	3	2	0	1	**6**
Total	69	60	12	3	**144**
%	**48%**	**42%**	**8%**	**2%**	**100%**

Grille d'encodage

1	2	3	4	5	6	7				8
Tps	**Tr**	**Loc**	**Contenu verbal**	**Geste + ressource indicateurs de variable**	**Définition des codes**	**Vérification de la fiabilité du codage**				**Code**
						Totalm Daccor	**Daccod**	**En Desacc**	**Totalm en Désac**	
0 :00		Expo	Par exemple : forme Am+ present participle I am	Inscrit au tableau le titre de sa présentation Titre : le présent progressive tense	• L'apprentissage anticipatif • Apprentissage cognitif • Engagement cognitif (+2)	1	3	2	0	APPRANTICP ENGACOGN
0 :10		Expo	Silence	Se retourne pour consulter son support numérique à partir de son téléphone Android sur la table Fait défiler le fichier par sa pousse droite	• SUPPORT Numérique • Potentiel cognitif • Progression • Utilisation d'un outil	3	2	1	0	SUPP **POTCOGN** **PROGR** **UTIL**
0 :15		Expo	Silence	Après consultation de son téléphone, l'exposant se tourne vers le tableau pour compléter l'écrit au tableau : I am writting	• Capitalisation	3	2	1	0	CAPI

0 :22		Expo	Silence pendant l'écriture	Se retourne à nouveau pour jeter un coup d'œil sur son téléphone et complète la phrase I am writting a letter	• Choix du dispositif instrumenté par les TIC • Outil physique • SUPPORT Numérique • Groupe de travail	5	1	0	0	CHOIXTIC PHYS SUPP GW
0 :30		Expo	I am writing a letter	Lit en pointant son index gauche sur sa phrase et fait face au public avec sourire	• **Ecoute analytique** • **Ecoute synthérique(globale) (+2)**	3	2	1	0	**ECTANAL** **ECTSYNTH**
0 :35		Expo	The present progressive tense : writing a letter I am writing a letter at the moment When I don't I writing a letter	Fait une simulation dans sa paume de main en train d'écrire	• Clarification par réponses •	2	2	1	0	**CR** **ENGCOGN**

0 :50		Expo	The phone is ruining	Consulte à nouveau son téléphone portable pour la suite de son exposé Ecrit au tableau en prenant son téléphone pour mieux contempler sa préparation. Lit en pointant son index gauche sur sa phrase et fait face au public avec sourire	• **Utilisation d'un outil** • **Ecoute analytique**	3	2	1	0	**UTIL** **ECTANAL**
1 :19		Expo	At the moment the phone is ruining	Secoue son téléphone pour monter que celui-ci est abimer	• Choix du dispositif instrumenté par les TIC • Outil physique	3	3	0	0	CHOIXTIC PHYS
1 :23		Expo	The present participle is the form of a verb ending with -ing, at ing…	Consulte son téléphone pour la suite de son exposé et lit le contenu du fichier page 90, et note au tableau	• **Utilisation d'un outil** • **Ecoute analytique** • **Ecoute synthétique (gle)**	4	2	0	0	**UTIL** **ECTANAL** **ECTSYNTH**
1 :37		Prof	Ing..	La prof lui rectifie la prononciation assise au font de la classe	• **Feed-back** • **Information Unilaterale** • **Ecoute analytique (+2)**	4	2	0	0	**Feed-back** **INFOUNI** **ECTANAL**
1 :38		Expo	Ing	L'exposant répète la prononciation tel que dite par la prof et note au tableau ING en le soulignant	• Les indices sonores • Pratique la metacognition (+2)	2	4	0	0	**INDICSON**

1 :42		Expo	Example : Come	Consulte son téléphone et trouve un autre exemple, fait face partiellement à son public et note le mot au tableau	• **Utilisation d'un outil** • Outil physique (+2) • Groupe de travail(+2) • Support Numérique	1	4	1	0	**UTIL** PHYS GW SUPP
1 :52		Expo	Do you have about the present progressive tense at the verb hier?	Pose une question en fixant les étudiants assis à sa gauche	• QUESTIONNEMENT • Action (+2)	3	2	1	0	QUEST ACT
1 :56		Expo	You add ing, coming	Il suffit d'ajouter ing sur le mot COME=>Coming et prononce le nouveau mot. Mais ne précise pas que le e est remplacé par ing pendant son exposé	• Directive	4	2	0	0	**DIREC**
2 :10		Expo	You have to double the last letter of some verbs before you add –**ing** for letter For example: get this a double letter get the verbe getting	Il lit en haute voix la suite en prenant cette fois si un autre exemple différent mais la lecture en anglais est franchisé : get et met deux points à la fin en énonçant la règle Getting par ce que la voyelle e se termine par t alors on double la lettre t. l'exposant renforce en écrivant sur cette lettre	• **Ecoute analytique**	4	2	0	0	**ECTANAL**

3 :03		Expo	Notice that the verbs above are all **short verbs** of just **one syllable**. They all end with a **consonant** such as **b**, **d**, **g, m**, **p**, **t** and have only **one vowel** before the consonant. If a verb ends in **e**, you usually have to drop the **e** before you add **-ing**. For example: drive	Lit la notice en haute voix sur son support pour une meilleure compréhension avec une lecture plutôt franchisée Il note au tableau un notre exemple en fonction de sa notice toujours son téléphone en main gauche Drive indique la par une flèche ce que cela donne quand on applique la règle : driving	• L'apprentissage anticipatif • L'apprentissage actif(+2)	2	4	0	0	APPRANTICP
4 :01		Expo	I am stop hier	Après plusieurs exemples, l'exposant décide de s'en arrêter là avec beaucoup de transpiration	• Clôture affective	4	1	0	1	**CAFFECT**

4 :08		Prof	Think you	La prof le remercie sous les applaudissements des étudiants	• Clôture affective • Fermeture d'un outil(+2)	2	4	0	0	**CAFFECT FERMOUT**
4 :37		Prof	I juste have one question You stard that the consonance t he have and he haven"t?? why do you double the the t? you get	La prof assise tout à fait au fond de la classe pose une question	• **Ecoute critique** •	4	1	0	1	**ECTCRIT**
04 :59		Exo	If you want le present progressive tense at the moment you add ing…	L'exposant dans sa réponse à la question de la prof, insiste sur les raisons d'ajouter ing lors qu'il s'agit de parler au present continue. Il gesticule après son index qui indique le présent	• Appréhension • Réflexion • **Debat de type explicatif**	1	3	2	0	APPREH
5 :14		Etu_x	ing	Un étudiant assis tout près lui rectifie la prononciation assise au font de la classe	• **Feed-back**	3	2	1	0	**Feed-back**

5 :14		Expo	Ing	L'exposant répète la prononciation tel que dite par l'étudiantx et index au tableau ing souligné au départ avec beaucoup de transpiration	• Les indices sonores • Pratiquer la métacognition(+2)	1	5	0	0	**INDICSON**
5 :16		Etu_y	Why you add the t? The fiest or?	L'étudiant y pose une question à l'exposant assis au milieu de la ranger gauche. Deux autres étudiants sur la même ranger se consultent	• QUESTIONNEMENT	3	3	0	0	QUEST
5 :47		Expo	Off	L'exposant semble avoir des difficultés de répondre à la question, sourit et cherche	• Clarification par questions	3	2	0	1	**CQ**